

CHINA.

---

IMPERIAL MARITIME CUSTOMS.

---

III.—MISCELLANEOUS SERIES. No. 17.

---

LIST

OF

CHINESE MEDICINES.

---

PUBLISHED BY ORDER OF

The Inspector General of Customs.

---

SHANGHAI:

PUBLISHED AT THE STATISTICAL DEPARTMENT OF THE INSPECTORATE GENERAL OF CUSTOMS.

AND SOLD BY

KELLY & WALSH, LIMITED: SHANGHAI, HONGKONG, YOKOHAMA, AND SINGAPORE.

LONDON: P. S. KING & SON, CANADA BUILDING, KING STREET, WESTMINSTER, S.W.

1889.

[Price \$3.]

Pe  
M82

**Library**  
**Arnold Arboretum**



**of**  
**Harvard University**



19 Ken  
July 30<sup>th</sup> 1932  
D. B.

CLARK

AMERICAN JOURNAL

OF THE

1847

CHURCH AND

OF THE

CHINA.  

---

IMPERIAL MARITIME CUSTOMS.  

---

III.—MISCELLANEOUS SERIES: No. 17.  

---

LIST  
  
OF  
  
CHINESE MEDICINES.

---

---

PUBLISHED BY ORDER OF  
**The Inspector General of Customs.**  

---

---

SHANGHAI:

PUBLISHED AT THE STATISTICAL DEPARTMENT OF THE INSPECTORATE GENERAL OF CUSTOMS,

AND SOLD BY

KELLY & WALSH, LIMITED: SHANGHAI, HONGKONG, YOKOHAMA, AND SINGAPORE.

LONDON: P. S. KING & SON, CANADA BUILDING, KING STREET, WESTMINSTER, S.W.

[Price \$3.]

1889.

ARNOLD ARBORETUM  
HARVARD UNIVERSITY



45212  
March 2, 1943

Pe  
M82

↳ Morgan, E.A.

## TABLE OF CONTENTS.

---

	Page.
Inspector General's Circular No. 291, Second Series :—Chinese Medicines ... ..	v
Enclosure :—Ichang Despatch, No. 20 of 1884 ... ..	vi
Sub-Enclosure :—Class List (Chinese) ... ..	x-viii

---

### PART I.

#### PORT LISTS OF CHINESE MEDICINES.

	Page.		Page.
NEWCHWANG ... ..	2	WÊNCHOW ... ..	210
TIENTSIN ... ..	22	FOOCHOW ... ..	220
CHEFOO ... ..	44	TAMSUI... ..	242
ICHANG ... ..	58	TAKOW... ..	258
HANKOW... ..	66	AMOY ... ..	274
KIUKIANG ... ..	86	SWATOW ... ..	314
WUHU ... ..	96	CANTON ... ..	338
CHINKIANG ... ..	120	KIUNGCHOW ... ..	394
SHANGHAI ... ..	138	PAKHOI ... ..	414
NINGPO ... ..	184		

---

### PART II.

#### GENERAL ALPHABETICAL LIST OF CHINESE MEDICINES.

---

# CHINESE MEDICINES

Chen, H. H. and H. H. Chen

Translated by H. H. Chen

The Chinese medicines are of great importance in the treatment of many diseases. They are used in various forms, such as pills, powders, and decoctions. The Chinese medicines are known for their effectiveness and safety.

The Chinese medicines are used in various forms, such as pills, powders, and decoctions. They are known for their effectiveness and safety.

The Chinese medicines are used in various forms, such as pills, powders, and decoctions. They are known for their effectiveness and safety.

The Chinese medicines are used in various forms, such as pills, powders, and decoctions. They are known for their effectiveness and safety.

The Chinese medicines are used in various forms, such as pills, powders, and decoctions. They are known for their effectiveness and safety.

The Chinese medicines are used in various forms, such as pills, powders, and decoctions. They are known for their effectiveness and safety.

The Chinese medicines are used in various forms, such as pills, powders, and decoctions. They are known for their effectiveness and safety.

The Chinese medicines are used in various forms, such as pills, powders, and decoctions. They are known for their effectiveness and safety.



# CHINESE MEDICINES.

CIRCULAR No. 291, SECOND SERIES.

INSPECTORATE GENERAL OF CUSTOMS,  
PEKING, 6th October 1884.

SIR,

It is becoming desirable to provide a complete List of the things that the Customs pass as *Medicines* (藥材), and I have now to instruct you to note the name of everything thus passed inwards or outwards from the 1st November 1884 to the 31st October 1885, with quantity, value, and place of production. The things thus noted are to be entered under one or other of the following eight classes or categories, viz.:—

Roots . . . . .	根	Seeds and Fruits . . .	子果
Barks and Husks . . .	皮壳	Grasses . . . . .	草
Twigs and Leaves . . .	梗葉	Insects . . . . .	蟲
Flowers . . . . .	花	Sundries . . . . .	雜項

At the expiration of twelve months, in November 1885, you are to send to the Statistical Secretary a copy of your Class Lists, with the names in Chinese characters and also transliterated according to WADE'S system and arranged in alphabetical order in each class. These Port Lists will then be published as they stand, and from them, to be compiled by the Statistical Secretary and to be published in the same volume, will be provided a complete alphabetical and Chinese List.

In this connexion, and for your guidance and information, I enclose copy of a despatch received from Ichang, No. 20 of 1884, accompanied by a Class List drawn up there.

I am,

SIR,

Your obedient Servant,

ROBERT HART,

*Inspector General.*

To

THE COMMISSIONERS OF CUSTOMS.

## ENCLOSURE.

No. 20.  
I.G.

CUSTOM HOUSE,  
ICHANG, 7th February 1884.

SIR,

DURING the discussion that took place in connexion with the Transit Pass cases reported to you in Despatches Nos. 69 and 83 of last year, from this office, one of the points raised was as to what articles were entitled to be described as "Medicines" (藥材). Such articles as White Fungus, Snow Fungus, Mushrooms, etc., the Superintendent contended could not be correctly classed as "Medicines," being more properly articles of food; although the two first-named items, it was admitted, were used as strengthening diet by invalids.

Seeing that frequent trouble in future would be very likely to occur unless some steps were taken to arrive at a common understanding as to what was included under the word "Medicines," I suggested to the Taot'ai that a List should be made out, to be hung up in a conspicuous place at the Custom House for general information; and I undertook to prepare such a List. To this the Superintendent agreed.

The preparation of this List was a matter of some little difficulty, but I eventually determined to make it out in the following way:—By taking all goods in the Chinese version of the Tariff—import and export—classed as *Yao-ts'ai*, with the exception of Opium alone, which is an article subject to special regulations; by including all such items as had been already traded in at the port and were admittedly "Medicines;" and, finally, by adding to the above, from the Hankow List of *ad valorem* goods, all such items as might be expected to pass this port inwards or outwards. I next divided all the articles into the following eight (8) classes:—"Roots" (根), "Barks and Husks" (皮壳), "Twigs and Leaves" (梗葉), "Flowers" (花), "Seeds and Fruits" (子果), "Grasses" (草), "Insects" (蟲), "Sundries" (雜項),—a classification which is in accordance with Chinese ideas and can be readily understood by all. This List, which is intended only for local use, does not profess to contain all the varieties of Medicine known in Chinese commerce, but only such as have already passed or might be anticipated as possibly likely to pass through our office. Spaces have been left between each class for adding other items hereafter.

On the 13th November I sent in the List to the Superintendent, and suggested that copies should be forwarded by him to the British and American Consuls. On the 23rd I received the Tao-t'ai's assent to the List as prepared, with the exception only of one item—Mushrooms (蘑菇),—which was accordingly struck out. Subsequently, copies were sent by the

Superintendent to the two Consuls, and an enlarged copy has been hung up in the Examination Office on the Jetty pontoon; and it is now understood that in all cases of local dispute about an article claimed to be classed as a "Medicine" this List is to be referred to.

I have now the honour to forward you a copy of the List for your information.

I have, etc.,

F. A. MORGAN,

*Acting Commissioner.*

*To*

SIR ROBERT HART, K.C.M.G.,

*Inspector General of Customs,*

PEKING.

---



草類

蟲草 廣草 紫草 小草 茜草 木賊 藿斗 雅斗 膽草 陽草

香茹草 鮮斛斗 金斛斗 廣藿香 荊芥穗

蟲類

蜈蚣 姜蠶 蟬衣 斑貓 全蟲 土鼈蟲 五穀蟲 九香蟲

雜項類

鼈甲 龍齒 石蟹 朴硝 竹黃 雄黃 塊黃 龜板 象皮 硃礪

馬勃 甲片 甘石 月石 滑石 海石 青黛 把丹 湖丹 通草

熊膽 牛膽 青鹽 菴蓉 阿魏 冰片 牛黃 鹿角 血竭 兒茶

乳香 沒藥 犀角 水銀 虎骨 龍骨 樟腦 信石 鹿茸 蜂蜜

石膏 羚羊角 蘆薈膠 牡蠣粉 刺猬皮 青金石 栴榔膏

元精石

梗葉類

大戟 麻黃 木通 昆布 薄荷 桂枝 蘼艾 茵陳 風藤 參葉

米鈎 威靈仙

花類

菊花 芫花 蒲黃 辛夷 無夷 蒙花 華撥 蓮鬚 蘆薈 藥花

豆蔻花 款冬花 山銀花 蜜銀花

子果類

山查 車前 故紙 益智 豆豉 山梔 紅梔 建梔 二丑 川附

香附 附片 大海 橘核 百合 半夏 澤瀉 小茴 薏仁 冬仁

萸仁 棗仁 遂仁 李仁 查肉 萸肉 吳萸 草薢 茅菇 光菇

木瓜 草果 石蓮 三稜 橘絡 葶麻 川芎 蘆芭 川貝 蘆貝

枳實 芡實 白蘇 細蘇 扁豆 小豆 牙皂 麥冬 天冬 雷丸

北味 訶子 芥子 桂子 澄茄 梔榔 豆蔻 砂仁 丁香 白附

白蒺藜 潼蒺藜 蔓荊子 天南星 柏子仁 大胡麻 佛手片

母丁香 枸杞子 川練子 使君子 蘿蔔子 兔絲子 大力子

沒石子 大楓子 五倍子 草決子

## 宜昌關藥材清單

## 根類

白朮	防己	黃芪	片姜	乾姜	羌活	白芷	秦艽	黃芩	洋芩
黃精	玉竹	防風	獨活	華蘼	北辛	川芎	西芎	銀胡	前胡
柴胡	射干	豆根	桔梗	粉葛	水蓮	朱苓	天麻	升麻	藁本
百部	菖蒲	淮山	常山	白芍	赤芍	平朮	茅朮	種朮	於朮
蒼朮	苦參	丹參	條參	南參	元參	珠參	黨參	牛膝	川膝
水膝	甘草	川烏	鎖陽	紫苑	三奈	仙茅	良薑	大黃	姜黃
生地	當歸	大戟	知母	年建	青木香	黃鬱金	白頭翁		
紅黨參	土茯苓	草頭烏	明黨參	天花粉	高麗參	關東參			
美國參	日本參	參鬚參							

## 皮壳類

杜仲	橘紅	枳壳	栗壳	兜鈴	黃柏	肉桂	連翹	厚朴	桑皮
薑皮	苓皮	青皮	薜皮	槲皮	桂皮	陳皮	柚皮	五加皮	
地骨皮	建雲皮	青遠皮	秦艽皮	檳榔皮	遠志肉				



PART I.

---

PORT LISTS OF CHINESE MEDICINES.

## PORT OF

## LIST OF MEDICINES OF CHINESE ORIGIN PASSED INWARDS

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS I:				
1	Ch'ang-shan .....	常 山	... ..	Szechwan .....
2	Chiang-huang .....	薑 黃	Turmeric .....	Kiangsu, Formosa [also Straits]...
3	Chiang-huo .....	薑 活	<i>Angelica</i> sp. ....	Szechwan, Shensi, Kansuh, Kiangsu.
4	Chieh-kêng .....	桔 梗	<i>Platycodon grandiflorum</i> .....	Manchuria, Szechwan, Hupeh, Honan, Shansi.
5	Ch'ien-hu .....	前 胡	<i>Angelica</i> .....	Kiangsu, Szechwan, Hupeh, Ho- nan, Hunan, Anhwei.
6	Chih-shao.....	赤 芍	<i>Paeonia rubra</i> .....	Manchuria, Szechwan .....
7	Ch'in-chiao .....	秦 艽	<i>Gendarussa</i> .....	Shansi, Honan .....
8	Ch'uan-hsiung .....	川 芎	<i>Angelica</i> sp.....	Szechwan .....
9	Ch'uan-wu .....	川 烏	Aconite.....	... ..
10	Fang-chi.....	防 已	... ..	Chêkiang.....
11	Fang-fêng.....	防 風	<i>Libanotis</i> .....	Manchuria, Chihli, Kiangsu.....
12	Fu-tzû .....	附 子	<i>Aconitum variegatum</i> .....	Szechwan .....
13	Ho-shou-wu .....	何 首 烏	... ..	Kiangsu.....
14	Hsi-hsin .....	細 辛	<i>Heteropa asaroides</i> .....	Manchuria, Shensi, Chêkiang.....

## NEWCHWANG.

OR OUTWARDS, FROM 1ST NOVEMBER 1884 TO 31ST OCTOBER 1885.

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

ROOTS.							
<i>Piculs</i>		<i>Hk. Ts. m. c. c.</i>			<i>Hk. Ts. m. c. c.</i>		<i>Hk. Ts. m. c. c.</i>
	2.20	9.0.0.0	Shanghai.				
	1.42	11.0.0.0	Canton.				
"	757.90	1,801.0.0.0	Shanghai.				
	31.27	72.0.0.0	Foochow.				
	92.40	213.0.0.0	Amoy.				
"	159.38	1,069.0.0.0	Shanghai.				
"	16.10	48.0.0.0	Hongkong.....	12.59	23.0.0.0	Shanghai.	
				8.10	15.0.0.0	Foochow.	
				2.30	4.0.0.0	Amoy.	
				101.36	168.0.0.0	Swatow.	
				79	134.0.0.0	Canton.	
				135.42	240.0.0.0	Hongkong.	
"	59.54	124.0.0.0	Shanghai.				
"	...	...	... ..	22	24.0.0.0	Shanghai .....	1.0.1.0
				8.40	9.0.0.0	Foochow .....	
				26.27	26.0.0.0	Amoy .....	
				80.75	85.0.0.0	Swatow.....	
				73.93	66.0.0.0	Hongkong.....	
"	19.95	120.0.0.0	Shanghai.				
"	480.53	2,898.0.0.0	" .....	6.94	42.0.0.0	Chefoo.....	9.8.0.0
"	37.55	164.0.0.0	"				
"	7.35	22.0.0.0	"				
"	2.90	9.0.0.0	Shanghai.....	258.24	1,017.0.0.0	Shanghai .....	1st Quality, 4.2.1.0 2nd Quality, 2.9.7.0
				9.10	30.0.0.0	Foochow .....	
				44.35	140.0.0.0	Swatow.....	
				434.72	1,556.0.0.0	Hongkong.....	
"	231.27	1,518.0.0.0	Shanghai.....	...	...	... ..	5.5.0.0
"	20.81	93.0.0.0	"				
	2.87	14.0.0.0	Canton.				
"	...	...	... ..	3.50	16.0.0.0	Tientsin.	
				1,019.75	4,436.0.0.0	Shanghai.	
				12	54.0.0.0	Foochow.	
				14.50	64.0.0.0	Amoy.	
				88.20	391.0.0.0	Swatow.	
				144.18	645.0.0.0	Canton.	
				762.64	3,388.0.0.0	Hongkong.	

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE's System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS I:				
15	Hsiang-fu .....	香附	... ..	Kiangsu.....
16	Hsü-tuan .....	續斷	<i>Carduus</i> sp. ....	Szechwan .....
17	Hu-lien.....	胡連	<i>Justicia</i> sp.....	Shansi, Kansuh.....
18	Hua-fên.....	花粉	Bryony Root.....	Kiangsu, Honan.....
19	Huang-lien.....	黃連	<i>Justicia</i> sp.....	Szechwan, Kweichow, Hupeh, Anhui.
20	Huang-yao-tzŭ.....	黃藥子	... ..	... ..
21	Jên-shên :—	人參		
	Kao-li-shên (1st Quality).....	上高麗參	Corean Ginseng, 1st Quality.....	[Corea] .....
	Kao-li-shên (2nd Quality).....	下高麗參	Corean Ginseng, 2nd Quality.....	[Corea] .....
	Ts'ao-shên .....	草參	Cultivated Ginseng.....	Manchuria .....
	Shan-shên .....	山參	Wild Ginseng.....	Manchuria.....
	Chung-shan-shên.....	冲山參	Imitation Wild Ginseng .....	Manchuria.....
	Shên-hsü.....	參鬚	Ginseng Beard .....	Manchuria.....
	Shên-ting .....	參丁	Ginseng Cuttings .....	Manchuria.....
22	Kan-ts'ao .....	甘草	Liquorice.....	Manchuria, Shantung, Shansi, Shensi, Kansuh, Szechwan.
23	Kuang-ku.....	光菇	Bulbs of a species of Tulip .....	Kiangsu.....
24	Liang-chiang.....	良薑	Galangal .....	Shansi, Fukien.....



Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

## ROOTS—continued.

<i>Piculs</i>		<i>Hk. Hs. m. c. c.</i>			<i>Hk. Hs. m. c. c.</i>		<i>Hk. Hs. m. c. c.</i>
	219.59	487.0.0.0	Shanghai .....	...	...	...	2.5.0.0
"	96.90	152.0.0.0	"				
"	32.34	203.0.0.0	"				
"	40.74	154.0.0.0	"				
"	3.60	252.0.0.0	"				
"	37.51	86.0.0.0	"				
"	...	...	...	7.30	7,300.0.0.0	Chefoo .....	1,000.0.0.0
"	...	...	...	66.01	61,856.0.0.0	Shanghai .....	
"	...	...	...	1.85	2,100.0.0.0	Amoy .....	
"	...	...	...	27.93	25,551.0.0.0	Swatow .....	
"	...	...	...	5.76	5,492.0.0.0	Canton .....	
"	...	...	...	14.75	14,363.0.0.0	Hongkong .....	
"	...	...	...	2.59	440.0.0.0	Shanghai .....	500.0.0.0
"	...	...	...	2.14	115.0.0.0	Tientsin .....	200.0.0.0 to 60.0.0.0
"	...	...	...	72.03	3,150.0.0.0	Chefoo .....	
"	...	...	...	410.73	19,434.0.0.0	Shanghai .....	
"	...	...	...	245.94	12,709.0.0.0	Swatow .....	
"	...	...	...	369.63	17,403.0.0.0	Canton .....	
"	...	...	...	169.01	7,377.0.0.0	Hongkong .....	
"	...	...	...	0.13	720.0.0.0	Shanghai .....	6,400.0.0.0
"	...	...	...	0.03	138.0.0.0	Swatow .....	
"	...	...	...	1.07	6,712.0.0.0	Canton .....	
"	...	...	...	0.82	5,168.0.0.0	Hongkong .....	
"	...	...	...	0.14	78.0.0.0	Shanghai .....	400.0.0.0
"	...	...	...	0.11	56.0.0.0	Swatow .....	
"	...	...	...	4.50	757.0.0.0	Canton .....	
"	...	...	...	0.58	422.0.0.0	Hongkong .....	
"	...	...	...	4.01	52.0.0.0	Chefoo .....	22.0.0.0
"	...	...	...	208.20	2,949.0.0.0	Shanghai .....	
"	...	...	...	53.48	886.0.0.0	Swatow .....	
"	...	...	...	23.16	444.0.0.0	Canton .....	
"	...	...	...	3.74	103.0.0.0	Hongkong .....	
"	...	...	...	1.26	17.0.0.0	Chefoo .....	25.0.0.0
"	...	...	...	62.90	1,161.0.0.0	Shanghai .....	
"	...	...	...	14.72	433.0.0.0	Swatow .....	
"	...	...	...	18.03	342.0.0.0	Canton .....	
"	...	...	...	8.11	130.0.0.0	Hongkong .....	
"	...	...	...	64.15	143.0.0.0	Amoy .....	2.5.0.0
"	...	...	...	733.76	1,776.0.0.0	Swatow .....	
"	...	...	...	123.44	296.0.0.0	Canton .....	
"	...	...	...	845.34	1,843.0.0.0	Hongkong .....	
"	3.80	38.0.0.0	Shanghai.				
"	64.39	93.0.0.0	"				
"	407.05	529.0.0.0	Hongkong.				

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS I:				
25	Liao-shu.....	料朮	<i>Atractylodes</i> sp. ....	Kiangsu, Chêkiang.....
26	Lung-tan-ts'ao.....	龍胆草	Gentian .....	Manchuria .....
27	Mai-tung.....	麥冬	<i>Ophiopogon Japonicus</i> .....	Chêkiang.....
28	Mao-shu.....	茅朮	Roots of a Rush .....	Kiangsu.....
29	Mu-hsiang.....	木香	Putchuck .....	Kwangtung [also India].....
30	Nan-hsing.....	南星	<i>Arum pentaphyllum</i> .....	Szechwan .....
31	Niu-hsi.....	牛膝	<i>Pupalia geniculata</i> .....	Honan, Szechwan.....
32	Ngo-shu.....	義朮	<i>Artemisia</i> .....	Kwangtung .....
33	Pa-chi.....	巴戟	... ..	Szechwan .....
34	Pai-chi.....	白芨	<i>Cymbidium</i> .....	... ..
35	Pai-chih.....	白芷	<i>Iris Florentina</i> .....	China generally .....
36	Pai-fu-tzü.....	白附子	<i>Aroideæ</i> genus.....	Manchuria.....
37	Pai-ho.....	百合	Tuberose.....	Kiangsu.....
38	Pai-pu.....	百部	<i>Melanthium</i> .....	Kwangtung .....
39	Pai-shu.....	白朮	<i>Atractylodes</i> sp. ....	Szechwan .....
40	P'ai-ts'ao.....	排草	... ..	... ..
41	Pai-yao-tzü.....	白藥子	... ..	... ..
42	Pei-mu.....	貝母	<i>Uvularia grandiflora</i> .....	Kiangsu, Hupeh, Szechwan.....
43	Pei-yeh.....	貝也	... ..	... ..
44	San-nai.....	三奈	Capoor Cutchery .....	Kwangtung.....
45	Shêng-ma.....	升麻	<i>Thalictrum rubellum</i> .....	Chihli, Manchuria, Szechwan, Shensi, Kansuh.
46	Shih-ch'ang-p'u.....	石菖蒲	<i>Calamus</i> .....	Kiangsu.....
47	Sô-yang.....	鎖陽	... ..	Shansi.....
48	Ta-chi.....	大戟	<i>Euphorbia</i> .....	Kiangsu, Honan, Szechwan, Hupeh.
49	Ta-huang.....	大黃	Rhubarb .....	Hupei, Shensi, Szechwan .....
50	Tan-shên.....	丹參	A kind of Sage.....	Shensi, Shansi, Shântung.....
51	Tang-kuei.....	當歸	<i>Aralia edulis</i> .....	Szechwan, Yünnan, Kansuh.....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

## ROOTS—continued.

<i>Piculs</i>		<i>Hk. Ts. m. c. c.</i>			<i>Hk. Ts. m. c. c.</i>		<i>Hk. Ts. m. c. c.</i>
	2	24.0.0.0	Shanghai.				
"	...	...	... ..	14	63.0.0.0	Tientsin.	
				20.92	80.0.0.0	Chefoo.	
				18.56	74.0.0.0	Shanghai.	
				10.35	46.0.0.0	Swatow.	
"	63.56	657.0.0.0	Shanghai.				
"	3.40	7.0.0.0	"				
"	38.30	292.0.0.0	"	...	...	...	8.5.0.0
"	274.56	2,292.0.0.0	Hongkong.				
"	7.85	54.0.0.0	Shanghai.				
"	400.19	1,324.0.0.0	"	...	...	...	4.5.0.0
"	44.34	373.0.0.0	"	11.75	141.0.0.0	Shanghai.	
"	2.83	7.0.0.0	Canton.				
"	35.44	270.0.0.0	Shanghai.				
"	2.90	29.0.0.0	Canton.				
"	36.55	145.0.0.0	Shanghai.				
"	310.92	1,312.0.0.0	"	...	...	...	2.5.0.0
"	...	...	... ..	7.65	18.0.0.0	Shanghai	} 2.1.7.0
				48.30	106.0.0.0	Swatow	
				73.82	181.0.0.0	Hongkong	
"	100.86	490.0.0.0	Shanghai.				
"	36.19	76.0.0.0	"				
"	501.30	3,504.0.0.0	"	79.10	514.0.0.0	Tientsin	5.5.0.0
"	23.65	80.0.0.0	"	...	...	...	3.0.0.0
"	174.32	450.0.0.0	Canton.				
"	19.15	48.0.0.0	Shanghai.				
"	11.65	641.0.0.0	"				
"	19.27	23.0.0.0	"				
"	124.61	356.0.0.0	"				
"	...	...	... ..	13.02	14.0.0.0	Shanghai.	
"	43.92	265.0.0.0	Shanghai.	30.54	35.0.0.0	Amoy.	
"	7.15	35.0.0.0	"				
"	19.81	45.0.0.0	"				
"	131.12	834.0.0.0	"				
"	0.50	13.0.0.0	"				
"	105.38	909.0.0.0	"				

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS I:				
52	Tang-shên .....	黨參	<i>Convolvulus</i> sp. ....	Shansi .....
53	Ti-fêng.....	地楓	... ..	... ..
54	T'iao-shih (1st Quality) .....	上條蓍	<i>Parmica Sibirica</i> .....	Manchuria, Shantung .....
55	T'iao-shih (2nd Quality) .....	下條蓍	<i>Parmica Sibirica</i> .....	Manchuria, Shantung .....
56	T'ien-ma.....	天麻	... ..	Szechwan .....
57	T'ien-tung.....	天冬	<i>Melanthium</i> .....	Kwangtung.....
58	Tou-kên.....	豆根	... ..	... ..
59	Ts'ang-shu.....	蒼朮	<i>Atractylodes rubra</i> .....	Manchuria, Hupeh, Shantung.....
60	Ts'ao-wu.....	草烏	<i>Aconitum</i> .....	Manchuria, Kiangsu, Chêkiang ...
61	Tsê-hsieh .....	澤瀉	... ..	Fukien.....
62	T'u-fu-ling .....	土茯苓	China-root.....	China generally [also Japan, India].
63	Tu-huo.....	獨活	<i>Angelica</i> sp. ....	Manchuria, Hupeh.....
64	T'u-pei.....	土貝	<i>Uvularia</i> .....	Kiangsu.....
65	Tzû-ts'ao .....	紫草	<i>Anchusa tinctoria</i> .....	Chihli, Shansi, Honan, Hupeh, Kweichow.
66	Wu-yao .....	烏藥	... ..	... ..
67	Yü-chin.....	鬱金	<i>Curcuma</i> sp. ....	South China .....
68	Yü-chu.....	玉竹	<i>Polygonum</i> .....	Manchuria .....



Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

## ROOTS—continued.

<i>Piculs</i>		<i>Hk. T's m. c. c.</i>			<i>Hk. T's m. c. c.</i>		<i>Hk. T's m. c. c.</i>
	11.45	32.0.0.0	Shanghai.				
"	20.98	85.0.0.0	"				
	5.70	25.0.0.0	Canton.				
"	...	...	...	77.78	544.0.0.0	Tientsin.....	7.4.3.0
"	...	...	...	71.78	666.0.0.0	Shanghai .....	
"	...	...	...	66.21	258.0.0.0	Amoy .....	
"	...	...	...	59.92	240.0.0.0	Swatow.....	
"	...	...	...	3	28.0.0.0	Canton.....	
"	...	...	...	408.03	3,007.0.0.0	Hongkong.....	
"	...	...	...	13.49	20.0.0.0	Amoy .....	4.5.0.0
"	...	...	...	50.92	266.0.0.0	Swatow.....	
"	...	...	...	8.40	46.0.0.0	Hongkong.....	
"	8.79	101.0.0.0	Shanghai.				
"	83.53	734.0.0.0	"				
"	7.25	22.0.0.0	"				
"	43.47	146.0.0.0	Canton.				
"	218.08	438.0.0.0	Shanghai .....	90.39	118.0.0.0	Japan .....	1.4.3.0
"				362.64	470.0.0.0	Shanghai .....	
"				10	17.0.0.0	Foochow .....	
"				31.78	43.0.0.0	Amoy .....	
"				677.85	935.0.0.0	Swatow.....	
"				54	79.0.0.0	Canton.....	
"				405.25	532.0.0.0	Hongkong.....	
"	...	...	...	52.43	67.0.0.0	Swatow.	
"	...	...	...	23.58	29.0.0.0	Hongkong.	
"	209.62	1,043.0.0.0	Shanghai .....	...	...	...	6.0.0.0
"	421.54	2,066.0.0.0	" .....	...	...	...	5.5.0.0
"	1.20	4.0.0.0	" .....	26.64	34.0.0.0	Shanghai .....	1.2.5.0
"				10.86	13.0.0.0	Amoy .....	
"				161	200.0.0.0	Swatow.....	
"				4.25	5.0.0.0	Hongkong.....	
"	78.24	361.0.0.0	"				
"	...	...	...	9.19	64.0.0.0	Chefoo.	
"	...	...	...	17.96	113.0.0.0	Shanghai.	
"	...	...	...	0.10	3.0.0.0	Canton.	
"	7.30	13.0.0.0	Chefoo.....	...	...	...	2.5.0.0
"	173.58	440.0.0.0	Shanghai.				
"	86.99	297.0.0.0	"				
"	...	...	...	29.34	35.0.0.0	Amoy.	
"	...	...	...	31.54	37.0.0.0	Swatow.	
"	...	...	...	5.30	6.0.0.0	Hongkong.	

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 2: BARKS				
69	Ch'ên-p'î .....	陳皮	Orange Peel .....	Kwangtung, Fukien, Kiangsi .....
70	Chih-ko .....	枳壳	<i>Citrus fusca</i> .....	Szechwan, Hupeh, Shensi .....
71	Chu-ju .....	竹茹	Bark of Bamboo.....	... ..
72	Chü-hung .....	橘紅	Orange Peel .....	... ..
73	Ch'uan-hou-po.....	川厚樸	<i>Magnolia hypoleuca</i> .....	Szechwan, Shensi, Hunan, Honan
74	Hai-t'ung-p'î.....	海桐皮	<i>Elæococca spinosa</i> .....	Kiangsu, Honan, Hupeh, Anhwei
75	Huang-pai.....	黃柏	<i>Pterocarpus flavus</i> .....	Manchuria, Hupeh.....
76	Jou-kuei.....	肉桂	Cinnamon.....	Kwangsi, Kwangtung [also Cochin China].
77	Kuei-p'î.....	桂皮	Cassia Lignea.....	Chêkiang, Kwangsi, Kwangtung [also Cochin China].
78	Pai-hsien-p'î.....	白蘚皮	... ..	Manchuria .....
79	Ping-lang-i.....	檳榔衣	Betel-nut Husk .....	Yünnan, Kwangsi, Kwangtung, Hainan.
80	Shih-liu-p'î.....	石榴皮	Pomegranate Peel.....	Honan, Hupeh .....
81	Tan-p'î.....	丹皮	<i>Pæonia Moutan</i> .....	Shensi, Shantung, Honan.....
82	Tu-chung.....	杜仲	<i>Euonymus Japonicus</i> .....	Chihli, Honan, Shensi, Shansi .....
83	Wu-chia-p'î .....	五加皮	<i>Aralia palmata</i> .....	Shensi, Hupeh.....
84	Yü-p'î .....	榆皮	Elm Bark.....	Kwangsi, Shensi .....
CLASS 3: TWIGS				
85	Ching-chieh .....	荊芥	<i>Salvia plebeia</i> .....	Fukien.....
86	Chu-yeh .....	竹葉	Bamboo Leaf .....	... ..
87	Huo-hsiang .....	藿香	<i>Betonica officinalis</i> .....	Kiangsu.....
88	Kan-sung .....	甘松	<i>Valeriana</i> .....	Szechwan, Shensi.....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

## AND HUSKS.

<i>Piculs</i>		<i>Hk. T&amp;M.c.c.</i>			<i>Hk. T&amp;M.c.c.</i>		<i>Hk. T&amp;M.c.c.</i>
	10.08	107.0.0.0	Tientsin.				
	8.34	34.0.0.0	Chefoo.				
	436.35	880.0.0.0	Shanghai.				
	85.31	259.0.0.0	Canton.				
	44.20	240.0.0.0	Hongkong.				
"	420.20	842.0.0.0	Shanghai.				
"	2.55	4.0.0.0	"				
"	3.21	33.0.0.0	"				
"	6.18	66.0.0.0	Amoy.				
"	340.93	342.0.0.0	Shanghai.				
"	2.30	7.0.0.0	"				
"	...	...	...	19.39	21.0.0.0	Shanghai .....	1.1.6.0
"	...	...	...	15.80	21.0.0.0	Foochow .....	
"	...	...	...	29.87	34.0.0.0	Amoy .....	
"	...	...	...	248.84	294.0.0.0	Swatow .....	
"	...	...	...	8.91	11.0.0.0	Hongkong .....	
"	0.23	23.0.0.0	Shanghai.				
"	15.79	120.0.0.0	Canton.				
"	4.72	150.0.0.0	Hongkong.				
"	70.12	667.0.0.0	Shanghai.				
"	...	...	...	8.86	10.0.0.0	Amoy .....	1.2.0.0
"	...	...	...	140.04	168.0.0.0	Swatow .....	
"	...	...	...	8	10.0.0.0	Canton .....	
"	...	...	...	12.46	15.0.0.0	Hongkong .....	
"	257.61	371.0.0.0	Shanghai.				
"	78.37	57.0.0.0	Canton.				
"	55.40	56.0.0.0	Shanghai.				
"	318.17	1,645.0.0.0	"				
"	150.97	2,660.0.0.0	"				
"	7.12	37.0.0.0	Hongkong.				
"	...	...	...	22.15	33.0.0.0	Shanghai.	
"	...	...	...	49.50	74.0.0.0	Swatow.	
"	...	...	...	19.52	25.0.0.0	Hongkong.	
"	119.60	116.0.0.0	Shanghai.				

## AND LEAVES.

<i>Piculs</i>							
	15.01	42.0.0.0	Shanghai.				
"	91.05	128.0.0.0	"				
"	16.92	68.0.0.0	"				
"	85.68	356.0.0.0	Canton.				
"	8.56	26.0.0.0	Hongkong.				
"	39.93	209.0.0.0	Shanghai.				

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 3: TWIGS				
89	Kou-t'êng.....	鉤 藤	<i>Uncaria gambir</i> .....	Honan, Shensi, Hunan, Hupeh ...
90	Kuei-chih .....	桂 枝	Cassia Twigs .....	Kwangtung, Kwangsi [also Straits]
91	Ma-huang .....	麻 黃	<i>Ephedra flava</i> .....	Manchuria .....
92	Mu-t'ung.....	木 通	<i>Clematis vitalba</i> .....	Manchuria, Shansi, Shensi, Hunan, Honan, Anhwei.
93	Ou-chieh .....	藕 節	Joints of the Lotus Stem .....	Chihli, Honan, Kiangsi.....
94	Po-ho-yeh .....	薄 荷 葉	Peppermint Leaf .....	Kiangsu.....
95	T'u-ch'ên-hsiang .....	土 沉 香	<i>Agave Chinensis</i> .....	Formosa .....
CLASS 4:				
96	Hsin-i.....	辛 夷	<i>Magnolia Yulan</i> .....	Shensi, Chêkiang .....
97	Mêng-hua.....	蒙 花	<i>Ipomoea quamoclit</i> .....	Kiangsu, Szechwan.....
CLASS 5: SEEDS				
98	Ch'ê-ch'ien-tzû .....	車 前 子	<i>Plantago major</i> .....	Manchuria .....
99	Ch'ien-chin-tzû.....	千 金 子	... ..	... ..
100	Chin-ying-tzû .....	金 櫻 子	<i>Rosa canina</i> .....	Kiangsi, Hupeh.....
101	Ch'ing-p'î-tzû.....	青 皮 子	Dried Oranges .....	Fukien.....
102	Ch'uan-lien-tzû.....	川 楝 子	<i>Melia Azedarach</i> .....	Hupeh .....
103	Fei-tzû.....	榧 子	<i>Torreya nucifera</i> .....	Chêkiang, Hupeh, Anhwei.....
104	Fu-pên-tzû.....	覆 盆 子	<i>Rubus idæus</i> .....	Kansuh, Shansi, Hupeh, Hunan...
105	Hu-ma .....	胡 麻	Linseed.....	... ..

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

AND LEAVES—*continued.*

<i>Piculs</i>		<i>Hk. Tm.c.c.</i>			<i>Hk. Tm.c.c.</i>		<i>Hk. Tm.c.c.</i>
	68.54	577.0.0.0	Shanghai.				
"	3.81	18.0.0.0	"				
	293.05	495.0.0.0	Canton.				
"	...	...	...	543.51	544.0.0.0	Japan.....	1.1.2.0
"	...	...	...	13.20	14.0.0.0	Foochow .....	
"	...	...	...	5.01	6.0.0.0	Amoy .....	
"	...	...	...	177.93	184.0.0.0	Swatow.....	
"	...	...	...	57.30	57.0.0.0	Canton.....	
"	...	...	...	168.86	187.0.0.0	Hongkong.....	
"	...	...	...	17.71	59.0.0.0	Tientsin.....	1.7.4.0
"	...	...	...	178.87	303.0.0.0	Shanghai .....	
"	...	...	...	13.60	25.0.0.0	Foochow .....	
"	...	...	...	29.04	54.0.0.0	Amoy .....	
"	...	...	...	213.47	365.0.0.0	Swatow.....	
"	2	10.0.0.0	Shanghai.	9.50	18.0.0.0	Canton.....	
"	85.80	102.0.0.0	"	226.45	380.0.0.0	Hongkong.....	
"	3.60	22.0.0.0	"				

## FLOWERS.

<i>Piculs</i>	16.65	73.0.0.0	Shanghai.
"	20.80	41.0.0.0	"

## AND FRUITS.

<i>Piculs</i>	3.90	23.0.0.0	Shanghai .....	7	16.0.0.0	Shanghai .....	2.3.6.0
"	1.42	4.0.0.0	"	6.20	14.0.0.0	Foochow .....	
"	20.65	43.0.0.0	"	31.36	72.0.0.0	Amoy .....	
"	184.13	277.0.0.0	"	128.61	297.0.0.0	Swatow.....	
"	21.12	42.0.0.0	Amoy.	21.80	50.0.0.0	Canton.....	
"	104.59	113.0.0.0	Shanghai.	170.55	422.0.0.0	Hongkong.....	
"	4.47	18.0.0.0	"				
"	2.53	8.0.0.0	"				
"	6.80	17.0.0.0	"				



Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 5: SEEDS				
106	Hung-tou .....	紅豆	<i>Abrus precatorius</i> .....	... ..
107	I-chih-jên .....	益智仁	<i>Amomum amarum</i> .....	Kwangtung .....
108	K'o-tzŭ .....	訶子	<i>Terminalia Chebula</i> .....	Kwangtung [also Cochin China, India].
109	Kou-chi-tzŭ .....	枸杞子	<i>Berberis Lycium</i> .....	Honan, Shensi, Kiangsu, Kansuh
110	Ku-tzŭ .....	故子	... ..	... ..
111	Kua-lŭ-jên .....	瓜蒌仁	<i>Trichosanthes divica</i> .....	... ..
112	Lien-ch'iao .....	連翹	<i>Forsythia suspensa</i> .....	Shensi .....
113	Ma-ch'ien-tzŭ .....	馬前子	... ..	Honan .....
114	Mu-kua .....	木瓜	<i>Pyrus Cydonia</i> .....	Honan, Szechwan, Kweichow, Anhwei.
115	Mu-pieh-tzŭ .....	木鱨子	<i>Muricia Cochinchinensis</i> .....	Kwangtung, Chêkiang, Honan [also Cochin China].
116	Pa-mi .....	巴米	... ..	... ..
117	Pa-tou .....	巴豆	Croton Seed .....	Szechwan [also Burma, India] .....
118	Pai-pien-tou .....	白扁豆	... ..	... ..
119	Pai-tou-kou .....	白豆蔻	Cardamoms, superior .....	Kwangtung [also India, Siam] .....
120	Pan-hsia .....	半夏	<i>Pinellia tuberifera</i> .....	Hupei, Shantung, Kiangsu, Honan
121	P'ang-ta-hai .....	胖大海	... ..	... ..
122	Ping-lang .....	檳榔	<i>Areca Catechu</i> .....	Yunnan, Kwangsi, Kwangtung, Hainan.
123	Sha-jên .....	沙仁	<i>Amomum Xanthioides</i> (Cardamoms, inferior).	Kwangtung [also Burma, Cam- bodia].
124	Shan-ch'a-p'ien .....	山楂片	<i>Crataegus pinnatifida</i> .....	Manchuria .....
125	Shan-chih .....	山梔	<i>Gardenia florida</i> .....	Chêkiang .....
126	Shih-chün-tzŭ .....	使君子	<i>Quisqualis Chinensis</i> .....	Kwangtung, Fukien, Szechwan ...
127	Shih-lien-tzŭ .....	石蓮子	Lotus Seed .....	Kiangsu .....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

## AND FRUITS—continued.

<i>Piculs</i>		<i>Hk. Tsm.c.c.</i>			<i>Hk. Tsm.c.c.</i>		<i>Hk. Tsm.c.c.</i>
	7.85	31.0.0.0	Shanghai.				
"	21.56	147.0.0.0	"				
	17.13	106.0.0.0	Canton.				
	64.21	353.0.0.0	Hongkong.				
"	9.43	26.0.0.0	Shanghai.				
	63.26	188.0.0.0	Canton.				
"	1.05	31.0.0.0	Shanghai.				
"	83.04	276.0.0.0	"				
"	5.60	43.0.0.0	"				
"	55.38	165.0.0.0	"				
"	14.90	40.0.0.0	Hongkong.				
"	121.38	365.0.0.0	Shanghai.				
"	2.47	7.0.0.0	Chefoo.				
	10.58	32.0.0.0	Shanghai.				
	3.75	11.0.0.0	Hongkong.				
"	22.30	109.0.0.0	Shanghai.				
"	23.97	86.0.0.0	"				
"	3.47	11.0.0.0	"				
"	9.77	436.0.0.0	"				
	6.96	517.0.0.0	Canton.				
	21.64	2,463.0.0.0	Hongkong.				
"	24.63	175.0.0.0	Shanghai.				
"	39.92	85.0.0.0	Hongkong.				
"	173.07	785.0.0.0	Shanghai.				
	6.85	23.0.0.0	Swatow.				
	409.07	1,618.0.0.0	Hongkong.				
"	153.62	1,250.0.0.0	Shanghai.				
	161.52	2,406.0.0.0	Hongkong.				
"	...	...	...	17.43	25.0.0.0	Amoy .....	1.4.0.0
				30.90	43.0.0.0	Swatow.....	
				25.70	36.0.0.0	Canton.....	
				101.17	143.0.0.0	Hongkong.....	
"	224.46	607.0.0.0	Shanghai .....	...	...	...	3.0.0.0
	62.51	197.0.0.0	Amoy .....	...	...	...	
	92.38	282.0.0.0	Canton.....	...	...	...	
"	12.10	30.0.0.0	Shanghai .....	11.22	45.0.0.0	Chefoo.	
				26.46	32.0.0.0	Shanghai.	
"	1.90	4.0.0.0	"				
	11.42	34.0.0.0	Canton.				

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE's System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 5: SEEDS				
128	Su-tzŭ.....	蘇子	<i>Lophanthus</i> .....	Kiangsu.....
129	Ta-li-tzŭ.....	大力子	... ..	Manchuria, Hupeh.....
130	Ting-hsiang.....	丁香	Cloves.....	Kwangtung [also Cochin China, Straits].
	Mu-ting-hsiang.....	母丁香	Mother Cloves .....	Kwangtung [also Cochin China, Straits].
131	Tou-kou.....	豆蔻	Nutmegs .....	Kwangtung [also Straits].....
132	Tsao-chio.....	皂角	<i>Gleditschia Chinensis</i> .....	Kwangtung [also Cochin China]...
133	Ts'ao-chüeh-ming.....	草决明	<i>Cassia tora</i> .....	Shensi, Kansuh, Hunan, Hupeh...
134	Ts'ao-jên.....	草仁	<i>Anomum globosum</i> .....	Kwangtung.....
135	Ts'ao-kuo .....	草果	<i>Anomum medium</i> .....	Kwangsi, Yünnan, Kwangtung [also Cochin China].
136	Tsao-ping-lang .....	檳榔	... ..	... ..
137	T'u-ssŭ-tzŭ.....	兔絲子	<i>Cuscuta</i> .....	Manchuria, Hunan [Corea].....
138	Wu-wei-tzŭ.....	五味子	<i>Kadsura Chinensis</i> .....	Manchuria, Shantung, Shensi, Anhwei.
139	Wu-yŭ.....	吳萸	... ..	... ..
140	Yŭ-jou .....	萸肉	... ..	... ..
141	Yu-li-jên .....	郁李仁	<i>Cerasus communis</i> (Kernels) .....	Manchuria, Shensi, Kansuh, Ho- nan.
142	Yŭan-hu.....	芫胡	<i>Passerina chamædaphne</i> (?) .....	Chihli, Hupeh, Kiangsi.....
CLASS 6:				
143	Chin-niu-ts'ao.....	金牛草	... ..	Kwangtung.....
144	Chin-shih-hu.....	金石斛	... ..	South Formosa.....
145	Ling-hsiang-ts'ao.....	苓香草	... ..	... ..

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

## AND FRUITS—continued.

Piculs		Hk. T&M.C.C.				Hk. T&M.C.C.			Hk. T&M.C.C.
	20.49	39.0.0.0	Shanghai.						
"	...	...	...	...	...	38.47	140.0.0.0	...	37.9.0
						60.28	228.0.0.0	...	
						60.90	208.0.0.0	...	
						360.59	1,355.0.0.0	...	
"	22.87	238.0.0.0	Shanghai.						
	49.78	493.0.0.0	Hongkong.						
"	4	16.0.0.0	"						
"	7	126.0.0.0	Shanghai.						
	57.90	1,126.0.0.0	Hongkong.						
"	53.80	130.0.0.0	Shanghai.						
"	9.62	21.0.0.0	"						
"	18.63	81.0.0.0	"						
	65.50	97.0.0.0	Hongkong.						
"	29.92	180.0.0.0	Shanghai.						
	22.85	145.0.0.0	Canton.						
	4.40	35.0.0.0	Hongkong.						
"	1.90	8.0.0.0	Shanghai.						
"	...	...	...	...	...	47.63	83.0.0.0	Swatow.	
						36.03	62.0.0.0	Hongkong.	
"	...	...	...	...	...	8.20	19.0.0.0	Tientsin.....	21.0.0
						255.78	582.0.0.0	Shanghai.....	
						5.62	11.0.0.0	Amoy.....	
						48.04	103.0.0.0	Swatow.....	
						87.23	193.0.0.0	Canton.....	
						401.17	875.0.0.0	Hongkong.....	
"	81.45	793.0.0.0	Shanghai.						
"	52.33	399.0.0.0	"						
"	...	...	...	...	...	2.50	30.0.0.0	Tientsin.....	12.6.9.0
						5.09	58.0.0.0	Chefoo.....	
						9.83	120.0.0.0	Shanghai.....	
						8.48	104.0.0.0	Swatow.....	
						1.50	21.0.0.0	Canton.....	
						41.47	429.0.0.0	Hongkong.....	
"	24.44	120.0.0.0	Shanghai.						

## GRASSES.

Piculs									
	1.33	23.0.0.0	Shanghai.						
	0.45	9.0.0.0	Canton.						
"	4.40	49.0.0.0	Shanghai.						
	7.61	112.0.0.0	Canton.						
"	9.59	147.0.0.0	Shanghai.						
	10.98	166.0.0.0	Canton.						

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 6:				
146	Mu-tsei-ts'ao.....	木賊草	<i>Equisetum hyemale</i> .....	Manchuria.....
147	Shan-tai-ch'ing.....	山黛青	... ..	Kwangtung.....
CLASS 7:				
148	Chi-shê.....	祈蛇	(A Snake).....	Kiangsu.....
149	Ho-chieh .....	蛤蚧	(A Lizard).....	... ..
150	Kuei-pan.....	龜板	Under-shell of Land Turtle .....	Kiangsu.....
151	Lung-i .....	龍衣	Snake Skins.....	... ..
152	Pieh-chia.....	鱉甲	Turtle Shells.....	Kiangsu, Hunan.....
153	Pieh-ch'ung .....	鱉蟲	Emys.....	Hunan.....
154	Shan-chia .....	山甲	Scales of the Pangolin.....	Hupei, Kiangsu, Honan.....
155	Wu-kung .....	蜈蚣	Centipedes .....	Kiangsu.....
156	Wu-shê.....	烏蛇	(A Snake).....	... ..
CLASS 8:				
157	Chang-nao.....	樟腦	Camphor .....	Fukien, Kwangtung, Formosa [also Japan].
158	Ch'ing-fên.....	輕粉	Calomel.....	Shensi, Shansi, Anhwei.....
159	Chu-huang .....	竹黃	Tabashir .....	Kwangtung [also Java] .....
160	Êrh-ch'a .....	兒茶	Cutch.....	Yünnan [also Siam, Straits].....
161	Han-shui-shih.....	寒水石	Calcareous Spar.....	Shensi, Shansi .....
162	Hsin-shih.....	信石	Arsenic.....	Kiangsi.....
163	Hu-ku .....	虎骨	Tiger Bones .....	Manchuria, Szechwan, Yünnan ..
164	Hung-fên.....	紅粉	... ..	... ..
165	Ju-hsiang.....	乳香	Olibanum Gum.....	Kwangtung, Chékiang, Shensi [also India].



Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

## GRASSES—continued.

<i>Piculs</i>	...	<i>Hk. T&amp;M.c.c.</i>	...	...	...	<i>Hk. T&amp;M.c.c.</i>	<i>Hk. T&amp;M.c.c.</i>
					145.91	301.0.0.0	Shanghai .....
					14.20	26.0.0.0	Amoy .....
					108.62	168.0.0.0	Swatow .....
					292.03	536.0.0.0	Hongkong .....
"	2.91	10.0.0.0					} 1.8.5.0

## INSECTS.

<i>Piculs</i>	2.53	310.0.0.0	Shanghai.			
"	0.53	42.0.0.0	Canton.			
"	0.82	130.0.0.0	Hongkong.			
"	26.22	125.0.0.0	Shanghai.			
"	0.60	60.0.0.0	"			
"	66.19	274.0.0.0	"			
"	50.36	1,006.0.0.0	"			
"	12.64	287.0.0.0	"			
"	6.86	201.0.0.0	Canton.			
"	16.40	648.0.0.0	Hongkong.			
"	3.17	188.0.0.0	Shanghai.			
"	18.99	194.0.0.0	"			

## SUNDRIES.

<i>Piculs</i>	13.12	147.0.0.0	Shanghai.			
	3.63	400.0.0.0	Canton.			
"	6.13	230.0.0.0	Shanghai.			
"	1.71	26.0.0.0	Canton.			
"	1.71	26.0.0.0	Hongkong.			
"	59.67	318.0.0.0	Shanghai.			
"	3.74	3.0.0.0	Canton.			
"	199.67	1,001.0.0.0	Shanghai.			
"	...	...	... ..	5.60	208.0.0.0	Shanghai.
"	4.07	163.0.0.0	Shanghai.			
"	21.89	82.0.0.0	"			
"	1.43	11.0.0.0	Canton.			
"	161.23	647.0.0.0	Hongkong.			

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 8:				
166	Kan-shih.....	乾石	... ..	... ..
167	Lei-wan.....	雷丸	<i>Mylitta lapidescens</i> .....	Hupeh, Szechwan, Shensi .....
168	Ling-chih.....	靈脂	... ..	... ..
169	Lu-yung (nun).....	嫩鹿茸	Young Deer Horns .....	Manchuria, Chihli, Kansuh, Shensi, Szechwan, Formosa.
170	Lu-yung (lao) .....	老鹿茸	Old Deer Horns .....	Manchuria, Chihli, Kansuh, Shensi, Szechwan, Formosa.
171	Mi-to-sêng.....	蜜佗僧	Litharge .....	Hupeh .....
172	Mu-yao.....	沒藥	Myrrh Gum .....	Kwangtung [also India] .....
173	Shih-hsieh.....	石蟹	Fossil Crabs .....	Kwangtung, Hainan.....
174	Shih-kao.....	石膏	Gypsum.....	Hupeh, Szechwan, Shantung, Yunnan.
175	Shui-yin.....	水銀	Quicksilver.....	Szechwan, Kweichow, Hupeh, Hunan, Kansuh, Kwangtung.
176	T'u-hsiung.....	土雄	... ..	... ..
177	T'ung-ts'ao-sui.....	通草碎	Pith of <i>Aralia papyrifera</i> .....	Hupeh, Fukien, Yunnan.....
178	Tzū-jan-t'ung .....	自然銅	Peroxide of Iron.....	Shensi, Kiangsi, Yunnan .....
179	Wu-pei-tzū .....	五倍子	Nutgalls .....	Szechwan .....
180	Yüeh-shih.....	月石	Borax.....	Thibet .....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

SUNDRIES—continued.								
<i>Piculs</i>	42.58	<i>Hk. T&amp;M.C.C.</i> 91.0.0.0	Shanghai.					
"	9	74.0.0.0	"					
"	3.95 2.85	11.0.0.0 11.0.0.0	" Canton.					
<i>Pairs</i>	...	...	...	30½ 216 862 442½ 55	580.0.0.0 9,005.0.0.0 29,430.0.0.0 13,315.0.0.0 1,782.0.0.0	Chefoo ..... Shanghai ..... Swatow..... Canton..... Hongkong.....	} 30.0.0.0	
<i>Piculs</i>	...	...	...	8.08 0.18 0.07	131.0.0.0 22.0.0.0 10.0.0.0	Shanghai ..... Swatow..... Canton.....		
"	1.40	5.0.0.0	Shanghai.					} 30.0.0.0
"	55.45	412.0.0.0	"					
"	0.70	7.0.0.0	" .....	1.35	130.0.0.0	Tientsin.		
"	4,000	1,944.0.0.0	"					
"	4.50 66.30 33.70	166.0.0.0 2,698.0.0.0 1,217.0.0.0	Chefoo. Shanghai. Hongkong.					
"	2.75	14.0.0.0	Shanghai.					
"	14.42	157.0.0.0	"					
"	3.05	12.0.0.0	"					
"	342.62	2,812.0.0.0	"					
"	0.25	4.0.0.0	"					

## PORT OF

## LIST OF MEDICINES OF CHINESE ORIGIN PASSED INWARDS

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS I:				
1	Ch'ai-hu.....	柴胡	<i>Angelica Sinensis</i> (?).....	Chihli, Hupeh, Szechwan.....
2	Ch'ang-shan .....	常山	... ..	Szechwan .....
3	Chi-jou .....	戟肉	<i>Euphorbia</i> .....	Honan, Hupeh .....
4	Chiang-huang.....	姜黃	Turmeric .....	Formosa, Kiangsu [also Straits]...
5	Chiang-huang-p'ien.....	姜黃片	Turmeric, sliced .....	Formosa, Kiangsu [also Straits]...
6	Ch'iang-huo .....	羌活	<i>Angelica sylvestris</i> .....	Szechwan, Hupeh.....
7	Chieh-kêng .....	桔梗	<i>Platycodon grandifolium</i> .....	Szechwan, Honan, Hupeh, Shansi
8	Ch'ien-hu .....	前胡	<i>Angelica</i> (?) .....	Szechwan, Hupeh.....
9	Chih-mu.....	知母	<i>Anemarrhena asphodeloides</i> .....	Chihli.....
10	Ch'ih-shao.....	赤芍	<i>Paeonia rubra</i> .....	Szechwan, Chihli.....
11	Ch'in-chiao.....	秦艽	<i>Xanthoxylum alatum</i> .....	Szechwan, Chihli.....
12	Ch'ing-mu-hsiang.....	青木香	<i>Aristolochia contorta</i> .....	Shensi, Hupeh .....
13	Chu-ling .....	猪苓	Pigs' Tubers.....	Chihli .....
14	Ch'uan-ch'í .....	川芎	<i>Sophora tomentosa</i> .....	Szechwan .....
15	Ch'uan-chiang .....	川姜	Dried Ginger.....	Szechwan .....
16	Ch'uan-hsi .....	川膝	<i>Pupalia geniculata</i> .....	Szechwan .....
17	Ch'uan-hsiung .....	川芎	<i>Archangelica</i> .....	Szechwan .....
18	Ch'uan-tuan.....	川斷	<i>Cirsium lanceolatum</i> .....	Szechwan .....
19	Chung-shu .....	種朮	... ..	Hupeh, Chékiang.....
20	Fang-chi.....	防己	<i>Convolvulus</i> (?).....	Hupeh, Chékiang.....
21	Fang-fêng .....	防風	<i>Libanotis</i> .....	Chihli.....

# TIENTSIN.

OR OUTWARDS, FROM 1ST NOVEMBER 1884 TO 31ST OCTOBER 1885.

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

ROOTS.							
<i>Piculs</i>	1.50	<i>Hk. Tm.c.c.</i> 3.0.0.0	Shanghai .....	157.13	<i>Hk. Tm.c.c.</i> 425.0.0.0	Hongkong, Canton, Amoy, Swatow, Shanghai.	<i>Hk. Tm.c.c.</i> 2.8.0.0
"	1.55	6.0.0.0	"				
"	1.90	15.0.0.0	"				
"	1,822.20	4,410.0.0.0	Takow, Hankow, Shanghai	...	...	... ..	2.4.0.0
"	5.40	4.0.0.0	Shanghai.				
"	42.73	291.0.0.0	Hankow, Shanghai.				
"	6.80	22.0.0.0	Canton, Shanghai.....	16.30	46.0.0.0	Hongkong.	
"	18.45	34.0.0.0	Hankow, Shanghai.				
"	...	...	... ..	3,399.49	8,479.0.0.0	Hongkong, Canton, Amoy, Swatow, Ningpo, Han- kow, Chinkiang, Shang- hai.	3.0.0.0
"	...	...	... ..	2,075.06	5,858.0.0.0	Hongkong, Canton, Foo- chow, Ningpo, Hankow, Chinkiang, Shanghai.	4.5.0.0
"	...	...	... ..	786.28	4,518.0.0.0	Hongkong, Canton, Amoy, Swatow, Foochow, Ning- po, Shanghai.	7.5.0.0
"	19.60	38.0.0.0	Hankow, Shanghai.				
"	...	...	... ..	379.91	2,181.0.0.0	Hongkong, Canton, Amoy, Ningpo, Shanghai.	5.0.0.0
"	33.80	237.0.0.0	Shanghai.				
"	301.47	1,998.0.0.0	Hankow, Shanghai.....	...	...	... ..	7.0.0.0
"	28.80	100.0.0.0	" "				
"	326.29	2,052.0.0.0	" " .....	...	...	... ..	9.0.0.0
"	46.18	106.0.0.0	" "				
"	5.72	83.0.0.0	Hankow, Ningpo, Shang- hai.				
"	47.78	97.0.0.0	Canton, Hankow.				
"	...	...	... ..	2,319.35	18,389.0.0.0	Hongkong, Canton, Amoy, Swatow, Ningpo, Foo- chow, Hankow, Chin- kiang, Shanghai.	7.1.5.0

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE's System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS I:				
22	Hsi-hsin .....	細 辛	<i>Heteropa asaroides</i> .....	Chihli, Shantung.....
23	Hu-lien .....	胡 連	<i>Barkhausia repens</i> .....	Kansuh, Hunan, Shensi .....
24	Huai-shan-yao .....	淮 山 藥	<i>Dioscorea sativa</i> .....	Honan, Hupeh, Chihli.....
25	Huang-ch'í .....	黃 芪	<i>Sophora flavescens</i> .....	Chihli.....
26	Huang-ch'ín.....	黃 芩	<i>Scutellaria viscidula</i> .....	Honan, Shansi, Shantung, Chihli
27	Huang-lien.....	黃 連	<i>Justicia</i> .....	Chékiang.....
28	Huang-yao .....	黃 藥	... ..	Hupeh.....
29	Jên-shên.....	人 參	Ginseng ( <i>Panax</i> ).	
	Kao-li-shên, shang-têng.....	高麗參上等	Corean Ginseng, 1st Quality.....	[Corea] .....
	Kao-li-shên, hsia-têng.....	高麗參下等	Corean Ginseng, 2nd Quality.....	[Corea] .....
	Kuan-tung-shên .....	關 東 參	Native Ginseng .....	Manchuria.....
30	Kan-chiang .....	乾 姜	Dried Ginger .....	Hupeh, Kiangsi.....
31	Kan-sung .....	乾 松	<i>Valeriana</i> .....	Szechwan, Shensi .....
32	Kou-têng.....	鉤 藤	<i>Uncaria gambir</i> .....	Szechwan, Hunan, Hupeh, Ché- kiang [also Java, Sumatra].
33	Liang-chiang.....	良 薑	Galangal .....	Kiangsu [also Straits, Manila, Hongkong].
34	Lu-tang .....	潞 黨	<i>Convolvulus</i> .....	Shansi, Chihli.....
35	Mao-shu .....	毛 朮	... ..	Hupeh, Chékiang .....
36	Ming-tang.....	明 黨	<i>Convolvulus</i> .....	Shansi, Hupeh.....
37	Mu-hsiang.....	木 香	Putchuck .....	Kwangtung [also Hongkong, India].
38	Mu-lien .....	母 連	<i>Justicia</i> .....	Hupeh .....
39	Niu-hsi.....	牛 膝	<i>Pupalia geniculata</i> .....	Honan, Chihli.....
40	Ngo-shu .....	義 朮	... ..	Hupeh, Chékiang [also Hongkong]
41	Pa-chi.....	芭 戟	<i>Euphorbia</i> .....	Honan, Hupeh, Kiangsu, Fukien
42	Pai-chih .....	白 芷	<i>Iris florentina</i> .....	Kiangsu.....
43	Pai-shao .....	白 芍	<i>Paeonia albiflora</i> .....	Honan, Anhwei, Chihli.....
44	Pai-shu .....	白 朮	<i>Atractylodes alba</i> .....	Anhwei, Kiangsu, Chékiang.....
45	P'ai-ts'ao.....	排 草	... ..	Kwangtung.....



Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

ROOTS—continued.							
Piculs	3.50	Hk. Ts. m. c. c. 16.0.0.0	Chefoo.				
"	19.76	154.0.0.0	Ningpo, Shanghai.				
"	...	...	... ..	4,365.55	34,313.0.0.0	Hongkong, Canton, Amoy, Swatow, Foochow, Shanghai.	14.0.0.0
"	...	...	... ..	3,544.65	31,351.0.0.0	Japan, Hongkong, Canton, Amoy, Swatow, Foochow, Ningpo, Hankow, Chinkiang, Shanghai.	12.6.0.0
"	...	...	... ..	5,530.11	13,562.0.0.0	Hongkong, Canton, Amoy, Swatow, Foochow, Ningpo, Hankow, Chinkiang, Shanghai.	2.8.0.0
"	5.50	261.0.0.0	Ningpo, Shanghai.				
"	22.38	116.0.0.0	Hankow, Shanghai.				
"	...	...	... ..	0.72	405.0.0.0	Hongkong, Shanghai .....	536.0.0.0
"	...	...	... ..	0.10	10.0.0.0	Hongkong .....	190.0.0.0
"	2.14	115.0.0.0	Chefoo .....	0.19	667.0.0.0	Canton .....	1,571.0.0.0
"	148.43	426.0.0.0	Hankow, Shanghai.				
"	42.21	292.0.0.0	" "				
"	9.39	84.0.0.0	Hankow, Ningpo, Shanghai.				
"	937.46	2,400.0.0.0	Hongkong, Ningpo, Shanghai.				
"	...	...	... ..	65.50	524.0.0.0	Hongkong, Canton, Swatow, Foochow.	
"	1.90	4.0.0.0	Hankow, Shanghai.				
"	0.57	4.0.0.0	Shanghai.				
"	688.19	7,370.0.0.0	Hongkong, Shanghai.				
"	0.05	2.0.0.0	Shanghai.				
"	15.82	98.0.0.0	Hankow, Shanghai .....	1,969.90	19,049.0.0.0	Hongkong, Canton, Amoy, Swatow, Foochow, Ningpo, Shanghai.	9.5.0.0
"	100.75	301.0.0.0	Canton, Ningpo, Shanghai.				
"	21.47	169.0.0.0	Canton, Swatow.				
"	386.69	1,228.0.0.0	Ningpo, Shanghai.				
"	...	...	... ..	4.86	15.0.0.0	Amoy.	
"	1,807.97	10,364.0.0.0	Hankow, Ningpo, Shanghai, Chefoo.	...	...	... ..	7.5.0.0
"	89.82	287.0.0.0	Canton.				

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS I:				
46	Pai-yao.....	白藥	<i>Trichosanthes dioica</i> .....	Honan, Hupeh .....
47	Pei-yeh.....	貝也	... ..	Hupeh .....
48	San-nai .....	三奈	Capoor Cutchery.....	Kiangsu, Szechwan, Fukien.....
49	Shan-yao-t'ou.....	山藥頭	<i>Dioscorea sativa</i> , broken .....	Hunan, Hupeh, Chihli.....
50	Shao-yao .....	芍藥	<i>Paeonia albiflora</i> .....	Honan, Anhwei .....
51	Shêng-shu .....	生朮	<i>Atractylodes alba</i> .....	Anhwei, Chêkiang .....
52	Shêng-ti .....	生地	<i>Rehmannia Chinensis</i> .....	Chihli, Kiangsi.....
53	Ta-huang, t'ou-têng .....	大黃頭等	Rhubarb, 1st Quality .....	Kansuh, Szechwan, Hupeh, Shensi, Kiangsu, Chihli, Thibet.
	Ta-huang, êrh-têng .....	大黃二等	Rhubarb, 2nd Quality .....	Kansuh, Szechwan, Hupeh, Shensi, Kiangsu, Chihli, Thibet.
	Ta-huang, san-têng .....	大黃三等	Rhubarb, 3rd Quality.....	Kansuh, Szechwan, Hupeh, Shensi, Kiangsu, Chihli, Thibet.
54	Ta-yün .....	大芸	... ..	Chihli, Shansi.....
55	T'ai-wu.....	苔烏	<i>Aconitum Sinense</i> .....	Kiangsi.....
56	Tan-shên .....	丹參	<i>Salvia multiorhiza</i> .....	Shensi, Shantung, Chihli.....
57	Tang-kuei.....	當歸	<i>Aralia edulis</i> .....	Yünnan, Kansuh, Szechwan, Chihli.
58	T'iao-ch'í.....	條芪	<i>Sophora flavescens</i> .....	Hupeh.....
59	T'ien-ch'í.....	田七	<i>Amomum</i> .....	Kwangtung.....
60	T'ien-ma.....	天麻	<i>Urtica tuberosa</i> .....	Szechwan .....
61	Tou-kên.....	豆根	<i>Lepedeza</i> .....	Hupeh .....
62	Ts'ang-shu .....	蒼朮	<i>Atractylodes rubra</i> .....	Chihli, Shantung.....
63	Ts'ao-wu.....	草烏	<i>Aconitum</i> .....	Szechwan, Chêkiang, Manchuria...
64	T'u-fu-ling .....	土茯苓	<i>Smilax Chinensis</i> .....	Kweichow, Chêkiang, Anhwei [also Burma].
65	Tu-huo .....	獨活	<i>Angelica (?)</i> .....	Hupeh.....
66	T'u-pei.....	土貝	... ..	Chêkiang, Kiangsu .....
67	Wu-t'ou .....	烏頭	<i>Aconitum</i> .....	Szechwan, Chêkiang.....
68	Wu-yao .....	烏藥	<i>Daphnis myrrhæ</i> [? Daphne] .....	Hunan, Kwangsi, Chêkiang .....
69	Yin-ch'ai-hu .....	銀柴胡	<i>Angelica</i> .....	Chihli, Anhwei, Shensi, Honan...
70	Yü-chin.....	鬱金	Golden Turmeric.....	Formosa, Kwangsi [also Persia]...
71	Yü-chu .....	玉竹	<i>Bamboo Rhizome</i> .....	Chihli, Chêkiang .....
72	Yü-shu .....	於朮	<i>Atractylodes alba</i> .....	Hupeh, Kiangsu .....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

## ROOTS—continued.

Piculs		Hk. T's m. c. c.			Hk. T's m. c. c.		Hk. T's m. c. c.
	12.41	25.0.0.0	Hankow, Shanghai.				
"	2.35	2.0.0.0	Shanghai.				
"	377.09	1,388.0.0.0	Hongkong, Swatow, Shanghai.	...	...	... ..	3.7.0.0
"	...	...	... ..	843.17	6,293.0.0.0	Hongkong, Ningpo, Shanghai.	2.5.0.0
"	28.22	120.0.0.0	Hankow, Ningpo.				
"	2.30	14.0.0.0	Ningpo.				
"	...	...	... ..	22,549.10	100,524.0.0.0	Hongkong, Canton, Amoy, Swatow, Foochow, Ningpo, Hankow, Shanghai.	5.0.0.0
"	23.49	991.0.0.0	Shanghai .....	...	...	... ..	42.2.0.0
"	...	...	... ..	138.70	1,710.0.0.0	Hongkong .....	12.3.3.0
"	...	...	... ..	954.32	2,663.0.0.0	Hongkong, Canton, Amoy, Swatow, Shanghai.	2.7.9.0
"	...	...	... ..	562.13	3,292.0.0.0	Hongkong, Canton, Amoy, Swatow, Foochow, Ningpo, Hankow, Shanghai.	5.2.0.0
"	106.11	207.0.0.0	Canton.				
"	...	...	... ..	17.18	168.0.0.0	Amoy, Foochow, Shanghai.	
"	9.99	80.0.0.0	Shanghai .....	451.29	4,452.0.0.0	Hongkong, Canton, Amoy, Swatow, Foochow, Ningpo, Shanghai.	9.0.0.0
"	77.78	544.0.0.0	Chefoo.				
"	0.54	186.0.0.0	Canton.				
"	12.05	164.0.0.0	Hankow, Ningpo, Shanghai.				
"	78.11	269.0.0.0	Canton, Shanghai.				
"	3.61	7.0.0.0	Hankow, Shanghai .....	1,622.00	2,873.0.0.0	Hongkong, Canton, Amoy, Foochow.	1.8.0.0
"	6.81	18.0.0.0	Ningpo, Shanghai.				
"	188.02	487.0.0.0	Canton, Swatow, Hankow, Shanghai.	...	...	... ..	2.5.9.0
"	32.35	193.0.0.0	Hankow, Shanghai.				
"	163.42	652.0.0.0	Ningpo, Shanghai.				
"	38.38	70.0.0.0	Canton, Ningpo.				
"	136.34	333.0.0.0	Hankow, Ningpo, Shanghai.				
"	...	...	... ..	13.50	68.0.0.0	Canton.	
"	82.41	318.0.0.0	Hankow, Ningpo, Shanghai.				
"	...	...	... ..	85.97	229.0.0.0	Hongkong, Canton, Foochow.	
"	0.65	27.0.0.0	Ningpo, Shanghai.				

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE's System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 1:				
73	Yüan-chih.....	遠志	<i>Polygala tenuifolia</i> .....	Chihli, Shensi, Honan.....
74	Yüan-shên.....	元參	Black Ginseng.....	Anhwei, Kiangsu.....
75	Yüan-shu.....	元朮	... ..	Chêkiang.....
CLASS 2: BARKS				
76	Chih-k'ô.....	枳殼	Skin of the <i>Citrus fusca</i> .....	Kwangtung, Chêkiang.....
77	Ch'uan-p'ô.....	川朴	<i>Magnolia hypoleuca</i> .....	Szechwan [also Annam].....
78	Hai-t'ung-p'î.....	海桐皮	<i>Elæococca spinosa</i> .....	Hupeh.....
79	Hou-p'ô.....	厚朴	<i>Magnolia hypoleuca</i> .....	Shensi, Hunan [also Japan].....
80	Hua-p'î.....	樺皮	... ..	Chihli, Manchuria.....
81	Huang-pai.....	黃柏	<i>Pterocarpus flavus</i> .....	Hupeh.....
82	Jou-kuei.....	肉桂	Cinnamon.....	Kwangtung [also Straits].....
83	Kuei-p'î.....	桂皮	Cassia Lignea.....	Kwangtung [also Straits].....
84	Liao-p'ô.....	料朴	<i>Magnolia hypoleuca</i> .....	Shensi, Szechwan, Hunan [also Straits, Annam, Japan].
85	Mei-shu-p'î.....	梅樹皮	Bark of the Plum tree.....	Kiangsu, Hupeh, Chêkiang [also Japan].
86	Tan-p'î.....	丹皮	Skin of the Root of the <i>Paeonia Moutan</i> .	Shensi, Szechwan, Honan [also Japan].
87	Ti-ku-p'î.....	地骨皮	Bark of the Root of the <i>Berberis Lycium</i> .	Honan, Shensi, Chihli.....
88	Tou-ling.....	兜苓	<i>Aristolochia Kämpferi</i> .....	Chihli, Shantung.....
89	Tu-chung.....	杜仲	<i>Euonymus Japonicus</i> .....	Shansi, Shensi, Honan.....
90	T'u-p'ô.....	土朴	<i>Magnolia hypoleuca</i> .....	Szechwan, Shensi, Hunan [also Annam, Japan].
91	Tz'ü-p'ô.....	次朴	<i>Magnolia hypoleuca</i> .....	Szechwan, Shensi, Hunan.....
92	Wu-chia-p'î.....	五加皮	Bark of the <i>Aralia palmata</i> .....	Shensi, Hupeh, Chihli.....
93	Yü-p'î.....	榆皮	Bark of the <i>Ulmus pumila</i> .....	Shensi, Szechwan.....
CLASS 3: TWIGGS				
94	Ch'i-ai.....	蘼艾	<i>Artemisia moxa</i> .....	Anhwei, Hupeh.....
95	Chi-shêng-yeh.....	寄生藥	Mulberry Epiphyte.....	Szechwan, Kiangnan.....
96	Chu-yeh.....	竹葉	Bamboo Leaves.....	Chêkiang.....
97	Chü-yeh.....	橘葉	Orange Leaves.....	Kwangtung, Fukien.....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

ROOTS—*continued.*

<i>Piculs</i>	...	<i>Hk. Tsm.c.c.</i> ...	...	...	...	...	<i>Hk. Tsm.c.c.</i> ...
				150.34	<i>Hk. Tsm.c.c.</i> 1,288.0.0.0	Hongkong, Canton, Amoy, Swatow, Ningpo, Shang- hai.	8.5.0.0
"	529.62	1,417.0.0.0	Ningpo, Shanghai.....	...	...	...	3.5.0.0
"	49.90	585.0.0.0	" "				

## AND HUSKS.

<i>Piculs</i>	466.28	967.0.0.0	Ningpo, Hankow, Shanghai	...	...	...	2.5.0.0
"	149.65	150.0.0.0	Shanghai .....	...	...	...	2.0.0.0
"	6.23	19.0.0.0	Hankow, Canton.				
"	653.37	812.0.0.0	Wenchow, Hankow, Shang- hai.	...	...	...	2.5.0.0
"	...	...	...	8.55	19.0.0.0	Canton, Foochow.	
"	1.20	3.0.0.0	Shanghai.				
"	4.52	331.0.0.0	Canton.				
"	644.60	6,407.0.0.0	Hongkong, Canton, Shang- hai.	...	...	...	9.9.4.0
"	36.79	141.0.0.0	Ningpo, Shanghai.				
"	552.83	1,129.0.0.0	Japan, Foochow.				
"	326.10	1,951.0.0.0	Shanghai .....	...	...	...	6.0.0.0
"	...	...	...	82.40	386.0.0.0	Swatow.	
"	...	...	...	26.96	266.0.0.0	Hongkong, Canton, Ning- po, Shanghai.	
"	12.79	172.0.0.0	Foochow, Shanghai .....	0.44	20.0.0.0	Shanghai.	
"	176.12	282.0.0.0	Foochow, Ningpo, Shang- hai.	...	...	...	2.0.0.0
"	0.40	2.0.0.0	Shanghai.				
"	5.85	43.0.0.0	Hankow .....	123.86	322.0.0.0	Hongkong, Swatow.....	2.6.0.0
"	56.08	56.0.0.0	Shanghai.				

## AND LEAVES.

<i>Piculs</i>	2	2.0.0.0	Hankow.				
"	0.64	3.0.0.0	Canton, Ningpo.				
"	334.20	675.0.0.0	Ningpo, Shanghai.....	...	...	...	2.0.0.0
"	0.07	1.0.0.0	Shanghai.				

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE's System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 3: TWIGS				
98	Fêng-t'êng.....	風 簾	... ..	Formosa .....
99	Huo-hsiang.....	藿 香	<i>Betonica officinalis</i> .....	Kwangtung .....
100	Kan-ts'ao .....	甘 草	Liquorice.....	Chihli, Shansi, Szechwan, Hupeh..
101	Kuei-chih .....	桂 枝	Cassia Twigs.....	Kwangtung .....
102	K'un-pu .....	昆 布	<i>Laminaria</i> .....	Coast of China generally, Corea [also Japan].
103	Mu-t'ung.....	木 通	<i>Clematis vitalba</i> .....	Shansi, Shensi, Hunan, Kiangnan
104	P'i-pa-yeh.....	枇 杷 葉	Leaves of the <i>Eriobotrya Japonica</i>	Kwangtung, Hupeh [also Japan]
105	Po-ho-yeh .....	薄 荷 葉	Peppermint Leaf .....	Kwangtung .....
106	Shih-wei.....	石 葦	<i>Niphobolus lingua</i> .....	Shensi, Hupeh .....
107	Yin-ch'ên .....	茵 陳	<i>Artemisia abrotanum</i> .....	Chihli .....
CLASS 4:				
108	Chü-hua.....	菊 花	<i>Chrysanthemum album</i> .....	Chihli, Honan, Chêkiang.....
109	Hsia-k'u-ts'ao .....	夏 枯 草	<i>Lophanthus</i> .....	Chêkiang.....
110	Huang-chü-hua.....	黃 菊 花	<i>Anthemis</i> or Yellow Chrysanthemum	Honan, Kwangtung .....
111	Hung-hua.....	紅 花	Safflower .....	Chihli, Honan.....
112	Lien-hsü .....	蓮 鬚	<i>Lotus stamens</i> .....	Chihli, Honan.....
113	Ling-hsiao-hua .....	凌 霄 花	<i>Bignonia</i> .....	Kiangsu.....
114	Mêng-hua.....	蒙 花	<i>Ipomea</i> .....	Kiangsu, Szechwan .....
115	Tung-hua .....	冬 花	<i>Flores farfarae</i> [? farfari] .....	Chihli.....
116	Wu-i.....	燕 糞	(Flowers made into cake) .....	Hupeh .....
117	Yin-hua .....	銀 花	<i>Lonicera Xylosteum</i> .....	Chihli, Hupeh, Hunan.....
CLASS 5: SEEDS				
118	Ch'ê-ch'ien-tzü .....	車 前 子	<i>Plantago major</i> .....	Chihli .....
119	Chi-li.....	蒺 藜	<i>Tribulus terrestris</i> .....	Chihli .....
120	Ch'i-tzü .....	杞 子	<i>Berberis Lycium</i> .....	Chihli, Shensi.....
121	Ch'ien-shih .....	芡 實	<i>Euryale ferox</i> .....	Chihli.....



Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

AND LEAVES—*continued.*

<i>Piculs</i>		<i>Hk. T's m. c. c.</i>			<i>Hk. T's m. c. c.</i>		<i>Hk. T's m. c. c.</i>
	1.15	2.0.0.0	Ningpo.				
"	68.21	326.0.0.0	Hongkong, Canton, Shanghai.				
"	...	...	... ..	4,575.70	45,757.0.0.0	Shanghai, Ningpo, Foochow, Amoy, Canton, Hongkong.	10.0.0.0
"	334.98	636.0.0.0	Canton .....	...	...	... ..	2.6.0.0
"	5.72	15.0.0.0	Ningpo, Shanghai.				
"	13	22.0.0.0	Chefoo.				
"	3.50	7.0.0.0	Shanghai.				
"	48.34	92.0.0.0	Ningpo, Shanghai .....	...	...	... ..	1.9.0.0
"	7.98	22.0.0.0	" "				
"	...	...	... ..	0.06	2.0.0.0	Canton.	

## FLOWERS.

<i>Piculs</i>							
	10.20	204.0.0.0	Shanghai .....	279.93	1,376.0.0.0	Hongkong, Canton, Foochow, Ningpo, Shanghai.	5.0.0.0
"	29.45	78.0.0.0	Ningpo, Shanghai.				
"	11.87	197.0.0.0	" "				
"	...	...	... ..	482.94	4,838.0.0.0	Hongkong, Canton, Foochow, Ningpo, Shanghai.	11.0.0.0
"	...	...	... ..	68.89	207.0.0.0	Amoy, Shanghai.	
"	2.10	4.0.0.0	Shanghai.				
"	4.47	9.0.0.0	Hankow, Shanghai.				
"	...	...	... ..	99.32	1,581.0.0.0	Hongkong, Canton, Swatow, Foochow, Hankow, Shanghai.	20.0.0.0
"	10.60	118.0.0.0	Shanghai .....	1.45	6.0.0.0	Canton.	
"	...	...	... ..	40.33	445.0.0.0	Shanghai, Ningpo.	

## AND FRUITS.

<i>Piculs</i>							
	...	...	... ..	57.27	151.0.0.0	Hongkong, Canton.	
"	...	...	... ..	84.19	165.0.0.0	Hongkong, Canton, Swatow	
"	0.20	4.0.0.0	Shanghai .....	376.42	10,966.0.0.0	Hongkong, Canton, Swatow, Foochow, Shanghai.	36.0.0.0
"	3	60.0.0.0	" .....	4.10	15.0.0.0	Swatow.	

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 5: SEEDS				
122	Chih-shih .....	枳實	Seed of the <i>Citrus fusca</i> .....	Kiangsi.....
123	Chih-tzū .....	梔子	<i>Gardenia florida</i> .....	Chêkiang.....
124	Chin-ying-tzū .....	金櫻子	Fruit of the <i>Rosa canina</i> (?).....	Hupei, Fukien, Chêkiang.....
125	Ch'ing-p'í .....	青皮	Unripe <i>Citrus Limonum</i> , dried and cut into small slices.	Fukien, Chêkiang .....
126	Chü-ho .....	橘核	Orange Seed .....	China generally .....
127	Chü-hsing-tzū .....	巨性子	... ..	Hupei.....
128	Ch'uan-hsieh.....	川瀉	<i>Alisma plantago</i> .....	Szechwan .....
129	Ch'uan-lien .....	川線	<i>Melia</i> .....	Szechwan .....
130	Ch'uan-pa .....	川巴	Croton Seed .....	Szechwan [also Burma, India] ....
131	Ch'uan-pei .....	川貝	<i>Uvularia grandiflora</i> .....	Szechwan .....
132	Fei-tzū.....	榧子	<i>Torreya nucifera</i> .....	Chihli, Hupei .....
133	Fêng-k'ou.....	風薺	<i>Amomum Cardamomum</i> .....	Kwangtung [also Hongkong, Straits].
134	Fo-shou-p'ien .....	佛手片	<i>Sarcodactylis odorata</i> .....	Kiangnan, Fukien, Kweichow ....
135	Fu-p'ên-tzū.....	覆盆子	<i>Rubus idaeus</i> .....	Shensi, Hunan, Hupei.....
136	Fu-tzū .....	附子	<i>Aconitum variegatum</i> .....	Szechwan .....
137	Hsiang-fu .....	香附	<i>Cyperus longus</i> .....	Hupei, Hunan.....
138	Hsiang-ku .....	香菇	... ..	Szechwan, Chêkiang.....
139	Hsiang-yüan .....	香橡	Sour Oranges .....	Kwangtung.....
140	Hsiao-hui .....	小茴	Anise .....	Chihli .....
141	Huai-tzū.....	槐子	<i>Sophora Japonica</i> (Senna Seed)....	Chihli.....
142	I-chih-tzū.....	益智子	<i>Amomum amarum</i> .....	Kwangtung [also Cochin China]...
143	Jou-kuo-tou-k'ou .....	肉果豆蔻	Nutmegs .....	Kwangtung [also Straits] .....
144	Ko-hsien-mi .....	葛仙米	Superior kind of Rice .....	Chêkiang.....
145	K'o-tzū.....	柯子	<i>Terminalia Chebula</i> .....	Kwangtung [also Cochin China]...
146	Kuei-tzū.....	桂子	Cassia Buds.....	Kwangtung.....
147	Lei-wan.....	雷丸	<i>Myliitta lapidescens</i> .....	Hupei.....
148	Li-chih-ho .....	荔枝核	Lichee Kernels.....	Kwangtung [also Hongkong, Straits].
149	Li-jên .....	李仁	Kernels of the <i>Cerasus communis</i> ...	Chihli, Shensi.....
150	Lien-ch'iao.....	連翹	<i>Forsythia suspensa</i> .....	Chihli, Shensi.....
151	Lu-pei .....	蘆貝	... ..	Chêkiang, Hupei.....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

AND FRUITS—*continued.*

<i>Piculs</i>		<i>Hk. Ts m. c. c.</i>			<i>Hk. Ts m. c. c.</i>		<i>Hk. Ts m. c. c.</i>
	171.66	293.0.0.0	Hankow, Shanghai.				
"	1,005.65	4,031.0.0.0	Hongkong, Canton, Amoy, Swatow, Hankow, Shang- hai.	...	...	... ..	5.0.0.0
"	3.78	8.0.0.0	Swatow.				
"	10.47	12.0.0.0	Shanghai, Hankow.				
"	7.45	37.0.0.0	Ningpo.				
"	0.10	2.0.0.0	Hongkong.....	0.55	2.0.0.0	Shanghai.	
"	52.33	159.0.0.0	Hankow, Shanghai.				
"	64.59	127.0.0.0	" "				
"	13.50	51.0.0.0	Canton, Shanghai.				
"	30.41	1,672.0.0.0	Ningpo, Hankow, Shanghai.				
"	41.38	116.0.0.0	Canton, Shanghai.				
"	0.98	12.0.0.0	Canton.				
"	1.98	31.0.0.0	Canton, Shanghai.				
"	3.57	19.0.0.0	Hankow.				
"	103.84	992.0.0.0	Hankow, Shanghai .....	...	...	... ..	9.0.0.0
"	2.10	4.0.0.0	Shanghai .....	0.06	1.0.0.0	Canton.	
"	30.13	114.0.0.0	Hongkong, Hankow, Shang- hai.				
"	0.06	1.0.0.0	Shanghai.				
"	...	...	... ..	149.38	721.0.0.0	Hongkong, Canton, Shang- hai.	
"	...	...	... ..	898.91	21,854.0.0.0	Amoy, Swatow, Foochow...	2.1.0.0
"	199.96	1,424.0.0.0	Hongkong, Canton, Swatow, Shanghai.				
"	43.04	5,738.0.0.0	Hongkong, Shanghai .....	...	...	... ..	133.3.0.0
"	16.93	557.0.0.0	Shanghai.				
"	27.01	80.0.0.0	Canton, Shanghai.				
"	6.69	63.0.0.0	Canton, Hankow.				
"	9.06	73.0.0.0	Hankow, Shanghai.				
"	75.61	89.0.0.0	Hongkong, Canton, Amoy.				
"	...	...	... ..	4.94	75.0.0.0	Hongkong, Canton, Amoy.	
"	...	...	... ..	788.96	2,370.0.0.0	Hongkong, Canton, Amoy, Foochow, Shanghai.	3.1.0.0
"	4.94	272.0.0.0	Hankow, Shanghai.				

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 5: SEEDS				
152	Ma-ch'ien-tzŭ .....	馬前子	<i>Nux vomica</i> .....	Szechwan, Honan.....
153	Mai-tung.....	麥冬	<i>Ophiopogon Japonicus</i> .....	Hupei, Chêkiang .....
154	Mao-ku.....	茅茹	<i>Amaryllis</i> .....	Hupei, Kiangsu.....
155	Mên-tung.....	門冬	<i>Ophiopogon Japonicus</i> .....	Hupei, Chêkiang .....
156	Mu-kua.....	木瓜	<i>Cydonia Japonica</i> .....	Szechwan .....
157	Mu-pieh-tzŭ.....	木鱉子	<i>Muricia Cochinchinensis</i> .....	Kwangtung, Hunan .....
158	Mu-ting-hsiang.....	母丁香	Mother Cloves.....	Kwangtung [also Straits].....
159	Nan-hsing.....	南星	<i>Arum pentaphyllum</i> .....	Szechwan, Shensi.....
160	Niu-pang-tzŭ.....	牛蒡子	... ..	Chihli .....
161	Pa-tou .....	巴豆	Croton Seed.....	Szechwan [also Indian Archipelago]
162	Pai-ho.....	白合	<i>Lilium candidum</i> .....	Hupei .....
163	Pai-tou-k'ou.....	白豆蔻	Cardamoms, superior.....	Kwangtung [also Siam, Straits]...
164	Pai-tzŭ-jên .....	栝子仁	Kernels of the <i>Thuja orientalis</i> .....	Chihli .....
165	Pei-mu .....	貝母	<i>Uvularia grandiflora</i> .....	Hupei .....
166	Ping-lang.....	檳榔	Betel-nuts.....	Kwangsi, Kwangtung, Hainan [also Straits].
167	Sha-yüan .....	砂苑	<i>Tribulus</i> Seed.....	Honan, Hupei, Chihli.....
168	Shan-cha-p'ien.....	山楂片	Crab Apples, in slices.....	Chihli, Chêkiang .....
169	Shan-chiang-tzŭ .....	山姜子	<i>Alpinia Galanga</i> .....	Kwangtung [also Hongkong] .....
170	Shih-chün-tzŭ .....	使君子	<i>Quisqualis Chinensis</i> .....	Kwangtung, Fukien, Szechwan...
171	Shih-lien .....	石蓮	Lily Seed .....	Kwangtung, Kiangsu.....
172	Su-ch'ing .....	蘇青	<i>Ophiopogon Japonicus</i> .....	Hupei, Chêkiang.....
173	Su-mien.....	蘇面	<i>Ophiopogon Japonicus</i> .....	Hupei, Chêkiang .....
174	Ta-li-tzŭ.....	大力子	... ..	Hupei, Manchuria .....
175	T'ien-tung.....	天冬	<i>Melanthium Cochinchinense</i> .....	Hupei, Chêkiang, Kiangsu, Kwangtung.
176	Ting-hsiang .....	丁香	Cloves.....	Kwangtung [also Cochin China, Straits, Indian Archipelago].
177	Tsao-jên.....	棗仁	Date Seed .....	Chihli, Shantung.....
178	Ts'ao-k'ou-jên.....	草蔻仁	Wild Cardamoms .....	Kwangtung, Fukien .....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

## AND FRUITS—continued.

<i>Piculs</i>		<i>Hk. Tsz m.c.c.</i>			<i>Hk. Tsz m.c.c.</i>		<i>Hk. Tsz m.c.c.</i>
	137.38	313.0.0.0	Hongkong, Canton, Ningpo, Shanghai.				
"	197.13	2,385.0.0.0	Ningpo, Hankow, Shanghai, Chefoo.	...	...	...	11.0.0.0
"	2.79	36.0.0.0	Ningpo, Shanghai.				
"	26.60	372.0.0.0	Shanghai.				
"	60.21	175.0.0.0	Hankow, Shanghai.				
"	38.55	169.0.0.0	Hongkong.				
"	3.22	18.0.0.0	Canton.				
"	...	...	... ..	9.90	40.0.0.0	Hongkong, Canton.	
"	...	...	... ..	1.89	12.0.0.0	Canton.	
"	14.63	56.0.0.0	Hankow, Shanghai.				
"	155.96	966.0.0.0	Canton, Ningpo, Hankow, Shanghai.				
"	92.66	13,365.0.0.0	Hongkong, Canton, Ningpo, Shanghai.	...	...	...	142.8.5.0
"	...	...	... ..	16.84	70.0.0.0	Hongkong, Canton, Foochow.	
"	19.28	1,061.0.0.0	Hankow, Shanghai.....	2.15	98.0.0.0	Shanghai.	
"	4,612.48	4,280.0.0.0	Hongkong, Canton, Swatow, Ningpo, Hankow, Shanghai.	3.90	36.0.0.0	Chefoo.....	9.2.8.0
"	...	...	... ..	45.18	417.0.0.0	Hongkong, Canton, Foochow.	
"	53.51	269.0.0.0	Hongkong, Foochow, Ningpo, Shanghai.	237.66	841.0.0.0	Hongkong, Canton, Shanghai.	4.2.0.0
"	6.63	40.0.0.0	Canton, Ningpo.				
"	61.91	154.0.0.0	Ningpo, Hankow, Shanghai.				
"	71.38	203.0.0.0	Canton.				
"	125.52	1,341.0.0.0	Ningpo, Shanghai.				
"	81.68	572.0.0.0	" "				
"	...	...	... ..	5.50	22.0.0.0	Shanghai.	
"	34.41	419.0.0.0	Hankow, Shanghai.				
"	271.76	3,060.0.0.0	Hongkong, Shanghai.....	...	...	...	11.2.6.0
"	...	...	... ..	826.07	7,653.0.0.0	Hongkong, Canton, Amoy, Swatow, Foochow, Ningpo, Hankow, Shanghai.	9.5.0.0
"	286.81	1,417.0.0.0	Hongkong, Swatow, Shanghai.	...	...	...	5.0.0.0

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 5: SEEDS				
179	Ts'ao-kuo .....	草果	<i>Amomum medium</i> .....	Kwangsi, Yünnan [also Cochin China].
180	Tsé-hsieh .....	澤瀉	<i>Alisma plantago</i> .....	Shensi, Shantung, Szechwan .....
181	T'u-ssü-tzŭ .....	薏絲子	Dodder .....	Chihli, Honan, Hupeh .....
182	Tung-k'uei-tzŭ .....	冬葵子	<i>Hibiscus Abelmoschus</i> .....	Hupeh .....
183	Wu-wei-tzŭ .....	五味子	<i>Kadsura Chinensis</i> .....	Shensi, Shantung [also Japan, Corea].
184	Wu-yü .....	吳萸	<i>Cornus officinalis</i> .....	Shensi, Shantung, Kiangsu [also Japan].
185	Yao-chiao .....	藥椒	<i>Xanthoxylum alatum</i> (?) .....	Hupeh, Shensi .....
186	Yü-jou .....	萸肉	<i>Cornus officinalis</i> .....	Shensi, Shantung, Kiangsu .....
187	Yü-li-jên .....	郁李仁	Kernels of the <i>Cerasus communis</i> ...	Shensi, Honan, Kiangsu .....
188	Yü-mo .....	榆蘑	A kind of Mushroom growing on Elm trees.	Chihli .....
189	Yüan-hu .....	元胡	... ..	Hupeh, Chêkiang .....
190	Yüan-sui-tzŭ .....	芫荽子	Coriander Seed .....	Chihli .....

**CLASS 6:**

191	Chin-ch'a .....	金釵	<i>Dendrobium ceraia</i> .....	Kwangtung, Kiangsi [also Annam]
192	Chin-niu-ts'ao .....	金牛草	Fine Grass, in small bunches .....	Kwangtung .....
193	Fa-ts'ai .....	髮菜	Moss .....	Szechwan, Chihli .....
194	Hsiang-ju-ts'ao .....	香茹草	<i>Eschscholtzia cristata</i> .....	Kwangtung, Hupeh .....
195	Huang-ts'ao .....	黃草	<i>Dendrobium ceraia</i> .....	Kwangtung, Kiangsi .....
196	Ku-ching-ts'ao .....	谷精草	<i>Eriocarlon setaceum</i> .....	Chêkiang .....
197	Lao-ya-ts'ao .....	老鴉草	A kind of black Grass .....	Chihli .....
198	Ling-hsiang-ts'ao .....	苓香草	... ..	Kwangtung .....
199	Ma-huang .....	麻黃	<i>Ephedra flava</i> .....	Honan, Manchuria .....
200	Mu-tou .....	木斗	... ..	Chêkiang .....
201	Nan-t'êng-hsiang .....	南藤香	Scented Grass (?) .....	Chêkiang .....
202	Pu-shih-ts'ao .....	不食草	Saxifrage .....	Chêkiang, Hupeh .....
203	Tan-ts'ao .....	膽草	<i>Gentiana Asclepiadea</i> .....	Shensi .....
204	Yang-ts'ao .....	陽草	Slight scented Grass (?) .....	Hupeh .....



Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

AND FRUITS—*continued.*

<i>Piculs</i>		<i>Hk. Ts. m. c. c.</i>			<i>Hk. Ts. m. c. c.</i>		<i>Hk. Ts. m. c. c.</i>
	117.11	716.0.0.0	Hongkong, Canton, Shanghai.				
"	94.64	300.0.0.0	Foochow, Shanghai.				
"	...	...	... ..	111.56	196.0.0.0	Hongkong, Canton, Foochow.	
"	0.39	2.0.0.0	Hankow.				
"	...	...	... ..	2.30	10.0.0.0	Shanghai.	
"	99.64	1,122.0.0.0	Japan, Hankow, Shanghai.	...	...	... ..	10.0.0.0
"	1.20	6.0.0.0	Shanghai.				
"	35.71	218.0.0.0	Ningpo, Shanghai.				
"	2.50	30.0.0.0	Chefoo .....	0.70	9.0.0.0	Hongkong.	
"	...	...	... ..	20.98	843.0.0.0	Hongkong, Canton, Shanghai.	
"	140.75	833.0.0.0	Ningpo, Shanghai.				
"	...	...	... ..	35.55	125.0.0.0	Hongkong, Canton.	

## GRASSES.

<i>Piculs</i>							
	1.64	62.0.0.0	Canton.				
"	0.89	5.0.0.0	"				
"	...	...	... ..	67.65	788.0.0.0	Hongkong, Canton.	
"	20.10	29.0.0.0	Shanghai, Hankow.				
"	6.66	72.0.0.0	Canton, Hankow.				
"	1.82	8.0.0.0	Shanghai.				
"	...	...	... ..	40.95	122.0.0.0	Canton.	
"	135.80	2,039.0.0.0	Canton, Shanghai.....	...	...	... ..	22.0.0.0
"	...	...	... ..	212.85	340.0.0.0	Hongkong, Canton, Shanghai.	
"	6.23	51.0.0.0	Ningpo, Shanghai.				
"	3.95	35.0.0.0	Hankow.				
"	0.79	4.0.0.0	Shanghai.				
"	14	63.0.0.0	Chefoo.				
"	25.14	75.0.0.0	Shanghai.				

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 7:				
205	Chiang-ts'an .....	僵蠶	Bombax .....	Kiangsu.....
206	Ch'üan-hsieh.....	全蝎	Dried Scorpions .....	Kiangsu, Shantung, Chihli.....
207	Ho-chieh .....	蛤蚧	Anolis.....	Kwangtung .....
208	Ku-ch'ung.....	谷蟲	(A kind of dried Worm) .....	Kwangtung, Chêkiang, Hupeh....
209	Shê-hu-tzû .....	蛇虎子	<i>Lacerta agilis</i> .....	Kwangtung, Kiangsu.....
210	Wu-kung .....	蜈蚣	Centipedes .....	Chêkiang, Kiangsu, Hupeh.....
CLASS 8:				
211	Ai-p'ien.....	艾片	Sublimated Camphor.....	Kwangtung, Fukien [also Straits, Hongkong].
212	Ch'an-su.....	蟾酥	Toad Cakes.....	Chihli.....
213	Chang-nao.....	樟腦	Camphor .....	Formosa [also Japan].....
214	Chê-shih.....	赭石	Bloodstone.....	Chihli.....
215	Ch'ên-p'í .....	陳皮	Orange Peel.....	Kwangtung, Fukien, Hupeh.....
216	Chia-mu-t'ou .....	甲木頭	... ..	Hupeh.....
217	Ch'ing-fên.....	輕粉	Calomel.....	Hupeh.....
218	Ch'ing-mêng-shih.....	青礞石	Micaceous Earth .....	Chihli.....
219	Ch'ing-tai.....	青黛	... ..	Hupeh.....
220	Chu-huang.....	竹簍	Tabasheer.....	Kwangtung [also India, Java] ....
221	Chu-ju .....	竹茹	Bamboo Juice.....	Hupeh, Szechwan.....
222	Chü-lo .....	橘絡	Orange Pith.....	Fukien, Kwangtung, Hupeh .....
223	Fêng-mi.....	蜂蜜	Honey .....	Chihli, Hupeh, Chêkiang.....
224	Hai-chin-sha .....	海金沙	Fern Spore.....	Hunan, Szechwan, Chêkiang .....
225	Hai-p'iao-hsiao.....	海螵蛸	Cuttle-fish Bones .....	Chêkiang.....
226	Hsin-chiang .....	新絳	Ends of red silken hat-tassels.....	China generally .....
227	Hsin-shih .....	信石	Arsenic.....	Hupeh, Chêkiang.....
228	Hsiung-huang .....	雄黃	Realgar.....	Kansuh, Kweichow, Yünnan .....
229	Hua-jui-shih.....	花蕊石	Dolomite.....	Shansi, Honan, Chêkiang.....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

## INSECTS.

<i>Piculs</i>	67.89	<i>Hk. Ts. m. c. c.</i> 277.0.0.0	Shanghai.				
"	...	...	... ..	0.55	15.0.0.0	Canton.	
<i>Pairs</i>	760	38.0.0.0	Hongkong, Shanghai.				
<i>Piculs</i>	16.69	81.0.0.0	Hongkong, Canton, Shanghai.				
<i>Pairs</i>	2,700	151.0.0.0	Canton.				
<i>Piculs</i>	2.53	85.0.0.0	Hankow, Shanghai.				

## SUNDRIES.

<i>Piculs</i>	12.34	5,011.0.0.0	Hongkong, Canton.....	...	...	... ..	500.0.0.0
"	...	...	... ..	1.48	419.0.0.0	Canton, Shanghai.	
"	552.62	6,268.0.0.0	Japan, Canton, Shanghai...	...	...	... ..	11.3.4.0
"	...	...	... ..	82.12	205.0.0.0	Amoy, Shanghai.	
"	1,135.94	10,371.0.0.0	Canton, Swatow, Foochow, Hankow, Shanghai.	10.08	107.0.0.0	Newchwang.....	9.1.3.0
"	3.60	18.0.0.0	Hankow.				
"	1.44	58.0.0.0	Shanghai, Hankow.				
"	...	...	... ..	0.25	3.0.0.0	Shanghai.	
"	15.61	93.0.0.0	Ningpo, Hankow, Shanghai.				
"	1.05	21.0.0.0	Canton.				
"	0.92	2.0.0.0	Shanghai.				
"	0.24	6.0.0.0	Hankow, Shanghai.				
"	6.50	70.0.0.0	Shanghai.				
"	1	7.0.0.0	Hankow.				
"	0.26	1.0.0.0	Shanghai.				
"	...	...	... ..	0.72	43.0.0.0	"	
"	3,583.17	22,036.0.0.0	Canton, Hankow, Shanghai	...	...	... ..	6.1.5.0
"	16.61	82.0.0.0	Hankow, Shanghai.				
"	0.28	3.0.0.0	Shanghai.				

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE's System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 8:				
230	Hung-fên.....	紅粉	Red Oxide of Mercury .....	Hupeh, Fukien.....
231	I-mu-kao.....	益母膏	Plasters made of an extract of <i>Leonurus Sinensis</i> .	Chihli, Hupeh .....
232	Kan-shih.....	甘石	Magnesia.....	Hupeh .....
233	Kao-yao.....	膏藥	Plasters .....	China generally .....
234	Kuei-hua-yu .....	桂花油	Cassia Oil.....	Kwangtung [also Straits].....
235	Kuei-pan .....	龜板	Shells of Fresh-water Turtles .....	China generally.....
236	Lu-jung (lao) .....	鹿茸老	Old Deer Horns .....	Chihli, Manchuria.....
237	Lu-jung (nên) .....	鹿茸嫩	Young Deer Horns .....	Chihli, Manchuria.....
238	Lu-jung (nên, sui) .....	鹿茸嫩碎	Young Deer Horns, broken .....	Chihli, Manchuria.....
239	Lu-pien .....	鹿鞭	Deer Penis .....	Chihli, Manchuria.....
240	Lung-ch'ih .....	龍齒	Fossilised Teeth of the <i>Stegodon Sinensis</i> .	Chihli, Szechwan.....
241	Lung-i .....	龍衣	Skins of white spotted Snakes.....	China generally .....
242	Lung-ku .....	龍骨	Belemnite.....	Chihli, Hupeh .....
243	Niu-huang (Chung-kuo) .....	牛黃中國	Cow Bezoar, Native, or 2nd Quality	Chihli, Szechwan, Yünnan, Kwang- tung, Manchuria.
244	Niu-huang (Yin-tu).....	牛黃印度	Cow Bezoar, Indian, or 1st Quality	Chihli, Szechwan, Yünnan, Kwang- tung, Manchuria [also India].
245	Niu-p'í-kao .....	牛皮膏	A decoction of Sesamum Seed and Cow Hides for adulterating Opium.	Chihli, Hupeh .....
246	Pa-tan .....	杷丹	... ..	Chékiang, Hupeh.....
247	Pieh-chia.....	鼈甲	The Carapace of a species of Fresh- water Turtle.	China generally.....
248	San-hsien-tan.....	三仙丹	Nitric Oxide of Mercury.....	Hupeh, Fukien.....
249	Shê-p'í .....	蛇皮	Snake Skins.....	China generally .....
250	Shih-hsieh.....	石蜆	Fossilised Crabs .....	Kwangtung, Shantung.....
251	Shih-huang .....	石黃	Hartall.....	Kwangtung [also Straits].....
252	Shih-kao.....	石羔	Gypsum.....	Hupeh .....
253	Shui-fên.....	水粉	White Lead.....	Kwangtung .....
254	Sui-ling-yang .....	碎羚羊	Chamois' Horns, broken .....	Chihli, Manchuria .....
255	T'an-hsiang-yu .....	檀香油	Sandalwood Oil .....	Kwangtung, Yünnan [also Straits]
256	Tan-hsing .....	膽星	Bear Gall .....	Chihli, Manchuria.....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

## SUNDRIES—continued.

		<i>Hk. Ts. m. c. c.</i>			<i>Hk. Ts. m. c. c.</i>		<i>Hk. Ts. m. c. c.</i>
<i>Piculs</i>	4.29	172.0.0.0	Hankow, Shanghai.				
"	...	...	...	0.40	18.0.0.0	Shanghai.	
"	2.40	5.0.0.0	Hankow, Shanghai.				
<i>Pieces</i>	6,520	124.0.0.0	Hongkong, Canton .....	188	10.0.0.0	Canton.	
<i>Piculs</i>	303.09	3,217.0.0.0	Shanghai .....	...	...	...	12.0.0.0
"	16.65	101.0.0.0	Hongkong, Canton.				
"	...	...	...	53.69	492.0.0.0	Hankow, Canton.	
<i>Pairs</i>	...	...	...	3,743	196,058.0.0.0	Hongkong, Canton, Shang- hai.	52.3.8.0
<i>Piculs</i>	...	...	...	0.99	299.0.0.0	Canton.	
"	...	...	...	1.65	66.0.0.0	"	
"	...	...	...	26.54	333.0.0.0	Hongkong, Ningpo, Shang- hai.	14.0.0.0
"	0.12	13.0.0.0	Canton, Shanghai.				
"	...	...	...	119.72	354.0.0.0	Hongkong, Canton, Amoy, Swatow, Shanghai.	
"	0.06	180.0.0.0	Shanghai.				
<i>Catties</i>	0.09½	1,131.0.0.0	Hongkong, Canton .....	0.02½	325.0.0.0	Shanghai .....	119.0.5.0
<i>Piculs</i>	...	...	...	374.40	5,991.0.0.0	Canton, Amoy, Shanghai...	16.0.0.0
"	68.26	605.0.0.0	Canton, Hankow, Shanghai.				
"	38.55	76.0.0.0	Hankow, Shanghai.				
"	1.60	53.0.0.0	Amoy.				
<i>Pieces</i>	1,914	542.0.0.0	Hongkong, Shanghai.				
<i>Piculs</i>	1.35	14.0.0.0	Chefoo.				
"	206.98	1,792.0.0.0	Canton .....	...	...	...	8.6.6.0
"	300	305.0.0.0	Hankow, Shanghai.				
"	0.48	3.0.0.0	Shanghai.				
"	...	...	...	6.46	873.0.0.0	Hongkong, Canton, Shang- hai.	150.0.0.0
"	0.13½	74.0.0.0	Canton.				
"	...	...	...	0.47	24.0.0.0	Shanghai.	

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 8:				
257	T'ung-ts'ao .....	通草	Pith of <i>Aralia papyrifera</i> .....	Hupeh, Kiangsu .....
258	Wu-ling-chih .....	五靈脂	Dung of a Bird.....	Chihli, Shantung.....
259	Wu-pei-tzŭ .....	五倍子	Nutgalls .....	Hupeh, Szechwan.....
260	Wu-shê.....	烏蛇	Skins of a spotted Snake .....	Hupeh, Chêkiang .....
261	Wu-shih-ch'a .....	午時茶	Medicine Tea.....	Kwantung, Fukien.....
262	Yang-ch'i-shih .....	陽起石	<i>Asbestos tremolite</i> .....	Shantung [Corea].....
263	Yao-chiu.....	藥酒	Medicine Samshu.....	China generally .....
264	Yao-fên .....	藥粉	Medicine Powder.....	China generally .....
265	Yao-wan-tzŭ .....	藥丸子	Medicine Pills .....	Kwangtung, Chihli [also Hong- kong].
266	Yu-p'i .....	柚皮	Pumelo Peel.....	Kwangtung, Fukien.....
267	Yüeh-shih.....	月石	Borax.....	Thibet [also Manila, Hongkong]...
268	Yün-p'i.....	雲皮	Orange Peel .....	Kwangtung, Fukien, Hupeh .....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

## SUNDRIES—continued.

		<i>Hk. Tsm.c.c.</i>			<i>Hk. Tsm.c.c.</i>		<i>Hk. Tsm.c.c.</i>
<i>Piculs</i>	9.69	121.0.0.0	Ningpo, Shanghai.				
"	8.20	19.0.0.0	Chefoo .....	5.76	26.0.0.0	Shanghai.	
"	2,196.76	25,548.0.0.0	Canton, Hankow, Shanghai	...	...	... ..	11.6.3.0
<i>Pieces</i>	378	56.0.0.0	Ningpo, Shanghai.				
<i>Piculs</i>	66.86	326.0.0.0	Hongkong, Canton, Amoy, Foochow, Shanghai.				
"	...	...	... ..	0.50	7.0.0.0	Shanghai.	
"	13.13	175.0.0.0	Canton.				
<i>Value</i>	...	1,179.0.0.0	Hongkong, Canton, Shang- hai.	...	3.0.0.0	Canton.	
"	...	8,769.0.0.0	" "	...	8.0.0.0	"	
<i>Piculs</i>	16.53	220.0.0.0	Canton, Shanghai.				
"	612.22	8,673.0.0.0	Hongkong .....	...	...	... ..	14.0.0.0
"	43.24	349.0.0.0	Canton, Shanghai.				



## PORT OF

## LIST OF MEDICINES OF CHINESE ORIGIN PASSED INWARDS

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS I:				
1	Ch'ai-hu.....	柴胡	<i>Bupleurum octoradiatum</i> .....	Kwangtung, Anhwei [also Russian Manchuria].
2	Ch'ang-shan .....	常山	... ..	Szechwan .....
3	Chiang-huang.....	薑黃	Turmeric (dried Root of <i>Curcuma longa</i> ).	Kiangsu, Fukien, Thibet [also India].
4	Ch'iang-huo .....	羌活	... ..	Szechwan .....
5	Chieh-kêng .....	桔梗	Root of <i>Platycodon grandiflorum</i> ...	Chihli, Anhwei [also Russian Man- churia].
6	Chih-mu.....	知母	<i>Anemarrhena asphodeloides</i> .....	Kwangtung, Chihli.....
7	Ch'ih-shao.....	赤芍	<i>Paeonia rubra</i> .....	Shantung [also Russian Man- churia].
8	Ch'uan-kung.....	川芎	... ..	Szechwan .....
9	Fang-chi.....	防己	... ..	Szechwan .....
10	Fang-fêng.....	防風	<i>Libanotis</i> sp.....	Shantung, Chihli [also Russian Manchuria].
11	Fu-ling.....	茯苓	China-root.....	Yünnan [also Japan].....
12	Ho-shou-wu.....	何首烏	... ..	Chékiang, Anhwei .....
13	Hsi-hsin .....	細辛	<i>Heteropa asaroides</i> .....	Shantung [also Russian Man- churia].
14	Hsien-mao.....	仙茅	... ..	Kwangtung.....
15	Huang-ch'í.....	黃芪	<i>Ptarmica Sibirica</i> .....	Chihli.....
16	Huang-ch'in.....	黃芩	<i>Scutellaria viscidula</i> .....	Chihli [also Russian Manchuria]...

## CHEFOO.

OR OUTWARDS, FROM 1ST NOVEMBER 1884 TO 31ST OCTOBER 1885.

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

ROOTS.									
<i>Piculs</i>	...	<i>Hk. Ts. m. c. c.</i>	...	...	...	1.20	<i>Hk. Ts. m. c. c.</i>	Swatow.	<i>Hk. Ts. m. c. c.</i>
		...	...	...	...	2.0.0.0			
"	1.42	4.0.0.0	Shanghai.						
"	13.40	39.0.0.0	"						
"	385	1,040.0.0.0	Amoy.						
"	1,492.30	4,449.0.0.0	Takow.						
"	10.06	37.0.0.0	Shanghai.						
"	1.90	6.0.0.0	"	...	...	9.80	6.0.0.0	Hongkong.....	1.5.0.0
						8.25	20.0.0.0	Shanghai.....	
						121.80	205.0.0.0	Swatow.....	
"	...	...	...	...	...	3.40	5.0.0.0	Shanghai.....	2.0.0.0
"	...	...	...	...	...	2.18	4.0.0.0	"	
"	205.85	1,246.0.0.0	Shanghai.						
"	2.45	10.0.0.0	"						
"	...	...	...	...	...	352.54	2,067.0.0.0	Hongkong.....	5.0.0.0
						523.88	2,758.0.0.0	Shanghai.....	
						94.90	536.0.0.0	Swatow.....	
						48.10	274.0.0.0	Amoy.....	
						43.50	215.0.0.0	Canton.....	
"	0.78	16.0.0.0	Canton.						
"	54.82	56.0.0.0	Shanghai.						
"	...	...	...	...	...	12.05	60.0.0.0	Shanghai.....	7.0.0.0
						8.27	45.0.0.0	Swatow.....	
"	0.93	7.0.0.0	Shanghai.						
"	21.85	109.0.0.0	Russian Manchuria.....			4.30	25.0.0.0	Hongkong.....	6.0.0.0
						15.54	87.0.0.0	Shanghai.....	
						26.50	155.0.0.0	Amoy.....	
"	...	...	...	...	...	181.50	299.0.0.0	Japan.....	3.0.0.0
						23	34.0.0.0	Hongkong.....	
						183.25	650.0.0.0	Shanghai.....	
						128.90	205.0.0.0	Swatow.....	

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE's System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS I:				
17	Jén-shên.....	人參	Ginseng.....	[Russian Manchuria].....
	Kao-li-shên, shang-têng.....	高麗參上等	Corean Ginseng, 1st Quality.....	[Corea].....
	Kao-li-shên, hsia-têng.....	高麗參下等	Corean Ginseng, 2nd Quality.....	[Corea].....
	Kuan-tung-shên.....	關東參	Native Ginseng.....	[Russian Manchuria].....
	Shên-hsü.....	參鬚	Ginseng Beard.....	Shêngking [also Japan].....
18	Kan-ts'ao.....	甘草	Liquorice.....	Chihli, Shantung, Shêngking.....
19	Kou-chi.....	狗脊	... ..	Kwangtung.....
20	Liang-chiang.....	良薑	Galangal (Root of <i>Alpinia galanga</i> ).....	Kiangsu, Kwangtung.....
21	Ma-huang.....	麻黃	<i>Ephedra flava</i> .....	[Russian Manchuria].....
22	Nien-chien.....	年健	... ..	Various provinces [also Straits]....
23	Niu-hsi.....	牛膝	<i>Pupalia geniculata</i> .....	Honan, Shantung.....
24	Pai-chih.....	白芷	<i>Iris florentina</i> sp. ....	Chékiang, Kiangsu.....
25	Sha-shên.....	沙參	<i>Adenophora</i> .....	Shantung.....
26	Shan-nai.....	山奈	Capoor Cutchery.....	Fukien, Kwangtung.....
27	Shan-yao.....	山藥	Yam ( <i>Dioscorea sativa</i> sp.).....	Honan, Shantung.....
28	Shêng-ti.....	生地	<i>Rehmannia Chinensis</i> .....	Honan, Shantung.....
29	Ta-huang.....	大黃	Rhubarb.....	Chékiang, Kiangsu [also Thibet]..
30	Tan-shên.....	丹參	Sage ( <i>Salvia multiorhiza</i> ).....	Chihli, Shantung.....
31	Tang-kuei.....	當歸	<i>Aralia edulis</i> .....	Shantung, Szechwan.....
32	T'ien-san-ch'í.....	田三七	... ..	Kwangtung.....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

ROOTS—continued.							
Piculs	14.56	Hk. T&M.c.c. 708.0.0.0	Russian Manchuria.		Hk. T&M.c.c.		Hk. T&M.c.c.
"	5.50	5,330.0.0.0	Newchwang.....	55.53	50,421.0.0.0	Shanghai.	
				2.99	2,800.0.0.0	Swatow.	
				1.35	1,305.0.0.0	Amoy.	
				0.40	360.0.0.0	Canton.	
"	...	...	... ..	0.31	140.0.0.0	Shanghai.	60.0.0.0
"	3.10	167.0.0.0	Russian Manchuria.....	47.28	2,828.0.0.0	Shanghai .....	
				4.57	404.0.0.0	Swatow.....	
"	1.79	19.0.0.0	" "				
"	...	...	... ..	367.90	1,230.0.0.0	Japan.	
				2,000.91	7,127.0.0.0	Hongkong.	
				5,115.33	16,948.0.0.0	Shanghai.	
				1,170.96	4,095.0.0.0	Swatow.	
				34.10	119.0.0.0	Amoy.	
"	1.15	2.0.0.0	Shanghai.				
"	457.66	811.0.0.0	Hongkong.				
"	2.10	3.0.0.0	Shanghai.				
"	1.80	5.0.0.0	Hongkong.				12.0.0.0
"	2.62	8.0.0.0	Shanghai .....	7.78	90.0.0.0	Hongkong.....	
				32.45	350.0.0.0	Shanghai .....	
				3.36	39.0.0.0	Amoy .....	
"	60.68	222.0.0.0	"				12.0.0.0
"	...	...	... ..	5.30	62.0.0.0	Russian Manchuria.....	
				902.64	5,594.0.0.0	Hongkong.....	
				1,817.41	21,906.0.0.0	Shanghai .....	
				143.65	1,536.0.0.0	Swatow.....	
				5.90	71.0.0.0	Amoy .....	
				18.50	222.0.0.0	Canton.....	
"	86.55	279.0.0.0	Swatow.				6.5.0.0
"	...	...	... ..	113.89	1,567.0.0.0	Hongkong.	
				132.77	2,180.0.0.0	Shanghai.	
				4	48.0.0.0	Amoy.	
"	...	...	... ..	211.86	1,292.0.0.0	Hongkong .....	1.2.0.0
				203.40	1,513.0.0.0	Shanghai.....	
				122.60	841.0.0.0	Swatow.....	
"	5.23	26.0.0.0	Shanghai.				
"	5	4.0.0.0	" .....	52.65	69.0.0.0	Hongkong .....	
				10	15.0.0.0	Shanghai.....	
				170.20	197.0.0.0	Swatow.....	
"	...	...	... ..	44.88	390.0.0.0	Hongkong.	
				22.80	245.0.0.0	Shanghai.	
				12.15	152.0.0.0	Swatow.	
"	0.43	157.0.0.0	Canton.				

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 1:				
33	Tou-kên.....	豆根	... ..	Kiangsu, Kwangtung.....
34	Ts'ang-shu.....	蒼朮	<i>Atractylodes</i> .....	Chihli [also Russian Manchuria]..
35	Yü-chin.....	鬱金	... ..	Szechwan .....
36	Yü-chu.....	玉竹	Bamboo Rhizome .....	Anhwei, Shantung [also Russian Manchuria].
CLASS 2: BARKS				
37	Ch'ên-p'î.....	陳皮	Dried Orange Peel.....	Fukien, Kiangsu, Kwangtung [also Japan].
38	Chiang-p'î.....	薑皮	Ginger Skins.....	Kiangsu, Kwangtung.....
39	Hou-p'ô.....	厚朴	<i>Magnolia hypoleuca</i> .....	Szechwan [also Japan].....
40	Hsiao-ch'ing-p'î.....	小青皮	Dried Orange Peel.....	Fukien [also Japan].....
41	Huang-pai.....	黃柏	Bark of <i>Pterocarpus flavus</i> .....	Szechwan [also Russian Man- churia].
42	Kua-ti.....	瓜蒂	Melon Net.....	Kwangtung.....
43	Kuei-p'î.....	桂皮	Cassia Lignea.....	Yünnan, Kwangsi, Kwangtung [also India, Straits, Japan].
44	Lien-ch'iao.....	連翹	<i>Forsythia suspensa</i> .....	Honan, Shantung.....
45	Tan-p'î.....	丹皮	Bark of Root of <i>Paeonia Moutan</i> ...	Anhwei, Kiangsu [also Japan].....
46	Tu-chung.....	杜仲	<i>Euonymus Japonicus</i> .....	Chihli, Szechwan.....
47	Wu-chia-p'î.....	五加皮	Bark of Root of <i>Aralia palmata</i> ...	Shantung.....
48	Yü-p'î, shang-têng .....	柚皮上等	Pumelo Peel, 1st Quality.....	Kwangtung .....
49	Yüan-chih.....	遠志	<i>Polygala tenuifolia</i> .....	Shantung.....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

## ROOTS—continued.

Piculs		Hk. Ts. m. c. c.			Hk. Ts. m. c. c.		Hk. Ts. m. c. c.
	6.51	24.0.0.0	Canton.				
"	...	...	...	50.40	89.0.0.0	Japan.....	1.6.0.0
			...	11.90	24.0.0.0	Shanghai.....	
			...	12	24.0.0.0	Amoy.....	
"	13.85	54.0.0.0	Shanghai.				
"	...	...	...	23.54	55.0.0.0	Hongkong.....	2.0.0.0
			...	183.23	409.0.0.0	Shanghai.....	
			...	84	192.0.0.0	Swatow.....	
			...	76.30	151.0.0.0	Amoy.....	

## AND HUSKS.

Piculs	430.90	978.0.0.0	Japan.				
	8.34	83.0.0.0	Hongkong.				
	83.76	417.0.0.0	Shanghai.				
	1.16	10.0.0.0	Foochow.				
	3.88	39.0.0.0	Amoy.				
	21.39	186.0.0.0	Canton.				
"	2.40	7.0.0.0	Shanghai.				
"	66.24	78.0.0.0	"				
"	18.90	38.0.0.0	"				
"	1.40	10.0.0.0	"				
"	7.74	23.0.0.0	Canton.				
"	22.26	491.0.0.0	Shanghai.				
	308.75	7,123.0.0.0	Canton.				
	176.66	4,051.0.0.0	Hongkong.				
"	...	...	...	22.60	91.0.0.0	Shanghai.....	4.0.0.0
			...	12.45	50.0.0.0	Hongkong.....	
"	40.79	244.0.0.0	Shanghai.				
	44.40	178.0.0.0	Japan.				
"	2.84	51.0.0.0	Shanghai.				
"	...	...	...	47.38	83.0.0.0	Swatow.	
			...	7.60	9.0.0.0	Amoy.	
"	43.29	1,439.0.0.0	Canton.				
	7.07	226.0.0.0	Hongkong.				
"	...	...	...	20.70	65.0.0.0	Japan.....	8.0.0.0
			...	16.02	156.0.0.0	Hongkong.....	
			...	69.43	467.0.0.0	Shanghai.....	
			...	8.53	73.0.0.0	Swatow.....	
			...	4.20	14.0.0.0	Amoy.....	

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 3: TWIGS				
50	Fêng-t'êng.....	風 藤	... ..	Kwangtung [also Straits].....
51	Kuei-chih .....	桂 枝	Cassia Twigs.....	Kwangsi, Kwangtung [also India, Straits, Japan].
52	Kuei-chih-sui .....	桂 枝 碎	Cassia Twigs, broken .....	Kwangtung.....
53	Mu-hsiang.....	木 香	Putchuck (Root of <i>Aucklandia</i> <i>costus</i> ).	Kwangtung [also India, Straits]...
54	Mu-t'ung.....	木 通	<i>Clematis vitalba</i> .....	[Russian Manchuria] .....
55	Pa-chi.....	巴 戟	... ..	Szechwan .....
CLASS 4:				
56	Lu-hui.....	蘆 薈	<i>Terra Japonica</i> .....	Kwangtung.....
57	Pi-po .....	萆 薢	... ..	Szechwan .....
58	Yao-hung-hua.....	藥 紅 花	Safflower .....	Honan, Kiangsu .....
CLASS 5: SEEDS				
59	Chieh-tzŭ .....	芥 子	Mustard Seed.....	Shantung.....
60	Chih-ho .....	枝 核	Lichee Kernels .....	Kwangtung.....
61	Chih-shih .....	枳 實	<i>Ché Rind</i> .....	Kiangsu.....
62	Chü-hsing-tzŭ .....	巨 性 子	... ..	Kwangtung [also Straits].....
63	Chu-yŭ .....	茱 萸	... ..	Kiangsu [also Japan].....
64	Ch'uan-lien-tzŭ.....	川 楝 子	... ..	Szechwan .....
65	Fu-tzŭ .....	附 子	<i>Aconitum variegatum</i> .....	Chékiang, Szechwan .....
66	Hsing-jén.....	杏 仁	Almonds .....	Chihli .....
67	I-chih .....	益 志	<i>Amomum amarum</i> .....	Kwangtung.....
68	I-mi .....	薏 米	Pearl Barley .....	Kiangsu, Shêngking.....



Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

## AND LEAVES.

<i>Piculs</i>		<i>Hk. Ts. m. c. c.</i>			<i>Hk. Ts. m. c. c.</i>		<i>Hk. Ts. m. c. c.</i>
	3.08	11.0.0.0	Shanghai.				
"	32.77	67.0.0.0	Canton.				
"	160.92	320.0.0.0	"				
"	705.32	7,171.0.0.0	Hongkong.				
"	2.20	18.0.0.0	Shanghai.				
"	24.45	205.0.0.0	"				

## FLOWERS.

<i>Piculs</i>							
	1.43	15.0.0.0	Hongkong.				
"	1	13.0.0.0	Canton.				
"	7.30	73.0.0.0	Hongkong.				
"	...	...	...	56.20	930.0.0.0	Shanghai .....	12.0.0.0

## AND FRUITS.

<i>Piculs</i>							
	...	...	...	7.50	19.0.0.0	Russian Manchuria .....	2.0.0.0
				463.08	979.0.0.0	Hongkong .....	
				1,135.70	2,264.0.0.0	Shanghai .....	
				156.02	280.0.0.0	Swatow .....	
				203.40	387.0.0.0	Amoy .....	
				104.16	220.0.0.0	Canton .....	
"	1.10	3.0.0.0	Canton.				
"	59.78	112.0.0.0	Shanghai.				
"	0.80	9.0.0.0	Hongkong.				
"	23.29	225.0.0.0	Shanghai.				
"	59.86	599.0.0.0	"				
"	6	60.0.0.0	Japan.				
"	3.81	5.0.0.0	Shanghai.				
"	21.76	131.0.0.0	"				
"	...	...	...	267.75	867.0.0.0	Hongkong.	
"				446	1,431.0.0.0	Shanghai.	
"				73.80	251.0.0.0	Swatow.	
"				4.30	13.0.0.0	Amoy.	
"	43.81	253.0.0.0	Canton.				
"	48.90	316.0.0.0	Hongkong.				
"	...	...	...	34.20	68.0.0.0	Shanghai .....	2.0.0.0
"				63.70	114.0.0.0	Amoy .....	

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE's System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 5: SEEDS				
69	Man-ching-tzŭ.....	蔓 荆 子	Berry of <i>Vitex irisca</i> .....	Shantung.....
70	Mei-shih-tzŭ.....	沒 石 子	... ..	South China [also Straits].....
71	Mu-kua.....	木 瓜	... ..	Szechwan.....
72	Mu-pieh-tzŭ.....	木 籠 子	Seed of <i>Muricia Cochinchinensis</i> ...	Kwangtung.....
73	Pai-ho.....	百 合	... ..	Kiangsu.....
74	Pai-kuo.....	白 果	White Nuts.....	Fukien, Kiangsu [also Japan].....
75	Pei-mu.....	貝 母	... ..	Chêkiang.....
76	Ping-lang.....	檳 榔	Betel-nuts.....	Kwangtung.....
77	Shan-cha-kan.....	山 楂 乾	Dried Crab Apples.....	Shantung.....
78	Shan-ch'iang-tzŭ.....	山 羌 子	... ..	Szechwan.....
79	Shan-chih-tzŭ.....	山 梔 子	... ..	Kwangtung.....
80	Shih-chün-tzŭ.....	使 君 子	... ..	Kwangtung.....
81	Shih-lien.....	石 連	... ..	Szechwan.....
82	T'ao-jên.....	桃 仁	Peach Kernels.....	Kiangsu.....
83	T'ien-tung.....	天 冬	... ..	Chêkiang.....
84	Tsao-jên.....	棗 仁	Jujube Kernels ( <i>Zizyphus</i> sp.).....	Chihli, Shantung.....
85	Tsé-hsieh.....	澤 瀉	... ..	Szechwan.....
86	T'ung-ssŭ.....	通 絲	Melon Husks.....	Kwangtung.....
87	Wu-pei-tzŭ.....	五 倍 子	Nutgalls.....	Anhwei, Kiangsu.....
88	Yü-li-jên.....	郁 李 仁	Bitter Kernels of <i>Cerasus communis</i>	Szechwan.....
CLASS 6:				
89	Chin-shih-hu.....	金 石 斛	... ..	Kwangtung.....
90	Ho-hsiang.....	藿 香	<i>Lophanthus rugosus</i> .....	Kwangtung.....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

## AND FRUITS—continued.

<i>Piculs</i>		<i>Hk. P&amp;M.C.C.</i>				<i>Hk. P&amp;M.C.C.</i>			<i>Hk. P&amp;M.C.C.</i>
	...	...	...	...	...	27.76	28.0.0.0	Hongkong.....	} 0.8.0.0
						83.10	84.0.0.0	Shanghai.....	
"	0.50	5.0.0.0	Hongkong.						
"	13.53	41.0.0.0	Shanghai.						
"	7.32	26.0.0.0	Hongkong.						
"	10.40	51.0.0.0	Shanghai.						
"	...	...	...	...	...	49.50	90.0.0.0	Hongkong.....	} 2.0.0.0
						57.30	115.0.0.0	Shanghai.....	
						307.90	641.0.0.0	Swatow.....	
						183.40	337.0.0.0	Amoy.....	
"	39.33	119.0.0.0	Ningpo.						
"	326.78	1,497.0.0.0	Hongkong.						
"	39	195.0.0.0	Newchwang.						
"	1.42	7.0.0.0	Canton.						
"	164.32	764.0.0.0	Shanghai.						
"	...	...	...	...	...	515.16	1,204.0.0.0	Hongkong.....	} 2.5.0.0
						303.33	741.0.0.0	Shanghai.....	
						237.38	569.0.0.0	Swatow.....	
"	6.38	49.0.0.0	Shanghai.						
"	125.41	377.0.0.0	Canton.						
"	13.24	33.0.0.0	Shanghai.						
"	27.89	83.0.0.0	"						
"	...	...	...	...	...	50.25	493.0.0.0	Hongkong.....	} 8.0.0.0
						37.58	316.0.0.0	Shanghai.....	
						3.60	20.0.0.0	Swatow.....	
"	2.70	11.0.0.0	Canton.						
"	34.88	122.0.0.0	Hongkong.....			0.50	3.0.0.0	Hongkong.....	} 8.0.0.0
						8.50	76.0.0.0	Shanghai.....	
"	23.70	84.0.0.0	Shanghai.						
"	1.35	26.0.0.0	Canton.						
"	452.33	4,335.0.0.0	Shanghai.						
"	5.09	58.0.0.0	"						

## GRASSES.

<i>Piculs</i>	5.69	213.0.0.0	Canton.
"	69.16	369.0.0.0	"

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 6:				
91	Hsiang-hsü-ts'ao .....	香薷草	... ..	Kiangsu.....
92	Hsü-tuan .....	續斷	... ..	Szechwan.....
93	Huang-ts'ao .....	黃草	... ..	Kwangtung.....
94	Kan-sung.....	甘松	... ..	Szechwan.....
95	Ling-hsiang-ts'ao.....	苓香草	... ..	Kwangtung.....
96	Pai-shao .....	白芍	... ..	Chêkiang, Szechwan.....
97	P'ai-ts'ao .....	排草	... ..	Kwangtung .....
98	Tan-ts'ao.....	膽草	... ..	Shêngking.....
CLASS 7:				
99	Ch'an-i .....	蟬衣	Locusts' Skins .....	Shantung, Kiangsu.....
100	Ch'üan-hsieh.....	全蝎	Dried Scorpions .....	Shantung, Kiangsu .....
101	Ko-chieh .....	蛤蚧	Dried Lizards .....	Kwangtung, Kiangsu.....
102	Ku-ch'ung.....	穀蟲	... ..	Kiangsu.....
103	Wu-kung .....	蜈蚣	Centipedes .....	Chêkiang, Kiangsu .....
104	Wu-shê.....	烏蛇	Black Snakes .....	Chêkiang, Kiangsu .....
CLASS 8:				
105	Ai-p'ien.....	艾片	Imitation Camphor.....	Kwangtung.....
106	Ch'an-su .....	蟾酥	... ..	Chihli, Shantung.....
107	Chang-nao.....	樟腦	Camphor .....	Fukien, Formosa [also Japan] .....
108	Chia-p'ien .....	甲片	Crocodiles' Scales.....	Kwangtung.....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

## GRASSES—continued.

<i>Piculs</i>		<i>Hk. Tls m.c.c.</i>			<i>Hk. Tls m.c.c.</i>		<i>Hk. Tls m.c.c.</i>
	7.40	25.0.0.0	Shanghai.				
"	13.40	20.0.0.0	"				
"	0.10	4.0.0.0	Canton.				
"	21.15	108.0.0.0	Shanghai.				
"	166.05	2,765.0.0.0	Canton.				
"	2.86	46.0.0.0	Hongkong.				
"	64.23	340.0.0.0	Ningpo.				
"	610.33	1,396.0.0.0	Canton.				
"	16.15	58.0.0.0	Newchwang.				

## INSECTS.

<i>Piculs</i>	...	...	...	...	...	76.84	559.0.0.0	Hongkong.....	9.0.0.0
						6.10	55.0.0.0	Shanghai.....	
						8.40	60.0.0.0	Swatow.....	
						5.60	45.0.0.0	Canton.....	
"	...	...	...	...	...	7.89	266.0.0.0	Hongkong.....	22.0.0.0
						39.79	1,027.0.0.0	Shanghai.....	
						7.07	201.0.0.0	Swatow.....	
						0.82	21.0.0.0	Canton.....	
"	10.75	76.0.0.0	Hongkong.						
"	I	3.0.0.0	Shanghai.						
<i>Pieces</i>	11,000	13.0.0.0	"						
<i>Piculs</i>	1.55	7.0.0.0	"						

## SUNDRIES.

<i>Piculs</i>	11.74	3,564.0.0.0	Canton.						
	0.51	231.0.0.0	Hongkong.						
"	...	...	...	...	...	0.07	10.0.0.0	Shanghai.	
"	7.69	93.0.0.0	Japan.						
"	0.21	3.0.0.0	Hongkong.						
"	72.93	879.0.0.0	Shanghai.						
"	10.42	417.0.0.0	Canton.						
"	3.90	195.0.0.0	Shanghai.						
"	78.62	3,677.0.0.0	Hongkong.						

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE's System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 8:				
109	Hsin-shih .....	信石	Arsenic.....	Hunan, Kiangsi, Kiangsu .....
110	Lu-jung .....	鹿茸	Young Deer Horns .....	Shéngking [also Japan, Russian Manchuria].
111	Lü-pien .....	驢鞭	Donkeys' Penis .....	Shantung .....
112	Niu-huang .....	牛黃	Cow Bezoar.....	Shantung [also India].....
113	Niu-pien .....	牛鞭	Buffaloes' Penis.....	Shantung.....
114	O-chiao .....	阿膠	Asses' Glue.....	Shantung.....
115	Pieh chia .....	鱉甲	Turtle-shell.....	Anhwei, Kiangsu .....
116	Shih-hsieh .....	石鱉	... ..	Szechwan .....
117	Shih-p'i-chiao.....	石皮膠	... ..	Szechwan .....
118	Shih-yen .....	石燕	... ..	Szechwan .....
119	Wu-shih-ch'a .....	午時茶	Medicine Tea .....	Kwangtung.....
120	Yao-chiu .....	藥酒	Medicine Samshu.....	Fukien, Kwangtung.....
121	Yao-chu.....	藥珠	Medicine Pearls .....	Fukien, Kwangtung.....
122	Yao-ch'ung-ping .....	藥蟲餅	Worm Tablets .....	Kiangsu, Kwangtung.....
123	Yao-wan .....	藥丸	Medicine Pills.....	Kiangsu, Kwangtung.....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

SUNDRIES—continued.							
Piculs	4,009.14	Hk. T&M.C.C. 27,644.0.0.0	Shanghai.				
	48.30	338.0.0.0	Newchwang.				
	962.28	6,586.0.0.0	Canton.				
	60	427.0.0.0	Hongkong.				
Pairs	188	9,030.0.0.0	Russian Manchuria.....	1	45.0.0.0	Hongkong.	
	25	1,125.0.0.0	Tientsin.....	40	2,000.0.0.0	Swatow.	
	24	1,080.0.0.0	Newchwang.				
Piculs	...	...	...	1.53	16.0.0.0	Hongkong.....	9.0.0.0
				1.87	19.0.0.0	Shanghai.....	
				2.60	16.0.0.0	Amoy .....	
"	0.33	1,547.0.0.0	Hongkong.				
"	...	...	...	2.60	10.0.0.0	Amoy.	
"	...	...	...	14.12	254.0.0.0	Hongkong.....	16.0.0.0
				53.64	915.0.0.0	Shanghai .....	
				31.47	461.0.0.0	Swatow.....	
				2.80	45.0.0.0	Canton.....	
"	3.05	18.0.0.0	Shanghai.				
"	3.51	26.0.0.0	"				
	0.85	9.0.0.0	Hongkong.				
"	0.20	3.0.0.0	Shanghai.				
"	0.35	1.0.0.0	"				
"	2.65	25.0.0.0	Canton.				
"	18.38	225.0.0.0	"				
"	0.04	412.0.0.0	Hongkong.				
Dozens	36	23.0.0.0	"				
	3,291	4,025.0.0.0	Shanghai.				
Piculs	16.28	1,559.0.0.0	Hongkong.				
	26.30	2,501.0.0.0	Canton.				



## PORT OF

## LIST OF MEDICINES OF CHINESE ORIGIN PASSED INWARDS

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE's System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS I:				
1	Ch'iang-huo.....	羌活	<i>Angelica officinalis</i> .....	Szechwan .....
2	Ch'in-chiao .....	秦艽	<i>Justicia gendarussa</i> (?).....	Szechwan .....
3	Chu-ling.....	豬苓	An unknown fungus.....	Szechwan .....
4	Chu-shên.....	珠參	... ..	Szechwan .....
5	Ch'uan-fu .....	川附	Aconite .....	Szechwan .....
6	Ch'uan-hsiung .....	川芎	<i>Angelica</i> (?) .....	Szechwan .....
7	Fu-p'ien .....	附片	Tubers of Aconite .....	Szechwan .....
8	Hsi-hsin.....	細辛	<i>Asarum</i> (?).....	... ..
9	Hsiao-yüan-shu .....	小元朮	... ..	... ..
10	Huang-ch'í .....	黃芪	<i>Sophora flavescens</i> .....	Szechwan .....
11	Kan-chiang.....	乾薑	... ..	Szechwan .....
12	Mai-tung.....	麥冬	<i>Ophiopogon Japonicus</i> .....	Szechwan .....
13	Mao-ku .....	茅茹	Pseudo Bulbs of an Orchid .....	Szechwan .....
14	Niu-hsi.....	牛膝	<i>Achyranthes aspera</i> .....	Szechwan .....
15	Pai-ch'í .....	白芪	<i>Sophora flavescens</i> (?).....	Szechwan .....
16	Pai-chih .....	白芷	<i>Iris Florentina</i> .....	Szechwan .....
17	Pai-shao.....	白芍	<i>Paeonia albiflora</i> .....	Szechwan .....
18	Pai-shu.....	白朮	<i>Atractylodes alba</i> .....	... ..
19	Pan-hsia .....	半夏	<i>Arisæma</i> (sp.?) .....	Szechwan .....
20	Pi-chieh .....	萆薢	... ..	Szechwan .....
21	Shui-lien.....	水蓮	<i>Coptis (teeta?)</i> .....	Szechwan .....
22	Ta-huang .....	大黃	Rhubarb, <i>Rheum</i> (sp.?).....	Szechwan .....

# ICHANG.

OR OUTWARDS, FROM 1ST NOVEMBER 1884 TO 31ST OCTOBER 1885.

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

ROOTS.							
<i>Piculs</i>	...	<i>Hk. Tls m. c. c.</i>	...	...	...	<i>Hk. Tls m. c. c.</i>	<i>Hk. Tls m. c. c.</i>
				368.57 14	2,580.0.0.0 98.0.0.0	Hankow..... Shanghai .....	} 7.0.0.0
"				216.98	1,304.0.0.0	Hankow .....	
"				123.93	374.0.0.0	"	
"				0.36	13.0.0.0	"	
"				5,789.48 146.50	34,819.0.0.0 879.0.0.0	" ..... Shanghai .....	} 6.0.0.0
"				1,255.54 112.80	7,535.0.0.0 677.0.0.0	Hankow ..... Shanghai .....	
"				405.51	6,083.0.0.0	Hankow .....	15.0.0.0
"	30.60	129.0.0.0	Hankow.				
"	5.65	68.0.0.0	"				
"				224.01	4,591.0.0.0	"	
"				3.15	6.0.0.0	"	
"				482.44	6,754.0.0.0	" .....	14.0.0.0
"				2.35	70.0.0.0	"	
"				11.85	101.0.0.0	"	
"				14.69	441.0.0.0	"	
"				337.38	1,354.0.0.0	" .....	4.0.0.0
"				327.25	2,618.0.0.0	" .....	8.0.0.0
"	93.55	500.0.0.0	Hankow.				
"				39.53	475.0.0.0	"	
"				145.87	292.0.0.0	"	
"				241.17 56.75	16,888.0.0.0 3,973.0.0.0	" ..... Shanghai .....	} 70.0.0.0
"				2,017.67 199.65	50,446.0.0.0 4,883.0.0.0	Hankow. Shanghai.	

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE's System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 1:				
23	Tang-kuei .....	當歸	... ..	Szechwan .....
24	Tang-shên.....	黨參	<i>Campanula glauca</i> .....	Szechwan .....
25	T'ien-ma.....	天麻	... ..	Szechwan .....
26	T'ien-tung .....	天冬	<i>Asparagus lucidus</i> (?).....	Szechwan .....
27	Tsê-hsieh.....	澤瀉	<i>Alisma plantago</i> .....	Szechwan .....
28	T'u-fu-ling .....	土茯苓	China-root ( <i>Pachyma cocos</i> ).....	Szechwan .....
29	T'u-pei .....	土貝	<i>Uvularia</i> (sp. ?).....	... ..
30	Yü-chin .....	鬱金	<i>Curcuma angustifolia</i> .....	Szechwan .....
31	Yüan-chih.....	遠志	<i>Polygala Sibirica</i> and <i>tenuifolia</i> ...	Szechwan .....
32	Yüan-hu.....	元胡	<i>Bupleurum octoradiatum</i> .....	... ..
33	Yüan-shên.....	元參	<i>Scrophularia Oldhamia</i> or <i>alata</i> ...	... ..
CLASS 2: BARKS				
34	Ch'ên-p'í .....	陳皮	Orange Peel.....	Kwangtung.....
35	Chih-k'ó.....	枳殼	<i>Citrus fusca</i> .....	Szechwan .....
36	Hou-p'ó.....	厚朴	<i>Magnolia hypoleuca</i> (?).....	Szechwan .....
37	Jou-kuei.....	肉桂	Cinnamon.....	Kwangsi .....
38	Kuei-p'í.....	桂皮	<i>Cassia Ligneá</i> .....	Kwangsi .....
39	Tu-chung .....	杜仲	<i>Euonymus</i> (sp. ?) .....	Szechwan .....
40	Tzû-p'í.....	紫皮	<i>Anchusa tinctoria</i> (?).....	Szechwan .....
41	Wu-chia-p'í .....	五加皮	<i>Aralia palmata</i> (?) .....	Szechwan .....
42	Yu-p'í, shang-têng .....	柚皮上等	Pumelo Peel, 1st Quality.....	Kwangtung.....
CLASS 3: TWIGS				
43	Pa-chi.....	巴戟	<i>Euphorbia Chamæsyce</i> (?).....	... ..
44	Ya-tou .....	雅斗	... ..	Szechwan .....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

ROOTS—continued.

<i>Piculs</i>		<i>Hk. T's m. c. c.</i>					<i>Hk. T's m. c. c.</i>	
	...	...	...	...	...	590.37 63.50	8,263.0.0.0 889.0.0.0	Hankow ..... Shanghai .....
	...	...	...	...	...	162.34 34.30	2,034.0.0.0 429.0.0.0	Hankow ..... Shanghai .....
	...	...	...	...	...	68.14 8.32	954.0.0.0 116.0.0.0	Hankow. Shanghai.
	...	...	...	...	...	139.30	1,672.0.0.0	Hankow.
	...	...	...	...	...	56.44	170.0.0.0	"
	...	...	...	...	...	93.78	562.0.0.0	"
	22.20	99.0.0.0	Hankow.					
	...	...	...	...	...	70.34 47.15	565.0.0.0 378.0.0.0	Hankow ..... Shanghai .....
	...	...	...	...	...	9.50 3.52	104.0.0.0 39.0.0.0	Hankow. Shanghai.
	21.20	106.0.0.0	Hankow.					
	12.60	32.0.0.0	"					

AND HUSKS.

<i>Piculs</i>	430.37	6,025.0.0.0	Hankow.					
"	...	...	...	...	...	510.62	1,022.0.0.0	Hankow .....
"	...	...	...	...	...	1.15 2.11	35.0.0.0 63.0.0.0	" Shanghai.
"	0.19	8.0.0.0	Hankow.					
"	163.17	2,284.0.0.0	"					
"	...	...	...	...	...	5.81 1.10	407.0.0.0 77.0.0.0	Hankow. Shanghai.
"	...	...	...	...	...	38.20 34.40	306.0.0.0 275.0.0.0	Hankow. Shanghai.
"	...	...	...	...	...	20.10	149.0.0.0	Hankow.
"	5.22	57.0.0.0	Hankow.					

AND LEAVES.

<i>Piculs</i>	4.80	38.0.0.0	Hankow.					
"	...	...	...	...	...	14	140.0.0.0	Hankow.

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE's System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 4:				
45	Hou-p'o-hua.....	厚朴花	<i>Magnolia hypoleuca</i> (?).....	Szechwan .....
46	Huang-chü-hua.....	黃菊花	<i>Chrysanthemum indicum</i> .....	... ..
47	Hung-hua.....	紅花	Safflower ( <i>Carthamus tinctorius</i> )...	Szechwan .....
	Hsi-tsang-hung-hua .....	西藏紅花	Saffron ( <i>Crocus sativus</i> ) .....	Thibet .....
48	K'uan-tung-hua .....	款冬花	<i>Tussilago Japonica</i> .....	Szechwan .....
CLASS 5: SEEDS				
49	Chih-shih.....	枳實	<i>Citrus fusca</i> .....	Szechwan .....
50	Chü-lo .....	橘絡	Dried Chalaza of Oranges .....	Szechwan .....
51	Ch'uan-pei .....	川貝	<i>Uvularia grandiflora</i> .....	Szechwan .....
52	Fu-shou-p'ien .....	佛手片	<i>Citrus digitata</i> .....	Szechwan .....
53	Hsiao-hui.....	小茴	<i>Foeniculum vulgare</i> .....	Szechwan .....
54	Huang-shih .....	黃實	... ..	... ..
55	Kou-ch'i-tzũ.....	枸杞子	<i>Lycium Chinense</i> .....	Szechwan .....
56	Lu-pei.....	蘆貝	... ..	Szechwan .....
57	Pa-tou .....	巴豆	<i>Croton tiglium</i> .....	Szechwan .....
58	Ping-lang .....	檳榔	Betel-nuts .....	Kwangtung .....
59	Sui-jên .....	遂仁	... ..	Szechwan .....
60	T'ao-jên .....	桃仁	Peach Kernels .....	Szechwan .....
61	Ya-tsao.....	牙皂	<i>Prosopis</i> (?).....	Szechwan .....
62	Yü-jou .....	莢肉	... ..	... ..
CLASS 6:				
CLASS 7:				
63	Chiu-hsiang-ch'ung .....	九香蟲	... ..	Szechwan .....
64	Hai-ch'ü.....	海蛆	<i>Hippocampus</i> (sp.?).....	... ..
65	Pan-mao.....	斑貓	Cantharides ( <i>Mylabris Cichorii</i> )...	Szechwan .....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

FLOWERS.

<i>Piculs</i>	...	<i>Hk. T's m. c. c.</i>	...	...	...	<i>Hk. T's m. c. c.</i>	...	<i>Hk. T's m. c. c.</i>
		...	...	...	8.30	126.0.0.0	Hankow.	
"	7.24	160.0.0.0	Hankow.					
"	...	...	...	...	1,169.42	70,164.0.0.0	Hankow .....	60.0.0.0
"	...	...	...	...	0.04	25.0.0.0	"	
"	...	...	...	...	37.08	295.0.0.0	"	

AND FRUITS.

<i>Piculs</i>	...	...	...	...	...				
	...	...	...	...	...	50.17	80.0.0.0	Hankow.	
"	...	...	...	...	...	4.83	193.0.0.0	"	
"	...	...	...	...	...	241.99	16,940.0.0.0	"	} 70.0.0.0
						39.45	2,762.0.0.0	Shanghai	
"	...	...	...	...	...	16.01	72.0.0.0	Hankow.	
"	...	...	...	...	...	552.08	2,211.0.0.0	"	4.0.0.0
"	0.90	4.0.0.0	Hankow.						
"	...	...	...	...	...	7.20	432.0.0.0	"	
"	...	...	...	...	...	30.16	1,659.0.0.0	"	
"	...	...	...	...	...	31.70	114.0.0.0	"	
"	34	136.0.0.0	Hankow.						
"	...	...	...	...	...	13.75	206.0.0.0	"	
"	...	...	...	...	...	33.65	505.0.0.0	"	
"	...	...	...	...	...	28.79	307.0.0.0	"	
"	15.05	110.0.0.0	Hankow.						

GRASSES.—*Nil.*

## INSECTS.

<i>Piculs</i>	...	...	...	...	...	1.60	24.0.0.0	Hankow.
"	0.24	120.0.0.0	Hankow.					
"	...	...	...	...	...	4.44	177.0.0.0	"

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE's System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 8:				
66	A-huang.....	阿黃	A yellow mineral.....	Kwangtung.....
67	Chang-nao.....	樟腦	Common Camphor ( <i>Laurus Cam-</i> <i>phora</i> ).	Kwangtung.....
68	Chang-nao-p'ien.....	樟腦片	Common Camphor, purified.....	Kwangtung.....
69	Ch'ung-ts'ao.....	蟲草	<i>Cordiceps Sinensis</i> .....	Szechwan.....
70	Hai-shih.....	海石	A calcareous mineral.....	... ..
71	Hu-ku.....	虎骨	Tigers' Bones.....	Szechwan.....
72	Lei-wan.....	雷丸	<i>Mytilitta lapidescens</i> .....	Szechwan.....
73	Lu-chio.....	鹿角	Deer Horns.....	Szechwan.....
74	Lu-chio (nên).....	嫩鹿角	Young Deer Horns.....	Manchuria.....
75	Tao-sha.....	刀砂	An unknown mineral.....	Szechwan.....
76	T'ung-ts'ao.....	通草	<i>Aralia papyrifera</i> .....	Szechwan.....
77	Wu-pei-tzü.....	五倍子	Nutgalls (of <i>Rhus semi-alata</i> ).....	Szechwan.....
78	Wu-shih-ch'a.....	午時茶	Medicine Tea.....	Kwangtung.....
79	Yang-tu-ts'ai.....	羊肚菜	A fungus.....	Szechwan.....
80	Yao-chiu.....	藥酒	Medicine Samshu.....	Kwangtung.....
81	Yüeh-shih.....	月石	An unknown mineral.....	Szechwan.....



Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

SUNDRIES.							
<i>Piculs</i>	1.20	<i>Hk. Tsm.c.c.</i> 75.0.0.0	Hankow.				
"	1.60	24.0.0.0	"				
"	1.60	48.0.0.0	"				
"	...	...	...	29.93	2,097.0.0.0	Hankow.	
"	5.70	34.0.0.0	Hankow.				
"	...	...	...	42.70	1,209.0.0.0	"	
"	...	...	...	37.45	1,162.0.0.0	Shanghai.	
"	...	...	...	4.53	36.0.0.0	Hankow.	
"	...	...	...	5.55	39.0.0.0	"	
<i>Pairs</i>	9	450.0.0.0	Hankow.				
<i>Piculs</i>	...	...	...	0.78	5.0.0.0	Shanghai.	
"	...	...	...	6.75	369.0.0.0	Hankow.	
"	...	...	...	317.51 68	3,176.0.0.0 680.0.0.0	" Shanghai.	
"	19.45	294.0.0.0	Hankow.				
"	...	...	...	0.52	22.0.0.0	Hankow.	
"	2.33	28.0.0.0	Hankow.				
"	...	...	...	57.69 6.08	924.0.0.0 97.0.0.0	" Shanghai.	

## PORT OF

## LIST OF MEDICINES OF CHINESE ORIGIN PASSED INWARDS

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE's System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS I:				
1	Ch'ai-hu .....	柴 胡	<i>Bupleurum octoradiatum</i> .....	Kiangsu, Szechwan, Hunan.....
2	Ch'ang-shan .....	常 山	A Bulb ( <i>Lysimachia</i> ?) .....	Szechwan .....
3	Chiang-huang .....	薑 黃	Turmeric.....	Kiangsu, Szechwan .....
4	Chieh-k'eng .....	桔 梗	Bellwort .....	Anhwei.....
5	Ch'ien-hu .....	前 胡	<i>Angelica</i> .....	Szechwan .....
6	Chih-mu .....	知 母	<i>Anemarrhena asphodeloides</i> .....	Chêkiang, Honan .....
7	Ch'ih-shao.....	赤 芍	<i>Paeonia rubra</i> .....	Shantung, Szechwan .....
8	Ch'in-chiao .....	秦 艽	<i>Gendarussa</i> .....	Honan, Hupeh, Szechwan .....
9	Ch'ing-mu-hsiang .....	青 木 香	<i>Aristolochia contorta</i> .....	Szechwan .....
10	Chu-ling .....	豬 苓	Pigs' Tubers (a tree excrescence)...	Hupeh, Szechwan.....
11	Ch'uan-ch'iang (Ch'iang-huo) .....	川 羌 (羌 活)	<i>Angelica</i> .....	Hupeh, Szechwan.....
12	Ch'uan-hsi.....	川 膝	<i>Pupalia geniculata</i> .....	Szechwan .....
13	Ch'uan-hsiung .....	川 芎	<i>Levisticum</i> .....	Szechwan.....
14	Ch'uan-tan .....	川 胆	Variety of <i>Carduus</i> .....	Szechwan.....
15	Ch'uan-wu .....	川 烏	<i>Aconitum Sinense</i> .....	Szechwan.....
16	Fang-chi .....	防 已	<i>Convolvulus</i> sp. ....	Shensi .....
17	Fang-f'eng.....	防 風	<i>Libanotis</i> .....	Hunan, Honan, Chihli.....
18	Fu-ling .....	茯 苓	China-root.....	Kwangtung, Hupeh, Szechwan.....
19	Fu-ling-p'ien.....	茯 苓 片	Cut China-root ( <i>Pachyma cocos</i> ) ...	Kwangtung.....
20	Hsi-hsin .....	細 辛	<i>Heteropa asaroides</i> .....	Shantung.....
21	Hsi-hsiung.....	西 芎	<i>Levisticum</i> .....	Szechwan, Hupeh.....
22	Hsiang-pei .....	象 貝	... ..	Honan, Chêkiang.....
23	Hu-lien .....	胡 連	<i>Barkhausia repens</i> .....	Szechwan .....
24	Hua-fên .....	花 粉	<i>Trichosanthes palmata</i> .....	Hunan, Hupeh.....

## HANKOW.

OR OUTWARDS, FROM 1ST NOVEMBER 1884 TO 31ST OCTOBER 1885.

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

ROOTS.							
<i>Piculs</i>	31.70	<i>Hk. Tls. m. c. c.</i> 85.0.0.0	Chinkiang.....	3,347.45	<i>Hk. Tls. m. c. c.</i> 10,215.0.0.0	Shanghai, Wuhu, Chin- kiang, Ningpo.	<i>Hk. Tls. m. c. c.</i> 2.5.0.0
"	...	...	... ..	450.06	1,699.0.0.0	" "	4.0.0.0
"	18.74	54.0.0.0	Shanghai .....	513.08	1,189.0.0.0	" "	3.0.0.0
"	92.13	279.0.0.0	Wuhu.....	...	...	... ..	1.5.0.0
"	...	...	... ..	277.05	510.0.0.0	Shanghai, Ningpo .....	2.5.0.0
"	602.90	1,317.0.0.0	Shanghai, Ningpo.....	2	2.0.0.0	Shanghai .....	3.0.0.0
"	144.96	323.0.0.0	" " .....	...	...	... ..	2.0.0.0
"	179.95	1,082.0.0.0	Ichang.....	1,460.80	8,510.0.0.0	Shanghai, Wuhu, Chin- kiang, Ningpo.	11.0.0.0
"	...	...	... ..	34.24	102.0.0.0	Shanghai, Wuhu.....	2.0.0.0
"	123.63	373.0.0.0	Ichang.....	1,337.15	4,586.0.0.0	Shanghai, Wuhu, Chin- kiang, Ningpo.	5.0.0.0
"	334.95	2,344.0.0.0	" .....	1,821.55	4,642.0.0.0	" "	7.0.0.0
"	...	...	... ..	1,030.77	4,031.0.0.0	" "	12.0.0.0
"	1,214.33	7,286.0.0.0	Ichang.....	8,392.85	51,886.0.0.0	" "	6.0.0.0
"	...	...	... ..	1,610.77	3,812.0.0.0	" "	2.2.0.0
"	...	...	... ..	258.14	983.0.0.0	" "	3.5.0.0
"	150.80	423.0.0.0	Shanghai .....	...	...	... ..	3.0.0.0
"	381.77	2,813.0.0.0	" .....	4.40	20.0.0.0	Shanghai.....	7.0.0.0
"	103.08	656.0.0.0	Ichang.....	13,149.45	87,963.0.0.0	Shanghai, Yangtze Ports, Ningpo.	7.0.0.0
"	1.15	28.0.0.0	Shanghai.	...	...	... ..	8.0.0.0
"	1,406.43	7,008.0.0.0	" .....	...	...	... ..	2.0.0.0
"	...	...	... ..	77.15	561.0.0.0	Shanghai, Wuhu, Chin- kiang, Ningpo.	5.6.6.0
"	59.90	240.0.0.0	Shanghai .....	...	...	... ..	14.0.0.0
"	39.03	386.0.0.0	Ichang.....	30.61	302.0.0.0	Shanghai, Ningpo .....	3.0.0.0
"	...	...	... ..	54.60	242.0.0.0	Shanghai, Wuhu, Ningpo..	...

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS I:				
25	Huai-shan .....	淮 山	Yam ( <i>Dioscorea sativa</i> ).....	Hunan, Hupeh.....
26	Huang-ch'í .....	黃 芪	<i>Sophora tomentosa</i> .....	Shantung, Szechwan.....
27	Huang-ch'ín.....	黃 芩	<i>Scutellaria viscidula</i> .....	Shansi, Honan, Szechwan .....
28	Huang-lien .....	黃 連	<i>Justicia paniculata</i> .....	Szechwan .....
29	Huang-yao.....	黃 藥	Bryony sp. (?) .....	Hupeh, Szechwan.....
30	Hung-ch'í.....	紅 芪	<i>Ptarmica Sibirica rubra</i> .....	Hupeh, Szechwan.....
31	Jên-shên.....	人 參	Native Ginseng .....	North China, Manchuria.....
	Jih-pên, Kao-li, Shên .....	日 本 高 麗 參	Japanese and Corean Ginseng .....	Corea [also Japan] .....
32	Kan-chiang.....	乾 薑	Ginger Root .....	Szechwan, Hupeh.....
33	Kan-sui.....	甘 遂	<i>Passerina</i> .....	Szechwan, Hupeh .....
34	Kan-ts'ao.....	甘 草	Liquorice .....	Szechwan, Hupeh .....
35	Liang-ch'iang .....	良 薑	Galangal .....	South China [also Straits] .....
36	Liao-shu.....	料 朮	<i>Atractylodes</i> (?) .....	Kiangsu.....
37	Ma-hsin .....	馬 辛	<i>Heteropa asaroides</i> .....	Szechwan .....
38	Mao-shu.....	茅 朮	<i>Atractylodes</i> .....	Szechwan, Hupeh.....
39	Ming-tang-shên.....	明 黨 參	Variety of <i>Tang-shên</i> (a <i>Convol-</i> <i>vulus</i> ).....	Anhwei, Szechwan.....
40	Nien-chien.....	年 健	... ..	South China .....
41	Niu-hsi .....	牛 膝	Variety of <i>Pupalia geniculata</i> .....	Hupeh, Szechwan.....
42	Pa-chi (Ta-chi) .....	巴 戟 (大 戟)	<i>Euphorbia</i> .....	South China .....
43	Pai-chi.....	白 菱	<i>Amomum cymbidium</i> .....	Kweichow, Szechwan.....
44	Pai-ch'í .....	白 芪	<i>Amomum</i> (?) .....	Shensi, Szechwan .....
45	Pai-chih.....	白 芷	<i>Iris Florentina</i> .....	Hupeh, Szechwan.....
46	Pai-shao .....	白 芍	<i>Paeonia albiflora</i> .....	Honan, Hupeh, Szechwan.....
47	Pai-shu .....	白 朮	<i>Atractylodes alba</i> .....	Chékiang, Kiangsu, South China..
48	Pai-t'ou-wéng.....	白 頭 翁	A Grass Root (Jute ?) .....	Szechwan, Hupeh .....
49	Pai-yao .....	白 藥	<i>Trichosanthes</i> (Bryony).....	Hupeh .....
50	P'êng-o-shu.....	蓬 莪 朮	Variety of <i>Amomum</i> .....	South China .....
51	Pi-hsieh.....	萆 薢	... ..	Szechwan .....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

## ROOTS—continued.

<i>Piculs</i>		<i>Hk. T&amp;M.C.C.</i>			<i>Hk. T&amp;M.C.C.</i>		<i>Hk. T&amp;M.C.C.</i>
	2.25	45.0.0.0	Ichang.....	1,858.43	14,265.0.0.0	Shanghai, Wuhu, Chinkiang, Ningpo.	{ 25.0.0.0 to 6.0.0.0
"	974.47	5,702.0.0.0	Ichang, Shanghai.....	2,425.92	40,575.0.0.0	" "	{ 60.0.0.0 to 5.0.0.0
"	163.61	383.0.0.0	Ichang, Shanghai, Ningpo.	325.29	1,255.0.0.0	" "	4.5.0.0
"	240.52	16,942.0.0.0	Ichang.....	237.01	16,001.0.0.0	Shanghai, Chinkiang.....	40.0.0.0
"	...	...	... ..	83.05	238.0.0.0	" " .....	2.0.0.0
"	199.59	3,993.0.0.0	Ichang.....	170.40	3,415.0.0.0	" " .....	20.0.0.0
"	96.27	3,824.0.0.0	Shanghai.....	9.22½	4,142.0.0.0	Ichang.....	{ 390.0.0.0 to 40.0.0.0
"	8.56	5,992.0.0.0	" .....	...	...	... ..	{ 500.0.0.0 to 76.0.0.0
"	15.85	15.0.0.0	Ichang.....	853.04	2,243.0.0.0	Shanghai, Yangtze Ports, Ningpo.	5.0.0.0
"	...	...	... ..	3.30	67.0.0.0	Shanghai.....	16.0.0.0
"	...	...	... ..	1,147.89	5,912.0.0.0	Shanghai, Yangtze Ports, Ningpo.	6.7.0.0
"	3,662.84	15,724.0.0.0	Shanghai.....	6.40	30.0.0.0	Ichang.....	5.0.0.0
"	25.56	107.0.0.0	" .....	...	...	... ..	...
"	...	...	... ..	132.05	247.0.0.0	Shanghai, Wuhu .....	1.0.0.0
"	...	...	... ..	5.45	22.0.0.0	Shanghai .....	1.4.0.0
"	870.55	8,343.0.0.0	Wuhu.....	384.41	3,259.0.0.0	" .....	8.0.0.0
"	5.34	25.0.0.0	Shanghai .....	...	...	... ..	6.0.0.0
"	11.85	101.0.0.0	Ichang.....	623.15	4,686.0.0.0	Shanghai, Wuhu, Chinkiang, Ningpo.	5.5.0.0
"	388.96	3,111.0.0.0	Shanghai.....	...	...	... ..	10.0.0.0
"	...	...	... ..	385.14	1,584.0.0.0	Shanghai, Wuhu, Chinkiang, Ningpo.	3.0.0.0
"	9.72	292.0.0.0	Ichang.....	9.72	292.0.0.0	Shanghai.	...
"	342.35	1,503.0.0.0	" .....	2,167.64	8,821.0.0.0	Shanghai, Yangtze Ports, Ningpo.	2.5.0.0
"	474.69	2,943.0.0.0	" .....	2,608.18	17,543.0.0.0	" "	5.0.0.0
"	18,033.63	92,621.0.0.0	Shanghai, Ningpo .....	0.14	6.0.0.0	Ichang.....	6.0.0.0
"	...	...	... ..	69	75.0.0.0	Shanghai .....	4.0.0.0
"	...	...	... ..	11.90	29.0.0.0	" .....	3.0.0.0
"	149.20	474.0.0.0	Shanghai .....	...	...	... ..	7.0.0.0
"	152.07	298.0.0.0	Ichang.....	337.45	1,213.0.0.0	Shanghai, Wuhu.....	1.3.0.0

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS I:				
52	P'ing-shu .....	平 朮	<i>Atractylodes</i> (?) .....	Szechwan, Hupeh.....
53	San-lêng .....	三 稜	<i>Cyperus rotundus</i> .....	Szechwan .....
54	Sha-shên .....	沙 參	Sassen .....	Shansi .....
55	Shan-chiang-tzû.....	山 姜 子	Variety of Capoor Cutchery (?) .....	Kwangtung.....
56	Shan-nai.....	山 奈	Capoor Cutchery .....	South China.....
57	Shêng-ma.....	升 麻	<i>Thalictrum rubellum</i> .....	Shensi, Kiangsu, Manchuria, Sze- chwan.
58	Shêng-ti .....	生 地	Foxglove ( <i>Rehmannia Chinensis</i> )...	Hupei, Szechwan.....
59	Shui-lien .....	水 連	<i>Justicia</i> , aquatic sp.....	Szechwan .....
60	So-yang.....	鎖 陽	Root of a Shrub.....	Hupei, Szechwan.....
61	Ta-huang.....	大 黃	Rhubarb.....	Szechwan, China generally .....
62	Tan-shên .....	丹 參	Sage sp. ....	Shensi, Szechwan.....
63	Tang-kuei.....	當 歸	<i>Aralia edulis</i> .....	Hupei, Kansuh, Szechwan .....
64	Tang-shên .....	黨 參	Bastard Ginseng ( <i>Campanula</i> ).....	Shansi, Szechwan.....
65	T'iao-shên .....	條 參	Arialiaceous [?] Plant.....	Szechwan .....
66	T'ien-ch'î.....	田 七	<i>Amomum</i> .....	Kwangtung, Kwangsi.....
67	T'ien-ma.....	天 麻	<i>Urtica tuberosa</i> .....	Szechwan .....
68	Tou-kên.....	豆 根	Bean Stalk.....	South China .....
69	Ts'ang-shu .....	蒼 朮	<i>Atractylodes rubra</i> .....	Chihli, Hupei, Szechwan.....
70	Ts'ao-wu-t'ou .....	草 烏 頭	Aconite, mixed Roots.....	Szechwan, Hupei.....
71	Ts'ung-jung .....	莖 蓉	<i>Ruta angustiflora</i> .....	Szechwan, Hupei.....
72	Tu-huo .....	獨 活	<i>Angelica</i> .....	Szechwan .....
73	Tung-shu.....	冬 朮	Variety of <i>Atractylodes alba</i> .....	Chékiang.....
74	Wu-yao .....	烏 藥	<i>Daphnis Myrrhe</i> .....	Szechwan .....
75	Yin-hu.....	銀 胡	<i>Bupleurum octoradiatum</i> .....	Szechwan, Hupei.....
76	Yü-chin .....	玉 金	Golden Turmeric.....	Szechwan, Honan.....
77	Yü-chu .....	玉 竹	Bamboo Rhizome .....	Kiangsu, Chékiang .....
78	Yüan-hu .....	元 胡	<i>Corydalis ambigua</i> .....	Chékiang.....
79	Yüan-shên.....	元 參	Black Bastard Ginseng .....	Honan, Kiangsu, Chékiang.....
80	Yüan-shu .....	元 朮	<i>Atractylodes nigra</i> .....	Chékiang.....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

ROOTS—continued.							
<i>Piculs</i>	...	<i>Hk. Ts. m. c. c.</i>	...	...	...	...	<i>Hk. Ts. m. c. c.</i>
				133.74	1,540.0.0.0	Shanghai, Wuhu.....	10.0.0.0
"	0.70	15.0.0.0	Ichang.....	109.90	213.0.0.0	Shanghai, Wuhu, Chin- kiang.	2.5.0.0
"	144.78	1,752.0.0.0	Shanghai .....	...	...	... ..	13.0.0.0
"	41.29	369.0.0.0	" .....	...	...	... ..	4.0.0.0
"	1,375.38	8,183.0.0.0	" .....	1.60	5.0.0.0	Ichang .....	7.2.0.0
"	151.85	512.0.0.0	" .....	36.25	117.0.0.0	Shanghai, Wuhu, Chin- kiang, Ningpo.	3.0.0.0
"	...	...	... ..	8,365.16	59,100.0.0.0	" "	{ 15.0.0.0 to 2.5.0.0
"	...	...	... ..	855.70	45,296.0.0.0	" "	60.0.0.0
"	...	...	... ..	24.17	114.0.0.0	Shanghai, Wuhu.....	5.0.0.0
"	2,333.94	46,579.0.0.0	Ichang .....	7,983.57	168,847.0.0.0	Shanghai, Yangtze Ports, Ningpo, London.	40.0.0.0
"	2.80	6.0.0.0	Shanghai .....	406.45	1,334.0.0.0	Shanghai .....	2.0.0.0
"	507.28	7,097.0.0.0	Ichang.....	12,243.01	168,012.0.0.0	Shanghai, Yangtze Ports, Ningpo.	{ 15.0.0.0 to 9.0.0.0 15.0.0.0 to 3.0.0.0 5.5.0.0
"	200.04	2,466.0.0.0	Ichang, Chinkiang .....	8,526.50	86,400.0.0.0	" "	{ 3.0.0.0 to 5.5.0.0
"	5.91	53.0.0.0	Ichang.....	707.71	3,825.0.0.0	Shanghai, Chinkiang.....	300.0.0.0
"	7.24	2,257.0.0.0	Shanghai .....	...	...	... ..	{ 25.0.0.0 to 10.0.0.0 5.0.0.0
"	68.14	954.0.0.0	Ichang .....	562.34	5,896.0.0.0	Shanghai, Wuhu, Chin- kiang, Ningpo.	{ 1.5.0.0 to 3.0.0.0
"	35.85	164.0.0.0	Shanghai .....	...	...	... ..	5.0.0.0
"	67.40	337.0.0.0	Shanghai, Ichang .....	2,590.95	7,886.0.0.0	Shanghai, Wuhu, Chin- kiang, Ningpo.	1.5.0.0
"	...	...	... ..	62	164.0.0.0	Shanghai .....	3.0.0.0
"	...	...	... ..	78.29	1,292.0.0.0	Shanghai, Wuhu .....	20.0.0.0
"	...	...	... ..	1,326.68	6,423.0.0.0	Shanghai, Wuhu, Chin- kiang, Ningpo.	2.3.0.0
"	12.29	62.0.0.0	Ningpo .....	...	...	... ..	6.0.0.0
"	...	...	... ..	100.89	176.0.0.0	Shanghai, Wuhu, Chin- kiang.	2.5.0.0
"	...	...	... ..	42.35	227.0.0.0	Shanghai, Wuhu .....	5.0.0.0
"	82.68	610.0.0.0	Ichang .....	567.82	3,890.0.0.0	Shanghai, Wuhu, Chin- kiang, Ningpo.	8.0.0.0
"	4.70	28.0.0.0	Ningpo .....	...	...	... ..	2.5.0.0
"	1,322.96	7,064.0.0.0	Ningpo, Shanghai.....	21.20	106.0.0.0	Ichang.....	6.0.0.0
"	2,376.91	4,864.0.0.0	" " .....	12.60	32.0.0.0	" .....	3.0.0.0
"	133.19	1,223.0.0.0	" " .....	5.65	68.0.0.0	" .....	10.0.0.0



Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 2: BARKS				
81	Ch'ên-p'í .....	陳皮	Peel of species of Orange .....	Kwangtung, Szechwan.....
82	Chia-p'í.....	加皮	<i>Aralia palmata</i> .....	Szechwan .....
83	Chien-yün-p'í.....	建云皮	... ..	Hupei, Szechwan.....
84	Chih-jou .....	志肉	<i>Polygala tenuifolia</i> .....	Hupei, Szechwan.....
85	Chih-k'ó .....	枳殼	<i>Citrus fusca</i> .....	Szechwan .....
86	Ch'ín-chiao-p'í .....	秦艸皮	<i>Gendarussa</i> .....	Honan, Szechwan.....
87	Ch'ing-p'í .....	青皮	<i>Citrus (microcarpa?)</i> .....	Chékiang .....
88	Ch'ing-yüan-p'í.....	青遠皮	<i>Citrus (microcarpa?)</i> .....	Szechwan .....
89	Fêng-k'ou-p'í .....	楓蘿皮	Acorn Husks .....	Kwangtung.....
90	Hou-p'ó.....	厚朴	<i>Magnolia hypoleuca</i> .....	Szechwan .....
91	Jou-kuei.....	肉桂	Cinnamon.....	Kweichow, Kwangsi, Szechwan [also Annam].
92	K'ou-k'ó.....	蔻殼	Cardamom Husks .....	South China .....
93	Ku-p'í.....	骨皮	<i>Lycium</i> .....	Szechwan .....
94	Kuei-p'í.....	桂皮	<i>Cassia Lignea</i> .....	Kwangsi [also Annam] .....
95	Lien-ch'iao .....	連翹	<i>Forsythia suspensa</i> .....	Hupei, Szechwan.....
96	Lou-p'í .....	萋皮	<i>Trichosanthes dioica</i> .....	Hupei .....
97	Ping-lang-i .....	檳榔衣	Betel-nut Husks.....	Kwangtung [also Annam] .....
98	Sang-p'í.....	桑皮	Mulberry Bark .....	Szechwan .....
99	Tan-p'í.....	丹皮	<i>Paeonia Moutan</i> .....	Hupei, Anhwei .....
100	Ti-fêng .....	地楓	Husk of a Root.....	South China .....
101	Tu-chung.....	杜仲	<i>Euonymus Japonicus</i> .....	Hupei, Szechwan .....
102	Yu-p'í .....	柚皮	Pumelo Peel.....	Kwangtung.....
CLASS 3: TWIGS				
103	Chin-ch'ai .....	金釵	Golden Grass .....	Kwangtung.....
104	Ch'uan-sung.....	川松	Spikenard ( <i>Valeriana</i> ).....	Shensi, Szechwan .....
105	Huo-hsiang .....	藿香	<i>Betonica officinalis</i> .....	Kwangtung.....
106	Kuei-chih .....	桂枝	Cassia Twigs .....	Kwangsi.....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

## AND HUSKS.

<i>Piculs</i>		<i>Hk. Tls. m. c. c.</i>			<i>Hk. Tls. m. c. c.</i>		<i>Hk. Tls. m. c. c.</i>
	1,217.39	10,312.0.0.0	Shanghai .....	895.04	5,300.0.0.0	Shanghai, Wuhu, Chin- kiang, Ningpo.	8.2.0.0
"	14.85	110.0.0.0	Ichang .....	27.53	195.0.0.0	Shanghai, Wuhu .....	3.5.0.0
"	...	...	... ..	109	1,381.0.0.0	Shanghai, Wuhu, Chin- kiang, Ningpo.	7.0.0.0
"	9.50	104.0.0.0	Ichang .....	358.25	3,723.0.0.0	" ..	11.0.0.0
"	513.42	1,135.0.0.0	" .....	4,309.69	10,253.0.0.0	Shanghai, Yangtze Ports, Ningpo.	4.0.0.0
"	...	...	... ..	308.31	1,809.0.0.0	Shanghai, Wuhu, Ningpo...	6.0.0.0
"	16.50	39.0.0.0	Shanghai .....	...	...	... ..	2.5.0.0
"	...	...	... ..	12.60	22.0.0.0	Shanghai, Chinkiang .....	1.0.0.0
"	7.68	71.0.0.0	Shanghai .....	...	...	... ..	9.3.4.0
"	14.33	337.0.0.0	Ichang .....	117.52	1,841.0.0.0	Shanghai, Yangtze Ports, Ningpo.	200.0.0.0 to 5.0.0.0
"	67.90	2,426.0.0.0	Shanghai .....	15.78	327.0.0.0	Shanghai, Ningpo .....	56.0.0.0
"	49.95	190.0.0.0	" .....	...	...	... ..	6.0.0.0
"	...	...	... ..	435.77	2,370.0.0.0	Shanghai, Wuhu, Chin- kiang.	3.5.0.0
"	2,739.53	27,385.0.0.0	Shanghai .....	74.22	1,285.0.0.0	Ichang, Wuhu .....	8.5.0.0
"	...	...	... ..	2,863.88	9,074.0.0.0	Shanghai, Yangtze Ports, Ningpo.	2.5.0.0
"	...	...	... ..	220.02	1,590.0.0.0	" ..	8.0.0.0
"	2,519.01	7,513.0.0.0	Shanghai .....	...	...	... ..	3.0.0.0
"	...	...	... ..	105.50	161.0.0.0	Shanghai .....	2.0.0.0
"	222.81	1,064.0.0.0	Wuhu .....	...	...	... ..	5.0.0.0
"	6	12.0.0.0	Shanghai.	...	...	...	...
"	5.81	407.0.0.0	Ichang .....	1,707.30	68,237.0.0.0	Shanghai, Wuhu, Chin- kiang, Ningpo.	80.0.0.0 to 10.0.0.0
"	11.02	49.0.0.0	Shanghai .....	...	...	... ..	12.0.0.0

## AND LEAVES.

<i>Piculs</i>							
	8.16	318.0.0.0	Shanghai .....	...	...	... ..	36.0.0.0
"	...	...	... ..	1,171.99	5,951.0.0.0	Shanghai, Wuhu, Chin- kiang, Ningpo.	7.0.0.0
"	693.02	4,163.0.0.0	Shanghai .....	...	...	... ..	6.0.0.0
"	2,755.63	15,847.0.0.0	" .....	...	...	... ..	4.5.0.0

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 3: TWIGS				
107	Ma-huang .....	麻黃	<i>Ephedra flava</i> .....	Hunan .....
108	Mi-kou .....	米鈎	<i>Uncaria gambir</i> .....	Shansi, Szechwan .....
109	Mu-t'ung .....	木通	Stem of <i>Clematis vitalba</i> .....	Shansi, Szechwan, Chékiang .....
110	Po-ho-yeh .....	薄荷葉	Peppermint Leaf .....	Szechwan, Hunan, Kiangsi .....
111	Yang-huo .....	羊藿	<i>Populus spinosa</i> .....	Shensi, Hupeh .....
112	Yin-ch'ên .....	茵陳	<i>Artemisia abrotanum</i> .....	Szechwan .....
CLASS 4:				
113	Chü-hua .....	菊花	<i>Chrysanthemum</i> .....	Chékiang, Szechwan .....
114	Hsi-tsang-hung-hua .....	西藏紅花	Thibetan Safflower .....	Thibet .....
115	Hsin-i .....	辛夷	<i>Magnolia Yulan</i> .....	Szechwan .....
116	Lien-hsü .....	蓮鬚	<i>Lotus</i> Stamens .....	Hupeh .....
117	Mêng-hua .....	蒙花	Lemon sp. ....	Szechwan .....
118	Mi-yin-hua .....	密銀花	Honeysuckle .....	Hunan .....
119	Mu-mien-hua .....	木棉花	<i>Bombex Ceiba</i> .....	Honan, Kwangtung .....
120	Shan-yin-hua .....	山銀花	<i>Lonicera Xylostium</i> , inferior .....	Szechwan .....
121	Tan-kên-hsü .....	丹根鬚	<i>Paeonia Moutan</i> Stamens .....	Anhwei .....
122	Tung-hua .....	冬花	Coltsfoot .....	Szechwan .....
123	Wu-i .....	蕪荑	<i>Magnolia purpurea</i> .....	Hunan .....
124	Yao-hua .....	藥花	<i>Carthamus tinctorius</i> .....	Hunan .....
CLASS 5: SEEDS				
125	Ch'ê-ch'ien .....	車前	<i>Plantago major</i> .....	Honan, Szechwan .....
126	Chieh-tzŭ .....	芥子	Mustard Seed .....	Chékiang .....
127	Chien-chih .....	建枝	<i>Gardenia</i> .....	Szechwan .....
128	Ch'ien-shih .....	茨實	<i>Euryale ferox</i> .....	Anhwei .....
129	Chih-shih .....	枳實	Immature Fruits of <i>Citrus fusca</i> ...	Szechwan, Kiangsu, Hupeh .....
130	Chiu-ts'ai-tzŭ .....	韭菜子	<i>Allium uliginosum</i> .....	Honan, Szechwan .....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

## AND LEAVES—continued.

<i>Piculs</i>		<i>Hk. Tls. m. c. c.</i>			<i>Hk. Tls. m. c. c.</i>		<i>Hk. Tls. m. c. c.</i>
	31.55	119.0.0.0	Ichang .....	97	294.0.0.0	Shanghai, Wuhu, Chinkiang, Ningpo.	2.3.0.0
"	...	...	... ..	340.51	3,121.0.0.0	" "	6.0.0.0
"	258.36	616.0.0.0	Shanghai, Ningpo .....	291.87	914.0.0.0	" "	3.0.0.0
"	...	...	... ..	264.42	1,430.0.0.0	Shanghai, Wuhu, Kiu-kiang, London.	2.4.0.0
"	...	...	... ..	25.15	25.0.0.0	Shanghai.	
"	...	...	... ..	135.60	462.0.0.0	Shanghai, Ningpo, Chinkiang.	6.0.0.0

## FLOWERS.

<i>Piculs</i>							
	74.94	1,139.0.0.0	Shanghai, Ningpo .....	390.63	1,883.0.0.0	Shanghai, Wuhu, Chinkiang, Ningpo, Ichang.	6.0.0.0
"	0.04 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	25.0.0.0	Ichang.				
"	...	...	... ..	145.06	563.0.0.0	Shanghai, Wuhu, Chinkiang, Ningpo.	4.0.0.0
"	...	...	... ..	38	225.0.0.0	Shanghai, Wuhu .....	6.0.0.0
"	...	...	... ..	341.37	820.0.0.0	Shanghai, Wuhu, Chinkiang, Ningpo.	2.0.0.0
"	...	...	... ..	318.39	2,470.0.0.0	Shanghai, Wuhu, Ningpo...	12.0.0.0
"	1	18.0.0.0	Shanghai .....	...	...	... ..	20.0.0.0
"	...	...	... ..	1,223.70	8,595.0.0.0	Shanghai, Yangtze Ports, Ningpo.	6.4.0.0
"	205.67	639.0.0.0	Wuhu .....	...	...	... ..	3.0.0.0
"	34.62	306.0.0.0	Ichang .....	574.50	6,711.0.0.0	Shanghai, Yangtze Ports, Ningpo.	20.0.0.0
"	...	...	... ..	5.12	25.0.0.0	Shanghai, Ningpo .....	4.0.0.0
"	...	...	... ..	562.80	6,912.0.0.0	Shanghai, Wuhu, Ningpo...	54.0.0.0 to 18.0.0.0

## AND FRUITS.

<i>Piculs</i>							
	...	...	... ..	254.27	1,065.0.0.0	Shanghai, Wuhu, Chinkiang.	2.0.0.0
"	13.28	36.0.0.0	Ningpo .....	...	...	... ..	2.5.0.0
"	...	...	... ..	6.86	18.0.0.0	Shanghai.	
"	91.66	286.0.0.0	Wuhu .....	...	...	... ..	2.0.0.0
"	50.17	80.0.0.0	Ichang .....	80.97	130.0.0.0	Shanghai .....	4.0.0.0
"	...	...	... ..	7.60	35.0.0.0	" .....	6.0.0.0

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE's System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 5: SEEDS				
131	Chü-kan .....	橘 乾	Dried Oranges .....	Fukien .....
132	Chü-lo .....	橘 絡	Orange Fibres .....	Szechwan .....
133	Ch'uan-fu .....	川 附	<i>Aconitum variegatum</i> .....	Szechwan, Hupeh .....
134	Ch'uan-lien-tzũ .....	川 楝 子	<i>Melia</i> .....	Szechwan .....
135	Ch'uan-pei .....	川 貝	<i>Uvularia grandiflora</i> .....	Szechwan .....
136	Chün-tzũ .....	君 子	<i>Quisqualis Chinensis</i> .....	Szechwan, South China .....
137	Fêng-k'ou .....	楓 蕋	Acorns .....	Kwangtung .....
138	Fo-shou-p'ien .....	佛 手 片	Cut Citron .....	Szechwan, South China .....
139	Fu-p'êng-tzũ .....	覆 盆 子	Wild Raspberry .....	Chêkiang .....
140	Hsiang-fei-tzũ .....	香 榧 子	... ..	Chêkiang .....
141	Hsiang-ssũ-tou .....	相 思 豆	<i>Abrus precatorius</i> .....	Kwangtung .....
142	Hsiao-hui .....	小 茴	Anise .....	Szechwan .....
143	Hu-ma-tzũ .....	胡 麻 子	Linseed (?) .....	Szechwan .....
144	Huo-ma-tzũ .....	火 麻 子	<i>Corchorus capsularis</i> .....	Szechwan .....
145	I-chih .....	益 智	<i>Amomum amarum</i> .....	Kwangtung .....
146	I-mi .....	苡 米	Barley .....	Hupei, Kiangsu .....
147	I-mi-jên .....	苡 米 仁	<i>Coix lachrymalis</i> .....	South China .....
148	Jou-kuo-tou-k'ou .....	肉 果 豆 蔻	Nutmegs .....	Kwangtung, Formosa [also Straits, India] .....
149	K'o-tzũ .....	柯 子	<i>Terminalia Chebula</i> .....	Kwangtung .....
150	Kou-ch'i-tzũ .....	枸 杞 子	<i>Berberis Lycium</i> .....	Kansuh, Szechwan .....
151	Ku-chih .....	故 紙	<i>Psoralea corylifolia</i> .....	Szechwan .....
152	K'u-kua .....	苦 瓜	<i>Melia Azedarach</i> .....	South China .....
153	Kuang-ku .....	光 菇	Tulip (?) Bulbs .....	Kiangsu, Anhwei .....
154	Kuei-tzũ .....	桂 子	Cassia Buds .....	Kwangsi [also Annam] .....
155	Lei-wan .....	雷 丸	<i>Mytilis lapidescens</i> .....	Szechwan .....
156	Li-jên .....	李 仁	<i>Cerasus communis</i> .....	Szechwan .....
157	Lou-jên .....	筴 仁	Lotus Seed .....	Hupei .....
158	Lu-hui .....	蘆 薈	<i>Aloe Chinensis</i> .....	Kwangtung .....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

## AND FRUITS—continued.

<i>Piculs</i>		<i>Hk. Hs. m. c. c.</i>			<i>Hk. Hs. m. c. c.</i>		<i>Hk. Hs. m. c. c.</i>
	1,954.19	2,059.0.0.0	Shanghai .....	...	...	...	1.0.0.0
"	6.39	155.0.0.0	Ichang .....	91.14	1,627.0.0.0	Shanghai, Wuhu, Chin- kiang.	25.0.0.0
"	6,304.74	41,670.0.0.0	" .....	3,412.56	23,010.0.0.0	Shanghai, Wuhu, Chin- kiang, Ningpo.	4.5.0.0
"	...	...	... ..	527.21	676.0.0.0	" "	1.0.0.0
"	237.03	16,734.0.0.0	Ichang .....	593.01	39,883.0.0.0	" "	100.0.0.0
"	3.60	9.0.0.0	Shanghai .....	131.41	317.0.0.0	" "	3.5.0.0
"	143.37	1,951.0.0.0	" .....	...	...	... ..	{ 15.0.0.0 to 10.0.0.0
"	34.30	248.0.0.0	Shanghai, Ichang .....	45.23	440.0.0.0	Shanghai, Wuhu, Chin- kiang, Ningpo.	10.0.0.0
"	29.34	88.0.0.0	Ningpo .....	...	...	... ..	3.0.0.0
"	26.65	83.0.0.0	" .....	...	...	... ..	...
"	62.56	193.0.0.0	Shanghai .....	...	...	... ..	3.2.0.0
"	474.49	1,898.0.0.0	Ichang .....	1,981.14	8,260.0.0.0	Shanghai, Wuhu, Chin- kiang, Ningpo.	3.5.0.0
"	...	...	... ..	10	30.0.0.0	Shanghai .....	2.0.0.0
"	8.10	32.0.0.0	Ichang .....	4	14.0.0.0	"	...
"	791.18	6,050.0.0.0	Shanghai .....	11.27	90.0.0.0	Ichang .....	6.0.0.0
"	32.70	90.0.0.0	" .....	...	...	... ..	3.0.0.0
"	20.50	54.0.0.0	" .....	...	...	... ..	3.0.0.0
"	172.77	6,758.0.0.0	... ..	...	...	... ..	40.0.0.0
"	130.52	528.0.0.0	Shanghai .....	...	...	... ..	4.0.0.0
"	7.20	432.0.0.0	Ichang .....	1,261.79	44,298.0.0.0	Shanghai, Wuhu, Chin- kiang, Ningpo.	{ 60.0.0.0 to 35.0.0.0
"	...	...	... ..	458.84	1,565.0.0.0	" "	3.0.0.0
"	2	20.0.0.0	Shanghai .....	...	...	... ..	10.0.0.0
"	43.87	176.0.0.0	Shanghai, Wuhu .....	...	...	... ..	7.0.0.0
"	181.79	651.0.0.0	Shanghai .....	...	...	... ..	15.0.0.0
"	4.53	36.0.0.0	Ichang .....	68.43	484.0.0.0	Shanghai, Wuhu, Chin- kiang.	12.0.0.0
"	...	...	... ..	13.25	162.0.0.0	Shanghai, Yangtze Ports...	15.0.0.0
"	...	...	... ..	65.65	395.0.0.0	Shanghai, Wuhu, Kiu- kiang, Ningpo.	6.0.0.0
"	4.69	47.0.0.0	Shanghai .....	...	...	... ..	6.0.0.0

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 5: SEEDS				
159	Lu-pa.....	蘆 芭	Bitter Bean.....	Szechwan .....
160	Lu-pei .....	蘆 貝	<i>Uvularia grandifolia</i> (?).....	Honan .....
161	Mai-tung .....	麥 冬	<i>Aneilema Commelyna medica</i> .....	Szechwan.....
162	Mao-ku .....	茅 茹	<i>Amaryllis</i> .....	Szechwan.....
163	Mei-shih-tzū.....	沒 石 子	Galls .....	Kwangtung .....
164	Mu-kua .....	木 瓜	Quince ( <i>Pyrus cydonia</i> ).....	Szechwan.....
165	Nan-hsing.....	南 星	<i>Arum pentaphyllum</i> .....	Szechwan.....
166	Nei-jên .....	內 仁	<i>Cerasus communis</i> .....	Szechwan, Honan.....
167	Pa-tou .....	巴 豆	Croton Seed.....	Szechwan.....
168	Pai-chi.....	白 蒺	<i>Tribulus terrestris</i> .....	Szechwan.....
169	Pai-ho .....	百 合	<i>Lilium candidum</i> .....	Hupei .....
170	Pai-jên.....	柏 仁	Kernels of <i>Thuja orientalis</i> .....	Szechwan, Hupei.....
171	Pan-hsia .....	半 夏	Midsummer Root .....	Szechwan.....
172	Pei-mu .....	貝 母	<i>Uvularia grandiflora</i> .....	Chékiang .....
173	Pei-tzū .....	倍 子	Nutgalls .....	Szechwan.....
174	Pi-po.....	葇 菱	Betel-vine .....	South China .....
175	Ping-lang.....	梔 榔	Betel-nuts .....	Kwangtung, Formosa [also Straits]
176	Shih-lien .....	石 蓮	<i>Nelumbium speciosum</i> .....	South China.....
177	Su-ch'ing (Su-mien).....	蘇 清 (蘇 面)	<i>Aneilema Commelyna medica</i> .....	Chékiang.....
178	Su-tzū.....	蘇 子	White Maloes Seed.....	South China.....
179	Sui-jên.....	遂 仁	Bamboo Rhizome.....	Szechwan.....
180	Ta-hai-tzū .....	大 海 子	<i>Bungtalai</i> .....	Kwangtung .....
181	Ta-hu-ma .....	大 胡 蘇	Linseed.....	Szechwan, Hunan.....
182	Ta-li-tzū .....	大 力 子	... ..	Hupei .....
183	T'ao-jên.....	桃 仁	Peach Kernels .....	Hupei, Szechwan.....
184	T'ien-tung.....	天 冬	<i>Melanthium Cochinchinense</i> .....	Szechwan.....
185	Tsao-jên.....	棗 仁	Kernels of species of Date.....	Szechwan.....
186	Ts'ao-kuo .....	草 果	<i>Amomum medium</i> .....	Kwangtung .....



Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

AND FRUITS—continued.							
Piculs	...	Hk. Tls m.c.c.	...	1.45	Hk. Tls m.c.c.	Shanghai.....	Hk. Tls m.c.c.
"	30.16	1,659.0.0.0	Ichang.....	30.16	1,659.0.0.0	" .....	1.6.0.0
"	428.12	5,924.0.0.0	" .....	884.40	11,243.0.0.0	Shanghai, Wuhu .....	40.0.0.0
"	3.23	133.0.0.0	" .....	3.73	173.0.0.0	Shanghai, Wuhu, Chin- kiang, Ningpo.	18.0.0.0 to 7.0.0.0
"	1.20	24.0.0.0	Shanghai.....	...	...	" .....	5.0.0.0
"	...	...	...	536.37	4,917.0.0.0	Shanghai, Wuhu, Chin- kiang, Ningpo.	3.0.0.0
"	...	...	...	220.42	1,560.0.0.0	" .....	4.0.0.0
"	13.75	206.0.0.0	Ichang.....	13.75	206.0.0.0	Shanghai.	
"	31.70	114.0.0.0	" .....	2,038.98	7,279.0.0.0	Shanghai, Wuhu, Chin- kiang, Ningpo.	3.6.0.0
"	...	...	...	558.18	2,108.0.0.0	" .....	6.0.0.0
"	...	...	...	1,490.97	11,672.0.0.0	Shanghai.....	6.0.0.0
"	...	...	...	173.84	792.0.0.0	Shanghai, Wuhu, Chin- kiang, Ningpo.	7.0.0.0
"	39.53	485.0.0.0	Ichang.....	1,238.16	10,928.0.0.0	" .....	12.0.0.0 to 6.0.0.0
"	1,059.20	5,944.0.0.0	Shanghai, Ningpo.....	22.20	99.0.0.0	Ichang.....	5.0.0.0
"	...	...	...	32,097.69	272,764.0.0.0	Shanghai, Wuhu, Chin- kiang, London.	7.0.0.0
"	296.07	2,085.0.0.0	Shanghai.....	...	...	" .....	7.0.0.0
"	8,832.78	49,073.0.0.0	" .....	23.80	190.0.0.0	Ichang.....	5.8.0.0
"	29.34	115.0.0.0	" .....	...	...	" .....	5.0.0.0
"	132.83	1,301.0.0.0	Ningpo, Shanghai.....	...	...	" .....	18.0.0.0 to 7.0.0.0
"	6.20	19.0.0.0	Shanghai .....	...	...	" .....	3.0.0.0
"	...	...	...	58.12	721.0.0.0	Shanghai, Wuhu.....	10.0.0.0
"	194.52	916.0.0.0	Shanghai.....	...	...	" .....	2.5.0.0
"	...	...	...	90.47	234.0.0.0	Shanghai, Wuhu, Chin- kiang, Ningpo.	2.0.0.0
"	...	...	...	636.07	1,952.0.0.0	" .....	2.5.0.0
"	25.53	383.0.0.0	Ichang.....	22.40	310.0.0.0	Shanghai.....	5.5.0.0
"	140.85	1,667.0.0.0	Shanghai, Ichang.....	1,061.14	12,517.0.0.0	Shanghai, Wuhu, Chin- kiang, Ningpo.	7.0.0.0
"	22.90	168.0.0.0	" .....	200.33	3,586.0.0.0	Shanghai, Wuhu, Ningpo..	17.0.0.0
"	587.58	5,414.0.0.0	Shanghai.....	...	...	" .....	6.0.0.0

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 5: SEEDS				
187	Ts'ao-kuo-jên .....	草果仁	Seed of <i>Amomum medium</i> (Car- damom sp.).	South China [also Straits].....
188	Tsé-hsieh.....	澤瀉	<i>Alisma plantago</i> .....	Szechwan .....
189	T'u-ssü-tzŭ.....	菟絲子	Dodder ( <i>Cuscuta Chinensis</i> ) .....	Honan, Hunan.....
190	T'ung-chi.....	潼蒺	Variety of <i>Tribulus terrestris</i> .....	Szechwan .....
191	Tung-jên .....	冬仁	... ..	Szechwan .....
192	Tung-k'uei-tzŭ.....	冬葵子	<i>Hibiscus Abelmoschus</i> .....	Hupei.....
193	Wu-wei-tzŭ.....	五味子	<i>Kadsura Chinensis</i> .....	Kwangtung, Chêkiang .....
194	Wu-yü.....	吳萸	<i>Xanthoxylum piperitum</i> .....	Shantung, Szechwan.....
195	Ya-tan-tzŭ.....	雅膽子	... ..	Kwangtung.....
196	Ya-tsao .....	牙皂	Creeper Pods ( <i>Prosopis Algaroba</i> )	Szechwan .....
197	Yao-chiao .....	藥椒	<i>Xanthoxylum alatum</i> .....	Szechwan .....
198	Yü-jou.....	莢肉	Buckthorn ( <i>Rhamnus</i> ).....	Chêkiang .....

## CLASS 6:

199	Ch'ien-ts'ao .....	茜草	Madder ( <i>Cordifolia</i> ) .....	Hupei, Szechwan.....
200	Chin-hu-tou.....	金斛斗	Variety of <i>Dendrobium ceraia</i> .....	Szechwan .....
201	Ch'ung-ts'ao.....	蟲草	<i>Cordiceps Sinensis</i> .....	Honan, Szechwan.....
202	Hsiang-ju-ts'ao.....	香薷草	<i>Eschscholtzia cristata</i> .....	Szechwan .....
203	Hsien-hu-tou .....	鮮斛斗	Variety of <i>Dendrobium ceraia</i> .....	Kwangtung, Honan, Hupei.....
204	Huang-ts'ao .....	黃草	Variety of <i>Dendrobium ceraia</i> (?)..	Kwangtung, Honan .....
205	Ku-ching-ts'ao.....	穀精草	... ..	South China.....
206	Kuang-ts'ao .....	廣草	... ..	Szechwan .....
207	Ling-hsiang-ts'ao.....	苓香草	... ..	South China .....
208	Lu-kên .....	蘆根	Reed Stems.....	Kiangsu.....
209	Mu-tsei.....	木賊	<i>Equisetum hyemale</i> .....	Shensi, Chihli, Szechwan.....
210	P'ai-ts'ao .....	排草	... ..	South China .....
211	Tan-ts'ao .....	膽草	<i>Gentiana Asclepiadea</i> .....	Kiangsu.....
212	Tzŭ-ts'ao .....	紫草	<i>Anchusa tinctoria</i> .....	Hupei.....
213	Ya-tou.....	雅斗	Variety of <i>Dendrobium</i> .....	Szechwan .....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

## AND FRUITS—continued.

Piculs		Hk. <i>ts. m. c. c.</i>			Hk. <i>ts. m. c. c.</i>		Hk. <i>ts. m. c. c.</i>
	508.74	1,966.0.0.0	Shanghai .....	...	...	...	6.3.7.0
"	...	...	...	1,206.68	4,039.0.0.0	Shanghai, Wuhu, Chin- kiang, Ningpo.	5.0.0.0
"	...	...	...	26.10	26.0.0.0	Shanghai, Wuhu.....	2.0.0.0
"	...	...	...	19.85	290.0.0.0	Shanghai.....	6.0.0.0
"	...	...	...	12.45	88.0.0.0	Shanghai, Chinkiang.....	5.0.0.0
"	...	...	...	6.40	13.0.0.0	Shanghai .....	2.0.0.0
"	414.60	1,454.0.0.0	Shanghai, Ningpo.....	...	...	...	5.0.0.0
"	12.55	125.0.0.0	Shanghai.....	261.39	3,259.0.0.0	Shanghai, Wuhu, Chin- kiang, Ningpo.	16.0.0.0
"	6.43	28.0.0.0	"				
"	28.79	307.0.0.0	Ichang.....	42.23	434.0.0.0	Shanghai, Wuhu, Chin- kiang.	15.0.0.0 to 10.0.0.0
"	...	...	...	13.09	113.0.0.0	Shanghai.	
"	745.34	4,837.0.0.0	Shanghai, Ningpo.....	18.85	142.0.0.0	Ichang.....	8.0.0.0

## GRASSES.

Piculs							
"	...	...	...	134.44	376.0.0.0	Shanghai, Wuhu, Ningpo..	5.0.0.0
"	...	...	...	29.98	884.0.0.0	Shanghai, Chinkiang .....	20.0.0.0
"	31.70	2,222.0.0.0	Ichang.....	56.41	3,217.0.0.0	Shanghai .....	120.0.0.0
"	...	...	...	173.04	303.0.0.0	Shanghai, Wuhu, Chin- kiang, Ningpo.	1.5.0.0
"	...	...	...	121.49	3,162.0.0.0	Shanghai, Wuhu, Chin- kiang.	35.0.0.0
"	3.38	66.0.0.0	Shanghai.				
"	11.84	95.0.0.0	"				
"	...	...	...	2.65	20.0.0.0	Shanghai, Ningpo .....	13.0.0.0
"	79.96	1,451.0.0.0	Shanghai.				
"	11.31	124.0.0.0	" .....	...	...	...	10.0.0.0
"	27.10	58.0.0.0	" .....	...	...	...	2.5.0.0
"	254.04	1,054.0.0.0	" .....	...	...	...	5.0.0.0
"	18.21	74.0.0.0	" .....	...	...	...	5.0.0.0
"	1.95	13.0.0.0	Ichang.....	1.35	13.0.0.0	Shanghai.....	10.0.0.0
"	14	100.0.0.0	" .....	22.70	270.0.0.0	" .....	10.0.0.0

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 7:				
214	Ch'an-i.....	蟬衣	<i>Exuvie Cicadarum</i> .....	Szechwan, Hunan .....
215	Chiang-ch'ung .....	僵蟲	Caterpillar .....	Chêkiang, Kiangsu .....
216	Chiu-hsiang-ch'ung.....	九香蟲	Tree-bug.....	Szechwan, Hupeh, Honan.....
217	Ch'üan-ch'ung .....	全蟲	Scorpions.....	Szechwan, Hunan.....
218	Ku-ch'ung.....	谷蟲	Larvæ of Flies .....	Hupeh .....
219	Pan-mao.....	斑貓	Cantharides.....	Hupeh, Szechwan.....
220	T'u-pieh-ch'ung.....	土蠶蟲	... ..	Szechwan .....
221	Wu-kung.....	蜈蚣	Centipedes .....	Honan, Hupeh .....
CLASS 8:				
222	Ai-p'ien.....	艾片	<i>Artemisia moxa</i> .....	South China .....
223	Chang-nao.....	樟腦	Camphor .....	Formosa [also Japan].....
224	Chang-p'ien .....	樟片	<i>Camphora officinarum</i> .....	Kwangtung, Fukien.....
225	Chia-p'ien .....	甲片	Cut Pangolin Scales.....	South China [also Straits].....
226	Ch'ing-chin-shih.....	青金石	Golden Mica .....	Hunan, Kweichow .....
227	Ching-fên.....	輕粉	Calomel.....	Hupeh.....
228	Ch'ing-yen .....	青鹽	Mineral Salt .....	Shansi .....
229	Chu-huang .....	竹黃	Tabasheer .....	South China [also India, Java]....
230	Chu-sha.....	硃砂	Cinnabar (Sulphuret of Mercury)...	Kiangsu [also Europe, Hongkong]
231	Hai-ch'ü .....	海蛆	Sea-slugs ( <i>Syngnathidae</i> ) .....	South Coast of Hainan.....
232	Hai-lung .....	海龍	Pipe-fish ( <i>Syngnathus</i> ) .....	South Coast of Hainan.....
233	Hai-ma .....	海馬	<i>Hippocampus</i> .....	Kwangtung [also Straits].....
234	Hai-p'iao-hsiao.....	海鰩鮠	Cuttle-fish Bones .....	Chêkiang.....
235	Hai-shih .....	海石	Coral-like substance.....	Chêkiang, Kwangtung.....
236	Hai-tsao .....	海藻	Algae .....	Chêkiang.....
237	Hsin-shih .....	信石	Arsenic .....	Hunan.....
238	Hu-ku .....	虎骨	Tigers' Bones .....	Szechwan, Hupeh.....
239	Hua-shih.....	滑石	Steatite (Lardstone).....	Hunan.....
240	Kan-shih.....	甘石	Simple Magnesia.....	Szechwan .....
241	K'o-hsiang.....	克香	A Gum .....	South China [also Straits].....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

## INSECTS.

<i>Piculs</i>		<i>Hk. Tls. m. c. c.</i>			<i>Hk. Tls. m. c. c.</i>		<i>Hk. Tls. m. c. c.</i>
...	...	...	...	21.35	150.0.0.0	Shanghai, Ningpo.....	6.0.0.0
"	468	1,966.0.0.0	Shanghai, Ningpo.....	...	...	...	3.5.0.0
"	3.20	48.0.0.0	Ichang .....	1.60	24.0.0.0	Shanghai.....	17.0.0.0
"	...	...	...	86.11	1,681.0.0.0	Shanghai, Wuhu, Chin- kiang, Ningpo.	23.0.0.0
"	...	...	...	175.09	894.0.0.0	" "	2.0.0.0
"	4.44	288.0.0.0	Ichang .....	31.66	1,334.0.0.0	Shanghai.....	65.0.0.0
"	...	...	...	70.98	1,027.0.0.0	Shanghai, Wuhu.....	10.0.0.0
"	...	...	...	0.65	26.0.0.0	Shanghai.....	15.0.0.0

## SUNDRIES.

<i>Piculs</i>							
52.63	21,333.0.0.0	Shanghai.					
"	277.09	5,792.0.0.0	" .....	2.24	33.0.0.0	Ichang.....	23.0.0.0
"	13.55	432.0.0.0	" .....	1.60	48.0.0.0	"	
"	216.05	9,711.0.0.0	" .....	...	...	...	50.0.0.0
"	...	...	...	12.30	25.0.0.0	Shanghai.....	1.0.0.0
"	...	...	...	79.66	2,113.0.0.0	Shanghai, Wuhu, Chin- kiang, Ningpo.	30.0.0.0
"	...	...	...	251.39	1,101.0.0.0	Shanghai, Ningpo.....	6.0.0.0
"	15.29	310.0.0.0	Shanghai .....	...	...	...	15.0.0.0
"	22.76	1,497.0.0.0	" .....	...	...	...	65.0.0.0
"	2.86	1,429.0.0.0	" .....	...	...	...	424.0.0.0
"	1.27	131.0.0.0	" .....	...	...	...	100.0.0.0
"	5.65	1,279.0.0.0	" .....	...	...	...	354.0.0.0
"	56.92	58.0.0.0	Ningpo.....	...	...	...	3.0.0.0
"	13.58	66.0.0.0	Shanghai, Ningpo.....	6.90	38.0.0.0	Shanghai, Ichang.....	5.0.0.0
"	59.60	143.0.0.0	Ningpo .....	...	...	...	2.2.5.0
"	...	...	...	7,592.04	46,209.0.0.0	Shanghai, Wuhu, Chin- kiang, Ningpo.	5.6.0.0
"	61.95	3,820.0.0.0	Ichang.....	34.86	1,966.0.0.0	" "	76.0.0.0
"	...	...	...	83.50	51.0.0.0	Shanghai .....	0.8.0.0
"	...	...	...	123.62	247.0.0.0	Shanghai, Wuhu, Chin- kiang, Ningpo.	8.0.0.0
"	449.49	1,797.0.0.0	Shanghai .....	...	...	...	3.4.0.0

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 8:				
242	K'uai-huang.....	塊黃	Realgar .....	Szechwan, Shansi.....
243	Kuei-pan .....	龜板	Shell of Land Turtle .....	Hunan, Hupeh .....
244	K'un-pu .....	昆布	<i>Laminaria</i> .....	Shantung, Chékiang .....
245	Ling-yang-chiao .....	羚羊角	Antelopes' Horns .....	Szechwan, Hupeh.....
246	Lu-chiao.....	鹿角	Deer Horns.....	Szechwan, South China.....
247	Lung-ch'ih .....	龍齒	Fossil Teeth, etc., of <i>Stegodon Sinensis</i> , etc.	Kiangsu, Szechwan.....
248	Lung-ku.....	龍骨	Fossil Ivory ( <i>Stegodon</i> , <i>Bilemnite</i> , etc.).	Hunan, Szechwan.....
249	Ma-ch'ien.....	馬前	A poison ( <i>Nux vomica</i> ?) .....	Kwangsi [also Cochin China].....
250	Mi-t'ang.....	蜜糖	Honey .....	Szechwan .....
251	Pa-tan .....	把丹	<i>Paeonia</i> Root Bark.....	Szechwan .....
252	P'i-hsiao.....	皮硝	Native Sulphate of Soda.....	South China .....
253	Pi-ma-yu.....	葶蔴油	Castor Oil .....	Kiangsu [also Europe].....
254	Pieh-chia.....	鱉甲	Turtle Shell ( <i>Emys</i> ).....	Hupeh, Honan.....
255	Po-ho-yu.....	薄荷油	Peppermint Oil .....	Kwangtung .....
256	Shan-chia-chang.....	山甲張	Pangolin Carapace.....	South China [also Cochin China].....
257	Shê-hsiang .....	麝香	Musk.....	Szechwan .....
258	Shê, Pi-hu .....	蛇壁虎	Snakes and Lizards.....	Formosa, South China.....
259	Shih-huang.....	石黃	Hartall .....	Yünnan [also Straits].....
260	Shih-kao.....	石膏	Gypsum.....	Hupeh .....
261	T'ung-ts'ao .....	通草	<i>Aralia papyrifera</i> .....	Hupeh, Szechwan.....
262	Tzü-wei-p'i .....	刺猬皮	Hedgehog Skin.....	Hupeh .....
263	Yao-ch'a .....	藥茶	Medicated Tea.....	Kwangtung.....
264	Yao-chiu.....	藥酒	Medicated Samshu .....	Kwangtung.....
265	Yao-fên.....	藥粉	Various Powders.....	Kwangtung [also Hongkong].....
266	Yao-ts'ao .....	藥草	Mixed Herbs .....	Honan, Szechwan.....
267	Yao-wan .....	藥丸	Various Pills .....	Kwangtung.....
268	Yüeh-shih.....	月石	A Crystalline substance (Borax ?)...	Szechwan.....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

SUNDRIES—continued.							
Piculs	...	Hk. Ts. m. c. c.	...	...	...	...	Hk. Ts. m. c. c.
"	...	...	...	5,469.49	28,732.0.0.0	Shanghai, Wuhu, Chin- kiang, Ningpo.	2.3.0.0
"	...	...	...	1,086.66	5,455.0.0.0	Shanghai, Ningpo, Chin- kiang.	5.0.0.0
"	98.23	303.0.0.0	Shanghai, Ningpo.....	...	...	...	2.0.0.0
"	...	...	...	32.62	1,260.0.0.0	Shanghai .....	120.0.0.0
"	41.91	1,307.0.0.0	Shanghai, Ichang .....	146.58	2,549.0.0.0	Shanghai, Wuhu.....	27.5.0.0
"	...	...	...	80.41	636.0.0.0	Shanghai, Wuhu, Ningpo	10.0.0.0
"	...	...	...	4.50	45.0.0.0	Shanghai .....	{ 14.0.0.0 to 4.0.0.0
"	64.50	168.0.0.0	Shanghai .....	...	...	...	2.5.0.0
"	...	...	...	2.70	12.0.0.0	Wuhu.....	8.6.0.0
"	...	...	...	70.12	573.0.0.0	Shanghai .....	5.0.0.0
"	362.84	421.0.0.0	Shanghai .....	...	...	...	1.2.0.0
"	50	401.0.0.0	" .....	...	...	...	4.0.0.0
"	...	...	...	637.84	1,211.0.0.0	Shanghai, Ningpo, Chin- kiang.	4.0.0.0
"	1.55	1,430.0.0.0	Shanghai .....	...	...	...	800.0.0.0
"	10.89	455.0.0.0	" .....	...	...	...	40.0.0.0
"	4.58	63,720.0.0.0	Ichang .....	25.03	251,594.0.0.0	Shanghai, Wuhu .....	17,000.0.0.0
Pieces	5,963	337.0.0.0	Shanghai.				
Piculs	2.95	21.0.0.0	" .....	...	...	...	7.0.0.0
"	...	...	...	174,119.45	54,830.0.0.0	Shanghai, Ningpo, Chin- kiang.	0.7.0.0
"	6.75	369.0.0.0	Ichang .....	105.01	1,917.0.0.0	Shanghai, Wuhu, Chin- kiang, Ningpo.	{ 20.0.0.0 to 8.0.0.0
"	...	...	...	3.70	18.0.0.0	Shanghai.....	5.0.0.0
"	143.43	2,043.0.0.0	Shanghai.....	...	...	Ichang.....	14.0.0.0
"	170.72	1,810.0.0.0	" .....	...	...	" .....	10.0.0.0
"	4.39	682.0.0.0	" .....	...	...	"	
"	...	...	...	124	704.0.0.0	Shanghai, Wuhu, Chin- kiang, Ningpo.	
"	39.22	3,422.0.0.0	Shanghai.....	0.44	54.0.0.0	" "	
"	57.69	924.0.0.0	Ichang.....	63.97	977.0.0.0	Shanghai, Wuhu, Chin- kiang.	16.0.0.0



## PORT OF

## LIST OF MEDICINES OF CHINESE ORIGIN PASSED INWARDS

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS I:				
1	Ch'ien-hu.....	前胡	<i>Angelica</i> sp. ....	Central Provinces.....
2	Chih-mu .....	知母	<i>Anemarrhena asphodeloides</i> .....	Northern Provinces, Kiangsu.....
3	Ch'ih-shao.....	赤芍	<i>Paeonia rubra</i> .....	Northern Provinces.....
4	Ch'uan - hsiung - ch'ung (Ch'uan-hsiung).	川芎 莢 (川芎)	<i>Levisticum</i> sp. ....	Szechwan .....
5	Chung-shu (local name T'u-shu).....	種朮 (土朮)	... ..	Anhwei, Kiangsi.....
6	Fang-chi.....	防已	<i>Convolvulus</i> .....	Central Provinces.....
7	Fang-fêng.....	防風	<i>Libanotis</i> .....	Northern Provinces, Kiangsu.....
8	Fu-ling (T'u-fu-ling).....	土茯苓	China-root.....	Hupei, Kiangsi, Anhwei.....
9	Fu-tzŭ .....	附子	<i>Aconitum variegatum</i> .....	Szechwan.....
10	Hsi-hsin .....	細辛	<i>Heteropa asaroides</i> .....	Northern Provinces .....
11	Hu-huang-lien (local name Hu-lien)	胡黃連 (胡連)	<i>Barkhausia repens</i> .....	Yünnan .....
12	Huang-ch'í (local name Hsi-ch'í) ....	黃芪 (西芪)	<i>Sophora tomentosa</i> .....	Shansi, Hupei.....
13	Huang-chiang (Ch'iang-huang).....	黃薑 (薑黃)	Turmeric .....	Kiangsi.....
14	Huang-ch'in.....	黃芩	... ..	Hupei .....
15	Jên-shên-hsü .....	人參鬚	Ginseng Beard .....	Corea [also Japan].....
16	Kan-chiang.....	乾薑	Ginger .....	Szechwan .....
17	Kan-sung .....	甘松	<i>Valeriana</i> .....	Szechwan .....
18	Kan-ts'ao.....	甘草	Liquorice.....	Northern Provinces, Szechwan....
19	Liang-chiang.....	良薑	Galangal .....	Shansi, Fukien.....
20	Lu-t'ou.....	蘆頭	... ..	Honan, Chékiang.....

## KIUKIANG.

OR OUTWARDS, FROM 1ST NOVEMBER 1884 TO 31ST OCTOBER 1885.

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

## ROOTS.

Piculs	...	Hk. Tsm.c.c.	...	...	...	...	Hk. Tsm.c.c.	...	Hk. Tsm.c.c.
	...	...	...	...	...	0.80	2.0.0.0	Shanghai.	
"	3.80	6.0.0.0	Shanghai.						
"	3.50	10.0.0.0	Canton.						
"	1.63	10.0.0.0	Hankow.						
"	...	...	...	...	...	9.45	141.0.0.0	"	
"	13.42	24.0.0.0	Canton.						
"	8.97	40.0.0.0	Shanghai .....		8.97	40.0.0.0	"		
"	5.10	36.0.0.0	Ningpo.						
"	5.88	27.0.0.0	Canton.						
"	1.65	10.0.0.0	Hankow .....		360.53	2,263.0.0.0	Chinkiang .....	}	7.0.0.0
					4,471.81	27,846.0.0.0	Shanghai .....		
"	2.10	13.0.0.0	"						
"	10.52	45.0.0.0	Shanghai.						
"	2.40	24.0.0.0	Hongkong.						
"	0.07	2.0.0.0	Hankow.						
"	...	...	...	...	...	3.80	30.0.0.0	Hankow.	
"	3.40	8.0.0.0	Shanghai.						
"	0.38	8.0.0.0	"						
"	0.70	14.0.0.0	Canton.						
"	2.40	48.0.0.0	Hongkong.						
"	0.48	1.0.0.0	Hankow.						
"	0.80	4.0.0.0	"						
"	2.70	13.0.0.0	"						
"	22.33	44.0.0.0	Hongkong.						
"	1.46	49.0.0.0	Canton .....		...	...	...	...	}
"	25.27	524.0.0.0	Hongkong .....		...	...	...	...	
"	5.30	127.0.0.0	Ningpo .....		...	...	...	...	

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS I:				
21	O-mao (O-shu).....	莪 茂 (莪 薺)	<i>Amomum</i> .....	Chékiang.....
22	Pa-chi .....	巴 戟	... ..	Honan, Kwangtung .....
23	Pai-chi.....	白 芨	<i>Amomum</i> sp. ....	Central Provinces.....
24	Pai-chih .....	白 芷	Orris Root .....	Szechwan .....
25	Pai-shu.....	白 朮	<i>Atractylodes rubra</i> .....	Honan, Chékiang.....
26	Pei-mu (local name T'u-pei).....	貝 母 (土 貝)	<i>Uvularia grandiflora</i> .....	Kiangsu, Chékiang .....
27	San-ch'i (local name T'ien-ch'i) .....	三 七 (田 七)	<i>Amomum</i> sp. ....	Kiangsi.....
28	Sha-shên .....	沙 參	<i>Adenophora</i> .....	Northern Provinces .....
29	Shan-nai.....	山 奈	Capoor Cutchery .....	Southern Provinces.....
30	Shêng-ma.....	升 麻	<i>Thalictrum rubellum</i> .....	Northern Provinces .....
31	Tang-kuei.....	當 歸	<i>Aralia edulis</i> .....	Szechwan .....
32	Tou-kên.....	豆 根	<i>Lespedeza</i> .....	Szechwan .....
33	Wei-hsi .....	未 夕	... ..	Szechwan .....
34	Wu-yao .....	烏 藥	<i>Daphnis Myrrhæ</i> [? Daphne] .....	Hunan .....
35	Yü-chu .....	玉 竹	Bamboo Rhizome.....	Szechwan, Anhwei.....
36	Yüan-hu.....	元 胡	<i>Angelica</i> sp. ....	Chékiang .....
37	Yüan-shên.....	元 參	Black Ginseng .....	Chékiang .....

## CLASS 2: BARKS

38	Ch'ên-p'í.....	陳 皮	Orange Peel.....	Kiangsu, Kwangtung.....
39	Chih-k'ó .....	枳 殼	<i>Citrus fusca</i> .....	Szechwan, Hupeh.....
40	Huang-pai.....	黃 柏	<i>Pterocarpus flavus</i> .....	Szechwan [also Japan].....
41	Kuei-p'í .....	桂 皮	Cassia Lignea .....	Southern Provinces [also Annam]
42	Lien-ch'iao.....	連 翹	<i>Forsythia suspensa</i> .....	Northern Provinces, Szechwan....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

## ROOTS—continued.

<i>Piculs</i>		<i>Hk. Tls. m. c. c.</i>			<i>Hk. Tls. m. c. c.</i>		<i>Hk. Tls. m. c. c.</i>
	3.20	9.0.0.0	Canton.				
"	7	55.0.0.0	"				
"	...	...	... ..	8.18	29.0.0.0	Shanghai.	
"	1.25	5.0.0.0	Hankow.				
"	2.18	10.0.0.0	Canton.....	...	...	... ..	} 5.0.0.0
"	231.36	1,186.0.0.0	Ningpo.....	...	...	... ..	
"	2.98	12.0.0.0	Shanghai.				
"	23.20	93.0.0.0	Ningpo.				
"	0.05	19.0.0.0	Canton.				
"	5.02	61.0.0.0	Shanghai.				
"	1.50	6.0.0.0	Canton.				
"	8.90	35.0.0.0	Hongkong.				
"	3.60	14.0.0.0	Shanghai.				
"	1.44	4.0.0.0	Hankow.				
"	3.07	38.0.0.0	Hankow.				
"	8.55	30.0.0.0	Canton.				
"	2	6.0.0.0	Hankow.				
"	...	...	... ..	92.61	149.0.0.0	Shanghai.	
"	1	16.0.0.0	Hongkong.....	9.01	54.0.0.0	"	
"	6.73	38.0.0.0	Ningpo.				
"	14.80	30.0.0.0	"				
"	3.65	11.0.0.0	Shanghai.				

## AND HUSKS.

<i>Piculs</i>							
	0.27	2.0.0.0	Shanghai .....	...	...	... ..	} 9.0.0.0
	150.50	1,354.0.0.0	Canton .....	...	...	... ..	
"	0.95	2.0.0.0	Hankow.				
"	19.60	39.0.0.0	Shanghai.				
"	4.70	10.0.0.0	Ningpo.				
"	1.93	6.0.0.0	Shanghai.....	...	...	... ..	} 3.0.0.0
"	51.42	154.0.0.0	Canton.....	...	...	... ..	
"	40.65	121.0.0.0	Hongkong.....	...	...	... ..	
"	1.20	4.0.0.0	Hankow.				

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 2: BARKS				
43	Ti-fêng.....	地 楓	... ..	Szechwan .....
44	Tu-chung.....	杜 仲	<i>Euonymus Japonicus</i> .....	Szechwan.....
45	Yu-p'i, shang-têng.....	柚 皮 上 等	Pumelo Peel, 1st Quality .....	Kwangtung.....
	Yu-p'i, hsia-têng.....	柚 皮 下 等	Pumelo Peel, 2nd Quality .....	Kwangtung.....
46	Yün-p'i .....	雲 皮	... ..	Fukien, Szechwan .....
CLASS 3: TWIGS				
47	Hsiang-yeh .....	香 葉	... ..	... ..
48	Kuei-chih .....	桂 枝	Cassia Twigs .....	Kwangtung, Kwangsi .....
49	Ma-huang.....	麻 黃	<i>Ephedra flava</i> .....	Honan .....
50	Mu-t'ung .....	木 通	<i>Clematis vitalba</i> .....	Honan .....
51	Po-ho-yeh .....	薄 荷 葉	Peppermint Leaf .....	Hupei, Kiangsi.....
52	Yin-ch'ên-hao .....	茵 陳 蒿	<i>Artemisia abrotanum</i> .....	Kiangsi .....
CLASS 4:				
53	Chü-hua.....	菊 花	Camomile Flowers .....	Szechwan .....
54	Ch'un-hua .....	椿 花	<i>Cedrela odorata</i> sp. ....	Kiangsi, Chêkiang .....
55	Hsin-i.....	辛 夷	<i>Magnolia Yulan</i> .....	Anhwei .....
56	Lu-hui .....	蘆 薈	<i>Aloe Chinensis</i> .....	Kwangtung [also Indian Archipelago].
57	Yin-hua .....	銀 花	Honeysuckle .....	Honan .....
CLASS 5: SEEDS				
58	Chê-ch'ien-tzŭ.....	車 前 子	Seed of <i>Plantago major</i> .....	Kiangsi.....
59	Ch'ien-shih .....	芡 實	<i>Euryale ferox</i> .....	Anhwei.....
60	Ch'üan-jên .....	全 仁	... ..	... ..
61	Fo-shou-p'ien.....	佛 手 片	Citron Peel, sliced .....	Kweichow .....
62	Fu-p'ing.....	伏 平	... ..	... ..
63	Hsiang-ssŭ-tou .....	相 思 豆	<i>Abrus precatorius</i> .....	Southern Provinces.....
64	I-chih .....	益 智 (益志)	<i>Amomum amarum</i> sp. ....	Kwangtung [also Cochin China]...

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

## AND HUSKS—continued.

Piculs		Hk. <i>Pis.m.c.c.</i>			Hk. <i>Pis.m.c.c.</i>		Hk. <i>Pis.m.c.c.</i>
	0.92	4.0.0.0	Canton.				
"	15.65	92.0.0.0	Hongkong.				
"	0.10	1.0.0.0	"	...	...	...	} 9.0.0.0
"	27.22	326.0.0.0	Canton	...	...	...	
"	12.87	128.0.0.0	"				
"	9.97	87.0.0.0	"				

## AND LEAVES.

Piculs	2.25	9.0.0.0	Canton.				
"	54.78	109.0.0.0	"				
"	1.20	3.0.0.0	Hankow.				
"	0.30	1.0.0.0	"				
"	1.95	8.0.0.0	"	12.16	118.0.0.0	Shanghai.	
"	...	...	"	102.98	110.0.0.0	"	1.0.0.0

## FLOWERS.

Piculs	1.64	5.0.0.0	Hankow				
"	...	...	"	1.42	7.0.0.0	Shanghai.	
"	...	...	"	24.49	98.0.0.0	"	
"	0.30	1.0.0.0	Canton.				
"	0.50	5.0.0.0	Hongkong.				
"	0.48	3.0.0.0	Hankow.				

## AND FRUITS.

Piculs	...	...	"	98.20	290.0.0.0	Shanghai.	
"	...	...	"	7.36	44.0.0.0	"	
"	3.10	12.0.0.0	Hankow.				
"	4.95	79.0.0.0	Canton.				
"	3.90	12.0.0.0	Ningpo.				
"	5.70	16.0.0.0	Canton.				
"	26.26	227.0.0.0	"	...	...	...	} 8.0.0.0
"	20.33	163.0.0.0	Hongkong	...	...	...	

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 5: SEEDS				
65	I-i-jên (I-jên-mi) .....	薏苡仁 (苡仁米)	Job's Tears .....	Hupei, Kiangsu, Chékang [also Philippines].
66	Jou-kuo-tou-k'ou .....	肉果豆蔻	Nutmegs .....	Southern Provinces [also Straits].
67	Kuei-tzŭ .....	桂子	Cassia Buds .....	Kwangsi .....
68	Mai-mên-tung (local name Mai- tung).	麥門冬 (麥冬)	<i>Ophiopogon Japonicus</i> .....	Chékang .....
69	Pan-hsia .....	半夏	Midsummer Root .....	Hupei, Kiangsu .....
70	San-lêng .....	三稜	... ..	Kiangsi .....
71	Shan-ch'a .....	山查	Crab Apples .....	Hupei .....
72	Shan-chiang-tzŭ .....	山薑子	A kind of Seed of <i>Amomum amarum</i> .	Kwangsi, Yunnan .....
73	Shan-chih-tzŭ .....	山梔子	<i>Gardenia florida</i> .....	Kiangsi .....
74	Shih-lien-tzŭ .....	石蓮子	Stone Lily Seed .....	Hunan, Kiangsu .....
75	Ts'ao-jên .....	草仁	Seed of <i>Amomum medium</i> .....	South China, etc. ....
76	Ts'ao-kuo .....	草果	Fruit of <i>Amomum medium</i> .....	Kwangsi, Yunnan [also Cochin China].
77	Tsê-hsieh .....	澤瀉	<i>Alisma plantago</i> .....	Shensi, Honan .....
78	Wu-wei-tzŭ .....	五味子	Red Berry of <i>Kadsura Chinensis</i> ...	Northern Provinces .....
79	Ya-tan-tzŭ .....	鴉膽子	... ..	... ..

## CLASS 6:

80	Ching-chieh .....	荊芥	<i>Salvia plebeia</i> .....	Kiangsi .....
81	Ho-hsiang .....	藿香	Betony .....	Kwangtung .....
82	Huan-ch'ai .....	環釵	<i>Dendrobium ceraia</i> sp. ....	Kwangsi .....
83	Huang-ts'ao (Shih-hu) .....	黃草 (石斛)	<i>Dendrobium ceraia</i> sp. ....	Kwangtung .....
84	Ju-hsiang (Hsiang-ju-ts'ao) .....	菊香 (香薷草)	<i>Eschscholtzia cristata</i> .....	Kiangsi .....
85	Ku-ching-ts'ao .....	穀精草	<i>Eriocaulon Cantonense</i> .....	Kwangtung .....
86	Ling-hsiang-ts'ao .....	苓香草	... ..	Shensi .....
87	Mu-tsei-ts'ao .....	木賊草	<i>Equisetum hyemale</i> .....	Northern Provinces .....
88	P'ai-ts'ao .....	排草	... ..	Shensi .....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

AND FRUITS—*continued.*

<i>Piculs</i>		<i>Hk. Hs. m. c. c.</i>			<i>Hk. Hs. m. c. c.</i>		<i>Hk. Hs. m. c. c.</i>
	1.70	5.0.0.0	Hankow.				
	27.91	60.0.0.0	Shanghai.				
	4.90	20.0.0.0	Ningpo.				
	3.30	6.0.0.0	Canton.				
"	3.54	283.0.0.0	Canton.....	...	...	...	} 70.0.0.0
	6.44	515.0.0.0	Hongkong.....	...	...	...	
"	85.86	686.0.0.0	Canton.				
"	0.84	13.0.0.0	Shanghai.				
"	5.30	38.0.0.0	Ningpo.				
	0.09	2.0.0.0	Canton.				
"	1.80	9.0.0.0	Hankow.				
	0.16	4.0.0.0	Shanghai.				
"	...	...	...	5	8.0.0.0	Shanghai.	
"	...	...	...	105.66	106.0.0.0	" .....	1.0.0.0
"	4.97	31.0.0.0	Canton.				
"	...	...	...	6.95	14.0.0.0	"	
"	1.14	3.0.0.0	Canton.				
"	5.55	23.0.0.0	"				
	19.22	78.0.0.0	Hongkong.				
"	17.14	107.0.0.0	Canton.				
"	...	...	...	26	37.0.0.0	"	
"	3.20	19.0.0.0	Ningpo .....	3.20	19.0.0.0	Hankow.	
"	2.66	10.0.0.0	Canton.				

## GRASSES.

<i>Piculs</i>							
	...	...	...	123.35	247.0.0.0	Shanghai .....	2.0.0.0
"	32.12	126.0.0.0	Canton.				
"	2.20	103.0.0.0	"				
"	0.70	32.0.0.0	"				
"	...	...	...	31.14	41.0.0.0	" .....	1.5.0.0
"	4.76	42.0.0.0	Canton.				
"	7.93	121.0.0.0	"				
"	3.09	9.0.0.0	Shanghai.				
"	6.71	28.0.0.0	Canton.				



Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE's System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 7:				
89	Chiang-ts'an (Chiang-ch'ung) .....	僵蠶 (姜蟲)	... ..	Chêkiang .....
90	Ko-chieh .....	蛤蚧	Dried Lizards .....	Kwangsi .....
91	Shih-hsieh.....	石蟹	Fossil Crabs .....	Kwangsi .....
CLASS 8:				
92	A-huang .....	阿磺	... ..	... ..
93	Ai-p'ien.....	艾片	Refined Camphor .....	Kwangtung .....
94	Hua-shih-fên.....	滑石粉	Pulverised Soapstone.....	Fukien .....
95	Ling-yang-chio.....	羚羊角	Antelopes' Horns.....	Central Provinces .....
96	Lu-chio.....	鹿角	Old Deer Horns .....	Manchuria .....
97	P'êng-sha .....	礪砂	Borax.....	Thibet .....
98	Shih-huang .....	石黃	Hartall.....	Yunnan .....
99	Ti-chieh.....	地燕	... ..	... ..
100	Wu-shih-ch'a .....	午時茶	Medicinal Tea.....	Kwangtung .....
101	Yao-chiu .....	藥酒	Medicinal Wine .....	Kwangtung .....
102	Yao-wan.....	藥丸	Medicinal Pills .....	Kwangtung .....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

## INSECTS.

		<i>Hk. T&amp;M.C.C.</i>			<i>Hk. T&amp;M.C.C.</i>		<i>Hk. T&amp;M.C.C.</i>
<i>Piculs</i>	4.60	23.0.0.0	Ningpo.				
<i>Pairs</i>	147	7.0.0.0	Canton.				
<i>Piculs</i>	0.10	1.0.0.0	"				

## SUNDRIES.

<i>Piculs</i>	0.10	7.0.0.0	Canton.				
"	0.05	19.0.0.0	"				
"	9.66	18.0.0.0	Shanghai.				
"	1	133.0.0.0	Canton.				
"	10.95	66.0.0.0	Shanghai.				
"	7.23	43.0.0.0	Canton.				
"	1	20.0.0.0	Canton.				
"	4.18	33.0.0.0	"				
"	2.19	7.0.0.0	"				
"	1.80	8.0.0.0	Shanghai.				
"	1.04	16.0.0.0	Hongkong.				
"	12.67	121.0.0.0	Canton.				
"	0.33	12.0.0.0	Hongkong.				
"	2.40	172.0.0.0	Canton.				
"	5.62	149.0.0.0	Hongkong.				

## PORT OF

## LIST OF MEDICINES OF CHINESE ORIGIN PASSED INWARDS

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS I.				
1	Ch'ai-hu.....	柴胡	<i>Bupleurum octoradiatum</i> .....	Szechwan, Anhwei .....
2	Ch'ang-p'u.....	菖蒲	<i>Calamus</i> .....	Honan, Szechwan.....
3	Ch'ang-shan.....	常山	... ..	Hunan, Szechwan.....
4	Ch'iang-huo .....	羌活	Living Ginger.....	Szechwan .....
5	Chieh-k'eng .....	桔梗	<i>Platycodon grandiflorum</i> .....	Anhwei.....
6	Ch'ien-hu .....	前胡	<i>Angelica</i> .....	Szechwan .....
7	Chih-mu.....	知母	<i>Anemarrhena asphodeloides</i> .....	Szechwan, Chihli.....
8	Ch'ih-shao.....	赤芍	<i>Paeonia rubra</i> .....	Hunan, Honan, Szechwan, Man- churia.
9	Ch'in-chiao.....	秦艽	<i>Gendarussa</i> .....	Szechwan, Chihli.....
10	Ch'ing-mu-hsiang.....	青木香	... ..	Hupei .....
11	Chu-ling.....	豬苓	Pigs' Tubers (Fungus).....	Szechwan .....
12	Ch'uan-hsi.....	川膝	... ..	Szechwan .....
13	Ch'uan-hsiung .....	川芎	... ..	Szechwan .....
14	Ch'uan-lien .....	川連	... ..	Szechwan .....
15	Ch'uan-tuan .....	川斷	... ..	Szechwan .....
16	Ch'uan-wu .....	川烏	... ..	Szechwan .....
17	Chung-shu .....	種朮	... ..	Chékiang.....
18	Fang-chi .....	防已	... ..	Honan, Szechwan.....
19	Fang-f'eng .....	防風	<i>Libanotis</i> sp.....	Honan, Szechwan, Shantung, Man- churia.
20	Hsi-hsiung.....	西芎	... ..	Honan, Szechwan.....
21	Hu-lien.....	胡連	... ..	Kiangsu, Chékiang, Hunan.....

WUHU.

OR OUTWARDS, FROM 1ST NOVEMBER 1884 TO 31ST OCTOBER 1885.

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

ROOTS.							
Piculs	4.30	Hk. <i>ts m.c.c.</i> 14.0.0.0	Hankow .....	6	Hk. <i>ts m.c.c.</i> 18.0.0.0	Shanghai .....	Hk. <i>ts m.c.c.</i> 3.0.0.0
"	2.44	13.0.0.0	"				
"	15.55	74.0.0.0	"				
"	50.17	360.0.0.0	"				
"	...	...	...	14.24 45.20	42.0.0.0 136.0.0.0	Hankow ..... Shanghai .....	} 3.0.0.0
"	16.10	25.0.0.0	Hankow.				
"	0.50	2.0.0.0	"				
"	8.28	21.0.0.0	Shanghai.				
"	10.34	29.0.0.0	Hankow.				
"	41.75	75.0.0.0	Shanghai.				
"	24.13	150.0.0.0	Shanghai.				
"	2.32	5.0.0.0	Hankow.				
"	16.70	53.0.0.0	"				
"	25.96	144.0.0.0	"				
"	113.79	722.0.0.0	"				
"	0.30	18.0.0.0	"				
"	22.44	50.0.0.0	"				
"	9.52	36.0.0.0	"				
"	0.50	7.0.0.0	"				
"	0.51	4.0.0.0	Shanghai.				
"	0.45	1.0.0.0	Hankow.				
"	19.01	90.0.0.0	"				
"	46.04	187.0.0.0	Shanghai.				
"	2.20	4.0.0.0	Hankow.				
"	1.80	13.0.0.0	Shanghai.				
"	0.20	3.0.0.0	Hankow.				

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS I:				
22	Huai-shan .....	淮 山	Yam.....	Shensi, Honan.....
23	Huang-ch'í .....	黃 芪	<i>Sophora tomentosa</i> .....	Shensi, Shantung, Szechwan, Chihli.
24	Huang-ch'ín .....	黃 芩	<i>Scutellaria viscidula</i> .....	Szechwan .....
25	Huang-ch'ing.....	黃 精	<i>Caragana flava</i> .....	Anhwei.....
26	Jên-shên, Kao-li, shang-têng .....	人參高麗上等	Corean Ginseng, 1st Quality .....	[Corea] .....
	Jên-shên, Kao-li, hsia-têng .....	人參高麗下等	Corean Ginseng, 2nd Quality.....	[Corea] .....
	Jên-shên, Kuan-tung.....	人參關東	Native Ginseng.....	Kirin (Manchuria) .....
27	Kan-chiang .....	乾 薑	Dried Ginger .....	Honan, Szechwan.....
28	Kan-sui .....	甘 遂	... ..	Szechwan .....
29	Kan-sung .....	甘 松	... ..	Szechwan .....
30	Kan-ts'ao.....	甘 草	Liquorice.....	Szechwan, Chihli.....
31	K'ao-pên .....	藁 本	<i>Cicutæ</i> sp. ....	Honan, Szechwan, Manchuria.....
32	Liang-chiang.....	良 薑	Galangal.....	Kiangsu, Kwangtung, Szechwan...
33	Liao-shu .....	料 朮	... ..	Chékiang.....
34	Ming-tang, shang-têng.....	明黨上等	<i>Convolvulus</i> .....	Anhwei .....
	Ming-tang, chung-têng .....	明黨中等	<i>Convolvulus</i> .....	Anhwei .....
	Ming-tang, hsia-têng .....	明黨下等	<i>Convolvulus</i> .....	Anhwei .....
	Ming-tang, shang-têng.....	明黨上等	<i>Convolvulus</i> .....	Anhwei .....
	Ming-tang, chung-têng .....	明黨中等	<i>Convolvulus</i> .....	Anhwei .....
	Ming-tang, hsia-têng .....	明黨下等	<i>Convolvulus</i> .....	Anhwei .....
35	Nien-chien .....	年 健	... ..	Kwangtung .....
36	Niu-hsi.....	牛 膝	<i>Pupalia geniculata</i> .....	Shensi, Szechwan.....
37	O-shu.....	莪 朮	... ..	Chékiang [also Japan].....
38	Pai-chi.....	白 芷	... ..	Honan, Hunan, Szechwan.....
39	Pai-chih .....	白 芷	<i>Iris Florentina</i> .....	Kiangsu, Szechwan.....
40	Pai-shao .....	白 芍	Peony Root.....	Honan, Szechwan, Kiangsu.....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

# ROOTS—continued.

Piculs		Hk. Ts m. c. c.				Hk. Ts m. c. c.			Hk. Ts m. c. c.
	31.67	361.0.0.0	Hankow.						
	3.20	12.0.0.0	Shanghai.						
"	56.89	711.0.0.0	Hankow.						
	1.17	20.0.0.0	Shanghai.						
"	12.11	77.0.0.0	Hankow.						
"	0.30	1.0.0.0	Shanghai.						
"	0.28	342.0.0.0	"						
"	0.11	99.0.0.0	"						
"	18	927.0.0.0	"						
"	41.25	88.0.0.0	Hankow.						
"	0.10	2.0.0.0	"						
"	31	155.0.0.0	"						
"	144.06	958.0.0.0	"						
	0.54	4.0.0.0	Shanghai.						
"	1.60	3.0.0.0	Hankow.						
	0.54	1.0.0.0	Shanghai.						
"	139.05	311.0.0.0	Shanghai.						
	4.60	9.0.0.0	Hankow.						
"	18.74	75.0.0.0	Shanghai.						
"	...	...	...	...	203.73	2,444.0.0.0	Hankow .....	12.0.0.0	
"	...	...	...	...	431.24	4,311.0.0.0	" .....	10.0.0.0	
"	...	...	...	...	284.24	1,990.0.0.0	" .....	7.0.0.0	
"	...	...	...	...	7.26	87.0.0.0	Shanghai .....	12.0.0.0	
"	...	...	...	...	11.93	120.0.0.0	" .....	10.0.0.0	
"	...	...	...	...	5.74	40.0.0.0	" .....	7.0.0.0	
"	0.30	1.0.0.0	Hankow.						
	1.53	18.0.0.0	Shanghai.						
"	7.51	34.0.0.0	Hankow.						
"	0.75	3.0.0.0	"						
	6.16	24.0.0.0	Shanghai.						
"	6.08	18.0.0.0	Hankow.						
"	98.22	405.0.0.0	"						
"	6.20	25.0.0.0	"						
	18.80	107.0.0.0	Shanghai.						

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS I:				
41	Pai-shu .....	白朮	... ..	Chêkiang [also Japan].....
42	Pai-t'ou-wêng .....	白頭翁	... ..	Honan .....
43	Pei-hsin .....	北辛	<i>Heteropa asaroides</i> .....	Honan, Manchuria .....
44	Pi-hsieh.....	萆薢	... ..	Szechwan .....
45	P'ing-shu.....	平朮	... ..	Hunan .....
46	Shan-nai .....	山奈	Capoor Cutchery .....	Szechwan, Kiangsu, Kwangtung...
47	Shêng-ma .....	升麻	<i>Thalictrum rubellum</i> .....	Honan, Chihli.....
48	Shêng-ti.....	生地	<i>Rehmannia Chinensis</i> .....	Shensi .....
49	Shui-lien .....	水連	... ..	Hunan, Szechwan, Kiangsu .....
50	So-yang.....	鎖陽	... ..	Shansi, Honan.....
51	Ta-chi .....	大戟	... ..	Szechwan, Kiangsu .....
52	Ta-huang .....	大黃	Rhubarb .....	Shensi, Szechwan.....
53	Ta-yün .....	大芸	... ..	Hunan, Szechwan, Chihli .....
54	Tan-hsü.....	丹鬚	... ..	Anhwei .....
55	Tan-kên .....	丹根	... ..	Anhwei .....
56	Tan-shên .....	丹參	Sage ( <i>Salvia multiorhiza</i> ) .....	Anhwei .....
57	Tang-kuei.....	當歸	<i>Aralia edulis</i> .....	Shensi, Szechwan .....
58	Tang-shên .....	黨參	<i>Convolvulus</i> .....	Shensi, Szechwan, Honan .....
59	T'iao-shên .....	條參	... ..	Chêkiang .....
60	T'ien-hua-fên .....	天花粉	Bryony Root.....	Hupeh, Hunan, Kiangsu .....
61	T'ien-ma .....	天麻	... ..	Hunan, Szechwan, Kiangsu .....
62	Tou-kên.....	豆根	... ..	Hupeh, Hunan, Kwangtung.....
63	Tou-ling .....	斗苓	... ..	Szechwan .....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

ROOTS—continued.							
Piculs	63.43	Hk. Ts. m. c. c. 294.0.0.0	Shanghai.				
"	3.85	17.0.0.0	"				
"	0.80	9.0.0.0	Hankow.				
"	11.80	58.0.0.0	Shanghai.				
"	8.47	16.0.0.0	Hankow.				
"	6.09	91.0.0.0	"				
"	1.60	7.0.0.0	"				
"	53.40	208.0.0.0	Shanghai.				
"	16.14	50.0.0.0	Hankow.				
"	18.04	90.0.0.0	Shanghai.				
"	121.26	696.0.0.0	Hankow.				
"	0.72	41.0.0.0	"				
"	2.05	57.0.0.0	Shanghai.				
"	0.33	2.0.0.0	Hankow.				
"	0.67	7.0.0.0	"				
"	1.87	16.0.0.0	Shanghai.				
"	3.50	73.0.0.0	Hankow.				
"	0.31	6.0.0.0	Shanghai.				
"	7.92	116.0.0.0	Hankow.				
"	2	12.0.0.0	Shanghai.				
"	...	...	...	77.26	193.0.0.0	Hankow.....	} 2.5.0.0
"	...	...	...	1.80	5.0.0.0	Chinkiang.....	
"	...	...	...	3.31	8.0.0.0	Shanghai.....	
"	...	...	...	196	686.0.0.0	Hankow.....	3.5.0.0
"	...	...	...	65.94	264.0.0.0	Shanghai.....	4.0.0.0
"	172.55	1,982.0.0.0	Hankow.				
"	1.20	16.0.0.0	Shanghai.				
"	53.41	452.0.0.0	Hankow.				
"	5.87	81.0.0.0	Shanghai.				
"	2.80	15.0.0.0	Hankow.				
"	0.70	8.0.0.0	Shanghai.				
"	3.82	12.0.0.0	Hankow.				
"	2.15	6.0.0.0	Shanghai.				
"	3.84	53.0.0.0	Hankow.				
"	0.10	2.0.0.0	Shanghai.				
"	0.50	3.0.0.0	Hankow.				
"	0.10	1.0.0.0	Shanghai.				
"	0.40	2.0.0.0	Hankow.				



Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE's System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS I:				
64	Ts'ang-shu .....	蒼朮	<i>Atractylodes rubra</i> .....	Anhwei .....
65	Ts'ao-wu-t'ou .....	草烏頭	Root of <i>Aconitum</i> .....	Szechwan .....
66	T'u-fu-ling .....	土茯苓	China-root .....	Hupei, Szechwan.....
67	T'u-hsin.....	土辛	... ..	Szechwan .....
68	Tu-huo .....	獨活	<i>Angelica (?)</i> .....	Szechwan .....
69	Tzū-yüan .....	紫苑	Purple Roots .....	Honan, Szechwan .....
70	Wu-yao.....	烏藥	... ..	Szechwan .....
71	Yin-hu.....	銀胡	... ..	Honan, Hunan, Szechwan.....
72	Yü-chin.....	鬱金	... ..	Szechwan .....
73	Yü-chu .....	玉竹	Bamboo Rhizome.....	Anhwei .....
74	Yüan-shên.....	元參	Black Ginseng .....	Kiangsu, Chékiang .....

## CLASS 2: BARKS

75	Ch'ên-p'í .....	陳皮	Orange Peel .....	Szechwan, Kwangtung [also Japan, Hongkong].
76	Chih-k'ó .....	枳殼	... ..	Szechwan .....
77	Ch'ing-p'í .....	青皮	Dried Wild Oranges .....	Honan, Hunan, Chékiang [also Japan, Hongkong].
78	Ch'ing-yüan-p'í .....	青遠皮	... ..	Honan, Hupei, Hunan .....
79	Chü-hung .....	橘紅	Orange Peel .....	Fukien, Kwangtung .....
80	Hou-p'ó .....	厚朴	... ..	Hunan, Szechwan, Chékiang .....
81	Huang-pai .....	黃栢	<i>Pterocarpus flavus</i> .....	Szechwan, Chékiang [also Japan]..
82	Kuei-p'í .....	桂皮	Cassia Lignea .....	Kwangtung [also Straits] .....
83	Li-k'ó .....	栗殼	Chestnut Husks .....	Honan, Szechwan .....
84	Lien-ch'iao .....	連翹	Fruit of <i>Forsythia suspensa</i> .....	Szechwan .....
85	Lou-p'í .....	萋皮	Melon Peel .....	Honan, Szechwan .....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

ROOTS—continued.							
Piculs	...	Hk. Ts m.c.c. ...	...	...	7.10	Hk. Ts m.c.c. 21.0.0.0	Shanghai ..... 3.0.0.0
"	1.50 13.28	5.0.0.0 26.0.0.0	Chinkiang. Hankow.				
"	16.33	129.0.0.0	Hankow.				
"	2.30	2.0.0.0	"				
"	33.84	102.0.0.0	"				
"	0.50	1.0.0.0	"				
"	16.60	25.0.0.0	"				
"	4.98 0.17	27.0.0.0 1.0.0.0	" Shanghai.				
"	7.18 15.98	44.0.0.0 56.0.0.0	Hankow. Shanghai.				
"	...	...	...	8 32.99	40.0.0.0 165.0.0.0	Chinkiang..... Shanghai .....	} 5.0.0.0
"	20.74	62.0.0.0	Shanghai.				

## BEANS AND HUSKS.

<i>Piculs</i>	106.30 99.40	946.0.0.0 876.0.0.0	Hankow. Shanghai.				
"	98.76	210.0.0.0	Hankow.				
"	14.56 60.06	53.0.0.0 130.0.0.0	" Shanghai.				
"	6.93	7.0.0.0	Hankow.				
"	0.35 0.96	3.0.0.0 13.0.0.0	" Shanghai.				
"	10.53 46.24	76.0.0.0 115.0.0.0	Hankow. Shanghai.				
"	3.90 26.05	9.0.0.0 114.0.0.0	Hankow. Shanghai.				
"	59.87	928.0.0.0	Shanghai.				
"	1.17	2.0.0.0	Hankow.				
"	16.91 1.40	50.0.0.0 4.0.0.0	" Shanghai.				
"	3.83	17.0.0.0	Hankow.				

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 2: BARKS				
86	Pai-hsien-p'í.....	白 蘚 皮	... ..	Anhwei.....
87	Tan-p'í.....	丹 皮	Bark of the Root of <i>Paeonia Moutan</i>	Anhwei.....
88	Ti-ku-p'í.....	地 骨 皮	Barberry-root Bark .....	Honan, Hupeh.....
89	Tsao-p'í.....	棗 皮	Date Peel.....	Anhwei.....
90	Tu-chung.....	杜 仲	<i>Euonymus Japonicus</i> .....	Hupeh, Hunan, Szechwan [also Japan].
91	T'ung-p'í.....	桐 皮	... ..	Chékiang .....
92	Wu-chia-p'í.....	五 加 皮	Bark of the Root of <i>Aralia palmata</i>	Honan, Szechwan, Chihli.....
93	Yu-p'í, shang-têng.....	柚 皮 上 等	Pumelo Peel, 1st Quality.....	Kwangtung.....
	Yu-p'í, hsia-têng .....	柚 皮 下 等	Pumelo Peel, 2nd Quality.....	Kwangtung.....
94	Yü-p'í.....	榆 皮	... ..	Chékiang, Kiangsu.....
95	Yüan-chih-jou .....	遠 志 肉	... ..	Chékiang, Szechwan, Kiangsu .....
96	Yün-p'í.....	雲 皮	... ..	Szechwan .....
CLASS 3: TWIGS				
97	Fêng-shu-yeh.....	楓 樹 葉	Oak Leaves.....	Anhwei.....
98	Kou-p'ien .....	鈎 片	<i>Uncaria gambir</i> .....	Szechwan .....
99	Kuei-chih.....	桂 枝	Cassia Twigs.....	Kwangtung .....
100	K'un-pu .....	昆 布	<i>Algae</i> sp. ....	Kwangtung .....
101	Ma-huang.....	麻 黃	<i>Ephedra flava</i> .....	Honan, Szechwan.....
102	Mu-t'ung.....	木 通	<i>Clematis vitalba</i> .....	Chékiang, Szechwan, Manchuria...
103	P'a-yeh .....	把 葉	<i>P'i-p'a</i> Leaves .....	Hupeh, Hunan, Szechwan.....
104	Po-ho.....	薄 荷	Peppermint Leaves.....	Szechwan .....
105	Wei-ling-hsien.....	威 靈 仙	... ..	Hunan, Szechwan.....
106	Yin-ch'ên.....	茵 陳	<i>Artemisia abrotanum</i> .....	Shantung.....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

## AND HUSKS—continued.

<i>Piculs</i>		<i>Hk. Tsm.c.c.</i>					<i>Hk. Tsm.c.c.</i>
	...	...	...	...	...	3.94	12.0.0.0
	...	...	...	...	...	170.05	850.0.0.0
	...	...	...	...	...	56.66	283.0.0.0
	...	...	...	...	...	1,479.02	7,395.0.0.0
	3.15	13.0.0.0	Hankow.				
	...	...	...	...	...	2.03	16.0.0.0
	11.67	372.0.0.0	Hankow.				
	8.01	37.0.0.0	Shanghai.				
	0.33	2.0.0.0	Shanghai.				
	9.78	53.0.0.0	Hankow.				
	1.90	8.0.0.0	Shanghai.				
	4.95	79.0.0.0	Shanghai.				
	8.26	52.0.0.0	"				
	2.50	3.0.0.0	"				
	6.82	76.0.0.0	Hankow.				
	2.57	17.0.0.0	Shanghai.				
	21.18	67.0.0.0	Hankow.				

## AND LEAVES.

<i>Piculs</i>							
	...	...	...	...	...	15.30	46.0.0.0
	4.63	42.0.0.0	Hankow.				
	25.23	51.0.0.0	Shanghai.				
	4.09	6.0.0.0	"				
	28.81	66.0.0.0	Hankow.				
	1.70	3.0.0.0	"				
	8.58	27.0.0.0	Shanghai.				
	1.20	4.0.0.0	Hankow.				
	28.56	135.0.0.0	"				
	1.65	2.0.0.0	"				
	0.68	3.0.0.0	Shanghai.				

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 4:				
107	Chü-hua .....	菊花	<i>Chrysanthemum</i> .....	Honan, Chêkiang, Szechwan.....
108	Fêng-ch'ieh-hua.....	風茄花	... ..	Kiangsu.....
109	Hsin-i.....	辛夷	<i>Magnolia Yulan</i> .....	Honan, Szechwan, Anhwei .....
110	Hung-hua.....	紅花	Safflower .....	Honan, Szechwan.....
111	K'uan-tung-hua .....	款冬花	<i>Flores farfari</i> .....	Szechwan .....
112	Lien-hsü .....	蓮鬚	<i>Lotus Stamens</i> .....	Hunan, Chihli .....
113	Lu-wei.....	蘆薈	... ..	Honan .....
114	Ma-hsin.....	馬辛	... ..	Honan .....
115	Mêng-hua.....	蒙花	<i>Mêng Blossoms</i> .....	Honan .....
116	Mi-yin-hua.....	蜜銀花	Honeysuckle .....	Honan, Szechwan, Kiangsu.....
117	Mu-chin-hua.....	木槿花	Dried Flowers .....	Hupei, Chêkiang.....
118	Pi-po .....	葶菱	Long Pepper.....	Kwangtung .....
119	P'u-huang .....	蒲黃	... ..	Hunan .....
120	Shan-yin-hua .....	山銀花	<i>Lonicera Xylosteum</i> .....	Honan, Szechwan, Chêkiang, Kiangsu.
121	Yao-hua .....	藥花	Safflower .....	Honan .....
CLASS 5: SEEDS				
122	Ch'ê-ch'ien.....	車前	<i>Plantago major</i> .....	Honan, Hunan, Szechwan .....
123	Ch'êng-ch'ieh.....	澄茄	Cubebs .....	Chêkiang .....
124	Chieh-tzû .....	芥子	Mustard Seed .....	Hupei, Szechwan, Kiangsu, Chê- kiang.
125	Chien-chih .....	建梔	... ..	Honan, Hunan, Fukien.....
126	Ch'ien-chin-tzû.....	千金子	... ..	Szechwan .....
127	Ch'ien-shih .....	芡實	<i>Euryale ferox</i> .....	Kiangsu, Anhwei .....
128	Chih-shih .....	枳實	<i>Chih Rind</i> .....	Kiangsu, Szechwan .....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

## FLOWERS.

<i>Piculs</i>		<i>Hk. Ts. m. c. c.</i>			<i>Hk. Ts. m. c. c.</i>		<i>Hk. Ts. m. c. c.</i>
	1.95	6.0.0.0	Hankow.				
	0.68	9.0.0.0	Shanghai.				
"	0.08	1.0.0.0	Shanghai.				
"	0.95	4.0.0.0	Hankow .....	3.20	10.0.0.0	Shanghai .....	3.0.0.0
"	94.78	3,371.0.0.0	"				
	8.16	169.0.0.0	Chinkiang.				
"	5.66	46.0.0.0	Hankow.				
"	0.87	6.0.0.0	"				
"	0.15	2.0.0.0	Shanghai.				
"	0.43	3.0.0.0	Hankow.				
"	8	8.0.0.0	"				
"	1.83	4.0.0.0	"				
"	0.83	7.0.0.0	"				
	1.68	17.0.0.0	Shanghai.				
"	1.80	4.0.0.0	Hankow.				
	0.17	1.0.0.0	Shanghai.				
"	0.62	5.0.0.0	Shanghai.				
"	4.50	14.0.0.0	Hankow.				
"	8.44	57.0.0.0	"				
	3.50	25.0.0.0	Shanghai.				
"	1.36	25.0.0.0	Hankow.				

## SEEDS AND FRUITS.

<i>Piculs</i>							
	6.32	27.0.0.0	Hankow.				
"	0.60	2.0.0.0	"				
"	4.13	8.0.0.0	"				
	6.92	16.0.0.0	Shanghai.				
"	89.30	471.0.0.0	Hankow.				
"	0.15	1.0.0.0	"				
"	2.23	8.0.0.0	Chinkiang .....	153.32	460.0.0.0	Hankow .....	} 3.0.0.0
	3.62	75.0.0.0	Shanghai .....	2,400.23	7,201.0.0.0	Shanghai .....	
				184.06	552.0.0.0	Canton .....	
"	4.40	6.0.0.0	Hankow.				

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 5: SEEDS				
129	Chü-ho .....	橘核	Orange Seed .....	Hunan, Hupeh, Szechwan.....
130	Chü-lo .....	橘絡	Orange Net.....	Fukien, Szechwan .....
131	Ch'uan-fu .....	川附	... ..	Szechwan .....
132	Ch'uan-lien-tzũ.....	川楝子	... ..	Hunan, Szechwan.....
133	Ch'uan-pa .....	川芎	Croton Beans.....	Szechwan .....
134	Ch'uan-pei .....	川貝	... ..	Szechwan .....
135	Êrh-ch'ou.....	二丑	... ..	Honan .....
136	Fei-tzũ.....	榧子	Dried Nuts.....	Kiangsu, Chêkiang .....
137	Fo-shou-p'ien.....	佛手片	Dried Citron.....	Szechwan, Kwangtung.....
138	Fu-p'ien .....	附片	... ..	Szechwan .....
139	Hsiang-fu .....	香附	... ..	Szechwan .....
140	Hsiang-ssũ-tou.....	相思豆	Peas.....	Kiangsu, Kwangtung .....
141	Hsiao-hui .....	小茴	Sort of <i>Cyperus esculentus</i> .....	Szechwan .....
142	Hsiao-tou .....	小豆	Red Peas.....	Kwangtung.....
143	Hu-ma.....	胡麻	... ..	Hunan, Chêkiang.....
144	Hua-chiao .....	花椒	Dried Chillies.....	Szechwan .....
145	Hung-k'ou.....	紅蔻	... ..	Szechwan .....
146	I-chih .....	益智	Cardamom sp. ( <i>Amomum amarum</i> )	Kwangtung [also Japan].....
147	I-jên .....	薏仁	Pearl Barley.....	Chihli, Shêngking.....
148	Kou-ch'í-tzũ.....	枸杞子	<i>Berberis Lycium</i> .....	Shensi.....
149	Ku-chih.....	故紙	... ..	Szechwan.....
150	Kuang-ku .....	光菇	... ..	Anhwei.....
151	Kuei-tzũ .....	桂子	Cassia Buds.....	Kwangtung [also Straits].....
152	Lei-wan.....	雷丸	Thunder Pills.....	Honan, Hunan.....
153	Li-jên.....	李仁	Kernels of <i>Cerasus communis</i> .....	Szechwan .....
154	Lou-jên .....	蔓仁	Kernels of <i>Trichosanthes dioica</i> .....	Honan, Szechwan.....
155	Mai-tung .....	麥冬	<i>Ophiopogon Japonicus</i> .....	Szechwan, Kiangsu, Chêkiang.....
156	Man-ching-tzũ.....	蔓荊子	Berries of <i>Vitex iricisa</i> .....	Anhwei.....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

## SEEDS AND FRUITS—continued.

Piculs		Hk. Tls. m. c. c.			Hk. Tls. m. c. c.		Hk. Tls. m. c. c.
	1.45	5.0.0.0	Shanghai.				
"	0.10	4.0.0.0	Hankow.				
"	11.80	99.0.0.0	"				
"	9.45	10.0.0.0	"				
"	85.64	338.0.0.0	"				
"	1.01	75.0.0.0	"				
"	0.28	1.0.0.0	"				
"	2.60	11.0.0.0	Shanghai.				
"	3.23	14.0.0.0	Hankow.				
"	14.47	232.0.0.0	Shanghai.				
"	13.24	207.0.0.0	Hankow.				
"	5.50	12.0.0.0	"				
"	1.90	8.0.0.0	Shanghai.				
"	10.38	42.0.0.0	Hankow.				
"	2.59	11.0.0.0	Shanghai.				
"	1.65	4.0.0.0	Hankow.				
"	0.30	2.0.0.0	Shanghai.				
"	21.98	235.0.0.0	Hankow.				
"	0.50	7.0.0.0	"				
"	0.25	2.0.0.0	"				
"	9.31	65.0.0.0	Shanghai.				
"	382.01	954.0.0.0	Shanghai.				
"	2.27	81.0.0.0	Hankow.				
"	5.49	19.0.0.0	"				
"	...	...	... ..	72.31	361.0.0.0	Hankow .....	5.0.0.0
"	0.68	10.0.0.0	Shanghai.				
"	1.40	11.0.0.0	Hankow.				
"	0.20	3.0.0.0	"				
"	0.60	4.0.0.0	"				
"	8.95	96.0.0.0	"				
"	28.80	287.0.0.0	Shanghai.				
"	1.40	3.0.0.0	Hankow.				



Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 5: SEEDS				
157	Mu-kua .....	木瓜	... ..	Szechwan .....
158	Mu-pieh-tzŭ .....	木鼈子	Seed of <i>Muricia Cochinchinensis</i> ...	Kwangtung.....
159	Nü-chên-tzŭ.....	女貞子	Seed of a Tree said to harbour the wax insect.	Szechwan .....
160	Pai-chi-li .....	白蒺藜	<i>Tribulus terrestris</i> .....	Honan, Chihli.....
161	Pai-ho.....	百合	Tuberoses .....	Kiangsu.....
162	Pai-jên .....	栢仁	Kernels of <i>Thuja orientalis</i> .....	Hunan, Szechwan .....
163	Pai-kuo .....	白果	White Nuts .....	Anhwei.....
164	Pai-su-tzŭ .....	白蘇子	Seed of species of labiate Plant .....	Anhwei.....
165	Pai-tou-k'ou.....	白豆蔻	Cardamoms, superior.....	Kwangtung [also Straits].....
166	Pei-ma-tzŭ .....	葶麻子	Castor-oil Beans .....	Kiangsu, Shêngking.....
167	Pei-wei.....	北味	<i>Kadsura Chinensis</i> .....	Chêkiang, Manchuria .....
168	Ping-lang .....	檳榔	Betel-nuts .....	Kwangtung [also Straits].....
169	San-lêng .....	三稜	... ..	Hunan, Szechwan.....
170	Sha-jên .....	沙仁	Cardamoms, inferior .....	Kwangtung [also Straits].....
171	Shan-ch'iang-tzŭ .....	山羌子	<i>Alpinia officinalis</i> .....	Kiangsu, Yunnan.....
172	Shan-chih .....	山梔	... ..	Honan .....
173	Shih-chün-tzŭ .....	使君子	... ..	Szechwan .....
174	Shih-lien .....	石蓮	Stone Lotus .....	Kiangsu, Kwangtung .....
175	Ssŭ-kua-lo .....	絲瓜絡	Silk Melon Net.....	Kwangtung .....
176	Sui-jên.....	遂仁	... ..	Szechwan .....
177	Sung-tzŭ .....	松子	Fir-nuts.....	Kiangsu, Shantung .....
178	Ta-li-tzŭ.....	大力子	... ..	Szechwan .....
179	T'ao-jên.....	桃仁	Peach Kernels.....	Honan, Szechwan.....
180	T'ien-nan-hsing .....	天南星	Tubers of <i>Arum pentaphyllum</i> .....	Szechwan .....
181	T'ien-tung.....	天冬	... ..	Szechwan.....
182	Ting-hsiang.....	丁香	Cloves.....	Kwangtung [also Straits] .....
183	Tou-shih .....	豆豉	Salted Black Beans.....	Kiangsi.....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

## SEEDS AND FRUITS—continued.

		<i>Hk. Ts m.c.c.</i>			<i>Hk. Ts m.c.c.</i>		<i>Hk. Ts m.c.c.</i>
<i>Piculs</i>	35.57	109.0.0.0	Hankow.				
"	0.50	2.0.0.0	"				
"	1.97	6.0.0.0	Shanghai.				
"	1.30	2.0.0.0	Hankow.				
"	1.60	5.0.0.0	"				
"	0.47	1.0.0.0	Shanghai.				
"	9.98	49.0.0.0	Shanghai.				
"	2.94	15.0.0.0	Hankow.				
"	...	...	... ..	226.04	452.0.0.0	Shanghai .....	2.0.0.0
"	...	...	... ..	6.20	19.0.0.0	Hankow .....	3.0.0.0
"	10.91	1,552.0.0.0	Shanghai.				
"	1.85	5.0.0.0	"				
"	0.75	3.0.0.0	Hankow.				
"	17.87	72.0.0.0	Shanghai.				
"	61.91	404.0.0.0	Shanghai.				
"	4.50	28.0.0.0	Hankow.				
"	0.75	2.0.0.0	Hankow.				
"	0.10	2.0.0.0	"				
"	44.69	737.0.0.0	Shanghai.				
"	20.40	115.0.0.0	Shanghai.				
"	45.82	108.0.0.0	Hankow.				
"	15.76	39.0.0.0	"				
"	0.21	1.0.0.0	Shanghai.				
"	0.54	3.0.0.0	"				
"	0.30	4.0.0.0	Hankow.				
"	0.60	4.0.0.0	Shanghai.				
"	2.05	6.0.0.0	Hankow.				
"	0.40	2.0.0.0	"				
"	0.30	2.0.0.0	"				
"	14.12	157.0.0.0	"				
"	0.28	3.0.0.0	"				
"	37.60	492.0.0.0	Shanghai.				
"	3.97	7.0.0.0	Hankow.				

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE's System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 5: SEEDS				
184	Ts'ao-chüeh-tzŭ .....	草决子	Seed of <i>Cassia tora</i> .....	Hunan, Chêkiang .....
185	Tsao-jên.....	棗仁	Date Kernels .....	Chêkiang, Szechwan .....
186	Ts'ao-jên.....	草仁	<i>Amomum globosum</i> .....	Kwangtung.....
187	Ts'ao-k'ou .....	草蔻	Wild Cardamoms .....	Kwangtung [also Straits].....
188	Ts'ao-kuo .....	草果	Seed of <i>Amomum medium</i> .....	Kwangtung [also Straits].....
189	Tsé-hsieh .....	澤瀉	... ..	Szechwan, Kiangsu, Chêkiang.....
190	T'u-pei .....	土貝	... ..	Chêkiang.....
191	T'u-ssü-tzŭ.....	菟絲子	<i>Cuscuta</i> sp. ....	Shensi, Honan, Manchuria .....
192	Tung-jên .....	冬仁	Melon Seeds .....	Szechwan, Kiangsu, Shantung.....
193	Wu-mei.....	烏梅	Black Plums .....	Kiangsu, Szechwan .....
194	Wu-pei-tzŭ .....	五倍子	Nutgalls .....	Szechwan .....
195	Wu-yü .....	吳萸	... ..	Szechwan.....
196	Ya-tsao .....	牙皂	... ..	Szechwan .....
197	Yao-chiao .....	藥椒	Chillies .....	Honan, Szechwan, Kiangsu.....
198	Yü-jou .....	萸肉	... ..	Chêkiang, Szechwan .....
199	Yüan-hu .....	元胡	... ..	Chêkiang .....
CLASS 6:				
200	Ch'ien-ts'ao .....	茜草	<i>Rubia munjista</i> .....	Hunan, Honan, Szechwan, Kwang- tung.
201	Ho-hsiang .....	藿香	Mint (Betony) .....	Szechwan, Kwangtung.....
202	Ho-tou .....	藿斗	... ..	Shensi, Szechwan .....
203	Hsiang-ju-ts'ao .....	香茹草	... ..	Honan .....
204	Hsiang-ling-ts'ao .....	香苓草	... ..	Hupei .....
205	Hsien-hu-tou.....	鮮斛斗	<i>Dendrobium ceraia</i> .....	Shensi, Szechwan, Kwangtung [also Japan].
206	Kuang-ts'ao .....	廣草	... ..	Kwangtung .....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

## SEEDS AND FRUITS—continued.

<i>Piculs</i>		<i>Hk. T&amp;M.c.c.</i>			<i>Hk. T&amp;M.c.c.</i>		<i>Hk. T&amp;M.c.c.</i>
	0.20	1.0.0.0	Hankow.				
	1.82	5.0.0.0	Shanghai.				
"	7.51	160.0.0.0	Hankow.				
"	2.84	11.0.0.0	Shanghai.				
"	4.43	19.0.0.0	"				
"	18	133.0.0.0	"				
"	41.06	123.0.0.0	Hankow.				
	12.80	83.0.0.0	Shanghai.				
"	6.46	27.0.0.0	Shanghai.				
"	9.42	11.0.0.0	Hankow.				
	0.56	2.0.0.0	Shanghai.				
"	2.19	6.0.0.0	Hankow.				
	1.90	6.0.0.0	Shanghai.				
"	9.80	31.0.0.0	Hankow.				
"	90.90	646.0.0.0	"				
"	14.45	203.0.0.0	"				
"	0.64	4.0.0.0	"				
"	15.26	83.0.0.0	"				
	1.75	9.0.0.0	Shanghai.				
"	3.23	21.0.0.0	Shanghai.				
"	16.79	110.0.0.0	"				

## GRASSES.

<i>Piculs</i>							
	1.30	3.0.0.0	Hankow.				
	7.72	36.0.0.0	Shanghai.				
"	0.80	5.0.0.0	Hankow.				
	1.94	9.0.0.0	Chinkiang.				
	42.08	224.0.0.0	Shanghai.				
"	0.10	6.0.0.0	Hankow.				
"	9.05	15.0.0.0	"				
"	1.77	16.0.0.0	Shanghai.				
"	0.15	6.0.0.0	Hankow.				
	2.70	15.0.0.0	Shanghai.				
"	0.09	5.0.0.0	Shanghai.				

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 6:				
207	Mu-tsei.....	木賊	<i>Equisetum hyemale</i> .....	Honan, Szechwan.....
208	P'ai-ts'ao .....	排草	... ..	Kwangsi, Yünnan, Kwangtung ...
209	Shêng-chin-ts'ao.....	升金草	... ..	Honan .....
210	Tan-ts'ao .....	膽草	Gentian .....	Anhwei .....
211	Tsui-yü-ts'ao.....	醉魚草	... ..	Szechwan .....
212	Tzŭ-ts'ao .....	紫草	<i>Anchusa tinctoria</i> .....	Hunan, Szechwan, Shantung .....
213	Ya-tou .....	雅斗	... ..	Shensi, Szechwan.....
214	Yin-yang-ho .....	淫羊藿	Leaf and Stalk of <i>Populus spinosa</i>	Hupeh .....
CLASS 7:				
215	Ch'an-i .....	蟬衣	Skin of the Cicada.....	Anhwei, Kwangtung, Szechwan...
216	Chiang-ts'an .....	僵蠶	Silk Cocoon Worms.....	Chékiang.....
217	Ch'üan-ch'ung .....	全蟲	Dried Scorpions .....	Honan .....
218	Lung-i .....	龍衣	Snakes' Skins .....	Kwangtung, Chékiang .....
219	T'u-pieh-ch'ung.....	土鼈蟲	Ground Beetles .....	Szechwan .....
220	Wu-ku-ch'ung .....	五穀蟲	Maggots .....	Hupeh.....
221	Wu-shê .....	烏蛇	Black Snakes .....	Chékiang.....
CLASS 8:				
222	Ai-p'ien.....	艾片	Imitation Camphor.....	Kwangtung.....
223	Chang-nao.....	樟腦	Camphor .....	Formosa [also Japan] .....
224	Chê-shih.....	赭石	Paint Stone.....	Shantung.....
225	Chi-chun-p'í .....	雞肫皮	Fowls' Gizzard Skins.....	Anhwei.....
226	Chiang-huang.....	薑黃	Turmeric.....	Formosa .....
227	Chiang-huang-p'ien.....	薑黃片	Turmeric.....	Formosa .....
228	Chien-ch'ü.....	建柎	... ..	Fukien.....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

## GRASSES—continued.

<i>Piculs</i>		<i>Hk. T's m.c.c.</i>			<i>Hk. T's m.c.c.</i>		<i>Hk. T's m.c.c.</i>
	6.74	14.0.0.0	Hankow.				
"	10.56	48.0.0.0	Shanghai.				
"	1.50	2.0.0.0	Hankow.				
"	...	...	... ..	2.74	11.0.0.0	Hankow.....	4.0.0.0
"	30	33.0.0.0	Hankow.				
"	0.58	6.0.0.0	"				
"	7.69	54.0.0.0	Shanghai.				
"	1.40	13.0.0.0	Hankow.				
"	1.30	7.0.0.0	"				

## INSECTS.

<i>Piculs</i>	0.80	6.0.0.0	Chinkiang.
	3.60	39.0.0.0	Shanghai.
"	4.08	16.0.0.0	Shanghai.
"	0.95	26.0.0.0	Hankow.
"	0.08	8.0.0.0	Shanghai.
"	0.38	5.0.0.0	Hankow.
"	5.15	25.0.0.0	"
"	0.38	3.0.0.0	Shanghai.

## SUNDRIES.

<i>Piculs</i>	0.73	316.0.0.0	Shanghai.				
"	27.71	392.0.0.0	"				
"	0.64	7.0.0.0	Hankow.				
"	0.81	4.0.0.0	Shanghai.				
"	...	...	... ..	0.68	14.0.0.0	Shanghai.....	20.0.0.0
"	176.97	470.0.0.0	Hankow.				
"	6.05	16.0.0.0	Chinkiang.				
"	38.67	96.0.0.0	Shanghai.				
"	1.82	2.0.0.0	Shanghai.				
"	0.80	5.0.0.0	Hankow.				

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 8:				
229	Chin-shêng.....	金 生	... ..	Kiangsu.....
230	Ch'ing-fên.....	輕 粉	... ..	Hupei.....
231	Ch'ing-tai.....	青 黛	... ..	Kiangsu.....
232	Ch'ing-yen.....	青 鹽	... ..	Honan.....
233	Ch'iu-shih.....	秋 石	... ..	Hupei, Anhwei.....
234	Chu-huang.....	竹 黃	... ..	Yünnan.....
235	Fêng-mi.....	蜂 蜜	Honey.....	Szechwan, Manchuria, Mongolia.....
236	Hai-chin-sha.....	海 金 沙	... ..	Honan.....
237	Hai-p'iao-hsiao.....	海 鰓 蛸	Cuttle-fish Bones.....	Kiangsu, Chêkiang.....
238	Hai-shih.....	海 石	... ..	Kiangsu, Chêkiang.....
239	Hsin-shih.....	信 石	Arsenic.....	Hunan.....
240	Hsüeh-chieh.....	血 竭	Dragon's Blood.....	Kwangtung.....
241	Hu-ku.....	虎 骨	Tigers' Bones.....	Shensi, Szechwan.....
242	Hua-jui-shih.....	花 蕊 石	... ..	Kiangsu.....
243	Hung-fên.....	紅 粉	... ..	Hupei.....
244	Kan-shih.....	甘 石	... ..	Honan, Hunan.....
245	Ko-k'ô.....	蛤 殼	Clam Shells.....	Kiangsu.....
246	Kou-ch'i-p'ien.....	枸 杞 片	... ..	Chêkiang.....
247	K'uai-huang.....	塊 黃	Trisulphide of Arsenic.....	Szechwan.....
248	Kuei-p'ien.....	龜 片	Tortoise-shell.....	Anhwei.....
249	La-wan.....	臘 丸	Wax Pills.....	Kwangtung.....
250	Ling-chih.....	靈 芝	Birds' Dung.....	Honan.....
251	Ling-yang-chiao.....	羚 羊 角	Chamois' Horns.....	Kiangsu, Mongolia.....
252	Lu-chiao.....	鹿 角	Deer Horns.....	Shensi, Hunan; Manchuria, Mon- golia [also Japan].
253	Lu-chin.....	鹿 筋	Deer Sinews.....	Manchuria, Mongolia.....
254	Lung-ku.....	龍 骨	Dragons' Bones.....	Shensi, Honan, Szechwan.....
255	Pieh-chia.....	鼈 甲	Turtle Shells.....	Anhwei.....
256	Shan-yang-hsüeh.....	山 羊 血	Goats' Blood.....	Kiangsu.....
257	Shê-hsiang.....	麝 香	Musk.....	Hupei, Szechwan.....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

## SUNDRIES—continued.

		<i>Hk. Ts m. c. c.</i>			<i>Hk. Ts m. c. c.</i>		<i>Hk. Ts m. c. c.</i>
<i>Piculs</i>	0.30	3.0.0.0	Shanghai.				
"	2.80	113.0.0.0	Hankow.				
"	0.07	1.0.0.0	Shanghai.				
"	1.58	9.0.0.0	Hankow.				
"	0.30	2.0.0.0	"				
"	0.10	1.0.0.0	"				
"	2.70	20.0.0.0	"				
"	11	71.0.0.0	Shanghai.				
"	0.25	1.0.0.0	Hankow.				
"	2.96	7.0.0.0	Shanghai.				
"	0.42	1.0.0.0	"				
"	3.70	15.0.0.0	Hankow.				
"	0.38	9.0.0.0	Shanghai.				
"	0.55	38.0.0.0	Hankow.				
"	0.03	1.0.0.0	Shanghai.				
"	0.19	5.0.0.0	Hankow.				
"	11.70	23.0.0.0	"				
"	2.10	2.0.0.0	Shanghai.				
"	4.20	18.0.0.0	"				
"	62.69	332.0.0.0	Hankow.				
"	...	...	... ..	2.54	13.0.0.0	Shanghai .....	5.0.0.0
<i>Boxes</i>	1,000	77.0.0.0	Shanghai.				
<i>Piculs</i>	5.85	14.0.0.0	Hankow.				
"	0.50	52.0.0.0	Shanghai.				
"	3.12	64.0.0.0	Hankow.				
"	15.74	360.0.0.0	Shanghai.				
"	0.18	6.0.0.0	Shanghai.				
"	5.40	26.0.0.0	Hankow.				
"	...	...	... ..	34.52	173.0.0.0	" .....	5.0.0.0
"	0.04	1.0.0.0	Shanghai.				
"	0.04	739.0.0.0	Hankow.				



Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 8:				
258	Shên-ch'ü.....	神 柚	... ..	Hupei.....
259	Shih-êrh.....	石 耳	... ..	Honan, Shensi.....
260	Tan-fan.....	膽 礬	Blue-stone.....	Honan, Szechwan, Kiangsu.....
261	T'ien-ch'a.....	甜 茶	... ..	Kwangtung.....
262	T'ien-hsien-t'êng.....	天 仙 籐	... ..	Hupei.....
263	Ts'ung-jung.....	莼 蓉	... ..	Hunan, Szechwan.....
264	T'ung-ts'ao.....	通 草	<i>Aralia papyrifera</i> (?).....	Szechwan, Yünnan, Kwangtung...
265	Tzü-jan-t'ung.....	自 然 銅	... ..	Szechwan.....
266	Wu-chin-chih.....	烏 金 紙	Black Paper.....	Chékiang.....
267	Wu-shih-ch'a.....	午 時 茶	Medicine Tea.....	Kwangtung.....
268	Yen-chiao.....	烟 交	Oil pressed from Tobacco .....	Hupei, Hunan .....
269	Yü-tzü-huang.....	魚 子 黃	Brimstone .....	Hunan .....
270	Yüeh-sha.....	月 沙	Rabbits' Dung.....	Kiangsu, Szechwan.....
271	Yüeh-shih .....	月 石	Borax.....	Szechwan [also Japan].....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

SUNDRIES—continued.							
Piculs	3.52	Hk. T&M.c.c. 9.0.0.0	Hankow.				Hk. T&M.c.c.
"	0.45	1.0.0.0	"				
"	0.60	6.0.0.0	"				
"	0.10	1.0.0.0	Shanghai.				
"	24.81	82.0.0.0	Shanghai.				
"	0.12	1.0.0.0	"				
"	0.33	6.0.0.0	Hankow.				
"	2.67	30.0.0.0	"				
"	0.10	4.0.0.0	Shanghai.				
"	0.80	3.0.0.0	Hankow.				
"	0.20	4.0.0.0	Shanghai.				
"	0.20	2.0.0.0	"				
"	0.50	1.0.0.0	Hankow.				
"	3.10	17.0.0.0	"				
"	1	1.0.0.0	"				
"	2.16	34.0.0.0	"				
"	11.91	109.0.0.0	Shanghai.				

## PORT OF

## LIST OF MEDICINES OF CHINESE ORIGIN PASSED INWARDS

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS I:				
1	Ch'ai-hu .....	柴胡	Mouse-ear ( <i>Bupleurum octoradia- tum</i> ).	Anhwei.....
2	Ch'ai-hu-t'ou .....	柴胡頭	Mouse-ear ( <i>Bupleurum octoradia- tum</i> ).	Anhwei.....
3	Ch'ang-p'u .....	菖蒲	Calamus ( <i>Acorus terrestris</i> ) .....	Anhwei.....
4	Ch'ang-shan .....	常山	... ..	Szechwan .....
5	Chiang-huang .....	薑黃	Turmeric .....	Chékiang [also Straits] .....
6	Ch'iang-huo .....	羌活	Living Ginger.....	Szechwan .....
7	Chieh-kêng .....	桔梗	<i>Platycodon grandiflorum</i> .....	Anhwei.....
8	Chieh-shên .....	桔參	... ..	Anhwei.....
9	Ch'ien-hu .....	前胡	<i>Angelica</i> .....	Chékiang.....
10	Chih-mu .....	知母	<i>Anemarrhena asphodeloides</i> .....	Shéngking.....
11	Ch'ih-shao.....	赤芍	<i>Paeonia rubra</i> .....	Anhwei.....
12	Ch'in-chiao .....	秦艽	<i>Gendarussa</i> .....	Szechwan .....
13	Ch'ing-mu-hsiang.....	青木香	... ..	Kiangsu.....
14	Chu-ling.....	豬苓	Pigs' Tubers .....	Szechwan .....
15	Ch'uan-hsi .....	川膝	... ..	Szechwan .....
16	Ch'uan-hsiung .....	川芎	... ..	Szechwan .....
17	Ch'uan-hsü-tuan.....	川續斷	... ..	Szechwan .....
18	Ch'uan-lien .....	川連	... ..	Szechwan .....
19	Ch'uan-wu .....	川烏	... ..	Szechwan .....
20	Chung-shu.....	種朮	... ..	Anhwei.....
21	Fang-fêng.....	防風	<i>Libanotis</i> .....	Shantung.....
22	Hsi-ch'í .....	西芪	... ..	Szechwan .....
23	Hsi-hsin .....	細辛	<i>Heteropa asaroides</i> .....	Shéngking.....
24	Huai-shan-yao, shang téng.....	淮山藥上等	Yam, 1st Quality .....	Anhwei.....
	Huai-shan-yao, chung téng.....	淮山藥中等	Yam, 2nd Quality.....	Anhwei.....
	Huai-shan-yao, hsia téng.....	淮山藥下等	Yam, 3rd Quality .....	Anhwei.....

## CHINKIANG.

OR OUTWARDS, FROM 1ST NOVEMBER 1884 TO 31ST OCTOBER 1885.

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	
ROOTS.							
Piculs	...	Hk. T&M.C.C.	... ..	197.83	Hk. T&M.C.C.	Shanghai, Ningpo, Hankow	Hk. T&M.C.C.
"	6.84	73.0.0.0	Hankow .....	...	594.0.0.0	...	3.0.0.0
"	1.75	14.0.0.0	"				4.0.0.0
"	3.70	15.0.0.0	"				
"	1,336.62	3,208.0.0.0	Shanghai, Hankow.....	6.05	15.0.0.0	Wuhu.	
"	64.80	438.0.0.0	" "				
"	...	...	... ..	2,162.98	6,532.0.0.0	Shanghai, Ningpo, Hankow	3.0.0.0
"	...	...	... ..	4.34	15.0.0.0	Shanghai.	
"	58.98	174.0.0.0	Shanghai.				
"	46.55	163.0.0.0	Shanghai, Hankow.				
"	61.81	137.0.0.0	Shanghai.				
"	50.32	303.0.0.0	Hankow.				
"	1.62	3.0.0.0	"				
"	38.15	113.0.0.0	"				
"	77.08	451.0.0.0	"				
"	186.80	1,097.0.0.0	"				
"	36.92	81.0.0.0	"				
"	14.61	999.0.0.0	"				
"	44.96	106.0.0.0	"				
"	1.60	23.0.0.0	"				
"	114.51	521.0.0.0	Shanghai.				
"	31.78	537.0.0.0	Shanghai, Hankow.				
"	20.98	95.0.0.0	Shanghai.				
"	8.70	174.0.0.0	Hankow .....	2.85	60.0.0.0	Shanghai.....	16.0.0.0
"	8.95	93.0.0.0	" .....	0.75	9.0.0.0	" .....	10.0.0.0
"	13.77	77.0.0.0	" .....	0.90	7.0.0.0	" .....	8.0.0.0

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS I:				
25	Huang-ch'i, shang têng .....	黃芪上等	<i>Sophora tomentosa</i> , 1st Quality .....	Kiangsu.....
	Huang-ch'i, chung têng .....	黃芪中等	<i>Sophora tomentosa</i> , 2nd Quality ....	Kiangsu.....
	Huang-ch'i, hsia têng .....	黃芪下等	<i>Sophora tomentosa</i> , 3rd Quality ....	Kiangsu.....
26	Huang-ch'in .....	黃芩	<i>Scutellaria viscidula</i> .....	Shantung.....
27	Huang-ching .....	黃精	<i>Caragana flava</i> .....	Anhwei.....
28	Jên-shên :—	人參		
	Kuan-tung-shên .....	關東參	Native Ginseng .....	Shêngking .....
29	Kan-chiang .....	乾薑	Dried Ginger .....	Szechwan.....
30	Kan-sung .....	甘松	... ..	Szechwan .....
31	Kan-ts'ao .....	甘草	Liquorice ( <i>Glycyrrhiza</i> ).....	Szechwan, Kiangsu .....
32	Kou-chi .....	狗脊	... ..	Chékiang .....
33	K'u-shên .....	苦參	... ..	Kiangsu.....
34	Lou-lu .....	漏蘆	... ..	Anhwei .....
35	Ma-hsin.....	馬辛	... ..	Anhwei .....
36	Mao-shu .....	茅朮	... ..	Kiangsu.....
37	Ming-tang-shên, shang têng .....	明黨參上等	<i>Convolvulus</i> , 1st Quality .....	Kiangsu.....
	Ming-tang-shên, chung têng ....	明黨參中等	<i>Convolvulus</i> , 2nd Quality .....	Kiangsu.....
	Ming-tang-shên, hsia têng .....	明黨參下等	<i>Convolvulus</i> , 3rd Quality .....	Kiangsu.....
38	Nien-chien .....	年健	... ..	Kwangtung .....
39	Niu-hsi .....	牛膝	<i>Pupalia geniculata</i> .....	Honan .....
40	O-shu.....	莪朮	... ..	Kwangtung .....
41	Pai-chi.....	白芨	... ..	Shantung.....
42	Pai-chih .....	白芷	... ..	Anhwei .....
43	Pai-pu .....	百部	... ..	Anhwei .....
44	Pai-shao, i têng .....	白芍一等	Peony Root, 1st Quality .....	Anhwei .....
	Pai-shao, êrh têng .....	白芍二等	Peony Root, 2nd Quality .....	Anhwei .....
	Pai-shao, san têng .....	白芍三等	Peony Root, 3rd Quality .....	Anhwei .....
	Pai-shao, ssü têng .....	白芍四等	Peony Root, 4th Quality .....	Anhwei .....
	Pai-shao, wu têng .....	白芍五等	Peony Root, 5th Quality .....	Anhwei .....
45	Pai-shu .....	白朮	... ..	Anhwei .....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

ROOTS—continued.							
<i>Piculs</i>	6.11	<i>Hk. T&amp;M.c.c.</i> 122.0.0.0	Shanghai, Hankow.....	...	...	...	20.0.0.0
"	9.25	130.0.0.0	" " .....	...	...	...	14.0.0.0
"	64.67	512.0.0.0	" " .....	...	...	...	6.0.0.0
"	77.67	223.0.0.0	" " .....				
"	1.84	5.0.0.0	Shanghai.				
"	31.99	1,499.0.0.0	"				
"	48.77	109.0.0.0	Shanghai, Hankow.				
"	43.76	234.0.0.0	" "				
"	153.23	1,226.0.0.0	" "				
"	6.26	21.0.0.0	Shanghai.				
"	...	...	... ..	3.97	8.0.0.0	Shanghai.	
"	...	...	... ..	1.38	4.0.0.0	"	
"	2.75	5.0.0.0	Hankow.				
"	...	...	... ..	15.22	42.0.0.0	"	
"	9.68	123.0.0.0	Shanghai, Hankow.....	53.37	586.0.0.0	Shanghai, Hankow.....	12.0.0.0
"	65.77	681.0.0.0	" " .....	103.12	1,017.0.0.0	" " .....	10.0.0.0
"	49.52	383.0.0.0	" " .....	92.65	695.0.0.0	" " .....	6.0.0.0
"	1.59	11.0.0.0	" " .....				
"	...	...	... ..	2.38	7.0.0.0	Shanghai.	
"	9.29	30.0.0.0	Shanghai.				
"	9.80	33.0.0.0	Hankow.....	0.55	2.0.0.0	"	
"	62.47	255.0.0.0	Shanghai, Hankow.				
"	...	...	... ..	64.06	163.0.0.0	" .....	3.0.0.0
"	39.30	169.0.0.0	Hankow.....	451.43	1,806.0.0.0	Shanghai, Hankow.....	4.0.0.0
"	...	...	... ..	1,072.89	2,692.0.0.0	" " .....	2.5.0.0
"	...	...	... ..	2,366.70	4,771.0.0.0	" " .....	2.0.0.0
"	...	...	... ..	1,005.54	1,409.0.0.0	" " .....	1.5.0.0
"	...	...	... ..	2,482.08	2,395.0.0.0	" " .....	1.0.0.0
"	267.46	1,360.0.0.0	Shanghai.				

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 1:				
46	Pi-hsieh.....	萆薢	... ..	Hunan .....
47	P'ing-shu .....	平朮	... ..	Hunan .....
48	Sha-shên .....	沙參	<i>Adenaphora</i> .....	Anhwei .....
49	Shan-nai .....	山奈	Capoor Cutchery .....	Chêkiang .....
50	Shêng-ma.....	升麻	<i>Thalictrum rubellum</i> .....	Shêngking.....
51	Shêng-ti .....	生地	<i>Rehmannia Chinensis</i> .....	Honan .....
52	Shêng-ti-kên .....	生地根	<i>Rehmannia Chinensis</i> .....	Honan .....
53	Ta-chi .....	大戟	... ..	Kwangtung .....
54	Ta-huang .....	大黃	Rhubarb.....	Szechwan .....
55	Tan-shên, shang têng.....	丹參上等	Sage ( <i>Salvia multiorhiza</i> ), 1st Quality.	Anhwei, Kiangsu.....
	Tan-shên, chung têng .....	丹參中等	Sage ( <i>Salvia multiorhiza</i> ), 2nd Quality.	Anhwei, Kiangsu.....
	Tan-shên, hsia têng .....	丹參下等	Sage ( <i>Salvia multiorhiza</i> ), 3rd Quality.	Anhwei, Kiangsu.....
56	Tang-kuei.....	當歸	<i>Aralia edulis</i> .....	Szechwan .....
57	T'iao-shên.....	條參	... ..	Szechwan .....
58	T'ien-ch'í .....	田七	... ..	Kwangtung .....
59	T'ien-hua-fên.....	天花粉	Bryony Root.....	Anhwei, Kiangsu.....
60	T'ien-ma .....	天麻	... ..	Kiahgsi.....
61	Tou-kên.....	豆根	... ..	Kwangtung .....
62	Ts'ang-shu.....	蒼朮	<i>Atractylodes rubra</i> .....	Shêngking .....
63	T'u-fu-ling .....	土茯苓	China-root.....	Anhwei, Chêkiang .....
64	Tu-huo.....	獨活	<i>Angelica</i> .....	Szechwan .....
65	Tung-shu.....	冬朮	... ..	Chêkiang .....
66	Tzû-yüan .....	紫菀	Purple Roots .....	Anhwei.....
67	Yü-chin.....	鬱金	... ..	Chêkiang, Szechwan .....
68	Yü-chu.....	玉竹	Bamboo Rhizome.....	Anhwei.....
69	Yüan-shên.....	元參	Black Ginseng .....	Chêkiang.....
CLASS 2: BARKS				
70	Ch'ên-p'í .....	陳皮	Orange Peel.....	Kwangtung, Szechwan [also Japan].
71	Chih-k'ó.....	枳殼	... ..	Szechwan .....
72	Ch'ing-p'í.....	青皮	... ..	Fukien [also Japan].....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

## ROOTS—continued.

<i>Piculs</i>		<i>Hk. Hs. m. c. c.</i>			<i>Hk. Hs. m. c. c.</i>		<i>Hk. Hs. m. c. c.</i>
	8.56	17.0.0.0	Hankow.				
"	14.13	212.0.0.0	Shanghai, Hankow.				
"	21.35	261.0.0.0	Shanghai .....	8.90	31.0.0.0	Shanghai.	
"	81.75	450.0.0.0	" .....	19	105.0.0.0	Hankow.	
"	20.04	68.0.0.0	Shanghai, Hankow.				
"	79.51	420.0.0.0	Hankow .....	21	205.0.0.0	Shanghai .....	10.0.0.0
"	...	...	... ..	96	192.0.0.0	"	
"	0.18	2.0.0.0	Hankow.				
"	92.02	644.0.0.0	" .....	15	105.0.0.0	"	
"	...	...	... ..	22.50	220.0.0.0	" .....	10.0.0.0
"	...	...	... ..	47.44	356.0.0.0	" .....	8.0.0.0
"	0.50	1.0.0.0	Hankow .....	187.33	537.0.0.0	Shanghai, Ningpo .....	3.0.0.0
"	397.82	4,250.0.0.0	Shanghai, Hankow.				
"	9.18	45.0.0.0	Hankow.				
"	0.02	6.0.0.0	Shanghai.				
"	...	...	... ..	20.85	75.0.0.0	Shanghai .....	4.0.0.0
"	7.60	105.0.0.0	Hankow.				
"	9.87	39.0.0.0	Shanghai, Hankow.				
"	63.75	133.0.0.0	Hankow.				
"	664.82	3,324.0.0.0	Shanghai, Hankow, Kiukiang.	4.15	21.0.0.0	"	
"	55.41	211.0.0.0	Hankow.				
"	1.50	21.0.0.0	"				
"	2.40	12.0.0.0	" .....	349.20	657.0.0.0	Shanghai, Hankow .....	2.0.0.0
"	84.40	354.0.0.0	Shanghai, Hankow.				
"	21.55	111.0.0.0	Shanghai, Kiukiang, Wuhu.				
"	28.32	93.0.0.0	Shanghai, Hankow.				

## AND HUSKS.

<i>Piculs</i>	441.82	1,767.0.0.0	Shanghai, Hankow.				
"	231.92	463.0.0.0	" "				
"	126.20	292.0.0.0	" "				



Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 2: BARKS				
73	Ch'ing-yüan-p'í .....	青遠皮	... ..	Szechwan .....
74	Chü-hung .....	橘紅	... ..	Kwangtung .....
75	Ch'uan-p'ó .....	川朴	... ..	Szechwan .....
76	Huang-pai .....	黃柏	Yellow Bark ( <i>Pterocarpus flavus</i> )..	Szechwan [also Japan].....
77	Kua-lou-p'í .....	瓜蒌皮	Melon Peel .....	Anhwei.....
78	Kuei-p'í.....	桂皮	Cassia Lignea .....	Kwangsi [also Annam].....
79	Lien-ch'iao .....	連翹	... ..	Fukien, Szechwan .....
80	Mei-p'í .....	梅皮	... ..	Fukien [also Japan].....
81	Mu-tan-p'í, shang têng .....	牡丹皮上等	Root Bark ( <i>Paeonia Moutan</i> ), 1st Quality.	Anhwei.....
	Mu-tan-p'í, hsia têng .....	牡丹皮下等	Root Bark ( <i>Paeonia Moutan</i> ), 2nd Quality.	Anhwei.....
82	Pai-hsien-p'í.....	白蘚皮	... ..	Anhwei.....
83	Sang-p'í.....	桑皮	Mulberry Bark .....	Kiangsu.....
84	Su-k'ó.....	栗殼	... ..	Szechwan .....
85	Ti-ku-p'í.....	地骨皮	Barberry Root Bark .....	Kiangsu.....
86	Tu-chung .....	杜仲	<i>Euonymus Japonicus</i> .....	Szechwan [also Japan].....
87	T'ung-p'ó.....	筒朴	... ..	Chékiang.....
88	Wu-chia-p'í.....	五加皮	Root Bark ( <i>Aralia palmata</i> ) .....	Shantung.....
89	Yu-p'í, shang têng .....	柚皮上等	Pumelo Peel, 1st Quality.....	Kwangtung .....
	Yu-p'í, hsia têng .....	柚皮下等	Pumelo Peel, 2nd Quality .....	Kwangtung .....
90	Yüan-chih-jou .....	遠志肉	<i>Polygala tenuifolia</i> .....	Shantung.....
CLASS 3: TWIGS				
91	Kuei-chih .....	桂枝	Cassia Twigs.....	Kwangsi [also Annam].....
92	Ma-huang.....	麻黃	<i>Ephedra flava</i> .....	Szechwan .....
93	Mi-kou .....	米鈎	... ..	Kiangsi.....
94	Mu-t'ung.....	木通	<i>Clematis vitalba</i> .....	Shéngking.....
95	Sang-chi-shéng .....	桑寄生	Mulberry Epiphyte .....	Shéngking.....
96	Tsao-chiao-tz'ü .....	皂角刺	Spines of <i>Gleditschia Chinensis</i> .....	Kiangsu.....
97	Wei-ling-hsien.....	威靈仙	... ..	Anhwei .....
98	Ya-féng-yeh .....	柃楓葉	... ..	Kiangsu.....
99	Yin-chên .....	茵陳	<i>Artemisia abrotanum</i> .....	Anhwei.....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

## AND HUSKS—continued.

<i>Piculs</i>		<i>Hk. Ts m. c. c.</i>			<i>Hk. Ts m. c. c.</i>		<i>Hk. Ts m. c. c.</i>
	23.79	32.0.0.0	Hankow.				
"	11.04	82.0.0.0	Shanghai, Hankow.				
"	1.50	45.0.0.0	Hankow.				
"	34.40	74.0.0.0	Shanghai, Hankow.				
"	4.30	17.0.0.0	Hankow. ....	76.19	515.0.0.0	Shanghai .....	8.0.0.0
"	290.77	4,362.0.0.0	Shanghai.				
"	79.22	237.0.0.0	Hankow.				
"	89	139.0.0.0	Shanghai.				
"	2.20	22.0.0.0	Wuhu .....	2.93	23.0.0.0	" .....	8.0.0.0
"	78.01	386.0.0.0	Shanghai, Wuhu .....	7.40	37.0.0.0	" .....	5.0.0.0
"	...	...	... ..	28.24	72.0.0.0	" .....	3.0.0.0
"	...	...	... ..	49.10	129.0.0.0	" .....	
"	...	...	... ..	0.77	2.0.0.0	" .....	
"	18.90	93.0.0.0	Shanghai, Hankow .....	22.90	136.0.0.0	Shanghai, Ningpo .....	6.0.0.0
"	49.80	1,605.0.0.0	" .....	3.58	167.0.0.0	Shanghai.	
"	138.58	212.0.0.0	Shanghai.				
"	6.46	31.0.0.0	Shanghai, Hankow.				
"	17.44	174.0.0.0	Shanghai.				
"	25.86	209.0.0.0	"				
"	I	10.0.0.0	Hankow .....	7.14	71.0.0.0	Shanghai .....	10.0.0.0

## AND LEAVES.

<i>Piculs</i>	226.50	680.0.0.0	Shanghai.				
"	16.22	38.0.0.0	Shanghai, Hankow.				
"	7.67	66.0.0.0	Hankow.				
"	14.59	74.0.0.0	Shanghai, Hankow.				
"	1.60	24.0.0.0	Shanghai.				
"	...	...	... ..	57.23	136.0.0.0	Shanghai, Ningpo .....	2.0.0.0
"	...	...	... ..	21.20	53.0.0.0	Shanghai.	
"	...	...	... ..	120.13	239.0.0.0	" .....	2.0.0.0
"	...	...	... ..	1.77	4.0.0.0	"	

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 4:				
100	Chin-yin-hua .....	金 銀 花	Honeysuckle.....	Anhwei, Szechwan.....
101	Hsin-i.....	辛 夷	<i>Magnolia Yulan</i> .....	Chékiang.....
102	Huang-chü-hua.....	黃 菊 花	Yellow <i>Chrysanthemum</i> .....	Chékiang.....
103	Hung-hua.....	紅 花	Safflower .....	Szechwan, Honan, Anhwei .....
104	K'uan-tung-hua .....	款 冬 花	<i>Flores farfarae</i> .....	Szechwan.....
105	Lien-hsü .....	蓮 鬚	<i>Lotus Stamens</i> .....	Shantung, Szechwan.....
106	Méng-hua.....	蒙 花	... ..	Szechwan .....
107	Pai-chü-hua.....	白 菊 花	White <i>Chrysanthemum</i> .....	Anhwei.....
108	Pi-po .....	萼 菱	... ..	Kwangtung.....
109	P'u-huang.....	蒲 黃	... ..	Kiangsu.....
110	Yüan-hua.....	芫 花	... ..	Kiangsu.....

## CLASS 5: SEEDS

111	Ch'é-ch'ien .....	車前	<i>Semina Plantaginis</i> .....	Hunan .....
112	Chien-chih .....	建梔	... ..	Fukien, Szechwan .....
113	Ch'ien-shih .....	芡實	<i>Euryale ferox</i> .....	Kiangsu.....
114	Chih-shih .....	枳實	... ..	Szechwan, Kiangsi .....
115	Chü-lo .....	橘絡	Orange Pith .....	Szechwan .....
116	Ch'uan-fu .....	川附	... ..	Szechwan .....
117	Ch'uan-lien-tzü.....	川棟子	... ..	Szechwan .....
118	Ch'uan-pa .....	川芎	... ..	Szechwan .....
119	Ch'uan-pei .....	川貝	... ..	Szechwan .....
120	Fei-tzü .....	榧子	... ..	Chékiang.....
121	Fu-p'ien .....	附片	... ..	Szechwan .....
122	Fu-shou-p'ien .....	佛手片	Dried Citrons, sliced.....	Kwangtung, Szechwan .....
123	Hei-ch'ou.....	黑丑	Seed of <i>Pharbitis</i> .....	Anhwei.....
124	Ho-tzü .....	訶子	... ..	Kwangtung.....
125	Hsiao-hui.....	小茴	Small Aniseed.....	Shansi, Shantung .....
126	Hu-lu-pa.....	胡盧巴	... ..	Anhwei.....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

FLOWERS.							
<i>Piculs</i>	0.95	<i>Hk. Tls. m. c. c.</i> 8.0.0.0	Hankow .....	153.55	<i>Hk. Tls. m. c. c.</i> 1,021.0.0.0	Shanghai .....	<i>Hk. Tls. m. c. c.</i> 6.0.0.0
"	14.59	60.0.0.0	"				
"	2.48	46.0.0.0	Shanghai, Hankow.....	21.87	215.0.0.0	" .....	11.0.0.0
"	317.29	15,897.0.0.0	" " .....	16.75	273.0.0.0	"	
"	10.75	82.0.0.0	Hankow.				
"	2.75	16.0.0.0	" .....	13.96	74.0.0.0	"	
"	9.02	41.0.0.0	"				
"	6.83	35.0.0.0	Shanghai, Hankow.....	49.72	416.0.0.0	" .....	9.0.0.0
"	2	12.0.0.0	Shanghai.				
"	3.60	11.0.0.0	Hankow.....	4.12	7.0.0.0	"	
"	...	...	... ..	3.25	8.0.0.0	"	

## SEEDS AND FRUITS.

<i>Piculs</i>	43.89	179.0.0.0	Hankow.				
"	52.34	230.0.0.0	Shanghai, Hankow.				
"	1.28	25.0.0.0	Shanghai .....	1,171.83	3,492.0.0.0	Shanghai, Wuhu .....	3.0.0.0
"	21.30	34.0.0.0	Hankow.				
"	9.54	339.0.0.0	"				
"	10.75	84.0.0.0	"				
"	59.54	61.0.0.0	"				
"	43.60	158.0.0.0	"				
"	11.38	789.0.0.0	"				
"	3.48	14.0.0.0	Shanghai.				
"	25.49	294.0.0.0	Hankow.				
"	29.95	214.0.0.0	Shanghai, Hankow.				
"	...	...	... ..	60.04	120.0.0.0	Shanghai .....	2.0.0.0
"	9.06	23.0.0.0	Shanghai.				
"	0.35	1.0.0.0	Hankow .....	16.90	76.0.0.0	"	
"	...	...	... ..	3.88	10.0.0.0	"	

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 5: SEEDS				
127	Hu-ma.....	胡 麻	... ..	Hunan.....
128	Hua-chiao .....	花 椒	Chillies ( <i>Xanthoxylum alatum</i> )....	Szechwan .....
129	I-chih .....	益 智	<i>Nephelium longan</i> .....	Kwangtung .....
130	I-jên-mi.....	薏 仁 米	Pearl Barley ( <i>Coix lachrymalis</i> )....	Kiangsu.....
131	Kou-ch'í-tzũ.....	枸 杞 子	Barberry ( <i>Berberis Lycium</i> ).....	Szechwan, Kiangsu .....
132	Kua-lou-jên .....	瓜 蒌 仁	... ..	Anhwei.....
133	Kuang-ku.....	光 菇	... ..	Kiangsu.....
134	Kuei-tzũ .....	桂 子	Cassia Buds .....	Kwangsi [also Annam] .....
135	Lei-wan .....	雷 丸	... ..	Szechwan .....
136	Mai-tung.....	麥 冬	<i>Ophiopogon Japonicus</i> .....	Chêkiang, Szechwan [also Japan]..
137	Man-ching-tzũ.....	蔓 荊 子	Berries of <i>Vitex iricisa</i> .....	Szechwan .....
138	Mu-kua.....	木 瓜	... ..	Szechwan .....
139	Pai-chi-li.....	白 蒺 藜	<i>Tribulus terrestris</i> .....	Anhwei.....
140	Pai-ch'ou.....	白 丑	Seed of <i>Pharbitis</i> .....	Anhwei .....
141	Pai-ho.....	百 合	Tuberose .....	Kiangsu.....
142	Pai-su-tzũ.....	白 蘇 子	White Maloes Seed .....	Kiangsu.....
143	Pai-tzũ-jên.....	柏 子 仁	Cypress. Seed ( <i>Fructus Thuje orientalis</i> ). ..	Kiangsu.....
144	Pan-hsia .....	半 夏	Fruit of Midsummer Root.....	Kiangsu.....
145	Pien-tou .....	蘧 豆	... ..	Kiangsu.....
146	P'o-ku-chih.....	破 故 紙	... ..	Shantung.....
147	San-léng .....	三 稜	... ..	Anhwei .....
148	Shan-cha .....	山 楂	Crab Apples .....	Kiangsu.....
149	Shan-chih .....	山 梔	... ..	Kiangsi, Hunan.....
150	Shih-lien-tzũ.....	石 蓮 子	Stone Lotus.....	Szechwan, Kiangsu .....
151	Ta-hai .....	大 海	... ..	Szechwan .....
152	Ta-li-tzũ .....	大 力 子	... ..	Shantung.....
153	T'ao-jên.....	桃 仁	Peach Kernels .....	Kiangsu.....
154	T'ien-nan-hsing .....	天 南 星	Tubers of <i>Arum pentaphyllum</i> .....	Anhwei .....
155	T'ien-tung.....	天 冬	... ..	Szechwan .....
156	T'ing-li-tzũ.....	葶 藶 子	Knot Grass Seed .....	Kiangsu.....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

## AND FRUITS—continued.

<i>Piculs</i>		<i>Hk. Tls. m. c. c.</i>			<i>Hk. Tls. m. c. c.</i>		<i>Hk. Tls. m. c. c.</i>
	6.30	19.0.0.0	Hankow.				
"	1.88	9.0.0.0	"				
"	29.42	211.0.0.0	Shanghai.				
"	96.49	178.0.0.0	" .....	50.24	80.0.0.0	Hankow .....	2.0.0.0
"	10.36	366.0.0.0	Hankow .....	29.83	286.0.0.0	Shanghai .....	10.0.0.0
"	1.75	13.0.0.0	" .....	39.56	190.0.0.0	" .....	6.0.0.0
"	...	...	... ..	4.71	33.0.0.0	Shanghai, Hankow.	
"	3.78	42.0.0.0	Shanghai.				
"	0.68	6.0.0.0	Hankow.				
"	62.65	517.0.0.0	Shanghai, Hankow.				
"	4.38	11.0.0.0	Hankow.				
"	99.99	286.0.0.0	"				
"	...	...	... ..	85.95	259.0.0.0	Shanghai .....	3.0.0.0
"	...	...	... ..	11.15	23.0.0.0	"	
"	2.83	14.0.0.0	Shanghai.				
"	...	...	... ..	9.75	19.0.0.0	"	
"	3.20	16.0.0.0	Hankow .....	17.58	74.0.0.0	"	
"	9	75.0.0.0	" .....	67.37	528.0.0.0	" .....	8.0.0.0
"	...	...	... ..	2.08	6.0.0.0	"	
"	...	...	... ..	5.18	15.0.0.0	"	
"	...	...	... ..	60.64	168.0.0.0	Shanghai, Hankow.....	3.0.0.0
"	11.04	27.0.0.0	Shanghai, Hankow.....	8.30	17.0.0.0	Shanghai.	
"	159.62	333.0.0.0	" "				
"	4.70	10.0.0.0	Hankow .....	7.75	15.0.0.0	"	
"	5.27	16.0.0.0	Shanghai, Hankow.				
"	9	25.0.0.0	Hankow .....	1.37	5.0.0.0	"	
"	...	...	... ..	13.47	94.0.0.0	"	
"	...	...	... ..	6.83	38.0.0.0	"	
"	46.39	451.0.0.0	Shanghai, Hankow.				
"	...	...	... ..	0.69	1.0.0.0	"	

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 5: SEEDS				
157	Tsao-jên.....	棗仁	Date Seed.....	Anhwei.....
158	Ts'ao-kuo.....	草果	Wild Cardamoms.....	Kwangtung [also Straits].....
159	Tsê-hsieh.....	澤瀉	... ..	Fukien, Szechwan.....
160	T'u-peï.....	土貝	... ..	Chêkiang.....
161	T'u-ssü-tzü.....	薏絲子	Seed of <i>Cuscuta</i> .....	Anhwei.....
162	T'ung-chi-li.....	潼蒺藜	... ..	Szechwan.....
163	Tung-kua-tzü.....	冬瓜子	Pumpkin Seed.....	Kiangsu.....
164	Wu-peï-tzü.....	五倍子	Nutgalls.....	Szechwan.....
165	Wu-yü.....	吳萸	<i>Boymia rutecarpa</i> .....	Szechwan.....
166	Ya-tsao.....	牙皂	... ..	Shantung.....
167	Yen-hu-so.....	延胡索	... ..	Shantung.....
168	Yü-jou.....	莢肉	... ..	Chêkiang.....
CLASS 6:				
169	Chien-ts'ao.....	剪草	... ..	Kwangtung.....
170	Ch'ien-ts'ao.....	茜草	<i>Rubia munjista</i> .....	Kiangsu.....
171	Chin-ch'ai.....	金釵	... ..	Kwangtung, Szechwan.....
172	Ching-chieh.....	荊芥	Sage ( <i>Salvia plebeia</i> ).....	Kiangsu.....
173	Han-lien-ts'ao.....	旱蓮草	... ..	Kiangsu.....
174	Ho-hsiang.....	藿香	Mint.....	Kwangtung.....
175	Hsiang-ju-ts'ao.....	香茹草	... ..	Szechwan.....
176	Kuang-ts'ao.....	廣草	... ..	Kwangsi.....
177	Ling-hsiang-ts'ao.....	苓香草	... ..	Kwangtung.....
178	Lung-tan-ts'ao.....	龍膽草	Gentian ( <i>Erythraea</i> ).....	Anhwei.....
179	P'ai-ts'ao.....	排草	... ..	Kwangtung.....
180	Shih-hu.....	石斛	<i>Dendrobium ceraia</i> .....	Kiangsi [also Japan].....
181	Ti-ting-ts'ao.....	地丁草	Fumitory.....	Kiangsu.....
182	Tzü-ts'ao.....	紫草	<i>Anchusa tinctoria</i> .....	Shêngking.....
183	Ya-hu.....	雅斛	... ..	Szechwan.....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	
SEEDS AND FRUITS—continued.							
<i>Piculs</i>	2.69	<i>Hk. Ts m. c. c.</i> 54.0.0.0	Shanghai .....	48.56	<i>Hk. Ts m. c. c.</i> 427.0.0.0	Shanghai .....	<i>Hk. Ts m. c. c.</i> 10.0.0.0
"	127.24	686.0.0.0	Shanghai, Hankow.				
"	100.61	406.0.0.0	" "				
"	139.26	613.0.0.0	Shanghai.				
"	...	...	... ..	2.90	4.0.0.0	Shanghai.	
"	1	14.0.0.0	Hankow.				
"	2.60	5.0.0.0	"				
"	90.16	739.0.0.0	Shanghai, Hankow, Wuhu	96.13	788.0.0.0	"	
"	43.06	503.0.0.0	Shanghai, Hankow.				
"	0.29	3.0.0.0	Hankow .....	7.80	78.0.0.0	"	
"	27.05	171.0.0.0	Shanghai.				
"	18.97	132.0.0.0	"				

**GRASSES.**

<i>Piculs</i>	36.38	166.0.0.0	Shanghai.				
"	...	...	... ..	55.45	137.0.0.0	Shanghai, Ningpo .....	3.0.0.0
"	4.54	124.0.0.0	Shanghai, Hankow.				
"	...	...	... ..	463.12	928.0.0.0	Shanghai .....	2.0.0.0
"	3.30	3.0.0.0	Hankow.				
"	72.15	395.0.0.0	Shanghai, Hankow .....	1.94	9.0.0.0	Wuhu.	
"	15.50	22.0.0.0	Hankow.				
"	5.88	157.0.0.0	Shanghai, Hankow.				
"	86.63	1,551.0.0.0	Shanghai.				
"	0.30	3.0.0.0	Hankow .....	32.17	178.0.0.0	Shanghai, Hankow .....	5.0.0.0
"	440.23	1,604.0.0.0	Shanghai.				
"	51.93	262.0.0.0	"				
"	...	...	... ..	1.17	2.0.0.0	Shanghai.	
"	398.32	3,196.0.0.0	Shanghai, Hankow .....	34	272.0.0.0	"	
"	16.64	169.0.0.0	" "				



Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE's System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 7:				
184	Ch'an-i .....	蟬衣	Exuviae of Cicada .....	Kiangsu, Shantung .....
185	Chiang-ts'an.....	僵蠶	Dried Silkworms .....	Kiangsu.....
186	Ch'üan-hsieh.....	全蝎	Dried Scorpions .....	Shantung .....
187	Hung-niang-tzū.....	紅娘子	Red Cantharides.....	Shantung .....
188	Wu-ku-ch'ung .....	五穀蟲	... ..	Szechwan .....
189	Wu-kung.....	蜈蚣	Centipedes.....	Kiangsu.....
CLASS 8:				
190	Chang-nao .....	樟腦	Camphor.....	Formosa [also Japan].....
191	Chi-na-chin .....	雞內金	... ..	Kiangsu.....
192	Chia-p'ien .....	甲片	Scales of Armadillo .....	Kwangtung .....
193	Ch'ing-fên .....	輕粉	... ..	Szechwan.....
194	Chu-sha .....	硃砂	Cinnabar .....	Szechwan.....
195	Fêng-mi.....	蜂蜜	Honey .....	Yünnan [also Japan].....
196	Hai-shih .....	海石	... ..	Chékiang .....
197	Hsin-shih .....	信石	Arsenic .....	Szechwan .....
198	Hsiung-huang.....	雄黃	Realgar .....	Yünnan .....
199	Hsüeh-chieh .....	血竭	Dragon's Blood .....	Kwangtung [also Straits] .....
200	Hu-ku.....	虎骨	Tigers' Bones .....	Szechwan.....
201	Hua-shih .....	滑石	... ..	Kiangsi.....
202	Kan-shih .....	甘石	... ..	Szechwan.....
203	Ko-chieh .....	蛤蚧	Dried Lizards .....	Kwangtung .....
204	K'uai-huang .....	塊黃	... ..	Szechwan .....
205	Kuei-pan .....	龜板	Tortoise-shell .....	Kiangsu.....
206	Ling-chih.....	靈脂	... ..	Shantung .....
207	Ling-yang-chiao.....	羚羊角	Chamois' Horns.....	Shansi [also Straits].....
208	Lu-chiao .....	鹿角	Deer Horns .....	Shêngking.....
209	Lung-ku .....	龍骨	Dragons' Bones .....	Kiangsu .....
210	Ma-pu.....	馬勃	Fungus ( <i>Lycoperdon giganteum</i> )...	Anhwei .....
211	Mi-t'o-sêng .....	蜜陀僧	Litharge .....	Hupeh.....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

## INSECTS.

<i>Piculs</i>		<i>Hk. Ts. m. c. c.</i>					<i>Hk. Ts. m. c. c.</i>
...	...	...	...	...	50.56	399.0.0.0	Shanghai, Wuhu.....
"	...	...	...	...	14	28.0.0.0	Shanghai.
"	...	...	...	...	0.84	21.0.0.0	"
"	...	...	...	...	0.15	5.0.0.0	"
"	7.82	38.0.0.0	Hankow.				
"	...	...	...	...	3.28	90.0.0.0	"

## SUNDRIES.

<i>Piculs</i>	52.76	1,208.0.0.0	Shanghai.				
"	0.55	3.0.0.0	Hankow.				
"	1.14	57.0.0.0	Shanghai.				
"	2.07	82.0.0.0	Hankow.				
"	2.29	572.0.0.0	"				
"	123.96	992.0.0.0	Shanghai.				
"	8.02	31.0.0.0	Shanghai, Hankow.				
"	52.55	315.0.0.0	Hankow.				
"	3.23	29.0.0.0	"				
"	32.22	1,057.0.0.0	Shanghai.				
"	1.35	59.0.0.0	Hankow.				
"	14.50	15.0.0.0	" .....	39.36	40.0.0.0	Shanghai.	
"	10.38	23.0.0.0	"				
<i>Pairs</i>	325	20.0.0.0	Shanghai.				
<i>Piculs</i>	397.19	1,946.0.0.0	Hankow.				
"	20.50	102.0.0.0	"				
"	2.45	6.0.0.0	"				
"	1.50	104.0.0.0	"				
"	3.81	61.0.0.0	Shanghai.				
"	6.14	17.0.0.0	Hankow.....	3.45	41.0.0.0	"	
"	...	...	...	1.99	52.0.0.0	Shanghai, Ningpo.	
"	1.90	19.0.0.0	Shanghai.				

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 8:				
212	P'êng-sha .....	硼砂	Borax.....	Szechwan [also Japan].....
213	P'í-hsiao .....	皮硝	... ..	Kiangsu.....
214	Pieh-chia .....	鼈甲	Turtle Shells.....	Kiangsu.....
215	Shê-hsiang.....	麝香	Musk.....	Szechwan.....
216	Shih-kao.....	石膏	Gypsum.....	Hupeh .....
217	Su-ho-yu.....	蘇合油	Rose Maloes .....	Kwangtung.....
218	Ta-yün-hsiang .....	大芸香	... ..	Kiangsu.....
219	T'ien-ch'á.....	甜茶	... ..	Chékiang.....
220	Ts'ung-jung.....	莢蓉	... ..	Szechwan .....
221	T'ung-ts'ao .....	通草	... ..	Chékiang.....
222	Tzū-jan-t'ung .....	自然銅	... ..	Szechwan .....
223	Yang-ch'í-shih .....	陽起石	... ..	Kiangsu.....
224	Yao-ch'á .....	藥茶	Medicinal Tea .....	Kwangtung.....
225	Yao-chiu .....	藥酒	Medicinal Samshu .....	Kwangtung.....
226	Yao-wan.....	藥丸	Medicinal Pills.....	Kwangtung.....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

## SUNDRIES—continued.

<i>Piculs</i>		<i>Hk. Tsm.c.c.</i>			<i>Hk. Tsm.c.c.</i>		<i>Hk. Tsm.c.c.</i>
	75.64	664.0.0.0	Shanghai, Hankow.				
"	...	...	... ..	572.65	343.0.0.0	Shanghai, Hankow.....	0.6.0.0
"	...	...	... ..	17.23	104.0.0.0	Shanghai.	
"	0.31	4,960.0.0.0	Shanghai, Hankow.				
"	73,530	29,412.0.0.0	Hankow.				
"	4.10	410.0.0.0	Shanghai.				
"	15.92	119.0.0.0	Shanghai, Hankow.				
"	17.61	55.0.0.0	" "				
"	1.25	18.0.0.0	Shanghai.				
"	6.51	88.0.0.0	Shanghai, Hankow.				
"	1	4.0.0.0	Hankow.				
"	0.70	1.0.0.0	"				
"	1.42	18.0.0.0	Shanghai.				
"	3.83	62.0.0.0	"				
"	8.55	509.0.0.0	"				

## PORT OF

## LIST OF MEDICINES OF CHINESE ORIGIN PASSED INWARDS

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS I:				
1	Ch'ai-hu.....	柴胡	<i>Bupleurum octoradiatum</i> .....	Shensi.....
2	Ch'ang-p'u.....	菖蒲	<i>Acorus calamus</i> .....	... ..
3	Ch'ang-shan.....	常山	<i>Lysimachia</i> .....	... ..
4	Ch'i-jou.....	漆肉	... ..	... ..
5	Chi-shêng.....	吉生	... ..	... ..
6	Chiang-huang.....	薑黃	<i>Turmeric</i> .....	... ..
7	Chiang-huang-p'ien.....	薑黃片	<i>Turmeric</i> .....	... ..
8	Ch'iang-huo.....	羌活	<i>Angelica</i> .....	Shansi, Kansuh.....
9	Chieh-kêng.....	桔梗	<i>Platycodon grandiflorum</i> .....	Szechwan, Hupeh, Honan, Shansi..
10	Ch'ien-hu.....	前胡	<i>Angelica</i> .....	Shansi, Kansuh.....
11	Chien-ts'ao.....	剪草	... ..	... ..
12	Chih-jou.....	志肉	... ..	... ..
13	Chih-mu.....	知母	<i>Anemarrhena asphodeloides</i> .....	... ..
14	Ch'ih-shao.....	赤芍	<i>Paeonia rubra</i> .....	Szechwan.....
15	Ch'in-chiao.....	秦艽	<i>Gendarussa</i> .....	Shansi, Honan.....
16	Ch'ing-mu-hsiang.....	青木香	<i>Aristolochia</i> .....	... ..
17	Chu-êrh-shên.....	珠兒參	... ..	... ..
18	Ch'uan-ch'iang.....	川羌	<i>Angelica</i> .....	Szechwan.....
19	Ch'üan-chiao.....	全交	... ..	... ..
20	Ch'uan-hsiung.....	川芎	<i>Angelica</i> .....	... ..
21	Ch'uan-hsü-tuan.....	川續斷	<i>Carduus</i> .....	... ..
22	Ch'uan-sung.....	川松	... ..	Szechwan.....
23	Chung-shu.....	種朮	<i>Atractylodes lancea</i> .....	... ..

## SHANGHAI.

OR OUTWARDS, FROM 1ST NOVEMBER 1884 TO 31ST OCTOBER 1885.

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

ROOTS.							
<i>Piculs</i>	3,638.11	<i>Hk. T&amp;M.c.c.</i> 10,785.0.0.0	Hankow and other Ports...	3.07	<i>Hk. T&amp;M.c.c.</i> 9.0.0.0	Hongkong, Foochow, Wuhu	<i>Hk. T&amp;M.c.c.</i> 5.0.0.0
"	90.97	707.0.0.0	Hankow, Chinkiang.				
"	202.05	772.0.0.0	Hankow and other Ports...	1.42	4.0.0.0	Chefoo.	
"	...	...	... ..	1.39	42.0.0.0	Foochow, Swatow.....	30.0.0.0
"	1.62	6.0.0.0	Chinkiang.				
"	5,229.25	...	Hankow and other Ports...	73.04	...	Tientsin and other Ports...	1.8.0.0
"	64.50	52.0.0.0	Wenchow .....	...	...	... ..	2.0.0.0
"	1,001.13	6,990.0.0.0	Hankow and other Ports...	0.79	6.0.0.0	Chefoo .....	6.0.0.0
"	2,391.14	7,101.0.0.0	Chinkiang and other Ports	46.67	166.0.0.0	Ningpo, Hongkong .....	3.0.0.0
"	1,091.25	2,803.0.0.0	Ningpo and other Ports ...	38.29	115.0.0.0	Japan, Hongkong, Canton..	3.0.0.0
"	142.88	709.0.0.0	Hongkong, Canton.....	2	6.0.0.0	Wuhu .....	3.0.0.0
"	323.03	3,228.0.0.0	Hankow and other Ports...	12.52	93.0.0.0	Hongkong, Japan, Wuhu...	8.0.0.0
"	1,936.82	4,712.0.0.0	Tientsin, Chefoo .....	13.68	34.0.0.0	Hongkong, Japan, Chin- kiang, etc.	3.0.0.0
"	1,206.27	3,501.0.0.0	Tientsin and other Ports...	9.30	27.0.0.0	Ningpo, Hankow .....	3.0.0.0
"	1,857.32	10,868.0.0.0	Hongkong, Hankow, and other Ports.	...	...	... ..	6.0.0.0
"	49.14	114.0.0.0	Hongkong, Hankow.....	...	...	... ..	5.0.0.0
"	0.36	13.0.0.0	Hankow .....	...	...	... ..	40.0.0.0
"	2,126.11	14,797.0.0.0	Hankow, Ningpo.....	...	...	... ..	5.0.0.0
"	...	...	... ..	11.30	113.0.0.0	Hongkong .....	10.0.0.0
"	8,385.74	49,634.0.0.0	Hankow, Ningpo.....	5.22	32.0.0.0	Japan, Wenchow, and other Ports.	4.0.0.0
"	1,310.91	2,957.0.0.0	Hankow and other Ports.				
"	...	...	... ..	1	5.0.0.0	Wenchow .....	5.0.0.0
"	...	...	... ..	0.17	2.0.0.0	Wuhu .....	15.0.0.0

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE's System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS I:				
24	Fang-chi.....	防 已	<i>Convolvulus</i> .....	Anhwei, Hupeh, Shansi .....
25	Fang-fêng.....	防 風	<i>Libanotis</i> .....	Kiangsu, Shansi, Chihli .....
26	Fên-ko-kan .....	粉 葛 乾	Dried Yams.....	... ..
27	Fêng-p'í.....	鳳 皮	... ..	... ..
28	Fu-ling.....	茯 苓	China-root.....	... ..
29	Fu-p'ien .....	附 片	<i>Aconitum variegatum</i> .....	... ..
30	Fu-tzŭ .....	附 子	<i>Aconitum variegatum</i> .....	... ..
31	Ho-shou-wu .....	何 首 烏	<i>Apocynum juvenus</i> .....	Kwangsi, Kiangsi, Kwangtung.....
32	Hsi-p'í.....	洗 皮	... ..	... ..
33	Hsiang-fu.....	香 附	<i>Cyperus esculentus</i> .....	Hunan.....
34	Hsiang-pai-chih.....	香 白 芷	<i>Iris Florentina</i> .....	... ..
35	Hsiang-tang-kuei.....	箱 當 歸	Yellow Root .....	... ..
36	Hsien-mao .....	仙 茅	... ..	... ..
37	Hu-huang-lien .....	胡 黃 連	<i>Andrographis paniculata</i> .....	... ..
38	Hu-tan .....	胡 丹	... ..	... ..
39	Huai-shan .....	淮 山	<i>Dioscorea sativa</i> .....	Honan .....
40	Huang-ch'í.....	黃 芪	<i>Ptarmica Sibirica</i> .....	... ..
41	Huang-ch'ín .....	黃 芩	<i>Scutellaria viscidula</i> .....	... ..
42	Huang-ching.....	黃 精	<i>Caragana flava</i> .....	Chékiang, Anhwei, Hunan .....
43	Huang-lien.....	黃 連	<i>Andrographis paniculata</i> .....	Kweichow, Anhwei, Shansi, Hupeh.
44	Huang-yao.....	黃 藥	... ..	... ..
45	Huo-tou .....	霍 斗	... ..	... ..
46	I-chin .....	一 金	A kind of <i>Curcuma</i> .....	... ..
47	Jên-shên:—	人 參	Ginseng.	
	Kao-li-shên, shang-têng.....	高麗參上等	Corean Ginseng, 1st Quality.....	... ..
	Kao-li-shên, chung-têng.....	高麗參中等	Corean Ginseng, 2nd Quality .....	... ..
	Kao-li-shên, hsia-têng.....	高麗參下等	Corean Ginseng, 3rd Quality.....	... ..
	Kuan-tung-shên .....	關 東 參	Native Ginseng.....	... ..
48	Kan-chiang.....	乾 薑	Dried Ginger .....	... ..

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

ROOTS—continued.							
<i>Piculs</i>	131.73	<i>Hk. Tls m.c.c.</i> 2,268.0.0.0	Hankow, Ningpo .....	1.85	<i>Hk. Tls m.c.c.</i> 4.0.0.0	Foochow .....	<i>Hk. Tls m.c.c.</i> 3.0.0.0
"	1,758.80	11,877.0.0.0	Japan, Tientsin, and other Ports.	55.93	387.0.0.0	Japan, Chinkiang, Canton..	5.0.0.0
"	0.60	3.0.0.0	Hongkong, Canton.....	...	...	... ..	1.0.0.0
"	131.73	2,268.0.0.0	Hankow, Ningpo.			... ..	
"	16,348.33	...	Hankow, Kiukiang, Japan	5	...	Japan .....	6.0.0.0
"	252.42	3,759.0.0.0	Hankow .....	...	...	... ..	10.0.0.0
"	2,877.87	17,587.0.0.0	Hankow and other Ports...	14.97	78.0.0.0	Japan, Corea .....	10.0.0.0
"	213.99	841.0.0.0	Hankow .....	1.68	7.0.0.0	Corea.....	6.0.0.0
"	20.49	51.0.0.0	Chinkiang.				
"	...	...	... ..	13.87	34.0.0.0	Newchwang, Tientsin.....	2.5.0.0
"	2,244.52	8,808.0.0.0	Hankow, Ningpo .....	...	...	... ..	3.0.0.0
"	...	...	... ..	1.13	11.0.0.0	Hankow .....	{ 20.0.0.0 to 10.0.0.0
"	...	...	... ..	0.60	4.0.0.0	Corea.....	
"	111.05	1,082.0.0.0	Hongkong, Hankow.....	...	...	... ..	80.0.0.0
"	5.42	76.0.0.0	Hankow.				
"	2,082.90	17,196.0.0.0	Hankow and other Ports...	2.70	72.0.0.0	Hongkong .....	20.0.0.0
"	4,614.22	50,420.0.0.0	Hongkong, Hankow, and other Ports.	24.32	329.0.0.0	Ningpo and other Ports....	18.0.0.0
"	2,582.38	7,313.0.0.0	Hongkong, Canton, and other Ports.	127.28	163.0.0.0	Japan, Canton, and other Ports.	3.0.0.0
"	80.24	210.0.0.0	Wenchow, Ningpo.....	...	...	... ..	5.0.0.0
"	537.84	35,499.0.0.0	Japan, Hongkong, Han- kow, etc.	0.07	6.0.0.0	Tientsin.....	70.0.0.0
"	57.79	123.0.0.0	Hankow.				
"	2.78	6.0.0.0	Ningpo.				
"	...	...	... ..	3.20	16.0.0.0	Wuhu.....	6.0.0.0
"	131.77	...	Japan, Newchwang, and other Ports.	0.14	...	Amoy, Singapore.	
"	7.71	...	Hongkong, Japan, New- chwang, etc.				
"	23.90	...	Hongkong, Japan, Corea...	0.09	...	Amoy.	
"	482.23	24,415.0.0.0	Newchwang and other Ports.	...	...	... ..	60.0.0.0
"	543.60	1,229.0.0.0	Hankow and other Ports...	6.11	21.0.0.0	Foochow and other Ports...	4.0.0.0



Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS I:				
49	Kan-sui.....	甘遂	<i>Passerina</i> .....	Shansi, Kiangsu .....
50	Kan-ts'ao .....	甘草	Liquorice.....	... ..
51	Ko-kên .....	葛根	<i>Dolichos trilobus</i> .....	Hupei, Kiangsi.....
52	Kou-chi.....	狗脊	Scythian Lamb( <i>Aspidium barometz</i> ) .....	... ..
53	Kou-ch'i-p'ien.....	枸杞片	<i>Berberis Sinenis</i> , cut.....	... ..
54	K'ü-shên .....	苦參	<i>Robinia amara</i> .....	Szechwan, Honan.....
55	Kuan-lien .....	官連	... ..	... ..
56	K'uei-yüan .....	魁元	... ..	... ..
57	Li-lu .....	藜蘆	<i>Veratrum nigrum</i> .....	... ..
58	Liang-chiang.....	良薑	Galangal .....	... ..
59	Liao-shu .....	料朮	<i>Atractylodes lancea</i> .....	Yünnan, Kiangsu, Hupei, Shan- tung.
60	Lu-kên.....	蘆根	... ..	... ..
61	Lu-tang .....	潞黨	... ..	... ..
62	Mai-mên-tung.....	麥門冬	<i>Ophiopogon Japonicus</i> .....	... ..
63	Mao-chiang.....	蘑薑	A bastard Ginger.....	... ..
64	Mao-ku.....	毛菇	Mushrooms.....	... ..
65	Mao-shao .....	毛芍	A kind of Peony .....	... ..
66	Mao-shu .....	毛朮	<i>Atractylodes lancea</i> .....	... ..
67	Ming-tang .....	明黨	(Should be 薺朮, a species of <i>Pri- mulaceæ</i> ). A Ginseng-like Root.	... ..
68	Mu-t'ung.....	木通	<i>Clematis vitalba</i> .....	... ..
69	Nan-hsiang.....	南香	A kind of Putchuck .....	... ..
70	Nien-chien .....	年健	... ..	... ..
71	Niu-hsi .....	牛膝	<i>Pupalia geniculata</i> .....	... ..
72	O-ling .....	莪苓	... ..	... ..
73	O-shu.....	莪朮	... ..	... ..
74	Pa-chi.....	巴戟	... ..	... ..
75	Pa-chi-t'ien .....	巴戟天	... ..	... ..
76	Pai-chi .....	白芷	<i>Amomum</i> .....	... ..
77	Pai-ch'ien.....	白前	... ..	... ..
78	Pai-chih .....	白芷	<i>Iris Florentina</i> .....	... ..

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

## ROOTS—continued.

Piculs		Hk. Ts. m. c. c.			Hk. Ts. m. c. c.		Hk. Ts. m. c. c.
49.84	915.0.0.0	Hankow .....	...	...	...	...	13.0.0.0
7,418.24	...	Tientsin and other Ports...	10.17	...	Singapore, Chinkiang, and other Ports.	...	...
...	...	...	1.71	5.0.0.0	...	...	4.0.0.0
80.35	222.0.0.0	Wenchow, Ningpo.	...	...	Chinkiang .....	...	1.5.0.0
...	...	...	2.20	4.0.0.0	...	...	2.0.0.0
50.37	188.0.0.0	Hongkong .....	...	...	...	...	...
4.10	283.0.0.0	Hankow.	...	...	...	...	...
15.81	949.0.0.0	"	...	...	...	...	...
12.48	18.0.0.0	Hankow, Chinkiang .....	...	...	...	...	1.5.0.0
6,597.15	...	Hongkong, Japan.	...	...	...	...	...
211.11	848.0.0.0	Ningpo .....	...	...	...	...	5.0.0.0
23.72	500.0.0.0	Hongkong, Canton .....	...	...	...	...	22.0.0.0
30.29	255.0.0.0	Tientsin .....	...	...	...	...	10.0.0.0
1,467.65	16,337.0.0.0	Hongkong, Hankow, and other Ports.	7.96	118.0.0.0	Wuhu .....	...	12.0.0.0
9.90	8.0.0.0	Hankow .....	...	...	...	...	3.0.0.0
12.43	567.0.0.0	Hongkong, Hankow, and other Ports.	1.86	22.0.0.0	Tientsin .....	...	25.0.0.0 to 12.0.0.0
5.45	22.0.0.0	Hankow .....	...	...	...	...	4.0.0.0
83.10	133.0.0.0	Hankow, Chefoo .....	...	...	...	...	4.0.0.0
453.07	4,388.0.0.0	Hankow and other Ports...	2.30	18.0.0.0	Hongkong .....	...	16.0.0.0
486.19	999.0.0.0	Hongkong, Hankow, and other Ports.	38.23	131.0.0.0	Hankow, Wuhu, Japan....	...	4.0.0.0
44.68	178.0.0.0	Hongkong .....	...	...	...	...	4.0.0.0
21.90	133.0.0.0	Hongkong, Canton .....	0.05	1.0.0.0	Wuhu .....	...	8.0.0.0
1,050.10	15,922.0.0.0	Hankow and other Ports...	20.99	226.0.0.0	Japan, Ningpo, Canton....	...	12.0.0.0
14.45	78.0.0.0	Hongkong, Canton, and other Ports.	...	...	...	...	7.0.0.0
170.17	538.0.0.0	"	1.29	5.0.0.0	Chefoo .....	...	3.0.0.0
6.08	48.0.0.0	Hongkong .....	7.06	12.0.0.0	Different Ports .....	...	8.0.0.0
364.48	2,987.0.0.0	Hongkong, Canton, and other Ports.	...	...	...	...	8.0.0.0
244.25	868.0.0.0	Hankow, Kiukiang .....	37.28	131.0.0.0	Japan, Amoy .....	...	3.5.0.0
1.60	3.0.0.0	Chinkiang .....	...	...	...	...	2.0.0.0
...	...	...	549.54	2,514.0.0.0	Tientsin and other Ports...	...	3.0.0.0

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS I:				
79	Pai-ho.....	百合	<i>Lilium candidum</i> .....	...
80	Pai-pu.....	百部	<i>Melanthium (?)</i> .....	...
81	Pai-shao.....	白芍	<i>Paeonia albiflora</i> .....	Anhwei, Hunan.....
82	Pai-shu.....	白朮	<i>Atractylodes alba</i> .....	...
83	Pai-t'ou-wêng.....	白頭翁	...	...
84	P'ai-ts'ao.....	排草	...	...
85	Pai-wei.....	白薇	...	...
86	Pai-yao.....	白藥	Bryony.....	...
87	Pan-lan.....	板藍	...	...
88	Pei-mu.....	貝母	<i>Hermodactyle</i> .....	...
89	P'êng-shu.....	蓬朮	<i>Atractylodes</i> .....	...
90	P'ing-shu.....	坪朮	<i>Atractylodes</i> .....	...
91	San-lêng.....	三稜	A kind of triquetrous Sedge.....	...
92	Sha-shên.....	沙參	<i>Adenophora</i> .....	...
93	Shan-ling.....	山苓	<i>Vitex</i> sp. (?).....	...
94	Shan-nai.....	山奈	Capoor Cutchery.....	...
95	Shan-tou-kên.....	山豆根	...	...
96	Shan-yao.....	山藥	<i>Dioscorea sativa</i> .....	Hupei.....
97	Shên-ch'iang.....	申菴	Rush Ginger.....	...
98	Shêng-ma.....	升麻	<i>Thalictrum rubellum</i> .....	...
99	Shêng-ti.....	生地	<i>Symphitum</i> .....	Honan.....
100	Shou-wu.....	首烏	...	...
101	Shu-t'ou.....	朮頭	...	...
102	Shu-wu.....	熟烏	...	...
103	Shu-yao.....	熟藥	...	...
104	Shui-lien.....	水連	<i>Justicia</i> .....	Hupei, Szechwan, Anhwei, Kwei-chow.
105	So-yang.....	鎖陽	...	...

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

ROOTS—continued.							
<i>Piculs</i>	1,593.01	<i>Hk. Tls m.c.c.</i> 12,462.0.0.0	Hankow, Canton.....	236.03	<i>Hk. Tls m.c.c.</i> 1,131.0.0.0	Different Ports .....	<i>Hk. Tls m.c.c.</i> 5.0.0.0
"	99.59	229.0.0.0	Chinkiang and other Ports	...	...	... ..	3.0.0.0
"	8,817.02	28,835.0.0.0	Hankow and other Ports...	52.24	282.0.0.0	Hongkong.....	{ 3.0.0.0 to 1.0.0.0
"	11,708.25	58,227.0.0.0	Hongkong, Ningpo.....	129.70	987.0.0.0	Hongkong, Russian Man- churia.	8.0.0.0
"	87.56	98.0.0.0	Hankow and other Ports...	0.77	1.0.0.0	Hongkong.....	2.0.0.0
"	470.97	2,143.0.0.0	Hongkong, Canton.....	46.40	140.0.0.0	Chinkiang and other Ports	3.0.0.0
"	6.42	16.0.0.0	Wuhu, Chefoo .....	1.90	7.0.0.0	Foochow.....	2.0.0.0
"	42.79	96.0.0.0	Hankow .....	...	...	... ..	6.0.0.0
"	...	...	... ..	0.20	60.0.0.0	Wuhu.....	300.0.0.0
"	1,727.81	48,241.0.0.0	Japan, Ningpo, and other Ports.	0.01	1.0.0.0	Russian Manchuria .....	{ 100.0.0.0 to 70.0.0.0
"	2.50	5.0.0.0	Wênchow .....	...	...	... ..	2.5.0.0
"	279.02	4,056.0.0.0	Hankow, Ningpo .....	0.68	14.0.0.0	Hongkong.....	15.0.0.0
"	136.38	276.0.0.0	Hankow and other Ports.				
"	1,476.36	17,461.0.0.0	Chefoo.....	7.56	78.0.0.0	Wênchow, Ningpo.....	12.0.0.0
"	...	...	... ..	5.80	11.0.0.0	Hongkong.....	3.0.0.0
"	1,454.59	...	Hongkong, Swatow .....	...	...	... ..	3.0.0.0
"	79.03	327.0.0.0	Hongkong, Canton, and other Ports.	...	...	... ..	3.0.0.0
"	460.53	3,734.0.0.0	Hankow and other Ports...	0.42	2.0.0.0	Wuhu.....	{ 30.0.0.0 to 14.0.0.0
"	31.25	32.0.0.0	Ningpo .....	...	...	... ..	2.0.0.0
"	132.04	418.0.0.0	Japan, Hankow, and other Ports.	20.95	50.0.0.0	Japan, Kiukiang, and other Ports.	3.0.0.0
"	10,825.53	48,471.0.0.0	Hankow and other Ports...	29.93	96.0.0.0	Canton.....	{ 24.0.0.0 to 9.0.0.0
"	...	...	... ..	12.80	25.0.0.0	Newchwang.....	2.0.0.0
"	1.97	15.0.0.0	Hankow .....	...	...	... ..	7.5.0.0
"	...	...	... ..	3.25	10.0.0.0	Amoy .....	6.0.0.0
"	0.08	1.0.0.0	Canton.....	...	...	... ..	10.0.0.0
"	569.53	28,518.0.0.0	Hankow .....	...	...	... ..	50.0.0.0
"	39.42	182.0.0.0	" .....	0.90	5.0.0.0	Corea.....	4.0.0.0

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS I:				
106	Su-ch'ing.....	蘇青	... ..	... ..
107	Su-mien .....	蘇面	... ..	... ..
108	Ta-chi.....	大戟	<i>Euphorbia</i> .....	Kiangsu, Honan.....
109	Ta-huang.....	大黃	Rhubarb.....	... ..
110	Tan-kên.....	丹根	... ..	... ..
111	Tan-shên.....	丹參	<i>Salvia multiorhiza</i> .....	... ..
112	Tan-ts'ao .....	膽草	Centaury (see <i>Lung-tan-ts'ao</i> , under "Grasses").	... ..
113	Tang-kuei.....	當歸	<i>Aralia edulis</i> .....	... ..
114	Tang-shên.....	黨參	Bastard Ginseng.....	Shansi .....
115	Ti-fêng.....	地楓	A species of Maple .....	... ..
116	Ti-yü .....	地榆	<i>Hedysarum</i> .....	Hunan.....
117	T'iao-shên.....	條參	... ..	... ..
118	T'ien-hsi.....	田膝	Amaranth ( <i>Pupalia geniculata</i> ) ...	... ..
119	T'ien-hsiung .....	天雄	<i>Aconitum variegatum</i> .....	... ..
120	T'ien-hua-fên .....	天花粉	Bryony.....	... ..
121	T'ien-kuei-tzû .....	天葵子	... ..	... ..
122	T'ien-ma.....	天麻	<i>Urtica tuberosa</i> .....	Hupei .....
123	T'ien-mên-tung.....	天門冬	<i>Melanthium Cochinchinense</i> .....	... ..
124	T'ien-nan-hsing .....	天南星	(See <i>Tan-nan-hsing</i> , under "Sun- dries.")	... ..
125	Tou-kên.....	豆根	... ..	... ..
126	Ts'ang-shu.....	蒼朮	<i>Atractylodes</i> .....	... ..
127	Tsé-hsieh.....	澤瀉	<i>Alisma plantago</i> .....	Szechwan, Shantung.....
128	Tu-huo .....	獨活	<i>Angelica</i> .....	Hupei .....
129	T'u-shên.....	土參	... ..	... ..
130	Tzû-ts'ao .....	紫草	<i>Anchusa tinctoria</i> .....	... ..
131	Tzû-yüan .....	紫苑	<i>Convolvulus</i> .....	... ..

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

## ROOTS—continued.

<i>Piculs</i>		<i>Hk. Tā m.c.c.</i>			<i>Hk. Tā m.c.c.</i>		<i>Hk. Tā m.c.c.</i>
	191.28	2,216.0.0.0	Ningpo.				
"	1,157.60	7,365.0.0.0	"				
"	0.60	7.0.0.0	Hankow.				
"	6,311.47	...	Hankow and other Ports...	91.41	...	Japan, Canton.	
"	9.96	38.0.0.0	Hankow, Wuhu .....	...	...	... ..	6.0.0.0
"	797.66	2,670.0.0.0	Hankow and other Ports...	7.12	31.0.0.0	Japan, Corea, Ningpo.....	5.0.0.0
"	57.16	256.0.0.0	Chinkiang and other Ports.				
"	11,317.89	157,979.0.0.0	Japan, Hankow, and other Ports.	...	...	... ..	{ 20.0.0.0 to 10.0.0.0
"	7,652.64	81,158.0.0.0	Hongkong, Hankow, and other Ports.	30.78	365.0.0.0	Hongkong, Hankow, and other Ports.	10.0.0.0
"	55.85	235.0.0.0	Hongkong, Canton .....	...	...	... ..	4.0.0.0
"	1.24	4.0.0.0	Ningpo .....	8.10	12.0.0.0	Amoy .....	2.5.0.0
"	704.42	3,890.0.0.0	Hankow .....	0.34	4.0.0.0	Wuhu .....	6.0.0.0
"	12.22	4,207.0.0.0	Hongkong, Canton .....	...	...	... ..	{ 300.0.0.0 to 100.0.0.0
"	662.88	3,953.0.0.0	Hankow .....	...	...	... ..	6.0.0.0
"	87.70	352.0.0.0	" .....	...	...	... ..	5.0.0.0
"	...	...	... ..	0.67	13.0.0.0	Amoy .....	{ 10.0.0.0 to 4.0.0.0
"	602.59	6,357.0.0.0	Hankow and other Ports...	0.97	15.0.0.0	Foochow .....	14.0.0.0
"	889.53	10,570.0.0.0	Hankow .....	...	...	... ..	12.0.0.0
"	209.45	1,395.0.0.0	Hankow and other Ports...	...	...	... ..	60.0.0.0
"	...	...	... ..	0.54	2.0.0.0	Wuhu .....	3.0.0.0
"	3,612.02	6,922.0.0.0	Hankow and other Ports...	28.64	52.0.0.0	Canton .....	1.5.0.0
"	1,191.51	3,771.0.0.0	" " ...	5.75	45.0.0.0	Hongkong, Wuhu, and other Ports.	6.0.0.0
"	653.72	1,923.0.0.0	Hankow, Newchwang.....	...	...	... ..	{ 3.0.0.0 to 2.0.0.0
"	6.94	329.0.0.0	Russian Manchuria .....	3.35	305.0.0.0	Chinkiang and other Ports	60.0.0.0
"	45.86	390.0.0.0	Japan, Hankow, and other Ports.	0.13	1.0.0.0	Wuhu .....	{ 10.0.0.0 to 8.0.0.0
"	563.89	1,320.0.0.0	Chinkiang and other Ports	49.09	164.0.0.0	Wenchow, Canton.....	2.0.0.0

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 1:				
132	Wei-ling-hsien.....	威靈仙	<i>Rubia munjista</i> .....	Kweichow .....
133	Wu-t'ou-ts'ao.....	烏頭草	<i>Aconitum Sinense</i> .....	... ..
134	Wu-yao .....	烏藥	<i>Daphnis Myrrhæ</i> .....	Chêkiang, Hunan, Kwangsi.....
135	Yeh-pai-t'ou.....	野白頭	... ..	... ..
136	Yen-hu-so .....	延胡索	<i>Corydalis ambigua</i> .....	... ..
137	Yü-chin .....	鬱金	Musk Root ( <i>Curcuma</i> ).....	Western China .....
138	Yü-chu .....	玉竹	<i>Bambusa arundo</i> .....	... ..
139	Yü-shu .....	於朮	<i>Umbellifere</i> .....	... ..
140	Yüan-chih.....	遠志	<i>Polygala tenuifolia</i> .....	Shansi, Honan .....
141	Yüan-hu .....	元胡	<i>Corydalis ambigua</i> .....	... ..
142	Yüan-shên.....	元參	A weak sort of Ginseng.....	... ..
143	Yüan-shu .....	元朮	... ..	... ..
CLASS 2: BARKS				
144	Ch'ên-p'í .....	陳皮	Orange Peel.....	... ..
145	Chieh-hung .....	桔紅	<i>Platycodon grandiflorum</i> .....	Szechwan, Hupeh, Honan, Shansi..
146	Chieh-lo.....	桔絡	Inner Rind of Oranges .....	... ..
147	Chieh-pai .....	桔白	Inner Rind of Oranges .....	... ..
148	Chieh-p'í .....	桔皮	... ..	... ..
149	Ch'ieh-p'í .....	茄皮	<i>Solanum melongena</i> .....	... ..
150	Chih-t'ung.....	志通	... ..	... ..
151	Ch'in-p'í .....	秦皮	... ..	Hupeh.....
152	Ch'ing-yüan .....	青遠	... ..	... ..
153	Ch'uan-p'ó .....	川朴	<i>Magnolia</i> sp. ....	... ..
154	Ch'un-ju-p'í .....	春如皮	... ..	... ..
155	Ch'un-kên-p'í .....	椿根皮	<i>Cedrela odorata</i> .....	... ..
156	Fu-ling-p'í.....	茯苓皮	China-root Peel .....	... ..
157	Hai-t'ung-p'í .....	海桐皮	... ..	... ..
158	Hou-p'ó .....	厚朴	<i>Magnolia hypoleuca</i> .....	Hunan, Szechwan, Shansi .....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

ROOTS—continued.							
<i>Piculs</i>	69.80	<i>Hk. Tls. m.c.c.</i> 157.0.0.0	Wenchow and other Ports..	...	...	... ..	2.5.0.0
"	142.06	274.0.0.0	Hankow, Ningpo.....	...	...	... ..	2.0.0.0
"	189.09	330.0.0.0	Hankow and other Ports...	...	...	... ..	1.5.0.0
"	...	...	... ..	0.95	2.0.0.0	Wuhu.....	2.0.0.0
"	576.77	3,850.0.0.0	Ningpo.....	...	...	... ..	7.0.0.0
"	1,008.17	5,426.0.0.0	Hankow and other Ports...	...	...	... ..	{ 8.0.0.0 to 5.0.0.0
"	118.57	457.0.0.0	Hongkong, Ningpo .....	62.57	243.0.0.0	Hankow and other Ports...	4.0.0.0
"	43.24	627.0.0.0	Ningpo and other Ports ...	7.36	234.0.0.0	Canton.....	{ 50.0.0.0 to 20.0.0.0
"	161.38	1,334.0.0.0	Tientsin and other Ports...	...	...	... ..	8.0.0.0
"	...	...	... ..	26.18	196.0.0.0	Japan, Wuhu .....	7.0.0.0
"	1,540.71	4,492.0.0.0	Ningpo .....	1,327.08	3,624.0.0.0	Hongkong, Japan, Hankow, and other Ports.	3.0.0.0
"	324.60	3,351.0.0.0	Ningpo, Newchwang.....	6.40	62.0.0.0	Hongkong, Tientsin.....	10.0.0.0

**AND HUSKS.**

<i>Piculs</i>	5,847.06	...	Hongkong, Japan .....	4.16	...	Different Ports .....	10.0.0.0
"	36.47	373.0.0.0	Ningpo .....	...	...	...	12.0.0.0
"	31.95	1,261.0.0.0	Hankow, Ningpo.	...	...	...	...
"	1.23	1.0.0.0	Ningpo.	...	...	...	...
"	3.40	24.0.0.0	" .....	1.43	...	Canton .....	10.0.0.0
"	...	...	... ..	6.10	23.0.0.0	" .....	6.0.0.0
"	13.46	142.0.0.0	Hankow.	...	...	...	...
"	145.72	240.0.0.0	Hankow, Ningpo.	...	...	...	...
"	6.47	6.0.0.0	Hankow.	...	...	...	...
"	...	...	... ..	2.20	22.0.0.0	Different Ports .....	40.0.0.0
"	...	...	... ..	0.18	4.0.0.0	Wuhu.....	3.0.0.0
"	...	...	... ..	0.53	2.0.0.0	" .....	3.0.0.0
"	67.08	46.0.0.0	Hongkong, Canton .....	...	...	...	1.0.0.0
"	9.16	27.0.0.0	Ningpo.	...	...	...	...
"	1,709.90	3,580.0.0.0	Wenchow .....	23.38	129.0.0.0	Newchwang .....	40.0.0.0



Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 2: BARKS				
159	Huang-pai.....	黃栢	<i>Pterocarpus flavus</i> .....	... ..
160	Kua-lou-p'í.....	瓜 萏 皮	<i>Trichosanthes dioica</i> .....	... ..
161	Kuei-chien-yü.....	鬼 箭 羽	... ..	... ..
162	Kuei-p'í.....	桂 皮	Cassia Bark.....	... ..
163	Lien-ch'iao.....	連 翹	<i>Forsythia suspensa</i> .....	... ..
164	Lien-k'ó.....	蓮 殼	... ..	... ..
165	Lu-tou-p'í.....	穉 豆 皮	Pods of the common Pea .....	... ..
166	Pai-hsien.....	白 鮮	... ..	... ..
167	Pan-p'ó.....	板 朴	<i>Magnolia rubra</i> .....	... ..
168	Sang-p'í.....	桑 皮	Bark of Mulberry-tree Root .....	... ..
169	Sha-k'ó.....	砂 殼	<i>Amomum xanthioides</i> .....	... ..
170	Shan-p'ó.....	山 朴	(See <i>Ch'uan-p'ó</i> ) .....	... ..
171	Shih-liu-p'í.....	石 榴 皮	Pomegranate Peel.....	... ..
172	Ssü-kua-lo.....	絲 瓜 絡	... ..	... ..
173	Su-k'ó.....	粟 殼	A kind of spiked Millet ( <i>Setaria</i> )..	... ..
174	Tan-p'í.....	丹 皮	... ..	... ..
175	Ti-ku-p'í.....	地 骨 皮	<i>Berberis Lycium</i> .....	Honan, Kansuh, Shansi, Kiangsi..
176	T'u-ching-p'í.....	土 荊 皮	<i>Cercis Siliquastrum</i> .....	... ..
177	Tu-chung.....	杜 仲	<i>Euonymus Japonicus</i> .....	Honan, Shansi .....
178	T'u-p'ó.....	土 朴	<i>Magnolia hypoleuca</i> .....	Kiangsu .....
179	Tung-kua-p'í.....	冬 瓜 皮	Melon Skins.....	... ..
180	T'ung-p'í.....	桐 皮	... ..	... ..
181	Tzū-ching-p'í.....	紫 荊 皮	<i>Cercis Siliquastrum</i> .....	... ..
182	Tz'u-p'ó.....	次 朴	(Probably same as <i>T'u-p'ó</i> ) .....	... ..
183	Wu-chia-p'í.....	五 加 皮	<i>Aralia palmata</i> .....	... ..
184	Wu-i.....	蕪 荑	... ..	... ..
185	Yü-p'í.....	榆 皮	Elm Bark.....	... ..
186	Yu-p'í, shang-têng.....	柚 皮 上 等	Pumelo Peel, 1st Quality .....	... ..
	Yu-p'í, hsia-têng.....	柚 皮 下 等	Pumelo Peel, 2nd Quality .....	... ..

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

AND HUSKS—*continued.*

<i>Piculs</i>		<i>Hk. Tls. m. c. c.</i>			<i>Hk. Tls. m. c. c.</i>		<i>Hk. Tls. m. c. c.</i>
	291	514.0.0.0	Hankow, Newchwang.....	1.40	10.0.0.0	Chefoo.....	2.0.0.0
"	147.39	838.0.0.0	Hongkong, Hankow, and other Ports.				
"	0.20	1.0.0.0	Canton.....	0.20	40.0.0.0	Wuhu .....	200.0.0.0
"	3,591.18	...	Hongkong, Canton, and other Ports.	6.72	...	Corea, Chinkiang.	
"	2,942.63	8,955.0.0.0	Hankow and other Ports...	22.42	99.0.0.0	Canton .....	4.5.0.0
"	36.80	129.0.0.0	Tientsin.				
"	4.81	11.0.0.0	Hankow, Ningpo .....	2	4.0.0.0	Foochow .....	2.0.0.0
"	3.94	12.0.0.0	Wuhu .....	...	...	... ..	3.0.0.0
"	...	...	... ..	4.37	14.0.0.0	Wuhu.....	3.0.0.0 to 2.0.0.0
"	157.89	174.0.0.0	Hankow, Chinkiang.....	32.87	94.0.0.0	Foochow and other Ports...	3.0.0.0
"	56.62	180.0.0.0	Hongkong, Canton.				
"	...	...	... ..	0.31	2.0.0.0	Wuhu.....	2.0.0.0
"	...	...	... ..	3.40	11.0.0.0	... ..	3.5.0.0
"	0.68	1.0.0.0	Ningpo.....	2.22	8.0.0.0	Foochow.....	3.5.0.0
"	118.17	228.0.0.0	Japan, Hankow, Chinkiang.				
"	1,594.08	9,322.0.0.0	Japan, Hongkong, Han- kow, etc.	0.84	10.0.0.0	Canton.....	10.0.0.0
"	408.31	2,056.0.0.0	Chinkiang.....	119.71	499.0.0.0	Foochow.....	6.0.0.0
"	...	...	... ..	1	2.0.0.0	Chinkiang.....	2.0.0.0
"	1,723.44	49,904.0.0.0	Hongkong, Hankow, and other Ports.	3.37	74.0.0.0	Tientsin, Newchwang .....	60.0.0.0 to 6.0.0.0
"	...	...	... ..	1.60	5.0.0.0	Wuhu .....	3.0.0.0
"	6.95	19.0.0.0	Ningpo.				
"	...	...	... ..	0.33	1.0.0.0	,, .....	3.0.0.0
"	84.30	666.0.0.0	Hankow .....	7.34	61.0.0.0	Ningpo, Wuhu.....	20.0.0.0 to 2.0.0.0
"	...	...	... ..	8.61	26.0.0.0	Wuhu .....	3.0.0.0
"	188.03	1,111.0.0.0	Hankow and other Ports...	3.07	10.0.0.0	Chinkiang.....	6.0.0.0
"	3.10	16.0.0.0	Hankow.				
"	532.30	527.0.0.0	Wenchow.....	...	...	... ..	9.0.0.0
"	84.08	...	Hongkong, Canton.....	0.34	...	Tientsin, Wuhu.	
"	230.70	...	Hongkong, Canton, Foo- chow.	0.23	...	Wuhu.	

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.		
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).			
CLASS 3: TWIGS						
187	Chieh-yeh .....	桔 葉	Orange Tree Leaves .....	...	...	...
188	Chu-yeh .....	竹 葉	Bamboo Leaves .....	...	...	...
189	Fêng-shu-yeh .....	楓 樹 葉	<i>Liquidambar Formosana</i> .....	...	...	...
190	Fêng-t'êng .....	楓 籐	Wild Rattans .....	...	...	...
191	Hai-fêng-t'êng .....	海 楓 籐	A sort of Rattan .....	...	...	...
192	Hsien-mi .....	籐 米	... ..	...	...	...
193	Huang-ts'ao .....	黃 草	<i>Dendrobium ceraia</i> .....	Kwangtung, Kiangsi.	Honan,	Anhwei,
194	Huo-hsiang .....	藿 香	Betony .....	...	...	...
195	Kou-ch'i-t'ou .....	枸 杞 頭	<i>Berberis Sinensis</i> .....	...	...	...
196	Kou-t'êng .....	鈎 籐	The Hooked Vine (Gambier plant)	...	...	...
197	Kou-wén .....	鈎 吻	... ..	...	...	...
198	Kuei-chih .....	桂 枝	Cassia Twigs .....	...	...	...
199	Lung-tan-ts'ao .....	龍 膽 草	... ..	...	...	...
200	Mao-shê-yeh .....	毛 射 葉	... ..	...	...	...
201	P'ei-lan-yeh .....	佩 蘭 葉	... ..	...	...	...
202	P'i-p'a-yeh .....	枇 杷 葉	<i>Crataegus bibus</i> (?) .....	...	...	...
203	Po-ho-yeh .....	薄 荷 葉	Peppermint Leaves .....	...	...	...
204	Sang-chi-shêng .....	桑 寄 生	... ..	...	...	...
205	Sang-yeh .....	桑 葉	... ..	...	...	...
206	Shên-yeh .....	參 葉	... ..	...	...	...
207	T'ien-ch'á .....	甜 茶	... ..	...	...	...
208	T'ien-hsien-t'êng .....	天 仙 籐	... ..	...	...	...
209	Tung-yeh .....	冬 葉	... ..	...	...	...
210	Tz'ü-p'ien .....	刺 片	Thorns of Soap-seed Pods .....	...	...	...
211	Tz'ü-su-yeh .....	紫 蘇 葉	<i>Melissa</i> .....	...	...	...
212	Ya-fêng-yeh .....	桤 楓 葉	... ..	...	...	...
213	Yin-yang-ho .....	淫 羊 藿	Similar to Peppermint Leaves .....	...	...	...

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

## AND LEAVES.

<i>Piculs</i>		<i>Hk. Ts. m. c. c.</i>			<i>Hk. Ts. m. c. c.</i>		<i>Hk. Ts. m. c. c.</i>
...	...	...	...	0.07	1.0.0.0	Tientsin.....	12.0.0.0
"	139.85	202.0.0.0	Ningpo.....	181.32	354.0.0.0	Tientsin, Japan.....	2.0.0.0
"	...	...	...	3.18	6.0.0.0	Swatow.....	2.0.0.0
"	...	...	...	1.15	4.0.0.0	Chefoo.....	3.0.0.0
"	4.97	16.0.0.0	Ningpo.....	...	...	...	3.0.0.0
"	3.35	100.0.0.0	Hankow.....	1.15	46.0.0.0	Hankow.....	60.0.0.0 to 40.0.0.0
"	172.24	6,517.0.0.0	Hongkong, Canton, and other Ports.	...	...	...	50.0.0.0
"	708.40	4,913.0.0.0	Hongkong, Canton.....	...	...	...	4.0.0.0
"	...	...	...	8.80	12.0.0.0	Hongkong.....	1.5.0.0
"	253.19	2,178.0.0.0	Hankow and other Ports...	...	...	...	10.0.0.0
"	68.11	66.0.0.0	Hankow.				
"	5,117	...	Hongkong, Canton.....	10.44	...	Kiukiang and other Ports.	
"	12.10	64.0.0.0	Ningpo.				
"	6.63	34.0.0.0	Canton.				
"	...	...	...	1.15	3.0.0.0	Ningpo, Kiukiang.....	3.0.0.0
"	...	...	...	20.12	42.0.0.0	Newchwang.....	1.5.0.0
"	256.88	...	Hankow and other Ports...	518.71	...	Hongkong, Singapore, Amoy, and other Ports.	2.0.0.0
"	35.23	45.0.0.0	Hongkong, Canton, and other Ports.	...	...	...	
"	0.45	1.0.0.0	Ningpo.				
"	10.89	164.0.0.0	Hankow, Ningpo, and other Ports.				
"	97.97	290.0.0.0	Ningpo, Wenchow.....	0.98	3.0.0.0	Foochow, Wuhu.....	3.0.0.0
"	...	...	...	0.62	3.0.0.0	Wuhu, Amoy.....	5.0.0.0
"	0.49	1.0.0.0	Canton.				
"	74.43	236.0.0.0	Hongkong, Ningpo, Chin- kiang.	...	...	...	12.0.0.0
"	1.30	7.0.0.0	Canton.				
"	135.43	298.0.0.0	Chinkiang, Wuhu.				
"	46.90	52.0.0.0	Hankow, Canton.				

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 4:				
214	Ch'a-hua .....	茶 花	... ..	... ..
215	Chien-hua .....	揀 花	... ..	... ..
216	Chin-fu-hua .....	金 茯苓	... ..	... ..
217	Chü-hua .....	菊 花	<i>Chrysanthemum</i> .....	... ..
218	Ch'üan-fu-hua.....	全 福 花	... ..	... ..
219	Ch'un-hua.....	春 花	... ..	... ..
220	Fêng-ch'ieh-hua.....	楓 茄 花	<i>Datura stramonium</i> .....	... ..
221	Fêng-wei-lien.....	鳳 尾 蓮	<i>Lotus</i> .....	... ..
222	Fo-shou-hua.....	佛 手 花	Citrons .....	... ..
223	Ho-huan-hua.....	合 歡 花	<i>Acacia nemu</i> .....	... ..
224	Hou-p'o-hua.....	厚 朴 花	<i>Magnolia hypoleuca</i> .....	Szechwan, Hunan, Shansi.....
225	Hsin-i.....	辛 夷	<i>Magnolia Yulan</i> .....	... ..
226	Huai-hua.....	槐 花	<i>Cassia fistula</i> .....	... ..
227	Huai-mi .....	槐 米	<i>Sophora Japonica</i> .....	... ..
228	Hung-hua.....	紅 花	Safflower .....	... ..
229	K'ao-hua .....	栲 花	... ..	... ..
230	Ko-hua.....	葛 花	<i>Dolichos trilobus</i> .....	Hupeh, Kiangsi.....
231	K'uan-tung-hua.....	欵 冬 花	Coltsfoot .....	Shansi.....
232	Li-hua .....	莉 花	... ..	... ..
233	Lien-hsü.....	蓮 鬚	<i>Lotus Flower Stamens</i> .....	Honan .....
234	Ling-hsiao-hua .....	靈 霄 花	... ..	... ..
235	Ma-lan-hua .....	馬 蘭 花	... ..	... ..
236	Mang-hua.....	忙 花	<i>Mangifera Indica</i> .....	... ..
237	Mei-kuei-hua .....	玫 瑰 花	Roses .....	... ..
238	Mi-mêng-hua .....	密 蒙 花	<i>Citrus lumia</i> .....	... ..
239	Nao-yang-hua.....	鬧 楊 花	<i>Rhododendron</i> .....	... ..
240	Pai-hua .....	白 花	... ..	... ..
241	P'u-huang.....	蒲 黃	<i>Typha</i> .....	... ..
242	Shao-yao .....	芍 藥	... ..	... ..

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

FLOWERS.							
Piculs	1.40	Hk. Ts. m. c. c. 3.0.0.0	Ningpo.				
"	0.70	21.0.0.0	Hankow.				
"	1	1.0.0.0	Wenchow.				
"	617.84	3,989.0.0.0	Hankow and other Ports...	94.91	1,308.0.0.0	Hongkong and different Ports.	20.0.0.0
"	...	...	... ..	1.38	3.0.0.0	Foochow .....	2.0.0.0
"	18.70	85.0.0.0	Ningpo, Kiukiang.				
"	...	...	... ..	0.08	1.0.0.0	Wuhu .....	10.0.0.0
"	...	...	... ..	0.19	15.0.0.0	Hongkong .....	80.0.0.0
"	6.40	15.0.0.0	Hongkong, Canton.				
"	...	...	... ..	0.18	26.0.0.0	Wuhu, Kiukiang.....	140.0.0.0
"	15.22	227.0.0.0	Hankow.				
"	150.15	613.0.0.0	Hankow and other Ports.				
"	65.53	151.0.0.0	Chinkiang and other Ports..	87.87	234.0.0.0	Swatow.....	3.0.0.0
"	852.73	1,582.0.0.0	Tientsin, Chinkiang, etc....	599.92	1,379.0.0.0	Hongkong, Amoy.....	3.0.0.0
"	2,278.77	95,618.0.0.0	Hankow and other Ports...	9.52	417.0.0.0	Hongkong, Amoy, Singapore.	60.0.0.0 to 20.0.0.0
"	14.33	29.0.0.0	Ningpo.				
"	1.82	7.0.0.0	"				
"	600.49	5,275.0.0.0	Hankow and other Ports.				
"	2.66	13.0.0.0	Hankow.				
"	104.47	612.0.0.0	" .....	2.74	21.0.0.0	Hongkong, Swatow.....	8.0.0.0 to 6.0.0.0
"	...	...	... ..	0.15	1.0.0.0	Foochow .....	16.0.0.0
"	...	...	... ..	0.10	20.0.0.0	Wuhu.....	200.0.0.0
"	...	...	... ..	2.30	7.0.0.0	Hongkong.....	3.0.0.0
"	...	...	... ..	1.65	84.0.0.0	Foochow.....	50.0.0.0
"	260.31	516.0.0.0	Hankow .....	2.38	9.0.0.0	Corea.....	3.0.0.0
"	10.61	67.0.0.0	Hongkong, Canton, and other Ports.	0.30	1.0.0.0	Foochow.....	8.0.0.0 to 6.0.0.0
"	4.97	149.0.0.0	Hankow.				
"	173.10	520.0.0.0	Hankow and other Ports...	25.55	83.0.0.0	Hongkong.....	3.0.0.0
"	30.64	229.0.0.0	Ningpo.				

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 4:				
243	Sung-hua.....	松花	... ..	... ..
244	Ta-chin-hua .....	大槿花	... ..	... ..
245	Tiao-lan-hua .....	吊蘭花	... ..	... ..
246	Tzū-hua.....	紫花	<i>Tournefortia arguzina</i> .....	... ..
247	Tzū-k'uei-hua .....	紫葵花	<i>Hibiscus abelmoschus</i> .....	... ..
248	Yang-hua .....	洋花	... ..	... ..
249	Yao-hung-hua.....	藥紅花	... ..	... ..
250	Yin-hua.....	銀花	Honeysuckle.....	... ..
CLASS 5: SEEDS				
251	Ch'a-ping .....	查餅	... ..	... ..
252	Ch'ê-ch'ien-tzū .....	車前子	<i>Plantago major</i> .....	... ..
253	Chên-jên .....	榛仁	Hazel-nuts.....	Chihli, Shansi.....
254	Chên-tzū .....	榛子	... ..	... ..
255	Chi-hsing-tzū .....	急性子	Balsam .....	... ..
256	Chi-li.....	蒺藜	Caltrop ( <i>Tribulus terrestris</i> ) .....	... ..
257	Ch'î-tzū.....	杞子	... ..	... ..
258	Chieh-tzū.....	芥子	Mustard .....	... ..
259	Ch'ien-chin-tzū.....	千金子	... ..	... ..
260	Chien-chün .....	建君	... ..	... ..
261	Ch'ien-jên .....	前仁	... ..	... ..
262	Ch'ien-shih .....	芡實	<i>Euryale ferox</i> .....	... ..
263	Chih-k'ó.....	枳殼	<i>Citrus fusca</i> .....	... ..
264	Chih-k'ó .....	枝殼	... ..	... ..
265	Chih-kuo .....	枝果	... ..	... ..
266	Chih-shih .....	枳實	<i>Citrus fusca</i> .....	... ..
267	Chih-tzū.....	梔子	Dried Fruits of two or more species of <i>Gardenia</i> ( <i>Rubiaceae</i> ). ... ..	... ..
268	Chin-ku-yüan.....	金古杭	... ..	... ..
269	Chin-kuo-lan .....	金粟蘭	... ..	... ..

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

**FLOWERS**—*continued.*

<i>Piculs</i>		<i>Hk. Tls m. c. c.</i>			<i>Hk. Tls m. c. c.</i>		<i>Hk. Tls m. c. c.</i>
	27.38	80.0.0.0	Wenchow, Ningpo.				
"	...	...	... ..	0.17	1.0.0.0	Wuhu .....	5.0.0.0
"	43.15	352.0.0.0	Hankow, Canton.				
"	...	...	... ..	3.72	14.0.0.0	Wuhu, Corea .....	6.0.0.0
"	...	...	... ..	1.80	7.0.0.0	Ningpo .....	6.0.0.0
"	0.20	1.0.0.0	Hankow.				
"	...	...	... ..	4.55	45.0.0.0	Hongkong .....	10.0.0.0
"	1,188.76	8,091.0.0.0	Hankow and other Ports...	0.48	5.0.0.0	Wuhu .....	20.0.0.0

**AND FRUITS.**

<i>Piculs</i>							
	7.30	73.0.0.0	Hankow.				
"	303.62	1,047.0.0.0	Hankow and other Ports.				
"	115.47	207.0.0.0	Newchwang.				
"	...	...	... ..	0.47	3.0.0.0	Wuhu .....	6.0.0.0
"	...	...	... ..	0.10	1.0.0.0	Foochow .....	10.0.0.0
"	168.33	514.0.0.0	Hankow, Tientsin.				
"	...	...	... ..	1.39	42.0.0.0	Foochow, Swatow .....	20.0.0.0
"	15.81	34.0.0.0	Hankow, Ningpo.				
"	16.76	209.0.0.0	" " .....	5.79	19.0.0.0	Amoy, Newchwang .....	3.0.0.0
"	...	...	... ..	0.43	4.0.0.0	Corea .....	10.0.0.0
"	216.68	262.0.0.0	Hankow.				
"	8,912.56	10,431.0.0.0	Chinkiang, Wuhu .....	1,424.35	7,916.0.0.0	Different Ports, Hongkong, Corea, Foochow.	{ 3.0.0.0 to 1.0.0.0
"	3,182.25	6,548.0.0.0	Hankow, Hongkong .....	4.66	12.0.0.0	Japan, Hongkong, Chefoo..	{ 3.0.0.0 to 2.0.0.0
"	104.77	363.0.0.0	Japan.				
"	1.30	3.0.0.0	Hankow.				
"	464.70	778.0.0.0	Japan, Hankow.				
"	865.55	2,914.0.0.0	Hongkong, Hankow, and other Ports.				
"	6.79	51.0.0.0	Canton.				
"	...	...	... ..	0.26	1.0.0.0	Ningpo .....	5.0.0.0



Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 5: SEEDS				
270	Chin-ying-tzŭ .....	金櫻子	<i>Rosa canina</i> .....	...
271	Ch'ing-p'í.....	青皮	<i>Citrus microcarpa</i> .....	...
272	Chiu-ts'ai-tzŭ.....	韭菜子	Leek Seed.....	...
273	Chü-ho .....	橘核	Orange Seed .....	...
274	Ch'ü-mai.....	瞿麥	Wheat Stubble.....	...
275	Chü-shên-tzŭ .....	巨腎子	... ..	...
276	Chü-shêng-tzŭ .....	巨勝子	<i>Sesamum indicum</i> .....	Shansi .....
277	Ch'u-shih-tzŭ .....	楮實子	<i>Broussonetia papyrifera</i> .....	...
278	Chu-tzŭ.....	竺子	... ..	...
279	Chü-tzŭ-kan.....	橘子乾	Dried Oranges.....	...
280	Chu-yü-jou .....	茱萸肉	... ..	...
281	Ch'uan-chin-tzŭ.....	川金子	... ..	...
282	Ch'uan-lien-tzŭ.....	川楝子	<i>Melia</i> .....	...
283	Ch'uan-pei .....	川貝	Seed of a liliaceous Plant .....	...
284	Chüeh-ming .....	決明	<i>Cassia tora</i> .....	...
285	Chün-tzŭ .....	君子	... ..	...
286	Ch'ung-kuei-tzŭ .....	冲桂子	Cassia .....	...
287	Ch'ung-wei .....	莢蔚	... ..	...
288	Ch'ung-yü-tzŭ.....	冲玉子	... ..	...
289	Fei-tzŭ.....	榧子	<i>Torreya nucifera</i> .....	...
290	Fo-shou .....	佛手	Citrons .....	...
291	Fo-shou-kan .....	佛手乾	Dried Citrons .....	...
292	Fo-shou-p'ien .....	佛手片	... ..	...
293	Fu-p'ên-tzŭ .....	覆盆子	Wild Raspberries.....	Kiangsu.....
294	Hei-chu-tzŭ .....	黑菜子	Cabbage.....	...
295	Hei-pai-ch'ou .....	黑白丑	... ..	...
296	Ho-shih .....	鶴蝮	... ..	...
297	Hsi-li.....	夕利	... ..	...
298	Hsiang-pei .....	象貝	White Seed.....	...

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

## AND FRUITS—continued.

<i>Piculs</i>		<i>Hk. Ts. m. c. c.</i>			<i>Hk. Ts. m. c. c.</i>		<i>Hk. Ts. m. c. c.</i>
	12.40	18.0.0.0	Hankow.				
"	186.67	358.0.0.0	Japan, Hongkong, Ningpo, etc.				
"	27.28	111.0.0.0	Hankow, Chinkiang.				
"	10.87	24.0.0.0	Ningpo and other Ports....	3.25	11.0.0.0	Chefoo, Wuhu.....	3.2.0.0
"	104.70	119.0.0.0	Hankow, Chinkiang.....	...	...	... ..	2.0.0.0
"	...	...	... ..	0.08	1.0.0.0	Kiukiang.....	10.0.0.0
"	2.40	14.0.0.0	Hankow and other Ports.				
"	8.90	18.0.0.0	Hankow, Ningpo.....	1.52	6.0.0.0	Amoy .....	4.0.0.0
"	...	...	... ..	0.09	1.0.0.0	Canton.....	10.0.0.0
"	3,061.73	2,747.0.0.0	Japan, Foochow, Swatow...	...	...	... ..	1.5.0.0
"	1,078.44	7,103.0.0.0	Hankow, Ningpo .....	2.67	17.0.0.0	Japan, Chefoo .....	10.0.0.0 to
"	...	...	... ..	0.80	4.0.0.0	Hongkong.....	7.0.0.0
"	653.75	670.0.0.0	Hankow .....	2.51	4.0.0.0	Foochow, Chefoo.....	6.0.0.0
"	...	...	... ..	9.91	338.0.0.0	" ..	2.0.0.0
"	3.40	8.0.0.0	Hankow.				100.0.0.0
"	...	...	... ..	0.31	3.0.0.0	Tientsin.....	9.0.0.0
"	1	2.0.0.0	Hankow.				
"	0.50	1.0.0.0	"				
"	0.15	1.0.0.0	"				
"	...	...	... ..	28.62	117.0.0.0	Wuhu, Tientsin .....	4.0.0.0
"	...	...	... ..	0.69	10.0.0.0	Hankow, Singapore .....	6.0.0.0
"	68.69	903.0.0.0	Hongkong, Canton.				
"	...	...	... ..	0.77	7.0.0.0	Wuhu.....	12.0.0.0
"	52.18	164.0.0.0	Hankow, Ningpo.				
"	...	...	... ..	1.90	4.0.0.0	Swatow .....	2.0.0.0
"	75.57	145.0.0.0	Hankow, Chinkiang.				
"	...	...	... ..	5.49	34.0.0.0	Amoy .....	6.0.0.0 to
"	...	...	... ..	52.39	157.0.0.0	Hongkong.....	3.0.0.0
"	29.44	132.0.0.0	Ningpo.....	...	...	... ..	6.0.0.0

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE's System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 5: SEEDS				
299	Hsiang-ssü-tzŭ.....	相思子	<i>Abrus precatorius</i> .....	... ..
300	Hsiang-ts'ai-tzŭ.....	香菜子	... ..	... ..
301	Hsiang-tzŭ-hung .....	相子紅	<i>Celosia argentea</i> .....	... ..
302	Hsiang-yüan .....	香櫟	The Lime.....	... ..
303	Hsiao-hu-ma.....	小胡麻	Linseed.....	... ..
304	Hsiao-hui .....	小茴	Anise .....	Kansuh.....
305	Hsiao-hung-tou.....	小紅豆	<i>Abrus precatorius</i> .....	... ..
306	Hu-ma.....	胡麻	Linseed.....	... ..
307	Huang-chih.....	黃枝	... ..	... ..
308	Hung-k'ou.....	紅叩	... ..	... ..
309	Hung-tou .....	紅豆	<i>Abrus precatorius</i> .....	... ..
310	Huo-ma-jên.....	火麻仁	Hemp Seed .....	... ..
311	I-chih-tzŭ.....	益智子	Bitter-seeded Cardamoms .....	Kwangtung .....
312	I-mi .....	苡米	Pearl Barley .....	... ..
313	Kan-lan.....	橄欖	<i>Canarium</i> .....	... ..
314	Kou-ch'i-tzŭ.....	枸杞子	<i>Berberis Lycium</i> .....	Honan, Shansi .....
315	K'u-kuo.....	苦果	... ..	... ..
316	Kua-lou-jên .....	瓜蒌仁	<i>Trichosanthes dioica</i> .....	... ..
317	Kuang-ku.....	光菇	Tulip-like Bulb .....	... ..
318	Kuei-tzŭ.....	桂子	Cassia Buds .....	... ..
319	Lan-hua-mi.....	蘭花米	... ..	... ..
320	Lei-wan.....	雷丸	<i>Mylitta lapidescens</i> .....	... ..
321	Li-chih-ho.....	荔枝核	Lichee Seed .....	... ..
322	Li-jên .....	李仁	Plum Seed .....	... ..
323	Liao-tou .....	料豆	... ..	... ..
324	Lien-shih.....	蓮實	<i>Nelumbium speciosum</i> .....	... ..
325	Lu-pa.....	蘆芭	... ..	... ..
326	Ma-ch'ien-tzŭ .....	馬前子	<i>Nux vomica</i> .....	... ..
327	Ma-tou-ling .....	馬兜鈴	<i>Aristolochia Kämpferi</i> .....	... ..

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

## AND FRUITS—continued.

Piculs		Hk. T's m.c.c.			Hk. T's m.c.c.		Hk. T's m.c.c.
	48.78	156.0.0.0	Hongkong, Canton.				
"	3.18	9.0.0.0	Tientsin.				
"	2.07	10.0.0.0	Ningpo.				
"	...	...	...	0.06	1.0.0.0	Tientsin.....	10.0.0.0 to 6.0.0.0
"	...	...	...	1.27	1.0.0.0	Foochow.....	4.0.0.0 to 1.0.0.0
"	2,453.78	10,071.0.0.0	Japan, Hongkong, Hankow, etc.				
"	5.37	21.0.0.0	Hongkong, Canton.				
"	63.60	180.0.0.0	Hankow.				
"	270.90	665.0.0.0	Hankow and other Ports.				
"	...	...	...	0.17	1.0.0.0	Wenchow.....	5.0.0.0
"	...	...	...	0.23	1.0.0.0	Wuhu.....	5.0.0.0 to 4.0.0.0
"	11.23	20.0.0.0	Hankow, Chinkiang.....	1.25	6.0.0.0	Ningpo.....	5.0.0.0
"	963.13	7,269.0.0.0	Hongkong, Canton.				
"	888.63	1,521.0.0.0	Ningpo and other Ports ...	483	1,621.0.0.0	Japan, Hongkong, Wuhu..	3.0.0.0
"	1	10.0.0.0	Canton.				
"	1,160.96	51,437.0.0.0	Hongkong, Hankow, and other Ports.				
"	2	20.0.0.0	Hongkong.				
"	43.92	315.0.0.0	Hongkong, Hankow, and other Ports.				
"	47.55	390.0.0.0	Hankow, Chinkiang.....	2.55	12.0.0.0	Amoy and other Ports.....	10.0.0.0
"	94.02	...	Hongkong, Canton.....	0.68	...	Wuhu.	
"	29.38	235.0.0.0	Hongkong.				
"	82.58	560.0.0.0	Hankow, Ningpo .....	1.92	16.0.0.0	Foochow.....	8.0.0.0
"	1.50	2.0.0.0	Hongkong.....	1.86	5.0.0.0	Chinkiang.....	4.0.0.0
"	...	...	...	1.36	16.0.0.0	Amoy and other Ports.....	15.0.0.0
"	...	...	...	3.15	6.0.0.0	Foochow and other Ports...	2.0.0.0
"	...	...	...	35.05	94.0.0.0	Japan .....	3.0.0.0
"	5.13	13.0.0.0	Hankow, Chinkiang.				
"	105.15	273.0.0.0	Hongkong.				
"	48.81	635.0.0.0	Hankow, Tientsin.				

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE's System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 5: SEEDS				
328	Man-ching-tzŭ .....	蔓 荆 子	<i>Vitex</i> sp. ....	... ..
329	Mi-jên .....	米 仁	Pearl Barley .....	... ..
330	Mu-kua .....	木 瓜	<i>Pyrus cydonia</i> .....	Anhwei, Kweichow, Szechwan.....
331	Mu-pieh-tzŭ .....	木 鱉 子	<i>Muricia Cochinchinensis</i> .....	... ..
332	Mu-shih-tzŭ .....	沒 石 子	Galls of <i>Quercus</i> .....	... ..
333	Nan-tou .....	南 豆	Sour Beans .....	... ..
334	Niu-p'ang-tzŭ .....	牛 旁 子	... ..	... ..
335	Pa-chiao .....	八 角	Star Aniseed .....	... ..
336	Pa-chiao-cha .....	八 角 渣	Aniseed, broken .....	... ..
337	Pa-tou .....	巴 豆	<i>Croton tiglium</i> .....	... ..
338	Pai-chi-li .....	白 蒺 藜	Carpels of <i>Tribulus terrestris</i> .....	... ..
339	Pai-chieh-tzŭ .....	白 芥 子	Mustard Seed .....	... ..
340	Pai-pien-tou .....	白 蘊 豆	<i>Phaseolus lablab</i> .....	... ..
341	Pai-tzŭ-jên .....	栢 子 仁	... ..	... ..
342	Pan-hsia .....	半 夏	<i>Pinellia tuberifera</i> .....	... ..
343	P'êng-ta-hai .....	蓬 大 海	... ..	... ..
344	Pi-ma-tzŭ .....	葦 蓆 子	Linseed .....	... ..
345	Pien-tou .....	蘊 豆	Trailing Beans ( <i>Phaseolus lablab</i> ) ..	... ..
346	Ping-lang .....	檳 榔	Betel-nuts .....	... ..
347	Ping-lang-hsin .....	檳 榔 心	... ..	... ..
348	P'o-ku-chih .....	破 故 紙	... ..	... ..
349	P'u-tzŭ .....	葡 子	... ..	... ..
350	Sang-shên-tzŭ .....	桑 椹 子	Mulberry Seed .....	... ..
351	Sha-yüan-tzŭ .....	沙 苑 子	<i>Tribulus</i> .....	... ..
352	Shan-cha .....	山 查	Crab Apples .....	... ..
353	Shan-ch'iang-tzŭ .....	山 羗 子	... ..	... ..
354	Shan-lin .....	山 蔴	<i>Vitex</i> sp. (?) .....	... ..
355	Shê-ch'uang-tzŭ .....	蛇 床 子	<i>Cnidium monnieri</i> .....	... ..

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

AND FRUITS—*continued.*

<i>Piculs</i>		<i>Hk. Ts. m. c. c.</i>			<i>Hk. Ts. m. c. c.</i>		<i>Hk. Ts. m. c. c.</i>
	44.50	42.0.0.0	Chefoo, Wénchow.				
"	...	...	... ..	46.37	153.0.0.0	Hankow .....	3.0.0.0
"	1,233.27	3,726.0.0.0	Hankow, Ningpo .....	4.49	14.0.0.0	Canton and other Ports....	6.0.0.0
"	48.81	635.0.0.0	Hankow, Tientsin .....	13.87	53.0.0.0	Wuhu, Chefoo .....	4.0.0.0
"	...	...	... ..	0.19	3.0.0.0	Japan .....	12.0.0.0
"	...	...	... ..	19.80	59.0.0.0	Swatow .....	3.0.0.0
"	10.39	28.0.0.0	Hankow and other Ports...	11.60	23.0.0.0	Hongkong .....	2.0.0.0
"	3,467.25	...	Hongkong, Hankow, and other Ports.	5,181.65	...	Japan, Hongkong, Wuhu.	
"	1,443.66	...	Hongkong, Canton .....	9.50	...	Canton.	
"	1,567.10	5,622.0.0.0	Hongkong, Hankow.				
"	450.96	1,459.0.0.0	Hankow, Chinkiang.				
"	...	...	... ..	1.20	4.0.0.0	Kiukiang .....	3.0.0.0
"	13.87	48.0.0.0	Ningpo .....	306.04	1,581.0.0.0	Hongkong, Canton, and other Ports.	4.0.0.0
"	...	...	... ..	0.60	6.0.0.0	Japan .....	{ 10.0.0.0 to 5.0.0.0
"	1,651.49	13,436.0.0.0	Japan, Hankow, and other Ports.	7.23	78.0.0.0	Hongkong, Japan, Singa- pore, and Treaty Ports.	{ 20.0.0.0 to 15.0.0.0
"	405.43	1,562.0.0.0	Hongkong, Amoy, and other Ports.				
"	6.04	9.0.0.0	Newchwang.				
"	2.08	6.0.0.0	Chinkiang.				
"	8,795.43	...	Hongkong, Japan, Singa- pore.				
"	1.25	13.0.0.0	Hankow.				
"	424.31	1,377.0.0.0	Hankow, Chinkiang.				
"	13.14	26.0.0.0	Hankow.				
"	4.20	10.0.0.0	Ningpo.				
"	12.60	93.0.0.0	Tientsin and other Ports.				
"	448.63	823.0.0.0	Hankow and other Ports...	13.60	26.0.0.0	Tientsin and other Ports...	2.0.0.0
"	74.41	484.0.0.0	Hongkong, Canton .....	0.50	6.0.0.0	Wuhu .....	{ 12.0.0.0 to 6.0.0.0
"	...	...	... ..	1.30	3.0.0.0	Hongkong .....	3.0.0.0
"	8.70	12.0.0.0	Hankow .....	8.60	20.0.0.0	Foochow .....	3.0.0.0

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 5: SEEDS				
356	Shih-chün-tzŭ .....	使君子	<i>Quisqualis Indica</i> .....	Szechwan, Kwangtung.....
357	Shih-lien-tzŭ.....	石蓮子	Resembling Acorns .....	... ..
358	Shih-shuang.....	柿霜	... ..	... ..
359	Shou-p'ien.....	手片	... ..	... ..
360	Su-tzŭ .....	蘇子	<i>Lophanthus</i> .....	... ..
361	Sung-tzŭ.....	松子	Pine Seed .....	... ..
362	Ta-hai-tzŭ .....	大海子	<i>Erioglossum</i> .....	... ..
363	Ta-hu-ma .....	大胡麻	... ..	... ..
364	Ta-li-tzŭ .....	大力子	<i>Sisymbrium atrovirens</i> .....	... ..
365	Tan-chih.....	單枝	... ..	... ..
366	T'ao-jên.....	桃仁	Peach Kernels.....	... ..
367	T'ing-li-tzŭ.....	葶藶子	<i>Sisymbrium atrovirens</i> .....	... ..
368	Tou-shih .....	豆豉	... ..	... ..
369	Ts'an-tou.....	蠶豆	<i>Faba vulgaris</i> .....	... ..
370	Ts'ao-chüeh-ming.....	草決明	<i>Cassia tora</i> .....	... ..
371	Tsao-jên.....	棗仁	Date Seed .....	... ..
372	Ts'ao-jên.....	草仁	Wild Cardamoms.....	... ..
373	Tsao-jou .....	皂肉	... ..	... ..
374	Ts'ao-k'ou .....	草蔻	Large Chinese Cardamoms .....	... ..
375	Ts'ao-kuo .....	草果	<i>Amomum medium</i> .....	... ..
376	T'u-peï.....	土貝	<i>Uvularia</i> . (Locally similar to <i>Ch'uan-peï</i> )	Kiangsu.....
377	T'u-pi.....	土苺	A kind of <i>Scirpus</i> or Sedge .....	... ..
378	T'u-ssŭ-tzŭ .....	菟絲子	<i>Cuscuta Europæa</i> .....	... ..
379	T'ung-chi-li .....	潼蒺藜	... ..	... ..
380	Tung-kua-tzŭ .....	冬瓜子	Tallow-gourd Seed .....	... ..
381	Tung-k'uei-tzŭ.....	冬葵子	<i>Hibiscus abelmoschus</i> .....	... ..
382	Tz'ü-chi-li.....	刺蒺藜	Bramble Bush Seed.....	... ..
383	Wang-pu-liu-hsing.....	王不留行	<i>Silene</i> .....	... ..
384	Wu-mei.....	烏梅	Plums.....	... ..

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

## AND FRUITS—continued.

<i>Piculs</i>		<i>Hk. Ts. m. c. c.</i>			<i>Hk. Ts. m. c. c.</i>		<i>Hk. Ts. m. c. c.</i>
	246.35	1,260.0.0.0	Foochow and other Ports...	0.56	4.0.0.0	Wuhu .....	7.0.0.0
"	17.46	73.0.0.0	Hongkong, Canton.....	27.96	58.0.0.0	Foochow, Swatow .....	6.0.0.0
"	7.80	8.0.0.0	Ningpo.				
"	...	...	... ..	0.10	1.0.0.0	Wuhu .....	12.0.0.0
"	30.34	68.0.0.0	Hankow, Chinkiang.....	33.31	67.0.0.0	Swatow .....	2.0.0.0
"	600.32	...	Newchwang and other Ports.	23.62	110.0.0.0	Hongkong, Hankow, and other Ports.	4.0.0.0
"	...	...	... ..	7	35.0.0.0	Hongkong .....	8.0.0.0 to 4.0.0.0
"	...	...	... ..	0.20	1.0.0.0	Wuhu.....	5.0.0.0
"	664.74	3,013.0.0.0	Hankow and other Ports...	15.55	44.0.0.0	Hongkong, Ningpo .....	3.0.0.0
"	7.78	77.0.0.0	Hankow.				
"	32.97	287.0.0.0	Hankow and other Ports...	1.13	9.0.0.0	Different Ports .....	6.0.0.0 to 2.0.0.0
"	...	...	... ..	0.78	2.0.0.0	Foochow.....	3.0.0.0
"	40.80	61.0.0.0	Hankow .....	0.09	1.0.0.0	Different Ports.....	10.0.0.0
"	...	...	... ..	0.50	1.0.0.0	Wuhu.....	2.0.0.0
"	...	...	... ..	7.72	17.0.0.0	Newchwang.....	4.0.0.0
"	303.70	4,252.0.0.0	Hankow and other Ports...	11.86	144.0.0.0	Ningpo.....	13.0.0.0
"	655.70	2,427.0.0.0	Hongkong, Swatow .....	39.24	155.0.0.0	Russian Manchuria, Japan, Newchwang, and other Ports.	4.0.0.0
"	39.62	238.0.0.0	Hankow, Chinkiang.....	...	...	... ..	6.0.0.0
"	16.18	64.0.0.0	Hongkong .....	0.42	2.0.0.0	Wuhu.....	6.0.0.0
"	609.37	5,479.0.0.0	Hongkong, Canton.....	1.96	8.0.0.0	Japan .....	9.0.0.0
"	...	...	... ..	3.79	18.0.0.0	Wuhu .....	10.0.0.0
"	...	...	... ..	0.28	1.0.0.0	" .....	4.5.0.0
"	146.19	233.0.0.0	Hankow and other Ports...	47.85	94.0.0.0	Hongkong, Foochow.....	3.0.0.0
"	66.77	921.0.0.0	Hankow, Ningpo.				
"	22.25	56.0.0.0	" "				
"	30.59	89.0.0.0	Hankow.				
"	74.25	303.0.0.0	Hankow, Chinkiang.				
"	2.20	3.0.0.0	Hankow.				
"	4.91	5.0.0.0	Wenchow.				



Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE's System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 5: SEEDS				
385	Wu-shih-tzŭ .....	無食子	... ..	... ..
386	Wu-wei-tzŭ .....	五味子	<i>Kadsura Chinensis</i> .....	Anhwei, Shansi, Shantung .....
387	Wu-yŭ .....	吳萸	... ..	... ..
388	Ya-tan-tzŭ .....	鴉膽子	... ..	... ..
389	Ya-tsao .....	牙皂	<i>Prosopis</i> Legumes .....	... ..
390	Ya-tsao-chia .....	牙皂莢	Soap-seed Husk .....	... ..
391	Yang-mi .....	洋米	... ..	... ..
392	Yŭ-jou .....	萸肉	Fruit of the 山茱萸 (a sort of Dogwood).	... ..
393	Yŭ-kua .....	玉瓜	Quinces .....	... ..
394	Yŭ-li-jên .....	郁李仁	<i>Cerasus communis</i> .....	Shansi, Kansuh .....
395	Yŭan-sui-tzŭ .....	芫荽子	... ..	... ..
CLASS 6:				
396	Ch'ai-t'ou .....	柴頭	... ..	... ..
397	Ch'i-ai .....	蘼艾	<i>Artemisia moxa</i> .....	... ..
398	Chin-ch'ai-hu .....	金釵斛	<i>Dendrobium ceraia</i> .....	Honan, Anhwei, etc. ....
399	Chin-niu-ts'ao .....	金牛草	... ..	... ..
400	Chin-shih-hu .....	金石斛	<i>Dendrobium ceraia</i> .....	Yŭnnan .....
401	Ching-chieh .....	荊芥	<i>Salvia plebeia</i> .....	... ..
402	Ch'ing-hao .....	青蒿	<i>Artemisia dracunculus</i> .....	... ..
403	Chiu-hsiang-ts'ao .....	久香草	... ..	... ..
404	Ch'ü-mai .....	瞿麥	Wheat Stubble .....	... ..
405	Fa-ts'ai .....	髮菜	Moss .....	... ..
406	Fêng-wei-ts'ao .....	鳳尾草	... ..	... ..
407	Fêng-yen-ts'ao .....	鳳眼草	... ..	... ..
408	Han-lien-ts'ao .....	旱連草	... ..	... ..
409	Hsi-hsin .....	細辛	<i>Heteropa asaroides</i> .....	Shansi, Chêkiang .....
410	Hsia-k'u-ts'ao .....	夏枯草	<i>Lophanthus</i> .....	... ..
411	Hsiang-ju .....	香薷	<i>Eschscholtzia cristata</i> .....	... ..

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

AND FRUITS—*continued.*

<i>Piculs</i>		<i>Hk. T&amp;M.c.c.</i>			<i>Hk. T&amp;M.c.c.</i>		<i>Hk. T&amp;M.c.c.</i>
	11.98	230.0.0.0	Hongkong.				
"	348.50	1,295.0.0.0	Newchwang and other Ports	14.81	68.0.0.0	Foochow, Wuhu.....	6.0.0.0
"	198.75	2,789.0.0.0	Hongkong, Canton.....	4.50	45.0.0.0	Newchwang.....	10.0.0.0
"	135.43	298.0.0.0	Chinkiang, Wuhu.				
"	...	...	... ..	0.70	10.0.0.0	Amoy .....	10.0.0.0
"	110.75	1,028.0.0.0	Hankow and other Ports...	...	...	... ..	10.0.0.0
"	0.41	13.0.0.0	Hankow.				
"	...	...	... ..	14.74	131.0.0.0	Hongkong, Chefoo, and other Ports.	10.0.0.0
"	23.40	328.0.0.0	Hankow.				
"	75.75	762.0.0.0	Hankow and other Ports...	0.89	7.0.0.0	Hongkong.....	10.0.0.0
"	4.74	15.0.0.0	Tientsin.				

## GRASSES.

<i>Piculs</i>							
	2.10	6.0.0.0	Chinkiang.				
"	4	4.0.0.0	Hankow.				
"	19.40	880.0.0.0	Hongkong, Canton .....	...	...	... ..	50.0.0.0
"	0.51	7.0.0.0	" " .....	1.82	19.0.0.0	Newchwang, Chefoo .....	10.0.0.0
"	105.46	4,763.0.0.0	Hongkong, Hankow.....	...	...	... ..	50.0.0.0
"	953.81	2,147.0.0.0	Chinkiang and other Ports	150.45	419.0.0.0	Hongkong, Japan.....	3.0.0.0 to 1.0.0.0
"	0.60	2.0.0.0	Canton.				
"	2.40	36.0.0.0	"				
"	104.70	119.0.0.0	Hankow, Chinkiang.....	...	...	... ..	2.0.0.0
"	2.45	34.0.0.0	Tientsin.				
"	0.01	1.0.0.0	Kiukiang .....	...	...	... ..	5.0.0.0
"	1.66	4.0.0.0	Canton.....	...	...	... ..	3.0.0.0
"	8.30	10.0.0.0	Hankow.				
"	950.30	4,322.0.0.0	Newchwang and other Ports.	17.61	78.0.0.0	Hongkong.....	8.0.0.0
"	143.63	352.0.0.0	Chinkiang, Ningpo .....	4.07	9.0.0.0	Hongkong, Tientsin.....	2.0.0.0
"	180.47	256.0.0.0	Hankow and other Ports...	...	...	... ..	2.0.0.0

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE's System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 6:				
412	Hsüeh-chien-ch'ou .....	血見愁	... ..	... ..
413	Huan-ch'ai .....	環釵	<i>Dendrobium ceraia</i> .....	Kiangsi, Anhwei, Kwangtung, Ho- nan.
414	Huan-ts'ao .....	環草	... ..	... ..
415	I-mu-ts'ao .....	益母草	... ..	... ..
416	K'ao-pên .....	藁本	Like Cowbane ( <i>Cicuta</i> ) .....	... ..
417	K'ao-pên-ts'ao .....	藁本草	<i>Cicuta</i> .....	... ..
418	Ku-ching .....	穀精	<i>Eleocharis</i> sp. ....	... ..
419	K'un-pu .....	昆布	<i>Laminaria</i> .....	... ..
420	Lao-ya-ts'ao .....	老鴉草	... ..	... ..
421	Liang-fên-ts'ao .....	涼粉草	... ..	... ..
422	Lien-ts'ao .....	蓮草	... ..	... ..
423	Ling-hsiang-ts'ao .....	苓香草	A blue Harebell .....	... ..
424	Liu-chi-nu .....	劉寄奴	... ..	... ..
425	Lo-tê-ta .....	落得打	... ..	... ..
426	Lung-tan-ts'ao .....	龍膽草	Centaury .....	... ..
427	Ma-hsin .....	馬辛	... ..	... ..
428	Ma-huang .....	麻黃	<i>Ephedra flava</i> .....	Honan .....
429	Ma-pien-ts'ao .....	馬鞭草	<i>Verbena officinalis</i> .....	... ..
430	Ma-ts'ao .....	麻草	... ..	... ..
431	Mu-hu-p'í .....	木斛皮	<i>Dendrobium ceraia</i> .....	Kwangtung, Anhwei, Kiangsi, Szechwan.
432	Mu-tsei .....	木賊	<i>Equisetum hyemale</i> .....	Kiangsu, Shansi .....
433	Niu-ts'ao .....	牛草	<i>Amaranthus</i> (?) .....	... ..
434	Pu-shih-ts'ao .....	不食草	Thyme .....	... ..
435	Shê-ts'ao .....	蛇草	... ..	... ..
436	Shih-ch'ang-p'ü .....	石菖蒲	<i>Acorus gramineus</i> .....	... ..
437	Shih-hu .....	石斛	<i>Dendrobium ceraia</i> .....	Kwangtung, Honan, etc. ....
438	Shih-lan-t'êng .....	石蘭藤	... ..	... ..
439	Ta-yün .....	大芸	... ..	... ..
440	Ti-ting-ts'ao .....	地丁草	... ..	... ..

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

GRASSES—continued.							
Piculs	...	Hk. T's m.c.c.	...	0.01	Hk. T's m.c.c.	Kiukiang.....	Hk. T's m.c.c.
				1.0.0.0			100.0.0.0
"	11.98	407.0.0.0	Hongkong, Canton.....	...	...	...	50.0.0.0
"	3.22	129.0.0.0	Hongkong.				
"	0.30	1.0.0.0	Canton.				
"	6.10	13.0.0.0	Hankow, Ningpo.				
"	...	...	...	0.65	2.0.0.0	Wuhu.....	3.0.0.0
"	5.88	44.0.0.0	Hongkong, Canton, and other Ports.	12.21	46.0.0.0	Newchwang and other Ports	4.0.0.0
"	64.33	120.0.0.0	Hongkong .....	7.80	27.0.0.0	Chefoo and other Ports ....	3.0.0.0
"	3.89	12.0.0.0	Tientsin.....	3.89	12.0.0.0	Canton.....	3.0.0.0
"	2.05	2.0.0.0	Hongkong.				
"	...	...	...	1.66	108.0.0.0	" .....	65.0.0.0
"	154.55	2,782.0.0.0	Hongkong, Canton, and other Ports.	9.84	128.0.0.0	Hongkong, Chefoo .....	14.0.0.0
"	2.15	2.0.0.0	Ningpo.				
"	...	...	...	0.20	60.0.0.0	Wuhu.....	300.0.0.0
"	12.91	69.0.0.0	Ningpo, Chinkiang .....	0.40	2.0.0.0	Foochow.....	6.0.0.0
"	113.86	170.0.0.0	Hankow, Chinkiang.....	5.23	23.0.0.0	Hongkong.....	4.5.0.0 to 1.0.0.0
"	311.06	657.0.0.0	Hankow, Tientsin .....	45.82	117.0.0.0	Wuhu, Japan .....	3.0.0.0
"	38.63	390.0.0.0	Hongkong, Canton, and other Ports.	0.33	15.0.0.0	Chinkiang .....	10.0.0.0 to 5.0.0.0
"	2.07	58.0.0.0	Hankow, Chinkiang.				
"	24.20	37.0.0.0	Hankow .....	...	...	...	1.5.0.0
"	603.03	1,907.0.0.0	Hongkong, Hankow, and other Ports.	6.45	22.0.0.0	Hongkong.....	3.0.0.0
"	0.46	5.0.0.0	Hongkong.				
"	0.72	4.0.0.0	Hankow.				
"	...	...	...	6.87	52.0.0.0	Newchwang .....	8.0.0.0
"	2.13	4.0.0.0	Ningpo.....	0.25	1.0.0.0	Foochow .....	4.0.0.0
"	239.92	1,212.0.0.0	Japan.....	...	...	...	5.0.0.0
"	3.95	8.0.0.0	Hankow.				
"	407.69	3,500.0.0.0	Tientsin and other Ports...	16.56	95.0.0.0	Ningpo.....	16.0.0.0
"	1.17	2.0.0.0	Chinkiang.				

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 6:				
441	T'ou-ku-ts'ao.....	透骨草	... ..	... ..
442	Ts'ung-jung.....	蕤蓉	A fungoid Plant allied to the <i>Cynomorium</i> .	... ..
443	Tung-ch'ung-hsia-ts'ao.....	冬蟲夏草	... ..	... ..
444	T'ung-p'ien.....	通片	<i>Aralia papyrifera</i> .....	Hupei .....
445	T'ung-ts'ao .....	通草	<i>Aralia papyrifera</i> .....	Hupei .....
446	Ya-tou .....	雅斗	... ..	... ..
447	Yang-ho-hsiang .....	洋藿香	... ..	... ..
448	Yang-ts'ao.....	洋草	... ..	... ..
449	Yin-ch'ên .....	茵陳	<i>Artemisia abrotanum</i> .....	... ..
CLASS 7:				
450	Ch'an-i .....	蟬衣	Exuviae of Cicada.....	... ..
451	Ch'an-su.....	蟬酥	Toad Cakes.....	... ..
452	Ch'an-t'ô .....	蟬蛻	... ..	... ..
453	Ch'iang-ch'ung .....	蜣蟲	<i>Scarabæus</i> .....	... ..
454	Ch'iang-p'î.....	羌皮	... ..	... ..
455	Chiu-hsiang-ch'ung .....	久香蟲	Earth Beetles .....	... ..
456	Ch'üan-ch'ung .....	全蟲	Scorpions.....	... ..
457	Ch'üan-i .....	全衣	Scorpions .....	... ..
458	Ku-ch'ung.....	穀蟲	... ..	... ..
459	Pai-tsu .....	百足	... ..	... ..
460	Pan-mao.....	斑貓	Cantharides.....	... ..
461	Sang-ch'ung.....	桑蟲	Silkworms.....	... ..
462	Sang-hsiao.....	桑蛸	The Chrysalis of the <i>Mantis</i> .....	... ..
463	Sang-p'iao-hsiao .....	桑螵蛸	(Probably the same as the above)...	... ..
464	Ti-lung .....	地龍	Worms .....	... ..
465	Wu-ku-ch'ung.....	五穀蟲	Larvæ of Flies.....	... ..
466	Wu-kung .....	蜈蚣	Centipedes .....	... ..

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

## GRASSES—continued.

<i>Piculs</i>		<i>Hk. Tls m.c.c.</i>			<i>Hk. Tls m.c.c.</i>		<i>Hk. Tls m.c.c.</i>
...	...	...	...	0.05	1.0.0.0	Kiukiang.	
"	57.47	1,322.0.0.0	Hankow .....	0.80	16.0.0.0	Japan .....	16.0.0.0
"	46.68	3,258.0.0.0	Hankow, Hongkong.				
"	7.71	123.0.0.0	Hankow.				
"	86.08	1,951.0.0.0	Hankow, Ningpo .....	4.23	219.0.0.0	Canton .....	{ 60.0.0.0 to 30.0.0.0
"	59.64	647.0.0.0	Hankow.				
"	...	...	...	8	32.0.0.0	Newchwang .....	4.0.0.0
"	...	...	...	121.04	352.0.0.0	Newchwang, Tientsin .....	{ 3.0.0.0 to 1.0.0.0
"	245.36	654.0.0.0	Hankow and other Ports...	0.47	2.0.0.0	Wuhu .....	2.5.0.0

## INSECTS.

<i>Piculs</i>	...	...	...	40.55	459.0.0.0	Ningpo, Hongkong .....	12.0.0.0
"	0.20	60.0.0.0	Tientsin.				
"	120.18	820.0.0.0	Hankow and other Ports.				
"	39.91	206.0.0.0	Hongkong, Ningpo .....	712.17	2,838.0.0.0	Hongkong, Japan, Han- kow, and other Ports.	{ 5.0.0.0 to 4.0.0.0
"	...	...	...	0.75	2.0.0.0	Chefoo .....	3.0.0.0
"	1.60	24.0.0.0	Hankow .....	...	...	...	15.0.0.0
"	129.75	3,212.0.0.0	Hankow and other Ports...	1.50	60.0.0.0	Hongkong .....	{ 40.0.0.0 to 20.0.0.0
"	...	...	...	20.99	222.0.0.0	Hongkong, Wuhu .....	12.0.0.0
"	162.99	812.0.0.0	Hankow.				
"	...	...	...	1.37	49.0.0.0	Foochow and other Ports...	{ 35.0.0.0 to 30.0.0.0
"	35.76	...	Hankow.				
"	...	...	...	0.87	3.0.0.0	Hongkong .....	4.0.0.0
"	...	...	...	1.84	11.0.0.0	Swatow .....	6.0.0.0
"	...	...	...	4.58	33.0.0.0	" .....	6.0.0.0
"	0.10	1.0.0.0	Canton.				
"	...	...	...	0.17	1.0.0.0	Wenchow .....	6.0.0.0
{ <i>Mille</i>	6.29	193.0.0.0	Hankow and other Ports...	14.62	657.0.0.0	{ Hongkong, Newchwang,	{ 50.0.0.0
"	...	...	...	16	29.0.0.0	and other Ports.	1.8.0.0

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE's System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 8:				
467	Ai-p'ien.....	艾片	Imitation Camphor Baroos.....	... ..
468	Chang-nao.....	樟腦	Camphor.....	... ..
469	Ch'ên-p'i-kao .....	陳皮膏	Liquid Extract of Orange Peel .....	... ..
470	Ch'i-li .....	七力	... ..	... ..
471	Chi-nei-chin.....	鷄內金	Fowls' Gizzards.....	... ..
472	Ch'i-shê.....	蕪蛇	Snakes .....	... ..
473	Chia-mu-t'ou .....	甲木頭	... ..	... ..
474	Chieh-yen-wan .....	戒烟丸	Anti-opium Pills.....	... ..
475	Chien-su.....	尖蘇	... ..	... ..
476	Ch'ih-shih-chih .....	赤石脂	Aluminous Earth.....	... ..
477	Chin-shêng.....	金生	... ..	... ..
478	Ch'ing-chin-shih .....	青金石	... ..	Hupei.....
479	Ch'ing-fên.....	輕粉	Chloride of Mercury .....	... ..
480	Ching-fêng-wan .....	驚風丸	... ..	... ..
481	Ch'ing-mêng-shih .....	青礞石	Silver Mica.....	Shansi.....
482	Ch'ing-tai .....	青黛	Antimony.....	... ..
483	Ch'ing-yen .....	青鹽	Crystallised Salt .....	... ..
484	Ch'iu-shih.....	秋石	Urea.....	Hupei, Anhwei.....
485	Chu-ju .....	竹筴	... ..	... ..
486	Chu-ling .....	豬苓	A tuberous Fungus.....	... ..
487	Chu-mao .....	竹毛	... ..	... ..
488	Chu-sha .....	硃砂	Cinnabar.....	... ..
489	Chuang-hung-wan.....	撞紅丸	... ..	... ..
490	Chung-ju-shih.....	鍾乳石	Carbonate of Lime .....	... ..
491	Ch'ung-su .....	蟲酥	Toad Cakes.....	... ..
492	Fang-t'ung .....	方通	Pith-paper Plant .....	... ..
493	Fên-lung-chih .....	粉龍芷	... ..	... ..

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

SUNDRIES.							
<i>Piculs</i>	38.37	<i>Hk. Tls. m. c. c.</i> 15,056.0.0.0	Hongkong, Canton.				
"	1,156.99	...	Hongkong, Japan, Ningpo.				
{ <i>Pots</i>	1,900	70.0.0.0	Hongkong, Canton.	2.51	242.0.0.0	Hongkong.....	100.0.0.0
<i>Piculs</i>	2.60	36.0.0.0	Hankow.				
"	2.46	35.0.0.0	Japan, Wuhu.				
{ <i>Pieces</i>	2,308	690.0.0.0	Ningpo .....	1.70 39	15.0.0.0 12.0.0.0	Japan. Tientsin .....	0.5.0.0
<i>Piculs</i>	2.47	13.0.0.0	Hankow.				
{ <i>Bottles</i> <i>Piculs</i>	3,025 ...	282.0.0.0 ...	Hongkong, Canton. ... ..	0.44	70.0.0.0	Hankow .....	160.0.0.0
<i>Piculs</i>	0.50	2.0.0.0	Chefoo.				
"	...	...	... ..	2	4.0.0.0	Foochow.....	2.0.0.0
"	...	...	... ..	5.37	54.0.0.0	Japan, Wuhu .....	10.0.0.0
"	40.65	61.0.0.0	Hankow.				
"	63.98	1,936.0.0.0	"				
<i>Bottles</i>	200	4.0.0.0	Canton.				
<i>Piculs</i>	0.24	3.0.0.0	Tientsin.				
"	18.76	112.0.0.0	Hankow.....	0.30	3.0.0.0	Chefoo.....	10.0.0.0
"	184.87	1,115.0.0.0	"				
"	12.84	92.0.0.0	Hankow, Kiukiang.				
"	...	...	... ..	0.92	2.0.0.0	Tientsin.....	2.0.0.0
"	1,222.81	4,157.0.0.0	Hankow, Tientsin .....	14.46	63.0.0.0	Japan, Canton .....	5.0.0.0
"	1.60	8.0.0.0	Hankow.				
"	171.61	...	Hongkong, Hankow, and other Ports.				
<i>Bottles</i>	226	8.0.0.0	Hongkong, Canton, Ningpo.				
<i>Piculs</i>	...	...	... ..	0.20	1.0.0.0	Foochow .....	5.0.0.0
"	...	...	... ..	0.13	28.0.0.0	Canton .....	{ 500.0.0.0 to 200.0.0.0
"	10.89	766.0.0.0	Hankow, Ningpo .....	...	...	... ..	{ 70.0.0.0 to 30.0.0.0
"	...	...	... ..	0.28	4.0.0.0	Foochow.....	16.0.0.0



Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 8:				
494	Fu-chu.....	付竹	Bean-sticks .....	... ..
495	Fu-p'ing .....	伏平	... ..	... ..
496	Hai-chin-sha.....	海金沙	<i>Filices</i> .....	... ..
497	Hai-fên .....	海粉	Seaweed .....	... ..
498	Hai-ku.....	海古	... ..	... ..
499	Hai-lung .....	海龍	... ..	... ..
500	Hai-ma .....	海馬	<i>Phoca equestris</i> .....	... ..
501	Hai-p'iao-hsiao .....	海鰲蛸	Cuttle-fish Bones .....	... ..
502	Hao-mu.....	蒿木	... ..	... ..
503	Hei-hsi-tan .....	黑錫丹	... ..	... ..
504	Hsiang-liao .....	香料	... ..	... ..
505	Hsiao-ch'ing-chiao .....	小清交	... ..	... ..
506	Hsiao-ch'uan-wan .....	哮喘丸	... ..	... ..
507	Hsin-chiang .....	新絳	... ..	... ..
508	Hsin-shih .....	信石	Arsenic .....	... ..
509	Hsiung-huang.....	雄黃	Red Sulphuret of Arsenic.....	... ..
510	Hu-chih .....	胡脂	... ..	... ..
511	Hu-ku .....	虎骨	Tigers' Bones .....	... ..
512	Hu-p'o.....	琥珀	Amber .....	Yünnan .....
513	Hua-ju-shih .....	花乳石	Carbonate of Magnesia .....	... ..
514	Hua-shih.....	滑石	Argillaceous Earth.....	Shantung, Hunan, Kwangsi .....
515	Hua-shih-fên.....	滑石粉	... ..	... ..
516	Hui-ch'un-tan.....	回春丹	... ..	... ..
517	Hung-ling-tan .....	紅靈丹	Minium.....	Kwangtung.....
518	I-mu-kao.....	益母膏	Glue.....	... ..
519	Jên-chung-pai.....	人中白	Urine Deposit.....	... ..
520	Ju-i-yu .....	如意油	... ..	... ..
521	Jung-mo.....	茸末	Deer Horns.....	... ..
522	Kan-shih.....	甘石	... ..	... ..

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

SUNDRIES—continued.							
Piculs	...	Hk. Ts. m. c. c. ...	... ..	0.05	Hk. Ts. m. c. c. 0.2.5.0	Corea.....	Hk. Ts. m. c. c. 6.0.0.0
"	3.90	12.0.0.0	Ningpo.				
"	1	7.0.0.0	Hankow.				
"	6.17	123.0.0.0	Ningpo.				
"	1.28	1.0.0.0	Hongkong.				
"	0.56	62.0.0.0	"				
"	4.23	956.0.0.0	"				
"	47.61	50.0.0.0	Ningpo.				
"	...	...	... ..	0.54	1.0.0.0	Wuhu .....	2.0.0.0
Bottles	15	4.0.0.0	Hongkong.				
Piculs	...	...	... ..	5.50	5.0.0.0	Hongkong.....	1.0.0.0
"	14.10	28.0.0.0	Japan.....	0.19	5.0.0.0	Different Ports.....	2.0.0.0
Bottles	50	2.0.0.0	Canton.				
Piculs	0.72	43.0.0.0	Tientsin.				
"	8,513.55	...	Hankow, Chinkiang.				
"	9.94	478.0.0.0	Hankow.				
"	6.70	21.0.0.0	"				
"	106.76	...	Hongkong, Ichang, and other Ports.				
"	0.36	108.0.0.0	Hankow.				
"	0.28	3.0.0.0	Tientsin.....	0.50	1.0.0.0	Foochow.....	{ 10.0.0.0 to 3.0.0.0
"	...	...	... ..	1.60	2.0.0.0	Chefoo.....	1.0.0.0
"	109.42	78.0.0.0	Hankow and other Ports...	2	4.0.0.0	Kiukiang .....	{ 2.0.0.0 to 1.0.0.0
Bottles	20	2.0.0.0	Canton.				
"	54,498	937.0.0.0	Hongkong, Canton.				
"	350	17.0.0.0	Tientsin.				
Piculs	...	...	... ..	2.35	23.0.0.0	Chefoo.....	10.0.0.0
Bottles	2,210	40.0.0.0	Hongkong, Canton.				
Piculs	96	63.0.0.0	" "				
"	77.27	166.0.0.0	Hankow, Canton .....	7.08	22.0.0.0	Wenchow, Newchwang.....	{ 3.0.0.0 to 2.0.0.0

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 8:				
523	Kan-sung .....	甘松	Perfume from <i>Nardostachys jata-</i> <i>mansi</i> .	...
524	Kao-yao .....	膏藥	Plasters .....	...
525	Ko-chieh .....	蛤蚧	Chameleon sp. ....	...
526	Ko-k'ò .....	蛤殼	Sea-shells .....	...
527	Ku-chih .....	故芷	... ..	...
528	Kua-p'ien-hsieh .....	刮片屑	... ..	...
529	K'uai-huang .....	塊黃	Orpiment .....	...
530	Kuei-hua-érh .....	桂花耳	... ..	...
531	Kuei-pan .....	龜板	Tortoise-shell .....	...
532	Kuo-pên .....	果本	... ..	...
533	Lai-yao .....	癩藥	... ..	...
534	Lan-chiao-yao-san .....	爛腳藥散	... ..	...
535	Liang-shih .....	良石	... ..	...
536	Ling-tzû .....	靈子	<i>Rubia munjista</i> .....	Kweichow .....
537	Ling-yang-chiao .....	羚羊角	Chamois' Horns .....	Szechwan, Kansuh, Hupeh, Shansi
538	Ling-yang-p'ien .....	羚羊片	Chamois-horn Shavings .....	...
539	Lu-chin .....	鹿筋	Deer Sinews .....	...
540	Lu-hui .....	蘆薈	<i>Aloe Chinensis</i> .....	Kwangtung .....
541	Lu-jung (lao) .....	鹿茸老	Old Deer Horns .....	...
542	Lu-jung (nên) .....	鹿茸嫩	Young Deer Horns .....	...
543	Lü-p'í-chiao .....	驢皮膠	Glue .....	...
544	Lu-pien .....	鹿鞭	Deer Penis Sinews .....	...
545	Lung-ch'ih .....	龍齒	Fossil Teeth .....	...
546	Lung-i .....	龍衣	Snake Skins .....	...
547	Lung-ku .....	龍骨	Fossil Ivory .....	...
548	Mi-sha .....	米沙	... ..	...

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

SUNDRIES—continued.							
Piculs	1,172.89	Hk. T&M.C.C. 5,823.0.0.0	Japan, Hankow, Ningpo...	45.38	Hk. T&M.C.C. 241.0.0.0	Amoy, Japan.....	Hk. T&M.C.C. 5.0.0.0
Pieces	2,848	92.0.0.0	Canton.....	116,681	934.0.0.0	Hongkong, Singapore, United States, Japan, etc.	{ Large, 0.0.1.0 Small, 0.0.0.5 100 pieces, 6.0.0.0
{ " Piculs	7,870	531.0.0.0	Hongkong, Canton .....	...	...	... ..	{
"	...	...	... ..	0.03	3.0.0.0	Tientsin.	
"	...	...	... ..	2.30	3.0.0.0	Wuhu .....	1.0.0.0
"	...	...	... ..	2.20	12.0.0.0	Amoy.....	{ 6.0.0.0 to 4.0.0.0
"	...	...	... ..	0.25	50.0.0.0	Wuhu.....	200.0.0.0
"	3,074.67	16,115.0.0.0	Hankow, Ningpo.				
"	0.55	137.0.0.0	Hankow.				
"	384.74	1,957.0.0.0	Japan, Hankow, and other Ports.	31.50	198.0.0.0	Corea, Canton, and other Ports.	6.0.0.0
"	...	...	... ..	1.60	4.0.0.0	Amoy.....	2.0.0.0
Pots	50	1.0.0.0	Hongkong.				
"	30	2.0.0.0	Canton.				
Piculs	12.74	17.0.0.0	Chinkiang, Hankow.				
"	3.20	8.0.0.0	Hankow.				
"	247.35	31,618.0.0.0	Tientsin, Hankow.....	0.32	32.0.0.0	Foochow .....	100.0.0.0
"	...	...	... ..	0.75	75.0.0.0	Wuhu .....	100.0.0.0
"	32.06	...	Newchwang.....	2	...	Wuhu, Foochow.	
"	32.80	328.0.0.0	Hongkong, Canton.				
"	119.84	...	Hankow and other Ports...	13.06	...	Kiukiang and other Ports.	
Pairs	566	...	Hongkong, Newchwang, and other Ports.	33	...	Hankow, Canton.	
Piculs	...	...	... ..	0.24	3.0.0.0	Japan .....	{ 150.0.0.0 to 25.0.0.0
"	0.28	8.0.0.0	Canton, Hankow.				
"	35.75	485.0.0.0	Hankow, Tientsin.....	0.40	2.0.0.0	Foochow.....	{ 16.0.0.0 to 15.0.0.0
"	0.16	2.0.0.0	Chinkiang.....	6.50	425.0.0.0	Hongkong, Tientsin, and other Ports.	100.0.0.0
"	132.20	860.0.0.0	Hankow and other Ports...	2.79	8.0.0.0	Canton.....	{ 20.0.0.0 to 10.0.0.0
"	0.10	3.0.0.0	Hankow.				

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 8:				
549	Mi-t'ang .....	蜜糖	Honey .....	... ..
550	Ming-hsiung .....	明雄	Realgar (?).....	... ..
551	Mu-hsieh.....	木屑	... ..	... ..
552	Mu-kua-chiu.....	木瓜酒	Extract of the Quince .....	... ..
553	Nan-shên .....	南參	... ..	... ..
554	Niu-huang (t'u).....	牛黃(土)	Cow Bezoar (Native).....	... ..
555	Niu-p'í-kao.....	牛皮膏	Cow-glue Plasters.....	... ..
556	O-chiao .....	阿膠	Asses' Glue.....	Shantung.....
557	O-mao-yen-yao.....	鵝毛眼藥	... ..	... ..
558	Pai-hua-shê.....	白花蛇	... ..	... ..
559	Pai-k'ó-wan.....	白渴丸	... ..	... ..
560	Pai-mu-êrh .....	白木耳	Fungus .....	... ..
561	Pai-shêng-san .....	白勝散	... ..	... ..
562	Pai-ying-shih.....	白英石	Massive Quartz.....	... ..
563	P'í-hsiao.....	皮硝	Sulphate of Soda.....	Szechwan, Shantung.....
564	P'iao-fêng.....	票風	... ..	... ..
565	Pieh-chia.....	鱉甲	Emys.....	Hunan, Kiangsu.....
566	Pieh-ch'ün .....	鱉裙	... ..	... ..
567	P'ing-an-san.....	平安散	... ..	... ..
568	Po-ho-yu .....	薄荷油	Peppermint Oil .....	... ..
569	Sha-ch'í-wan.....	痧氣丸	... ..	... ..
570	Sha-ní.....	沙泥	... ..	... ..
571	Sha-yao.....	痧藥	... ..	... ..
572	Shan-yang-hsüeh .....	山羊血	Goats' Blood .....	... ..
573	Shê-kan.....	蛇乾	Dried Snakes.....	... ..
574	Shê-p'í .....	蛇皮	... ..	... ..
575	Shên-ch'ü-ch'a.....	神耬茶	... ..	... ..
576	Shên-sha .....	神沙	... ..	... ..
577	Shih-chiu-shan .....	石九山	... ..	... ..
578	Shih-hsieh.....	石蟬	Fossil Crabs.....	... ..

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

SUNDRIES—continued.							
Piculs	201.51	Hk. Ts. m. c. c. ...	Japan, Hongkong.....	100.24	Hk. Ts. m. c. c. ...	Hongkong, Canton, and other Ports.	
"	2.52	112.0.0.0	Hankow.				
"	...	...	... ..	2	6.0.0.0	Newchwang.....	3.0.0.0
"	...	...	... ..	3.25	35.0.0.0	Hongkong.....	10.0.0.0
"	4.25	22.0.0.0	Hankow .....	...	...	... ..	5.0.0.0
"	0.40 $\frac{3}{4}$	...	Hongkong .....	0.01	...	Hankow.	
"	52.60	842.0.0.0	Singapore, Tientsin.				
"	14.63	266.0.0.0	Chefoo and other Ports.....	2.07	59.0.0.0	Swatow.....	{ 40.0.0.0 to 25.0.0.0
Mille	...	...	... ..	2,000	30.0.0.0	Hongkong.....	15.0.0.0
Pieces	10	2.0.0.0	Canton.				
Bottles	1,280	42.0.0.0	Hongkong, Canton.				
Piculs	0.66	7.0.0.0	Hongkong.....	0.04	40.0.0.0	Newchwang.....	500.0.0.0
Bottles	300	134.0.0.0	Canton.				
Piculs	8.19	70.0.0.0	Foochow.				
"	6	4.0.0.0	Chinkiang.....	3,592.76	3,871.0.0.0	Canton and other Ports ....	1.0.0.0
"	12.98	69.0.0.0	Chefoo.				
"	558.67	1,039.0.0.0	Hankow and other Ports.				
"	4.47	53.0.0.0	Hongkong.				
Bottles	13,655	96.0.0.0	Hongkong, Canton.				
Piculs	3.53	...	Hongkong, Japan.....	0.80	...	Canton.	
Bottles	207,220	1,842.0.0.0	Hongkong, Canton.				
Piculs	...	...	... ..	1.50	5.0.0.0	Foochow .....	4.0.0.0
{ "	...	...	... ..	0.05	30.0.0.0	Tientsin.	
Bottles	...	...	... ..	2,000	63.0.0.0	"	
Piculs	...	...	... ..	0.04	1.0.0.0	Wuhu.	
"	54.40	108.0.0.0	Hankow.....	6.33	66.0.0.0	Canton, Japan.....	9.0.0.0
"	7.02	115.0.0.0	Hongkong.				
"	35.04	355.0.0.0	Hongkong, Canton, and other Ports.				
"	2.10	60.0.0.0	Hankow.				
"	1.50	8.0.0.0	"				
"	9.99	102.0.0.0	Hongkong, Canton.....	1.23	13.0.0.0	Newchwang.....	10.0.0.0

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 8:				
579	Shih-huang.....	石黃	Hartall.....	... ..
580	Shih-kao.....	石膏	Gypsum.....	Hupei, Szechwan, Yunnan.....
581	Shih-p'í-chiao.....	石皮膠	... ..	... ..
582	Shih-yao-ch'á.....	什藥茶	... ..	... ..
583	Shih-yen.....	石燕	Fossil Shells.....	... ..
584	Shui-fên.....	水粉	... ..	... ..
585	So-chieh.....	所揭	... ..	... ..
586	Ssü-t'ung.....	絲通	... ..	... ..
587	Ta-ma.....	打馬	... ..	... ..
588	Tai-chê-shih.....	代赭石	Peroxide of Iron.....	... ..
589	Tan-fan.....	膽礬	Green Sulphate of Iron.....	... ..
590	T'an-hsiang-yu.....	檀香油	Sandalwood Oil.....	... ..
591	Tan-nan-hsing.....	膽南星	<i>Arum pentaphyllum</i> .....	... ..
592	Tan-ts'ai.....	淡菜	Mussels.....	... ..
593	Ti-ju-shih.....	滴乳石	... ..	... ..
594	T'ien-chu-huang.....	天竺黃	Tabasheer.....	... ..
595	Tien-shê-tan.....	點舌丹	... ..	... ..
596	Tsai-tsao-wan.....	再造丸	... ..	... ..
597	Ts'ao-hsiao.....	草硝	Ashes.....	... ..
598	T'u-hsiang-fên.....	土香粉	Joss-stick Powder.....	... ..
599	T'u-sha.....	土砂	... ..	... ..
600	T'ung-wên-li.....	童文利	... ..	... ..
601	Tzŭ-chiao.....	紫膠	... ..	... ..
602	Tzŭ-chin-ting.....	紫金錠	... ..	... ..
603	Tzŭ-jan-t'ung.....	自然銅	Peroxide of Iron.....	... ..
604	Tzŭ-shih-ying.....	紫石英	Fluor Spar.....	... ..
605	Wa-lêng-tzŭ.....	瓦楞子	Cockle Shells.....	... ..
606	Wan-ling-tan.....	萬靈丹	... ..	... ..
607	Wei-hsieh.....	緯屑	... ..	... ..

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

SUNDRIES—continued.							
Piculs	19.96	Hk. Ts. m. c. c. ...	Hongkong, Canton, and other Ports.	25.20	Hk. Ts. m. c. c. 126.0.0.0	Japan.	
"	88,605	...	Hankow, Newchwang.....	1	...	"	
"	...	...	... ..	0.20	3.0.0.0	Chefoo.....	12.0.0.0
"	7.75	75.0.0.0	Hongkong, Canton, and other Ports.				
"	1.88	2.0.0.0	Hankow .....	0.35	1.0.0.0	" .....	3.0.0.0
"	0.48	3.0.0.0	"				
"	...	...	... ..	4.70	24.0.0.0	Ningpo.....	5.5.0.0
"	3.78	76.0.0.0	Ningpo.				
Pieces	200	1.0.0.0	Hongkong.				
Piculs	98.20	237.0.0.0	Hankow and other Ports.				
"	6.04	64.0.0.0	Hankow.				
"	0.21	105.0.0.0	Hongkong.				
"	0.47	23.0.0.0	Tientsin.				
"	...	...	... ..	6.05	118.0.0.0	Hongkong.	
"	...	...	... ..	0.40	8.0.0.0	" .....	60.0.0.0
"	75.07	1,475.0.0.0	Hongkong.				
Bottles	700	34.0.0.0	Hongkong, Canton.				
"	...	...	... ..	120	12.0.0.0	Singapore.....	0.1.0.0
Piculs	...	...	... ..	429.90	159.0.0.0	Canton.....	0.3.5.0
"	...	...	... ..	0.56	2.0.0.0	Wuhu.....	4.0.0.0 to 2.0.0.0
"	...	...	... ..	6.38	16.0.0.0	Foochow.....	2.5.0.0
"	1.30	18.0.0.0	Hankow.				
"	...	...	... ..	6.70	28.0.0.0	Tientsin, Chefoo.....	4.0.0.0
Pieces	540	13.0.0.0	Hongkong, Canton.				
Piculs	13.98	56.0.0.0	Hankow.....	3.45	17.0.0.0	Amoy.....	9.0.0.0 to 5.0.0.0
"	...	...	... ..	7.48	14.0.0.0	Japan, Ningpo, Amoy.....	4.0.0.0 to 2.0.0.0
"	...	...	... ..	0.98	1.0.0.0	Kiukiang .....	1.0.0.0
Bottles	9,052	120.0.0.0	Hongkong, Canton.				
Piculs	0.40	28.0.0.0	Hankow.				



Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.	
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).		
CLASS 8:					
608	Wei-p'í .....	猬皮	Hedgehog Skins.....	...	...
609	Wei-shêng-wan.....	衛生丸	... ..	...	...
610	Wên-fên.....	蚊粉	Mosquito Powder .....	...	...
611	Wo-lung-tan.....	臥龍丹	Anti-cholera Pills .....	...	...
612	Wu-ling-chih.....	五靈脂	Magpie Dung .....	...	...
613	Wu-pei-tzũ .....	五倍子	Nutgalls.....	...	...
614	Wu-shé.....	烏蛇	... ..	...	...
615	Wu-shih-ch'a .....	午時茶	... ..	...	...
616	Wu-tsei-ku .....	烏賊骨	Cuttle-fish Bones .....	...	...
617	Yang-ch'í-shih.....	陽起石	Asbestous Tremolite.....	...	...
618	Yang-jung-wan.....	養容丸	... ..	...	...
619	Yang-tu-ts'ai.....	羊肚菜	... ..	...	...
620	Yao-chiu .....	藥酒	... ..	...	...
621	Yao-hua-chiao .....	藥花交	... ..	...	...
622	Yao-huang .....	藥黃	... ..	...	...
623	Yao-jou .....	藥肉	... ..	...	...
624	Yao-p'ien .....	藥片	... ..	...	...
625	Yao-ping .....	藥餅	... ..	...	...
626	Yao-ts'ao.....	藥草	... ..	...	...
627	Yao-wan.....	藥丸	... ..	...	...
628	Yen-chiao.....	烟膠	Prepared Opium.....	...	...
629	Yen-yao .....	眼藥	... ..	...	...
630	Yü-huan-ch'ai.....	玉環釵	... ..	...	...
631	Yüeh-shih.....	月石	Borax .....	...	...
632	Yün-hsiang.....	芸香	Sandarac .....	...	...
633	Yün-mu-shih .....	雲母石	Talc.....	...	...

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

SUNDRIES—continued.							
{ Piculs Pieces	7.28	Hk. Tls. m. c. c. 55.0.0.0	Hankow, Ningpo.	600	30.0.0.0	Canton .....	0.0.3.0
	...	...	... ..				
Piculs	43.01	356.0.0.0	Hankow and other Ports.				
,,	6.55	107.0.0.0	Hongkong, Canton.				
Bottles	1,350	33.0.0.0	,, ,, .....	770	10.0.0.0	Hankow .....	0.1.0.0
Piculs	51.89	152.0.0.0	Hankow and other Ports.				
,,	35,315.08	...	Japan, Corea, Hankow, etc.	234.94	...	Great Britain, France, United States.	
,,	3.70	7.0.0.0	Ningpo .....	43.13	382.0.0.0	Japan, Hongkong, and different Ports.	9.0.0.0
,,	95.13	1,158.0.0.0	Hongkong, Canton .....	0.96	10.0.0.0	Russian Manchuria, New- chwang.	{ 15.0.0.0 to 10.0.0.0
,,	9.50	10.0.0.0	Ningpo.				
,,	4	11.0.0.0	Hankow, Tientsin.				
Bottles	10	1.0.0.0	Hongkong.				
Piculs	5.27	93.0.0.0	Hankow.				
,,	76.16	798.0.0.0	Hongkong, Canton.				
,,	2.78	23.0.0.0	Hankow.				
,,	...	...	... ..	55.48	337.0.0.0	Japan, Hongkong, Swatow	6.0.0.0
,,	...	...	... ..	0.08	2.0.0.0	Singapore.	
Pieces	...	...	... ..	1,500	15.0.0.0	Chefoo .....	0.0.1.0
Piculs	0.72	11.0.0.0	Swatow.				
,,	7.20	36.0.0.0	Hankow.				
,,	66.04	4,756.0.0.0	Hongkong, Japan, Hankow, and other Ports.	7.38	446.0.0.0	Singapore, Russian Man- churia, Japan, Hongkong, Wuhu.	60.0.0.0
,,	8.80	9.0.0.0	Hankow.				
Bottles	7,914	92.0.0.0	Hongkong, Canton, and other Ports.	500	6.0.0.0	Singapore .....	0.0.1.0
Piculs	...	...	... ..	1.40	58.0.0.0	Chinkiang .....	50.0.0.0
,,	904.83	8,834.0.0.0	Hongkong, Canton, Han- kow.	0.43	3.0.0.0	Wuhu .....	{ 10.0.0.0 to 8.0.0.0
,,	...	...	... ..	1	20.0.0.0	Different Ports .....	20.0.0.0
,,	...	...	... ..	0.10	1.0.0.0	Foochow.	

## PORT OF

## LIST OF MEDICINES OF CHINESE ORIGIN PASSED INWARDS

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS I:				
1	Ch'ai-hu .....	柴胡	<i>Bupleurum falcatum</i> .....	Hupei, Shensi, etc.....
2	Ch'ang-p'u .....	菖蒲	<i>Acorus calamus</i> .....	Chékiang.....
3	Ch'ang-shan.....	常山	<i>Lysimachia</i> (?).....	Chékiang, Szechwan, etc. ....
4	Chiang-huang.....	薑黃	Turmeric.....	Szechwan, etc. ....
5	Ch'iang-huo.....	羌活	<i>Angelica</i> sp. ....	Szechwan, etc. ....
6	Chieh-kéng .....	桔梗	<i>Platycodon grandiflorum</i> .....	North China.....
7	Chieh-shên.....	桔參	(See <i>Jên-shên</i> .)	
8	Ch'ien-hu .....	前胡	<i>Angelica</i> sp. ....	Chékiang .....
9	Chih-mu.....	知母	<i>Anemarrhena asphodeloides</i> .....	Shantung.....
10	Ch'ih-shao .....	赤芍	<i>Paeonia rubra</i> .....	China.....
11	Ch'in-chiao .....	秦艽	<i>Gendarussa</i> .....	Shantung, Shensi, etc. ....
12	Ch'ing-mu-hsiang.....	青木香	Putchuck .....	Kwangtung, Chékiang.....
13	Chu-érh-shên .....	珠兒參	Root resembling Ginseng .....	Szechwan .....
14	Chu-ling .....	豬苓	Excrescence of the Liquidambar tree ( <i>Altingiaceæ</i> ) and others.	Szechwan .....
15	Ch'uan-ch'i.....	川芎	<i>Sophora flavescens</i> .....	Szechwan .....
16	Ch'uan-hsiung .....	川芎	Probably a species of <i>Levisticum</i> ....	Szechwan .....
17	Ch'uan-peï .....	川貝	<i>Fritillaria</i> .....	Szechwan .....
18	Ch'uan-tuan.....	川斷	<i>Dipsacus Japonicus</i> .....	Szechwan, Shensi, etc. ....
19	Ch'uan-wu .....	川烏	<i>Aconitum</i> sp.....	Szechwan, Chékiang .....
20	Chung-shu .....	種朮	<i>Atractylis ovata</i> .....	Chékiang .....
21	Fang-chi.....	防已	<i>Cocculus</i> (?) .....	Chékiang .....
22	Fang-féng (Féng-jou) .....	防風 (風肉)	<i>Coreopsis leucorhiza</i> .....	Manchuria, Chihli, etc. ....
23	Fang-tang-shên .....	方黨參	Bastard Ginseng ( <i>Campanula</i> ?) ...	Szechwan.....

## NINGPO.

OR OUTWARDS, FROM 1ST NOVEMBER 1884 TO 31ST OCTOBER 1885.

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

## ROOTS.

<i>Piculs</i>		<i>Hk. Tls m.c.c.</i>			<i>Hk. Tls m.c.c.</i>		<i>Hk. Tls m.c.c.</i>
	321.21	1,348.0.0.0	Shanghai, Hankow.				
"	3.70	35.0.0.0	Shanghai.....	13.33	27.0.0.0	Shanghai.	
"	...	...	... ..	17.38	58.0.0.0	"	
"	726.45	2,257.0.0.0	Shanghai, Hankow.....	78.03	256.0.0.0	Shanghai, Hankow.	
"	364.75	3,328.0.0.0	" "				
"	209.54	873.0.0.0	Shanghai, Chinkiang.....	4.27	13.0.0.0	Shanghai.	
"	...	...	... ..	1,084.34	3,260.0.0.0	Shanghai, Hongkong.....	3.0.0.0
"	227.90	880.0.0.0	Shanghai.				
"	158.28	673.0.0.0	" .....	21.66	111.0.0.0	Shanghai.	
"	213.53	1,742.0.0.0	Shanghai, Hankow.....	1.14	11.0.0.0	"	
"	0.40	2.0.0.0	Chinkiang.				
"	1.02	59.0.0.0	Shanghai, Hankow.				
"	226.82	1,164.0.0.0	" "				
"	62.05	1,209.0.0.0	" "				
"	928.37	7,615.0.0.0	" " .....	...	...	... ..	12.0.0.0
"	106.41	9,719.0.0.0	" " .....	...	...	... ..	100.0.0.0
"	733.27	3,034.0.0.0	Shanghai, Hankow .....	7.86	31.0.0.0	Shanghai.	
"	11.70	54.0.0.0	Hankow.				
"	...	...	... ..	80.76	1,169.0.0.0	Shanghai, Canton.....	15.0.0.0
"	5.75	11.0.0.0	Shanghai .....	22.14	107.0.0.0	Shanghai.	
"	141.41	994.0.0.0	" .....	61.37	385.0.0.0	Shanghai, Hankow.	
"	4.30	64.0.0.0	"				

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS I:				
24	Fêng-p'í-tang .....	鳳皮黨	<i>Convolvulus</i> .....	Szechwan .....
25	Fu-p'ien .....	附片	<i>Aconitum variegatum</i> .....	Szechwan .....
26	Fu-tzũ .....	附子	<i>Aconitum variegatum</i> .....	Szechwan .....
27	Hsi-ch'í.....	西芪	<i>Sophora flavescens</i> .....	Shensi.....
28	Hsi-hsin .....	細辛	<i>Asarum</i> .....	Manchuria, Chêkiang .....
29	Hsi-hsiung .....	西芎	<i>Levisticum</i> sp. (?).....	Shensi .....
30	Hsi-tang .....	西黨	<i>Convolvulus</i> .....	Shensi .....
31	Hsiang-fu .....	香附	<i>Cyperus rotundus</i> .....	Shantung, Chêkiang .....
32	Hsiao-yüan-shên.....	小元參	(See <i>Yüan-shên</i> .)	
33	Hsiao-yüan-shu .....	小元朮	(See <i>Yüan-shu</i> .)	
34	Hsien-pai-shu .....	鮮白朮	(See <i>Pai-shu</i> .)	
35	Hu-lien.....	胡連	<i>Picris repens</i> .....	Yünnan.....
36	Huai-shan .....	淮山	<i>Dioscorea oppositifolia</i> .....	Honan .....
37	Huang-ch'í.....	黃芪	<i>Sophora flavescens</i> .....	Shensi.....
38	Huang-ch'ín.....	黃芩	<i>Scutellaria macrantha</i> .....	Manchuria, Szechwan, etc. ....
39	Huang-ching.....	黃精	<i>Polygonatum Sibiricum</i> .....	Chêkiang.....
40	Huang-lien .....	黃連	<i>Coptis anemonefolia</i> (?).....	Szechwan .....
41	Jên-shên :—	人參		
	Kao-li-shên, shang-têng.....	高麗參上等	Corean Ginseng, 1st Quality.....	[Corea] .....
	Kao-li-shên, hsia-têng .....	高麗參下等	Corean Ginseng, 2nd Quality.....	[Corea].....
	Kuan-tung-jên-shên .....	關東人參	Native Ginseng .....	Manchuria .....
	Chieh-shên .....	桔參	... ..	Shantung, etc. ....
42	Kan-chiang .....	乾薑	Dried Ginger .....	Chêkiang, Kwangtung, etc. ....
43	Kan-sui.....	甘遂	<i>Passerina</i> .....	... ..
44	Kan-sung .....	甘松	<i>Valeriana</i> .....	Szechwan.....
45	Kan-ts'ao .....	甘草	Liquorice.....	Shansi, etc. ....
46	K'ao-pên.....	藁本	<i>Cicuta</i> sp. ....	Manchuria .....
47	Kou-chi-p'ien.....	狗脊片	Scythian Lamb ( <i>Aspidium barometz</i> )	Fukien, Chêkiang .....
48	Liang-chiang.....	良薑	Galangal.....	Chêkiang, Kiangsu, etc. ....
49	Mai-tung-kung-mien.....	麥冬貢面	<i>Commelyna medica</i> .....	Chêkiang.....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

## ROOTS—continued.

Piculs		Hk. Tsm.c.c.			Hk. Tsm.c.c.		Hk. Tsm.c.c.
	155.85	2,329.0.0.0	Shanghai, Hankow.				
"	4	84.0.0.0	" "				
"	516.77	4,214.0.0.0	" " .....	2.36	19.0.0.0	Shanghai.	
"	166.31	4,122.0.0.0	" "				
"	42.06	275.0.0.0	Shanghai.....	333	2,346.0.0.0	Shanghai, Hankow.....	7.0.0.0
"	27.30	114.0.0.0	Shanghai, Hankow.				
"	216.56	4,207.0.0.0	" "				
"	...	...	... ..	58.32	187.0.0.0	Shanghai.	
"	12.75	184.0.0.0	Shanghai, Hongkong .....	0.20	18.0.0.0	"	
"	943.40	15,400.0.0.0	Shanghai, Hankow.....	...	...	... ..	{ 40.0.0.0 to 15.0.0.0
"	665.12	11,365.0.0.0	" " .....	0.67	20.0.0.0	Shanghai .....	20.0.0.0
"	456.18	2,156.0.0.0	" " .....	15.60	78.0.0.0	Nagasaki.	
"	...	...	... ..	11.54	45.0.0.0	Shanghai.	
"	121.08	10,672.0.0.0	Shanghai, Hankow.....	0.57	11.0.0.0	" .....	90.0.0.0
"	2.29	4,235.0.0.0	Shanghai, Hongkong.				
"	0.08	80.0.0.0	Shanghai.				
"	7.49	504.0.0.0	"				
"	1.50	8.0.0.0	Chinkiang.				
"	202.70	768.0.0.0	Shanghai, Hankow.....	23.72	71.0.0.0	Shanghai.	
"	0.32	6.0.0.0	Shanghai.				
"	111.80	638.0.0.0	Shanghai, Hankow.....	1.76	18.0.0.0	"	
"	496.13	1,769.0.0.0	" " .....	95.88	335.0.0.0	Shanghai, Nagasaki.	
"	...	...	... ..	0.53	2.0.0.0	Shanghai.	
"	...	...	... ..	52.25	204.0.0.0	"	
"	322.33	922.0.0.0	Shanghai.....	4.80	12.0.0.0	"	
"	...	...	... ..	598.57	3,047.0.0.0	Shanghai, Hongkong.....	5.0.0.0

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS I:				
50	Mai-tung-liao .....	麥冬料	<i>Commelyna medica</i> .....	Chékiang.....
51	Mai-tung-pao-mien .....	麥冬包面	<i>Commelyna medica</i> .....	Chékiang.....
52	Mai-tung-su-ch'ing .....	麥冬蘇青	<i>Commelyna medica</i> .....	Chékiang.....
53	Mai-tung-su-mien .....	麥冬蘇面	<i>Commelyna medica</i> .....	Chékiang.....
54	Mao-chiang .....	毛薑	(See <i>Shên-chiang</i> .)	
55	Mao-shu .....	毛朮	Roots of a Rush. Resembling Ane- mone Roots.	Szechwan, etc. ....
56	Mao-tz'ü-ku .....	毛慈菇	<i>Sagittaria Chinensis</i> .....	Chékiang.....
57	Ming-tang.....	明黨	Bastard Ginseng .....	Anhwei, etc. ....
58	Mu-hsiang.....	木香	Putchuck .....	Kwangtung, etc.....
59	Niu-hsi.....	牛膝	<i>Achyranthes bidentata</i> .....	Honan, Szechwan.....
60	O-ling .....	莪苓	... ..	... ..
61	Pa-chi.....	巴戟	<i>Septas repens</i> .....	Kwangtung, Chékiang.....
62	Pai-chi .....	白芨	<i>Amomum</i> .....	Kiangnan, Chékiang, etc. ....
63	Pai-ch'ien.....	白前	... ..	Chékiang, Szechwan, etc. ....
64	Pai-chih .....	白芷	<i>Iris</i> sp. ( <i>Iris Florentina</i> ?).....	Chékiang, Szechwan, etc. ....
65	Pai-ho .....	百合	<i>Lilium candidum</i> .....	Chékiang, Kiangnan .....
66	Pai-pu .....	百部	<i>Roxburgha gloriosoides</i> .....	Kiangnan, Chékiang .....
67	Pai-shao .....	白芍	<i>Paeonia albiflora</i> .....	Kiangsu, Chékiang .....
68	Pai-shu.....	白朮	<i>Atractylis ovata</i> .....	Chékiang.....
69	Pai-shu-hsien .....	白朮鮮	<i>Atractylis ovata</i> .....	Chékiang.....
70	Pai-shu-liao .....	白朮料	<i>Atractylis ovata</i> .....	Chékiang .....
71	Pai-wei.....	白薇	<i>Vicia gigantea</i> .....	Chékiang.....
72	Pan-hsia.....	半夏	<i>Pinellia tuberifera</i> .....	Kiangnan, Chékiang .....
73	Pêng-o-shu.....	蓬莪薹	<i>Amomum vel Curcuma</i> .....	Fukien.....
74	Pi-chieh .....	萆薢	Variety of <i>Smilax Chinensis</i> ?.....	Chékiang, etc.....
75	P'ing-shu .....	平朮	<i>Atractylis ovata</i> .....	Kiangsu, etc. ....
76	San-lêng.....	三稜	... ..	Chékiang, etc. ....
77	Sha-shên .....	沙參	<i>Adenophora verticillata</i> .....	Manchuria, Shantung .....
78	Shan-nai.....	山奈	Capoor Cutchery .....	Kwangtung .....
79	Shê-kan.....	射干	<i>Pardanthus Chinensis</i> .....	Kiangnan, etc. ....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

ROOTS—continued.									
<i>Piculs</i>	...	<i>Hk. T's m. c. c.</i>	...	...	...	377.57	<i>Hk. T's m. c. c.</i>	Shanghai .....	<i>Hk. T's m. c. c.</i>
"	...	...	...	...	...	7.70	1,053.0.0.0	Amoy.	1.5.0.0
"	2	24.0.0.0	Shanghai .....	411.84	4,846.0.0.0	Shanghai, Hankow.....			12.0.0.0
"	7.57	61.0.0.0	Hankow .....	1,035.59	7,429.0.0.0	" .....			8.0.0.0
"	34.60	128.0.0.0	"						
"	...	...	...	...	...	0.93	14.0.0.0	Shanghai.	
"	6.85	74.0.0.0	Shanghai, Chinkiang.						
"	335.21	4,091.0.0.0	Shanghai, Hongkong.						
"	354.73	5,091.0.0.0	Shanghai, Hankow.....	10.34	165.0.0.0	" .....			20.0.0.0
"	1.47	15.0.0.0	Shanghai.						
"	58.75	603.0.0.0	Shanghai, Canton.....	4.16	9.0.0.0	"			
"	81.60	414.0.0.0	Shanghai, Hankow.....	12.60	38.0.0.0	"			
"	7.46	28.0.0.0	Hankow, Chinkiang.						
"	16.08	80.0.0.0	Hankow .....	202.57	719.0.0.0	Shanghai, Amoy.			
"	1.22	10.0.0.0	Shanghai.....	10.28	56.0.0.0	Shanghai.			
"	...	...	...	...	...	3.38	10.0.0.0	"	
"	229.89	1,734.0.0.0	Shanghai, Hankow.....	72.25	473.0.0.0	"			
"	...	...	...	...	...	27,465.29	139,424.0.0.0	Shanghai, Hankow.....	5.0.0.0
"	...	...	...	...	...	12.20	49.0.0.0	Shanghai.	
"	...	...	...	...	...	288.62	1,173.0.0.0	Shanghai, Hankow.....	4.0.0.0
"	...	...	...	...	...	1.75	4.0.0.0	Shanghai.	
"	53.85	692.0.0.0	Shanghai, Hankow.....	108.31	1,211.0.0.0	Shanghai, Canton.....			10.0.0.0
"	4.63	20.0.0.0	Shanghai, Wenchow.						
"	8.77	26.0.0.0	Shanghai.....	16.74	45.0.0.0	Shanghai.			
"	119.95	2,720.0.0.0	Shanghai, Canton.....	31.52	947.0.0.0	" .....			30.0.0.0
"	...	...	...	...	...	29.23	88.0.0.0	"	
"	240.16	3,238.0.0.0	Shanghai, Hankow .....	3.70	52.0.0.0	Hankow.			
"	21.41	64.0.0.0	Shanghai.						
"	7.75	26.0.0.0	Hankow.						



Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE's System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS I:				
80	Shên-chiang.....	申 薑	... ..	Chékiang.....
81	Shéng-ma .....	升 麻	<i>Astilbe Chinensis</i> .....	Shansi, Chékiang.....
82	Shéng-ti .....	生 地	<i>Rehmannia glutinosa</i> .....	Honan .....
83	Shou-ti.....	熟 地	<i>Rehmannia glutinosa</i> .....	Honan .....
84	Shou-wu .....	首 烏	<i>Polygonum multiflorum</i> .....	Chékiang.....
85	So-yang.....	瑣 陽	... ..	Shansi .....
86	Ta-huang.....	大 黃	Rhubarb .....	Szechwan, Chékiang.....
87	Ta-yün.....	大 芸	(See <i>Ts'ung-jung</i> .)	
88	Tan-shên .....	丹 參	<i>Salvia multiorhiza</i> .....	Kiangnan, Kweichow .....
89	Tang-kuei .....	當 歸	<i>Aralia edulis</i> .....	Kwangsi, Szechwan .....
90	Tang-shên .....	黨 參	Bastard Ginseng.....	Szechwan, Shansi.....
91	Ti-kua-lou.....	地 括 藆	Roots resembling Yams.....	Chékiang.....
92	T'ien-ch'í.....	田 七	<i>Cacalia pinnatifida</i> .....	Kwangsi .....
93	T'ien-hua-fên.....	天 花 粉	<i>Solena heterophylla</i> .....	Kiangnan, etc. ....
94	T'ien-ma.....	天 麻	<i>Urtica tuberosa</i> .....	Kweichow, Szechwan, etc. ....
95	T'ien-nan-hsing .....	天 南 星	<i>Arisema Tatarinowii</i> .....	Kweichow, Szechwan, etc. ....
96	T'ien-tung.....	天 冬	<i>Asparagus lucidus</i> .....	Chékiang.....
97	Tou-kên.....	豆 根	<i>Cytisus cajan</i> .....	Szechwan, etc. ....
98	Ts'ang-shu.....	蒼 朮	<i>Atractylis ovata</i> .....	Kiangnan, Chékiang.....
99	Ts'ao-wu.....	草 烏	<i>Aconitum Kuznetzowii</i> .....	Kiangnan, Chékiang.....
100	Tsé-hsieh .....	澤 瀉	<i>Alisma plantago</i> .....	Szechwan, Fukien, etc. ....
101	Ts'ung-jung.....	莖 蓉	<i>Phelipaea salsa</i> .....	Shensi .....
102	T'u-fu-ling.....	土 茯 苓	China-root.....	Szechwan, Chékiang.....
103	Tu-huo .....	獨 活	<i>Angelica</i> sp. ....	Kiangnan, etc. ....
104	T'u-pei .....	土 貝	<i>Fritillaria</i> .....	Chékiang.....
105	T'u-yü-chin.....	土 鬱 金	(See <i>Yü-chin</i> .)	
106	Tzü-ts'ao.....	紫 草	<i>Lithospermum erythrorhizon</i> .....	Yünnan, etc. ....
107	Tzü-yüan.....	紫 苑	... ..	Kiangnan, etc. ....
108	Wei-hsi.....	尾 膝	... ..	Szechwan, etc. ....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

ROOTS—continued.							
Piculs	...	Hk. Ts. m. c. c. ...	... ..	47.30	Hk. Ts. m. c. c. 67.0.0.0	Shanghai.	
"	15.25	61.0.0.0	Hankow .....	160.12	730.0.0.0	Shanghai, Hankow.	
"	6,135.65	54,259.0.0.0	Shanghai, Hankow.....	...	...	... ..	{ 16.0.0.0 to 4.0.0.0
"	0.05	2.0.0.0	Shanghai.				
"	...	...	... ..	3.05	9.0.0.0	Shanghai.	
"	11.50	115.0.0.0	Shanghai, Hankow.				
"	352.03	9,484.0.0.0	" " .....	10.30	175.0.0.0	Nagasaki.....	{ 60.0.0.0 to 18.0.0.0
"	80.05	540.0.0.0	Shanghai, Chinkiang.				
"	2,331.55	45,755.0.0.0	Shanghai, Hankow.....	...	...	... ..	24.0.0.0
"	1,468.49	25,614.0.0.0	" " .....	0.15	2.0.0.0	Shanghai.....	20.0.0.0
"	...	...	... ..	0.52	2.0.0.0	"	
"	4.61	2,438.0.0.0	Shanghai, Hongkong.				
"	61.05	349.0.0.0	Shanghai, Hankow.				
"	58.36	1,167.0.0.0	" " .....	2.50	50.0.0.0	"	
"	5.20	53.0.0.0	Hankow.				
"	8 30	30.0.0.0	Shanghai, Wenchow .....	21.24	133.0.0.0	Shanghai, Hankow.	
"	36.08	159.0.0.0	Shanghai, Canton.				
"	371.14	1,401.0.0.0	Shanghai, Hankow.....	8.26	31.0.0.0	Shanghai, Nagasaki.	
"	16.13	47.0.0.0	Shanghai.....	13.49	42.0.0.0	Shanghai.	
"	31.25	171.0.0.0	Shanghai, Hankow.....	59.31	290.0.0.0	"	
"	128.45	2,042.0.0.0	Shanghai.				
"	1,616.15	16,162.0.0.0	Shanghai, Hankow .....	159.34	186.0.0.0	" .....	{ Import, 10.0.0.0 Export, 1.0.0.0
"	23.84	104.0.0.0	" "				
"	...	...	... ..	2,473.94	10,779.0.0.0	Shanghai, Hankow, Wenchow.	5.0.0.0
"	748.21	11,615.0.0.0	Shanghai, Hankow.....	...	...	... ..	14.0.0.0
"	35.94	156.0.0.0	" "				
"	170.80	881.0.0.0	" "				

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE's System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 1:				
109	Wu-yao.....	烏藥	<i>Daphnydium Myrrha</i> .....	Chékiang.....
110	Yü-chin.....	鬱金	Golden Turmeric .....	Szechwan.....
111	Yü-chu.....	玉竹	<i>Polygonatum officinale</i> .....	Shantung, Chékiang.....
112	Yü-shu.....	於朮	<i>Atractylis ovata</i> .....	Chékiang.....
113	Yüan-chih-jou.....	遠志肉	<i>Polygala Sibirica</i> .....	Shansi.....
114	Yüan-hu.....	元胡	<i>Cordalis</i> .....	Chékiang.....
115	Yüan-shên.....	元參	Black Ginseng resembling <i>Reh-</i> <i>mannia</i> .	Chékiang.....
116	Yüan-shên, hsiao.....	元參小	Black Ginseng resembling <i>Reh-</i> <i>mannia</i> .	Chékiang.....
117	Yüan-shu.....	元朮	... ..	Anhwei, Chékiang.....
CLASS 2: BARKS				
118	Ch'ên-p'í.....	陳皮	Orange Peel .....	Kwangtung.....
119	Ch'êng-k'ó.....	桴殼	... ..	... ..
120	Chih-k'ó.....	枳殼	<i>Citrus fusca</i> .....	Szechwan.....
121	Ch'ing-p'í.....	青皮	Orange Peel .....	Fukien.....
122	Ch'ing-p'í, hsiao.....	青皮小	Orange Peel .....	Chékiang.....
123	Chü-hung.....	橘紅	Orange Peel .....	Chékiang, Kwangtung.....
124	Chü-lo.....	橘絡	Inner Skin of Oranges .....	Szechwan.....
125	Chü-pai.....	橘白	Inner Skin of Oranges .....	Fukien.....
126	Ch'uan-p'ó.....	川朴	<i>Magnolia hypoleuca</i> .....	Szechwan.....
127	Fu-ling-p'í.....	茯苓皮	China-root .....	... ..
128	Hai-t'ung-p'í.....	海桐皮	... ..	Chékiang.....
129	Hou-p'ó.....	厚朴	<i>Magnolia hypoleuca</i> .....	Szechwan.....
130	Hsiao-ch'ing-p'í.....	小青皮	(See <i>Ch'ing-p'í</i> .)	
131	Huang-pai.....	黃柏	<i>Pterocarpus flavus</i> .....	Manchuria, Szechwan, etc. ....
132	Jou-kuei.....	肉桂	Cinnamon .....	Kwangsi [also Annam].....
133	Kua-lou-p'í.....	瓜蒌皮	<i>Trichosanthes Kirillowii</i> .....	Shantung.....
134	Kuei-p'í.....	桂皮	Cassia Lignea .....	Kwangsi, Yünnan.....
135	Ma-tou-ling.....	馬兜鈴	<i>Aristolochia recurvilabra</i> .....	Shantung.....
136	Pai-hsien-p'í.....	白鮮皮	... ..	Kiangnan, Shantung.....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

## ROOTS—continued.

<i>Piculs</i>		<i>Hk. Tls m. c. c.</i>			<i>Hk. Tls m. c. c.</i>		<i>Hk. Tls m. c. c.</i>
	...	...	...	...	171.63	483.0.0.0	Shanghai.
"	147.34	1,509.0.0.0	Shanghai, Wênchow.....	6.15	25.0.0.0	"	
"	31.79	178.0.0.0	Shanghai.....	44.76	299.0.0.0	"	
"	...	...	...	2.40	29.0.0.0	Hankow.	
"	69.14	1,227.0.0.0	Shanghai, Hankow.				
"	...	...	...	2,081.28	12,599.0.0.0	Shanghai, Hankow.....	8.0.0.0
"	...	...	...	4,349.68	10,990.0.0.0	" "	3.0.0.0
"	...	...	...	392.38	764.0.0.0	" "	
"	...	...	...	436.51	5,237.0.0.0	" "	12.0.0.0

## AND HUSKS.

<i>Piculs</i>	759.93	7,599.0.0.0	Shanghai, Canton .....	9.43	94.0.0.0	Shanghai .....	{ 16.0.0.0 to 10.0.0.0
"	5.12	8.0.0.0	Shanghai.				
"	386.20	1,204.0.0.0	Shanghai, Hankow.....	1.65	3.0.0.0	"	
"	...	...	...	30.30	91.0.0.0	"	
"	...	...	...	6.33	13.0.0.0	"	
"	...	...	...	27.19	262.0.0.0	"	
"	4.08	231.0.0.0	Shanghai, Hankow.				
"	...	...	...	3.38	18.0.0.0	"	
"	3.55	153.0.0.0	Shanghai.				
"	11.59	12.0.0.0	"				
"	...	...	...	19.49	58.0.0.0	"	
"	48.66	478.0.0.0	Shanghai, Hankow.				
"	10.86	32.0.0.0	Shanghai .....	125.87	377.0.0.0	Hankow.	
"	68.44	7,832.0.0.0	" .....	...	...	...	150.0.0.0
"	5.71	36.0.0.0	Shanghai, Hankow.....	3.90	23.0.0.0	Shanghai.	
"	133.47	1,792.0.0.0	Shanghai, Canton.				
"	0.65	6.0.0.0	Hankow.				
"	13.18	47.0.0.0	Shanghai, Chinkiang.				

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE's System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 2: BARKS				
137	Pan-p'ò.....	板朴	Variety of <i>Magnolia hypoleuca</i> .....	... ..
138	Ping-lang-i.....	檳榔衣	Betel-nut Husk .....	... ..
139	Sang-p'í.....	桑皮	Mulberry Bark.....	Chékiang .....
140	Ssü-kua-lo.....	絲瓜絡	<i>Luffa Egyptiaca</i> .....	Chékiang.....
141	Su-k'ò.....	粟殼	Poppy Capsules.....	... ..
142	Tan-p'í.....	丹皮	<i>Paeonia Moutan</i> .....	Kiangnan.....
143	Ti-ku-p'í.....	地骨皮	<i>Berberis Lycium</i> .....	Shantung.....
144	Ti-yü .....	地榆	<i>Hedysarum</i> .....	Chékiang.....
145	Tou-k'ou-k'ò.....	豆蔻殼	Cardamom Husk .....	Kwangtung.....
146	Tou-p'í.....	豆皮	... ..	Chékiang.....
147	Tsao-p'í.....	棗皮	Date Skin.....	Chékiang.....
148	T'u-ching-p'í.....	土荊皮	<i>Vitex incisa</i> .....	Chékiang.....
149	Tu-chung.....	杜仲	<i>Euonymus Japonicus</i> .....	Szechwan .....
150	T'u-p'ò.....	土朴	... ..	Chékiang.....
151	Tung-kua-p'í.....	冬瓜皮	<i>Benincasa cerifera</i> .....	Kwangtung, etc. ....
152	Tzü-p'í.....	紫皮	... ..	Szechwan, Yünnan.....
153	Wu-chia-p'í.....	五加皮	<i>Aralia palmata</i> .....	Shantung.....
154	Yu-p'í, shang-têng .....	柚皮上等	Pumelo Peel, 1st Quality .....	Kwangtung.....
	Yu-p'í, hsia-têng.....	柚皮下等	Pumelo Peel, 2nd Quality.....	Kwangtung.....
155	Yün-p'í.....	雲皮	Orange Peel, cut thin .....	Kwangtung.....
CLASS 3: TWIGS				
156	Chu-yeh .....	竹葉	Bamboo Leaves.....	Chékiang.....
157	Hai-fêng-t'êng .....	海風簾	<i>Clematis</i> .....	Chékiang .....
158	Kou-t'êng.....	鉤簾	<i>Uncaria gambir</i> .....	Shansi.....
159	K'u-ting-ch'a .....	苦丁茶	... ..	Chékiang.....
160	Kuei-chih .....	桂枝	Cassia Twigs.....	Kwangsi, Yünnan .....
161	Ma-huang .....	麻黃	<i>Equisetum</i> .....	Manchuria, Kwangsi, Chékiang, etc.
162	Mu-t'ung.....	木通	<i>Clematis Sinensis</i> .....	Shansi, Chékiang, etc.....
163	P'ei-lan-yeh.....	佩蘭葉	... ..	Szechwan .....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

AND HUSKS—*continued.*

<i>Piculs</i>		<i>Hk. Tls. m. c. c.</i>			<i>Hk. Tls. m. c. c.</i>		<i>Hk. Tls. m. c. c.</i>
	297.03	688.0.0.0	Wenchow.				
"	257.75	626.0.0.0	Shanghai.				
"	1.25	3.0.0.0	"				
"	...	...	... ..	0.68	1.0.0.0	Shanghai.	
"	1	3.0.0.0	Hankow.				
"	186.23	1,558.0.0.0	Shanghai .....	2.57	22.0.0.0	"	
"	43.12	308.0.0.0	Shanghai, Chinkiang .....	3.80	6.0.0.0	"	
"	...	...	... ..	1.24	3.0.0.0	"	
"	48.40	227.0.0.0	Shanghai, Hongkong.				
"	...	...	... ..	4.81	12.0.0.0	"	
"	...	...	... ..	15.60	94.0.0.0	Hankow.	
"	...	...	... ..	0.45	1.0.0.0	Shanghai.	
"	400.28	23,600.0.0.0	Shanghai, Hankow .....	3.04	18.0.0.0	" .....	{ 100.0.0.0 to 40.0.0.0
"	...	...	... ..	52	177.0.0.0	"	
"	0.50	1.0.0.0	Hankow .....	6.47	20.0.0.0	"	
"	80.90	1,081.0.0.0	Shanghai, Hankow.				
"	...	...	... ..	12.98	52.0.0.0	"	
"	1.02	14.0.0.0	Shanghai.				
"	18.64	56.0.0.0	"				
"	7.18	119.0.0.0	"				

## AND LEAVES.

<i>Piculs</i>							
	...	...	... ..	259.15	379.0.0.0	Shanghai.	
"	...	...	... ..	4.47	13.0.0.0	"	
"	14.50	154.0.0.0	Shanghai, Wenchow.				
"	...	...	... ..	1.80	5.0.0.0	"	
"	205.37	525.0.0.0	Shanghai, Canton.				
"	16.06	64.0.0.0	Shanghai, Hankow.....	47.17	182.0.0.0	Hankow, Nagasaki.	
"	...	...	... ..	111.78	336.0.0.0	Shanghai, Hankow.	
"	1.10	3.0.0.0	Shanghai.				

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE's System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 3: TWIGS				
164	Po-ho-yeh .....	薄荷葉	Peppermint Leaves .....	Kiangnan .....
165	Sang-chi-shéng .....	桑寄生	Mulberry Epiphyte.....	Chékiang.....
166	Shén-yeh .....	參葉	... ..	Szechwan .....
167	Tan-chu-yeh .....	淡竹葉	Bamboo Leaves. (See <i>Chu-yeh</i> .)	
168	T'ien-ch'a .....	甜茶	<i>Salix alba</i> .....	Chékiang.....
169	Tz'ü-hu-yeh .....	刺虎葉	... ..	Chékiang.....
170	Yin-chén .....	茵陳	<i>Artemisia abrotanum</i> .....	Szechwan, etc.....
CLASS 4:				
171	Cha-hua .....	楂花	... ..	Chékiang.....
172	Chin-yin-hua.....	金銀花	<i>Lonicera Xylosteum</i> .....	Shantung.....
173	Chü-hua, huang.....	菊花黃	<i>Pyrethrum Sinense</i> ( <i>Chrysanthemum</i> ).	Chékiang.....
174	Chü-hua, pai.....	菊花白	<i>Pyrethrum Sinense</i> ( <i>Chrysanthemum</i> ).	Szechwan, etc. ....
175	Ch'un-hua.....	椿花	<i>Cedrela Sinensis</i> .....	Chékiang.....
176	Fo-shou-hua.....	佛手花	<i>Citrus digitata</i> .....	Fukien, etc. ....
177	Hsin-i .....	辛夷	<i>Cedrela Sinensis</i> .....	Szechwan, etc. ....
178	Huai-hua.....	槐花	<i>Sophora Japonica</i> .....	Chékiang, etc.....
179	Huang-chü-hua .....	黃菊花	(See <i>Chü-hua</i> .)	
180	Hung-hua.....	紅花	Safflower .....	Szechwan, Honan.....
181	K'ao-hua.....	栲花	... ..	Chékiang.....
182	Ko-hua .....	葛花	... ..	Chékiang.....
183	K'uan-tung-hua.....	款冬花	Coltsfoot ( <i>Petasites</i> ).....	Shantung, Kwangtung, etc. ....
184	Lien-hsü.....	蓮鬚	<i>Lotus Stamens</i> .....	Shantung, etc. ....
185	Mêng-hua .....	蒙花	... ..	Szechwan .....
186	Mi-yin-hua .....	蜜銀花	... ..	Kwangtung, etc.....
187	Nao-yang-hua.....	鬧陽花	<i>Datura Metel</i> .....	Chékiang.....
188	Pai-chü-hua .....	白菊花	(See <i>Chü-hua</i> .)	
189	P'o-hua .....	樸花	... ..	Szechwan, Kweichow, etc. ....
190	Sung-hua .....	松花	... ..	Chékiang.....
191	Tzū-k'uei-hua.....	紫葵花	<i>Helianthus giganteus</i> .....	Shantung.....
192	Yao-hung-hua.....	藥紅花	Safflower .....	Szechwan, etc. ....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

## AND LEAVES—continued.

<i>Piculs</i>		<i>Hk. Tls. m. c. c.</i>			<i>Hk. Tls. m. c. c.</i>		<i>Hk. Tls. m. c. c.</i>
	111.70	441.0.0.0	Shanghai .....	32.06	118.0.0.0	Shanghai.	
"	0.57	5.0.0.0	" .....	0.54	2.0.0.0	"	
"	0.25	8.0.0.0	"				
"	...	...	... ..	98.27	294.0.0.0	"	
"	...	...	... ..	1.75	2.0.0.0	"	
"	6.75	26.0.0.0	Shanghai, Hankow.				

## FLOWERS.

<i>Piculs</i>	...	...	... ..	1.40	3.0.0.0	Shanghai.	
"	87.03	1,128.0.0.0	Shanghai, Hankow.....	3.06	32.0.0.0	"	
"	1	15.0.0.0	Shanghai .....	210	3,126.0.0.0	Shanghai, Hankow.....	15.0.0.0
"	96.75	870.0.0.0	Shanghai, Hankow.				
"	...	...	... ..	14.75	87.0.0.0	Shanghai.	
"	2.13	35.0.0.0	Shanghai.				
"	6.29	31.0.0.0	Hankow.				
"	...	...	... ..	10.88	33.0.0.0	"	
"	106.84	6,626.0.0.0	Shanghai, Hankow.....	...	...	... ..	70.0.0.0
"	...	...	... ..	61.68	128.0.0.0	Shanghai.	
"	...	...	... ..	4.30	16.0.0.0	"	
"	85.35	1,443.0.0.0	Shanghai, Hankow.				
"	13.36	127.0.0.0	Shanghai.				
"	65	335.0.0.0	Shanghai, Hankow.				
"	6.75	99.0.0.0	Shanghai.				
"	...	...	... ..	1.72	5.0.0.0	"	
"	1.30	39.0.0.0	Shanghai.				
"	...	...	... ..	26.58	80.0.0.0	"	
"	1.80	11.0.0.0	Shanghai.				
"	106.61	3,152.0.0.0	Shanghai, Hankow.				



Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 5: SEEDS				
193	Ch'ê-ch'ien-tzŭ .....	車前子	<i>Prunella vulgaris</i> .....	Kiangnan, Chêkiang .....
194	Ch'ien-chin-tzŭ.....	千金子	... ..	Chêkiang .....
195	Ch'ien-shih .....	芡實	... ..	Kiangsu, Chêkiang .....
196	Chin-ying-tzŭ .....	金櫻子	<i>Rosa canina</i> .....	Chêkiang .....
197	Chŭ-ho .....	橘核	Mandarin Orange Pips.....	Chêkiang, Fukien .....
198	Ch'u-shih-tzŭ.....	楮實子	Seed of the <i>Chu</i> (a Mulberry) .....	Fukien.....
199	Ch'uan-lien-tzŭ.....	川楝子	Seed of the <i>Melia</i> Tree.....	Szechwan, etc. ....
200	Fei-tsao-tzŭ.....	肥皂子	Soap-seed ( <i>Gleditschia Sinensis</i> ) ...	Chêkiang.....
201	Fei-tzŭ.....	榧子	Pine-cone Seed .....	Chêkiang.....
202	Fo-shou-p'ien.....	佛手片	Dried Citrons .....	Szechwan, etc. ....
203	Fu-p'ên-tzŭ.....	覆盆子	<i>Fragraria vesca</i> .....	Chêkiang.....
204	Ho-shih.....	鶴虱	Seed or Parasites (?) of the <i>Ho</i> (Betony).	Chêkiang.....
205	Hsiang-ssŭ-tou.....	相思豆	<i>Abrus precatorius</i> .....	Kwangtung .....
206	Hsiao-hui.....	小茴	<i>Fœniculum vulgare</i> .....	Shantung [also Japan].....
207	Hu-ma-jên .....	胡麻仁	Linseed .....	Szechwan, etc. ....
208	Hua-chiao .....	花椒	Dried Chillies ( <i>Xanthoxylum Bun-</i> <i>geanum</i> ).	Szechwan, Shantung.....
209	Hua-mi.....	花米	Flower Seed .....	Fukien, etc. ....
210	Huai-chiao .....	槐角	<i>Sophora Japonica</i> .....	Chêkiang, Kiangsu .....
211	Huai-mi .....	槐米	<i>Sophora Japonica</i> .....	Fukien.....
212	Huang-chih.....	黃梔	<i>Gardenia florida</i> .....	Chêkiang, Fukien .....
213	Hung-mi .....	紅米	Red Rice .....	Fukien.....
214	Huo-ma-jên.....	火麻仁	Hemp Seed ( <i>Cannabis sativa</i> ) .....	Kwangtung .....
215	I-chih-jên .....	益智仁	<i>Amonum amarum</i> .....	Kwangtung .....
216	I-mi (Mi-jên) .....	薏米 (米仁)	Pearl Barley .....	Chêkiang.....
217	Jui-jên .....	麩仁	... ..	Shansi .....
218	K'ao-kuo .....	拷果	... ..	Chêkiang.....
219	Kou-ch'î-tzŭ .....	枸杞子	<i>Lycium Chinense</i> .....	Shensi.....
220	Kua-lou-jên.....	瓜蒌仁	<i>Trichosanthes Kirillowii</i> .....	Shantung, Chêkiang, etc.....
221	Kuei-tzŭ.....	桂子	Cassia Buds .....	Kwangsi, Yünnan .....
222	Lei-wan.....	雷丸	<i>Mytilitta lapidescens</i> .....	Fukien, Szechwan, etc. ....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

## AND FRUITS.

<i>Piculs</i>		<i>Hk. Ts m. c. c.</i>				<i>Hk. Ts m. c. c.</i>		<i>Hk. Ts m. c. c.</i>
	...	...	...	...	3.34	13.0.0.0	Shanghai.	
"	...	...	...	...	4.11	21.0.0.0	"	
"	58.90	235.0.0.0	Shanghai, Chinkiang .....		16.94	69.0.0.0	"	
"	...	...	...	...	8.20	25.0.0.0	"	
"	...	...	...	...	11.07	48.0.0.0	"	
"	...	...	...	...	0.47	2.0.0.0	"	
"	160.45	322.0.0.0	Shanghai, Hankow.					
"	...	...	...	...	56.20	85.0.0.0	"	
"	...	...	...	...	128.30	386.0.0.0	Shanghai, Hankow.....	3.0.0.0
"	58.82	1,532.0.0.0	Shanghai, Canton.....		...	...	...	26.0.0.0
"	...	...	...	...	100.17	302.0.0.0	Shanghai, Hankow.....	3.0.0.0
"	...	...	...	...	1.15	5.0.0.0	Shanghai.	
"	9.45	47.0.0.0	Shanghai.					
"	261.24	1,564.0.0.0	Shanghai, Hankow .....	...	...	...	...	8.0.0.0
"	1.70	7.0.0.0	Hankow.					
"	97.31	1,270.0.0.0	Shanghai, Hankow.....	...	...	...	...	12.0.0.0
"	51.37	676.0.0.0	Shanghai, Canton.					
"	1.50	3.0.0.0	Shanghai.					
"	10.66	32.0.0.0	Chinkiang.					
"	...	...	...	...	7.87	38.0.0.0	Shanghai.	
"	70.46	548.0.0.0	Shanghai.					
"	1.98	6.0.0.0	"					
"	68.75	622.0.0.0	Shanghai, Canton.					
"	...	...	...	...	210.60	478.0.0.0	Shanghai, Hankow.....	4.0.0.0
"	6.43	138.0.0.0	Shanghai, Hankow.					
"	...	...	...	...	14.50	43.0.0.0	Shanghai.	
"	217.74	18,799.0.0.0	Shanghai, Hankow .....	...	...	...	...	80.0.0.0
"	43.80	423.0.0.0	Shanghai, Chinkiang .....	3.99	35.0.0.0	Shanghai.		
"	42.26	503.0.0.0	Shanghai, Canton.					
"	7.43	74.0.0.0	Shanghai .....	3.65	44.0.0.0	"		

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 5: SEEDS				
223	Lien-ch'iao .....	連翹	<i>Forsythia suspensa</i> .....	Honan.....
224	Lu-pa.....	蘆巴	<i>Trigonella Fœnum Græcum</i> .....	Shansi, Honan.....
225	Mu-kua.....	木瓜	<i>Cydonia Sinensis</i> .....	Szechwan, Chêkiang.....
226	Mu-pieh-tzũ.....	木鼈子	<i>Muricia (Momordica) Cochinchinensis</i> .....	Chêkiang.....
227	Pa-tou .....	巴豆	Croton Beans.....	Szechwan, Fukien, etc. ....
228	Pai-chi-li .....	白蒺藜	<i>Tribulus terrestris</i> .....	Shantung, Honan.....
229	Pai-chieh-tzũ .....	白芥子	<i>Sinapis brassicata</i> .....	Chêkiang, Kiangnan .....
230	Pai-kuo.....	白果	White Nuts.....	Chêkiang .....
231	Pai-pien-tou .....	白蘿豆	<i>Lablab vulgaris</i> .....	Chêkiang .....
232	Pai-tzũ-jên.....	柏子仁	Cypress-cone Seed.....	Kiangnan, Shantung .....
233	Ping-lang .....	檳榔	Betel-nuts .....	Kwangtung.....
234	P'o-ku-chih .....	破故紙	<i>Psoralea corylifolia</i> .....	Honan, etc. ....
235	Sang-chên .....	桑椹	Mulberries .....	Chêkiang .....
236	Sha-jên .....	砂仁	Cardamoms, inferior .....	Kwangtung, etc. ....
237	Shan-ch'ia .....	山查	<i>Crataegus pinnatifida</i> .....	Chêkiang, Shantung .....
238	Shan-ch'iang-tzũ .....	山羌子	<i>Canna Indica</i> .....	Kwangtung, etc. ....
239	Shan-chih .....	山梔	<i>Gardenia florida</i> .....	Chêkiang .....
240	Shih-chün-tzũ .....	使君子	<i>Quisqualis Indica</i> .....	Fukien, Szechwan .....
241	Su-tzũ .....	蘇子	<i>Perilla ocimoides</i> .....	Chêkiang, Kiangnan.....
242	Ta-li-tzũ .....	大力子	... ..	Hupei, etc. ....
243	T'ing-li-tzũ .....	葶藶子	... ..	Hupei, etc. ....
244	Tsao-chiao .....	皂角	<i>Gleditschia Sinensis</i> .....	Chêkiang, etc. ....
245	Tsao-jên .....	棗仁	Date Stones.....	Shantung, Honan.....
246	Ts'ao-k'ou-jên.....	草薢仁	Large round Chinese Cardamoms ( <i>Amomum globulosum</i> ).	Kwangtung .....
247	Ts'ao-kuo .....	草果	Ovoid Chinese Cardamoms ( <i>Amomum medium</i> ).	Kwangtung .....
248	T'u-ch'i-tzũ .....	土杞子	... ..	Chêkiang, etc. ....
249	T'u-ssũ-tzũ .....	薺絲子	<i>Cuscuta Chinensis</i> .....	Shantung, Honan, Chêkiang.....
250	T'ung-chi-li.....	潼蒺藜	<i>Tribulus terrestris</i> .....	Shensi.....
251	Tung-kua-tzũ .....	冬瓜子	Pumpkin Seed .....	Chêkiang.....
252	Wu-chu-yü.....	吳茱萸	<i>Cornus officinalis</i> .....	Szechwan, etc. [also Japan] .....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

AND FRUITS—continued.							
Piculs	561.22	Hk. T's m. c. c. 2,921.0.0.0	Shanghai, Hankow .....	...	Hk. T's m. c. c. ...	...	Hk. T's m. c. c. 5.0.0.0
"	1.45	4.0.0.0	Hankow.				
"	239.06	1,362.0.0.0	Shanghai, Hankow .....	...	...	...	4.0.0.0
"	...	...	... ..	3.15	13.0.0.0	Shanghai.	
"	623.29	3,440.0.0.0	Shanghai, Hankow .....	...	...	...	6.0.0.0
"	108.38	509.0.0.0	" .....	4.32	22.0.0.0	Shanghai.	
"	15.05	46.0.0.0	" .....	9.89	23.0.0.0	"	
"	...	...	... ..	87.99	245.0.0.0	Shanghai, Amoy.	
"	...	...	... ..	72.82	253.0.0.0	Shanghai.	
"	24.61	181.0.0.0	Shanghai, Hankow.....	3.54	17.0.0.0	"	
"	258.30	1,217.0.0.0	Shanghai, Hongkong.....	2	11.0.0.0	"	
"	58	308.0.0.0	Shanghai, Hankow.				
"	...	...	... ..	5.15	13.0.0.0	"	
"	188.37	4,776.0.0.0	Shanghai, Canton.				
"	8.39	29.0.0.0	Shanghai .....	138.25	331.0.0.0	" .....	3.0.0.0
"	19.66	189.0.0.0	Shanghai, Canton.....	0.24	3.0.0.0	Hankow.	
"	...	...	... ..	45.51	201.0.0.0	Shanghai.	
"	15.36	154.0.0.0	Shanghai .....	1.14	11.0.0.0	"	
"	...	...	... ..	2	4.0.0.0	"	
"	67.78	353.0.0.0	Shanghai, Hankow.				
"	17.79	89.0.0.0	" .....				
"	11.40	34.0.0.0	Chinkiang.....	8.02	32.0.0.0	"	
"	136.40	2,095.0.0.0	Shanghai, Hankow.....	2	40.0.0.0	"	
"	7.66	42.0.0.0	Shanghai, Canton.				
"	31.02	272.0.0.0	" .....				
"	...	...	... ..	1.10	17.0.0.0	"	
"	...	...	... ..	29.39	102.0.0.0	Shanghai, Canton.	
"	24	490.0.0.0	Shanghai, Hankow.				
"	...	...	... ..	11	33.0.0.0	Shanghai.	
"	65.10	1,256.0.0.0	Shanghai, Hankow.....	0.50	10.0.0.0	... ..	28.0.0.0

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE's System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 5: SEEDS				
253	Wu-i.....	燕 黃	... ..	Szechwan, etc.....
254	Wu-mei.....	烏 梅	Black Plums.....	Chêkiang, etc. ....
255	Wu-wei-tzû.....	五 味 子	<i>Schizandra Chinensis</i> .....	Chêkiang, etc. ....
256	Ya-tan-tzû.....	鴉 膽 子	... ..	Kiangsu.....
257	Ya-tsao.....	牙 皂	... ..	Szechwan, Chêkiang .....
258	Yü-jou .....	莢 肉	... ..	Chêkiang.....
259	Yü-li-jên .....	郁 李 仁	Kernels ( <i>Prunus Japonica</i> ).....	Chêkiang, Shantung.....
CLASS 6:				
260	Chieh-yen-ts'ao.....	戒 烟 草	... ..	Kwangtung.....
261	Ch'ien-chin-ts'ao .....	千 金 草	... ..	Chêkiang.....
262	Ch'ien-ts'ao .....	茜 草	<i>Rubia cordifolia</i> .....	Chêkiang, Kiangnan.....
263	Chin-niu-ts'ao .....	金 牛 草	... ..	Kwangtung.....
264	Ching-chieh .....	荊 芥	Sage ( <i>Salvia plebeia</i> ) .....	Shantung, Chêkiang, etc.....
265	Hai-tsao .....	海 藻	<i>Algæ</i> sp.....	Chêkiang.....
266	Hsia-k'u-ts'ao .....	夏 枯 草	<i>Prunella vulgaris</i> .....	Chêkiang.....
267	Hsiang-ju .....	香 薷	Fungus ( <i>Boletus</i> ?).....	Shantung .....
268	Hsien-shih-hu .....	鮮 石 斛	<i>Dendrobium ceraia</i> .....	Chêkiang, etc. [also Japan].....
269	Huan-ts'ao .....	環 草	... ..	Kwangsi .....
270	Huang-ts'ao .....	黃 草	... ..	Kwangsi .....
271	Huo-hsiang .....	藿 香	<i>Lophanthus rugosus</i> .....	Kwangtung .....
272	Huo-tou.....	藿 斗	... ..	Kwangsi .....
273	K'un-pu .....	昆 布	... ..	Chêkiang, Shantung.....
274	Ling-ts'ao .....	苓 草	... ..	... ..
275	Liu-chi-nu.....	劉 寄 奴	<i>Siphonostegia Chinensis</i> .....	Chêkiang, etc.....
276	Lu-hsien-ts'ao.....	鹿 啣 草	... ..	... ..
277	Lung-tan-ts'ao.....	龍 膽 草	Gentian .....	Chêkiang, Shantung, etc.....
278	Ma-pien-ts'ao.....	馬 鞭 草	<i>Verbena officinalis</i> .....	Szechwan .....
279	Mu-tou.....	木 斗	<i>Dendrobium ceraia</i> .....	Chêkiang, etc.....
280	Mu-tsei-ts'ao.....	木 賊 草	<i>Equisetum hyemale</i> .....	Shansi, etc.....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

AND FRUITS—*continued.*

<i>Piculs</i>		<i>Hk. Tls. m. c. c.</i>			<i>Hk. Tls. m. c. c.</i>		<i>Hk. Tls. m. c. c.</i>
	1.40	8.0.0.0	Hankow.				
"	...	...	...	1.75	10.0.0.0	Shanghai.	
"	...	...	...	198.99	980.0.0.0	Shanghai, Hankow.....	5.0.0.0
"	1.80	7.0.0.0	Shanghai.				
"	8.45	102.0.0.0	Hankow.				
"	...	...	...	1,841.11	12,763.0.0.0	" " .....	7.0.0.0
"	3.63	44.0.0.0	Shanghai.....	3.90	20.0.0.0	Shanghai.	

## GRASSES.

<i>Piculs</i>							
	0.06	2.0.0.0	Shanghai, Canton.				
"	...	...	...	0.89	5.0.0.0	Shanghai.	
"	24.76	136.0.0.0	Shanghai, Chinkiang .....	21.89	88.0.0.0	"	
"	0.38	8.0.0.0	Shanghai.				
"	44.70	148.0.0.0	" .....	241.84	729.0.0.0	Shanghai, Wenchow.....	3.0.0.0
"	...	...	...	107.15	314.0.0.0	Shanghai, Hankow.	
"	...	...	...	156.81	396.0.0.0	Shanghai.	
"	8.80	25.0.0.0	Hankow.				
"	1.35	14.0.0.0	Shanghai.				
"	9.22	457.0.0.0	Shanghai, Canton.				
"	91.54	4,624.0.0.0	" " .....	...	...	...	55.0.0.0
"	99.59	797.0.0.0	" "				
"	6.90	90.0.0.0	Shanghai.				
"	...	...	...	114.26	345.0.0.0	Shanghai, Hankow.	
"	2.92	58.0.0.0	Shanghai.				
"	...	...	...	2.15	2.0.0.0	Shanghai.	
"	...	...	...	21.27	119.0.0.0	"	
"	...	...	...	28.43	144.0.0.0	Shanghai, Canton.	
"	10.81	160.0.0.0	Shanghai, Canton.				
"	...	...	...	98.88	780.0.0.0	Shanghai.	
"	4.97	20.0.0.0	Shanghai.				

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE's System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 6:				
281	P'ai-ts'ao.....	排草	... ..	Fukien.....
282	P'u-huang.....	蒲黃	Pollen of the Cat-tail Rush ( <i>Typha</i> ).	Chékiang.....
283	Shih-wei.....	石葦	<i>Nipholus lingua</i> .....	Chékiang.....
284	T'u-huo-hsiang.....	土藿香	<i>Lophanthus rugosus</i> .....	Chékiang.....
285	Tung-ch'ung-hsia-ts'ao.....	冬蟲夏草	<i>Cordyceps (sphaeria) Sinensis</i> .....	Szechwan .....
286	Yang-ts'ao.....	洋草	... ..	... ..
CLASS 7:				
287	Ch'an-i.....	蟬衣	Cicada .....	Shantung, Chékiang .....
288	Chiang-ch'ung .....	僵蟲	Silkworms.....	Kiangnan, Chékiang.....
289	Ch'üan-ch'ung .....	全蟲	... ..	Shantung, Honan.....
290	Ku-ch'ung .....	穀蟲	... ..	Szechwan .....
291	Pan-mao.....	斑貓	Cantharides.....	Kiangnan, Kwangtung, etc. ....
292	Sang-p'iao-hsiao .....	桑嫫蛸	Cocoons of an Insect.....	Chékiang, etc. ....
293	Ti-pieh-ch'ung.....	地鼈蟲	Ground Beetles .....	Chékiang, etc. ....
294	Wu-kung .....	蜈蚣	Dried Centipedes.....	China.....
295	Wu-pei-tzū .....	五倍子	Nutgalls .....	Chékiang, Szechwan, etc. ....
CLASS 8:				
296	Chang-nao.....	樟腦	Camphor .....	Kwangtung, Chékiang, etc. [also Japan].
297	Chê-shih .....	赭石	Hematite .....	... ..
298	Chi-nei-chin .....	雞內金	Lining Membrane of Gizzard of common Fowl, peeled off and dried.	China.....
299	Ch'i-shê.....	蕲蛇	Dried Snakes.....	Chékiang.....
300	Ch'ing-fên.....	輕粉	Calomel.....	Kwangtung, etc.....
301	Ch'ing-yen .....	青鹽	Mineral Salt .....	Shensi, etc. ....
302	Ch'iu-shih.....	秋石	Urea .....	China.....
303	Chu-huang.....	竺黃	Tabasheer.....	Kwangsi [also India] .....
304	Ch'uan-shan-chia-p'ien.....	穿山甲片	Pangolin Scale.....	Kwangtung, etc. [also Siam] .....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

## GRASSES—continued.

<i>Piculs</i>		<i>Hk. Tz. m. c. c.</i>			<i>Hk. Tz. m. c. c.</i>		<i>Hk. Tz. m. c. c.</i>
	11.60	55.0.0.0	Shanghai.				
"	...	...	...	0.47	2.0.0.0	Shanghai.	
"	...	...	...	6.55	14.0.0.0	"	
"	...	...	...	1.58	13.0.0.0	Nagasaki.	
"	2.28	423.0.0.0	Shanghai.				
"	1.67	5.0.0.0	"				

## INSECTS.

<i>Piculs</i>	6.53	131.0.0.0	Shanghai, Chinkiang.....	13.37	267.0.0.0	Shanghai.....	20.0.0.0
"	143.10	738.0.0.0	Shanghai.....	110.38	602.0.0.0	Shanghai, Hankow.....	6.0.0.0
"	12.53	461.0.0.0	" .....	0.09	3.0.0.0	Shanghai.	
"	10.45	80.0.0.0	Hankow.				
"	0.20	8.0.0.0	Shanghai.				
"	...	...	...	0.29	3.0.0.0	"	
"	...	...	...	2.24	44.0.0.0	"	
<i>Pieces</i>	...	...	...	197,400	340.0.0.0	"	
<i>Piculs</i>	...	...	...	95.60	693.0.0.0	Shanghai, Wénchow .....	7.0.0.0

## SUNDRIES.

<i>Piculs</i>	38.45	489.0.0.0	Shanghai, Nagasaki.....	24.73	266.0.0.0	Shanghai, Hankow.	
"	11.15	43.0.0.0	Shanghai .....	1.36	5.0.0.0	Shanghai.	
"	...	...	...	0.69	14.0.0.0	"	
<i>Pieces</i>	...	...	...	8,310	2,490.0.0.0	Shanghai, Canton.....	{ 100 pieces, 30.0.0.0
<i>Piculs</i>	3.20	128.0.0.0	Shanghai, Hankow.				
"	8.95	81.0.0.0	" "				
"	0.18	2.0.0.0	Shanghai.				
"	16.49	495.0.0.0	Shanghai, Hongkong.				
"	20.68	967.0.0.0	Shanghai, Siam.				



Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 8:				
305	Êrh-ch'a .....	兒茶	Cutch .....	... ..
306	Fang-t'ung-ts'ao .....	方通草	(See <i>T'ung-ts'ao</i> .)	
307	Fêng-mi .....	蜂蜜	Honey .....	Chékiang .....
308	Hai-fên .....	海粉	Seaweed .....	Fukien .....
309	Hai-p'iao-hsiao .....	海鰓蛸	Cuttle-fish Bones .....	Chékiang, etc. ....
310	Hai-shih .....	海石	Common white Coral .....	Chékiang [also Straits, etc.] .....
311	Hsi-chiao .....	犀角	Rhinoceros' Horns .....	Yünnan, etc. [also Siam] .....
312	Hsin-shih .....	信石	Arsenic .....	China .....
313	Hsiung-huang .....	雄黃	Realgar .....	Yünnan, Kweichow .....
314	Hsiung-tan .....	熊膽	Bears' Gall .....	Szechwan .....
315	Hu-ku .....	虎骨	Tigers' Bones .....	Manchuria .....
316	Hua-shih .....	滑石	Soapstone (Steatite) .....	Kiangsu, Kwangtung, etc. ....
317	Hua-shih-fên .....	滑石粉	Soapstone Powder .....	Kiangsu, Kwangtung, etc. ....
318	Hung-fên .....	紅粉	Red Oxide of Mercury .....	Shantung .....
319	Kan-shih .....	甘石	Calamine .....	Kwangtung, Hupeh .....
320	Ko-chieh .....	蛤蚧	Dried Lizards .....	Kwangtung, etc. ....
321	K'uai-huang .....	塊黃	Realgar .....	Yünnan, etc. ....
322	Kuei-chiao .....	龜膠	Jelly made from Terrapin Shells ...	China .....
323	Kuei-pan .....	龜版	Terrapin Shells .....	Szechwan, etc. [also Japan] .....
324	Ling-chih .....	靈芝	Fungus ( <i>Polyporus igniarius</i> ) .....	Shansi .....
325	Ling-yang-chiao .....	羚羊角	Chamois' Horns .....	Shansi .....
326	Lu-chiao .....	鹿角	Deer Horns .....	Manchuria [also Japan] .....
327	Lu-pien .....	鹿鞭	Male Deer Organs .....	Szechwan, etc. ....
328	Lu-t'ai .....	鹿胎	Female Deer Organs .....	Chékiang .....
329	Lung-ch'ih .....	龍齒	Dragons' Teeth .....	Shansi, etc. ....
330	Lung-i .....	龍衣	Snakes' Skins .....	Chékiang .....
331	Lung-ku .....	龍骨	Dragons' Bones .....	Shansi, etc. ....
332	Ma-p'o .....	馬勃	<i>Lycopodon giganticum</i> .....	Mongolia, Shensi .....
333	Niu-huang, Chung-kuo .....	牛黃中國	Chinese Cow Bezoar .....	Kwangtung, etc. ....
334	P'êng-sha .....	硼砂	Borax .....	Szechwan, etc. ....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

## SUNDRIES—continued.

<i>Piculs</i>		<i>Hk. T's m. c. c.</i>			<i>Hk. T's m. c. c.</i>		<i>Hk. T's m. c. c.</i>
	37.14	223.0.0.0	Shanghai.				
"	...	...	... ..	3.70	19.0.0.0	Amoy.	
"	21.33	637.0.0.0	Shanghai.				
"	...	...	... ..	115.91	131.0.0.0	Shanghai, Hankow.	
"	7.72	34.0.0.0	Shanghai, Wenchow. ....	20.14	117.0.0.0	" "	
"	1.86	4,660.0.0.0	Shanghai, Hongkong. ....	...	...	... ..	2,400.0.0.0
"	47.96	220.0.0.0	Shanghai.				
"	5.15	353.0.0.0	Shanghai, Hankow.				
"	0.04	85.0.0.0	Hankow.				
"	124.52	8,661.0.0.0	Shanghai, Hankow. ....	...	...	... ..	90.0.0.0
"	40.80	74.0.0.0	Hankow, Chinkiang. ....	2.78	6.0.0.0	Shanghai.	
"	1,857.74	3,614.0.0.0	Shanghai, Canton.				
"	0.50	25.0.0.0	Hankow.				
"	15.70	52.0.0.0	Shanghai, Hankow.				
<i>Pairs</i>	2,944	292.0.0.0	Shanghai, Canton.				
<i>Piculs</i>	2,478.93	17,210.0.0.0	Shanghai, Hankow. ....	...	...	... ..	6.0.0.0
"	...	...	... ..	0.30	5.0.0.0	Shanghai.	
"	886.59	7,056.0.0.0	Shanghai, Hankow.				
"	10.80	53.0.0.0	Hankow.				
"	13.87	2,017.0.0.0	Shanghai.				
"	284.94	3,049.0.0.0	"				
"	0.49	98.0.0.0	"				
<i>Pieces</i>	...	...	... ..	27	5.0.0.0	"	
<i>Piculs</i>	11.45	209.0.0.0	Shanghai.				
"	...	...	... ..	0.51	26.0.0.0	"	
"	9.16	176.0.0.0	Shanghai, Hankow.				
"	0.92	29.0.0.0	Shanghai, Chinkiang.				
"	0.00 $\frac{5}{16}$	13.0.0.0	Shanghai.				
"	122.20	1,971.0.0.0	Shanghai, Hankow.				

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 8:				
335	Pieh-chia.....	鼈 甲	Emys' Shells.....	Chékiang, etc.....
336	Pieh-ch'ün.....	鼈 裙	Rim of Tortoise-shell.....	Kwangtung, etc. [also Japan].....
337	Ping-lang-kao.....	檳 榔 膏	Gambier .....	Kwangtung .....
338	Ping-p'ien, shang .....	冰 片 上	Camphor Baroos, Clean.....	Kwangtung [also Straits] .....
339	Ping-p'ien, hsia .....	冰 片 下	Camphor Baroos, Refuse.....	Kwangtung [also Straits] .....
340	Shih-chüeh-ming.....	石 決 明	Clam Shells.....	Kwangtung [also Japan].....
341	Shih-huang .....	石 黃	Hartall .....	Yünnan, Hupeh, etc. ....
342	Shih-kao .....	石 膏	Gypsum.....	Hupeh .....
343	Shih-yen.....	石 燕	Petrified Shells.....	... ..
344	Shui-yin.....	水 銀	Quicksilver .....	Kweichow, Hupeh, etc. ....
345	Tan-fan .....	膽 礬	Sulphate of Copper.....	Yünnan, etc. ....
346	Tan-hsing.....	膽 星	Dried Buffaloes' Gall .....	Shantung.....
347	T'ung-ts'ao, fang.....	通 草 方	Rice Paper, 1st Quality ( <i>Aralia</i> <i>papyrifera</i> ).....	Szechwan, Hupeh.....
	T'ung-ts'ao, ssü .....	通 草 絲	Rice Paper, 2nd Quality.....	Szechwan, Hupeh, Chékiang .....
	T'ung-ts'ao, liao .....	通 草 料	Rice Paper, Refuse .....	Chékiang .....
348	Tzū-shih-ying .....	紫 石 英	... ..	Chékiang .....
349	Wa-lêng-tzü .....	瓦 楞 子	Cockle-shells.....	Kiangsu, etc. ....
350	Wei-p'í .....	帽 皮	Hedgehog Skins.....	China.....
351	Wu-shih-ch'a .....	午 時 茶	Medicine Tea .....	Fukien, etc. ....
352	Yao-chiu.....	藥 酒	Medicine Samshu .....	Chékiang .....
353	Yao-kao .....	藥 膏	Medicine Plasters .....	China.....
354	Yao-san .....	藥 散	Medicine Powders .....	China.....
355	Yao-wan .....	藥 丸	Medicine Pills .....	China.....
356	Yen-yao.....	眼 藥	Medicine in Quills.....	Chékiang.....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

SUNDRIES—continued.							
<i>Piculs</i>	181.13	<i>Hk. Tls. m. c. c.</i> 628.0.0.0	Shanghai, Hankow.				
"	4.05	69.0.0.0	Shanghai, Canton.				
"	11.36	74.0.0.0	Shanghai.				
"	0.43	1,691.0.0.0	Shanghai, Canton.				
"	1.04	1,988.0.0.0	Shanghai, Hongkong.				
"	...	...	... ..	7.40	15.0.0.0	Hankow.	
"	84.68	515.0.0.0	Shanghai.				
"	17,100	9,473.0.0.0	Shanghai, Hankow.....	...	...	... ..	0.9.0.0
"	28.60	86.0.0.0	Hankow.				
"	10.08	383.0.0.0	Shanghai.				
"	2.85	51.0.0.0	Shanghai, Hankow.				
"	0.40	50.0.0.0	Shanghai.				
"	3.20	256.0.0.0	Shanghai, Hankow.....	0.49	39.0.0.0	Shanghai.	
"	11.45	208.0.0.0	" ..	11.98	222.0.0.0	"	
"	...	...	... ..	18.07	199.0.0.0	"	
"	0.20	1.0.0.0	Shanghai.				
"	...	...	... ..	5.80	6.0.0.0	Hankow.	
<i>Pieces</i>	...	...	... ..	136	8.0.0.0	Shanghai.	
<i>Piculs</i>	6.47	300.0.0.0	Shanghai, Canton.				
"	...	...	... ..	137.42	481.0.0.0	Siam, Singapore.	
"	0.50	42.0.0.0	Shanghai.				
"	4.04	697.0.0.0	"				
"	9.32	941.0.0.0	Shanghai, Hongkong.				
<i>Quills</i>	...	...	... ..	5,000	50.0.0.0	Shanghai.	

## PORT OF

## LIST OF MEDICINES OF CHINESE ORIGIN PASSED INWARDS

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE's System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS I				
1	Ch'ang-shan .....	常山	<i>Lysimachia</i> .....	Chêkiang, etc. ....
2	Chiang-huang .....	薑黃	Turmeric.....	Chêkiang, etc. ....
3	Ch'iang-huo .....	羌活	<i>Angelica</i> .....	Szechwan .....
4	Chih-mu .....	知母	<i>Anemarrhena asphodeloides</i> .....	Chihli, etc. ....
5	Ch'ih-shao.....	赤芍	<i>Paeonia rubra</i> .....	Chihli, etc. ....
6	Ch'in-chiao .....	秦艽	<i>Gendarussa</i> .....	Szechwan .....
7	Chu-ling .....	豬苓	Pigs' Tubers .....	Hupei .....
8	Ch'uan-chiang .....	川薑	... ..	Szechwan .....
9	Ch'uan-hsiung .....	川芎	... ..	Szechwan .....
10	Ch'uan-sung.....	川松	... ..	Szechwan .....
11	Ch'uan-tuan.....	川斷	... ..	Szechwan .....
12	Fang-fêng .....	防風	<i>Libanotis</i> .....	Chihli, etc. ....
13	Fu-ling.....	茯苓	China-root.....	Yunnan, Chêkiang, etc. ....
14	Fu-tzu .....	附子	<i>Aconitum variegatum</i> .....	Szechwan .....
15	Hsiang-fu .....	香附	... ..	Chêkiang.....
16	Hsien-mao-shu .....	鮮茅朮	Rush Root .....	Kiangsu.....
17	Hsien-pai-shu.....	鮮白朮	... ..	Chêkiang.....
18	Hua-fên .....	花粉	Bryony Root.....	Honan, etc. [also Japan] .....
19	Huai-shan-yao .....	淮山藥	Yams .....	Honan, etc. ....
20	Huang-ch'í .....	黃芪	<i>Sophora tomentosa</i> .....	Shantung, etc. ....
21	Huang-ch'ín .....	黃芩	<i>Scutellaria viscidula</i> .....	Hupei, etc. ....
22	Huang-ching .....	黃精	<i>Caragana flava</i> .....	Chêkiang.....
23	Huang-lien.....	黃連	<i>Andrographis paniculata</i> .....	Szechwan .....
24	Kan-sung .....	甘松	<i>Valeriana</i> .....	Szechwan .....
25	Kou-chi-p'ien.....	狗脊片	... ..	Chêkiang.....

# WENCHOW.

OR OUTWARDS, FROM 1ST NOVEMBER 1884 TO 31ST OCTOBER 1885.

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

ROOTS.									
<i>Piculs</i>	...	<i>Hk. T's m.c.c.</i>	...	...	...	2.10	<i>Hk. T's m.c.c.</i>	Shanghai, Ningpo .....	<i>Hk. T's m.c.c.</i>
						2.0.0.0			0.9.5.0
"	...	...	...	...	...	97.50	79.0.0.0	" " .....	0.8.0.0
"	1.75	13.0.0.0	Shanghai, Ningpo .....	...	...	...	...	...	8.0.0.0
"	8.40	20.0.0.0	" " .....	...	...	...	...	...	2.5.0.0
"	3.35	13.0.0.0	" " .....	...	...	...	...	...	4.0.0.0
"	5.11	37.0.0.0	" " .....	...	...	...	...	...	7.2.0.0
"	1.85	6.0.0.0	" " .....	...	...	...	...	...	5.5.0.0
"	4.65	38.0.0.0	" " .....	...	...	...	...	...	8.0.0.0
"	40.27	290.0.0.0	" " .....	...	...	...	...	...	7.0.0.0
"	1	5.0.0.0	" " .....	...	...	...	...	...	5.0.0.0
"	7	16.0.0.0	" " .....	...	...	...	...	...	2.5.0.0
"	8.13	42.0.0.0	" " .....	...	...	...	...	...	5.5.0.0
"	85.84	1,231.0.0.0	" " .....	12.50	84.0.0.0	Shanghai, Ningpo.			
"	52.24	343.0.0.0	" " .....	...	...	...	...	...	7.5.0.0
"	...	...	...	...	...	76.35	77.0.0.0	Shanghai, Ningpo .....	1.0.0.0
"	...	...	...	...	...	1.30	2.0.0.0	" " .....	2.0.0.0
"	...	...	...	...	...	59.20	107.0.0.0	" " .....	2.0.0.0
"	14.51	66.0.0.0	Shanghai, Ningpo .....	...	...	...	...	...	4.0.0.0
"	19.76	157.0.0.0	" " .....	...	...	...	...	...	8.0.0.0
"	35.61	323.0.0.0	" " .....	...	...	...	...	...	10.0.0.0
"	31.79	106.0.0.0	" " .....	...	...	...	...	...	3.0.0.0
"	...	...	...	...	...	63.85	191.0.0.0	Shanghai, Ningpo .....	3.0.0.0
"	0.85	59.0.0.0	Shanghai, Ningpo .....	...	...	...	...	...	60.0.0.0
"	4.95	27.0.0.0	" " .....	...	...	...	...	...	6.0.0.0
"	...	...	...	...	...	45.10	64.0.0.0	Shanghai, Ningpo .....	1.5.0.0

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 1:				
26	Liang-chiang.....	良薑	Galangal.....	Szechwan [also Japan].....
27	Niu-hsi.....	牛膝	<i>Pupalia geniculata</i> .....	Honan .....
28	Pa-chi.....	巴戟	... ..	Kwangtung .....
29	Pai-shao .....	白芍	Peony Root ( <i>Paeonia albiflora</i> ).....	Kiangsu.....
30	Pei-hsieh .....	萆薢	... ..	Chékiang.....
31	P'êng-shu .....	蓬蘽	<i>Amomum</i> .....	Chékiang.....
32	Sha-shên.....	沙參	<i>Adenophora</i> .....	Chihli.....
33	Shêng-ti.....	生地	<i>Rehmannia Chinensis</i> .....	Honan .....
34	Tan-shên.....	丹參	<i>Salvia multiorhiza</i> .....	Chihli .....
35	Tang-kuei.....	當歸	<i>Aralia edulis</i> .....	Szechwan .....
	Hsiang-kuei.....	箱歸	<i>Aralia edulis</i> .....	Szechwan .....
36	Tang-shên .....	黨參	<i>Convolvulus</i> .....	Honan, etc.....
	Fêng-p'î-tang.....	鳳皮黨	<i>Convolvulus</i> .....	Honan, etc.....
37	T'ien-tung.....	天冬	<i>Melanthium</i> .....	Chékiang.....
38	Ts'ang-shu.....	蒼朮	<i>Atractylodes rubra</i> .....	Kiangsu.....
39	Tsê-hsieh.....	澤瀉	<i>Alisma plantago</i> .....	Szechwan.....
40	T'u-shu.....	土朮	... ..	Chékiang.....
41	Tzû-yüan .....	紫苑	... ..	Szechwan.....
42	Wei-ling-hsien .....	威靈仙	... ..	Chékiang.....
43	Wu-yao .....	烏藥	<i>Daphnis Myrrhæ</i> .....	Chékiang.....
44	Yü-chin.....	鬱金	Golden Turmeric .....	Chékiang.....
45	Yü-chu.....	玉竹	... ..	Szechwan.....
CLASS 2: BARKS				
46	Ch'ên-p'î.....	陳皮	Orange Peel .....	Kwangtung, Chékiang.....
47	Chih-k'ô .....	枳殼	<i>Citrus fusca</i> .....	Kwangtung, Chékiang.....
48	Fu-ling-p'î .....	茯苓皮	China-root Skin.....	Kwangtung, Chékiang.....
49	Hsiang-yü-p'î .....	香榆皮	Elm Bark .....	Kwangtung, Chékiang.....
50	Huang-po.....	黃柏	<i>Pterocarpus flavus</i> .....	Szechwan [also Japan].....
51	Jou-kuei.....	肉桂	Cinnamon.....	Szechwan [also Annam].....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

## ROOTS—continued.

<i>Piculs</i>		<i>Hk. Ts. m. c. c.</i>			<i>Hk. Ts. m. c. c.</i>		<i>Hk. Ts. m. c. c.</i>
45.12	187.0.0.0	Shanghai, Ningpo.....	...	...	...	...	4.2.0.0
" 10.80	89.0.0.0	" " .....	...	...	...	...	8.0.0.0
" 7.62	67.0.0.0	" " .....	...	...	...	...	10.0.0.0
" 142.68	365.0.0.0	" " .....	...	...	...	...	3.0.0.0
" ...	...	...	63.97	65.0.0.0	Shanghai, Ningpo.....	...	1.0.0.0
" ...	...	...	8.40	14.0.0.0	" " .....	...	1.5.0.0
" 65.66	774.0.0.0	Shanghai, Ningpo.....	...	...	...	...	11.5.0.0
" 97.40	502.0.0.0	" " .....	...	...	...	...	5.5.0.0
" 9.23	35.0.0.0	" " .....	...	...	...	...	3.0.0.0
" 86.95	1,004.0.0.0	" " .....	...	...	...	...	12.0.0.0
" 51.70	626.0.0.0	" " .....	...	...	...	...	16.0.0.0
" 115.35	1,212.0.0.0	" " .....	...	...	...	...	11.5.0.0
" 13	144.0.0.0	" " .....	...	...	...	...	10.0.0.0
" ...	...	...	52.14	200.0.0.0	Shanghai, Ningpo.....	...	4.0.0.0
" 25.45	42.0.0.0	Shanghai, Ningpo.....	...	...	...	...	2.0.0.0
" 2.65	12.0.0.0	" " .....	...	...	...	...	8.0.0.0
" ...	...	...	51.25	163.0.0.0	Shanghai, Ningpo.....	...	3.0.0.0
" 8.49	22.0.0.0	Shanghai, Ningpo.....	...	...	...	...	2.5.0.0
" ...	...	...	44.73	65.0.0.0	Shanghai, Ningpo.....	...	1.5.0.0
" ...	...	...	26.20	26.0.0.0	" " .....	...	1.0.0.0
" ...	...	...	477.20	1,323.0.0.0	" " .....	...	2.8.0.0
" 3.50	22.0.0.0	Shanghai, Ningpo.....	...	...	...	...	6.0.0.0

## AND HUSKS.

<i>Piculs</i>							
27.97	524.0.0.0	Shanghai, Ningpo.....	31.38	197.0.0.0	Shanghai, Ningpo.	...	...
" ...	...	...	2.20	7.0.0.0	" " .....	...	3.0.0.0
" ...	...	...	1.70	4.0.0.0	" " .....	...	2.0.0.0
" ...	...	...	502.40	505.0.0.0	" " .....	...	1.0.0.0
" 9	20.0.0.0	Shanghai, Ningpo.....	...	...	...	...	2.2.0.0
" 2.16	214.0.0.0	" " .....	...	...	...	...	99.0.0.0



Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 2: BARKS				
52	P'u.....	樸 (usually 朴 p'ò)	<i>Magnolia hypoleuca</i> .....	Chêkiang.
	Nao-p'u.....	腦 樸	Bark ( <i>Magnolia hypoleuca</i> ).....	Chêkiang.....
	Pan-p'u.....	板 樸	Bark ( <i>Magnolia hypoleuca</i> ).....	Chêkiang.....
	P'u-kên.....	樸 根	Bark of Roots ( <i>Magnolia hypoleuca</i> ).....	Chêkiang.....
	T'ung-p'u.....	全 樸	Bark of Boughs ( <i>Magnolia hypoleuca</i> ).....	Chêkiang.....
53	Tan-p'i.....	丹 皮	... ..	Honan [also Japan].....
54	Ti-ku-p'i.....	地 骨 皮	Barberry Root Bark.....	Kiangsu.....
55	Tu-chung.....	杜 仲	<i>Euonymus Japonicus</i> .....	Szechwan [also Japan and Straits]
CLASS 3: TWIGS				
56	Chieh-kêng.....	桔 梗	<i>Platycodon grandiflorum</i> .....	Chihli, etc.....
57	Ho-hsiang.....	藿 香	Betony.....	Kwangtung.....
58	Kan-ts'ao.....	甘 草	Liquorice.....	Shantung, etc.....
59	Kou-t'êng.....	勾 藤	<i>Uncaria gambir</i> .....	Chêkiang, etc.....
60	Kuei-chih.....	桂 枝	Cassia Twigs.....	Kwangsi.....
61	T'ien-ts'ai.....	甜 菜	... ..	Chêkiang.....
CLASS 4:				
62	Chin-yin-hua.....	金 銀 花	<i>Lonicera Xylosteum</i> .....	Honan, etc.....
63	Chü-hua.....	菊 花	<i>Chrysanthemum</i> .....	Honan, etc.....
64	Fu-hua.....	覆 花	<i>Inula Chinensis</i> .....	Chêkiang.....
65	Hung-hua.....	紅 花	Safflower.....	Honan, etc.....
66	Sung-hua.....	松 花	... ..	Chêkiang.....
CLASS 5: SEEDS				
67	Ch'i-tzü.....	杞 子	<i>Berberis Chinensis</i> .....	Kiangsu, etc.....
68	Chieh-tzü.....	芥 子	Mustard Seed.....	Kiangsu, etc.....
69	Chien-chün-tzü.....	建 君 子	<i>Quisqualis Chinensis</i> .....	Fukien.....
70	Ch'ien-shih.....	芡 實	<i>Euryale ferox</i> .....	Kiangsu.....
71	Ch'ing-p'i-tzü.....	青 皮 子	Dried Oranges.....	Chêkiang.....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

AND HUSKS—*continued.*

		<i>Hk. Ts. m. c. c.</i>					<i>Hk. Ts. m. c. c.</i>					<i>Hk. Ts. m. c. c.</i>			
<i>Piculs</i>	...	...	...	...	...	53.76	270.0.0.0	Shanghai, Ningpo, Hong-				5.0.0.0			
”	...	...	...	...	...	229.41	429.0.0.0	Shanghai, Ningpo.....				2.0.0.0			
”	...	...	...	...	...	2.70	4.0.0.0	” ” .....				2.0.0.0			
”	...	...	...	...	...	2,027.74	2,035.0.0.0	Shanghai, Ningpo, Chefoo..				1.0.0.0			
”	17.74	94.0.0.0	Shanghai, Ningpo.....			...	...	...	...	...		5.5.0.0			
”	9.55	60.0.0.0	” ” .....			...	...	...	...	...		6.0.0.0			
”	9.90	254.0.0.0	Shanghai, Ningpo, Singa- pore.			...	...	...	...	...		30.0.0.0			

## AND LEAVES.

<i>Piculs</i>	15.60	52.0.0.0	Shanghai, Ningpo.....	...	...	...	...	2.5.0.0
"	7.19	36.0.0.0	" " .....	...	...	...	...	5.2.0.0
"	25.70	219.0.0.0	" " .....	...	...	...	...	8.0.0.0
"	...	...	...	...	35.57	213.0.0.0	Shanghai, Ningpo.....	6.0.0.0
"	17.15	127.0.0.0	Shanghai, Ningpo.....	...	...	...	...	6.5.0.0
"	...	...	...	...	1.60	2.0.0.0	Shanghai, Ningpo.....	0.8.0.0

## FLOWERS.

<i>Piculs</i>	1.41	9.0.0.0	Shanghai, Ningpo.....	...	...	...	...	6.5.0.0
"	2.30	15.0.0.0	" " .....	...	...	...	...	6.5.0.0
"	...	...	...	...	I	1.0.0.0	Shanghai, Ningpo.....	1.0.0.0
"	14.34	832.0.0.0	Shanghai, Ningpo.....	...	...	...	...	60.0.0.0
"	...	...	...	...	0.80	2.0.0.0	Shanghai, Ningpo.....	2.5.0.0

## AND FRUITS.

<i>Piculs</i>	1.28	102.0.0.0	Shanghai, Ningpo.....	...	...	...	...	80.0.0.0
"	2.52	6.0.0.0	" " .....	...	...	...	...	2.2.0.0
"	...	...	...	...	I	4.0.0.0	Shanghai, Ningpo.....	4.0.0.0
"	7.75	31.0.0.0	Shanghai, Ningpo.....	...	...	...	...	4.5.0.0
"	...	...	...	...	18.40	19.0.0.0	Shanghai, Ningpo.....	1.0.0.0

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 5: SEEDS				
72	Chü-ho .....	橘核	Orange Seed .....	Chékiang.....
73	Ch'uan-lien-tzŭ.....	川楝子	Melia.....	Szechwan.....
74	Hua-chiao .....	花椒	Dried Chillies .....	Honan, etc. ....
75	Huang-chih.....	黃梔	Gardenia radicans.....	Chékiang.....
76	Hung-k'ou.....	紅蔻	Amomum globosum.....	Formosa .....
77	I-chih .....	益智	Amomum amarum .....	Kiangsu.....
78	I-jên-mi.....	薏仁米	Pearl Barley.....	Hupei.....
79	Lien-ch'iao.....	連翹	Forsythia suspensa.....	Szechwan .....
80	Lou-jên.....	葶仁	... ..	Szechwan .....
81	Man-ching-tzŭ.....	蔓荊子	Vitex iricisa.....	Chékiang.....
82	Mu-kua .....	木瓜	Pyrus cydonia.....	Szechwan .....
83	Pai-chi-li.....	白蒺藜	Tribulus terrestris .....	Chihli.....
84	Pan-hsia .....	半夏	Arisæma triphyllum.....	Chékiang.....
85	Pei-mu .....	貝母	Uvularia grandiflora.....	Szechwan, etc. ....
86	Shan-cha .....	山查	... ..	Shantung, Chékiang, etc. ....
87	Ta-hai-tzŭ .....	大海子	Bungtalai.....	Kiangsu [also Siam] .....
88	Ta-li-tzŭ .....	大力子	... ..	Hupei.....
89	Tou-shih.....	豆豉	Dried Beans.....	Kiangsi .....
90	Tsao-jên.....	棗仁	Date Seed .....	Honan, etc. ....
91	Ts'ao-k'ou .....	草蔻	Amomum medium.....	Kiangsu, etc. ....
92	Wu-mei.....	烏梅	Dried Plums .....	Chékiang.....
93	Wu-pei-tzŭ.....	五倍子	Nutgalls.....	Honan, etc. [also Japan].....
CLASS 6:				
94	Ch'ai-hu .....	柴胡	Bupleurum octoradiatum.....	Honan, etc. ....
95	Ching-chieh .....	荊芥	Salvia plebeia.....	Chékiang, etc.....
96	Kan-mu-hu .....	乾木蓆	Dendrobium ceraia.....	Chékiang, etc.....
97	K'un-pu .....	昆布	... ..	Chékiang, etc.....
98	Mu-tsé-ts'ao.....	木賊草	Equisetum hyemale .....	Kiangsu .....
99	P'ai-ts'ao.....	排草	... ..	Kwangtung.....
100	Shan-nai.....	山奈	Capoor Cutchery .....	Kwangtung.....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

## AND FRUITS—continued.

Piculs	...	Hk. Ts. m. c. c.	...	...	...	Hk. Ts. m. c. c.	...
	...	...	...	2.10	4.0.0.0	Shanghai, Ningpo.....	1.5.0.0
"	0.25	1.0.0.0	Shanghai, Ningpo.....	...	...	...	4.0.0.0
"	2.25	35.0.0.0	"	...	...	...	15.0.0.0
"	...	...	...	100.64	203.0.0.0	Shanghai, Ningpo.....	2.0.0.0
"	0.17	2.0.0.0	Shanghai, Ningpo.....	...	...	...	10.0.0.0
"	1.25	8.0.0.0	"	...	...	...	7.0.0.0
"	7.74	13.0.0.0	"	...	...	...	1.8.0.0
"	7.41	23.0.0.0	"	...	...	...	3.5.0.0
"	1.70	13.0.0.0	"	...	...	...	8.0.0.0
"	...	...	...	3.10	4.0.0.0	Shanghai, Ningpo.....	1.2.0.0
"	1.60	6.0.0.0	Shanghai, Ningpo.....	...	...	...	5.0.0.0
"	2.80	13.0.0.0	"	...	...	...	4.0.0.0
"	...	...	...	0.30	1.0.0.0	Shanghai, Ningpo.....	4.0.0.0
"	17.33	95.0.0.0	Shanghai, Ningpo.....	...	...	...	5.5.0.0
"	4.50	39.0.0.0	"	52.50	53.0.0.0	Shanghai, Ningpo.	...
"	4.25	14.0.0.0	"	...	...	...	3.5.0.0
"	6.15	20.0.0.0	"	...	...	...	3.2.0.0
"	0.09	1.0.0.0	"	...	...	...	8.0.0.0
"	4.25	31.0.0.0	"	...	...	...	8.5.0.0
"	2.32	16.0.0.0	"	...	...	...	8.0.0.0
"	...	...	...	4.40	5.0.0.0	Shanghai, Ningpo.....	1.2.0.0
"	2.05	20.0.0.0	Shanghai, Ningpo.....	...	...	...	10.0.0.0

## GRASSES.

Piculs	...	...	...	...	...	...	...
	8.30	26.0.0.0	Shanghai, Ningpo .....	...	...	...	2.8.0.0
"	5.04	15.0.0.0	"	...	...	...	3.0.0.0
"	...	...	...	2	6.0.0.0	Shanghai, Ningpo .....	3.0.0.0
"	...	...	...	41.40	42.0.0.0	"	1.0.0.0
"	1.45	5.0.0.0	Shanghai, Ningpo .....	...	...	...	3.0.0.0
"	5.03	12.0.0.0	"	...	...	...	2.4.0.0
"	11.10	83.0.0.0	"	...	...	...	6.5.0.0

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 7:				
101	Ch'i-shê.....	蕪蛇	Dried Snakes.....	Chêkiang.....
102	Ch'iang-ch'ung.....	蜣蟲	<i>Scarabæus</i> .....	Chêkiang.....
103	Sang-p'iao-hsiao.....	桑嫫蛸	... ..	Chêkiang.....
104	Wu-ku-ch'ung.....	五穀蟲	Maggots.....	Kiangsu, etc. ....
CLASS 8:				
105	Chang-nao.....	樟腦	Camphor.....	Formosa [also Japan].....
106	Hai-shih.....	海石	... ..	Chêkiang.....
107	Hsiung-huang.....	雄黃	Realgar.....	Yünnan.....
108	Hua-shih.....	滑石	Steatite.....	Kiangsi.....
109	Kan-shih.....	甘石	... ..	Szechwan.....
110	Lu-chiao.....	鹿角	Deer Horns.....	Manchuria.....
111	P'êng-sha.....	硼砂	Borax.....	Thibet.....
112	Pieh-chia.....	鱉甲	Turtle Shells.....	Kiangsu.....
113	P'o-hsiao.....	朴硝	Sulphate of Soda.....	Shantung.....
114	Yün-fên.....	雲粉	Mother-of-pearl Shell Powder.....	Kwangtung.....
115	Yün-hsiang.....	芸香	Sandarac.....	Chêkiang.....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

## INSECTS.

<i>Piculs</i>	...	<i>Hk. Ts. m. c. c.</i>	...	...	...	...	<i>Hk. Ts. m. c. c.</i>	...	<i>Hk. Ts. m. c. c.</i>
		...		0.23	8.0.0.0	Shanghai, Ningpo .....		40.0.0.0	
"	1.65	8.0.0.0	Shanghai, Ningpo .....	...	...	...	...	5.0.0.0	
"	0.09	1.0.0.0	" " .....	...	...	...	...	12.0.0.0	
"	0.17	1.0.0.0	" " .....	...	...	...	...	3.5.0.0	

## SUNDRIES.

<i>Piculs</i>	0.88	24.0.0.0	Shanghai, Ningpo .....	...	...	...	...	28.0.0.0	
"	0.90	3.0.0.0	" " .....	52.48	158.0.0.0	Shanghai, Ningpo .....		3.0.0.0	
"	100.45	523.0.0.0	" " .....	...	...	...	...	5.0.0.0	
"	1.60	2.0.0.0	" " .....	...	...	...	...	1.5.0.0	
"	1.67	7.0.0.0	" " .....	...	...	...	...	4.5.0.0	
"	0.94	8.0.0.0	" " .....	...	...	...	...	10.0.0.0	
"	9.57	95.0.0.0	" " .....	...	...	...	...	10.0.0.0	
"	8.88	26.0.0.0	" " .....	...	...	...	...	3.0.0.0	
"	6.57	7.0.0.0	" " .....	...	...	...	...	1.0.0.0	
"	2.04	9.0.0.0	" " .....	...	...	...	...	4.0.0.0	
"	...	...	" " .....	3.84	51.0.0.0	Shanghai, Ningpo .....		13.5.0.0	

## PORT OF

## LIST OF MEDICINES OF CHINESE ORIGIN PASSED INWARDS

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE's System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS I:				
1	Ch'ai-hu .....	柴胡	<i>Bupleurum octoradiatum</i> .....	Szechwan .....
2	Ch'ang-p'ü .....	菖蒲	<i>Acorus terrestris</i> .....	Szechwan .....
3	Ch'ang-shan .....	常山	<i>Lysimachia</i> sp. ....	Szechwan .....
4	Chê-pei-mu.....	浙貝母	<i>Uvularia grandiflora</i> .....	Chêkiang.....
5	Chiang-huang.....	薑黃	<i>Curcuma longa</i> .....	Fukien.....
6	Ch'iang-huo .....	羌活	<i>Angelica</i> sp. ....	Szechwan .....
7	Chieh-kêng .....	桔梗	<i>Platycodon grandiflorum</i> .....	Szechwan .....
8	Ch'ien-hsiung .....	茜苳	<i>Cicuta</i> sp. ....	Szechwan .....
9	Ch'ien-hu .....	前胡	<i>Angelica officinalis</i> .....	Szechwan .....
10	Ch'ien-ts'ao-kên .....	茜草根	<i>Rubia munjista</i> .....	Hupei .....
11	Chih-mu.....	知母	<i>Anemarrhena asphodeloides</i> .....	Honan .....
12	Ch'ih-shao.....	赤芍	<i>Paeonia rubra</i> .....	Shantung .....
13	Ch'in-chiao .....	秦艽	<i>Justicia gendarussa</i> .....	Shansi .....
14	Ch'uan-ch'ü .....	川芎	<i>Sophora tomentosa</i> .....	Szechwan .....
15	Ch'uan-chiang.....	川薑	<i>Angelica</i> sp. ....	Szechwan .....
16	Ch'uan-fu .....	川附	<i>Aconitum variegatum</i> .....	Szechwan .....
17	Ch'uan-hsiung.....	川苳	<i>Levisticum</i> sp. ....	Szechwan .....
18	Ch'uan-huo .....	川活	<i>Angelica</i> sp. ....	Szechwan .....
19	Ch'uan-pei-mu .....	川貝母	<i>Uvularia grandiflora</i> .....	Szechwan .....
20	Ch'uan-sung .....	川松	<i>Pinus Sinensis</i> .....	Szechwan .....
21	Ch'uan-tan.....	川旦	<i>Lamium petrolatum</i> .....	Szechwan .....
22	Fang-ch'ü.....	防杞	<i>Cocculus Thunbergii</i> .....	Chêkiang.....
23	Fang-fêng.....	防風	<i>Libanotis Sibirica</i> .....	Shantung .....
24	Fu-p'ien .....	附片	<i>Aconitum variegatum</i> .....	Szechwan .....
25	Fu-shên.....	茯神	<i>Smilac</i> sp.....	Kwangtung.....

# FOOCHOW.

OR OUTWARDS, FROM 1ST NOVEMBER 1884 TO 31ST OCTOBER 1885.

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity..	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

ROOTS.								
<i>Piculs</i>	282.45	<i>Hk. T&amp;M.c.c.</i> 1,828.6.5.9	Shanghai .....	...	...	...	...	<i>Hk. T&amp;M.c.c.</i> 6.5.0.0
"	1.05	8.0.9.3	"					
"	18.60	194.4.4.0	"					
"	6.17	68.0.3.0	" .....	...	...	...	...	10.4.0.0
"	0.20	0.4.6.8	Hongkong.....	109.94	262.0.0.0	Shanghai .....		2.3.4.0
"	49.65	592.0.2.2	Shanghai.					
"	37.25	180.6.3.5	"					
"	24.26	164.2.6.5	"					
"	0.05	0.6.0.0	" .....	5.33	13.2.0.8	Hongkong.		
"	0.02	0.3.6.0	Hongkong.					
"	0.10	0.7.5.0	"					
"	8.40	32.7.6.0	Newchwang.					
"	30.65	364.8.9.4	Shanghai.					
"	11.55	161.4.3.5	"					
"	25.14	252.8.7.5	"					
"	175.93	1,474.2.4.7	" .....	...	...	...	...	8.4.5.0
"	217.21	2,763.4.3.0	" .....	...	...	...	...	12.3.5.0
"	1.55	18.7.7.5	"					
"	25.81	3,275.1.1.7	" .....	...	...	...	...	120.3.2.5
"	12.92	153.7.6.4	"					
"	78.49	414.5.3.1	"					
"	11.40	29.6.6.0	Hongkong.					
"	136.45	1,088.5.4.5	Tientsin.....	...	...	...	...	7.1.5.0
"	1.25	22.4.2.5	Shanghai .....	...	...	...	...	16.2.5.0
"	0.05	2.0.0.0	Hongkong.					



Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS I:				
26	Fu-shên.....	福參	... ..	Fukien.....
27	Fu-tzŭ.....	附子	<i>Aconitum variegatum</i> .....	Szechwan.....
28	Ho-shou-wu.....	何首烏	<i>Apocynum juvenis</i> .....	Szechwan.....
29	Hsi-hsin.....	細辛	<i>Heteropa asaroides</i> .....	Shantung.....
30	Hsiang-fu.....	香附	<i>Cyperus esculentus</i> .....	Szechwan.....
31	Hsien-mao.....	仙茅	<i>Gynodon</i> sp.....	Kwangsi.....
32	Hsü-tuan.....	續斷	<i>Cirsium lanceolatum</i> .....	Shansi.....
33	Hu-lien.....	胡連	<i>Ixeris stolonifera</i> .....	Honan.....
34	Hua-fên.....	花粉	<i>Trichosanthes dioica</i> .....	Kwangsi.....
35	Huai-shan.....	淮山	<i>Dioscorea sativa</i> .....	Honan.....
36	Huang-ch'í.....	黃芪	<i>Sophora tomentosa</i> .....	Shansi.....
37	Huang-ch'in.....	黃芩	<i>Scutellaria viscidula</i> .....	Shantung.....
38	Jên-shên:—	人參	Ginseng ( <i>Panax</i> ).	
	Kao-li-shên, shang-têng.....	高麗參上等	Corean Ginseng, 1st Quality.....	[Corea].....
	Kao-li-shên, hsia-têng.....	高麗參下等	Corean Ginseng, 2nd Quality.....	[Corea].....
	Kuan-tung-shên.....	關東參	Native Ginseng.....	Manchuria.....
39	Kan-chiang.....	乾薑	<i>Zingiber officinale</i> .....	Hupei.....
40	Kan-sui.....	甘遂	<i>Passerina</i> sp.....	Szechwan.....
41	Kan-sung.....	甘松	<i>Valeriana</i> sp.....	Szechwan.....
42	Kan-ts'ao.....	甘草	<i>Glycyrrhiza glabra</i> .....	Shantung.....
43	K'ao-pên.....	藁本	<i>Cicuta</i> sp.....	Shensi.....
44	Ko-kan.....	葛乾	<i>Padryrhizus trilobus</i> , I.....	Kwangtung.....
45	Ko-kên.....	葛根	<i>Padryrhizus trilobus</i> , II.....	Kwangtung.....
46	Ku-sui-pu.....	骨碎補	<i>Polypodium repandum</i> .....	Shensi.....
47	Kuan-chung.....	管仲	<i>Aspidium falcatum</i> .....	Kwangtung.....
48	Liang-chiang.....	良薑	<i>Alpinia galanga</i> .....	Kwangtung.....
49	Lou-kên.....	萆根	<i>Trichosanthes dioica</i> .....	Fukien.....
50	Lung-tan-ts'ao.....	龍膽草	<i>Gentiana asclepiadea</i> .....	Shensi.....
51	Mai-tung.....	麥冬	<i>Ophiopogon Japonicus</i> .....	Szechwan.....
52	Mao-shu.....	茅朮	<i>Andropogon</i> sp.....	Shantung.....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

**ROOTS—continued.**

<i>Piculs</i>	...	<i>Hk. T's m. c. c.</i> ...	...	...	...	0.55	<i>Hk. T's m. c. c.</i> 5.7.2.0	Amoy.	<i>Hk. T's m. c. c.</i>
"	420.71	3,591.1.7.1	Shanghai .....	...	...	...	...	...	8.4.5.0
"	36	237.2.7.7	"	...	...	...	...	...	...
"	16.20	144.6.9.0	Newchwang.	...	...	...	...	...	...
"	0.17	0.6.7.5	Hongkong.	...	...	...	...	...	...
"	0.15	1.2.8.0	"	...	...	...	...	...	...
"	1.80	9.3.6.0	Shanghai.	...	...	...	...	...	...
"	6.17	748.8.5.7	Hongkong.	...	...	...	...	...	...
"	40.78	240.7.7.1	Shanghai.	...	...	...	...	...	...
"	134.56	1,346.0.2.9	Tientsin.....	...	...	...	...	...	9.1.0.0
"	321.64	4,125.3.2.1	" .....	...	...	...	...	...	12.3.5.0
"	209.09	1,003.3.2.4	" .....	...	...	...	...	...	4.8.7.5
"	4.25	6,400.0.0.0	Hongkong.....	...	...	...	...	...	1,430.0.0.0
"	0.28	125.0.0.0	Shanghai .....	...	...	...	...	...	338.0.0.0
"	9.71	922.0.0.0	" .....	...	...	...	...	...	96.0.0.0
"	206.50	1,614.5.0.2	" .....	...	...	...	...	...	7.8.0.0
"	0.50	20.8.0.0	"	...	...	...	...	...	...
"	106.66	1,263.7.2.0	" .....	...	...	...	...	...	12.0.2.5
"	284.98	1,377.0.0.0	" .....	...	...	...	...	...	4.5.5.0
"	1.70	11.3.2.5	"	...	...	...	...	...	...
"	0.20	0.9.6.0	Hongkong.	...	...	...	...	...	...
"	9.15	27.2.4.4	"	...	...	...	...	...	...
"	0.10	0.3.4.0	"	...	...	...	...	...	...
"	0.35	0.6.4.0	"	...	...	...	...	...	...
"	109.80	241.0.0.0	" .....	...	...	...	...	...	2.2.7.5
"	...	...	...	...	...	6.70	26.1.3.0	Swatow.	...
"	2.30	16.1.8.5	Shanghai.	...	...	...	...	...	...
"	7.60	71.0.0.1	Hongkong.....	...	9.80	70.0.7.0	Hongkong.	...	...
"	0.05	0.5.0.0	"	...	...	...	...	...	...

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS I:				
53	Nan-hsing.....	南星	<i>Arum pentaphyllum</i> .....	Szechwan .....
54	Nien-chien.....	年健	... ..	Hupeh .....
55	Niu-hsi .....	牛膝	<i>Pupalia geniculata</i> .....	Chihli .....
56	O-shu.....	莪薺	<i>Atractylodes</i> sp. ....	Kwangsi .....
57	Ou-chieh .....	藕節	<i>Nelumbium speciosum</i> .....	Kwangsi .....
58	Pai-chi .....	白菱	<i>Cymbidium</i> sp. ....	Szechwan .....
59	Pai-chih.....	白芷	<i>Iris Florentina</i> .....	Szechwan .....
60	Pai-fu-tzû.....	白附子	<i>Aconitum Fischeri</i> .....	Szechwan .....
61	Pai-ho .....	百合	<i>Lilium candidum</i> .....	Chékiang .....
62	Pai-shao .....	白芍	<i>Paeonia albiflora</i> .....	Szechwan .....
63	Pai-shu .....	白朮	<i>Atractylodes ovata</i> .....	Anhwei.....
64	Pai-t'ou-wéng.....	白頭翁	<i>Pulsatilla Chinensis</i> .....	Hupeh .....
65	P'ai-ts'ao.....	排草	... ..	Kwangtung .....
66	Pan-hsia .....	半夏	<i>Pinellia tuberifera</i> .....	Kiangsu.....
67	Pei-ch'í.....	北芪	<i>Sophora tomentosa</i> .....	Hupeh .....
68	Pei-chiang .....	北姜	<i>Angelica</i> sp. ....	Hupeh .....
69	Pi-hsieh.....	華蘼	... ..	Szechwan .....
70	P'ing-shu.....	平朮	<i>Atractylodes Chinensis</i> .....	Hupeh .....
71	P'o-shih.....	破石	... ..	Kwangtung .....
72	P'u-kên .....	朴根	<i>Magnolia hypoleuca</i> .....	Fukien .....
73	P'u-kung-ying.....	蒲公英	<i>Leontodon Chinense</i> .....	Kwangtung .....
74	Sha-shên .....	沙參	<i>Adenophora verticillata</i> .....	Shantung .....
75	Shan-nai.....	山奈	<i>Hedychium spicatum</i> .....	Kwangsi .....
76	Shan-tz'ü-ku.....	山慈嘉	<i>Sagittaria Sinensis</i> .....	Szechwan .....
77	Shan-yao .....	山藥	<i>Dioscorea sativa</i> .....	Shantung .....
78	Shêng-ma .....	升麻	<i>Thalictrum rubellum</i> .....	Szechwan .....
79	Shêng-ti .....	生地	<i>Rehmannia Chinensis</i> .....	Chihli .....
80	Shu-ti .....	熟地	<i>Rehmannia Chinensis</i> .....	Kwangtung .....
81	Shui-lien .....	水蓮	<i>Justicia</i> sp.....	Szechwan .....
82	Ta-huang .....	大黃	<i>Rheum palmatum</i> .....	Szechwan .....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

ROOTS—continued.							
<i>Piculs</i>	2.60	<i>Hk. T's m. c. c.</i> 19.5.3.0	Shanghai.				
"	0.02	0.1.9.5	Hongkong.				
"	145.78	2,166.1.0.7	Tientsin.....	...	...	...	16.9.0.0
"	8.50	31.2.2.0	Hongkong.				
"	0.03	0.0.6.0	"				
"	7	38.6.2.8	Shanghai.				
"	16.67	97.8.2.5	"				
"	3.70	42.2.2.5	" .....	...	...	...	11.3.7.5
"	1	9.3.5.2	Hongkong.				
"	531.18	3,500.7.6.2	Shanghai .....	...	...	...	5.8.5.0
"	0.03	0.6.0.0	Hongkong.				
"	0.06	0.4.3.0	"				
"	51.58	399.1.0.0	"				
"	88.68	1,206.1.0.5	Shanghai .....	...	...	...	11.7.0.0
"	0.39	19.2.0.0	Hongkong.				
"	24.09	179.8.6.4	Shanghai.				
"	5.15	32.0.7.5	"				
"	4.61	71.5.0.8	"				
"	0.05	0.1.9.9	Hongkong.				
"	...	...	... ..	271.36	1,041.3.1.7	Hongkong.....	4.2.2.5
"	1.43	5.6.6.5	Shanghai.				
"	57.42	785.5.0.3	" .....	...	...	...	13.0.0.0
"	33.30	125.0.0.0	Swatow.				
"	0.58	12.0.7.0	Hongkong.				
"	5.60	43.6.8.0	Shanghai.				
"	13.78	59.2.0.0	"				
"	852.87	5,695.1.6.4	Tientsin .....	...	...	...	7.8.0.0
"	0.01	0.4.8.7	Hongkong .....	...	...	...	48.7.5.0
"	29.82	1,896.9.3.1	Shanghai .....	...	...	...	63.7.0.0
"	138.62	1,708.0.0.0	" .....	...	...	...	11.7.0.0

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	

**CLASS 1:**

83	Ta-yün .....	大芸	<i>Ruta angustifolia</i> .....	Kwangsi .....
84	Tan-shên .....	丹參	<i>Salvia multiorhiza</i> .....	Szechwan .....
85	Tang-kuei .....	當歸	<i>Aralia edulis</i> .....	Szechwan .....
86	Tang-shên .....	黨參	<i>Campanula glauca</i> .....	Shansi .....
87	Ti-ting .....	地丁	<i>Viola variegata</i> .....	Kwangtung .....
88	T'ien-ch'í .....	田七	<i>Gynura pinnatifida</i> .....	Kwangtung .....
89	T'ien-hsiung .....	天雄	<i>Aconitum variegatum</i> .....	Szechwan .....
90	T'ien-k'uei .....	天葵	<i>Pyrola media</i> .....	Szechwan .....
91	T'ien-ma .....	天麻	<i>Urtica tuberosa</i> .....	Szechwan .....
92	T'ien-tung .....	天冬	<i>Melanthium Cochinchinense</i> .....	Fukien .....
93	Tou-kên .....	豆根	<i>Dolichos</i> sp. ....	Szechwan .....
94	Ts'ang-shu .....	蒼朮	<i>Atractylodes rubra</i> .....	Szechwan .....
95	Ts'ao-wu .....	草烏	<i>Aconitum anthora</i> .....	Shantung .....
96	Tsê-hsieh .....	澤瀉	<i>Alisma plantago</i> .....	Fukien .....
97	T'u-fu-ling .....	土茯苓	<i>Pachyma cocos</i> .....	Szechwan .....
98	T'u-fu-ling-p'ien .....	土茯苓片	<i>Pachyma cocos</i> .....	Szechwan .....
99	Tu-huo .....	獨活	<i>Angelica</i> sp. ....	Fukien .....
100	Tzû-yüan .....	紫苑	<i>Convolvulus</i> sp. ....	Szechwan .....
101	Wu-yao .....	烏藥	<i>Daphnidium strychnifolium</i> .....	Fukien .....
102	Yü-chin .....	鬱金	<i>Curcuma</i> sp. ....	Szechwan .....
103	Yü-chu .....	玉竹	<i>Bambusa arundo</i> .....	Szechwan .....
104	Yü-shu .....	於朮	<i>Atractylodes alba</i> .....	Szechwan .....
105	Yüan-chih .....	遠志	<i>Polygala tenuifolia</i> .....	Szechwan .....
106	Yüan-shên .....	元參	<i>Rehmannia glutinosa</i> .....	Anhwei .....

**CLASS 2: BARKS**

107	Ch'ên-p'í, shang .....	陳皮上	<i>Citrus aurantium, nobilis, etc.</i> .....	Fukien .....
	Ch'ên-p'í, hsia .....	陳皮下	<i>Citrus aurantium, nobilis, etc.</i> .....	Fukien .....
108	Chia-chiao-p'í .....	甲脚皮	... ..	Kwangtung .....
109	Fu-p'í .....	茯皮	<i>Pachyma</i> sp. ....	Kwangtung .....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

## ROOTS—continued.

<i>Piculs</i>		<i>Hk. T's m. c. c.</i>			<i>Hk. T's m. c. c.</i>		<i>Hk. T's m. c. c.</i>
	23.95	239.7.8.0	Shanghai.				
"	31.99	144.2.0.9	"				
"	499.72	7,765.6.0.9	" .....	...	...	...	16.9.0.0
"	354.49	4,900.6.0.8	" .....	...	...	...	14.3.0.0
"	0.10	0.4.0.0	Hongkong.				
"	0.79	278.7.2.5	"				
"	157.88	1,258.2.0.0	Shanghai .....	...	...	...	8.4.5.0
"	0.51	9.0.0.0	"				
"	11.22	453.9.7.3	" .....	...	...	...	41.6.0.0
"	0.10	0.8.6.0	Hongkong .....	13.33	76.5.1.2	Swatow.	
"	4	23.4.0.0	"				
"	213.69	780.6.1.3	Shanghai .....	...	...	...	3.5.7.5
"	4.92	28.7.8.2	Newchwang.				
"	2.50	24.3.8.0	Shanghai .....	641.31	2,761.6.1.4	Hongkong .....	8.4.5.0
"	853.47	7,314.0.0.0	" .....	...	...	...	13.0.0.0
"	292.89	4,196.0.0.0	" .....	...	...	...	14.3.0.0
"	...	...	... ..	5.27	10.9.6.2	Amoy .....	2.0.8.0
"	17.85	141.1.8.0	Shanghai.				
"	...	...	... ..	44.54	63.5.9.1	"	
"	7.31	86.1.6.5	Shanghai.				
"	22.15	104.2.0.4	Tientsin .....	...	...	...	4.2.2.5
"	1.19	19.8.0.0	Shanghai.				
"	13.13	157.9.9.8	"				
"	5.49	21.4.1.1	"				

## AND HUSKS.

<i>Piculs</i>							
	3.44	48.2.8.2	Hongkong .....	169.22	2,385.0.0.0	Shanghai .....	13.9.1.0
"	44.33	274.3.5.7	" .....	550.79	3,672.7.7.1	Tientsin .....	6.1.7.5
"	0.05	0.1.2.0	"				
"	0.05	0.1.5.0	"				

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 2: BARKS				
110	Huang-po.....	黃柏	<i>Pterocarpus flavus</i> .....	Hupei.....
111	Lien-ch'iao .....	連翹	<i>Forsythia suspensa</i> .....	Honan .....
112	Mang-kuo-ho.....	芒果核	<i>Mangifera Indica</i> .....	Kwangtung .....
113	Sang-pai-p'i .....	桑白皮	<i>Morus alba</i> .....	Kiangsu.....
114	Shu-pai-p'i .....	樗白皮	<i>Ailanthus glandulosa</i> .....	Shantung.....
115	Ti-ku-p'i .....	地骨皮	<i>Berberis Lycium</i> .....	Shansi .....
116	Tu-chung (t'u).....	杜仲(土)	<i>Euonymus Japonicus</i> .....	Szechwan .....
117	T'u-p'u .....	土朴	<i>Magnolia hypoleuca</i> , II.....	Fukien.....
118	T'u-p'u-p'i.....	土朴皮	<i>Magnolia hypoleuca</i> , III .....	Fukien.....
119	T'u-p'u-tou .....	土朴兜	<i>Magnolia hypoleuca</i> , I.....	Fukien.....
120	Yu-p'i, shang .....	柚皮上	<i>Citrus scabra</i> .....	Kwangtung .....
	Yu-p'i, hsia .....	柚皮下	<i>Citrus decumana</i> .....	Fukien.....

## CLASS 3: TWIGS

121	Ai-p'ien.....	艾片	<i>Blumea balsamifera</i> .....	Hainan.....
122	Ch'i-ai .....	蘼艾	<i>Artemisia eriopoda</i> .....	Hupei.....
123	Ching-chieh .....	荊芥	<i>Salvia plebeia</i> .....	Kweichow.....
124	Fêng-t'êng.....	風藤	<i>Piper futokadsura</i> .....	Kwangtung.....
125	Huo-hsiang .....	藿香	<i>Betonica officinalis</i> .....	Kwangtung.....
126	I-mu-ts'ao .....	益母草	<i>Leonurus Sinensis</i> .....	Kwangtung.....
127	Kou-chi.....	狗脊	<i>Aspidium barometz</i> .....	Kwangtung.....
128	Kou-t'êng .....	鉤藤	<i>Uncaria gambir</i> .....	Fukien.....
129	Ling-hsiang-ts'ao.....	靈香草	<i>Hemerocallis</i> sp. ....	Kwangsi .....
130	Ling-hsien.....	靈仙	<i>Clematis angustifolia</i> .....	Fukien.....
131	Lu-hsien-ts'ao.....	鹿啣草	... ..	Fukien.....
132	Ma-huang.....	麻黃	<i>Ephedra flava</i> .....	Honan .....
133	Mu-t'ung.....	木通	<i>Clematis tubulosa</i> .....	Shansi .....
134	Niu-ts'ao .....	牛草	... ..	Szechwan .....
135	Pa-chi.....	巴戟	<i>Euphorbia Chamaesyce</i> .....	Kiangsi .....
136	P'i-p'a-yeh.....	枇杷葉	<i>Eriobotrya Japonica</i> .....	Kwangtung.....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

## AND HUSKS—continued.

<i>Piculs</i>		<i>Hk. Ts m.c.c.</i>			<i>Hk. Ts m.c.c.</i>		<i>Hk. Ts m.c.c.</i>
	32.14	101.8.0.0	Hongkong.				
"	86.75	413.7.6.4	Tientsin .....	...	...	...	5.5.2.5
"	0.03	0.3.0.0	Hongkong.				
"	12.29	57.0.5.8	Shanghai.				
"	0.02	0.3.0.0	Hongkong.				
"	51.28	396.3.1.3	Shanghai.				
"	97.10	4,304.4.1.4	" .....	2.40	87.3.6.0	Tientsin .....	45.5.0.0
"	...	...	... ..	721.70	3,755.8.1.6	Hongkong .....	4.5.5.0
"	...	...	... ..	8.65	28.1.1.2	" .....	3.2.5.0
"	...	...	... ..	190.28	1,277.5.7.9	" .....	7.8.0.0
"	6.96	441.6.6.7	Hongkong .....	...	...	... ..	66.1.7.0
"	8.87	76.0.0.0	" .....	172.79	1,524.0.0.0	Shanghai .....	8.4.5.0

## AND LEAVES.

<i>Piculs</i>							
	2.32	810.7.6.0	Hongkong .....	...	...	...	351.0.0.0
"	0.24	1.2.4.5	" .....				
"	19.35	108.6.1.4	Shanghai .....	5.58	25.8.7.0	Amoy.	
"	0.05	0.2.0.0	Hongkong.				
"	66.87	438.7.9.2	" .....	...	...	...	3.5.7.5
"	0.82	2.7.1.3	" .....				
"	0.05	0.1.0.0	" .....				
"	0.03	0.2.4.0	" .....	1.80	14.0.4.0	Amoy.	
"	30.68	519.4.2.8	" .....				
"	0.20	0.6.8.0	" .....	6.09	15.8.3.4	Hongkong.	
"	...	...	... ..	0.30	4.8.7.5	Amoy.	
"	20.41	98.7.8.5	Hongkong.				
"	14.03	46.4.6.0	" .....				
"	0.05	0.3.5.7	Shanghai.				
"	17.28	185.6.6.5	Hongkong.				
"	0.10	0.2.0.0	" .....				



Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 3: TWIGS				
137	Po-ho-yeh.....	薄荷葉	<i>Mentha hirsuta</i> .....	Kwangtung.....
138	P'u-êrh-ch'a (Bohea Tea).....	普洱茶	<i>Camellia</i> sp.....	Hunan.....
139	Sang-chi-shêng.....	桑寄生	<i>Viscum album</i> .....	Kwangtung.....
140	Sang-yeh.....	桑葉	<i>Morus alba</i> .....	Kwangtung.....
141	Shên-yeh .....	參葉	Ginseng ( <i>Panax</i> ).....	Szechwan .....
142	Shih-hu.....	石斛	<i>Dendrobium ceraia</i> .....	Kwangtung.....
143	Su-yeh.....	蘇葉	<i>Lophanthus rugosus</i> .....	Kwangtung.....
144	Ta-chi .....	大戟	<i>Euphorbia lasiocaula</i> .....	Honan .....
145	T'ien-ch'a.....	甜茶	<i>Salix alba</i> .....	Kwangtung.....
146	T'ien-kua-ti.....	甜瓜蒂	<i>Cucumis melo</i> .....	Kwangtung.....
147	Yin-ch'ên.....	茵陳	<i>Artemisia abrotanum</i> .....	Szechwan .....

## CLASS 4:

148	Ch'ien-hung-hua.....	茜紅花	<i>Crocus sativus</i> .....	Kwangtung .....
149	Chin-yin-hua .....	金銀花	<i>Lonicera Chinensis</i> .....	Szechwan .....
150	Chü-hua .....	菊花	<i>Chrysanthemum indicum</i> .....	Honan .....
151	Ch'uan-p'ü-hua.....	川朴花	<i>Magnolia hypoleuca</i> .....	Szechwan .....
152	Fu-hua .....	福花	<i>Calendula</i> sp. ....	Kiangsu.....
153	Hsin-i .....	辛夷	<i>Magnolia Yulan</i> .....	Szechwan .....
154	Hsüan-fu-hua .....	旋覆花	<i>Inula Chinensis</i> .....	Honan .....
155	Huai-mi .....	槐米	<i>Sophora Japonica</i> .....	Chihli.....
156	Hung-hua.....	紅花	<i>Carthamus tinctorius</i> .....	Szechwan .....
157	Ku-ching-chu .....	谷精珠	<i>Eriocaulon Cantonense</i> .....	Fukien .....
158	Ling-hsiao-hua .....	靈宵花	<i>Spongilla bignonia</i> .....	Szechwan .....
159	Lo-ti.....	羅地	<i>Bryophyllum calycinum</i> .....	Kwangtung .....
160	Mei-kuei-hua .....	玫瑰花	<i>Rosa rugosa</i> .....	Kiangsu.....
161	Mêng-hua.....	蒙花	<i>Sium sisarum</i> .....	Szechwan .....
162	Nao-yang-hua.....	鬧楊花	<i>Datura Metel</i> .....	Kwangtung .....
163	P'ü-huang .....	蒲黃	<i>Typha Bungeana</i> .....	Szechwan .....
164	Tung-hua .....	冬花	<i>Tussilago Japonica</i> .....	Shansi .....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

AND LEAVES—*continued.*

<i>Piculs</i>		<i>Hk. Ts. m. c. c.</i>			<i>Hk. Ts. m. c. c.</i>			<i>Hk. Ts. m. c. c.</i>
	58.20	296.0.0.0	Hongkong.....	...	...	...	...	5.0.7.0
"	0.53	24.8.2.4	"					
"	0.10	0.3.4.0	"					
"	0.25	1.3.3.0	"					
"	0.13	4.1.0.0	"					
"	9.19	393.2.1.2	" .....	0.35	7.5.0.0	Amoy .....		41.6.0.0
"	0.28	1.1.8.0	"					
"	2.25	41.7.3.0	Shanghai.					
"	0.30	0.7.8.0	"					
"	0.00½	0.2.4.0	Hongkong.					
"	10.10	75.1.3.5	Shanghai.					

## FLOWERS.

<i>Piculs</i>								
	0.00½	0.8.5.0	Hongkong.....	...	...	...	...	650.0.0.0
"	42.63	419.3.4.2	Shanghai .....	...	...	...	...	9.1.0.0
"	36.84	641.1.3.2	" .....	...	...	...	...	22.7.5.0
"	0.00½	0.2.0.0	"					
"	0.05	0.4.5.0	"					
"	11.50	113.4.5.7	"					
"	1.58	14.9.5.5	"					
"	4	12.4.8.0	"					
"	226.94	15,312.0.0.0	" .....	...	...	...	...	67.0.0.0
"	...	...	... ..	23.49	120.9.2.5	Amoy.		
"	0.05	0.9.7.5	Hongkong.					
"	0.01	0.0.4.0	"					
"	1.20	106.6.0.0	Shanghai .....	...	...	...	...	97.5.0.0
"	11.35	69.4.0.3	"					
"	0.31	4.0.0.0	"					
"	5.70	33.3.4.0	"					
"	14.04	419.5.0.2	"					

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 4:				
165	Yang-t'ao-hua.....	楊桃花	<i>Averrhoa carambola</i> .....	Kwangtung .....
166	Yang-yao-hua.....	洋藥花	<i>Carthamus tinctorius</i> .....	Szechwan .....
167	Yao-hung-hua.....	藥紅花	<i>Carthamus tinctorius</i> .....	Szechwan .....
CLASS 5: SEEDS				
168	Ch'ê-ch'ien.....	車前	<i>Plantago major</i> .....	Chêkiang.....
169	Chi-hsing-tzũ .....	急性子	<i>Impatiens Balsamina</i> .....	Szechwan .....
170	Chi-li.....	蒺藜	<i>Tribulus terrestris</i> .....	Shansi .....
171	Ch'ien-chin-tzũ.....	千金子	... ..	Szechwan .....
172	Chien-shih .....	芡實	<i>Euryale ferox</i> .....	Szechwan .....
173	Chih-chü .....	枳實	<i>Hovenia dulcis</i> .....	Chêkiang.....
174	Chih-k'ô .....	枳殼	<i>Citrus aurantium</i> .....	Hupei.....
175	Chih-shih .....	枳實	<i>Hovenia dulcis</i> .....	Fukien.....
176	Chih-tzũ .....	梔子	<i>Gardenia florida</i> .....	Fukien.....
177	Chin-chieh-kan.....	金桔乾	<i>Citrus</i> sp. ....	Kwangtung.....
178	Chin-kuo-lan.....	金果欖	<i>Canarium</i> sp.....	Szechwan .....
179	Chiu-tzũ.....	韭子	<i>Allium</i> sp. ....	Szechwan .....
180	Ch'uan-lien-tzũ.....	川棟子	<i>Melia Azedarach</i> .....	Szechwan .....
181	Ch'ung-kuei-tzũ .....	沖貴子	... ..	Szechwan .....
182	Fo-shou-p'ien.....	佛手片	<i>Sarcodactylis odorata</i> .....	Kwangtung.....
183	Fu-p'ên.....	覆盆	<i>Rubus idæus</i> .....	Szechwan .....
184	Hsiao-tou .....	小豆	<i>Pisum</i> sp. ....	Kwangtung.....
185	Hsin-jên (k'u).....	杏仁(苦)	<i>Amygdalus Armeniaca</i> .....	Shantung.....
186	Hsin-jên (t'ien).....	杏仁(甜)	<i>Amygdalus Armeniaca</i> .....	Shantung.....
187	Hu-ma.....	胡麻	<i>Sesamum orientale</i> .....	Hupei.....
188	Hua-chiao .....	花椒	<i>Zanthoxylum alatum</i> .....	Szechwan .....
189	Hung-tou .....	紅豆	<i>Abrus precatorius</i> .....	Kwangtung.....
190	Hung-tou-kou.....	紅豆蔻	<i>Alpinia galanga</i> .....	Kwangtung.....
191	Huo-ma.....	火麻	<i>Corchorus capsularis</i> .....	Szechwan .....
192	I-chih-tzũ.....	益智子	<i>Amomum amarum</i> .....	Kwangsi .....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

FLOWERS—*continued.*

<i>Piculs</i>		<i>Hk. T's m.c.c.</i>			<i>Hk. T's m.c.c.</i>			<i>Hk. T's m.c.c.</i>
	0.10	0.7.0.0	Hongkong.					
"	1.55	24.0.8.2	Shanghai .....	...	...	...	...	13.0.0.0
"	10.52½	162.6.3.4	Hongkong .....	...	...	...	...	16.2.5.0

## AND FRUITS.

<i>Piculs</i>	14	57.1.3.5	Shanghai .....	...	...	...	...	3.9.0.0
"	0.10	3.5.7.5	"					
"	3.35	18.7.6.8	Hongkong.					
"	0.05	0.3.9.0	Shanghai.					
"	58.95	1,028.0.5.9	" .....	...	...	...	...	20.8.0.0
"	0.02	0.1.0.0	"					
"	5.35	36.1.9.0	Hongkong .....	0.69	3.8.1.2	Hongkong.		
"	...	...	... ..	94.37	550.0.4.1	Amoy.		
"	...	...	... ..	12.94	36.5.8.2	Tientsin.		
"	0.01	0.0.8.0	Hongkong.					
"	0.25	3.8.2.2	Shanghai.					
"	5.17	46.6.9.0	"					
"	14.93	54.4.3.7	"					
"	1.75	9.6.9.5	"					
"	2.47	32.7.0.0	Hongkong .....	...	...	...	...	10.0.0.0
"	2.57	20.6.2.7	Shanghai.					
"	2.70	8.7.7.5	Hongkong.					
"	23.96	188.4.8.1	Shanghai .....	...	...	...	...	4.0.3.0
"	97.25	1,651.7.8.6	" .....	...	...	...	...	16.9.0.0
"	12.57	105.4.9.7	" .....	...	...	...	...	9.7.5.0
"	27.12	280.6.1.9	" .....	...	...	...	...	10.4.0.0
"	2.60	11.5.3.5	Hongkong.					
"	5.50	44.1.3.0	"					
"	1.50	4.8.7.5	Shanghai.					
"	22.64	142.0.4.4	Hongkong.					

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 5: SEEDS				
193	I-mi.....	苡米	<i>Coix lachrymalis</i> .....	Kwangtung.....
194	Kou-ch'í-tzũ.....	枸杞子	<i>Berberis Lycium</i> .....	Honan.....
195	Kou-tzũ.....	枸杞	<i>Myrobalanus Chebula</i> .....	Kwangtung.....
196	Ku-chih.....	故紙	<i>Psoralea corylifolia</i> .....	Szechwan.....
197	Kuei-mu.....	桂目	... ..	Kwangtung.....
198	Li-jên.....	李仁	<i>Cerasus communis</i> .....	Szechwan.....
199	Liao-tou.....	料豆	<i>Dolichos</i> sp. ....	Hupei.....
200	Lou-jên.....	藎仁	<i>Cucumis</i> sp. ....	Kwangtung.....
201	Lu-pa.....	蘆芭	... ..	Szechwan.....
202	Ma-tou-ling.....	馬兜鈴	<i>Aristolochia Kämpferi</i> .....	Szechwan.....
203	Mei-shih-tzũ.....	沒石子	<i>Quercus infectoria</i> .....	Kwangtung.....
204	Mu-kua.....	木瓜	<i>Pyrus cydonia</i> .....	Szechwan.....
205	Nei-jên.....	內仁	... ..	Kwangtung.....
206	Pai-chi-li.....	白蒺藜	<i>Tribulus terrestris</i> .....	Szechwan.....
207	Pai-tzũ-jên.....	柏子仁	<i>Thuja orientalis</i> .....	Szechwan.....
208	Shan-ch'á.....	山查	<i>Crataegus pinnatifida</i> .....	Chihli.....
209	Shê-ch'uang-tzũ.....	蛇牀子	<i>Cnidium monnieri</i> .....	Szechwan.....
210	Shih-chün-tzũ.....	使君子	<i>Quisqualis Chinensis</i> .....	Fukien.....
211	Shih-lien.....	石蓮	<i>Nelumbium</i> sp. ....	Kiangsi.....
212	Shih-tsao.....	石棗	<i>Cornus officinalis</i> .....	Kiangsu.....
213	Ssũ-kua-lo.....	絲瓜絡	<i>Luffa petola</i> .....	Szechwan.....
214	Sung-tzũ.....	松子	<i>Pinus Sinensis</i> .....	Szechwan.....
215	Ta-hai-tzũ.....	大海子	<i>Nephelium</i> sp. ....	Kwangtung.....
216	Ta-li-tzũ.....	大力子	<i>Calendula</i> sp. ....	Szechwan.....
217	T'ao-jên.....	桃仁	<i>Amygdalus Persica</i> .....	Fukien.....
218	T'ing-li-tzũ.....	葶藶子	<i>Draba nemorosa</i> .....	Szechwan.....
219	Tsao-jên.....	棗仁	<i>Rhamnus soporifer</i> .....	Shantung.....
220	Ts'ao-jên.....	草仁	<i>Amomum globosum</i> .....	Hainan.....
221	T'u-ssũ-tzũ.....	藟絲子	<i>Cuscuta monogyna</i> .....	Honan.....
222	Tung-k'uei-tzũ.....	冬葵子	<i>Hibiscus abelmoschus</i> .....	Szechwan.....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

## AND FRUITS—continued.

<i>Piculs</i>		<i>Hk. Ts. m. c. c.</i>			<i>Hk. Ts. m. c. c.</i>			<i>Hk. Ts. m. c. c.</i>
	0.20	0.7.0.0	Hongkong.					
"	35.37	2,210.0.2.1	Shanghai .....	...	...	...	...	81.2.5.0
"	9.29	40.4.2.8	Hongkong.					
"	15.75	92.0.8.8	Shanghai.					
"	0.03	0.2.4.0	Hongkong.					
"	0.91	13.2.8.0	Shanghai.					
"	5.15	34.8.7.2	"					
"	0.03	0.1.8.0	Hongkong.					
"	0.95	4.9.7.0	Shanghai.					
"	0.68	6.0.0.0	"					
"	0.05	1.3.0.0	Hongkong .....	...	...	...	...	26.0.0.0
"	42.10	237.6.5.1	Shanghai.					
"	0.00½	0.2.6.0	Hongkong.					
"	24.86	123.3.3.7	Shanghai.					
"	0.94	8.5.5.0	"					
"	388.64	713.3.8.0	" .....	...	...	...	...	2.0.0.0
"	16.10	101.2.7.1	"					
"	...	...	... ..	123.55	914.0.8.3	Shanghai .....		7.8.0.0
"	11.55	55.3.7.5	Hongkong.					
"	3	31.2.0.0	Shanghai.					
"	1.89	34.0.3.7	"					
"	8.50	44.2.0.0	" .....	7	43.2.2.5	"		
"	22.51	115.4.2.7	Hongkong.					
"	17.87	100.3.7.7	Shanghai.					
"	0.50	3.9.0.0	" .....	1.15	4.4.9.0	Hongkong.		
"	3.58	23.6.8.6	"					
"	53.55	671.0.7.9	Tientsin .....	...	...	...	...	13.0.0.0
"	5.70	24.7.0.0	Hongkong.					
"	34.94	130.0.2.2	Shanghai.					
"	0.50	4.5.5.0	"					

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION:
	Transliterated according to WADE's System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 5: SEEDS				
223	Wang-pu-liu-hsing.....	王不留行	<i>Silene</i> .....	Shantung.....
224	Wu-mei .....	烏梅	<i>Prunus mume</i> .....	Kwangtung.....
225	Wu-wei-tzü.....	五味子	<i>Kadsura Chinensis</i> .....	Shantung.....
226	Wu-yü.....	吳萸	<i>Boymia Rutecarpa</i> .....	Szechwan.....
227	Ya-tan-tzü.....	鴉膽子	... ..	Kwangtung.....
228	Ya-tsao .....	牙皂	<i>Gleditschia Chinensis</i> .....	Honan.....
CLASS 6:				
229	Kuei-yü-chien .....	鬼羽箭	... ..	Kwangtung.....
CLASS 7:				
230	Ch'an-i .....	蟬衣	Thorax of a Beetle.....	Shantung.....
231	Chiang-ch'ung .....	姜蟲	Chrysalides of Silkworms .....	Szechwan.....
232	Ch'üan-hsieh .....	全竭	<i>Scorpio Europæus</i> .....	Honan.....
233	Ku-ch'ung .....	谷蟲	Larvæ of <i>Musca carnivora</i> .....	Szechwan.....
234	Sang-p'iao-hsiao.....	桑嫫蛸	Nests of <i>Mantis religiosa</i> .....	Szechwan.....
235	Ti-lung .....	地龍	<i>Vermis</i> sp. ....	Kwangtung.....
236	Ti-pieh-ch'ung .....	地鼈蟲	Water Beetles .....	Szechwan.....
237	Wu-kung .....	蜈蚣	<i>Scolopendra morsitans</i> .....	Szechwan.....
CLASS 8:				
238	Ch'an-su .....	蟬酥	Compressed Toad Spittle.....	Shansi.....
239	Chang-p'ien .....	樟片	Clarified Camphor .....	Kwangtung.....
240	Ch'ên-p'î-kao.....	陳皮膏	Orange Peel Paste .....	Kiangsu.....
241	Chiang-p'î.....	薑皮	Ginger Skin .....	Kwangtung.....
242	Chih-shih-chih .....	赤石脂	Aluminous Earth .....	Chihli.....
243	Ch'ing-chin-shih.....	青金石	Golden Mica.....	Szechwan.....
244	Ch'ing-fan.....	青礬	Green Alum.....	Kansuh.....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

AND FRUITS—*continued.*

<i>Piculs</i>		<i>Hk. Tsm.c.c.</i>			<i>Hk. Tsm.c.c.</i>		<i>Hk. Tsm.c.c.</i>
	4.15	33.0.3.3	Shanghai.				
"	0.03	0.2.7.0	Hongkong.				
"	0.50	2.9.2.5	Shanghai.				
"	28.70	332.3.7.3	"				
"	8.97	53.0.5.1	Hongkong.				
"	0.97	14.8.5.2	Shanghai.				

## GRASSES.

<i>Piculs</i>	0.35	6.1.1.0	Hongkong.				
---------------	------	---------	-----------	--	--	--	--

## INSECTS.

<i>Piculs</i>	1.63	30.3.2.0	Shanghai.						
"	5.90	30.6.8.0	"						
"	1.14	42.3.5.0	Hongkong .....	...	...	...	...	...	36.4.0.0
"	6.35	50.5.4.0	Shanghai.						
"	0.29	5.5.4.8	"						
"	0.15	1.9.4.5	Hongkong.						
"	0.10	3.3.8.0	Shanghai.						
"	0.39	14.9.5.0	" .....	...	...	...	...	...	37.7.0.0

## SUNDRIES.

<i>Piculs</i>	0.02½	11.2.5.0	Hongkong.						
"	0.56	33.7.6.0	" .....	...	...	...	...	...	60.0.0.0
"	0.60	78.0.0.0	Shanghai.						
"	0.02	0.7.2.0	Hongkong.						
"	5.82	35.5.8.1	Shanghai.						
"	1.10	4.6.4.8	"						
"	255.97	399.0.0.0	" .....	...	...	...	...	...	1.5.6.0



Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 8:				
245	Ch'ing-fên.....	輕粉	Calomel.....	Shensi.....
246	Ch'ing-yen.....	青鹽	Chloride of Sodium.....	Szechwan.....
247	Ch'iu-shih.....	秋石	Urea.....	Szechwan.....
248	Chu-huang.....	竺黃	Tabasheer.....	Thibet.....
249	Chu-ling.....	豬苓	<i>Pachyma</i> (HAMBURY) <i>haelen</i> .....	Szechwan.....
250	Chü-lo.....	橘絡	Orange Pith.....	Kiangsu.....
251	Chung-ju-shih.....	鍾乳石	Stalactite.....	Szechwan.....
252	Hai-chin-sha.....	海金沙	Tree Ferns.....	Szechwan.....
253	Hai-ch'ü.....	海蛆	<i>Syngnathidae</i> .....	Kwangtung.....
254	Hai-shih.....	海石	Chalk Concretion.....	Yünnan.....
255	Hsia-ts'ao-tung-ch'ung.....	夏草冬蟲	<i>Cordyceps Sinensis</i> .....	Szechwan.....
256	Hsin-shih.....	信石	Arsenic.....	Hupei.....
257	Hsiung-huang.....	雄黃	Realgar.....	Yünnan.....
258	Hsiung-tan.....	熊膽	Bears' Gall.....	Yünnan.....
259	Hu-chiao.....	虎膠	Glue extracted from Tigers' Bones.	Kwangtung.....
260	Hua-jui-shih.....	花蕊石	Dolomite.....	Chékiang.....
261	Hua-shih.....	滑石	Steatite.....	Fukien.....
262	Hung-ling-tan.....	紅靈丹	Calcined Lead.....	Kwangtung.....
263	Jên-chung-huang.....	人中黃	Extract of Human Manure.....	Kwangtung.....
264	Ju-i-yu.....	如意油	Oil extracted from several Plants...	Kwangtung.....
265	Kan-shih.....	甘石	Magnesia.....	Hunan.....
266	Kao-yao.....	膏藥	Medicinal Plaster.....	Kwangtung.....
267	Kou-pien.....	狗鞭	Dogs' Penis.....	Kwangtung.....
268	Kuei-pan.....	龜板	Shells of Tortoise.....	Kwangtung.....
269	Lei-wan.....	雷丸	<i>Mylitta lapidescens</i> .....	Szechwan.....
270	Liang-shih.....	良石	... ..	Szechwan.....
271	Ling-chih.....	靈脂	Rats' Excrement.....	Kwangtung.....
272	Ling-yang-chiao.....	羚羊角	Horns of <i>Antelope gutturosa</i> .....	Chihli.....
273	Ling-yang-p'ien.....	羚羊片	Shavings of <i>Antelope gutturosa</i> .....	Chihli.....
274	Liu-sha.....	劉砂	Sand.....	Szechwan.....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

SUNDRIES—continued.							
<i>Piculs</i>	0.01	<i>Hk. Tsm.c.c.</i> 0.1.0.0	Shanghai.				
"	2.30	17.9.4.0	"				
"	4.66	106.5.4.6	"				
"	2.72	70.5.9.5	Hongkong.				
"	55.46	502.4.8.9	Shanghai.....	...	...	... ..	9.1.0.0
"	1	12.3.5.0	"				
"	0.20	0.9.1.0	"				
"	0.01	0.2.0.0	Hongkong.				
"	0.07 <sup>2</sup> / <sub>16</sub>	21.1.3.0	"				
"	0.50	1.4.6.3	Shanghai.				
"	0.04 <sup>8</sup> / <sub>16</sub>	11.1.2.0	"				
"	596.71	4,415.0.0.0	" .....	...	...	... ..	7.4.7.5
"	120.77	675.3.7.0	" .....	...	...	... ..	6.1.7.5
"	0.00 <sup>19</sup> / <sub>16</sub>	13.1.0.0	Hongkong.....	...	...	... ..	1,755.0.0.0
"	0.00 <sup>5</sup> / <sub>16</sub>	1.5.0.0	" .....	...	...	... ..	460.0.0.0
"	0.30	1.6.2.5	Shanghai.				
"	0.10	0.1.8.0	Hongkong .....	229.29	312.5.8.5	Amoy.....	1.3.0.0
<i>Bottles</i>	360	8.5.9.0	"				
<i>Piculs</i>	0.02	0.1.6.0	"				
"	0.00 <sup>2</sup> / <sub>16</sub>	0.9.7.5	"				
"	17.10	118.4.3.0	Shanghai.				
<i>Pieces</i>	703	18.8.6.4	Hongkong.				
<i>Piculs</i>	0.05	6.5.0.0	"				
"	13.95	67.4.5.4	"				
"	4.34	90.5.9.7	Shanghai.				
"	2.20	8.5.8.0	"				
"	2.80	16.0.5.5	Hongkong.				
"	6.60	810.0.0.7	Shanghai.....	...	...	... ..	123.5.0.0
"	0.02	4.0.0.0	"				
"	0.02	1.6.0.0	"				

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 8:				
275	Lu-hui.....	蘆會	Sap of <i>Aloe Chinensis</i> .....	Kwangtung .....
276	Lu-jung-mo.....	鹿茸末	Deer Horn Powder.....	Kwangtung .....
277	Lü-pien .....	驢鞭	Donkeys' Penis .....	Chihli.....
278	Lung-ch'ih.....	龍齒	Fossils ( <i>Stegodon Sinense</i> ).....	Szechwan .....
279	Lung-ku .....	龍骨	Fossilised Bones of various Animals	Hupei .....
280	Ma-p'ò.....	馬渤	<i>Lycopodon giganticum</i> .....	Szechwan .....
281	Mu-mien-hua .....	木棉花	Wood Cotton .....	Kwangtung .....
282	P'êng-sha .....	礪砂	Borax.....	Thibet .....
283	Pieh-chia .....	蟹甲	Emys.....	Szechwan .....
284	P'ien-chiao .....	片膠	Medicinal Glue.....	Szechwan .....
285	Po-ho-ping.....	薄荷冰	Peppermint Ice ( <i>Mentha</i> ).....	Kwangtung .....
286	Po-ho-yu .....	薄荷油	Peppermint Oil ( <i>Mentha</i> ).....	Kwangtung .....
287	P'u-hsiao .....	朴硝	Sulphate of Soda (Glauber's Salt)...	Szechwan .....
288	Shan-chia-p'ien.....	山甲片	<i>Manis Javanica</i> .....	Fukien.....
289	Shê-hsiang .....	麝香	Musk of <i>Moschus moschiferus</i> .....	Szechwan .....
290	Shê-t'ui .....	蛇退	Snakes' Sloughs .....	Szechwan .....
291	Shên-ch'ü.....	神糲	Medicinal Tea.....	Fukien.....
292	Shih-hsieh.....	石鱗	Fossilised Crabs .....	Kwangtung.....
293	Shih-huang .....	石黃	Hartall .....	Yünnan .....
294	Shih-kao.....	石膏	Gypsum.....	Hupei .....
295	Shih-shuang .....	石霜	<i>Diospyros schitze</i> .....	Kwangtung.....
296	Shih-ying .....	石英	Rock Crystal .....	Hupei .....
297	Tan-fan.....	膽礬	Sulphate of Copper.....	Shansi .....
298	Tsao-chiao-tz'ü .....	皂角刺	Thorns of <i>Gleditschia Chinensis</i> .....	Honan .....
299	Wu-ming-i .....	無名異	Limonite .....	Shansi .....
300	Wu-shê .....	烏蛇	Black Snakes.....	Szechwan .....
301	Wu-shih-ch'a .....	午時茶	Medicinal Tea .....	Kwangtung.....
302	Yao-ch'a .....	藥茶	Medicinal Tea .....	Kwangtung.....
303	Yao-chiu .....	藥酒	Medicinal Samsu of Snakes, Scorpions, etc.	Kwangtung.....
304	Yao-fên .....	藥粉	Medicinal Powder .....	Kwangtung.....
305	Yao-wan .....	藥丸	Pills .....	Kwangtung.....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

SUNDRIES—continued.							
<i>Piculs</i>	0.76	<i>Hk. Ts. m. c. c.</i> 17.2.5.0	Hongkong.				
"	0.00 <sup>8</sup> <sub>16</sub>	5.7.5.0	"				
"	0.00 <sup>8</sup> <sub>16</sub>	1.8.0.0	"				
"	4.13	145.6.0.0	Shanghai.				
"	0.04	0.2.8.0	"				
"	1.20	31.5.2.5	"				
"	2.69	42.8.8.0	Hongkong.				
"	71.73	969.0.0.0	" .....	...	...	...	14.0.0.0
"	26.03	320.9.3.1	Shanghai.				
"	1	26.0.0.0	"				
"	0.18	119.0.9.0	Hongkong.....	...	...	...	520.0.0.0
"	1.69	698.7.4.0	" .....	...	...	...	413.4.0.0
"	52.43	121.5.2.5	Shanghai.				
"	...	...	... ..	1.92	74.8.8.0	Tientsin.	
"	0.03 <sup>10</sup> <sub>16</sub>	293.0.0.0	Shanghai.....	...	...	...	1,820.0.0.0
"	0.00 <sup>8</sup> <sub>16</sub>	0.2.0.0	Hongkong.				
"	...	...	... ..	72.16	327.5.9.5	Tientsin.	
"	0.05	0.4.0.0	Shanghai.				
"	3.52	34.0.0.0	Hongkong.....	...	...	...	10.4.0.0
"	4,290	3,354.0.0.0	" .....	...	...	...	0.7.8.0
"	0.02 <sup>8</sup> <sub>16</sub>	0.8.0.0	"				
"	0.20	0.8.4.5	Shanghai.				
"	4.81	75.5.3.1	" .....	...	...	...	12.3.5.0
"	0.09	0.6.1.0	Hongkong.				
"	0.02	0.0.4.0	"				
"	0.01	0.1.0.0	"				
"	12.99	248.5.7.8	"				
"	...	...	... ..	0.08	3.9.0.0	Hongkong.	
"	0.15	2.0.0.0	Hongkong.				
"	0.05 <sup>4</sup> <sub>16</sub>	29.8.3.5	"				
"	14	1,398.1.3.1	"				

## PORT OF

## LIST OF MEDICINES OF CHINESE ORIGIN PASSED INWARDS

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS I:				
1	Ch'ai-hu .....	柴 胡	<i>Bupleurum octoradiatum</i> .....	Shêngking, Hupeh .....
2	Ch'ang-shan .....	常 山	<i>Lysimachia</i> .....	Szechwan .....
3	Chiang-huang .....	薑 黃	Turmeric .....	Fukien .....
4	Ch'iang-huo .....	羌 活	<i>Angelica</i> .....	Hupei, Szechwan .....
5	Chieh-kêng .....	桔 梗	<i>Platycodon grandiflorum</i> .....	Chêkiang, Shêngking .....
6	Ch'ien-hu .....	前 胡	<i>Angelica</i> .....	Shêngking .....
7	Chih-mu .....	知 母	<i>Anemarrhena asphodeloides</i> .....	Chêkiang .....
8	Ch'ih-shao .....	赤 芍	<i>Paeonia rubra</i> .....	Szechwan .....
9	Ch'in-chiao .....	秦 艽	<i>Gendarussa</i> .....	Chihli .....
10	Chu-ling .....	豬 苓	Pigs' Tubers .....	Chihli .....
11	Fang-fêng .....	防 風	<i>Libanotis</i> .....	Shêngking, Chihli .....
12	Fu-ling .....	茯 苓	China-root .....	Szechwan [also Japan] .....
13	Ho-shou-wu .....	何 首 烏	<i>Apocynum juvenis</i> .....	Shantung, Szechwan .....
14	Hsi-hsin .....	細 辛	<i>Heteropa asaroides</i> .....	Shantung .....
15	Hsiung-ch'üang .....	芎 藭	... ..	Yünnan, Szechwan .....
16	Huang-ch'í .....	黃 芪	<i>Ptarmica Sibirica</i> .....	Szechwan, Shensi .....
17	Huang-ch'in .....	黃 芩	<i>Scutellaria viscidula</i> .....	Shêngking, Chihli .....

## TAMSUI.

OR OUTWARDS, FROM 1ST NOVEMBER 1884 TO 31ST OCTOBER 1885.

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

ROOTS.							
Piculs	9.46	<i>Hk. Tsm.c.c.</i> 34.0.0.0	Swatow.....	...	...	...	} 6.5.0.0
	46.32	354.0.0.0	Hongkong.....	...	...	...	
"	3.30	26.0.0.0	Hongkong.				
"	0.20	1.0.0.0	Amoy.				
"	0.50	4.0.0.0	" .....	...	...	...	} 13.0.0.0
	4.70	40.0.0.0	Swatow.....	...	...	...	
	25.53	347.0.0.0	Hongkong.....	...	...	...	
"	2.90	14.0.0.0	Amoy.				
	11.90	20.0.0.0	Swatow.				
	26.37	171.0.0.0	Hongkong.				
"	0.80	4.0.0.0	Amoy.				
	16.44	75.0.0.0	Hongkong.				
"	2.05	7.0.0.0	Swatow.				
"	6.95	91.0.0.0	" .....				
	24.35	187.0.0.0	Hongkong.				
"	0.15	1.0.0.0	Amoy.				
	15.81	251.0.0.0	Hongkong.				
"	7.50	42.0.0.0	Hongkong.				
"	10.48	43.0.0.0	Swatow.				
	14.24	122.0.0.0	Hongkong.				
"	14.03	126.0.0.0	Amoy .....	...	...	...	} 8.5.0.0
	7.79	70.0.0.0	Swatow.....	...	...	...	
	264.18	2,406.0.0.0	Hongkong.....	...	...	...	
"	0.30	1.0.0.0	Amoy.				
	3.80	14.0.0.0	Swatow.				
	15.61	83.0.0.0	Hongkong.				
"	0.50	2.0.0.0	Amoy.				
	17.80	155.0.0.0	Hongkong.				
"	0.50	4.0.0.0	Amoy .....	...	...	...	} 10.4.0.0
	41.28	478.0.0.0	Hongkong.....	...	...	...	
"	3.59	26.0.0.0	Swatow.....	...	...	...	} 10.7.2.0
	21.90	275.0.0.0	Hongkong.....	...	...	...	
"	16.36	52.0.0.0	Swatow.				
	15.24	119.0.0.0	Hongkong.				

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS I:				
18	Huang-ching.....	黃 精	<i>Vitex cannabifolia</i> .....	Fukien.....
19	Huang-lien.....	黃 連	<i>Andrographis paniculata</i> .....	Szechwan .....
20	Jên-shên :—	人 參	Ginseng.	
	Kao-li-shên, shang-têng.....	高麗參上等	Corean Ginseng, 1st Quality.....	[Corea] .....
	Kao-li-shên, hsia-têng .....	高麗參下等	Corean Ginseng, 2nd Quality .....	[Corea] .....
	Kuan-tung-shên .....	關 東 參	Native Ginseng.....	Shêngking.....
21	Kan-ts'ao .....	甘 草	Liquorice.....	Chihli.....
22	K'ao-pên .....	藁 本	<i>Cicuta</i> .....	Kwangsi .....
23	Ko-kên .....	葛 根	<i>Dolichos trilobus</i> .....	Fukien.....
24	Liang-chiang.....	良 薑	Galangal .....	Kwangtung .....
25	Mai-ya .....	麥 芽	Barley Sprouts.....	Fukien.....
26	Niu-hsi.....	牛 膝	<i>Pupalia geniculata</i> .....	Chêkiang, Szechwan .....
27	Pa-chi-t'ien .....	巴 戟 天	<i>Euphorbia</i> .....	Kiangsi.....
28	Pai-chih .....	白 芷	<i>Iris Florentina</i> .....	Szechwan .....
29	Pai-pu .....	百 部	<i>Melanthium</i> .....	Fukien.....
30	Pai-shao.....	白 芍	<i>Paeonia albiflora</i> .....	Chêkiang, Szechwan .....
31	Pai-shu.....	白 朮	<i>Atractylodes alba</i> .....	Chêkiang.....
32	San-ch'í.....	三 七	<i>Amomum</i> .....	Szechwan .....
33	Sha-shên .....	沙 參	<i>Adenophora</i> .....	Fukien, Kwangtung.....
34	Shan-nai.....	山 奈	Capoor Cutchery .....	Fukien, Kwangtung.....
35	Shan-yao .....	山 藥	<i>Dioscorea sativa</i> .....	Chêkiang.....
36	Shih-ch'ang-p'u .....	石 菖 蒲	<i>Acorus gramineus</i> .....	Fukien, Szechwan .....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

ROOTS—continued.							
Piculs		Hk. Ts. m. c. c.			Hk. Ts. m. c. c.		Hk. Ts. m. c. c.
	1	5.0.0.0	Amoy.				
	3	15.0.0.0	Hongkong.				
"	10.57	580.0.0.0	Hongkong.....	...	...	...	51.0.0.0
"	0.58	1,044.0.0.0	Amoy .....	...	...	...	2,000.0.0.0
"	3.09	5,737.0.0.0	Hongkong.....	...	...	...	1,820.0.0.0
"	0.70	661.0.0.0	Hongkong.....	...	...	...	620.0.0.0
"	2.96	389.0.0.0	Swatow.....	...	...	...	} 130.0.0.0
"	4.25	428.0.0.0	Hongkong.....	...	...	...	
"	3.90	28.0.0.0	Amoy .....	...	...	...	} 7.5.0.0
"	140.73	1,018.0.0.0	Hongkong.....	...	...	...	
"	5.70	33.0.0.0	Hongkong.				
"	0.65	3.0.0.0	Amoy.				
"	5.60	22.0.0.0	Hongkong.				
"	0.40	1.0.0.0	Amoy.				
"	1.73	22.0.0.0	"				
"	4.10	35.0.0.0	Swatow.				
"	10.02	116.0.0.0	Hongkong.				
"	0.30	2.0.0.0	Amoy.				
"	1.30	10.0.0.0	Hongkong.				
"	0.50	2.0.0.0	Amoy.				
"	1.62	9.0.0.0	Swatow.				
"	11.54	66.0.0.0	Hongkong.				
"	0.30	1.0.0.0	Amoy.				
"	5.70	48.0.0.0	" .....	...	...	...	} 7.1.5.0
"	9.73	21.0.0.0	Swatow.....	...	...	...	
"	92.90	503.0.0.0	Hongkong.....	...	...	...	
"	11.06	70.0.0.0	Amoy.				
"	19.62	275.0.0.0	Hongkong.				
"	0.78	297.0.0.0	Hongkong .....	...	...	...	260.0.0.0
"	2.20	11.0.0.0	Amoy.				
"	4.29	60.0.0.0	Hongkong.				
"	0.20	1.0.0.0	Amoy.				
"	7.60	30.0.0.0	Hongkong.				
"	4.22	25.0.0.0	Amoy .....	...	...	...	} 10.4.0.0
"	12.74	153.0.0.0	Swatow.....	...	...	...	
"	52.40	506.0.0.0	Hongkong.....	...	...	...	
"	0.20	1.0.0.0	Amoy.				
"	2.20	22.0.0.0	Hongkong.				



Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 1:				
37	Ta-huang.....	天黃	Rhubarb.....	Szechwan .....
38	Tang-kuei.....	當歸	<i>Aralia edulis</i> .....	Szechwan, Shensi.....
39	Tang-shên.....	黨參	<i>Convolvulus</i> .....	Szechwan, Shansi.....
40	Ti-huang .....	地黃	<i>Rehmannia Chinensis</i> .....	Chêkiang.....
41	Ti-yü .....	地榆	<i>Hedysarum</i> .....	Hunan.....
42	T'ien-hua-fên .....	天花粉	Bryony.....	Szechwan.....
43	Tou-kên.....	豆根	... ..	Fukien.....
44	Ts'ang-shu.....	蒼朮	<i>Atractylodes rubra</i> .....	Shêngking.....
45	Tu-huo.....	獨活	<i>Angelica</i> .....	Fukien, Chêkiang, Szechwan .....
46	Tzû-yüan .....	紫菀	<i>Convolvulus</i> .....	Shêngking, Shantung .....
47	Wu-yao .....	烏藥	<i>Daphnis Myrrhæ</i> .....	Hunan, Kwangsi .....
48	Yü-chin.....	鬱金	Golden Turmeric.....	Szechwan, Kwangtung .....
49	Yü-chu .....	玉竹	Bamboo Rhizome.....	Shantung, Fukien.....
50	Yüan-shên.....	元參	Black Ginseng .....	Shêngking, Szechwan .....
CLASS 2: BARKS				
51	Chih-k'ô .....	枳殼	<i>Citrus fusca</i> .....	Fukien, Szechwan .....
52	Ch'ing-p'î .....	青皮	<i>Citrus microcarpa</i> .....	Fukien.....
53	Hou-p'ô.....	厚朴	<i>Magnolia hypoleuca</i> .....	Fukien, Szechwan .....
54	Hsü-tuan.....	續斷	<i>Cirsium lanceolatum</i> .....	Szechwan .....
55	Huang-po .....	黃栢	<i>Pterocarpus flavus</i> .....	Szechwan, Hupeh.....
56	Kan-p'î.....	柑皮	Orange Peel .....	Fukien, Kwangtung.....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

## ROOTS—continued.

<i>Piculs</i>		<i>Hk. T's m. c. c.</i>			<i>Hk. T's m. c. c.</i>			<i>Hk. T's m. c. c.</i>
	5.15	68.0.0.0	Amoy					
	11.10	167.0.0.0	Hongkong.					
"	5.25	57.0.0.0	Amoy .....	...	...	...	...	} 16.9.0.0
	57.16	926.0.0.0	Hongkong .....	...	...	...	...	
"	2.90	36.0.0.0	Amoy .....	...	...	...	...	} 13.0.0.0
	36.36	495.0.0.0	Hongkong .....	...	...	...	...	
"	8.12	52.0.0.0	Amoy .....	...	...	...	...	} 7.8.0.0
	22.29	123.0.0.0	Swatow .....	...	...	...	...	
	97.82	871.0.0.0	Hongkong .....	...	...	...	...	
"	2	7.0.0.0	Hongkong.					
"	0.50	2.0.0.0	Amoy.					
"	0.50	1.0.0.0	"					
"	11.20	79.0.0.0	Hongkong.					
"	0.20	1.0.0.0	Amoy.					
	9.08	14.0.0.0	Swatow.					
	5.60	44.0.0.0	Hongkong.					
"	3.20	10.0.0.0	Swatow.					
	1.44	6.0.0.0	Hongkong.					
"	5.03	33.0.0.0	Amoy.					
	1.60	8.0.0.0	Hongkong.					
"	0.50	3.0.0.0	Amoy.					
	4.10	50.0.0.0	Hongkong.					
"	2.88	6.0.0.0	Swatow.					
	3.01	11.0.0.0	Amoy.					
"	0.80	3.0.0.0	Amoy.					
	13.57	183.0.0.0	Hongkong.					

## AND HUSKS.

<i>Piculs</i>							
	0.20	1.0.0.0	Amoy.				
	25.02	111.0.0.0	Hongkong.				
"	0.20	1.0.0.0	Amoy.				
"	1.40	10.0.0.0	"				
	0.70	23.0.0.0	Hongkong.				
"	0.30	1.0.0.0	Amoy.				
	4.80	29.0.0.0	Hongkong.				
"	11.70	19.0.0.0	Swatow.				
	5	24.0.0.0	Hongkong.				
"	0.10	1.0.0.0	Amoy.				
	0.12	1.0.0.0	Hongkong.				

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 2: BARKS				
57	Kan-sung-hsiang .....	甘松香	Spikenard ( <i>Valeriana</i> ) .....	Szechwan .....
58	Lien-ch'iao .....	連翹	<i>Forsythia suspensa</i> .....	Shêngking .....
59	Shih-liu-p'í .....	石榴皮	Pomegranate Peel .....	Fukien.....
60	Sung-ch'ên-p'í .....	宋陳皮	... ..	Fukien.....
61	Ta-fu-p'í.....	大腹皮	Betel-nut Husk .....	Kwangsi .....
62	Tan-p'í .....	丹皮	<i>Paeonia Moutan</i> .....	K'wangtung [also Japan].....
63	Ti-ku-p'í.....	地骨皮	<i>Berberis Lycium</i> .....	Fukien, Shansi .....
64	Tu-chung .....	杜仲	<i>Euonymus Japonicus</i> .....	Szechwan [also Cochin China] .....
65	Wu-chia-p'í .....	五加皮	<i>Aralia palmata</i> .....	Shêngking .....
66	Ying-su-k'ó .....	罌粟殼	... ..	Fukien.....
67	Yu-p'í.....	柚皮	Pumelo Peel .....	Kwangtung.....
68	Yüan-chih .....	遠志	<i>Polygala tenuifolia</i> .....	Shêngking.....
CLASS 3: TWIGS				
69	Fêng-t'êng.....	風藤	<i>Piper Futschadsura</i> .....	Kwangtung.....
70	Kou-t'êng.....	鉤藤	<i>Uncaria gambir</i> .....	Fukien.....
71	Kuei-chih.....	桂枝	Cassia Twigs.....	Kwangsi .....
72	Ma-huang.....	麻黃	<i>Ephedra flava</i> .....	Shensi, Chihli.....
73	Po-ho-yeh.....	薄荷葉	Peppermint Leaves .....	Fukien, Chêkiang .....
74	Wei-ling-hsien.....	威靈仙	... ..	Fukien .....
75	Yen-hu-so .....	延胡索	<i>Corydalis ambigua</i> .....	Chêkiang .....
76	Yin-ch'ên .....	茵陳	<i>Artemisia abrotanum</i> .....	Fukien.....
CLASS 4:				
77	Chin-yin-hua .....	金銀花	<i>Caprifolium Chinense</i> .....	Hupeh.....
78	Hsüan-fu-hua .....	旋覆花	<i>Inula Chinensis</i> .....	Fukien.....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

## AND HUSKS—continued.

<i>Piculs</i>		<i>Hk. T's m. c. c.</i>			<i>Hk. T's m. c. c.</i>				<i>Hk. T's m. c. c.</i>
	17.69	178.0.0.0	Hongkong.						
"	0.30	2.0.0.0	Amoy.						
	4.51	28.0.0.0	Hongkong.						
"	0.20	1.0.0.0	Amoy.						
"	0.15	2.0.0.0	"						
"	4	8.0.0.0	Hongkong.						
"	3.75	18.0.0.0	Amoy.						
	25.15	158.0.0.0	Hongkong.						
"	0.54	4.0.0.0	Amoy.						
	6	34.0.0.0	Hongkong.						
"	5.90	236.0.0.0	Swatow.....	...	...	...	...	...	} 8.0.0.0
	43.27	444.0.0.0	Hongkong.....	...	...	...	...	...	
"	1.80	14.0.0.0	Hongkong.						
"	1.77	4.0.0.0	Amoy.						
"	6.82	48.0.0.0	Hongkong.						
"	1.77	13.0.0.0	"						

## AND LEAVES.

<i>Piculs</i>	2.53	9.0.0.0	Swatow.						
"	0.52	2.0.0.0	Amoy.						
"	0.10	1.0.0.0	"						
	34.50	122.0.0.0	Hongkong.						
"	2.58	6.0.0.0	Swatow.						
	4.40	21.0.0.0	Hongkong.						
"	2.87	24.0.0.0	Amoy.						
	1.10	22.0.0.0	Hongkong.						
"	0.30	1.0.0.0	Amoy.						
"	2.05	10.0.0.0	"						
	1.20	8.0.0.0	Hongkong.						
"	1.61	6.0.0.0	Amoy.						

## FLOWERS.

<i>Piculs</i>	0.55	4.0.0.0	Amoy.						
	5.65	39.0.0.0	Hongkong.						
"	0.20	1.0.0.0	Amoy.						

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 4:				
79	Hung-hua .....	紅花	Safflower.....	Szechwan .....
80	K'uan-tung-hua.....	款冬花	Coltsfoot.....	Shantung .....
81	Mêng-hua.....	蒙花	Lemon.....	Shêngking.....
82	Pai-chü-hua.....	白菊花	<i>Chrysanthemum album</i> .....	Chihli.....
83	Pi-po.....	萆菱	Long Pepper .....	Kwangtung.....
CLASS 5: SEEDS				
84	Ch'ê-ch'ien-tzü .....	車前子	<i>Plantago major</i> .....	Hupeh.....
85	Chê-pei .....	浙貝	... ..	Chêkiang.....
86	Chieh-tzü .....	芥子	<i>Sinapis alba</i> .....	Shantung .....
87	Ch'ien-shih .....	茨實	<i>Euryale ferox</i> .....	Kwangtung, Fukien, Kiangsu.....
88	Ch'uan-chiao.....	川椒	<i>Xanthoxylum alatum</i> .....	Szechwan .....
89	Fu-tzü .....	附子	... ..	Szechwan [also Japan].....
90	Hsiang-fu .....	香附	<i>Cyperus esculentus</i> .....	Fukien.....
91	Hsiao-hui .....	小茴	Anise .....	Szechwan .....
92	Huai-shih .....	槐實	<i>Sophora Japonica</i> .....	Szechwan .....
93	I-chih .....	益智	<i>Amomum amarum</i> .....	Kwangtung.....
94	Kou-ch'î-tzü.....	枸杞子	<i>Berberis Lycium</i> .....	Chêkiang, Kansuh .....
95	Ku-chih .....	故紙	<i>Psoralea corylifolia</i> .....	Szechwan .....
96	K'u-lien-tzü.....	苦楝子	... ..	Szechwan .....
97	Kuei-tzü .....	桂子	Cassia Buds.....	Szechwan .....
98	Lei-wan.....	雷丸	<i>Myliitta lapidescens</i> .....	Chêkiang.....
99	Lou-jên.....	蓬仁	<i>Trichosanthes palmata</i> .....	Kwangtung.....
100	Lu-pa.....	蘆巴	Bitter Beans .....	Yünnan.....
101	Mai-mên-tung.....	麥門冬	<i>Ophiopogon Japonicus</i> .....	Fukien, Chêkiang .....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

## FLOWERS—continued.

<i>Piculs</i>		<i>Hk. Tls m.c.c.</i>			<i>Hk. Tls m.c.c.</i>				<i>Hk. Tls m.c.c.</i>
	17.68	1,246.0.0.0	Shanghai .....	...	...	...	...	...	} 70.0.0.0
	8.82	583.0.0.0	Amoy .....	...	...	...	...	...	
"	0.20	2.0.0.0	Amoy.						
	6.71	142.0.0.0	Hongkong.						
"	4.80	19.0.0.0	Hongkong.						
"	3.96	31.0.0.0	"						
"	0.05	1.0.0.0	Amoy.						

## AND FRUITS.

<i>Piculs</i>									
	5.98	22.0.0.0	Swatow.						
"	0.40	4.0.0.0	Amoy.						
"	0.05	1.0.0.0	"						
"	9.50	30.0.0.0	"						
	18.43	70.0.0.0	Swatow.						
	37.86	222.0.0.0	Hongkong.						
"	4.39	36.0.0.0	Hongkong.						
"	0.31	4.0.0.0	Amoy .....	...	...	...	...	...	} 15.0.0.0
	22.37	282.0.0.0	Hongkong .....	...	...	...	...	...	
"	0.30	1.0.0.0	Amoy.						
"	0.50	2.0.0.0	"						
	27.80	221.0.0.0	Hongkong.						
"	1.60	7.0.0.0	Hongkong.						
"	2	28.0.0.0	"						
"	1.88	42.0.0.0	Amoy.						
	4.47	223.0.0.0	Hongkong.						
"	8.37	51.0.0.0	Hongkong.						
"	2.80	5.0.0.0	"						
"	0.10	1.0.0.0	Amoy.						
	7.70	71.0.0.0	Hongkong.						
"	0.05	1.0.0.0	Amoy.						
"	0.40	3.0.0.0	"						
"	0.23	2.0.0.0	"						
"	2.75	16.0.0.0	"						
	13.55	120.0.0.0	Hongkong.						

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 5: SEEDS				
102	Mu-kua .....	木瓜	<i>Pyrus cydonia</i> .....	Fukien, Hupeh.....
103	Niu-p'ang-tzŭ .....	牛旁子	<i>Ipomœa tuberosa</i> .....	Szechwan .....
104	Pa-chiao .....	八角	Star Aniseed.....	Kwangsi.....
105	Pa-chiao-cha .....	八角渣	Aniseed, broken .....	Kwangsi.....
106	Pai-ho.....	百合	<i>Lilium candidum</i> .....	Kiangsu .....
107	Pai-pien-tou.....	白藕豆	<i>Lablab vulgaris</i> .....	Shêngking [also Cochin China]....
108	Pai-tzŭ-jên.....	栳子仁	<i>Thuja (Biota) orientalis</i> .....	Shêngking.....
109	Pan-hsia .....	半夏	<i>Arum macrorum</i> .....	Kiangsu.....
110	Pei-mu .....	貝母	<i>Uvularia cirrhosa</i> .....	Szechwan .....
111	Ping-lang .....	檳榔	Betel-nuts .....	Kiangsi .....
112	Shan-cha .....	山查	<i>Crataegus pinnatifida</i> .....	Shantung.....
113	Shan-chih.....	山梔	<i>Gardenia florida</i> .....	Fukien.....
114	Shih-tsao .....	石棗	Dates ( <i>Cornus officinalis</i> ).....	Shêngking.....
115	Shui-hsien-tzŭ .....	水仙子	<i>Narcissus Tazetta</i> .....	Fukien.....
116	Suan-tsao-jên .....	酸棗仁	Buckthorn Kernels .....	Shantung.....
117	T'ao-jên.....	桃仁	Peach Kernels.....	Kwangtung.....
118	T'ien-mên-tung.....	天門冬	<i>Melanthium Cochinchinense</i> .....	Fukien.....
119	T'ien-nan-hsing .....	天南星	<i>Arum pentaphyllum</i> .....	Fukien.....
120	Tsé-hsieh .....	澤瀉	<i>Alisma plantago</i> .....	Fukien, Szechwan .....
121	Wu-chu-yŭ .....	吳茱萸	<i>Xanthoxylum piperitum</i> .....	Szechwan .....
122	Wu-wei-tzŭ.....	五味子	<i>Kadsura Chinensis</i> .....	Chihli.....
123	Ya-tsao.....	牙皂	<i>Prosopis</i> .....	Szechwan .....
124	Yŭ-li-jên .....	郁李仁	<i>Cerasus communis</i> .....	Shantung.....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

SEEDS  
AND FRUITS—*continued.*

<i>Piculs</i>		<i>Hk. Ts. m. c. c.</i>			<i>Hk. Ts. m. c. c.</i>			<i>Hk. Ts. m. c. c.</i>
	3.15	12.0.0.0	Swatow.					
	8.98	67.0.0.0	Hongkong.					
"	1.70	9.0.0.0	Hongkong.					
"	14.87	182.0.0.0	"					
"	2	16.0.0.0	"					
"	4.10	33.0.0.0	"					
"	0.40	2.0.0.0	Amoy.					
"	10.15	34.0.0.0	Hongkong.					
"	0.10	1.0.0.0	Amoy.					
"	0.30	4.0.0.0	"					
"	8.24	97.0.0.0	Hongkong.					
"	0.15	16.0.0.0	Amoy.....	...	...	...	...	} 120.0.0.0
"	0.76	64.0.0.0	Swatow.....	...	...	...	...	
"	5.39	767.0.0.0	Hongkong.....	...	...	...	...	
"	0.50	5.0.0.0	Amoy.					
"	2	20.0.0.0	Hongkong.					
"	12	45.0.0.0	Amoy.					
"	1.65	19.0.0.0	Hongkong.					
"	35.44	179.0.0.0	Amoy.					
"	0.80	8.0.0.0	Hongkong.					
"	3.56	47.0.0.0	Amoy.					
"	8.95	139.0.0.0	Hongkong.					
"	2.99	12.0.0.0	"					
"	0.40	3.0.0.0	Amoy.					
"	0.25	3.0.0.0	"					
"	0.50	3.0.0.0	"					
"	8.30	30.0.0.0	Swatow.					
"	2	18.0.0.0	Hongkong.					
"	2.60	34.0.0.0	Hongkong.					
"	4	23.0.0.0	"					
"	0.10	2.0.0.0	Amoy.					
"	2.70	42.0.0.0	Hongkong.					
"	0.50	8.0.0.0	Hongkong.					



Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE's System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 6:				
125	Ch'ien-ts'ao.....	茜草	<i>Rubia munjista</i> .....	Shengking.....
126	Ching-chieh-sui .....	荊芥穗	<i>Salvia plebeia</i> .....	Szechwan .....
127	Huo-hsiang.....	藿香	<i>Lophanthus rugosus</i> .....	Kwangtung .....
128	Ku-ching-ts'ao.....	穀精草	... ..	Fukien.....
129	Ling-hsiang.....	靈香	... ..	Kwangtung .....
130	Liu-chi-nu.....	劉寄奴	<i>Siphonestegia Chinensis</i> .....	Honan .....
131	Mu-tsei.....	木賊	<i>Equisetum</i> .....	Szechwan .....
132	P'ai-ts'ao.....	排草	... ..	Kwangtung.....
133	Tung-ch'ung-ts'ao .....	冬蟲草	<i>Cordiceps Sinensis</i> .....	Szechwan .....
CLASS 7:				
134	Ch'an-i.....	蟬衣	... ..	Chêkiang.....
135	Chiang-ts'an.....	僵蠶	... ..	Kiangsu.....
136	Hsia-ma.....	蝦蟆	... ..	Fukien.....
137	Hsieh.....	蜴	... ..	Shêngking.....
CLASS 8:				
138	Ch'ên-sha .....	辰砂	Cinnabar .....	Kwangtung .....
139	Ch'ing-fên.....	輕粉	... ..	Fukien.....
140	Hsin-shih .....	信石	Arsenic .....	Kwangtung .....
141	Hsüeh-chieh.....	血竭	Dragon's Blood Gum.....	Kwangtung .....
142	Hua-shih .....	滑石	Steatite .....	Fukien.....
143	Jên-chung-pai.....	人中白	... ..	Fukien.....
144	Jou-ts'ung-jung.....	肉蓯蓉	... ..	Shansi.....
145	Kan-shih .....	甘石	Magnesia.....	Kwangtung .....
146	Ko-chieh .....	蛤蚧	... ..	Kwangtung .....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

## GRASSES.

<i>Piculs</i>		<i>Hk. T's m. c. c.</i>			<i>Hk. T's m. c. c.</i>		<i>Hk. T's m. c. c.</i>
	2	24.0.0.0	Hongkong.				
"	10.73	53.0.0.0	Amoy.				
"	10.25	51.0.0.0	Hongkong.				
"	33.05	221.0.0.0	Hongkong.				
"	0.20	1.0.0.0	Amoy.				
"	2.90	46.0.0.0	"				
"	3.77	78.0.0.0	Hongkong.				
"	0.31	1.0.0.0	Amoy.				
"	1.18	3.0.0.0	"				
"	6.32	20.0.0.0	Hongkong.				
"	1.16	14.0.0.0	Swatow.				
"	3.97	39.0.0.0	Hongkong.				
"	0.26	77.0.0.0	Hongkong.				

## INSECTS.

<i>Piculs</i>	0.90	38.0.0.0	Amoy.				
"	0.15	1.0.0.0	"				
"	2.20	17.0.0.0	Hongkong.				
"	0.06	5.0.0.0	Amoy.				
"	0.04	2.0.0.0	"				
"	0.50	21.0.0.0	Hongkong.				

## SUNDRIES.

<i>Piculs</i>	0.10	4.0.0.0	Amoy .....	...	...	...	...	...	}	40.0.0.0
	7.60	306.0.0.0	Hongkong.....	...	...	...	...	...		
"	0.12	5.0.0.0	Amoy.							
"	32.35	222.0.0.0	Hongkong.							
"	0.27	5.0.0.0	Amoy.							
"	0.50	3.0.0.0	"							
"	0.40	2.0.0.0	"							
"	3.47	31.0.0.0	Hongkong.							
"	0.05	1.0.0.0	Amoy.							
<i>Pairs</i>	1,354	111.0.0.0	Hongkong.							

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 8:				
147	Ko-fên.....	蛤 粉	Calcined Shells.....	Fukien.....
148	Kuei-pan.....	龜 板	Terrapin.....	Chékiang [also Japan].....
149	Lu-jung (lao) .....	鹿 茸 (老)	Old Deer Horns .....	Chihli.....
150	O-chiao.....	阿 膠	Asses' Glue .....	Fukien, Shantung.....
151	Pai-la .....	白 蠟	White Wax .....	Szechwan .....
152	P'êng-sha .....	硼 砂	Borax.....	Kwangsi .....
153	Pi-ma-yu.....	草 蓆 油	Castor Oil .....	Fukien.....
154	Pieh chia.....	鱉 甲	Emys.....	Chihli [also Cochin China].....
155	Po-ho-yu.....	薄 荷 油	Peppermint Oil .....	Kwangtung.....
156	San-hsien-tan.....	三 仙 丹	Red Oxide of Mercury .....	Fukien, Kwangtung.....
157	Shê-hsiang .....	麝 香	Musk .....	Szechwan .....
158	Shih-huang .....	石 黃	Hartall.....	Szechwan.....
159	Shih-kao.....	石 膏	Gypsum .....	Hupei.....
160	Shih-shuang.....	柿 霜	... ..	Fukien.....
161	T'ien-hsiung.....	天 雄	<i>Aconitum variegatum</i> .....	Szechwan, Hupei.....
162	T'ung-lü .....	銅 綠	Carbonate of Copper (Verditer).....	Fukien.....
163	Yao-ch'a.....	藥 茶	Medicine Tea .....	Fukien, Kwangtung.....
164	Yao-kao.....	藥 膏	Medicine Paste .....	Fukien, Kwangtung.....
165	Yao-san.....	藥 散	Medicine Powder.....	Fukien, Kwangtung.....
166	Yao-tan .....	藥 丹	Medicine Snuff.....	Kwangtung.....
167	Yao-wan.....	藥 丸	Medicine Pills .....	Fukien, Kwangtung.....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

SUNDRIES—continued.							
Piculs	0.50	Hk. Tls. m. c. c. 3.0.0.0	Amoy.				
"	1.56	10.0.0.0	"				
"	1.80	6.0.0.0	Hongkong.				
"	2.77	297.0.0.0	Hongkong.....	...	...	...	110.0.0.0
"	1.82	25.0.0.0	Amoy.				
"	0.36	14.0.0.0	Hongkong.				
"	3.90	274.0.0.0	Shanghai .....	...	...	...	} 52.0.0.0
"	3.90	273.0.0.0	Amoy .....	...	...	...	
"	7.73	542.0.0.0	Swatow.....	...	...	...	
"	69.64	4,791.0.0.0	Hongkong.....	...	...	...	75.0.0.0
"	0.30	4.0.0.0	Amoy.				
"	2.74	32.0.0.0	Hongkong.				
"	1.81	22.0.0.0	Amoy.				
"	8	116.0.0.0	Hongkong.				
"	2.95	16.0.0.0	Swatow.				
"	4.41	34.0.0.0	Hongkong.				
"	0.27	123.0.0.0	Hongkong.				
"	0.85	63.0.0.0	Amoy.				
"	0.05	4.0.0.0	Hongkong.				
"	0.01 <sup>5</sup> / <sub>16</sub>	168.0.0.0	Hongkong.				
"	7	70.0.0.0	"				
"	660	343.0.0.0	Hankow .....	...	...	...	0.6.0.0
"	1.40	30.0.0.0	Amoy.				
"	4.44	27.0.0.0	Swatow.				
"	22.48	196.0.0.0	Hongkong.				
"	0.25	4.0.0.0	Amoy.				
"	60.99	320.0.0.0	" .....	...	...	...	6.0.0.0
"	8.61	288.0.0.0	Hongkong.....	...	...	...	35.0.0.0
"	0.05	1.0.0.0	Amoy.				
"	1.10	77.0.0.0	Swatow.				
"	0.50	40.0.0.0	Amoy.				
"	0.05	8.0.0.0	Hongkong.				
"	0.92	197.0.0.0	Hongkong.				
"	0.25	2.0.0.0	Amoy .....	...	...	...	} 65.0.0.0
"	38.22	2,311.0.0.0	Hongkong.....	...	...	...	

## PORT OF

## LIST OF MEDICINES OF CHINESE ORIGIN PASSED INWARDS

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS I:				
1	Ch'ai-hu.....	柴 胡	<i>Bupleurum octoradiatum</i> .....	Hupeh, Szechwan [also Japan]....
2	Ch'ang-p'u .....	菖 蒲	... ..	Fukien.....
3	Ch'iang-ho .....	羌 活	... ..	Hupeh, Szechwan.....
4	Chiang-huang.....	薑 黃	Turmeric.....	Fukien.....
5	Chieh-kêng .....	桔 梗	<i>Platycodon grandiflorum</i> .....	Fukien, Shantung.....
6	Chih-mu .....	知 母	<i>Anemarrhena asphodeloides</i> .....	Fukien, Szechwan .....
7	Ch'ih-shao .....	赤 芍	<i>Paeonia rubra</i> .....	Fukien, Szechwan [also Japan]....
8	Ch'in-chiao.....	秦 艽	<i>Gendarussa</i> .....	Fukien, Chihli [also Japan].....
9	Chu-ling .....	豬 苓	Pigs' Tubers .....	Chêkiang [also Japan].....
10	Ch'uan-hsi.....	川 膝	... ..	Szechwan .....
11	Ch'uan-hsiung .....	川 芎	... ..	Szechwan .....
12	Fang-fêng.....	防 風	<i>Libanotis</i> .....	Hupeh, Honan.....
13	Fu-ling .....	茯 苓	<i>Pachyma cocos</i> .....	Yünnan [also Japan].....
14	Hsi-hsin .....	細 辛	<i>Heteropa asaroides</i> .....	Hupeh .....
15	Hsien-mao.....	仙 茅	... ..	Fukien.....
16	Hu-huang-lien.....	胡 黃 連	<i>Barkhausia repens</i> .....	Kansuh .....
17	Huai-shan.....	淮 山	<i>Dioscorea sativa</i> .....	Kiangsu, Kwangtung.....
18	Huang-ch'í .....	黃 芪	<i>Sophora tomentosa</i> .....	Hupeh, Szechwan.....
19	Huang-ch'in .....	黃 芩	<i>Scutellaria viscidula</i> .....	Szechwan, Chihli .....
20	Huang-ching.....	黃 精	<i>Caragana flava</i> .....	Chêkiang.....
21	Jên-shên :—	人 參	Ginseng.	
	Kao-li-shên, shang-têng .....	高 麗 參 上 等	Corean Ginseng, 1st Quality.....	[Corea] .....
	Kuan-tung-shên .....	關 東 參	Native Ginseng .....	Shêngking.....
22	Kan-sung .....	甘 松	<i>Valeriana</i> .....	Fukien, Szechwan .....
23	Kan-ts'ao .....	甘 草	Liquorice.....	Kiangsu, Szechwan .....

## TAKOW.

OR OUTWARDS, FROM 1ST NOVEMBER 1884 TO 31ST OCTOBER 1885.

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

ROOTS.								
<i>Piculs</i>	60.11	<i>Hk. Ts. m. c. c.</i> 287.0.0.0	Swatow, Hongkong .....	...	...	...	...	<i>Hk. Ts. m. c. c.</i> 5.0.0.0
"	2.31	14.4.0.0	Amoy.					
"	24.32	244.6.0.0	Hongkong .....	...	...	...	...	10.0.0.0
"	...	...	... ..	15,464.63	35,560.0.0.0	Japan, Hongkong, Coast Ports.		
"	11.36	44.0.0.0	Hongkong.					
"	4.50	21.1.0.0	Amoy, Swatow .....	...	...	...	...	4.0.0.0
"	6.87	30.0.0.0	Amoy, Swatow, Hongkong	...	...	...	...	5.0.0.0
"	21.11	261.0.0.0	Amoy, Hongkong .....	...	...	...	...	11.6.0.0
"	10.04	58.0.0.0	Hongkong.					
"	1.90	19.0.0.0	"					
"	53.35	555.0.0.0	Swatow, Hongkong .....	...	...	...	...	10.0.0.0
"	17.74	114.0.0.0	" " .....	...	...	...	...	7.4.0.0
"	37.86	347.6.0.0	Hongkong .....	...	...	...	...	8.0.0.0
"	11	85.0.0.0	"					
"	0.40	2.0.0.0	Amoy.					
"	0.30	10.0.0.0	Hongkong.					
"	27.45	144.2.0.0	Swatow, Hongkong .....	...	...	...	...	10.0.0.0
"	34.87	347.2.0.0	" " .....	...	...	...	...	13.0.0.0
"	33.17	143.0.0.0	" " .....	...	...	...	...	6.0.0.0
"	0.60	3.0.0.0	Amoy.					
"	1.63	2,910.0.0.0	Amoy, Hongkong.					
"	1.04	95.0.0.0	Swatow, Hongkong.					
"	5.09	76.0.0.0	Amoy, Hongkong.					
"	58.57	378.0.0.0	" "					

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS I:				
24	Ko-kên.....	葛根	<i>Dolichos trilobus</i> .....	Fukien.....
25	Kou-chi.....	狗脊	... ..	Fukien.....
26	Liang-chiang.....	良薑	Galangal.....	Kwangtung .....
27	Niu-hsi .....	牛膝	<i>Pupalia geniculata</i> .....	Kwangtung, Chêkiang.....
28	Pa-chi-t'ien.....	巴戟天	... ..	Fukien, Szechwan .....
29	Pai-chih.....	白芷	<i>Iris Florentina</i> .....	Chihli, Chêkiang [also Japan].....
30	Pai-ho .....	百合	<i>Lilium candidum</i> .....	Kiangsu, Fukien .....
31	Pai-pu.....	百部	... ..	Fukien.....
32	Pai-shao .....	白芍	... ..	Szechwan, Chêkiang [also Japan]..
33	Sha-shên .....	沙參	<i>Adenophora</i> .....	Hupei, Fukien.....
34	Shêng-ma .....	升麻	<i>Thalictrum rubellum</i> .....	Hupei, Fukien.....
35	Shêng-ti .....	生地	<i>Rehmannia Chinensis</i> .....	Honan, Chihli .....
36	Shih-kan .....	射干	<i>Pardanthus Chinensis</i> .....	Fukien.....
37	Shou-wu .....	首烏	<i>Apocynum juventus</i> .....	Fukien, Kwangtung.....
38	Shu :—	朮		
	P'ing-shu .....	平朮	<i>Atractylodes alba</i> .....	Chêkiang.....
	Yü-shu .....	於朮	<i>Atractylodes alba</i> .....	Chêkiang.....
	Ts'ang-shu.....	蒼朮	<i>Atractylodes rubra</i> .....	Hupei.....
39	Shui-lien .....	水連	<i>Justicia</i> .....	Szechwan [also Japan] .....
40	Su-tuan .....	續斷	<i>Cirsium lanceolatum</i> .....	Szechwan .....
41	Ta-huang .....	大黃	Rhubarb .....	Szechwan, Chêkiang.....
42	Tan-shên .....	丹參	<i>Salvia multiorhiza</i> .....	Fukien .....
43	Tang-kuei .....	當歸	<i>Aralia edulis</i> .....	Kansuh, Szechwan .....
44	Tang-shên .....	黨參	<i>Convolvulus</i> .....	Hupei, Szechwan.....
45	T'ien-ch'í.....	田七	<i>Amomum</i> .....	Kwangsi .....
46	T'ien-hsiung.....	天雄	... ..	Hupei, Szechwan.....
47	T'ien-hua-fên.....	天花粉	Bryony .....	Kiangsu .....
48	T'ien-ma.....	天麻	... ..	Fukien.....
49	T'u-fu-ling .....	土茯苓	China-root.....	Kwangtung .....
50	Tu-huo .....	獨活	' ... ..	Chêkiang .....
51	Tzū-yüan.....	紫苑	... ..	Fukien .....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

## ROOTS—continued.

Piculs		Hk. Tsz m.c.c.			Hk. Tsz m.c.c.				Hk. Tsz m.c.c.
	4.20	22.0.0.0	Amoy, Hongkong.						
"	0.30	2.0.0.0	Amoy.						
"	38.86	162.0.0.0	Hongkong.						
"	8.03	71.0.0.0	"						
"	1.30	17.0.0.0	Amoy.						
"	17.23	83.0.0.0	Swatow, Hongkong.						
"	8.71	70.0.0.0	Amoy, Swatow, Hongkong	...	...	...	...	...	9.4.0.0
"	0.55	3.0.0.0	Amoy.						
"	80.29	468.7.0.0	Swatow, Hongkong.....	...	...	...	...	...	5.0.0.0
"	11.01	106.0.0.0	Amoy, Hongkong.						
"	1.55	10.0.0.0	Amoy.						
"	81.47	529.2.0.0	Amoy, Hongkong.....	...	...	...	...	...	10.3.6.3
"	0.98	4.0.0.0	Amoy.						
"	2.30	13.0.0.0	Amoy, Hongkong.						
"	14.28	159.0.0.0	Hongkong.....	...	...	...	...	...	13.0.0.0
"	0.27	16.0.0.0	"						
"	25.25	133.0.0.0	Swatow, Hongkong.....	...	...	...	...	...	5.0.0.0
"	19.04	788.0.0.0	" " .....	...	...	...	...	...	60.0.0.0
"	3.60	14.0.0.0	Hongkong.						
"	37.84	358.0.0.0	Swatow, Amoy, Hongkong.						
"	0.05	1.0.0.0	Amoy.						
"	69.93	1,050.4.0.0	Hongkong.....	...	...	...	...	...	15.6.6.6
"	16.85	201.0.0.0	Swatow, Hongkong.....	...	...	...	...	...	14.0.0.0
"	0.71	354.0.0.0	Hongkong.....	...	...	...	...	...	400.0.0.0
"	37.09	292.0.0.0	Swatow, Hongkong.....	...	...	...	...	...	9.0.0.0
"	7.03	28.0.0.0	Hongkong.						
"	0.10	1.0.0.0	Amoy.						
"	121.93	343.3.0.0	Amoy, Swatow, Hongkong.						
"	4.85	11.0.0.0	Amoy.						
"	0.20	1.0.0.0	"						



Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 1:				
52	Yen-hu-so .....	延胡索	<i>Corydalis ambigua</i> .....	Chékiang.....
53	Yü-chin.....	鬱金	Golden Turmeric .....	Kwangtung .....
54	Yü-chu .....	玉竹	Bamboo Rhizome.....	Chékiang.....
55	Yüan-chih.....	遠志	<i>Polygala tenuifolia</i> .....	Chékiang.....
56	Yüan-shên.....	元參	... ..	Chékiang, Kwangtung.....
CLASS 2: BARKS				
57	Ch'ên-p'í.....	陳皮	Orange Peel .....	Fukien .....
58	Chieh-p'í.....	桔皮	... ..	Fukien .....
59	Chih-k'ó.....	枳殼	<i>Citrus fusca</i> .....	Szechwan, Fukien .....
60	Ch'ing-p'í.....	青皮	... ..	Fukien .....
61	Hou-p'ó.....	厚朴	<i>Magnolia hypoleuca</i> .....	Szechwan, Chékiang .....
62	Huang-pai.....	黃柏	<i>Pterocarpus flavus</i> .....	Fukien.....
63	Jou-kuei .....	肉桂	Cinnamon .....	Kwangsi [also Cochin China].....
64	Kuei-p'í.....	桂皮	Cassia Lignea .....	Kwangsi [also Cochin China].....
65	Lou-p'í.....	萸皮	... ..	Chékiang .....
66	Pai-hsien-p'í.....	白蘚皮	... ..	Fukien.....
67	Ping-lang-i .....	檳榔衣	Betel-nut Husk.....	Kwangtung .....
68	Sang-pai-p'í.....	桑白皮	Mulberry Bark .....	Fukien.....
69	Shih-liu-p'í.....	石榴皮	Pomegranate Peel.....	Fukien.....
70	Tan-p'í.....	丹皮	... ..	Honan [also Japan] .....
71	Ti-ku-p'í.....	地骨皮	... ..	Fukien.....
72	Tou-k'ó.....	豆殼	... ..	Fukien.....
73	Tu-chung .....	杜仲	<i>Euonymus Japonicus</i> .....	Szechwan [also Japan].....
74	Tzü-ching-p'í.....	紫荊皮	... ..	Fukien.....
75	Wu-chia-p'í.....	五加皮	<i>Aralia palmata</i> .....	Chihli .....
CLASS 3: TWIGS				
76	Kou-t'êng .....	鈎藤	<i>Uncaria gambir</i> .....	Fukien.....
77	Kuei-chih .....	桂枝	Cassia Twigs .....	Kwangsi .....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

## ROOTS—continued.

<i>Piculs</i>		<i>Hk. Tsm.c.c.</i>			<i>Hk. Tsm.c.c.</i>		<i>Hk. Tsm.c.c.</i>
	0.76	5.0.0.0	Amoy.				
"	0.50	5.0.0.0	"				
"	0.60	4.0.0.0	"				
"	0.45	6.0.0.0	"				
"	5	22.0.0.0	Hongkong.				

## AND HUSKS.

<i>Piculs</i>	1.60	9.0.0.0	Amoy.					
"	0.60	3.0.0.0	"					
"	18.92	131.0.0.0	Amoy, Swatow, Hongkong.					
"	2.10	8.0.0.0	Amoy.					
"	14.90	58.0.0.0	Amoy, Swatow.					
"	0.90	6.0.0.0	Amoy .....	...	...	...	...	4.0.0.0
"	2.79	140.5.0.0	Hongkong.					
"	43.54	239.0.0.0	Swatow, Hongkong.					
"	0.05	1.0.0.0	Amoy.					
"	0.10	1.0.0.0	"					
"	0.60	1.0.0.0	"					
"	...	...	... ..	6.56	26.0.0.0	Swatow.		
"	0.40	2.0.0.0	Amoy.					
"	30.04	237.8.0.0	Hongkong .....	...	...	...	...	8.0.0.0
"	1.69	10.0.0.0	Amoy.					
"	0.20	1.0.0.0	"					
"	16.33	445.3.0.0	Swatow, Hongkong.					
"	0.45	4.0.0.0	Amoy.					
"	3.26	11.0.0.0	Swatow.					

## AND LEAVES.

<i>Piculs</i>	2.30	12.0.0.0	Amoy.					
"	25.17	87.0.0.0	Amoy, Hongkong.					

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 3: TWIGS				
78	Liu-chih .....	柳枝	... ..	Fukien.....
79	Mu-t'ung .....	木通	... ..	Szechwan.....
80	P'í-p'a-yeh.....	枇杷葉	<i>Crataegus bibus</i> .....	Fukien.....
81	Sang-chi-shéng .....	桑寄生	Mulberry Epiphyte.....	Fukien.....
82	Shên-yeh.....	參葉	... ..	Szechwan.....
83	Shih-chiao-yeh.....	石蕉葉	... ..	Fukien.....
84	Shih-wei-yeh .....	石韋葉	... ..	Fukien.....
85	Tan-chu-yeh .....	淡竹葉	Bamboo Leaves .....	Fukien.....
86	Tsé-lan-yeh.....	澤蘭葉	<i>Iris</i> Leaves .....	Fukien.....
87	Yin-ch'ên .....	茵陳	<i>Artemisia abrotanum</i> .....	Fukien.....
CLASS 4:				
88	Chin-yin-hua .....	金銀花	<i>Caprifolium Chinense</i> .....	Kwangtung .....
89	Chü-hua .....	菊花	<i>Chrysanthemum</i> .....	Kwangtung, Chékiang.....
90	Hsüan-fu-hua .....	旋覆花	<i>Inula Chinensis</i> .....	Fukien.....
91	Huai-hua .....	槐花	... ..	Fukien.....
92	K'uan-tung-hua .....	款冬花	Coltsfoot.....	Kansuh, Szechwan.....
93	Lien-hsü .....	蓮鬚	<i>Nelumbium speciosum</i> .....	Fukien.....
94	P'u-huang .....	蒲黃	... ..	Fukien.....
CLASS 5: SEEDS				
95	Ch'é-ch'ien.....	車前	<i>Semina Plantaginis</i> .....	Hunan .....
96	Chê-pei .....	浙貝	... ..	Chékiang.....
97	Chieh-tzŭ .....	芥子	Mustard Seed.....	Kwangtung.....
98	Ch'ien-shih .....	芡實	<i>Euryale ferox</i> .....	Kwangtung.....
99	Chih-shih.....	枳實	<i>Citrus fusca</i> .....	Fukien.....
100	Chin-ying-tzŭ.....	金櫻子	<i>Rosa canina</i> .....	Fukien.....
101	Ch'u-tzŭ.....	楮子	Paper Mulberry .....	Fukien.....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

## AND LEAVES—continued.

<i>Piculs</i>		<i>Hk. Ts. m. c. c.</i>			<i>Hk. Ts. m. c. c.</i>		<i>Hk. Ts. m. c. c.</i>
	0.05	0.50.0	Amoy.				
"	0.30	2.0.0.0	"				
"	0.80	2.0.0.0	"				
"	0.30	2.0.0.0	"				
"	0.03	0.8.0.0	"				
"	0.10	0.6.0.0	"				
"	0.10	0.8.0.0	"				
"	5.87	18.6.0.0	"				
"	1.61	8.0.0.0	"				
"	4	20.0.0.0	"				

## FLOWERS.

<i>Piculs</i>	2.10	20.4.0.0	Hongkong.						
"	4.82	34.0.0.0	Swatow, Amoy, Hongkong	...	...	...	...	...	6.2.5.0
"	0.37	3.0.0.0	Amoy.						
"	1.21	9.0.0.0	"						
"	3.76	79.0.0.0	Amoy, Hongkong.....	...	...	...	...	...	14.0.0.0
"	0.67	7.4.0.0	Amoy.						
"	1.70	7.0.0.0	"						

## AND FRUITS.

<i>Piculs</i>	6.42	32.0.0.0	Hongkong.						
"	0.20	1.5.0.0	Amoy.						
"	13.60	41.0.0.0	Hongkong.						
"	24.85	101.0.0.0	Swatow, Hongkong .....	...	...	...	...	...	5.0.0.0
"	6.72	45.3.0.0	Amoy.						
"	1	5.0.0.0	"						
"	0.10	1.0.0.0	"						

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 5: SEEDS				
102	Ch'uan-chiao.....	川椒	<i>Xanthoxylum alatum</i> .....	Szechwan.....
103	Ch'uan-fu.....	川附	... ..	Szechwan.....
104	Ch'uan-pei.....	川貝	<i>Uvularia grandiflora</i> .....	Szechwan.....
105	Fei-shih.....	榧實	<i>Torreya nucifera</i> .....	Fukien.....
106	Fu-p'ien.....	附片	<i>Aconitum variegatum</i> , sliced.....	Hupeh.....
107	Fu-tzū.....	附子	<i>Aconitum variegatum</i> .....	Fukien [also Japan].....
108	Hei-ch'ou.....	黑丑	... ..	Fukien.....
109	Ho-tzū.....	訶子	... ..	Fukien.....
110	Hu-ma-jên.....	胡麻仁	Linseed.....	Fukien.....
111	I-chih.....	益智	<i>Amomum amarum</i> .....	Fukien.....
112	Kou-ch'í-tzū.....	枸杞子	Berries ( <i>Berberis Lycium</i> ).....	Szechwan, Fukien.....
113	Ku-chih.....	故紙	... ..	Chékiang.....
114	Kuei-tzū.....	桂子	Cassia Buds.....	Kwangsi.....
115	Lou-jên.....	萇仁	<i>Trichosanthes dioica</i> .....	Fukien.....
116	Mao-ku.....	茅茹	<i>Amaryllis</i> .....	Chékiang.....
117	Mu-pieh-tzū.....	木鼈子	<i>Muricia Cochinchinensis</i> .....	Fukien.....
118	Niu-p'ang-tzū.....	牛旁子	... ..	Chékiang.....
119	Nü-chêng-tzū.....	女貞子	... ..	Fukien.....
120	Pai-fu.....	白附	<i>Aroideæ</i> sp. ....	Szechwan.....
121	Pai-kuo.....	白果	White Nuts.....	Kwangtung.....
122	Pan-hsia.....	半夏	<i>Arisema triphyllum</i> .....	Hupeh, Fukien [also Japan].....
123	Shan-ch'a.....	山查	Crab Apples.....	Fukien.....
124	Shan-chih.....	山梔	<i>Gardenia florida</i> .....	Fukien.....
125	Shih-lien.....	石蓮	... ..	Fukien.....
126	T'ao-jên.....	桃仁	Peach Seed.....	Fukien.....
127	T'ien-tung.....	天冬	<i>Melanthium Cochinchinense</i> .....	Fukien.....
128	Tsao-jên.....	棗仁	<i>Zizyphus Jujuba</i> .....	Chihli, Fukien.....
129	Ts'ao-k'ou.....	草蔻	Wild Cardamoms.....	Fukien, Chékiang.....
130	Tsé-hsieh.....	澤瀉	<i>Alisma plantago</i> .....	Fukien, Szechwan.....
131	Tsung-tzū.....	粽子	<i>Chamaerops Fortunei</i> .....	Fukien.....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

AND FRUITS—*continued.*

<i>Piculs</i>		<i>Hk. Ts. m. c. c.</i>			<i>Hk. Ts. m. c. c.</i>			<i>Hk. Ts. m. c. c.</i>
	5.35	55.0.0.0	Amoy, Hongkong.					
"	2.07	18.0.0.0	Hongkong.					
"	5.78	623.0.0.0	"					
"	0.13	2.0.0.0	Amoy.					
"	1.25	25.0.0.0	Hongkong.					
"	2.76	23.0.0.0	Amoy, Hongkong.					
"	0.35	4.0.0.0	Amoy.					
"	2.76	7.3.0.0	"					
"	0.08	1.0.0.0	"					
"	0.35	5.0.0.0	"					
"	8.63	358.0.0.0	Amoy, Hongkong.					
"	0.60	5.0.0.0	Amoy.					
"	0.80	6.0.0.0	Amoy, Hongkong.					
"	0.80	5.4.0.0	Amoy.					
"	0.20	2.0.0.0	"					
"	0.20	1.8.0.0	"					
"	0.20	2.2.0.0	"					
"	0.70	6.3.0.0	"					
"	0.20	2.4.0.0	"					
"	3.62	15.7.0.0	Amoy, Hongkong.					
"	22.77	238.0.0.0	Amoy, Swatow, Hongkong	...	...	...	...	11.0.0.0
"	3.73	10.0.0.0	Amoy, Swatow.					
"	12.10	80.0.0.0	Amoy .....	...	...	...	...	5.3.0.0
"	0.25	2.0.0.0	"					
"	0.80	6.0.0.0	"					
"	2.70	24.0.0.0	" .....	...	...	...	...	8.5.0.0
"	9.21	116.2.0.0	Amoy, Hongkong .....	...	...	...	...	20.0.0.0
"	2.10	19.0.0.0	" "					
"	26.64	193.0.0.0	Amoy, Swatow, Hongkong.					
"	0.20	2.0.0.0	Amoy.					

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 5: SEEDS				
132	Wu-mei.....	烏梅	... ..	Fukien.....
133	Wu-wei-tzŭ.....	五味子	<i>Kadsura Chinensis</i> .....	Fukien, Chêkiang .....
134	Wu-yŭ.....	吳萸	<i>Xanthoxylum Piperitum</i> .....	Fukien.....
135	Ya-tsao .....	牙皂	... ..	Fukien.....
CLASS 6:				
136	Ching-chieh .....	荊芥	<i>Salvia plebeia</i> .....	Kwangtung, Fukien.....
137	Ch'ung-ts'ao.....	蟲草	<i>Cordiceps Sinensis</i> .....	Szechwan .....
138	Hsia-k'u-ts'ao .....	夏枯草	<i>Lophanthus</i> .....	Fukien.....
139	Hsiang-ju-ts'ao .....	香茹草	<i>Eschscholtzia cristata</i> .....	Fukien.....
140	Ling-hsiang-ts'ao.....	苓香草	... ..	Kwangtung.....
141	Mu-hu .....	木斛	<i>Viscum</i> .....	Fukien.....
142	P'ai-ts'ao .....	排草	... ..	Kwangtung.....
143	Shih-hu .....	石斛	<i>Dendrobium ceraia</i> .....	Fukien.....
144	Tan-ts'ao .....	膽草	... ..	Fukien, Kwangtung.....
145	Ting-ching-ts'ao .....	定經草	... ..	Fukien.....
146	Tzŭ-ts'ao .....	紫草	<i>Anchusa tinctoria</i> .....	Fukien.....
CLASS 7:				
147	Ch'an-i .....	蟬衣	<i>Cicada (Epidermis)</i> .....	Fukien, Chêkiang .....
148	Ch'üan-ch'ung .....	全蟲	Scorpions .....	Fukien, Chêkiang .....
149	Sang-p'iao .....	桑螵	... ..	Chêkiang.....
150	Shui-hsien-tzŭ .....	水仙子	... ..	Fukien.....
151	T'u-pieh-ch'ung .....	土鼈蟲	... ..	Fukien.....
CLASS 8:				
152	Chê-shih.....	赭石	Red Hematite.....	Fukien.....
153	Chi-nei-chin .....	雞內金	Fowls' Gizzards.....	Fukien.....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

## AND FRUITS—continued.

<i>Piculs</i>		<i>Hk. T's m. c. c.</i>			<i>Hk. T's m. c. c.</i>		<i>Hk. T's m. c. c.</i>
	0.05	0.5.0.0	Amoy.				
"	3.83	14.0.0.0	Amoy, Swatow.				
"	0.30	3.6.0.0	Amoy.				
"	1.48	17.0.0.0	"				

## GRASSES.

<i>Piculs</i>	25.35	110.0.0.0	Amoy, Hongkong.						
"	0.58	118.0.0.0	Hongkong.....	...	...	...	...	...	250.0.0.0
"	0.85	7.0.0.0	Amoy.						
"	2.45	11.0.0.0	"						
"	11.90	206.0.0.0	Swatow, Hongkong.....	...	...	...	...	...	20.0.0.0
"	...	...	... ..	4.25	21.0.0.0	Swatow.			
"	6.82	103.0.0.0	Swatow.						
"	0.04	2.0.0.0	Amoy.						
"	4.63	33.0.0.0	Amoy, Hongkong.						
"	0.20	1.0.0.0	Amoy.						
"	0.05	0.6.0.0	"						

## INSECTS.

<i>Piculs</i>	1.22	25.0.0.0	Amoy.						
"	0.68	24.0.0.0	Hongkong, Amoy .....	...	...	...	...	...	30.0.0.0
"	0.20	5.0.0.0	Amoy.						
"	0.56	12.0.0.0	"						
"	0.05	1.4.0.0	"						

## SUNDRIES.

<i>Piculs</i>	0.20	2.0.0.0	Amoy.						
"	1.43	26.0.0.0	"						



Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE's System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 8:				
154	Ch'ing-fên .....	輕粉	... ..	Fukien.....
155	Ch'ing-tai.....	青黛	... ..	Fukien.....
156	Ch'iu-shih.....	秋石	Urea .....	Fukien.....
157	Hsin-shih.....	信石	Arsenic.....	Kiangsi.....
158	Hsiung-huang .....	雄黃	Realgar.....	Yunnan.....
159	Hua-shih .....	滑石	Steatite .....	Fukien, Chékiang .....
160	Hung-ling-tan .....	紅靈丹	... ..	Kwangtung .....
161	Jên-chung-huang.....	人中黃	Human Excrement .....	Fukien.....
162	Jên-chung-pai .....	人中白	Dried Human Urine.....	Fukien.....
163	Jung-p'ien .....	茸片	Deer Horns, sliced.....	Chihli .....
164	Kan-shih .....	甘石	Zinc-bloom .....	Chékiang .....
165	Ko-chieh .....	蛤蚧	... ..	Kwangsi.....
166	Lao-lu-jung .....	老鹿茸	Old Deer Horns.....	Manchuria.....
167	Ling-chih .....	靈脂	... ..	Fukien.....
168	Ling-yang-chiao .....	羚羊角	Chamois' Horns.....	Mongolia [also Straits] .....
169	Lu-sha .....	礞砂	Sal Ammoniac.....	Kansuh .....
170	Lung-ku .....	龍骨	Belemnite .....	Fukien.....
171	Mêng-shih.....	礞石	... ..	Fukien.....
172	Niu-huang .....	牛黃	Cow Bezoar.....	Kwangtung.....
173	O-chiao.....	阿膠	... ..	Fukien.....
174	Pieh chia .....	鼈甲	Turtle Shells.....	Hupei, Kwangtung.....
175	P'ing-an-san.....	平安散	... ..	Kwangtung .....
176	Po-ho-ping .....	薄荷水	Peppermint Salt.....	Kwangtung .....
177	San-hsien-tan.....	三仙丹	... ..	Fukien.....
178	Shê-p'í .....	蛇皮	Snake Skins.....	Fukien.....
179	Shên-ch'ü .....	神麴	... ..	Fukien.....
180	Shih-hsieh .....	石蟹	Fossil Crabs .....	Fukien.....
181	Shih-kao.....	石膏	Gypsum.....	Hupei, Kiangsu .....
182	Shih-shuang .....	柿霜	... ..	Fukien.....
183	Sung-ch'ên.....	宋陳	Salted Orange Peel .....	Fukien.....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

SUNDRIES—continued.							
		<i>Hk. Ts. m. c. c.</i>			<i>Hk. Ts. m. c. c.</i>		<i>Hk. Ts. m. c. c.</i>
<i>Piculs</i>	0.02.	1.0.0.0	Amoy.				
"	0.25	2.0.0.0	"				
"	0.28	5.0.0.0	"				
"	5.04	31.0.0.0	Hongkong, Amoy.				
"	11.77	73.0.0.0	Hongkong.				
"	10.70	35.0.0.0	Amoy.				
<i>Bottles</i>	7,482	419.7.0.0	Hongkong.....	...	...	...	0.0.6.0
<i>Piculs</i>	0.05	1.0.0.0	Amoy.				
"	2.40	12.0.0.0	"				
"	0.04	13.0.0.0	"				
"	0.80	12.0.0.0	"				
<i>Pairs</i>	725	72.0.0.0	Hongkong.....	...	...	...	0.2.0.0
<i>Piculs</i>	0.67	30.0.0.0	Amoy, Hongkong.				
"	1.35	7.0.0.0	Amoy.				
"	1.75	195.0.0.0	Hongkong.....	...	...	...	110.0.0.0
"	0.01	1.0.0.0	Amoy.				
"	0.40	4.0.0.0	"				
"	0.10	1.0.0.0	"				
"	0.12	306.0.0.0	Hongkong.				
"	0.50	10.0.0.0	Amoy.				
"	17.60	142.4.0.0	Swatow, Hongkong.				
<i>Bottles</i>	4,000	180.0.0.0	Hongkong.				
"	2,480	25.0.0.0	"				
<i>Piculs</i>	0.05	5.0.0.0	Amoy.				
"	0.02	1.0.0.0	"				
"	6.56	76.0.0.0	" .....	...	...	...	20.0.0.0
"	0.05	1.0.0.0	"				
"	773	712.0.0.0	Shanghai, Hongkong.				
"	0.93	22.0.0.0	Amoy.				
"	1.01	16.0.0.0	"				

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE's System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 8:				
184	Tan-fan .....	膽礬	... ..	Fukien.....
185	T'ung-ch'ing .....	銅青	Verdigris .....	Fukien.....
186	Tz'ü-wei-p'i .....	刺猬皮	Hedgehog Skins .....	Fukien.....
187	Wu-shih-ch'a .....	午時茶	... ..	Kwangtung .....
188	Yao-wan :—	藥丸		
	Ching-fêng-wan .....	驚風丸	... ..	Kwangtung .....
	Liu-wei-wan.....	六味丸	... ..	Fukien.....
	Ning-k'un-wan .....	甯坤丸	... ..	Kwangtung .....
	Pa-wei-wan .....	八味丸	... ..	Kwangtung .....
	Pai-fêng-wan .....	白鳳丸	... ..	Kwangtung .....
	Pao-ho-wan .....	保和丸	... ..	Kwangtung .....
	P'u-t'i-wan.....	菩提丸	... ..	Kwangtung .....
	Sha-wan .....	痧丸	... ..	Kwangtung .....
	Su-ho-wan .....	蘇合丸	... ..	Kwangtung .....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

SUNDRIES—continued.							
Piculs	0.90	Hk. Ts. m. c. c. 13.0.0.0	Amoy.				
"	0.15	3.0.0.0	"				
"	0.01	1.0.0.0	"				
"	25	507.0.0.0	Hongkong.....	...	...	...	20.0.0.0
"	0.10	6.0.0.0	"				
"	4.74	96.0.0.0	Amoy.....	...	...	...	45.0.0.0
"	0.47	21.0.0.0	Hongkong.				
"	0.07	4.0.0.0	"				
"	0.10	16.0.0.0	"				
"	0.94	52.0.0.0	"				
"	I	55.0.0.0	"				
Bottles	8,000	305.4.0.0	" .....	...	...	...	0.0.4.0
Piculs	0.72	46.8.0.0	"				

## PORT OF

## LIST OF MEDICINES OF CHINESE ORIGIN PASSED INWARDS

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE's System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS I:				
1	Ch'ai-hu.....	柴胡	<i>Bupleurum octoradiatum</i> .....	Hupeh.....
2	Ch'ang-jung.....	莖蓉	... ..	Hupeh.....
3	Ch'ang-p'u.....	莖蒲	<i>Calamus</i> .....	Hupeh.....
4	Ch'ang-shan.....	常山	... ..	Fukien.....
5	Chê-pei.....	浙貝	... ..	Chêkiang.....
6	Chi-mo.....	芡末	... ..	Fukien.....
7	Chiang-huang.....	薑黃	Turmeric.....	Fukien.....
8	Ch'iang-huo.....	羌活	Living Ginger.....	Hupeh, Szechwan.....
9	Chieh-kêng.....	桔梗	<i>Platycodon grandiflorum</i> .....	Hupeh, Chihli.....
10	Ch'ien-hu.....	前胡	<i>Angelica</i> .....	Hupeh, Szechwan.....
11	Ch'ien-nien-chien.....	千年見	... ..	Kwangtung.....
12	Chien-shan.....	見山	... ..	Fukien.....
13	Chien-ti-ku.....	揀地骨	... ..	Fukien.....
14	Chih-jên-ch'ên.....	志仁陳	... ..	Hupeh.....
15	Chih-jou.....	志肉	... ..	Chihli.....
16	Ch'ih-shao.....	赤芍	<i>Paeonia rubra</i> .....	Hupeh, Shantung.....
17	Chih-t'ung.....	志筒	... ..	Hupeh, Kiangsu.....
18	Chih-tzü-t'ou.....	枝子頭	... ..	Fukien.....
19	Ch'in-chiao.....	秦艽	<i>Gendarussa</i> .....	Hupeh, Szechwan.....
20	Chin-ying-t'ou.....	金英頭	... ..	Fukien, Shantung.....
21	Chu-ku.....	朱姑	... ..	Hupeh.....
22	Chu-ling.....	豬苓	... ..	Hupeh, Shantung.....
23	Chu-mu.....	猪母	<i>Anemarrhena asphodeloides</i> .....	Hupeh, Shantung.....
24	Chu-shên.....	朱參	... ..	Hupeh.....
25	Ch'uan-hsiung.....	川芎	... ..	Hupeh, Szechwan.....

## AMOY.

OR OUTWARDS, FROM 1ST NOVEMBER 1884 TO 31ST OCTOBER 1885.

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

ROOTS.							
<i>Piculs</i>	68.17	<i>Hk. Tls. m. c. c.</i> 214.4.8.0	Shanghai .....	1.53	<i>Hk. Tls. m. c. c.</i> 8.2.9.9	Java.	
"	8.06	53.0.0.0	Hongkong.....	0.92	5.7.2.5	Formosa .....	8.0.0.0
"	5.85	40.0.0.0	" .....	2.09½	6.6.0.7	" .....	9.3.3.4
"	...	...	... ..	4.28	8.4.3.0	Straits.	
"	13.01	52.0.4.0	Shanghai.....	0.97	4.8.5.7	Formosa.	
"	...	...	... ..	0.10	0.2.6.0	"	
"	181.80	545.0.0.0	Formosa .....	43.82	133.0.0.0	Shanghai.	
"	28.75	193.0.5.0	Shanghai.....	2.19	15.1.5.7	Formosa.	
"	121.59	369.0.5.0	" .....	10.62	41.8.2.4	"	
"	19.06	56.4.5.0	Hongkong.....	1.95	7.6.1.4	"	
"	2.95	13.0.0.0	" .....	0.20	0.6.6.7	Straits.	
"	...	...	... ..	0.45	0.9.6.7	Formosa.	
"	...	...	... ..	0.70	9.0.6.7	Straits.	
"	...	...	... ..	0.23	2.8.6.7	Formosa.	
"	...	...	... ..	0.84	5.7.3.3	" .....	6.6.7.0
"	45.76	73.5.0.0	Shanghai.....	2.08	6.6.4.0	Manila.	
"	3.52	38.4.0.0	" .....	0.05	0.2.6.7	" .....	10.0.0.0
"	...	...	... ..	2.27	4.9.1.6	Straits.	
"	31.36	179.7.7.0	Shanghai.....	2.19	11.0.0.3	Formosa.	
"	...	...	... ..	0.19	0.4.3.3	Manila.	
"	1.50	6.0.0.0	Shanghai.....	0.57	4.2.6.3	Formosa.	
"	35.05	167.2.7.0	" .....	1.70	6.2.0.0	"	
"	36.85	86.1.6.0	" .....	3.12	10.2.7.3	"	
"	...	...	... ..	0.02¼	0.3.3.4	"	
"	106.32	695.3.7.0	Hongkong.....	1	7.5.6.2	"	

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE's System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS I:				
26	Ch'uan-pei .....	川貝	... ..	Hupeh, Chihli .....
27	Ch'uan-wu .....	川烏	... ..	Hupeh .....
28	Chung-shu .....	種朮	... ..	Hupeh .....
29	Fang-ch'í.....	方杞	... ..	Kwangtung .....
30	Fang-fêng .....	防風	<i>Libanotis</i> sp.....	Hupeh, Shantung.....
31	Fu-ling .....	茯苓	China-root.....	Hupeh, Fukien [also Japan] .....
32	Fu-shên .....	福參	... ..	Fukien .....
33	Fu-tzû .....	附子	<i>Aconitum variegatum</i> .....	Hupeh, Chihli .....
34	Hsi-hsin .....	細辛	<i>Heteropa asaroides</i> .....	Hupeh, Chihli .....
35	Hsiang-fu .....	香附	... ..	Fukien.....
36	Hsiao-chi .....	小薊	... ..	Fukien.....
37	Hsiao-san-ch'í.....	小三七	Scitamineous Plant.....	Fukien.....
38	Hsieh-pai .....	薤白	... ..	Fukien.....
39	Hsien-t'êng.....	仙籐	... ..	Chihli .....
40	Hsü-tuan.....	續斷	... ..	Hupeh .....
41	Hu-lien.....	胡連	... ..	Hupeh .....
42	Huai-chiao .....	槐角	Ash Pods .....	Fukien .....
43	Huai-shan .....	淮山	Yam.....	Fukien, Szechwan.....
44	Huang-ch'í .....	黃芪	<i>Sophora tomentosa</i> .....	Hupeh, Szechwan .....
45	Huang-ch'in.....	黃芩	<i>Scutellaria viscidula</i> .....	Hupeh, Shantung .....
46	Huang-ching .....	黃精	<i>Caragana flava</i> .....	Hupeh .....
47	Jên-shên :—	人參	Ginseng.	
	Kao-li-shên, shang-têng.....	高麗參上等	Corean Ginseng, 1st Quality.....	[Corea].....
	Kuan-tung-shên.....	關東參	Native Ginseng .....	Shantung .....
48	Jên-tung .....	忍冬	Honeysuckle.....	Fukien.....
49	Jou-tou-kên .....	肉豆根	... ..	Fukien.....
50	Ju-ku-tan.....	入骨丹	... ..	Fukien.....
51	Ju-shih .....	入石	... ..	Fukien.....
52	Kan-chiang .....	乾薑	Dried Ginger.....	Shantung, Fukien.....
53	Kan-ko.....	乾葛	<i>Dolichos trilobus</i> .....	Fukien.....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

## ROOTS—continued.

<i>Piculs</i>		<i>Hk. Tā m. c. c.</i>			<i>Hk. Tā m. c. c.</i>		<i>Hk. Tā m. c. c.</i>
	1.66	150.0.0.0	Hongkong.....	0.27	25.8.6.6	Formosa.....	100.0.0.0
"	2.05	8.2.0.0	Shanghai.....	0.40	2.0.6.7	Manila.	
"	1.84	22.0.0.0	"				
"	58.10	102.0.0.0	Hongkong.....	0.39	1.1.9.0	Straits, Manila.	
"	157.67	943.1.3.0	Shanghai.....	6.50	45.2.9.5	" "	
"	775.57	8,306.0.0.0	" .....	58.54	71.0.0.0	Formosa.	
"	0.55	5.7.2.0	Foochow.				
"	28.22	193.3.9.0	Shanghai.....	1.18	12.0.7.2	"	
"	18.67	80.2.0.0	Newchwang.....	0.96	3.8.2.0	"	
"	...	...	... ..	5.74	12.0.3.9	"	
"	...	...	... ..	0.07	0.0.9.3	Manila.	
"	0.04	5.0.0.0	Hongkong.....	0.01	2.6.6.7	" .....	366.0.0.0
"	...	...	... ..	2.52	4.2.1.0	Formosa.	
"	1.74	5.5.0.0	Hongkong.....	0.78½	3.0.6.0	"	
"	21.76	73.5.6.0	Shanghai.				
"	10.91	390.0.0.0	"	0.11	5.0.0.0	Straits.	
"	...	...	... ..	0.47	1.4.5.3	Formosa.	
"	128.94	911.3.2.0	Shanghai.....	13.54	63.8.5.9	Straits, Manila.	
"	244.55	1,318.3.4.0	Hongkong.....	5.49	35.5.6.6	Formosa.....	8.0.0.0
"	69.53	193.9.2.0	Shanghai.....	3.78	12.0.2.0	"	
"	...	...	... ..	2.11	8.0.5.4	Manila.	
"	6.94	11,254.0.0.0	Chefoo .....	0.18	288.0.0.0	Formosa.	
"	0.71½	89.0.0.0	Hongkong.....	0.05	6.0.0.0	Straits.	
"	...	...	... ..	0.45	0.8.6.7	"	
"	...	...	... ..	0.53	1.6.9.3	"	
"	...	...	... ..	0.25	1.0.6.3	"	
"	...	...	... ..	0.92	1.8.9.3	Straits, Manila.	
"	7.15	37.7.5.0	Shanghai.....	2.21	7.3.1.4	" "	
"	...	...	... ..	3.34	10.6.8.2	Formosa.	



Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS I:				
54	Kan-sui .....	甘 遂	... ..	Hupeh .....
55	Kan-sung .....	甘 松	... ..	Hupeh .....
56	Kan-ts'ao .....	甘 草	Liquorice .....	Chihli .....
57	Ko-kên.....	葛 根	<i>Dolichos trilobus</i> .....	Fukien .....
58	Kou-chi .....	狗 脊	... ..	Fukien.....
59	K'u-lien-kên.....	苦 楝 根	Bead Tree .....	Fukien.....
60	K'u-shên-kên .....	苦 參 根	... ..	Fukien.....
61	Kuan-chung.....	貫 衆	... ..	Fukien.....
62	Kuan-yin-ch'uan.....	觀 音 串	... ..	Fukien.....
63	Kuang-wu.....	光 烏	... ..	Hupeh .....
64	Kung-fêng.....	貢 風	... ..	Hupeh .....
65	Kuo-kên .....	果 根	... ..	Fukien.....
66	Kuo-pên.....	果 本	<i>Cicuta</i> .....	Shantung .....
67	Liu-yüeh-shuang.....	六 月 雙	... ..	Fukien.....
68	Lu-han .....	六 漢	... ..	Hupeh .....
69	Ma-hu .....	馬 胡	... ..	Hupeh .....
70	Ma-huang .....	麻 黃	<i>Ephedra flava</i> .....	Hupeh, Shantung.....
71	Ma-p'ô.....	馬 勃	Mushrooms .....	Hupeh .....
72	Ma-t'ai .....	馬 胎	... ..	Fukien.....
73	Ma-t'i-chin.....	馬 蹄 金	... ..	Fukien.....
74	Mai-tung .....	麥 冬	<i>Ophiopogon Japonicus</i> .....	Szechwan, Hupeh.....
75	Mao-chiang-chün.....	毛 將 軍	... ..	Fukien.....
76	Mao-kên .....	茅 根	<i>Saccharum spicatum</i> .....	Fukien.....
77	Mei-tz'ü.....	梅 薊	... ..	Fukien.....
78	Miao-kung-tz'ü.....	貓 公 薊	... ..	Fukien.....
79	Mu-mien-kên.....	木 綿 根	... ..	Fukien.....
80	Nan-hsing.....	南 星	<i>Arum pentaphyllum</i> .....	Szechwan, Hupeh.....
81	Niao-ta-tz'ü .....	鳥 踏 薊	... ..	Fukien.....
82	Niu-hsi.....	牛 膝	<i>Pupalia geniculata</i> .....	Szechwan, Hupeh.....
83	Ou-chieh .....	藕 節	Arrowroot .....	Fukien.....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

## ROOTS—continued.

<i>Piculs</i>		<i>Hk. T's m.c.c.</i>			<i>Hk. T's m.c.c.</i>		<i>Hk. T's m.c.c.</i>
	...	...	...	...	0.07	1.5.5.3	Formosa ..... 20.0.0.0
"	33.41	173.5.8.0	Shanghai .....	0.30	1.4.6.7	"	
"	324.57	3,156.0.0.0	" .....	26.13	247.0.0.0	Manila.	
"	...	...	...	0.08	0.1.6.0	"	
"	...	...	...	0.55	0.9.3.3	Formosa.	
"	...	...	...	0.03	0.0.6.7	Straits.	
"	...	...	...	0.57	1.0.5.3	Formosa.	
"	...	...	...	0.43	0.9.7.3	Straits.	
"	...	...	...	3.85	10.1.7.0	Formosa.	
"	0.52	2.0.0.0	Hongkong.				
"	17.48	171.5.0.0	"				
"	...	...	...	0.89	2.0.1.0	"	
"	11.64	36.2.5.0	Shanghai .....	0.42 $\frac{1}{2}$	2.4.1.6	"	
"	...	...	...	0.12	0.2.6.0	Straits.	
"	19.12	73.7.7.0	Hongkong .....	2.57	13.7.9.0	Straits, Manila.	
"	5.40	32.4.0.0	Shanghai .....	...	...	...	33.3.4.0
"	2.80	9.0.0.0	Hongkong .....	0.34	0.8.0.6	Straits, Manila.	
"	...	...	...	0.18	5.4.0.0	Straits.	
"	...	...	...	0.83	2.2.6.8	Straits, Manila.	
"	...	...	...	4.92	11.0.7.7	Formosa.	
"	67.24	425.0.7.0	Shanghai .....	4.65	21.8.5.2	Manila.	
"	...	...	...	4.74	10.2.0.9	Straits, Manila.	
"	...	...	...	0.24	0.5.3.0	" "	
"	...	...	...	2.57	5.4.3.4	" "	
"	...	...	...	1.27	2.3.5.3	Straits.	
"	...	...	...	0.20	0.4.0.0	"	
"	6.64	20.0.0.0	Hongkong .....	0.38	1.4.0.0	Manila.	
"	...	...	...	0.35	0.9.3.3	Straits.	
"	113.67	965.9.3.0	Shanghai .....	4.53	35.7.8.3	Straits, Formosa.	
"	...	...	...	20.48	101.3.1.3	Straits, Manila.	

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS I:				
84	Pa-chi.....	巴戟	... ..	Kwangtung.....
85	Pai-chi.....	白菱	... ..	Hupeh, Chihli.....
86	Pai-chih.....	白芷	White Root.....	Hupeh, Szechwan.....
87	Pai-fu.....	白附	... ..	Fukien.....
88	Pai-lien.....	白蘇	... ..	Fukien.....
89	Pai-shao.....	白芍	Peony.....	Hupeh, Shantung.....
90	Pai-shu.....	白朮	... ..	Hupeh, Shantung.....
91	Pai-wei-ch'ien.....	白薇前	... ..	Fukien.....
92	Pi-hai.....	葶苈	... ..	Fukien.....
93	Po-ho.....	百合	... ..	Fukien.....
94	P'o-kên.....	朴根	... ..	Fukien.....
95	Po-pu.....	百步	... ..	Fukien.....
96	Po-shao.....	薄芍	... ..	Hupeh.....
97	P'u-chiang.....	蒲薑	... ..	Fukien.....
98	P'u-lun-t'ou.....	蒲崙頭	... ..	Fukien.....
99	P'u-yin.....	蒲銀	... ..	Fukien.....
100	San-ling.....	三靈	... ..	Fukien, Hupeh.....
101	Sha-shên.....	沙參	<i>Adenophora</i> sp.....	Hupeh, Szechwan.....
102	Shan-lung.....	山龍	... ..	Fukien.....
103	Shang-liu.....	商陸	<i>Phytolacca octandra</i> .....	Fukien.....
104	Shao-yao.....	芍藥	... ..	Hupeh.....
105	Shên-kên.....	參根	... ..	Fukien.....
106	Shêng-ma.....	升麻	<i>Thalictrum rubellum</i> .....	Hupeh, Shêngking.....
107	Shêng-ti.....	生地	<i>Rehmannia Chinensis</i> .....	Hupeh, Chihli.....
108	Shih-kan.....	射干	... ..	Fukien.....
109	Shih-wei.....	石葦	<i>Niphobolus lingua</i> .....	Fukien.....
110	Shou-wu.....	首烏	Dog's-bane.....	Kwangtung, Hupeh.....
111	Shu-ti.....	熟地	... ..	Chihli.....
112	So-yang.....	鎖陽	... ..	Hupeh.....
113	Sung-kên.....	松根	... ..	Fukien.....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

## ROOTS—continued.

<i>Piculs</i>		<i>Hk. Tsm.c.c.</i>			<i>Hk. Tsm.c.c.</i>		<i>Hk. Tsm.c.c.</i>
	...	...	...	...	2.25	15.5.1.3	Formosa.
"	11.78	57.1.2.0	Shanghai .....	0.18	0.5.6.0		Manila.
"	54.26	171.3.5.0	" .....	1.47	5.6.9.3		Straits, Manila.
"	...	...	...	0.03	0.0.8.0		Manila.
"	...	...	...	0.45	1.7.0.7		Formosa.
"	117.42	404.1.5.0	Shanghai .....	8.27	34.8.5.2	"	
"	257.64	1,416.3.0.0	" .....	9.37	55.4.7.2	"	
"	...	...	...	0.18	0.9.5.0		Straits.
"	...	...	...	0.26	0.8.7.6		Manila.
"	2.19	7.0.0.0	Hongkong .....	4.66	23.8.6.8		Formosa.
"	49.45	179.4.2.0	Foochow .....	1	5.3.3.3	"	
"	...	...	...	1.65	3.6.3.0	"	
"	3.25	11.0.0.0	Hongkong.				
"	...	...	...	0.05	0.1.3.0		Straits.
"	...	...	...	0.80	1.8.0.0	"	
"	...	...	...	6.40	12.2.6.0	"	
"	0.68	2.0.0.0	Hongkong .....	1.01	3.9.3.0	"	
"	20.26	91.1.9.0	" .....	5.48	23.7.2.0		Formosa.
"	...	...	...	0.93	1.7.9.4		Straits.
"	...	...	...	1.25	4.5.5.3	"	
"	3.30	19.8.0.0	Shanghai.				
"	...	...	...	1.93	4.7.6.0		Formosa.
"	35.05	45.0.0.0	Newchwang .....	3.41	13.6.8.7	"	
"	1,040.39	5,036.1.5.0	Shanghai .....	34.62	255.5.7.6		Hongkong.
"	...	...	...	3.14	7.9.8.2		Straits, Manila.
"	...	...	...	0.20	0.4.0.0		Formosa.
"	47.22	136.6.5.0	Hongkong .....	1.47	5.9.2.3	"	
"	...	...	...	1.42	23.2.0.0		Straits .....
"	1.26	7.0.0.0	Hongkong .....	0.05	0.3.3.0		Formosa.
"	...	...	...	0.36	0.7.2.0		Straits.

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS I:				
114	Ta-chi .....	大戟	... ..	Kwangtung .....
115	Ta-huang.....	大黃	Rhubarb .....	Szechwan .....
116	Ta-tz'ü-t'ou .....	大薊頭	... ..	Fukien.....
117	Tan-shên .....	丹參	Sage ( <i>Salvia multiorhiza</i> ).....	Hupei .....
118	Tang-kuei .....	當歸	<i>Aralia edulis</i> .....	Szechwan, Shantung .....
119	Tang-shên .....	黨參	<i>Convolvulus</i> .....	Hupei, Chihli .....
120	Ti-fêng .....	地風	... ..	Kwangtung .....
121	Ti-ting.....	地丁	Fumitory .....	Fukien.....
122	Ti-yü .....	地榆	<i>Hedysarum</i> .....	Szechwan .....
123	T'iao-kên.....	條根	... ..	Fukien.....
124	T'ien-hsiung.....	天雄	... ..	Chihli.....
125	T'ien-ma .....	天麻	... ..	Hupei.....
126	T'ien-mên-tung.....	天門冬	... ..	Fukien.....
127	Tou-kên.....	豆根	... ..	Kwangtung .....
128	Ts'ang-shu .....	蒼朮	<i>Atractylodes rubra</i> .....	Szechwan, Hupei .....
129	Ts'ao-lien .....	草連	... ..	Szechwan, Hupei.....
130	Tsao-tz'ü .....	皂薊	Black Thorns .....	Szechwan, Hupei.....
131	Ts'ao-wang .....	草王	... ..	Szechwan, Hupei.....
132	Ts'ao-wu.....	草烏	<i>Aconitum</i> .....	Szechwan, Hupei.....
133	Tsé-hsieh .....	澤瀉	... ..	Fukien, Hupei.....
134	Tu-chiu .....	杜柏	... ..	Fukien.....
135	Tu-huo.....	獨活	<i>Angelica</i> sp. ....	Fukien, Hupei.....
136	T'un-kên .....	吞根	... ..	Fukien.....
137	Tung-ch'ung-hsia-ts'ao.....	冬蟲夏草	Winter Insect Summer Herb.....	Hupei .....
138	Tz'ü-chiang-mu .....	薊江牡	... ..	Fukien.....
139	Tz'ü-ts'ung .....	薊葱	... ..	Fukien.....
140	Tzŭ-yüan .....	紫苑	... ..	Hupei.....
141	Wang-pu-liu-hsing .....	王不留行	... ..	Fukien.....
142	Wei-ling-hsien .....	威靈仙	... ..	Fukien.....
143	Wu-chiang.....	烏薑	... ..	Hupei.....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

## ROOTS—continued.

<i>Piculs</i>		<i>Hk. Ts. m. c. c.</i>			<i>Hk. Ts. m. c. c.</i>		<i>Hk. Ts. m. c. c.</i>
	3.05	12.0.0.0	Hongkong .....	0.22	2.4.5.0	Straits .....	8.0.0.0
"	18.78	199.0.0.0	" .....	4.54	57.0.0.0	Formosa.	
"	...	...	" .....	0.60	1.2.0.0	Manila.	
"	1.10	4.0.0.0	Hongkong .....	0.17	0.6.0.0	Straits.	
"	434.48	4,605.8.6.0	Shanghai .....	11.84	110.2.9.3	Formosa .....	13.3.4.0
"	159.37	1,504.4.2.0	Hongkong .....	3.31	27.7.7.9	" .....	13.3.4.0
"	4.85	16.0.0.0	" .....	0.23	0.6.4.4	"	
"	...	...	" .....	2.21	5.8.5.3	Straits, Java.	
"	9.39	14.3.6.0	Shanghai .....	0.80	2.8.6.3	Formosa.	
"	...	...	" .....	1.63	3.2.4.0	Straits.	
"	11.80	72.0.0.0	Hongkong .....	...	...	" .....	6.6.7.0
"	3.50	54.0.0.0	" .....	0.52	3.1.7.0	Formosa.	
"	11.10	67.2.2.0	Foochow .....	3.76	21.8.1.3	"	
"	88.79	144.0.0.0	Hongkong .....	1.63	4.9.3.6	"	
"	156.76	291.3.5.0	Shanghai .....	3.41	12.8.8.3	Manila.	
"	...	...	" .....	0.40	10.6.8.6	"	
"	8	32.0.8.0	Shanghai .....	7.70	34.1.6.0	Straits.	
"	...	...	" .....	0.30	1.7.3.0	Formosa.	
"	8.01	26.6.9.0	Shanghai .....	1.24	4.2.8.2	"	
"	51.29	258.7.3.0	Foochow .....	9.98	55.4.0.6	"	
"	...	...	" .....	0.05	0.1.0.0	Straits.	
"	41.07	104.3.3.0	Hongkong .....	1.40	5.1.6.2	Manila.	
"	...	...	" .....	4.28	9.1.6.0	Straits.	
"	0.29	50.0.0.0	Hongkong .....	0.01 $\frac{1}{8}$	2.0.6.6	Formosa .....	200.0.0.0
"	...	...	" .....	1.65	3.4.0.0	Straits.	
"	...	...	" .....	0.60	1.2.0.0	"	
"	...	...	" .....	0.24	0.8.6.7	Formosa.	
"	...	...	" .....	2.33	5.9.3.0	Straits.	
"	7.02	19.8.7.0	Foochow .....	1.85	6.0.0.3	Formosa.	
"	...	...	" .....	0.05	0.0.6.7	Manila.	

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE's System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 1:				
144	Wu-shu.....	吳 朮	... ..	Hupeh.....
145	Wu-wei-chiang.....	五 味 姜	... ..	Fukien.....
146	Wu-yao.....	烏 藥	... ..	Fukien, Kwangtung.....
147	Yin-ch'ai.....	銀 柴	... ..	Hupeh.....
148	Yü-chu.....	玉 竹	... ..	Szechwan, Shantung .....
149	Yü-shu .....	於 朮	<i>Atractylodes alba</i> .....	Hupeh, Shantung.....
150	Yüan-chih.....	遠 志	<i>Polygala tenuifolia</i> .....	Hupeh, Shantung.....
151	Yüan-hu .....	元 胡	... ..	Hupeh, Szechwan.....
152	Yüan-ming-fên .....	元 明 粉	... ..	Hupeh, Szechwan.....
153	Yüan-shên.....	元 參	Black Ginseng .....	Hupeh, Szechwan.....
CLASS 2: BARKS				
154	Ch'ên-p'í.....	陳 皮	Orange Peel.....	Fukien .....
155	Chieh-hung.....	桔 紅	Orange Peel.....	Fukien, Kwangtung.....
156	Ch'in-p'í .....	秦 皮	... ..	Fukien .....
157	Ching-p'í.....	荆 皮	... ..	Fukien .....
158	Ch'ing-p'í.....	青 皮	... ..	Fukien .....
159	Chü-p'í.....	橘 皮	Orange Peel.....	Fukien .....
160	Ch'uan-p'ó.....	川 朴	... ..	Fukien .....
161	Hsi-p'í.....	洗 皮	... ..	Fukien .....
162	Hsien-p'í.....	蘼 皮	... ..	Shêngking.....
163	Huang-po .....	黃 柏	<i>Pterocarpus flavus</i> .....	Shêngking, Kwangtung.....
164	Kuei-p'í.....	桂 皮	<i>Cassia Lignea</i> .....	Kwangtung.....
165	Lien-ch'iao .....	連 翹	<i>Forsythia suspensa</i> .....	Shantung, Hupeh.....
166	Liu-p'í.....	榴 皮	Pomegranate Peel .....	Fukien .....
167	Po-mo .....	柏 末	... ..	Kwangtung.....
168	Sang-pai-p'í.....	桑 白 皮	Mulberry Bark.....	Hupeh, Fukien.....
169	Sui-pu .....	碎 補	... ..	Fukien .....
170	Ti-ku-p'í.....	地 骨 皮	Barberry .....	Szechwan, Hupeh.....
171	Tou-k'ó.....	豆 殼	... ..	Fukien .....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

## ROOTS—continued.

<i>Piculs</i>		<i>Hk. T&amp;M.c.c.</i>			<i>Hk. T&amp;M.c.c.</i>		<i>Hk. T&amp;M.c.c.</i>
	13.42	38.0.0.0	Hongkong.....	0.20	0.6.3.0	Formosa.	
"	...	...	... ..	0.05	0.4.0.0	Manila.	
"	57.82	103.2.6.0	Foochow.....	3.63	11.3.7.2	Formosa.	
"	...	...	... ..	0.25	1.9.4.0	" .....	8.0.0.0
"	182.56	384.7.4.0	Shanghai.....	4.13	12.7.6.3	"	
"	7.42	57.0.0.0	Hongkong.....	1.50	11.0.5.6	"	
"	20.27	96.8.8.0	Shanghai.....	9.50	40.0.0.0	Hongkong.	
"	8.18	52.0.8.0	" .....	4.11	17.5.7.7	Formosa.	
"	...	...	... ..	0.20	0.7.2.0	"	
"	28.36	97.3.6.0	Shanghai.....	4.34	14.6.7.6	"	

## AND HUSKS.

<i>Piculs</i>							
	1.40	3.0.0.0	Hongkong.....	1.91	8.0.0.0	Formosa.	
"	0.75	10.0.0.0	" .....	66.26	707.4.0.0	Shanghai.....	8.0.0.0
"	...	...	... ..	0.22	0.4.8.0	Formosa.	
"	...	...	... ..	0.18	1.5.3.3	"	
"	...	...	... ..	10.22	20.5.6.2	Straits, Java.	
"	...	...	... ..	1.52	4.4.1.2	Formosa.	
"	14.57	58.3.1.0	Foochow.....	6.48	29.6.4.4	"	
"	...	...	... ..	0.92	2.4.6.6	"	
"	8.84	10.6.3.0	Newchwang.....	0.05	0.1.3.0	Manila.	
"	139.85	224.7.5.0	" .....	2.30	6.3.8.9	Formosa.	
"	1.90	10.0.0.0	Hongkong.				
"	41.63	127.8.3.0	Shanghai.....	0.94	3.8.9.3	Manila, Formosa.	
"	...	...	... ..	1.74	3.2.9.0	Formosa.	
"	...	...	... ..	0.55	1.3.6.0	"	
"	...	...	... ..	25.15	127.3.1.4	Straits, Java.	
"	...	...	... ..	1.25	2.4.0.9	Formosa.	
"	5.51	29.5.7.0	Shanghai.....	13.43	78.7.7.4	"	
"	...	...	... ..	1.60	3.3.4.2	"	



Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE's System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 2: BARKS				
172	Tsao-p'í.....	棗皮	... ..	Kiangsu.....
173	Tu-chung.....	杜仲	<i>Euonymus Japonicus</i> .....	Hupei [also Saigon, Java].....
174	Tzŭ-p'ó.....	紫朴	... ..	Kwangtung.....
175	Wu-chia-p'í.....	五加皮	<i>Aralia palmata</i> .....	Shantung, Chihli.....
176	Ying-sê-k'ó.....	英色殼	... ..	Fukien .....
177	Yu-p'í, shang-têng .....	柚皮上等	Pumelo Peel, 1st Quality .....	Kwangtung.....
	Yu-p'í, hsia-têng .....	柚皮下等	Pumelo Peel, 2nd Quality .....	Kwangtung.....
CLASS 3: TWIGS				
178	Ai-mien.....	艾綿	... ..	Fukien.....
179	Ai-yeh.....	艾葉	<i>Artemisia moxa</i> .....	Fukien.....
180	Chang-ch'ai.....	樟柴	... ..	Fukien.....
181	Ch'í-ai.....	蕪艾	... ..	Fukien.....
182	Ch'í-li-hsiang.....	七里香	... ..	Fukien.....
183	Chi-nu .....	寄奴	<i>Siphonestegia Chinensis</i> .....	Fukien.....
184	Chi-shêng.....	寄生	Mulberry Epiphyte .....	Fukien.....
185	Ch'ieh-chih.....	茄枝	... ..	Fukien.....
186	Chin-pu-huan.....	金不換	... ..	Fukien.....
187	Ch'ing-fêng-ch'ên.....	青風陳	... ..	Fukien.....
188	Ch'ing-fêng-yeh .....	青風葉	... ..	Fukien.....
189	Fu-jung-yeh.....	芙蓉葉	<i>Hibiscus Leaves</i> .....	Fukien.....
190	Hai-tsao .....	海棗	... ..	Fukien .....
191	Huo-hsiang.....	藿香	Mint .....	Kwangtung.....
192	I-chih-hsiang.....	一支香	... ..	Fukien.....
193	Kou-t'êng.....	鉤藤	<i>Uncaria gambir</i> .....	Fukien.....
194	K'ü-ch'a.....	苦茶	... ..	Fukien.....
195	Ku-hsiao .....	骨硝	... ..	Fukien.....
196	Kuan-chên.....	官真	... ..	Fukien.....
197	Kuei-chih.....	桂枝	Cassia Twigs.....	Kwangtung.....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

AND HUSKS—*continued.*

<i>Piculs</i>		<i>Hk. Tls. m. c. c.</i>			<i>Hk. Tls. m. c. c.</i>		<i>Hk. Tls. m. c. c.</i>
	0.96	5.0.0.0	Hongkong.				
"	133.47	954.2.3.0	" .....	1.75	12.3.7.9	Manila.	
"	38.60	158.0.0.0	" .....				
"	11.40	24.2.0.0	Chefoo .....	0.67	2.4.2.7	"	
"	...	...	... ..	134.79	169.4.8.9	Hongkong.	
"	1.94	25.0.0.0	Hongkong .....	0.07	1.0.0.0	Formosa.	
"	3.65	17.0.0.0	" .....				

## AND LEAVES.

<i>Piculs</i>							
	...	...	... ..	0.10	0.3.3.3	Straits.	
"	...	...	... ..	0.33	1.1.3.4	Manila.	
"	...	...	... ..	0.10	0.2.0.0	Straits.	
"	...	...	... ..	3.04	16.4.7.7	"	
"	...	...	... ..	17.09	35.5.5.7	"	
"	...	...	... ..	1.13	2.4.6.6	Formosa.	
"	...	...	... ..	14.23	29.6.8.9	Straits.	
"	...	...	... ..	0.97	2.1.2.7	"	
"	...	...	... ..	3.48	21.0.6.9	Formosa.	
"	...	...	... ..	11.25	23.3.4.2	Straits, Java.	
"	...	...	... ..	0.80	1.6.0.0	" "	
"	...	...	... ..	0.02	0.0.5.4	Straits.	
"	...	...	... ..	5.29	8.1.0.7	"	
"	35.14	101.3.1.0	Hongkong .....	0.26	0.7.9.3	Straits, Manila.	
"	...	...	... ..	1.20	2.9.0.9	Straits.	
"	14.80	93.3.4.0	Foochow .....	4.95	17.3.7.3	Straits, Formosa.	
"	...	...	... ..	0.40	0.8.0.0	Straits.	
"	...	...	... ..	4.48	7.8.8.4	Straits, Java.	
"	...	...	... ..	0.11	0.1.3.4	Manila.	
"	207.51	538.0.0.0	Hongkong .....	1.56	9.0.0.0	Straits, Java.	

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 3: TWIGS				
198	Kung-hsü.....	公須	... ..	Fukien.....
199	Lien-yeh.....	連葉	... ..	Fukien.....
200	Ling-hsiang.....	靈香	... ..	Kwangtung .....
201	Liu-ch'ieh.....	柳茄	... ..	Fukien.....
202	Liu-chih.....	柳枝	... ..	Fukien.....
203	Mu-hu.....	木斛	... ..	Fukien.....
204	Mu-t'ung.....	木通	<i>Clematis vitalba</i> .....	Shêngking.....
205	Nan-ch'ên.....	南陳	... ..	Fukien.....
206	Nü-chin.....	女金	... ..	Fukien.....
207	Pa-chiao-yeh.....	八角葉	... ..	Fukien.....
208	P'i-p'a-yeh.....	枇杷葉	... ..	Fukien.....
209	Pien-po.....	扁柏	... ..	Fukien.....
210	Pien-yü.....	扁郁	... ..	Fukien.....
211	Po-ho.....	薄荷	Peppermint.....	Hupei, Fukien.....
212	Pu-tung.....	不動	... ..	Fukien.....
213	Shên-yeh.....	參葉	Ginseng Leaves .....	Fukien.....
214	Shih-chiao.....	石蕉	... ..	Fukien.....
215	Shu-wei.....	鼠尾	... ..	Fukien.....
216	Sung-chieh.....	松節	... ..	Fukien.....
217	Tan-chu-yeh.....	淡竹葉	Bamboo Leaves .....	Fukien.....
218	T'ieh-ma-pien.....	鐵馬鞭	... ..	Fukien.....
219	T'ien-yeh.....	甜葉	... ..	Fukien.....
220	Tsao-chien.....	皂尖	... ..	Szechwan, Hupei.....
221	Ts'ao-chih.....	草枝	... ..	Fukien.....
222	Tsé-lan.....	澤蘭	<i>Iris</i> Leaves.....	Fukien.....
223	Tsé-po.....	側柏	Cypress Leaves.....	Fukien.....
224	Tzû-ts'ao-chih.....	紫草枝	<i>Anchusa tinctoria</i> .....	Szechwan .....
225	Wu-chin-t'êng.....	烏金簾	... ..	Fukien.....
226	Wu-hsüeh.....	武靴	... ..	Fukien.....
227	Yang-fu.....	羊伏	<i>Populus spinosa</i> .....	Fukien.....
228	Yeh-lien.....	葉蓮	... ..	Fukien.....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

AND LEAVES—*continued.*

<i>Piculs</i>		<i>Hk. Ts. m. c. c.</i>				<i>Hk. Ts. m. c. c.</i>		<i>Hk. Ts. m. c. c.</i>
...	...	...	...	...	0.15	0.3.3.3	Manila.	
"	...	...	...	...	0.46	0.8.4.0	Straits.	
"	11.85	123.0.0.0	Hongkong .....		0.35	3.7.3.0	Formosa.	
"	...	...	...	...	0.05	0.0.6.7	Straits.	
"	...	...	...	...	3.95	40.5.7.8	Formosa .....	8.0.0.0
"	...	...	...	...	0.04	0.1.0.0	Manila.	
"	29.04	53.4.9.0	Newchwang .....		1.91	5.7.5.1	"	
"	...	...	...	...	1.89	9.0.3.0	Straits, Java.	
"	...	...	...	...	1.05	3.2.3.7	" "	
"	...	...	...	...	2.34	6.0.0.0	" "	
"	...	...	...	...	2.40	4.4.3.3	" "	
"	...	...	...	...	0.60	0.9.3.0	" "	
"	...	...	...	...	10.49	21.6.6.0	" "	
"	21.14	111.0.0.0	Shanghai .....		2.89	16.0.0.0	Formosa.	
"	...	...	...	...	0.52	1.0.5.4	Straits, Java.	
"	0.30	2.0.0.0	Hongkong .....		0.09 $\frac{1}{4}$	1.5.5.3	Formosa.	
"	...	...	...	...	0.23	0.5.0.0	"	
"	...	...	...	...	0.10	1.6.6.7	Straits.	
"	...	...	...	...	0.35	0.5.3.3	"	
"	...	...	...	...	13.94	24.6.3.1	"	
"	...	...	...	...	1.30	2.0.3.3	"	
"	...	...	...	...	1.43	3.0.9.4	"	
"	...	...	...	...	0.55	3.5.2.6	Formosa.	
"	...	...	...	...	0.09	0.5.4.3	"	
"	...	...	...	...	5.49	11.9.9.6	Straits, Manila.	
"	...	...	...	...	0.13	0.2.6.6	" "	
"	...	...	...	...	0.10	0.7.3.0	Formosa.	
"	...	...	...	...	0.00 $\frac{1}{4}$	0.0.1.3	Manila.	
"	...	...	...	...	13.06	26.2.4.6	Straits, Java.	
"	...	...	...	...	0.25	0.8.6.6	Formosa.	
"	...	...	...	...	0.30 $\frac{1}{2}$	3.1.5.0	"	

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 4:				
229	Chia-kuan.....	加冠	... ..	Fukien.....
230	Ch'un-hua .....	春花	... ..	Hupei.....
231	Fu-jung-hua .....	芙蓉花	<i>Hibiscus</i> .....	Fukien.....
232	Ho-lien-hua .....	河蓮花	... ..	Fukien.....
233	Hsiao-mei .....	笑梅	... ..	Fukien.....
234	Hsüan-fu-hua .....	旋覆花	<i>Inula Chinensis</i> .....	Fukien, Hupei .....
235	Huai-hua.....	槐花	Senna Buds.....	Chihli, Hupei .....
236	Huan-hua.....	莞花	... ..	Hupei.....
237	Hung-hua .....	紅花	Safflower.....	Szechwan [also Java] .....
238	I-hua .....	益花	... ..	Fukien.....
239	Jou-tou-hua .....	肉荳花	... ..	Fukien.....
240	Kan-chü.....	甘菊	... ..	Kiangsu.....
241	Ko-hua .....	葛花	... ..	Fukien.....
242	Lien-hsü .....	蓮鬚	<i>Lotus Stamens</i> .....	Fukien, Kwangtung.....
243	Lien-lei.....	蓮蕊	... ..	Fukien.....
244	Mêng-hua .....	蒙花	... ..	Fukien, Szechwan .....
245	Nao-yang .....	鬧羊	... ..	Fukien.....
246	Pai-chü .....	白菊	<i>Chrysanthemum</i> .....	Szechwan, Hupei .....
247	P'u-huang.....	蒲黃	... ..	Szechwan .....
248	Shan-ch'a-hua.....	山茶花	... ..	Fukien.....
249	Shih-liu-hua .....	石榴花	... ..	Fukien.....
250	Shui-chin .....	水錦	... ..	Fukien.....
251	Su-hua.....	蘇花	... ..	Fukien.....
252	Sung-hua.....	松花	... ..	Fukien.....
253	Tou-hua.....	豆花	... ..	Fukien.....
254	Tung-hua .....	冬花	<i>Flores Farfarae</i> .....	Chihli, Hupei .....
255	Yin-hua .....	銀花	<i>Lonicera Xylosteum</i> .....	Kiangsu, Hupei.....
CLASS 5: SEEDS				
256	Ai-yü-tzü .....	愛玉子	... ..	Formosa .....
257	Ch'ê-ch'ien.....	車前	<i>Plantago major</i> .....	Fukien, Szechwan.....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

## FLOWERS.

<i>Piculs</i>		<i>Hk. Ts. m. c. c.</i>			<i>Hk. Ts. m. c. c.</i>		<i>Hk. Ts. m. c. c.</i>
	...	...	...	...	1.65	4.2.9.3	Straits.
"	0.30	1.0.0.0	Hongkong.....	0.11	0.6.6.0		Formosa.
"	...	...	...	0.22	0.6.3.9		Straits.
"	...	...	...	0.05	0.1.0.0		Formosa.
"	...	...	...	0.12	0.3.2.7		Manila.
"	...	...	...	1.33	3.9.0.0		Formosa.
"	477.58	1,153.9.6.0	Shanghai.....	1.15	3.8.8.6	"	
"	1.10	3.0.0.0	Hongkong.....	0.12	0.5.5.9	"	
"	19.44	633.0.0.0	".....	0.05	0.4.6.7		Manila.
"	...	...	...	0.02	0.4.0.0		Straits.
"	...	...	...	0.02	0.5.3.3	"	
"	1.08	5.0.0.0	Hongkong.....	0.28	2.3.6.0	"	
"	...	...	...	0.10	0.2.3.0		Formosa.
"	1.95	4.0.0.0	Hongkong.....	0.76	3.9.1.3	"	
"	...	...	...	0.25	2.2.0.0		Straits.
"	1.50	3.0.0.0	Shanghai.....	0.33	0.9.7.3		Formosa.
"	...	...	...	0.99	3.0.6.3		Straits.
"	22.65	120.8.0.0	Hongkong.....	2.57	14.4.8.0		Manila.
"	6.07	20.3.8.0	Shanghai.....	0.69	2.7.2.7		Formosa.
"	...	...	...	0.21	4.1.3.3		Straits.
"	...	...	...	0.18	2.8.0.0	"	
"	...	...	...	0.05	0.2.9.0		Formosa.
"	...	...	...	0.62	1.6.1.0	"	
"	...	...	...	0.15	0.5.5.0	"	
"	...	...	...	0.08	0.4.2.0	"	
"	15.71	157.9.0.0	Hongkong.....	1.67	17.5.4.6	".....	13.3.4.0
"	11.95	86.5.2.0	Shanghai.....	4.09	22.3.7.9		Straits, Manila.

## AND FRUITS.

<i>Piculs</i>	24.14	96.5.6.0	Taiwan-fu.....	24.34	195.3.9.0	Java.
"	35.55	87.2.1.0	Newchwang.....	5.31	14.0.3.3	Straits.

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE's System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 5: SEEDS				
258	Chi-hsing .....	急性	... ..	Fukien.....
259	Chi-li .....	蒺藜	<i>Tribulus terrestris</i> .....	Hupeh.....
260	Ch'i-tzü.....	杞子	... ..	Chihli.....
261	Chiang-tzü.....	江子	... ..	Fukien.....
262	Ch'iao-mai .....	蕎麥	Buckwheat.....	Fukien.....
263	Chieh-tzü .....	芥子	Mustard.....	Hupeh, Szechwan.....
264	Chieh-tzü .....	桔子	Oranges.....	Fukien.....
265	Ch'ien-chin-tzü.....	千金子	... ..	Chihli.....
266	Ch'ien-shih .....	芡實	<i>Euryale ferox</i> .....	Chihli, Hupeh .....
267	Chih-chü .....	枳椇	Thorn Seed.....	Fukien.....
268	Chih-k'ö .....	枳殼	... ..	Fukien, Hupeh.....
269	Chih-shih.....	枳實	... ..	Fukien, Kwangtung.....
270	Chih-tzü.....	枝子	... ..	Fukien.....
271	Chin-ying-tzü .....	金櫻子	<i>Rosa canina</i> .....	Fukien.....
272	Ch'ing-hsiang.....	青箱	<i>Celosia argentea</i> .....	Fukien.....
273	Ching-tzü.....	荊子	... ..	Shantung .....
274	Chiu-mai .....	舊麥	... ..	Fukien.....
275	Chiu-tzü.....	韭子	Leeks.....	Szechwan.....
276	Chu-hsia.....	煮厦	... ..	Chihli.....
277	Ch'uan-lien.....	川棟	... ..	Hupeh, Szechwan.....
278	Ch'ung-wei.....	芫蔚	... ..	Fukien, Szechwan.....
279	Fang-liang-tzü.....	方涼子	... ..	Fukien.....
280	Fei-chih-tzü.....	肥知子	... ..	Fukien.....
281	Fei-tzü.....	榧子	... ..	Fukien.....
282	Fo-shou .....	佛手	Citrons .....	Kwangtung .....
283	Fu-mai .....	浮麥	... ..	Fukien.....
284	Fu-p'ên.....	覆盆	Wild Raspberries ( <i>Rubus Idæus</i> )...	Fukien, Szechwan.....
285	Fu-shih .....	伏虱	... ..	Szechwan .....
286	Ho-t'ao.....	核桃	Walnuts.....	Shantung .....
287	Hsia-ch'a.....	夏茶	... ..	Hupeh.....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

## AND FRUITS—continued.

<i>Piculs</i>		<i>Hk. H&amp;M.C.C.</i>			<i>Hk. H&amp;M.C.C.</i>		<i>Hk. H&amp;M.C.C.</i>
	...	...	...	...	0.03	0.4.0.0	Formosa.
"	2.15	5.6.4.0	Shanghai.....	0.19	0.5.2.6	Manila.	
"	2.49	50.0.0.0	Hongkong.....	0.02	0.3.3.3	"	
"	...	...	...	0.36	1.0.3.0	Formosa.	
"	...	...	...	1.62	3.4.3.1	Straits.	
"	...	...	...	1.82	4.1.8.7	Formosa.	
"	...	...	...	190.52	381.0.0.0	Newchwang.	
"	1.25	3.7.5.0	Shanghai.....	0.03	0.4.0.0	Straits.	
"	516.77	1,662.6.8.0	" .....	17.75	50.4.0.3	Formosa.	
"	...	...	...	0.15	0.3.6.0	"	
"	42.67	201.8.0.0	Foochow.....	4.06	19.4.7.2	"	
"	35.47	199.0.2.0	" .....	15.96	91.5.6.2	"	
"	...	...	...	291.89	1,090.7.1.6	Shanghai, Chefoo.	
"	...	...	...	6.03	13.5.0.6	Java.	
"	...	...	...	0.85	2.7.1.3	Formosa.	
"	...	...	...	0.20	0.4.0.0	"	
"	...	...	...	3.50	6.9.2.3	Straits.	
"	1.28	8.0.0.0	Hongkong.....	0.84	4.7.1.3	Formosa.	
"	...	...	...	0.12	1.6.0.0	Straits.	
"	14.90	16.8.5.0	Shanghai.....	0.83	3.0.0.0	Formosa.	
"	...	...	...	0.42	1.5.9.3	"	
"	...	...	...	0.32	0.8.6.0	Java.	
"	...	...	...	0.14	0.5.6.0	"	
"	2.49	9.0.0.0	Hongkong.				
"	0.96	8.0.0.0	" .....	0.28	1.9.3.3	Manila.....	8.0.0.0
"	...	...	...	0.21	0.2.5.7	Straits.	
"	...	...	...	0.66	2.0.0.0	Formosa.	
"	6.08	11.4.7.0	Shanghai.....	1.50	4.6.1.0	"	
"	...	...	...	0.60	1.8.5.3	"	
"	...	...	...	0.16	1.0.6.0	Java.	



Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 5: SEEDS				
288	Hsia-li .....	夏粒	... ..	Hupei.....
289	Hsiao-hui.....	小茴	Fennel Seed.....	Hupei, Szechwan.....
290	Hsiao-tou .....	小豆	Beans.....	Fukien.....
291	Hsiao-tsao.....	小皂	Beans.....	Hupei .....
292	Hsiao-ying .....	小英	... ..	Fukien.....
293	Hu-ma .....	胡麻	Linseed.....	Hupei .....
294	Hu-pa .....	胡巴	Reed Seed.....	Fukien, Szechwan .....
295	Hua-chiao .....	花椒	Chillies .....	Hupei .....
296	Hung-k'ou.....	紅叩	... ..	Kwangtung .....
297	Huo-ma.....	火麻	... ..	Szechwan .....
298	I-chih .....	益智	... ..	Kwangtung .....
299	I-li .....	一釐	... ..	Shantung .....
300	Kan-tzü .....	柑子	Orange Seed .....	Fukien.....
301	Kou-ch'í.....	枸杞	Barberry ( <i>Berberis Lycium</i> ).....	Hupei, Chihli .....
302	Ku-chên .....	谷貞	... ..	Fukien.....
303	Ku-lien .....	古連	<i>Lotus</i> .....	Fukien.....
304	K'u-shên-tzü.....	苦參子	... ..	Fukien.....
305	K'u-tzü .....	苦子	... ..	Hupei .....
306	Kua-lou .....	瓜蒌	... ..	Hupei, Szechwan.....
307	Kuei-tzü .....	桂子	Cassia Buds .....	Kwangtung .....
308	Lai-fu .....	萊菔	Turnips.....	Fukien.....
309	Lan-jên .....	欖仁	Olive Seed .....	Fukien.....
310	Lei-wan.....	雷丸	... ..	Szechwan, Hupei.....
311	Li-ho.....	荔枝	Lichee Seed .....	Fukien.....
312	Li-kan .....	梨乾	Dried Pears .....	Fukien.....
313	Li-lu .....	藜蘆	... ..	Fukien.....
314	Lien-tzü-hsin .....	蓮子心	Hearts of <i>Lotus</i> Nuts .....	Kwangtung .....
315	Lu-i .....	綠衣	... ..	Fukien.....
316	Ma-tou-ling.....	馬兜鈴	<i>Aristolochia Kämpferi</i> .....	Fukien.....
317	Man-ching.....	蔓荊	<i>Vitex</i> sp. ....	Fukien.....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

AND FRUITS—*continued.*

<i>Piculs</i>		<i>Hk. Ts. m. c. c.</i>			<i>Hk. Ts. m. c. c.</i>		<i>Hk. Ts. m. c. c.</i>
	...	...	...	...	0.08	0.2.6.7	Formosa.
"	89.99	543.2.7.0	Hongkong .....	2.10 $\frac{1}{2}$	6.8.9.3	"	
"	...	...	...	0.29	0.5.3.4	Manila.	
"	...	...	...	0.30	4.3.2.0	Formosa.	
"	...	...	...	0.50	1.0.3.3	Straits.	
"	2	9.0.0.0	Hongkong .....	0.21	0.9.8.0	Manila.	
"	0.94	3.0.0.0	" .....	0.15	1.7.1.3	Formosa.	
"	11.28	105.0.7.0	Shanghai .....	1.37 $\frac{1}{2}$	9.5.5.6	Straits, Manila.	
"	...	...	...	0.13	0.7.3.3	Formosa.	
"	10.90	29.0.0.0	Hongkong .....	0.81	1.9.5.0	"	
"	4.57	20.0.0.0	" .....	0.02	0.0.6.7	Manila.	
"	4.32	21.6.0.0	Shanghai .....	0.92	2.8.6.6	"	
"	...	...	...	0.90	3.3.4.9	Formosa.	
"	16.52	462.3.3.0	Shanghai .....	3.24 $\frac{1}{2}$	48.0.4.2	" .....	26.6.7.0
"	15.17	84.8.5.0	Foochow .....	4.38	20.0.7.0	"	
"	...	...	...	0.01	0.6.6.0	" .....	40.0.0.0
"	...	...	...	3.20	8.9.5.3	"	
"	...	...	...	0.21	0.5.6.0	"	
"	8.08	37.0.0.0	Hongkong .....	1.57	8.5.0.6	"	
"	25.20	197.0.0.0	" .....	1.35	13.0.0.0	"	
"	...	...	...	0.50	1.6.6.0	Straits.	
"	...	...	...	0.03	0.0.4.0	Manila.	
"	1.73	23.0.0.0	Hongkong .....	0.14	2.3.1.0	Formosa .....	20.0.0.0
"	...	...	...	1	1.4.4.0	Straits, Formosa.	
"	...	...	...	1.05	2.6.5.6	Formosa.	
"	...	...	...	0.02	0.0.6.7	Manila.	
"	15.56	233.6.0.0	Hongkong .....	0.04	0.5.3.3	"	
"	1.90	11.0.0.0	Foochow.				
"	...	...	...	0.92	11.6.2.1	Straits, Manila.	
"	...	...	...	0.11	0.2.8.0	Straits.	

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE's System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 5: SEEDS				
318	Mu-kua .....	木瓜	... ..	Hupeh, Chihli .....
319	Mu-pieh-tzŭ.....	木 鼈 子	<i>Muricia Cochinchinensis</i> .....	Fukien.....
320	Niu-fang .....	牛 房	... ..	Szechwan .....
321	Nü-chêng.....	女 貞	... ..	Fukien .....
322	Pai-kuo .....	白 果	White Nuts.....	Fukien.....
323	Pan-hsia.....	半 夏	<i>Aroid Plant</i> .....	Hupeh, Chihli .....
324	Pei-ma .....	葶 麻	... ..	Fukien .....
325	Pên-ch'í.....	本 杞	... ..	Fukien .....
326	Pi-ch'êng-ch'ieh .....	畢 澄 茄	Cubebs .....	Szechwan .....
327	Pi-po .....	畢 菱	Long Pepper .....	Hupeh .....
328	Pien-tou.....	藕 豆	... ..	Hupeh, Fukien.....
329	P'o-ku-chih.....	破 故 紙	... ..	Hupeh, Szechwan.....
330	Po-tzŭ .....	柏 子	<i>Fructus Thujæ orientalis</i> .....	Hupeh .....
331	Sha-yüan .....	砂 苑	... ..	Hupeh .....
332	Shan-cha .....	山 楂	Crab Apples .....	Shantung.....
333	Shan-k'ü-kua .....	山 苦 瓜	... ..	Fukien.....
334	Shê-ch'uang.....	蛇 床	... ..	Fukien.....
335	Shên-tzŭ.....	參 子	... ..	Fukien.....
336	Shêng-yu-shên.....	生 油 桃	Tea-seed Cakes.....	Fukien.....
337	Shih-chün .....	使 君	... ..	Fukien.....
338	Shih-kuo.....	柿 果	Dried Persimmons .....	Fukien.....
339	Shih-lien .....	石 連	<i>Lotus Stones</i> .....	Kwangtung.....
340	Shui-ch'ieh.....	水 茄	... ..	Fukien.....
341	Su-hsia .....	蘇 夏	... ..	Hupeh .....
342	Su-tzŭ.....	蘇 子	<i>Scrophularia sp.</i> .....	Fukien.....
343	Sui-jên .....	蕤 仁	... ..	Kiangsu .....
344	Ta-tsao .....	大 皂	Beans.....	Fukien.....
345	Ta-ying .....	大 英	... ..	Fukien.....
346	T'ao-jên.....	桃 仁	Peach Kernels.....	Fukien.....
347	Tao-tou .....	刀 豆	Sword Beans.....	Fukien.....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

AND FRUITS—continued.							
<i>Piculs</i>	22.89	<i>Hk. Ts. m. c. c.</i> 86.2.0.0	Hongkong.....	0.79	<i>Hk. Ts. m. c. c.</i> 3.0.8.0	Manila.	
"	I	2.0.0.0	" .....	0.60	1.7.8.6	Formosa.	
"	5	16.0.0.0	" .....	0.42	1.8.8.7	"	
"	...	...	... ..	0.75	2.0.9.6	"	
"	...	...	... ..	2.58	6.9.6.0	"	
"	24.57	253.2.0.0	Shanghai.....	8.23	88.2.4.3	" .....	10.0.0.0
"	...	...	... ..	0.02	0.0.6.7	Manila.	
"	...	...	... ..	1.06	12.1.2.3	Formosa.	
"	...	...	... ..	0.05	1.0.0.0	"	
"	11.42	26.0.0.0	Hongkong.....	0.59	2.8.9.0	"	
"	20.91	63.0.0.0	" .....	1.70	5.1.7.4	"	
"	4.42	14.4.0.0	" .....	0.94	3.3.9.0	"	
"	3.40	15.0.0.0	" .....	0.32	1.5.9.3	"	
"	...	...	... ..	0.06	0.2.2.0	Manila.	
"	17.93	58.8.0.0	Hongkong.....	10.38	33.8.7.3	"	
"	...	...	... ..	0.25	0.4.3.3	Straits.	
"	...	...	... ..	0.30	1.1.3.0	Formosa.	
"	...	...	... ..	0.05	0.1.3.3	Manila.	
"	...	...	... ..	1.61	0.7.9.3	"	
"	...	...	... ..	3.32½	35.3.2.9	Straits.	
"	...	...	... ..	0.05	0.1.6.7	Manila.	
"	4.30	13.0.0.0	Hongkong.....	0.84	2.7.3.3	Formosa.	
"	...	...	... ..	0.55	1.0.2.6	Straits.	
"	...	...	... ..	0.10	1.1.3.0	Formosa .....	13.3.4.0
"	...	...	... ..	0.25	0.5.2.6	Manila.	
"	1.60	7.0.0.0	Hongkong.....	0.50	3.3.2.6	Formosa.	
"	...	...	... ..	0.55	1.3.0.3	"	
"	...	...	... ..	0.30	0.4.0.0	"	
"	1.53	5.0.0.0	Hongkong.....	1.15	5.9.8.3	"	
"	...	...	... ..	0.24	0.4.8.0	Straits.	

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 5: SEEDS				
348	Ti-fu .....	地膚	<i>Chenopod (Kochia)</i> .....	Fukien.....
349	T'ien-k'uei .....	天葵	... ..	Hupeh.....
350	T'ing-li .....	葶藶	Knot Grass .....	Szechwan, Hupeh.....
351	Tou-jên .....	豆仁	... ..	Szechwan .....
352	Ts'ai-kua.....	菜瓜	... ..	Fukien.....
353	Ts'ang-êrh.....	蒼耳	<i>Xanthium strumarium</i> .....	Fukien.....
354	Tsao-jên.....	棗仁	Date Seed.....	Hupeh, Chihli.....
355	Tsao-jou.....	棗肉	... ..	Hupeh, Szechwan.....
356	Ts'ao-k'ou .....	草寇	Wild Cardamoms.....	Hupeh, Kwangtung.....
357	Tsung-tzŭ.....	棕子	... ..	Fukien .....
358	T'u-ssŭ.....	菟絲	<i>Cuscuta</i> sp. ....	Shantung, Hupeh.....
359	Tung-k'uei .....	冬葵	<i>Hibiscus abelmoschus</i> .....	Szechwan .....
360	Tzŭ-su .....	紫蘇	... ..	Fukien.....
361	Wu-ch'ou.....	烏丑	<i>Pharbitis</i> .....	Fukien, Hupeh.....
362	Wu-chu .....	吳茱	... ..	Chihli, Hupeh .....
363	Wu-i.....	武夷	... ..	Kiangsu.....
364	Wu-mei.....	烏梅	Black Plums .....	Fukien.....
365	Wu-pei-tzŭ .....	五倍子	Nutgalls .....	Kiangsu.....
366	Wu-wei-tzŭ.....	五味子	<i>Kadsura Chinensis</i> .....	Hupeh .....
367	Ya-tsao.....	牙皂	Teeth Black .....	Hupeh, Kiangsu.....
368	Yü-chin.....	鬱金	... ..	Hupeh .....
369	Yü-jou.....	莢肉	... ..	Hupeh .....
370	Yü-li.....	郁李	<i>Cerasus communis</i> .....	Hupeh, Szechwan.....
CLASS 6:				
371	Ch'a-shih-huang.....	茶時黃	... ..	Fukien.....
372	Chên-chu-huang.....	珍珠瘡	... ..	Fukien.....
373	Chi-ku-huang .....	雞骨瘡	... ..	Fukien.....
374	Chieh-ku-ts'ao.....	接骨草	... ..	Fukien.....
375	Ch'ien-kên-huang.....	千根瘡	... ..	Fukien.....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

AND FRUITS—*continued.*

<i>Piculs</i>		<i>Hk. T's m. c. c.</i>			<i>Hk. T's m. c. c.</i>		<i>Hk. T's m. c. c.</i>
	...	...	...	...	3.84	8.0.0.6	Straits.
"	0.84	7.5.0.0	Shanghai .....	0.68	10.8.2.7	"	
"	3.41	12.5.2.0	Hongkong .....	0.50	2.3.2.0	Formosa.	
"	...	...	...	0.60	1.4.6.3	"	
"	...	...	...	0.01	0.2.0.0	"	
"	...	...	...	1.23	2.2.9.3	Manila.	
"	26.14	197.7.7.0	Hongkong .....	1.39	9.9.0.0	Formosa .....	8.0.0.0
"	18.42	111.9.2.0	" .....	1.18	6.7.4.9	Manila .....	8.0.0.0
"	22.90	115.0.0.0	" .....	2.05	9.1.4.7	Formosa.	
"	...	...	...	0.25	0.6.3.3	"	
"	5.60	16.8.0.0	Shanghai .....	0.40	1.3.1.3	Manila.	
"	...	...	...	0.10	0.4.0.0	Formosa.	
"	...	...	...	2.51	5.7.4.5	Straits, Manila.	
"	1.19	8.0.0.0	Hongkong .....	0.92	2.4.4.1	Formosa.	
"	14.84	72.6.3.0	" .....	0.79	4.1.1.0	"	
"	0.10	1.0.0.0	" .....	0.03	0.1.6.0	Straits.	
"	277.04	384.0.0.0	Foochow .....	1.95	6.5.8.6	Manila.	
"	2.98	24.0.0.0	Hongkong .....	0.70	7.0.0.0	Formosa.	
"	5.62	11.2.4.0	Newchwang .....	0.84½	3.9.6.1	"	
"	2.95	47.6.0.0	Hongkong .....	0.07	1.2.6.7	"	
"	3.72	16.0.0.0	" .....	1.38	8.4.3.2	"	
"	7.41	44.4.6.0	Shanghai.				
"	3.01	27.4.2.0	Hongkong .....	0.43½	2.8.7.7	"	

## GRASSES.

<i>Piculs</i>							
	...	...	...	...	1.72	4.9.5.3	Straits.
"	...	...	...	...	0.35	1.4.0.0	"
"	...	...	...	...	0.92	3.5.6.7	"
"	...	...	...	...	1.45	2.9.0.0	"
"	...	...	...	...	0.28	0.4.6.4	"

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE's System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 6:				
376	Ch'ien-li-kuang.....	千里光	... ..	Fukien, Hupeh.....
377	Chien-ts'ao.....	劍草	... ..	Fukien.....
378	Chin-chien .....	金劍	... ..	Fukien.....
379	Chin-niu.....	金牛	... ..	Fukien.....
380	Chin-tiao-liu.....	金吊柳	... ..	Fukien.....
381	Ching-chieh .....	荊芥	Sage ( <i>Salvia plebeia</i> ).....	Fukien, Hupeh.....
382	Ch'ing-ho .....	青荷	... ..	Fukien.....
383	Ch'iu-ts'ao.....	邱草	... ..	Fukien.....
384	Chiu-ts'êng-t'a .....	九層塔	... ..	Fukien.....
385	Chu-tzü-ts'ao .....	朱子草	... ..	Fukien.....
386	Fêng-wei-ts'ao .....	鳳尾草	Phoenix-tail Grass.....	Fukien.....
387	Hsi-lien .....	希慈	... ..	Fukien.....
388	Hsia-k'ü-ts'ao .....	夏枯草	<i>Lophanthus</i> .....	Szechwan, Hupeh.....
389	Hsiang-chia-t'ui .....	香佳腿	... ..	Fukien.....
390	Hsiang-ju .....	香茹	... ..	Fukien.....
391	Hsiang-ssü .....	相思	... ..	Fukien.....
392	Hsiao-ch'a.....	小茶	... ..	Fukien.....
393	Hsien-mao.....	仙茅	... ..	Fukien.....
394	Hsien-ts'ao.....	仙草	... ..	Fukien.....
395	Hsüan-ts'ao.....	萱草	... ..	Fukien.....
396	Hu-shê-huang.....	虎舌癩	... ..	Fukien.....
397	Hua-liu .....	花柳	... ..	Fukien.....
398	I-mu-ts'ao.....	益母草	<i>Leonurus Sinensis</i> .....	Fukien.....
399	Jên-tzü-ts'ao.....	人字草	... ..	Fukien.....
400	Kên-ts'ao.....	根草	... ..	Fukien.....
401	Kou-yao .....	狗咬	... ..	Fukien.....
402	K'un-pu .....	昆布	<i>Alga</i> sp. ....	Fukien.....
403	Kung-ying.....	公英	Dandelion.....	Fukien.....
404	Lin-ts'ao.....	鱗草	... ..	Fukien.....
405	Lung-shê.....	龍舌	... ..	Fukien.....
406	Ma-ch'ên.....	碼陳	... ..	Fukien.....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

## GRASSES—continued.

<i>Piculs</i>		<i>Hk. T&amp;M.c.c.</i>				<i>Hk. T&amp;M.c.c.</i>		<i>Hk. T&amp;M.c.c.</i>
	...	...	...	...	...	3.58	5.7.3.0	Straits.
"	...	...	...	...	...	0.45	0.6.0.0	Formosa.
"	...	...	...	...	...	0.05	0.1.3.0	"
"	...	...	...	...	...	0.61	1.2.5.3	Straits.
"	...	...	...	...	...	0.06	0.0.8.0	Manila.
"	34.55	106.7.7.0	Shanghai .....			17.54	70.2.2.7	Formosa.
"	...	...	...	...	...	0.10	0.1.3.3	"
"	...	...	...	...	...	1.82	3.6.9.3	Straits.
"	...	...	...	...	...	2.63	4.4.7.5	Straits, Java.
"	...	...	...	...	...	1.65	4.4.0.0	Straits.
"	...	...	...	...	...	1.48	2.0.6.7	Manila.
"	...	...	...	...	...	0.72	1.4.8.0	Straits.
"	9.95	24.8.7.0	Shanghai .....			6.63	27.9.5.3	Straits, Manila.
"	...	...	...	...	...	0.22	0.3.3.4	Formosa.
"	...	...	...	...	...	8.10	23.6.4.7	Straits, Java.
"	...	...	...	...	...	0.30	0.5.3.3	" "
"	...	...	...	...	...	0.03	0.1.0.0	Straits.
"	...	...	...	...	...	0.59	1.8.9.9	Formosa.
"	...	...	...	...	...	0.06	0.1.7.4	Manila.
"	...	...	...	...	...	0.36	0.7.3.0	Formosa.
"	...	...	...	...	...	3.77	8.4.7.0	Straits, Java.
"	...	...	...	...	...	0.09	0.6.0.0	Manila.
"	...	...	...	...	...	1.93	3.5.5.0	Straits, Manila.
"	...	...	...	...	...	1.01	2.0.2.7	Straits.
"	...	...	...	...	...	0.01	0.0.6.7	"
"	...	...	...	...	...	0.25	0.5.3.4	Formosa.
"	...	...	...	...	...	7.02	11.8.6.7	Straits, Java.
"	...	...	...	...	...	4.28	10.3.7.7	" "
"	2.75	22.0.0.0	Hongkong.					
"	...	...	...	...	...	0.08	0.1.6.0	Straits.
"	...	...	...	...	...	0.96	2.0.3.3	"



Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 6:				
407	Ma-t'í-hsiang.....	馬蹄香	... ..	Fukien.....
408	Ma-wei.....	馬尾	... ..	Fukien.....
409	Mu-hsi.....	木夕	... ..	Shantung.....
410	Mu-tsei.....	木賊	<i>Equisetum hyemale</i> .....	Shantung.....
411	Nien-sung.....	年松	... ..	Fukien.....
412	Niu-wei-ts'ao.....	牛尾草	... ..	Fukien.....
413	Pai-t'ou-wéng.....	白頭翁	... ..	Fukien.....
414	P'ai-ts'ao.....	排草	... ..	Fukien.....
415	Pan-t'ien-lei.....	半天雷	... ..	Fukien.....
416	P'ao-ts'ao.....	炮草	... ..	Fukien.....
417	Pi-tzū-ts'ao.....	必仔草	... ..	Fukien.....
418	Pu-shih-ts'ao.....	不食草	... ..	Chékiang.....
419	Shê-shê-huang.....	蛇舌蕒	... ..	Fukien.....
420	Shih-chiao-ts'ao.....	石椒草	... ..	Fukien.....
421	Shih-hu.....	石斛	<i>Dendrobium ceraiia</i> .....	Fukien, Kwangtung.....
422	Shih-sung.....	石松	... ..	Fukien.....
423	So-shih.....	鎖匙	... ..	Fukien.....
424	Ssü-shih-ch'un.....	四時春	... ..	Fukien.....
425	Ta-ting-huang.....	大丁蕒	... ..	Fukien.....
426	Tan-ts'ao.....	膽草	... ..	Szechwan, Hupeh.....
427	T'ang-t'ien-ts'ao.....	倘天草	... ..	Fukien.....
428	Ti-chü.....	地菊	... ..	Fukien.....
429	Tiao-kan.....	釣竿	... ..	Fukien.....
430	T'ien-chan.....	天蓋	... ..	Fukien.....
431	Ting-ching.....	定經	... ..	Fukien.....
432	T'o-ku-ts'ao.....	託骨草	... ..	Fukien.....
433	Ts'ao-chüeh-ming.....	草決明	... ..	Fukien.....
434	Ts'ao-t'ou.....	草頭	... ..	Fukien.....
435	Wan-nien-sung.....	萬年松	... ..	Fukien.....
436	Wên-t'ou-ts'ao.....	文頭草	... ..	Fukien.....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

GRASSES—continued.									
Piculs	...	Hk. Ts. m. c. c. ...	...	...	...	0.02	Hk. Ts. m. c. c. 0.0.5.3	Straits.	
"	...	...	...	...	...	2.08	5.9.9.0	"	
"	...	...	...	...	...	0.84	3.1.3.0	Manila.	
"	14.21	25.5.6.0	Newchwang .....			1.73	4.6.1.3	Formosa.	
"	...	...	...	...	...	0.11	0.2.6.3	Manila.	
"	...	...	...	...	...	0.53	1.2.4.6	Straits.	
"	...	...	...	...	...	0.55	1.4.2.6	"	
"	4	32.0.0.0	Hongkong.						
"	...	...	...	...	...	0.11 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	2.3.2.3	"	
"	...	...	...	...	...	0.10	0.2.0.0	Java.	
"	...	...	...	...	...	3.16	6.3.4.3	Straits.	
"	0.75	4.0.0.0	Shanghai.						
"	...	...	...	...	...	0.57	1.7.1.7	"	
"	...	...	...	...	...	0.04	0.1.0.7	"	
"	2.24	69.0.0.0	Hongkong .....			0.21	4.9.3.3	Manila.....	33.3.4.0
"	0.18	7.0.0.0	" .....			0.16 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	6.4.2.0	Formosa .....	100.0.0.0
"	...	...	...	...	...	0.37	1.4.2.3	"	
"	...	...	...	...	...	1.62	3.5.0.6	Straits.	
"	...	...	...	...	...	7.10	14.3.9.7	Straits, Java.	
"	3.70	12.0.0.0	Hongkong .....			0.70	3.3.2.7	Formosa.	
"	...	...	...	...	...	0.24	0.4.8.0	Straits.	
"	...	...	...	...	...	0.05	0.1.3.3	"	
"	...	...	...	...	...	2.17	8.0.9.0	"	
"	...	...	...	...	...	0.14	0.4.1.0	Formosa.	
"	...	...	...	...	...	2.18	4.8.5.7	Straits, Java.	
"	...	...	...	...	...	0.18	0.3.6.7	Straits.	
"	...	...	...	...	...	0.35	0.7.4.0	Formosa.	
"	...	...	...	...	...	0.10	0.1.6.6	Straits.	
"	...	...	...	...	...	0.03	0.0.6.0	Formosa.	
"	...	...	...	...	...	0.30	0.4.0.0	Straits.	

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 6:				
437	Wu-kên-ts'ao.....	無根草	... ..	Fukien.....
438	Wu-kung-ts'ao.....	蜈蚣草	... ..	Fukien.....
439	Ya-shê-huang.....	鴨舌癩	... ..	Fukien.....
440	Yen-hsüan-chih .....	延萱枝	... ..	Fukien.....
441	Yin-ch'ên .....	茵陳	<i>Artemisia abrotanum</i> .....	Fukien.....
CLASS 7:				
442	Ch'an-t'ui .....	蟬退	Cicada Shells .....	Fukien.....
443	Ch'í-shê.....	蕘蛇	Dried Snakes.....	Chêkiang .....
444	Chiang-ts'an.....	僵蠶	Silkworms .....	Kiangsu.....
445	Ch'üan-ch'ung .....	全蟲	Scorpions.....	Hupei.....
446	Ch'üan-hsieh.....	全蝎	Scorpions .....	Hupei.....
447	Hsia-ma.....	蝦蟆	Dried Frogs .....	Fukien .....
448	Ko-chieh .....	蛤蚧	Lizards .....	Kwangtung.....
449	Ko-fên.....	蛤粉	... ..	Fukien.....
450	Ku-ch'ung.....	谷蟲	... ..	Fukien.....
451	Pan-mao .....	斑貓	Blistering Flies ( <i>Myiabi Cichorii</i> )	Szechwan .....
452	Pên-shê.....	本蛇	Dried Snakes.....	Fukien.....
453	Pieh chia .....	鱉甲	Turtle Shells.....	Hupei.....
454	Sang-p'iao.....	桑螵	... ..	Hupei, Szechwan.....
455	Shê-t'ui .....	蛇退	Snake Skins.....	Fukien.....
456	Shui-hsien.....	水仙	... ..	Fukien.....
457	Ti-lung .....	地龍	... ..	Fukien.....
458	Ti-pieh.....	地鼈	Ground Beetles .....	Chêkiang.....
459	Wu-kung.....	蜈蚣	Dried Centipedes.....	Fukien.....
CLASS 8:				
460	Chan-sha.....	占沙	Sand.....	Fukien.....
461	Chê-shih.....	赭石	Red Hematite.....	Hupei, Szechwan.....
462	Ch'í-shih .....	起石	Stone.....	Chêkiang.....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

GRASSES—*continued.*

<i>Piculs</i>	...	<i>Hk. Tls. m. c. c.</i>	...	...	...	...	<i>Hk. Tls. m. c. c.</i>
	...	...	...	...	...	1.27	3.2.3.2 Straits.
"	...	...	...	...	...	0.32	1.0.6.7 "
"	...	...	...	...	...	0.13	0.1.7.3 "
"	...	...	...	...	...	0.05	0.1.3.3 Manila.
"	1.30	2.0.0.0	Hongkong	...	...	8.72	26.9.4.7 Formosa.

## INSECTS.

<i>Piculs</i>	...	...	...	...	...	17.31	633.7.7.3 Hongkong	40.0.0.0
"	0.33	9.9.0.0	Shanghai	...	...	0.03	1.8.6.0 Straits	133.7.0.0
"	16.91	71.3.0.0	"	...	...	0.54	2.7.1.7 Formosa.	
"	0.09	2.7.0.0	"	...	...	0.03	0.3.2.0 Manila.	
"	3.34	95.0.0.0	Hongkong	...	...	1.75½	36.3.9.6 Hongkong	26.6.7.0
"	...	...	...	...	...	0.78¾	17.2.1.7 Formosa, Manila.	
<i>Pieces</i>	1,998	61.0.0.0	Hongkong	...	...	20	1.3.3.0 Formosa	0.0.7.0
<i>Piculs</i>	...	...	...	...	...	2.15	7.1.6.0 "	
"	1.05	4.0.0.0	Hongkong	...	...	0.10	0.6.6.0 "	
"	...	...	...	...	...	0.03	2.0.0.0 "	
"	...	...	...	...	...	2.32½	30.3.9.8 Straits.	
"	24.44	157.5.6.0	Shanghai	...	...	0.24	1.3.4.7 Manila.	
"	4.48½	56.5.2.0	"	...	...	0.67	12.7.8.0 Straits	10.6.6.7
"	...	...	...	...	...	0.10¾	1.7.2.7 "	
"	...	...	...	...	...	5.93	66.2.7.6 Formosa.	
"	...	...	...	...	...	0.61	1.7.2.3 "	
"	2.19	43.8.0.0	Shanghai	...	...	0.06	1.9.9.0 "	30.0.0.0
<i>Pieces</i>	...	...	...	...	...	1,000	2.0.0.0 "	

## SUNDRIES.

<i>Piculs</i>	...	...	...	...	...	0.46	0.8.8.0 Straits.	
"	2.73	6.8.3.0	Shanghai	...	...	1.05	3.6.4.7 "	
"	2.40	2.0.0.0	"	...	...	0.02	0.0.6.0 Formosa.	

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 8:				
463	Ch'ih-jên-t'u.....	赤仁塗	Earth.....	Fukien.....
464	Chin-po.....	金薄	Gold Leaves.....	Fukien.....
465	Chin-ying-kao.....	金英羔	Plasters.....	Fukien.....
466	Ching-cha.....	景渣	... ..	Fukien.....
467	Ch'ing-chiao.....	清膠	Glue.....	Kiangsu.....
468	Ch'ing-fên.....	輕粉	... ..	Fukien.....
469	Ch'ing-hua.....	青花	Indigo Mould.....	Fukien.....
470	Ch'ing-tai.....	青黛	Indigo Mould.....	Fukien.....
471	Ch'ing-yen.....	青鹽	Salt.....	Hupei.....
472	Ch'iu-shih.....	秋石	... ..	Hupei, Fukien.....
473	Chu-sha.....	硃砂	Cinnabar.....	Szechwan.....
474	Chu-shih.....	朱石	Quartz.....	Fukien.....
475	Chung-ju.....	鍾乳	... ..	Szechwan.....
476	Ch'ung-sha.....	蟲沙	Cockroach Dung.....	Fukien.....
477	Chung-tan.....	中膽	... ..	Fukien.....
478	Fêng-fang.....	蜂房	Empty Honeycombs.....	Fukien.....
479	Fêng-t'ui.....	鳳退	Fowls' Egg Shells.....	Fukien.....
480	Fu-p'ing.....	浮萍	Seaweed.....	Fukien.....
481	Hai-chin-sha.....	海金沙	Sand.....	Fukien.....
482	Hai-piao.....	海標	Cuttle-fish Bones.....	Fukien.....
483	Hai-shih.....	海石	Stones.....	Fukien.....
484	Hai-tai.....	海帶	Seaweed.....	Fukien.....
485	Ho-ch'ê.....	河車	Placenta.....	Fukien.....
486	Hsiang-yüan.....	香櫟	... ..	Fukien.....
487	Hsiao-p'í.....	硝皮	Salt.....	Szechwan.....
488	Hsien-mo.....	仙朮	... ..	Fukien.....
489	Hsin-shih.....	信石	Arsenic.....	Kwangtung.....
490	Hsiu-shan.....	秀山	... ..	Fukien.....
491	Hung-ling-tan.....	紅靈丹	Medicine Pills.....	Kwangtung.....
492	Huo-shih.....	活石	Chalk.....	Fukien.....
493	Jên-chung-huang.....	人中黃	Human Fæces.....	Fukien.....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

SUNDRIES—continued.											
<i>Piculs</i>	...	<i>Hk. T&amp;M.c.c.</i>	...	...	...	0.50	<i>Hk. T&amp;M.c.c.</i>	0.8.0.7	Straits.		
<i>Pieces</i>	...	...	...	...	...	52,000	39.9.3.3	Formosa.			
<i>Piculs</i>	...	...	...	...	...	0.45	1.2.9.3	Manila.			
"	...	...	...	...	...	0.20	0.4.0.0	Formosa.			
"	0.48	6.0.0.0	Hongkong.....	...	...	...	...	...	...	...	13.3.4.0
"	...	...	...	...	...	0.20	8.3.2.0	Formosa .....			40.0.0.0
"	...	...	...	...	...	0.10	1.3.6.0	"			
"	...	...	...	...	...	0.72½	7.4.3.3	"			
"	7.74	20.0.0.0	Hongkong.....	0.11	0.4.6.0	Manila.					
"	0.47	2.4.0.0	Shanghai.....	0.66	2.8.5.7	Straits.					
"	2.20	113.0.0.0	Hongkong.....	0.26	24.0.0.0	Formosa.					
"	...	...	...	...	...	0.72	2.1.2.0	"			
"	...	...	...	...	...	0.03	1.9.9.7	Straits, Manila.....			66.6.6.7
"	...	...	...	...	...	0.52	1.3.2.5	Straits, Java.			
"	...	...	...	...	...	0.80	5.7.1.7	Formosa.			
"	...	...	...	...	...	0.01	0.0.3.3	Manila.			
"	...	...	...	...	...	1.05	2.0.8.9	"			
"	...	...	...	...	...	0.02	0.0.6.7	"			
"	...	...	...	...	...	0.70	1.0.1.5	Straits.			
"	...	...	...	...	...	0.26	0.3.4.0	Manila.			
"	...	...	...	...	...	0.07	0.1.9.3	"			
"	...	...	...	...	...	0.05	0.1.3.0	Formosa.			
"	...	...	...	...	...	0.04	0.1.7.0	"			
"	...	...	...	...	...	0.06¼	0.4.3.3	Straits .....			6.6.7.0
"	7.20	7.2.0.0	Shanghai.								
"	...	...	...	...	...	0.55	1.3.2.0	Formosa.			
"	433.35	2,383.0.0.0	Hongkong.....	0.06	2.0.0.0	"					
"	...	...	...	...	...	0.25	2.4.9.0	"			
"	0.24½	234.0.0.0	Hongkong.								
"	221.59	302.6.5.0	Foochow.....	30.85	82.8.5.0	Straits, Formosa.					
"	...	...	...	...	...	0.41	2.3.4.6	Formosa.			

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 8:				
494	Jên-chung-pai.....	人中白	Urine Sediment .....	Fukien.....
495	Ju-shih.....	乳石	... ..	Fukien .....
496	Jui-fang .....	瑞芳	Imitation Donkey-skin Glue .....	Fukien.....
497	Kan-shih .....	甘石	Chalk.....	Kwangtung.....
498	Kao-yao .....	膏藥	Plasters .....	Fukien.....
499	Ku-ya.....	穀芽	Grain Germs.....	Fukien.....
500	Lei-shih.....	藟石	Quartz.....	Hupeh.....
501	Lien-fang .....	蓮房	Lotus Nut Pods .....	Fukien.....
502	Ling-chih .....	靈芝	Birds' Dung .....	Kwangtung.....
503	Ling-yang .....	羚羊	Chamois' Horns.....	Hupeh .....
504	Liu-shên.....	六神	... ..	Fukien.....
505	Liu-wei.....	六味	Medicine Pills .....	Fukien.....
506	Lo-k'ô .....	螺殼	... ..	Fukien.....
507	Lu-chu-ju.....	綠竹茹	Bamboo Shavings.....	Fukien.....
508	Lu-t'ai .....	鹿胎	Imitation Unborn Deer.....	Fukien.....
509	Lu-ti.....	爐底	Urine Deposit.....	Fukien.....
510	Lu-tou-fên.....	綠豆粉	Green-pea Flour.....	Fukien.....
511	Lu-wei .....	蘆薈	... ..	Fukien.....
512	Lung-ch'ih .....	龍齒	... ..	Szechwan .....
513	Lung-ku .....	龍骨	Chalk .....	Shantung.....
514	Mai-ya.....	麥芽	Wheat Germs.....	Fukien.....
515	Mêng-shih.....	蒙石	Earth .....	Fukien.....
516	Mo-shih.....	沒石	Chalk .....	Fukien.....
517	Mu-li.....	牡蠣	Oyster-shells .....	Fukien.....
518	Nao-sha.....	礲砂	... ..	Kwangtung .....
519	Nei-chin .....	內金	Fowls' Gizzards .....	Fukien.....
520	Nun-lu-jung .....	嫩鹿茸	Young Deer Horns .....	Shantung.....
521	O-chiao .....	阿膠	Asses' Glue.....	Hupeh.....
522	Pai-yün-hsiang.....	白芸香	Gum .....	Fukien.....
523	Pan-hsia-ch'ü.....	半夏柚	... ..	Fukien.....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

## SUNDRIES—continued.

<i>Piculs</i>		<i>Hk. T's m. c. c.</i>					<i>Hk. T's m. c. c.</i>
	...	...	...	...	4.12	13.2.7.8	Formosa.
"	...	...	...	...	0.05	0.1.3.0	"
"	...	...	...	...	3.06	41.3.7.0	"
"	1.88	20.0.0.0	Hongkong	...	0.92	9.6.6.7	"
"	...	...	...	...	0.31	2.8.0.0	Straits.
"	...	...	...	...	2.58	7.0.2.3	Straits, Manila.
"	...	...	...	...	0.12	0.4.9.7	Formosa.
"	...	...	...	...	0.22	0.8.6.3	Straits, Formosa.
"	12.18	42.0.0.0	Hongkong	...	2	5.5.9.0	Formosa.
"	0.58	31.0.0.0	"	...	0.02 $\frac{3}{4}$	1.4.0.0	"
"	...	...	...	...	4.35	41.1.5.4	Manila.
"	...	...	...	...	5.82	59.2.1.3	Formosa.
"	...	...	...	...	0.05	0.1.3.3	Straits.
"	...	...	...	...	2.42	4.4.8.0	Formosa.
<i>Tael</i>	...	...	...	...	1 $\frac{1}{2}$	0.5.3.3	Straits.
<i>Piculs</i>	...	...	...	...	0.22	0.5.9.3	"
"	...	...	...	...	0.53	2.8.1.3	"
"	...	...	...	...	0.17 $\frac{1}{2}$	0.8.5.0	Formosa.
"	0.20	6.0.0.0	Shanghai.	...			
"	3.42	10.2.6.0	"	...	0.89	4.2.7.3	"
"	...	...	...	...	22	62.4.1.2	Straits, Manila.
"	...	...	...	...	1.55	3.5.4.0	Formosa.
"	...	...	...	...	0.02	0.0.6.0	"
"	...	...	...	...	1.55	2.7.3.4	Straits, Manila.
"	...	...	...	...	0.00 $\frac{1}{2}$	0.2.0.0	Formosa.
"	...	...	...	...	1.14	18.5.9.7	"
"	2	80.0.0.0	Hongkong.	...			
"	...	...	...	...	0.61	7.3.3.3	Foochow
"	...	...	...	...	0.03	0.1.0.0	Java.
"	...	...	...	...	0.52	0.2.4.7	Formosa.



Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 8:				
524	Pi-mo .....	碧末	... ..	Fukien.....
525	P'i-yen .....	皮煙	... ..	Fukien.....
526	P'o-hsiao .....	朴硝	Horses' Urine Sediment .....	Chihli .....
527	Po-ts'ao-shuang .....	百草霜	Lampblack .....	Fukien.....
528	San-hsien-tan .....	三仙丹	... ..	Fukien.....
529	Shê-hsiang .....	麝香	Musk .....	Yünnan.....
530	Shên-ch'ü .....	神緇	Medicine Tea.....	Fukien, Kwangtung.....
531	Shih-chih .....	石脂	Stones .....	Fukien.....
532	Shih-chüeh-ming .....	石決明	Clam Shells .....	Fukien.....
533	Shih-hsieh .....	石蟹	Fragments of Fossil Crabs.....	Hupei .....
534	Shih-huang .....	石黃	Hartall .....	Yünnan.....
535	Shih-kao .....	石膏	Gypsum Cakes .....	Kiangsu.....
536	Shih-shuang .....	柿霜	... ..	Fukien.....
537	Shih-ti .....	柿蒂	Persimmon Heads .....	Fukien.....
538	Shih-yen .....	石燕	... ..	Szechwan.....
539	Shih-ying .....	石英	... ..	Kiangsu.....
540	Shui-lung .....	水龍	... ..	Fukien.....
541	Shui-shih .....	水石	... ..	Fukien.....
542	Sung-ch'ên .....	宋陳	Medicine Pills .....	Fukien.....
543	Sung-hsiang .....	松香	Resin .....	Fukien.....
544	Tan-ch'ih .....	淡池	... ..	Fukien.....
545	Tan-hsing .....	膽星	... ..	Fukien.....
546	Ts'an-i .....	蠶衣	Silk Cocoons .....	Fukien .....
547	Ts'an-sha .....	蠶砂	Silkworms' Dung .....	Fukien .....
548	Tu-fên .....	凸粉	Prepared Chalk .....	Fukien .....
549	T'ung-ch'ing .....	銅青	Verdigris.....	Fukien.....
550	T'ung-ts'ao .....	通草	Pith.....	Fukien.....
551	T'ung-ts'ao-sui .....	通草碎	Pith Cuttings.....	Fukien.....
552	Tzû-jan-t'ung .....	自然銅	... ..	Kwangtung .....
553	Tz'ü-wei .....	刺猬	Hedgehog Skins.....	Hupei .....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

## SUNDRIES—continued.

<i>Piculs</i>		<i>Hk. Ts m.c.c.</i>				<i>Hk. Ts m.c.c.</i>		<i>Hk. Ts m.c.c.</i>
...	...	...	...	...	0.03	0.2.0.0	Formosa.	
"	...	...	...	...	0.30	0.6.0.0	"	
"	53.58	71.0.0.0	Hongkong .....	1.56	2.3.3.6	Manila.		
"	...	...	...	...	0.48 $\frac{1}{4}$	1.3.7.1	Straits.	
"	...	...	...	...	16.79	911.2.4.4	Hongkong .....	56.6.7.0
"	0.10 $\frac{3}{4}$	909.0.0.0	Shanghai .....	0.01 $\frac{1}{10}$	91.0.0.0	Formosa.		
"	1.16	18.0.0.0	Hongkong .....	120.90	1,271.0.9.0	Hongkong.		
"	...	...	...	...	0.45	1.2.3.2	Formosa.	
"	...	...	...	...	0.10	0.1.3.0	Manila.	
"	...	...	...	...	0.08	0.4.2.0	Formosa.	
"	19.37	103.0.0.0	Hongkong.					
"	985	788.0.0.0	Shanghai .....	12	10.0.0.0	Straits.		
"	...	...	...	...	3.66 $\frac{5}{8}$	67.5.3.7	Formosa .....	20.0.0.0
"	...	...	...	...	1.58	2.4.2.6	"	
"	...	...	...	...	0.13	0.6.3.0	"	
"	1.20	3.6.0.0	Shanghai .....	0.03	0.1.6.0	"		
"	...	...	...	...	0.20	0.2.6.7	Straits.	
"	...	...	...	...	1.33	2.6.9.0	Formosa.	
"	0.38	38.7.5.0	Shanghai .....	6.27	78.3.3.6	Straits, Java.		
"	...	...	...	...	0.80	1.9.2.0	" "	
"	...	...	...	...	0.33	0.6.6.7	Formosa.	
"	...	...	...	...	1.24	11.0.7.7	"	
"	...	...	...	...	0.01 $\frac{3}{4}$	5.0.0.0	"	
"	...	...	...	...	1.03	2.6.5.0	Straits.	
"	...	...	...	...	2.44	6.2.3.9	Manila.	
"	...	...	...	...	1.13	14.6.5.7	Formosa.	
"	...	...	...	...	0.27	1.2.3.7	Manila.	
"	...	...	...	...	5.28	28.1.8.0	Straits.	
"	4.30	16.0.0.0	Shanghai .....	1.31	3.2.1.6	Formosa.		
"	1.15	19.7.4.0	" .....	0.01	0.6.6.0	"		

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE's System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 8:				
554	Wan-chiao .....	碗交	... ..	Fukien.....
555	Wên-fên .....	蚊粉	... ..	Hupei .....
556	Wu-ming-i .....	無名異	Limonite.....	Fukien.....
557	Yao-yüan .....	藥圓	Medicine Pills .....	Fukien, Hupei.....
558	Yeh-ming-sha.....	夜明砂	Bats' Dung .....	Fukien.....
559	Yen-chih.....	胭脂	Rouge .....	Fukien.....
560	Yü-liang.....	于良	Stones.....	Szechwan .....
561	Yüan-yang-t'u .....	鴛鴦塗	Earth .....	Fukien.....
562	Yüeh-sha.....	月砂	Rabbits' Dung .....	Fukien.....
563	Yün-hsiang .....	芸香	Gum .....	Fukien .....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	
SUNDRIES—continued.							
Piculs	...	Hk. Tis m. c. c. ...	... ..	0.05	Hk. Tis m. c. c. 0.5.3.0	Formosa.	Hk. Tis m. c. c.
"	...	...	... ..	0.13	1.4.6.0	"	
"	...	...	... ..	2.48	3.6.8.6	"	
"	27.42	1,076.0.0.0	Hongkong.....	11.58	202.0.0.0	Straits.	
"	...	...	... ..	0.37	0.9.5.0	Formosa.	
"	...	...	... ..	0.22½	3.9.9.3	Manila.	
"	0.53	1.0.6.0	Shanghai.....	0.05	0.1.3.0	Formosa.	
"	...	...	... ..	0.09	0.1.9.7	"	
"	...	...	... ..	0.05	0.1.3.3	Straits.	
"	...	...	... ..	1.97	12.5.2.0	Formosa.	

## PORT OF

## LIST OF MEDICINES OF CHINESE ORIGIN PASSED INWARDS

[NOTE.—The chief *ad valorem* paying Medicines are marked with an asterisk (\*) in the last or Standard Value

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE's System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS I.				
1	Ch'ai-hu .....	柴胡	...	Hupei .....
2	Ch'ang-p'u .....	菖蒲	...	Szechwan .....
3	Ch'ang-shan .....	常山	...	Szechwan .....
4	Chi-lien .....	鷄連	...	Hupei .....
5	Ch'iang-huo .....	羌活	...	Hupei .....
6	Chieh-k'eng .....	桔梗	...	Hupei .....
7	Ch'ien-hu .....	前胡	...	Szechwan .....
8	Chih-mu .....	知母	...	Shêngking .....
9	Ch'ih-shao .....	赤芍	...	Shêngking .....
10	Ch'in-chiao .....	秦艽	...	Chihli .....
11	Chu-ling .....	豬苓	...	Hupei .....
12	Ch'uan-ch'í .....	川芎	...	Kiangsu .....
13	Ch'uan-ch'iang .....	川羌	...	Kiangsu .....
14	Ch'uan-hsi .....	川膝	...	Szechwan .....
15	Ch'uan-hsiung .....	川芎	...	Hupei .....
16	Ch'uan-hsü-tuan .....	川續斷	...	Shansi .....
17	Ch'uan-lien .....	川連	...	Szechwan .....
18	Ch'uan-wu .....	川烏	...	Shêngking .....
19	Ch'un-kên .....	椿根	...	Kwangtung .....
20	Fang-chi .....	防已	...	Hupei .....
21	Fang-fêng .....	防風	...	Hupei .....
22	Fang-tang .....	防黨	...	Hupei .....
23	Hsi-hsiung .....	西芎	...	Szechwan .....
24	Hsi-kên .....	西根	...	Hupei .....

# SWATOW.

OR OUTWARDS, FROM 1ST NOVEMBER 1884 TO 31ST OCTOBER 1885.

column, and the values there given are those upon which it has been considered just to assess duty at Swatow.]

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

ROOTS.							
<i>Piculs</i>	480.83	<i>Hk. T&amp;M.c.c.</i> 1,468.4.0.0	Chefoo, Tientsin, Hankow, Shanghai, Hongkong.	28.97	<i>Hk. T&amp;M.c.c.</i> 108.4.0.0	Tamsui, Taiwan-fu, Amoy	<i>Hk. T&amp;M.c.c.</i> 3.0.9.3
"	18.12	164.0.0.0	Shanghai, Hongkong.....	3.60	28.0.0.0	Hongkong.....	8.8.3.9
"	1.65	7.0.0.0	Hongkong.....	...	...	... ..	4.2.4.2
"	116.87	5,787.0.0.0	Hankow, Shanghai, Hong- kong.	5.84	259.5.0.0	Taiwan-fu, Siam .....	* 49.2.7.5
"	195.49	1,335.4.0.0	Shanghai, Hongkong.....	10.60	73.3.0.0	Tamsui, Hongkong.....	6.8.3.5
"	492.79	1,249.9.0.0	Newchwang, Chefoo, Shang- hai, Hongkong.	51.10	109.7.0.0	Tamsui, Taiwan-fu, Hong- kong, Siam.	2.5.0.0
"	116.84	209.0.0.0	Shanghai, Hongkong.....	5.40	7.6.0.0	Hongkong.....	1.7.7.2
"	348.19	703.6.0.0	Tientsin, Shanghai, Hong- kong.	2.05	7.2.0.0	Tamsui.....	2.0.2.9
"	149.05	198.9.0.0	Newchwang, Chefoo.....	16.52	16.3.0.0	Taiwan-fu, Hongkong.....	1.3.0.0
"	223.63	1,499.3.0.0	Tientsin, Shanghai, Hong- kong.	3.30	20.0.0.0	Hongkong.....	6.6.9.5
"	103.85	374.7.0.0	Hankow, Shanghai, Hong- kong.	...	...	... ..	3.6.0.8
"	168.44	1,416.0.0.0	Shanghai.....	16	128.0.0.0	Taiwan-fu, Amoy, Hong- kong.	8.3.7.1
"	59.65	414.0.0.0	" .....	...	...	... ..	6.9.4.0
"	99.28	359.0.0.0	Hankow, Shanghai, Hong- kong.	...	...	... ..	3.6.1.6
"	636.50	3,983.4.0.0	Shanghai, Hongkong.....	20.12	152.2.0.0	Taiwan-fu, Hongkong, Siam	6.2.9.8
"	218.57	596.9.0.0	" .....	21.64	47.8.0.0	Hongkong.....	2.6.8.4
"	67.43	4,765.0.0.0	" .....	...	...	... ..	* 70.6.7.0
"	35.25	132.0.0.0	Shanghai.....	...	...	... ..	3.7.4.5
"	...	...	... ..	8.15	9.5.0.0	Siam.....	1.1.6.6
"	15.46	20.8.0.0	Shanghai, Hongkong.....	...	...	... ..	1.3.4.5
"	193.05	1,025.0.0.0	Newchwang, Tientsin, Chefoo, Hongkong.	144.52	598.6.0.0	Tamsui, Taiwan-fu, Amoy, Hongkong.	4.8.1.0
"	17.60	126.0.0.0	Shanghai, Hongkong.....	...	...	... ..	7.1.5.9
"	17.20	35.0.0.0	Shanghai.....	...	...	... ..	2.0.3.5
"	10.25	32.3.0.0	Shanghai, Hongkong .....	...	...	... ..	3.1.5.1

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE's System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS I:				
25	Hsi-ku-kuei .....	西固歸	... ..	Szechwan .....
26	Hsiang-fu .....	香附	... ..	Kwangtung .....
27	Hu-lien .....	胡連	... ..	Hupei .....
28	Huai-shan .....	淮山	... ..	Chihli .....
29	Huang-ch'i .....	黃芪	... ..	Chihli .....
30	Huang-chiang (Chiang-huang) .....	黃薑 (薑黃)	Turmeric .....	Szechwan .....
31	Huang-ch'in .....	黃芩	... ..	Hupei .....
32	Huang-ching .....	黃精	... ..	Kwangtung .....
33	Huang-lien .....	黃連	... ..	Hupei .....
34	Jên-shên:—	人參	Ginseng.	
	Kao-li-shên, shang-têng .....	高麗參上等	Corean Ginseng, 1st Quality .....	[Corea] .....
	Kao-li-shên, hsia-têng .....	高麗參下等	Corean Ginseng, 2nd Quality .....	[Corea] .....
	Kao-li-shên, tz'ü .....	高麗參次	Corean Ginseng, Unclassed .....	[Corea] .....
	Kuan-tung-shên .....	關東參	Native Ginseng .....	Shêngking .....
	Ts'ao-shên, sui .....	草參碎	Native Ginseng, Refuse .....	Shêngking .....
35	Kan-chiang .....	乾薑	... ..	Kwangtung .....
36	Kan-ko .....	乾葛	... ..	Kwangtung .....
37	Kan-sung .....	甘松	... ..	Hupei .....
38	Kan-ts'ao .....	甘草	Liquorice .....	Szechwan .....
39	K'ao-pên .....	藁本	... ..	Shansi .....
40	Ko-t'ai .....	個太	... ..	Szechwan .....
41	K'ü-shên-kên .....	苦參根	... ..	Kwangtung .....
42	Kuei-wei .....	歸尾	... ..	Szechwan .....
43	Liang-chiang .....	良薑	Galangal .....	Shansi .....
44	Ling-hsien .....	靈仙	... ..	Kwangtung .....
45	Lu-tang .....	潞黨	... ..	Hupei .....
46	Ma-pien-shên .....	馬鞭參	... ..	Kwangsi .....
47	Mao-ku .....	茅茹	... ..	Szechwan .....
48	Ming-tang-shên .....	明黨參	... ..	Shansi .....
49	Nan-hsing .....	南星	... ..	Chihli .....
50	Niu-hsi .....	牛膝	... ..	Chihli .....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

ROOTS—continued.							
<i>Piculs</i>	3.75	<i>Hk. T's m.c.c.</i> 37.5.0.0	Hongkong .....	...	<i>Hk. T's m.c.c.</i> ...	... ..	<i>Hk. T's m.c.c.</i> 10.0.0.0
"	...	...	... ..	4	8.0.0.0	Hongkong .....	2.0.0.0
"	1.42	14.2.0.0	Hongkong .....	...	...	... ..	10.0.0.0
"	445.46	4,420.5.0.0	Shanghai, Hongkong .....	24.99	237.8.0.0	Hongkong .....	9.9.0.0
"	117.03	581.6.0.0	Newchwang, Shanghai, Hongkong.	7.18	43.0.0.0	" .....	5.0.2.9
"	13.80	44.1.6.0	Taiwan-fu .....	...	...	... ..	3.2.0.0
"	865.14	1,916.3.0.0	Tientsin, Chefoo, Shanghai, Hongkong.	219.48	510.4.0.0	Tamsui, Taiwan-fu, Hongkong, Siam.	2.2.3.7
"	...	...	... ..	2.20	9.0.0.0	Hongkong, Siam .....	4.0.9.1
"	20.80	1,193.0.0.0	Shanghai, Hongkong .....	0.70	21.0.0.0	Siam, Singapore .....	* 56.4.6.5
"	32.79½	50,746.5.8.5	Newchwang, Chefoo, Shanghai, Hongkong.	1.35	1,701.0.0.0	Hongkong .....	1,536.0.0.0
"	6.90½	6,164.5.0.0	Newchwang, Hongkong....	...	...	... ..	892.6.0.0
"	3.19	223.3.0.0	Newchwang, Chefoo .....	...	...	... ..	70.0.0.0
"	230.50	10,980.2.0.0	Newchwang, Chefoo, Hongkong.	13.79	1,003.6.0.0	Tamsui, Taiwan-fu, Hongkong.	49.0.5.5
"	122.63	2,247.8.2.0	Newchwang, Chefoo, Shanghai, Hongkong.	2.60	52.0.0.0	Hongkong .....	18.3.6.4
"	19.68	60.2.0.0	Hongkong .....	...	...	... ..	3.0.5.9
"	102.87	181.4.0.0	" .....	...	...	... ..	1.7.6.3
"	199.13	974.6.0.0	Hankow, Shanghai, Hongkong.	...	...	... ..	4.8.9.4
"	1,750.39	10,436.3.4.0	Newchwang, Chefoo, Hongkong.	765.02	4,003.6.0.7	Hongkong, Siam .....	5.7.4.0
"	2.95	6.2.0.0	Shanghai, Hongkong .....	...	...	... ..	2.1.0.0
"	4	4.0.0.0	Hongkong .....	...	...	... ..	1.0.0.0
"	9.05	18.6.0.0	" .....	...	...	... ..	2.0.5.5
"	1	4.0.0.0	" .....	...	...	... ..	4.0.0.0
"	77.50	248.0.0.0	" .....	...	...	... ..	3.2.0.0
"	10.75	99.0.0.0	" .....	...	...	... ..	9.2.0.9
"	29.61	251.0.0.0	Shanghai, Hongkong .....	...	...	... ..	8.4.7.7
"	1.50	3.1.0.0	Hongkong .....	...	...	... ..	2.0.6.7
"	0.93	63.5.0.0	Shanghai, Hongkong .....	0.88	62.0.0.0	Hankow .....	69.3.3.7
"	51.03	486.0.0.0	" .....	1.84	18.4.0.0	Taiwan-fu .....	9.5.4.0
"	7.30	39.6.0.0	" .....	...	...	... ..	5.4.2.5
"	207.24	1,608.0.0.0	Tientsin, Shanghai, Hongkong.	59.28	460.4.0.0	Tamsui, Hongkong, Siam...	7.7.6.1



Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS I:				
51	O-shu.....	莪 朮	...	Kwangtung.....
52	Pa-chi.....	巴 戟	...	Kwangtung.....
53	Pai-chi.....	白 芨	...	Hupeh.....
54	Pai-chih.....	白 芷	...	Hupeh.....
55	Pai-fu.....	白 附	...	Shêngking.....
56	Pai-mao-kên.....	白 茅 根	...	Kwangtung.....
57	Pai-pu.....	百 部	...	Kwangsi.....
58	Pai-shao.....	白 芍	...	Honan, Hupeh.....
59	Pai-shu.....	白 朮	...	Chékiang.....
60	Pei-fu.....	焙 附	...	Hupeh.....
61	Pi-hsieh.....	萆 薢	...	Hupeh.....
62	P'iao-fêng.....	漂 風	...	Chihli.....
63	P'ò-kên.....	朴 根	...	Fukien.....
64	Sha-shên.....	沙 參	...	Kiangsu.....
65	Shan-nai (San-lai).....	山 奈 (三 賴)	Capoor Cutchery.....	Kwangtung.....
66	Shêng-ma.....	升 麻	...	Kwangtung.....
67	Shêng-ti.....	生 地	...	Hupeh.....
68	Shêng-ti (hsiao).....	生 地 (小)	...	Hupeh, Shêngking.....
69	Shou-wu.....	首 烏	...	Kwangtung.....
70	Shu-ti.....	熟 地	...	Chihli.....
71	Shui-lien.....	水 連	...	Szechwan.....
72	So-yang.....	鎖 陽	...	Shansi.....
73	Ta-chi.....	大 戟	...	Kwangtung.....
74	Ta-huang.....	大 黃	Rhubarb.....	Szechwan.....
75	Ta-yün.....	大 芸	...	Mongolia.....
76	Tan-hsing.....	膽 星	...	Szechwan.....
77	Tan-shên.....	丹 參	...	Hupeh.....
78	Tang-kuei.....	當 歸	...	Chihli, Hupeh.....
79	Tang-shên.....	黨 參	...	Szechwan, Shansi.....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

ROOTS—continued.

<i>Piculs</i>	9.90	<i>Hk. T&amp;M.C.C.</i> 29.7.0.0	Hongkong.....	...	<i>Hk. T&amp;M.C.C.</i> ...	... ..	<i>Hk. T&amp;M.C.C.</i> 3.0.0.0
"	...	...	... ..	37.29	201.9.0.0	Tientsin, Chefoo, Shanghai, Hongkong.	5.4.1.4
"	15.81	58.0.0.0	Shanghai, Hongkong.....	...	...	... ..	3.6.6.9
"	197.21	813.0.0.0	Hankow, Shanghai, Hongkong.	39.51	162.5.0.0	Tamsui, Taiwan-fu, Hongkong, Siam.	4.1.1.7
"	23.87	52.5.0.0	Newchwang.....	2.09	4.2.0.0	Hongkong.....	2.1.8.4
"	4.90	5.9.0.0	Hongkong.....	...	...	... ..	1.2.0.4
"	7.55	16.4.0.0	" .....	...	...	... ..	2.1.7.2
"	1,460.97	4,049.0.0.0	Shanghai, Hongkong.....	47.25	246.7.0.0	Tamsui, Taiwan-fu, Hongkong, Siam.	2.8.4.8
"	144.74	974.1.0.0	Shanghai, Ningpo, Hongkong.	6.48	53.9.0.0	Siam .....	6.8.0.0
"	...	...	... ..	0.92	35.1.0.0	" .....	38.1.5.2
"	16.08	44.7.0.0	Hongkong.....	...	...	... ..	2.7.8.0
"	26.97	152.0.0.0	Newchwang, Chefoo .....	25.33	134.0.0.0	Hongkong.....	5.4.6.8
"	191.90	665.2.0.0	Shanghai, Foochow, Hongkong.	42.50	70.1.0.0	Taiwan-fu, Hongkong .....	3.1.3.7
"	178.74	1,838.1.0.0	Newchwang, Chefoo, Hongkong.	68.56	769.3.0.0	Hongkong .....	10.5.4.2
"	...	...	... ..	2,426.80	7,036.0.6.0	Newchwang, Tientsin, Chefoo, Hankow, Chinkiang, Shanghai, Hongkong.	2.9.0.0
"	16.15	49.0.0.0	Hongkong.....	7.87	20.0.0.0	Hongkong.....	2.8.7.3
"	2,623.06	16,890.6.0.0	Tientsin, Chefoo, Hankow, Shanghai, Hongkong.	207.44	1,051.6.0.0	Tamsui, Hongkong, Siam...	6.3.3.9
"	1,040.89	2,927.4.0.0	Tientsin, Shanghai, Hongkong.	6.72	15.0.0.0	Siam .....	2.8.0.9
"	107.78	338.9.0.0	Shanghai, Hongkong .....	3.80	13.3.0.0	Taiwan-fu.....	3.1.5.6
"	...	...	... ..	1.85	27.0.0.0	Hongkong, Siam, Singapore	14.6.0.0
"	41.70	2,090.0.0.0	Shanghai .....	...	...	... ..	50.1.2.0
"	3.20	16.0.0.0	" .....	...	...	... ..	5.0.0.0
"	1	7.0.0.0	Hongkong.....	...	...	... ..	7.0.0.0
"	364.86	4,351.6.8.0	Tientsin, Shanghai, Hongkong.	16.80	201.6.0.0	Taiwan-fu, Hongkong .....	11.9.3.0
"	29.50	197.6.0.0	Shanghai .....	5.75	38.5.0.0	Hongkong.....	6.6.9.8
"	...	...	... ..	0.04	1.0.0.0	Siam .....	25.0.0.0
"	228.29	328.2.0.0	Newchwang, Chefoo, Shanghai, Hongkong.	12.76	14.4.0.0	Hongkong.....	1.4.2.1
"	945.59	15,763.6.0.0	Shanghai, Hongkong .....	63.85	1,016.4.0.0	Shanghai, Taiwan-fu, Hongkong, Siam.	* 16.6.2.3
"	374.82	3,306.3.0.0	" .....	36.31	305.5.0.0	Amoy, Hongkong, Singapore.	8.7.8.5

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS I:				
80	Ti-yü .....	地榆	...	Kwangtung .....
81	T'iao-ch'í.....	條芪	...	Shêngking.....
82	Tiao-chu .....	刁竹	...	Kwangtung .....
83	T'iao-shên .....	條參	...	Hupeh .....
84	T'ien-ch'í.....	田七	...	Kwangtung .....
85	T'ien-hsiung.....	天雄	...	Szechwan .....
86	T'ien-ma.....	天麻	...	Hupeh.....
87	T'ien-tung.....	天冬	...	Hupeh, Kwangtung.....
88	Tou-kên.....	豆根	...	Hupeh.....
89	Ts'ang-shu.....	蒼朮	...	Shêngking.....
90	Ts'ao-wu.....	草烏	...	Hupeh.....
91	Tsé-hsieh.....	澤瀉	...	Szechwan .....
92	T'u-fu-ling .....	土茯苓	China-root.....	Honan, Kwangtung .....
93	T'u-huai-shan .....	土淮山	...	Kwangtung .....
94	Tu-huo .....	獨活	...	Szechwan.....
95	Tz'ü-tiao.....	刺刁	...	Kwangtung.....
96	Tz'ü-yüan.....	紫苑	...	Hupeh.....
97	Wei-hsi .....	未夕	...	Hupeh.....
98	Wu-chieh.....	午節	...	Kwangtung.....
99	Wu-yao .....	烏藥	...	Hupeh .....
100	Yin-hu.....	銀胡	...	Hupeh .....
101	Yü-chin.....	鬱金	...	Szechwan .....
102	Yü-chu .....	玉竹	...	Shantung.....
103	Yü-shu.....	於朮	...	Hupeh, Chékiang.....
104	Yüan-chih.....	遠志	...	Hupeh.....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

ROOTS—continued.							
<i>Piculs</i>	14.20	<i>Hk. T&amp;M.C.C.</i> 18.0.0.0	Hongkong.....	...	<i>Hk. T&amp;M.C.C.</i> ...	... ..	<i>Hk. T&amp;M.C.C.</i> 1.2.6.8
"	77.54	409.8.0.0	Newchwang .....	27.57	159.7.0.0	Tamsui, Taiwan-fu, Hongkong.	5.4.1.8
"	1.05	9.0.0.0	Hongkong.....	...	...	... ..	8.5.7.1
"	21	115.5.0.0	Hankow, Shanghai.....	...	...	... ..	5.5.0.0
"	2.04	746.1.0.0	Hongkong.....	...	...	... ..	* 365.7.3.5
"	191.14	1,133.2.0.0	Shanghai, Hongkong .....	14.09	84.9.0.0	Tamsui, Taiwan-fu.....	5.9.3.6
"	161.52	1,474.3.0.0	Hankow, Shanghai, Hongkong.	44.33	272.3.0.0	Hongkong, Siam, Singapore	8.4.8.5
"	11.25	135.0.0.0	Shanghai.....	0.81	8.1.0.0	Siam.....	11.8.6.5
"	30.92	164.1.6.0	Hongkong.....	...	...	... ..	5.3.1.0
"	21.58	63.3.0.0	Hongkong.....	...	...	... ..	2.9.3.3
"	651.77	915.0.0.0	Newchwang, Shanghai.....	325	479.4.0.0	Taiwan-fu, Hongkong .....	1.4.2.8
"	80.63	140.4.0.0	Newchwang, Hongkong....	...	...	... ..	1.7.4.1
"	28.20	110.0.0.0	Shanghai, Foochow.....	263.47	1,314.3.0.0	Tamsui, Taiwan-fu, Hongkong, Siam, Singapore.	4.8.8.3
"	2,203.16	22,031.6.0.0	Hankow, Shanghai, Hongkong.	140.79	1,407.9.0.0	Tamsui, Taiwan-fu, Hongkong, Singapore.	10.0.0.0
"				1,459.34	3,064.6.1.4	Tientsin, Shanghai, Tamsui, Taiwan-fu, Amoy, Hongkong, Siam, Singapore.	2.1.0.0
"	...	...	... ..	644.33	2,029.4.0.0	Tamsui, Taiwan-fu, Hongkong, Singapore.	3.1.5.0
"	193.32	283.0.0.0	Newchwang, Hongkong....	18.61	26.7.0.0	Tamsui, Taiwan-fu, Hongkong.	1.4.6.1
"	...	...	... ..	0.12	1.2.0.0	Siam.....	10.0.0.0
"	53.15	118.6.0.0	Shanghai.....	3.20	9.6.0.0	Tamsui.....	2.2.7.5
"	49	141.0.0.0	" .....	...	...	... ..	2.8.7.8
"	...	...	... ..	0.96	5.5.0.0	Siam.....	5.7.3.0
"	2.33	2.3.3.0	Singapore.....	...	...	... ..	1.0.0.0
"	13.16	66.5.0.0	Shanghai, Hongkong.....	...	...	... ..	5.0.5.3
"	17.93	111.0.0.0	" .....	5.10	36.0.0.0	Hankow .....	6.3.8.3
"	87.23	184.9.0.0	Newchwang, Chefoo, Hongkong.	14.62	26.2.0.0	Tamsui, Hongkong, Siam...	2.0.7.3
"	49.99	616.0.0.0	Shanghai, Hongkong.....	...	...	... ..	* 12.3.2.0
"	33.89	301.3.0.0	Chefoo, Shanghai, Hongkong.	9.78	78.3.0.0	Hongkong.....	8.6.9.2

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 1:				
105	Yüan-hu.....	元 胡	... ..	Hupeh.....
106	Yüan-shên.....	元 參	... ..	Chékiang.....
107	Yün-lien .....	雲 連	... ..	Yünnan .....
CLASS 2: BARKS				
108	Ch'ên-p'í.....	陳 皮	Orange Peel .....	Kwangtung.....
109	Chih-k'ó.....	枳 殼	... ..	Szechwan .....
110	Chü-hung .....	橘 紅	... ..	Kwangtung.....
111	Ch'uan-hou-p'ó.....	川 厚 朴	... ..	Hupeh, Szechwan.....
112	Hsien-p'í.....	蘇 皮	... ..	Shêngking.....
113	Huang-pai.....	黃 栢	... ..	Shêngking.....
114	Kua-lou-p'í.....	瓜 蘆 皮	... ..	Hupeh .....
115	Kuei-p'í.....	桂 皮	Cassia Lignea .....	Kiangsi .....
116	Lien-ch'iao .....	連 翹	... ..	Hupeh .....
117	P'ó-pan .....	朴 板	... ..	Szechwan .....
118	P'ó-t'ou .....	朴 頭	... ..	Szechwan.....
119	Pu-ku-sui .....	補 骨 碎	... ..	Kwangtung.....
120	Sang-pai.....	桑 白	... ..	Hupeh.....
121	Tan-p'í .....	丹 皮	... ..	Shansi.....
122	Ti-fêng.....	地 風	... ..	Kwangtung.....
123	Ti-ku-p'í .....	地 骨 皮	... ..	Chihli.....
124	Tu-chung.....	杜 仲	... ..	Hupeh.....
125	Wu-chia-p'í .....	五 加 皮	... ..	Chihli.....
126	Ying-su-k'ó .....	罌 粟 壳	... ..	Kwangtung.....
127	Yü-p'í.....	榆 皮	... ..	Kwangsi.....
128	Yu-p'í, shang-têng .....	柚 皮 上 等	Pumelo Peel, 1st Quality .....	Kwangtung.....
	Yu-p'í, hsia-têng .....	柚 皮 下 等	Pumelo Peel, 2nd Quality .....	Kwangtung.....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

## ROOTS—continued.

<i>Piculs</i>	...	<i>Hk. Tls. m. c. c.</i>	...	...	...	...	<i>Hk. Tls. m. c. c.</i>
				2.83	22.6.4.0	Hongkong .....	8.0.0.0
"	648.17	1,611.1.0.0	Shanghai, Hongkong .....	1.30	5.0.0.0	Siam .....	2.4.8.8
"	1.85	140.0.0.0	Hongkong .....	...	...	... ..	* 75.6.7.6

## AND HUSKS.

<i>Piculs</i>							
	54.79	111.4.8.0	Hongkong .....	721.54	1,449.9.0.5	Tientsin, Shanghai, Amoy, Hongkong, Cochin China, Siam.	2.0.1.1
"	268.70	897.2.0.0	Shanghai, Foochow, Hong- kong.	7	21.0.0.0	Taiwan-fu .....	3.3.3.0
"	0.30	3.0.0.0	Hongkong .....	...	...	... ..	10.0.0.0
"	26.90	434.8.0.0	Shanghai, Hongkong .....	...	...	... ..	* 16.1.6.4
"	152.99	183.6.0.0	Newchwang .....	61.08	73.0.0.0	Hongkong .....	1.1.9.9
"	278.31	339.4.0.0	" .....	12.30	17.6.0.0	Tamsui .....	1.2.2.8
"	2.38	9.0.0.0	Shanghai .....	...	...	... ..	3.7.8.2
"	124.43	1,273.7.9.3	Hongkong .....	5	55.0.0.0	Taiwan-fu, Hongkong .....	10.2.6.6
"	364.28	1,100.6.0.0	Shanghai, Hongkong .....	0.84	3.5.0.0	Siam .....	3.0.2.4
"	41.75	69.6.0.0	Shanghai .....	...	...	... ..	1.6.6.7
"	24.10	234.2.0.0	Hongkong .....	...	...	... ..	9.7.1.8
"	...	...	... ..	2.10	5.8.8.0	Singapore .....	2.8.0.0
"	198.27	349.5.0.0	Shanghai, Taiwan-fu, Hong- kong.	...	...	... ..	1.7.6.3
"	327.47	1,892.0.0.0	Shanghai, Hongkong .....	2.30	16.0.0.0	Hongkong .....	5.7.8.6
"	4.07	16.6.0.0	Hongkong .....	...	...	... ..	4.0.7.9
"	121.28	578.0.0.0	Tientsin, Shanghai, Hong- kong.	0.20	2.0.0.0	Siam .....	4.7.7.4
"	382.58	13,973.2.0.0	Shanghai, Hongkong .....	22.62	851.0.0.0	Tamsui, Taiwan-fu, Hong- kong, Siam, Singapore.	* 36.5.8.5
"	288.74	601.8.0.0	Newchwang, Tientsin, Che- foo.	66.71	130.0.0.0	Taiwan-fu, Hongkong .....	2.0.5.9
"	...	...	... ..	14.43	21.0.0.0	Hongkong .....	1.4.5.5
"	0.07	2.3.1.0	Hongkong .....	...	...	... ..	33.0.0.0
"	2.70	16.2.0.0	" .....	...	...	... ..	6.0.0.0
"	1.50	4.8.0.0	" .....	...	...	... ..	3.2.0.0

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 3: TWIGS				
129	Fêng-wei-mo.....	鳳尾模	...	Kwangtung .....
130	Huan-ch'ai.....	環釵	...	Szechwan .....
131	Kou-t'êng.....	鈎藤	...	Kwangtung .....
132	Kuang-ch'a .....	廣茶	...	Kwangtung .....
133	Kuei-chih .....	桂枝	Cassia Twigs.....	Kiangsi.....
134	Ling-hsiang.....	靈香	...	Kwangtung .....
135	Ma-huang.....	麻黃	...	Shêngking .....
136	Ma-pien-ts'ao.....	馬鞭草	...	Hupei.....
137	Mu-t'ung.....	木通	...	Shêngking .....
138	Po-ho-yeh.....	薄荷葉	Peppermint Leaves .....	Kiangsu.....
139	Sang-chi-shêng.....	桑寄生	...	Manchuria.....
140	Shan-fu-t'ao .....	山浮桃	...	Kwangtung .....
141	Shên-yeh .....	參葉	...	Shêngking.....
142	Tan-chu.....	淡竹	...	Kwangtung .....
143	Tsao-tz'ü .....	皂莢	...	Kwangtung .....
144	Tz'ü-p'ien.....	刺片	...	Kwangtung .....
145	Yin-ch'ên.....	茵陳	...	Shantung .....
CLASS 4:				
146	Chü-hua.....	菊花	...	Hupei.....
147	Ch'un-hua.....	春花	...	Hupei.....
148	Fu-hua .....	茯花	...	Shansi.....
149	Hsin-i .....	辛夷	...	Szechwan .....
150	Huang-chü-hua.....	黃菊花	...	Szechwan.....
151	Hung-hua.....	紅花	Safflower .....	Szechwan .....
152	K'uan-tung-hua.....	款冬花	...	Hupei.....
153	Lien-hsü.....	蓮鬚	...	Hupei.....
154	Mêng-hua.....	蒙花	...	Szechwan .....
155	Pai-chü-hua.....	白菊花	...	Szechwan .....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

## AND LEAVES.

<i>Piculs</i>		<i>Hk. Ts. m. c. c.</i>			<i>Hk. Ts. m. c. c.</i>		<i>Hk. Ts. m. c. c.</i>
...	...	...	...	0.34	1.0.0.0	Siam .....	3.0.0.0
"	0.30	7.5.0.0	Hongkong .....	...	...	...	25.0.0.0
"	42.92	209.6.0.0	" .....	0.60	4.0.0.0	Siam .....	4.9.0.8
"	...	...	...	4.45	13.3.5.0	Hongkong .....	3.0.0.0
"	281.07	566.8.0.0	Hongkong .....	...	...	...	2.0.1.6
"	21.25	300.9.0.0	" .....	2	28.0.0.0	Taiwan-fu .....	14.1.4.7
"	177.93	192.2.0.0	Newchwang .....	139.29	183.0.0.0	Tamsui, Hongkong .....	1.1.8.3
"	4.50	24.0.0.0	Hankow, Hongkong .....	...	...	...	5.3.3.3
"	220.38	379.5.0.0	Newchwang, Hongkong .....	75.70	125.2.0.0	Hongkong .....	1.7.0.5
"	15.15	75.7.5.0	Shanghai, Hongkong .....	3.75	18.7.5.0	" .....	5.0.0.0
"	9.70	8.0.0.0	Newchwang .....	...	...	...	0.8.2.5
"	...	...	...	1.90	2.6.0.0	Hongkong .....	1.3.6.8
"	4.55	81.8.0.0	Shanghai, Hongkong .....	...	...	...	18.0.0.0
"	...	...	...	1.45	3.0.0.0	Siam .....	2.0.6.9
"	9.92	32.2.0.0	Hongkong .....	...	...	...	3.2.4.6
"	1.53	3.0.0.0	Shanghai .....	...	...	...	2.0.0.0
"	7.20	20.1.0.0	Shanghai, Hongkong .....	10.28	15.4.0.0	Hongkong .....	2.0.3.1

## FLOWERS.

<i>Piculs</i>							
114.08	594.4.0.0	Shanghai, Hongkong .....	...	...	...	...	5.2.1.0
"	3.50	18.2.0.0	" .....	...	...	...	5.2.0.0
"	0.50	2.5.0.0	" .....	...	...	...	5.0.0.0
"	14.38	84.0.0.0	Shanghai .....	...	...	...	5.8.4.1
"	...	...	...	2.32	16.0.0.0	Taiwan-fu .....	6.8.9.7
"	120.97	937.8.0.0	Shanghai, Hongkong, Singapore.	4.48	44.8.0.0	Hongkong .....	7.8.3.2
"	52.24	628.5.0.0	Shanghai, Hongkong .....	2.90	23.0.0.0	" .....	11.8.1.5
"	21.87	139.0.0.0	" .....	...	...	...	6.3.5.6
"	58.99	139.4.0.0	" .....	...	...	...	2.3.6.3
"	...	...	...	147.80	1,483.8.0.0	Hongkong .....	* 10.0.3.4



Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 4:				
156	Pi-po .....	萆 菱	... ..	Hupeh .....
157	P'u-huang .....	蒲 黃	... ..	Hupeh .....
158	Tung-yüan .....	冬 菰	... ..	Szechwan .....
159	Yang-t'ao-hua .....	楊 桃 花	... ..	Kwangtung .....
160	Yin-hua .....	銀 花	... ..	Hupeh .....
CLASS 5: SEEDS				
161	Ch'ê-ch'ien .....	車 前	... ..	Shêngking .....
162	Chê-pei .....	浙 貝	... ..	Chêkiang .....
163	Chi-li .....	蒺 藜	... ..	Chihli .....
164	Chiang-tzŭ .....	江 子	... ..	Kwangtung .....
165	Chieh-tzŭ .....	芥 子	Mustard Seed .....	Shantung .....
166	Ch'ien-shih .....	茨 實	... ..	Hupeh .....
167	Chih-shih .....	枳 實	... ..	Fukien .....
168	Chin-ying .....	金 英	... ..	Kwangtung .....
169	Ch'ing-hsien .....	青 仙	... ..	Kwangtung .....
170	Chiu-ts'ai-tzŭ .....	韭 菜 子	... ..	Hupeh .....
171	Ch'u-shih-tzŭ .....	楮 實 子	... ..	Hupeh .....
172	Ch'uan-chiao .....	川 椒	... ..	Szechwan .....
173	Ch'uan-fu .....	川 附	... ..	Szechwan .....
174	Ch'uan-lien-tzŭ .....	川 楝 子	... ..	Hupeh .....
175	Ch'uan-pei .....	川 貝	... ..	Hupeh .....
176	Êrh-ch'ou .....	二 丑	... ..	Kiangsu .....
177	Fei-shih .....	攤 實	... ..	Kwangtung .....
178	Fo-shou-p'ien .....	佛 手 片	... ..	Kwangtung .....
179	Fu-p'ên-tzŭ .....	覆 盆 子	... ..	Kwangtung .....
180	Fu-p'ien .....	附 片	... ..	Kweichow .....
181	Hei-tsao .....	黑 棗	Black Dates .....	Chihli .....
182	Ho-shih .....	鶴 龜	... ..	Kwangtung .....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

## FLOWERS—continued.

<i>Piculs</i>		<i>Hk. Ts m. c. c.</i>			<i>Hk. Ts m. c. c.</i>		<i>Hk. Ts m. c. c.</i>
	13.53	112.1.0.0	Hongkong, Singapore .....	...	...	...	8.2.8.5
"	18.96	61.0.0.0	Shanghai, Hongkong .....	...	...	...	3.2.2.6
"	0.98	8.0.0.0	Shanghai .....	...	...	...	8.0.0.0
"	...	...	... ..	4.08	8.4.0.0	Hongkong .....	2.0.5.9
"	82.50	562.5.0.0	Shanghai, Hongkong .....	2.63	18.0.0.0	Hongkong, Siam .....	6.8.1.9

## SEEDS AND FRUITS.

<i>Piculs</i>	182.16	493.4.0.0	Newchwang, Tientsin, Hongkong.	28.43	75.2.0.0	Tamsui, Hongkong, Siam ..	2.7.0.0
"	44.36	243.5.0.0	Hongkong .....	...	...	...	5.4.8.9
"	79.04	237.9.0.0	Shanghai .....	...	...	...	3.0.1.0
"	0.50	0.6.0.0	Hongkong .....	...	...	...	1.2.0.0
"	168.62	304.6.0.0	Chefoo, Hongkong .....	145.06	302.1.6.0	Hongkong .....	1.9.3.4
"	581.93	2,162.0.0.0	Shanghai, Hongkong .....	81.06	359.1.0.0	Tamsui, Taiwan-fu, Hongkong, Siam, Singapore.	3.8.0.3
"	35.65	262.5.0.0	Foochow, Hongkong .....	0.50	2.5.0.0	Singapore .....	7.3.3.1
"	...	...	... ..	3.78	7.5.6.0	Tientsin .....	2.0.0.0
"	0.30	1.0.0.0	Hongkong .....	...	...	...	3.3.3.3
"	8	36.0.0.0	Shanghai .....	...	...	...	4.5.0.0
"	1	6.0.0.0	Hongkong .....	...	...	...	6.0.0.0
"	55.25	324.3.0.0	Shanghai, Hongkong .....	...	...	...	5.8.7.1
"	192.78½	1,045.7.0.0	" " .....	...	...	...	5.4.2.4
"	19.10	30.0.0.0	" " .....	...	...	...	1.5.7.1
"	84.82	6,162.8.0.0	" " .....	3.94	329.0.0.0	Tamsui, Hongkong .....	* 73.1.3.9
"	21.50	44.0.0.0	" " .....	...	...	...	2.0.4.7
"	0.20	2.0.0.0	Hongkong .....	...	...	...	10.0.0.0
"	2.62	37.7.0.0	" .....	...	...	...	14.3.8.9
"	5.24	18.0.0.0	" .....	...	...	...	3.4.3.5
"	15.43	222.5.0.0	Shanghai, Hongkong .....	2.31	32.3.0.0	Hongkong .....	* 14.3.6.3
"	3,865.32	11,741.1.4.8	Tientsin, Chefoo, Shanghai, Hongkong.	46.75	187.0.0.0	" .....	3.0.4.9
"	2	6.4.0.0	Hongkong .....	...	...	...	3.2.0.0

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 5: SEEDS				
183	Ho-t'ao .....	核 桃	Walnuts .....	Honan .....
184	Hsiang-huang-p'ien.....	香 黃 片	... ..	Kwangtung .....
185	Hsiao-hui .....	小 茴	... ..	Hupei [also Japan] .....
186	Hsin-jên.....	杏 仁	Almonds .....	Kiangsu.....
187	Huai-hua-mi.....	槐 花 米	Senna Seed.....	Chihli.....
188	Huang-chih-tzŭ.....	黃 梔 子	... ..	Kwangtung .....
189	Hung-tsao.....	紅 棗	Red Dates.....	Chihli.....
190	Hung-ya-tsao.....	紅 牙 皂	... ..	Szechwan .....
191	Huo-ma.....	火 麻	... ..	Hupei.....
192	I-chih .....	益 智	... ..	Hainan .....
193	I-jên .....	薏 仁	Pearl Barley.....	Shêngking.....
194	Kou-ch'í-tzŭ .....	枸 杞 子	... ..	Hupei.....
195	Ku-chih.....	故 紙	... ..	Hupei.....
196	K'ü-kuo .....	苦 果	... ..	Hainan .....
197	K'ü-shên-tzŭ.....	苦 參 子	... ..	Kwangtung .....
198	Ku-ya.....	穀 牙	... ..	Kwangtung .....
199	Kua-lou-jên .....	瓜 蒌 仁	... ..	Hupei, Kwangtung.....
200	Kuang-ku .....	光 菇	... ..	Hupei.....
201	Kuei-tzŭ.....	桂 子	Cassia Buds.....	Kiangsi.....
202	La-chiao .....	辣 椒	... ..	Hupei.....
203	Lü-i .....	綠 衣	... ..	Fukien.....
204	Lu-pa.....	蘆 芭	... ..	Szechwan .....
205	Mai-tung .....	麥 冬	... ..	Shansi .....
206	Mu-kua.....	木 瓜	... ..	Szechwan .....
207	Mu-pieh-tzŭ.....	木 鼈 子	... ..	Hupei.....
208	Nü-chêng.....	女 貞	... ..	Kwangtung .....
209	Pa-chiao.....	八 角	Star Aniseed.....	Fukien .....
210	Pa-chiao-cha .....	八 角 渣	Aniseed, broken .....	Fukien.....
211	Pa-tou.....	巴 豆	... ..	Kwangtung .....
212	Pai-ho .....	百 合	... ..	Hupei.....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

AND FRUITS—continued.							
<i>Piculs</i>	315.16	<i>Hk. Tls m.c.c.</i> 679.0.0.0	Newchwang, Chefoo, Shang- hai, Hongkong.	117.93	<i>Hk. Tls m.c.c.</i> 239.4.0.0	Hongkong .....	<i>Hk. Tls m.c.c.</i> 2.1.2.0
"	3.32	31.5.4.0	Hongkong .....	...	...	... ..	9.5.0.0
"	417.42	1,606.4.0.0	Shanghai, Hongkong .....	...	...	... ..	3.8.4.8
"	367.21	7,356.0.5.5	Newchwang, Chefoo, Shang- hai, Hongkong.	59.21	1,065.9.1.0	Taiwan-fu, Hongkong .....	19.7.5.0
"	2,487.41	5,387.3.4.0	Tientsin, Chefoo, Shanghai, Hongkong.	...	...	... ..	2.1.6.6
"	...	...	... ..	301.88	817.5.0.0	Tientsin, Shanghai, Siam, Singapore.	2.7.0.8
"	6,683.53	11,833.4.5.8	Tientsin, Chefoo, Shanghai, Hongkong.	509.78	851.4.1.3	Chefoo, Hongkong, Siam...	1.7.6.3
"	0.56	6.0.0.0	Hongkong .....	...	...	... ..	10.7.1.4
"	27.93	56.0.0.0	" .....	...	...	... ..	2.0.0.0
"	47.72	251.6.0.0	Hoihow, Hongkong .....	52.75	275.0.0.0	Tientsin, Chefoo, Taiwan-fu	5.2.4.1
"	6,399.28	10,802.1.8.0	Newchwang .....	1,345.58	2,205.7.0.0	Hongkong, Siam .....	1.6.8.0
"	101.52	3,518.2.0.0	Shanghai, Hongkong .....	1.36	67.5.0.0	" " .....	* 34.8.5.3
"	24.10	89.3.0.0	" " .....	...	...	... ..	3.7.0.5
"	0.05	0.7.0.0	Hongkong .....	...	...	... ..	14.0.0.0
"	3.40	5.5.0.0	" .....	6.50	13.0.0.0	Shanghai .....	1.8.6.9
"	...	...	... ..	0.20	1.0.0.0	Siam .....	5.0.0.0
"	40.78	172.5.0.0	Shanghai, Hongkong .....	0.10	1.0.0.0	" .....	4.2.4.4
"	14.45	144.5.0.0	Shanghai .....	...	...	... ..	10.0.0.0
"	2.40	19.2.0.0	Hongkong .....	...	...	... ..	8.0.0.0
"	21.20	122.8.0.0	Shanghai, Hongkong .....	...	...	... ..	5.7.9.2
"	9.66	53.5.0.0	Foochow .....	...	...	... ..	5.5.3.8
"	8.61	27.0.0.0	Shanghai, Singapore .....	...	...	... ..	3.1.3.5
"	319.20	2,077.3.0.0	Shanghai, Hongkong .....	1.25	10.0.0.0	Siam .....	6.5.1.4
"	136.80	414.8.0.0	" " .....	14.14	53.1.0.0	Tamsui, Amoy, Hongkong	3.1.0.0
"	7.45	20.0.0.0	Hongkong .....	...	...	... ..	2.6.8.5
"	17.45	34.8.0.0	" .....	...	...	... ..	2.0.0.0
"	215.64	3,703.4.7.6	" .....	...	...	... ..	17.1.7.3
"	12.40	37.3.8.0	Tientsin, Hankow .....	...	...	... ..	3.0.1.4
"	0.20	1.0.0.0	Hongkong .....	...	...	... ..	5.0.0.0
"	347.06	2,375.4.0.0	Shanghai, Taiwan-fu, Hong- kong.	1.58	13.0.0.0	Taiwan-fu .....	6.8.5.1

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 5: SEEDS				
213	Pai-kuo .....	白果	White Nuts .....	Kiangsi .....
214	Pai-tzŭ-jên .....	柏子仁	... ..	Hupei .....
215	Pan-hsia .....	半夏	... ..	Chihli .....
216	Pien-tou .....	藕豆	... ..	Hupei .....
217	San-lêng .....	三稜	... ..	Hupei .....
218	Shan-cha-kan .....	山楂乾	Dried Crab Apples .....	Shêngking .....
219	Shih-chün-tzŭ .....	使君子	... ..	Kwangtung .....
220	Su-tzŭ .....	蘇子	... ..	Kiangsu .....
221	Sui-jên .....	遂仁	... ..	Szechwan .....
222	Ta-li-tzŭ .....	大力子	... ..	Hupei .....
223	T'ao-jên .....	桃仁	... ..	Shantung .....
224	Ting-li-tzŭ .....	丁力子	... ..	Chihli .....
225	Tsao-jên .....	棗仁	... ..	Chihli .....
226	Tsao-jou .....	棗肉	... ..	Hupei .....
227	Ts'ao-kuo .....	草果	... ..	Hupei .....
228	Tsao-p'í .....	棗皮	... ..	Hupei .....
229	T'ü-ssŭ-tzŭ .....	薏絲子	... ..	Shantung .....
230	Tz'ü-ku .....	慈菇	... ..	Hupei .....
231	Wu-mei .....	烏梅	Black Plums .....	Kwangtung .....
232	Wu-pei-tzŭ .....	五倍子	Nutgalls .....	Szechwan .....
233	Wu-wei-tzŭ .....	五味子	... ..	Shêngking .....
234	Wu-yü .....	吳萸	... ..	Hupei [also Japan] .....
235	Ya-tsao .....	牙皂	... ..	Hupei .....
236	Yao-chieh .....	藥桔	... ..	Kwangtung .....
237	Yao-lan .....	藥欖	Medicine Olives .....	Kiangsu, Kwangtung .....
238	Yü-li-jên .....	郁李仁	... ..	Shêngking .....
CLASS 6:				
239	Chin-ch'ai-hu .....	金釵斛	... ..	Kwangsi .....
240	Ching-chieh .....	荊芥	... ..	Szechwan, Kwangtung .....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

## SEEDS AND FRUITS—continued.

<i>Piculs</i>		<i>Hk. Tsz m.c.c.</i>			<i>Hk. Tsz m.c.c.</i>		<i>Hk. Tsz m.c.c.</i>
	423.39	1,036.9.0.0	Chefoo, Shanghai, Hongkong.	...	...	...	2.4.4.8
"	12.65	69.6.0.0	Shanghai.....	...	...	...	5.5.0.0
"	325.50	2,554.2.0.0	Shanghai, Hongkong.....	6.85	57.8.0.0	Taiwan-fu, Hongkong.....	7.8.5.9
"	93.54	189.5.0.0	Hongkong.....	21.10	32.0.0.0	Hongkong.....	1.9.3.2
"	12.08	24.1.0.0	Shanghai, Hongkong .....	2.75	8.3.0.0	" .....	2.1.8.5
"	121.64	359.0.0.0	Newchwang, Chefoo, Hongkong.	5.93	13.0.0.0	Taiwan-fu, Singapore.....	2.9.1.6
"	...	...	... ..	1.18	7.0.0.0	Tientsin.....	6.0.0.0
"	40.12	86.7.0.0	Shanghai.....	25.34	53.4.0.0	Hongkong.....	2.1.3.8
"	2.50	19.0.0.0	Hongkong.....	...	...	...	7.6.0.0
"	137.58	452.1.0.0	Newchwang, Shanghai, Hongkong.	3.70	10.0.0.0	Hongkong.....	3.2.7.1
"	8.54	99.3.0.0	Chefoo, Hongkong .....	...	...	...	11.6.2.8
"	33.30	100.0.0.0	Shanghai.....	...	...	...	3.0.0.0
"	49.87	634.9.0.0	Tientsin, Shanghai, Hongkong.	3.93	52.0.0.0	Hongkong.....	12.7.6.8
"	24.68	169.1.0.0	Hongkong.....	...	...	...	6.8.5.2
"	1.64	6.0.0.0	" .....	...	...	...	3.6.5.9
"	36.86	242.0.0.0	" .....	2.35	16.5.0.0	Hongkong.....	6.5.9.3
"	61.19	97.8.0.0	Newchwang, Shanghai.....	26.31	48.0.0.0	" .....	1.6.6.6
"	5.15	22.6.0.0	Hongkong.....	...	...	...	4.4.0.0
"	...	...	... ..	361.91	696.3.0.0	Chefoo, Shanghai, Siam....	1.9.2.4
"	28.88	223.9.2.0	Hongkong.....	...	...	...	7.7.5.4
"	48.04	103.2.0.0	Newchwang .....	9.39	19.0.0.0	Taiwan-fu, Hongkong.....	2.1.2.8
"	37.60	319.6.0.0	Hongkong.....	...	...	...	* 8.5.0.0
"	11.75	90.0.0.0	Shanghai, Hongkong .....	...	...	...	7.6.6.0
"	...	...	... ..	4.55	16.9.7.0	Hongkong, Singapore .....	3.7.3.0
"	3.60	11.0.0.0	Hongkong.....	1.95	10.3.0.0	" .....	3.8.3.7
"	8.48	103.5.0.0	Newchwang.....	...	...	...	12.2.0.5

## GRASSES.

<i>Piculs</i>	0.94	30.0.0.0	Hongkong .....	...	...	...	31.9.1.5
"	18.54	34.2.0.0	Shanghai, Hongkong .....	23.08	83.3.0.0	Hongkong.....	2.8.2.3

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE's System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 6:				
241	Chu-hu.....	竹斛	... ..	Kwangtung.....
242	Ch'ung-ts'ao.....	蟲草	... ..	Kwangtung.....
243	Fo-êrh-ts'ao.....	佛耳草	... ..	Kwangtung.....
244	Hsi-hsin .....	細辛	... ..	Chihli .....
245	Hsia-k'u-ts'ao .....	夏枯草	... ..	Chêkiang .....
246	Hsiang-chu-kên .....	香竹根	... ..	Kwangtung.....
247	Hsien-ts'ao .....	仙草	... ..	Kwangtung.....
248	Huang-ts'ao .....	黃草	... ..	Kwangsi.....
249	Kuang-ho-hsiang.....	廣藿香	... ..	Kwangtung.....
250	Mu-hu .....	木斛	... ..	Formosa .....
251	Mu-tsei.....	木賊	... ..	Kansuh.....
252	P'ai-ts'ao .....	排草	... ..	Kwangtung.....
253	Pien-hsü .....	扁蓄	... ..	Chêkiang .....
254	Tan-ts'ao .....	膽草	... ..	Hupeh .....
255	Tzû-ts'ao.....	紫草	... ..	Hupeh .....
256	Yü-chien .....	羽箭	... ..	Kwangtung.....
CLASS 7:				
257	Ch'an-t'ui .....	蟬蛻	... ..	Hupeh, Kwangtung.....
258	Chiang-ts'an.....	僵蠶	... ..	Chêkiang .....
259	Ch'üan-ch'ung .....	全蟲	... ..	Hupeh .....
260	Ko-chieh .....	蛤蚧	... ..	Kwangtung.....
261	Pan-mao .....	斑貓	Cantharides.....	Szechwan.....
262	Sang-p'iao .....	桑螵	... ..	Kiangsu.....
263	Sha-ts'an.....	沙蠶	... ..	Kwangtung.....
264	Ti-lung .....	地龍	... ..	Kwangtung.....
265	T'u-pieh-ch'ung .....	土鼈蟲	... ..	Kwangtung.....
266	Wu-kung.....	蜈蚣	... ..	Chêkiang .....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

## GRASSES—continued.

<i>Piculs</i>		<i>Hk. Tsm.c.c.</i>			<i>Hk. Tsm.c.c.</i>		<i>Hk. Tsm.c.c.</i>
	7	28.0.0.0	Shanghai .....	...	...	...	4.0.0.0
"	1.52	152.0.0.0	Shanghai, Hongkong .....	...	...	...	* 100.0.0.0
"	...	...	...	1.40	4.2.0.0	Singapore .....	3.0.0.0
"	265.59	1,210.6.0.0	Newchwang, Chefoo, Shanghai, Hongkong.	59.13	266.0.0.0	Hongkong .....	4.5.4.7
"	73.77	188.6.0.0	Shanghai .....	13.75	35.1.0.0	Singapore .....	2.5.6.1
"	0.50	4.0.0.0	Hongkong .....	...	...	...	8.0.0.0
"	...	...	...	432.07	815.7.0.0	Hongkong, Cochin China, Siam, Singapore.	1.8.8.8
"	35.78	675.7.0.0	Shanghai, Hongkong .....	...	...	...	* 18.8.8.5
"	33.92	111.8.0.0	Hongkong .....	...	...	...	3.2.9.6
"	4.25	21.3.0.0	Taiwan-fu .....	...	...	...	5.0.0.0
"	119.89	194.8.0.0	Newchwang, Chefoo, Shanghai.	69.68	116.8.0.0	Hongkong .....	1.6.4.4
"	4.50	23.4.0.0	Hongkong .....	7.98	108.8.0.0	Tamsui, Taiwan-fu .....	10.5.9.3
"	...	...	...	1.72	2.1.0.0	Siam .....	1.2.2.1
"	118.65	509.1.0.0	Newchwang, Shanghai, Hongkong.	...	...	...	4.2.9.1
"	7.32	16.1.0.0	Hongkong .....	...	...	...	2.2.0.0
"	0.16	1.5.0.0	" .....	...	...	...	9.3.7.1

## INSECTS.

<i>Piculs</i>							
	12.32	99.0.0.0	Chefoo, Hongkong .....	7.57 6.23	54.1.5.0 159.4.0.0	Hongkong .....	7.7.0.0 * 25.5.8.6
"	22.34	86.2.0.0	Shanghai, Hongkong .....	...	...	...	3.8.5.8
"	16.11	414.0.0.0	Chefoo, Shanghai, Hongkong.	0.79	15.8.0.0	Hongkong .....	* 25.4.3.2
"	0.51	62.1.0.0	Hongkong .....	...	...	...	* 121.7.6.5
"	...	...	...	0.17 $\frac{3}{4}$	7.0.0.0	Hongkong .....	39.4.3.6
"	0.18	5.5.8.0	Hongkong .....	...	...	...	31.0.0.0
"	0.15	4.6.5.0	" .....	...	...	...	31.0.0.0
"	0.90	12.4.0.0	" .....	...	...	...	13.7.7.8
"	0.04	1.6.0.0	" .....	...	...	...	40.0.0.0
"	1.15	46.0.0.0	Shanghai .....	0.27	10.8.0.0	Siam .....	40.0.0.0



Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE's System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 8:				
267	Ai-p'ien .....	艾片	... ..	Kwangtung .....
268	Chang-nao .....	樟腦	Camphor .....	Formosa .....
269	Ch'ên-p'í-kao .....	陳皮膏	Orange-peel Jelly.....	Kwangtung .....
270	Chieh-yang-yen-yao-wan .....	戒洋烟藥丸	Opium Pills.....	Kwangtung .....
271	Ch'ing-fan.....	青礬	Green Alum.....	Kwangtung .....
272	Ch'ing-yen.....	青鹽	... ..	Szechwan .....
273	Chu-sha.....	硃砂	Cinnabar .....	Szechwan .....
274	Fêng-mi .....	蜂蜜	Honey .....	Kwangtung [also Europe].....
275	Hai-kou-shên .....	海狗腎	... ..	Shêngking .....
276	Hai-ma .....	海馬	... ..	Kwangtung [also Straits] .....
277	Hsin-shih .....	信石	Arsenic .....	Kiangsi .....
278	Hsiung-ching.....	雄精	... ..	Kwangtung .....
279	Hsiung-huang .....	雄黃	... ..	Hupeh.....
280	Hua-shih.....	滑石	... ..	Kwangtung .....
281	Huo-shih .....	活石	... ..	Kwangtung .....
282	Kan-shih .....	甘石	... ..	Kwangtung .....
283	Kao-yao .....	膏藥	Medicine Plasters .....	Kwangtung .....
284	K'uai-huang .....	塊黃	... ..	Yünnan .....
285	K'un-pu .....	昆布	... ..	Kwangtung .....
286	Ling-chih .....	靈脂	... ..	Kwangtung .....
287	Ling-yang-chiao .....	羚羊角	Chamois' Horns .....	Szechwan .....
288	Lu-jung, lao .....	鹿茸老	Old Deer Horns .....	Shêngking.....
289	Lu-jung, nên.....	鹿茸嫩	Young Deer Horns.....	Shêngking .....
	Nên-lu-jung-p'ien .....	嫩鹿茸片	Young Deer Horn Cuttings .....	Shêngking .....
290	Lung-ku.....	龍骨	... ..	Hupeh.....
291	Lung-ya.....	龍牙	... ..	Mongolia .....
292	Ma-t'í-fên .....	馬蹄粉	... ..	Kwangtung .....
293	Mêng-shih .....	蒙石	... ..	Kwangsi .....
294	Mi-huang .....	米黃	... ..	Hupeh.....
295	Nêng-i .....	能衣	... ..	Kiangsu.....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	
SUNDRIES.							
<i>Piculs</i>	0.03	<i>Hk. Ts. m. c. c.</i> 6.0.0.0	Hongkong .....	...	...	...	200.0.0.0
"	0.02	0.2.0.0	" .....	...	...	...	10.0.0.0
"	0.09	2.0.0.0	" .....	...	...	...	22.2.2.2
<i>Bottles</i>	120	2.0.0.0	" .....	...	...	...	0.0.1.6
<i>Piculs</i>	1.83	5.4.9.0	" .....	136.64	256.9.6.1	Siam, Singapore .....	1.8.9.5
"	17.32	102.0.0.0	Shanghai .....	...	...	...	5.8.8.9
"	29.77	1,015.3.8.0	Shanghai, Hongkong .....	...	...	...	34.1.0.7
"	18.50	146.6.5.0	Siam, Singapore .....	9.79	82.2.1.0	Hongkong, Singapore .....	8.0.8.9
"	0.00 $\frac{11}{18}$	10.0.0.0	Hongkong .....	...	...	...	1,454.5.0.0
"	0.02	2.0.0.0	" .....	4.89 $\frac{1}{2}$	939.0.0.0	Hongkong .....	* 191.4.5.5
"	3.12	24.9.6.0	" .....	...	...	...	8.0.0.0
"	0.48 $\frac{1}{2}$	3.0.0.0	" .....	...	...	...	6.0.1.9
"	181.30	895.0.0.0	Shanghai, Hongkong .....	1.20	5.2.0.0	Siam .....	4.9.3.3
"	172.75	161.8.0.0	Hongkong .....	...	...	...	0.9.3.7
"	...	...	... ..	0.20	2.0.0.0	Siam .....	10.0.0.0
"	18.27	179.4.0.0	Hongkong .....	...	...	...	9.8.1.9
<i>100 Pieces</i>	...	...	... ..	131	68.2.0.0	Hongkong, Siam, Singapore	0.5.2.1
<i>Piculs</i>	159.30	795.0.0.0	Shanghai .....	4.81	24.0.0.0	Siam .....	4.9.9.1
"	...	...	... ..	1.87	1.8.7.0	Hongkong .....	1.0.0.0
"	13.80	33.0.0.0	Hongkong .....	...	...	...	2.3.9.1
"	44.29	4,734.2.0.0	Shanghai, Hongkong .....	...	...	...	* 106.9.0.0
"	2.92 $\frac{1}{2}$	324.1.3.5	Hongkong .....	0.63	98.9.0.0	Hongkong .....	119.0.0.0
<i>Pairs</i>	1,222	113,752.0.0.0	Newchwang, Chefoo, Shanghai, Hongkong.	358	33,716.5.0.0	Hongkong, Siam, Singapore	93.3.3.4
<i>Piculs</i>	...	...	... ..	0.07 $\frac{5}{8}$	160.0.0.0	Siam .....	2,098.3.0.0
"	53.50	158.5.0.0	Tientsin, Shanghai, Hongkong.	...	...	...	2.9.6.3
"	0.01	1.0.0.0	Hongkong .....	...	...	...	100.0.0.0
"	0.30	3.0.0.0	" .....	...	...	...	10.0.0.0
"	1.47	2.0.0.0	" .....	...	...	...	1.3.6.1
"	9	45.0.0.0	Shanghai .....	...	...	...	5.0.0.0
"	0.06	3.6.0.0	Hongkong .....	...	...	...	60.0.0.0

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 8:				
296	Niu-huang .....	牛 黃	Cow Bezoar.....	Szechwan .....
297	O-chiao .....	阿 膠	Asses' Glue.....	Shantung.....
298	Pai-fan .....	白 礬	White Alum.....	Kwangtung .....
299	Pai-mu-êrh .....	白 木 耳	... ..	Kiangsu .....
300	P'êng-sha .....	硼 砂	Borax.....	Thibet .....
301	P'i-chiao.....	皮 膠	Cow Glue .....	Hainan [also Straits].....
302	Pieh chia.....	龜 甲	... ..	Hupei.....
303	Po-ho-ping .....	薄 荷 冰	Peppermint Ice .....	Kwangtung .....
304	Po-ho-yu .....	薄 荷 油	Peppermint Oil .....	Kwangtung .....
305	San-hsien .....	三 仙	... ..	Kwangtung .....
306	Shê-hsiang .....	麝 香	Musk.....	Szechwan.....
307	Shên-ch'ü.....	神 緇	Medicine Tea.....	Kwangtung.....
308	Shih-kao.....	石 膏	Gypsum.....	Hupei.....
309	Sung-ch'ên .....	宋 陳	... ..	Kiangsu.....
310	Sung-hsiang .....	松 香	Resin .....	Hupei.....
311	Tan-fan.....	膽 礬	... ..	Kiangsu.....
312	T'ò-sêng.....	陀 僧	... ..	Kwangtung .....
313	Ts'ung-jung.....	菴 蓉	... ..	Mongolia .....
314	T'ung-lü .....	銅 綠	Verdigris.....	Kwangtung .....
315	T'ung-ts'ao.....	通 草	... ..	Formosa .....
316	Tzŭ-chin-ting .....	紫 金 錠	... ..	Kwangtung .....
317	Tzŭ-jan-t'ung.....	自 然 銅	... ..	Kwangsi .....
318	Tz'ü-wei-p'í.....	刺 猬 皮	... ..	Hupei.....
319	Yao-chiu .....	藥 酒	Samshu .....	Shêngking.....
320	Yao-san .....	藥 散	Medicine Powder .....	Kwangtung .....
321	Yao-wan .....	藥 丸	Medicine Pills .....	Kwangtung .....
322	Yün-mu-shih .....	雲 母 石	... ..	Hainan .....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

SUNDRIES—continued.							
<i>Piculs</i>	0.11 $\frac{3}{4}$	<i>Hk. Tls m.c.c.</i> 331.0.0.0	Hongkong.....	...	...	...	<i>Hk. Tls m.c.c.</i> 2,817.0.0.0
"	33.76	579.3.0.0	Chefoo, Shanghai, Hongkong.	0.17	4.0.0.0	Siam.....	17.1.9.1
"	...	...	... ..	83.29	108.2.7.7	Hongkong, Siam .....	1.3.0.0
"	0.00 $\frac{7}{8}$	5.0.0.0	Hongkong.....	...	...	...	571.4.0.0
"	80.26	708.9.2.0	" .....	...	...	...	8.8.3.3
"	4,696.68	44,120.6.4.5	Shanghai, Hongkong, Kiungchow, Siam, Singapore.	159.79	1,498.2.7.3	Hongkong, Singapore .....	9.3.9.4
"	75.70	198.1.0.0	Shanghai, Hongkong.....	8.90	37.8.0.0	Tamsui, Taiwan-fu .....	2.7.8.8
"	0.12 $\frac{5}{8}$	40.1.0.0	Hongkong.....	...	...	...	317.6.2.3
"	0.97 $\frac{3}{4}$	379.6.5.7	" .....	...	...	...	388.3.9.6
"	...	...	... ..	1.32	53.0.0.0	Hongkong.....	* 40.1.5.1
"	0.09	661.4.0.0	Hongkong.....	...	...	...	7,348.8.0.0
"	14.24	229.5.0.0	" .....	53.36	455.9.0.0	Hankow, Chinkiang, Shanghai, Hongkong, Siam, Singapore.	10.1.3.9
"	4,000	2,036.0.0.0	Shanghai.....	...	...	...	0.5.0.9
"	...	...	... ..	3.20	38.6.0.0	Hongkong, Singapore .....	12.0.6.3
"	...	...	... ..	40.67	81.3.4.0	Singapore .....	2.0.0.0
"	5.03	44.3.0.0	Hongkong.....	...	...	...	8.8.0.7
"	0.70	3.1.0.0	" .....	...	...	...	4.3.0.0
"	20.72	321.3.0.0	Shanghai, Hongkong.....	13.60	83.2.0.0	Taiwan-fu, Hongkong .....	11.7.8.6
"	...	...	... ..	8.82	352.9.0.0	Hankow .....	40.0.0.0
"	...	...	... ..	0.57	3.2.0.0	Singapore.....	5.6.0.0
"	...	...	... ..	1.38	108.0.0.0	Tamsui, Hongkong .....	* 78.3.0.0
"	7.65	7.7.0.0	Hongkong.....	...	...	...	1.0.0.0
"	5.08	29.0.0.0	Shanghai .....	...	...	...	5.7.0.9
"	0.60	6.0.0.0	Newchwang.....	...	...	...	10.0.0.0
"	0.19 $\frac{3}{16}$	90.6.0.0	Hongkong.....	0.15	9.0.0.0	Hongkong, Singapore .....	291.3.3.4
"	88.52 $\frac{5}{16}$	4,024.4.6.0	" .....	2.16	98.1.5.0	Siam, Singapore.....	45.4.6.2
"	0.02	4.0.0.0	" .....	...	...	...	200.0.0.0

## PORT OF

## LIST OF MEDICINES OF CHINESE ORIGIN PASSED INWARDS

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE's System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS I				
1	Ch'ai-hu .....	柴胡	Root-stock of <i>Bupleurum octoradiatum</i> .	Szechwan, Chihli.....
2	Ch'ang-p'u .....	菖蒲	Sweet-flag ( <i>Acorus terrestris</i> .—RUMPHIUS).	Kwangtung, Kwangsi, Szechwan.....
3	Ch'ang-shan .....	常山	<i>Dichroa febrifuga</i> .—LOUREIRO.....	Kwangtung, Szechwan.....
4	Chi-chao-yü (Yü-kan).....	雞爪芋(芋乾)	"Cock's-claw" Taro ( <i>Colocasia Indica</i> .—KUNTH).	Kwangtung.....
5	Chi-ku-hsiang .....	雞骨香	"Chicken's-bone Aroma," a yellow aromatic Root.	Kwangtung .....
6	Chiang-huang .....	薑黃	Turmeric ( <i>Curcuma longa</i> .—LINNÆUS).	Kwangtung.....
7	Ch'iang-huo .....	羌活	Wild <i>Angelica</i> ( <i>Angelica sylvestris</i> .—LINNÆUS).	Szechwan, Chihli.....
8	Ch'iao-kan (Hsieh-pai) .....	薺乾(薺白)	Scallion or Shallot Bulbs.....	Kwangtung .....
9	Ch'ieh-kên .....	茄根	Stumps and Roots of a wild species of Egg Plant.	Kwangtung.....
10	Chieh-kêng .....	桔梗	Bell-wort ( <i>Platycodon grandiflorum</i> .—ALPHONSE DE CANDOLLE).	Kiangsi, Kiangsu, Chêkiang, Hupeh, Szechwan.
11	Ch'ien-hu .....	前胡	<i>Angelica</i> ( <i>Archangelica officinalis</i> .—LINNÆUS).	Chêkiang, Kiangsu, Kiangsi, Szechwan.
12	Chien-shan-yao.....	建山藥	Yams ( <i>Dioscorea oppositifolia</i> .—LINNÆUS). Fukien variety.	Kwangtung, Fukien, Szechwan, Chihli.
13	Chien-ts'ao.....	剪草	Clarified P'ai-ts'ao Roots .....	Kwangtung.....
14	Ch'ien-ts'ao (Ch'ien-kên).....	茜草(茜根)	Munjeth or Indian Madder ( <i>Rubia munjista</i> .—ROXBURGH).	Szechwan, Kwangtung.....
15	Chih-mu.....	知母	Rhizome of <i>Anemarrhena asphodeloides</i> .—BUNGE.	Chêkiang, Kiangsu, Szechwan, Chihli.
16	Ch'ih-shao.....	赤芍	Red Peony ( <i>Paeonia rubra</i> ).....	Shantung, Chihli.....
17	Chih-tzü-kên.....	梔子根	<i>Gardenia florida</i> .—LINNÆUS.....	Kwangtung, Kwangsi.....
18	Ch'in-chiao.....	秦艽	Indian <i>Gendarussa</i> ( <i>Justicia Gendarussa</i> ?) ( <i>Acanthaceae</i> ).	Yünnan, Szechwan, Chihli.....
19	Chin-ying-kên (Ying-kên).....	金英根(英根)	Root of the Dog-rose ( <i>Rosa canina</i> .—LINNÆUS).	Kwangtung.....
20	Ch'ing-mu-hsiang (T'ien-hsien-t'êng)	青木香(天仙藤)	Green Putchuck ( <i>Aristolochia recurvilabia</i> .—HANCE).	Szechwan .....
21	Ching-shao.....	京芍	<i>Paeonia albiflora</i> .—PALLAS. Northern variety.	Shantung, Chihli.....
22	Chiu-lung-kên .....	九龍根	"Nine Dragons' Root," Root of a Shrub.	Kwangtung.....
23	Ch'uan-hsiung.....	川芎	A Root like <i>Tormentilla</i> or strong Orris Root, probably a species of <i>Levisticum</i> .	Szechwan .....

## CANTON.

OR OUTWARDS, FROM 1ST NOVEMBER 1884 TO 31ST OCTOBER 1885.

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

## ROOTS.

<i>Piculs</i>		<i>Hk. Tsm.c.c.</i>			<i>Hk. Tsm.c.c.</i>		<i>Hk. Tsm.c.c.</i>
	1,019.42	4,813.5.5.0	Hongkong, Shanghai, Hankow, Tientsin.	1.36	11.3.5.0	Hongkong, Shanghai.....	4.8.0.0
"	7.60	70.2.0.0	Hongkong, Shanghai, Hankow.	47.07	122.5.5.5	" "	
"	87.90	576.9.0.0	" "	14.31	33.6.5.0	Hongkong.	
"	...	...	... ..	1.11	4.4.0.0	"	
"	...	...	... ..	0.51	2.0.2.0	"	
"	1.85	3.8.3.8	Hongkong .....	545.26	1,320.0.0.0	Hongkong, Shanghai.	
"	276.81	2,298.0.5.0	Hongkong, Shanghai, Hankow, Tientsin.	0.12	1.8.0.0	Hongkong .....	10.5.0.0
"	...	...	... ..	0.05	0.4.0.0	"	
"	...	...	... ..	3.05	4.5.6.0	"	
"	434.51	1,849.7.7.0	Hongkong, Ningpo, Shanghai, Hankow, Chinkiang, Chefoo, Tientsin.	76.85	237.4.4.0	Hongkong, Tientsin.....	8.5.0.0
"	494.20	2,244.3.4.0	Hongkong, Ningpo, Shanghai, Chinkiang, Hankow.	0.40	2.1.5.0	Hongkong .....	5.0.0.0
"	49.17	323.8.5.0	Hongkong.				
"	...	...	... ..	116.55	585.9.9.0	Hongkong, Shanghai, Tientsin.	
"	53.05	367.7.5.0	Hongkong, Shanghai, Hankow.	6.41	55.8.0.0	Hongkong, Shanghai.	
"	436.57	2,085.9.5.0	Hongkong, Ningpo, Shanghai, Chinkiang, Hankow, Tientsin.	8.38	35.6.0.0	Hongkong .....	4.6.0.0
"	857.56	3,759.2.0.0	Hongkong, Shanghai, Hankow, Tientsin.	0.06	0.3.6.0	" .....	5.0.0.0
"	...	...	... ..	1.04	3.0.0.1	"	
"	518.60	4,811.0.7.0	Hongkong, Shanghai, Hankow, Tientsin.	1.59	32.1.0.0	Hongkong, Shanghai.....	15.3.0.0
"	...	...	... ..	1.37	2.4.4.0	Hongkong.	
"	24.05	110.2.0.0	Hongkong, Shanghai, Hankow.	0.40	1.9.0.0	"	
"	8.56	26.9.3.0	Hongkong .....	3.38	3.3.8.0	"	
"	...	...	... ..	0.01	0.0.2.0	"	
"	953.93	8,693.2.4.0	Hongkong, Shanghai, Hankow.	11.18	68.4.0.0	" .....	7.8.0.0

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE's System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS I:				
24	Ch'uan-p'ô-shih .....	穿破石	A hard Root that "perforates and breaks stones."	Kwangtung .....
25	Ch'uan-tang .....	川黨	Bastard Ginseng ( <i>Campanula</i> sp.), Szechwan variety.	Szechwan .....
26	Ch'uan-wu .....	川烏	Aconite ( <i>Aconitum</i> sp.).....	Szechwan .....
27	Chung-shu .....	種朮	<i>Atractylodes</i> sp., cultivated .....	Chékiang, Szechwan.....
28	Fang-chi.....	防己	<i>Convolvulus</i> sp. (?) .....	Kwangtung .....
29	Fang-fêng.....	防風	<i>Libanotis</i> sp. ....	Kwangtung, Szechwan, Shantung, Chihli.
30	Fang-fêng-jou .....	防風肉	<i>Libanotis</i> , superior .....	Szechwan, Shantung, Chihli.....
31	Fang-tang (Fang-tang-shên) .....	防黨(防黨參)	Bastard Ginseng ( <i>Campanula</i> sp.)..	Szechwan.....
32	Fêng-huang-ch'ang .....	鳳凰腸	"Phoenix-bowels," Roots of a creeping Plant.	Kwangtung .....
33	Fêng-t'êng.....	風籐	<i>Piper futokadsura</i> .—SIEBOLD .....	Kwangtung .....
34	Fu-ling .....	茯苓		
	Pai-fu-ling .....	白茯苓	White <i>Pachyma cocos</i> .—FRIES.....	Anhwei, Kiangsi, Hupeh, Szechwan
	Yün-fu-ling.....	雲茯苓	White <i>Pachyma cocos</i> , Yünnan .....	Yünnan .....
	Fu-ling-p'ien.....	茯苓片	White <i>Pachyma cocos</i> , sliced .....	Anhwei, Kiangsi, Szechwan .....
35	Fu-p'ien.....	附片	Monk's-hood ( <i>Aconitum Chinense</i> ), sliced.	Hupeh, Szechwan.....
36	Fu-tzŭ (T'ien-hsiung) .....	附子(天雄)	Monk's-hood ( <i>Aconitum Chinense</i> .—SIEBOLD and ZUCCARINI).	Hupeh, Szechwan .....
37	Hei-ku-mang .....	黑骨芒	<i>Adiantum</i> sp. ....	Kwangtung.....
38	Ho-shou-wu (Shou-wu).....	何首烏(首烏)	<i>Polygonum multiflorum</i> .—THUNBERG.	Kwangsi.....
	Ch'ao-wu .....	潮烏	<i>Polygonum multiflorum</i> , a small or inferior sort, mostly procured for the Ch'ao-chou shops (Kwangtung province).	Kwangsi.....
39	Hsi-hsin.....	細辛	<i>Asarum Thunbergii</i> .—AL. BRAUN..	Szechwan, Chihli, Manchuria.....
40	Hsiang-ch'ün-kên.....	香椿根	"Fragrant Ash" ( <i>Cedrela Sinensis</i> .—ADRIEN DE JUSSIEU).	Kwangtung .....
41	Hsiang-fu .....	香附	Sedge ( <i>Cyperus rotundus</i> .—LINNÆUS).	Kwangtung, Szechwan, Chihli.....
42	Hsiang-pei (Chê-pei) .....	象貝(浙貝)	Hermodyctyl (Corns of <i>Uvularia cirrhosa</i> .—THUNBERG). Chékiang variety.	Chékiang, Kiangsu, Szechwan.....
43	Hsiang-shu-t'ou (Hsiang-t'ou).....	香樹頭(香頭)	"Fragrant-tree Root".....	Kwangtung .....
44	Hsiao-chi .....	小薊	Thistle ( <i>Carduus</i> ).....	Kwangtung .....
45	Hsien-mao .....	仙茅	Root of a Grass .....	Kwangtung .....
46	Hsü-tuan.....	續斷	Plume Thistle ( <i>Cirsium lanceolatum</i> ).	Kwangsi, Szechwan .....
47	Hsü-tuan-t'ou .....	續斷頭	Plume Thistle ( <i>Cirsium lanceolatum</i> ), clarified.	Kwangsi .....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

ROOTS—continued.							
Piculs	...	Hk. Ts. m. c. c. ...	... ..	7.97	Hk. Ts. m. c. c. 12.1.8.5	Hongkong, Shanghai.	
"	7.12	107.0.0.0	Shanghai, Hankow.				
"	3.80	19.0.0.0	" "				
"	54.08	1,053.0.4.0	Hongkong, Ningpo, Shanghai, Hankow.				
"	...	...	... ..	268.15	463.8.2.0	Hongkong, Shanghai, Hankow, Tientsin.	
"	1,112.66	10,399.2.7.5	Hongkong, Shanghai, Chefoo, Hankow, Tientsin.	12.30	14.9.0.0	Hongkong.....	7.4.0.0
"	79.17	612.8.0.0	Shanghai, Hankow, Chefoo, Tientsin.				
"	0.47	5.6.0.0	Hongkong.....	4.50	9.0.0.0	"	
"	...	...	... ..	0.04	0.1.2.0	"	
"	...	...	... ..	6.77	12.1.0.0	"	
"	7,692.89	79,292.5.6.0	Hongkong, Shanghai, Kiukiang, Hankow.	236.19	1,725.0.0.0	Hongkong, Shanghai, Hankow, Chefoo, Tientsin.	12.5.0.0
"	34.11	897.6.0.0	Hongkong, Shanghai, Hankow.	1.40	36.6.0.0	Shanghai.	
"	407.94	5,291.9.1.0	Shanghai, Kiukiang, Hankow.	0.50	10.0.0.0	Hankow, Chefoo.....	15.0.0.0
"	43.68	856.5.0.0	Shanghai, Hankow.				
"	386.41	2,805.2.4.0	Hongkong, Shanghai, Hankow.	0.26	2.7.0.0	Hongkong, Shanghai.....	8.0.0.0
"	...	...	... ..	0.04	0.2.0.0	Hongkong.	
"	...	...	... ..	118.69	671.9.1.0	Hongkong, Shanghai, Newchwang.	
"	...	...	... ..	124.57	414.0.9.0	Hongkong.	
"	163.42	1,000.0.2.0	Hongkong, Shanghai, Hankow, Newchwang.	7.49	26.1.6.0	"	
"	...	...	... ..	0.05	0.1.0.0	"	
"	6.59	37.9.0.0	Hongkong, Tientsin.....	81.35	373.4.7.0	"	
"	234.37	1,640.9.6.0	Hongkong, Ningpo, Shanghai, Chinkiang, Hankow.	...	...	... ..	6.3.0.0
"	...	...	... ..	0.05	0.3.0.0	Hongkong.	
"	...	...	... ..	1.68	3.6.0.0	"	
"	...	...	... ..	1.73	10.2.6.0	"	
"	28.92	116.8.0.0	Hongkong, Shanghai, Hankow.	221.27	830.7.6.0	"	
"	...	...	... ..	19.85	64.7.1.0	"	



Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS I:				
48	Huai-shan (Huai-shan-yao).....	淮山(淮山藥)	Yams ( <i>Dioscorea oppositifolia</i> .— LINNÆUS). Huai-an variety.	Kwangtung, Kiangsu, Hupeh, Szechwan, Shantung.
49	Huai-t'ung.....	淮通	A light, foliated yellowish Root....	Manchuria .....
50	Huang-ch'i .....	黃芪	<i>Sophora tomentosa</i> .....	Szechwan, Shansi, Chihli.....
	Chin-ch'i.....	錦芪	<i>Sophora tomentosa</i> , Chin-chou variety.	Manchuria .....
	Ch'uan-ch'i.....	川芪	<i>Sophora tomentosa</i> , Szechwan variety.	Szechwan .....
	Hung-ch'i (Hung-p'i-ch'uan- ch'i).	紅芪(紅皮川芪)	<i>Sophora tomentosa</i> , red-skinned.....	Szechwan .....
	Hsi-ch'i.....	西芪	<i>Sophora tomentosa</i> , Hui-hsi variety	Szechwan, Shansi.....
	Hsi-fên-ch'i.....	西粉芪	<i>Sophora tomentosa</i> , Hui-hsi mealy variety.	Shansi .....
51	Huang-ch'in.....	黃芩	Skull-cap ( <i>Scutellaria viscidula</i> )....	Hupei, Szechwan, Chihli.....
52	Huang-ching.....	黃精	Solomon's-seal ( <i>Polygonatum Sibir- icum</i> .—RED.).	Kwangtung, Kwangsi .....
53	Huang-lien.....	黃連	Common Celandine ( <i>Chelidonium majus</i> .—LINNÆUS).	Szechwan [also Japan].....
	Hsi-lien.....	西連	Common Celandine ( <i>Chelidonium majus</i> .—LINNÆUS). Kwangsi variety.	Kwangsi, Szechwan .....
54	Huang-p'i-shu-kên.....	黃皮樹根	Wampee ( <i>Clausena Wampi</i> .— DAN. OLIVER).	Kwangtung .....
55	Hung-ya-ta-chi (Ta-chi, Ya-chi).....	紅芽大戟(大 戟, 芽戟)	Spurge Root ( <i>Euphorbia</i> sp.).....	Kwangtung, Kwangsi .....
56	Jên-shên :—	人參	Ginseng ( <i>Panax</i> .—C. A. MEYER).	
	Kao-li-shên, shang-têng.....	高麗參上等	Corean Ginseng, 1st Quality .....	[Corea].....
	Kuan-tung-shên.....	關東參	Native Ginseng.....	Manchuria.....
	T'u-shên (Yang-shên).....	土參(秧參)	Native Ginseng, inferior.....	Manchuria.....
	Shên-hsü.....	參鬚	Native Ginseng Beard .....	Manchuria.....
	Shên-sui.....	參碎	Native Ginseng, refuse .....	Manchuria.....
57	Kan-chiang .....	乾薑	Dried Ginger.....	Kwangtung, Szechwan .....
58	Kan-ko.....	乾葛	Dried mealy Taro ( <i>Pachyrhizus an- gulatus</i> .—RICHARD). ( <i>Dolichos bulbosus</i> .—LINNÆUS.)	Kwangtung [also Japan].....
59	Kan-shên.....	甘參	"Sweet Ginseng" ( <i>Robinia</i> sp.)....	Kwangtung.....
60	Kan-sui.....	甘遂	<i>Passerina</i> sp.....	Szechwan .....
61	Kan-ts'ao (T'iao-ts'ao).....	甘草(條草)	Liquorice.....	Szechwan, Kansuh, Chihli, Man- churia.
62	K'ao-pên (Hsi-hsiung).....	藁本(西芎)	Root of a Plant like Water Hem- lock or Cowbane ( <i>Cicuta</i> ).	Kwangtung, Kwangsi.....
63	Kên-t'êng.....	根籐	"Root Liana," a woody Root.....	Kwangtung.....
64	Kên-t'êng-p'ien.....	根籐片	"Root Liana," sliced.....	Kwangtung.....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

ROOTS—continued.							
<i>Piculs</i>	1,388.33	<i>Hk. T's m.c.c.</i> 20,774.6.7.0	Hongkong, Shanghai, Han- kow, Tientsin.	3.25	<i>Hk. T's m.c.c.</i> 53.6.0.0	Hongkong.....	<i>Hk. T's m.c.c.</i> 16.0.0.0
"	9.50	28.5.0.0	Newchwang.				
"	527.33	11,320.5.1.0	Ningpo, Shanghai, Han- kow, Chefoo, Tientsin.	5.20	78.0.0.0	" .....	12.0.0.0
"	28.23	400.8.4.0	Hongkong.....	0.40	6.0.0.0	" .....	
"	127.51	1,994.9.4.0	Hongkong, Ningpo, Shang- hai, Hankow.	2.83	56.6.0.0	" .....	10.0.0.0
"	33.65	781.7.5.0	Shanghai, Hankow.				
"	9.78	264.2.0.0	Hongkong, Shanghai, Han- kow.	0.52	7.0.0.0	" .....	
"	2.13	36.6.8.0	Hongkong.				
"	2,051.89	8,370.7.9.0	Hongkong, Shanghai, Han- kow, Tientsin.	44.51	132.9.2.0	Hongkong, Shanghai .....	3.7.0.0
"	0.08	0.4.0.6	Hongkong.....	63.69	312.0.1.0	Hongkong.	
"	123.92	10,333.7.0.0	Hongkong, Shanghai, Han- kow.	0.30	19.0.0.0	" .....	40.0.0.0
"	10.48	618.0.8.0	" .....				
"	...	...	... ..	0.03	0.0.6.0	" .....	
"	...	...	... ..	6	46.9.0.0	" .....	
"	54.70	70,499.2.0.0	Hongkong, Ningpo, Shang- hai, Hankow, Chefoo, Tientsin.	0.03	40.0.0.0	" .....	
"	0.06½	716.0.0.0	Hongkong.				
"	495.05	49,567.0.0.0	Hongkong, Shanghai, Tien- tsin, Newchwang.	14.12	516.0.0.0	Hongkong, Shanghai .....	100.0.0.0
"	14.26	417.0.0.0	Hongkong, Newchwang....	2.10	19.0.0.0	Hongkong.	
"	26.48	841.0.0.0	Hongkong, Shanghai, New- chwang.	5.55	102.0.0.0	Hongkong, Tientsin.	
"	225.21	1,989.2.2.0	Hongkong, Shanghai, Han- kow.	90.49	478.3.4.0	Hongkong.....	5.0.0.0
"	4.68	111.4.0	Hongkong.....	217.62	811.7.4.0	Hongkong, Shanghai.	
"	...	...	... ..	0.50	0.5.0.0	Hongkong.	
"	10.43	263.9.5.0	Hongkong, Shanghai, Han- kow.				
"	2,722.35	15,885.8.0.9	Hongkong, Ningpo, Shang- hai, Hankow, Tientsin, Newchwang.	19.72	111.0.0.0	Hongkong, Shanghai.	
"	...	...	... ..	49.64	235.8.5.0	" .....	
"	...	...	... ..	12.77	25.2.9.0	" .....	
"	...	...	... ..	0.30	0.9.0.0	Hongkong.	

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS I:				
65	Ko-t'ou. (Ko-kên).....	葛頭 (葛根)	Mealy Taro ( <i>Pachyrhizus angu- lotus</i> .—RICHARD). Refuse.	Kwangtung.....
66	Kou-chi.....	狗脊	Fern ( <i>Cibotium barometz</i> .—JOHN SMITH).	Kwangtung.....
67	K'ü-lien-kên.....	苦楝根	Bead Tree or Pride of India ( <i>Melia azedarach</i> .—LINNÆUS).	Kwangtung.....
68	K'ü-shên.....	苦參	"Bitter Ginseng" ( <i>Robinia amara</i> . —LOUREIRO).	Kwangtung.....
69	Kuan-hsiang (Kuan-chung).....	貫象 (管仲)	A thick, reddish dark Root with curious-looking apertures all round.	Kwangtung.....
70	Kuang-ku.....	光菇	Small Bulbs resembling those of a Tulip.	Szechwan, Chihli.....
71	Kuei-ma.....	桂麻	<i>Siphonostegia Chinensis</i> .—BEN- THAM.	Szechwan, Kweichow.....
72	Kuo-chiang-lung.....	過江龍	Root of a running Plant, "the River- crossing Dragon."	Kwangtung.....
73	Kuo-shan-fêng.....	過山風	<i>Robinia</i> sp. (!).....	Kwangtung.....
74	Lang-tu-t'ou (Lang-tu).....	狼毒頭 (狼毒)	Wolf's-bane ( <i>Aconitum lycoctonum</i> . —LINNÆUS).	Kwangtung.....
75	Lê-sun-kên.....	勒筭根	<i>Excoecaria Japonica</i> .—J. MÜLLER	Kwangtung.....
76	Li-chih-kên.....	荔枝根	Lichees ( <i>Nephelium Litchi</i> .—CAM- BESSEDES).	Kwangtung.....
77	Li-lu.....	藜蘆	Root-stock of the black Hellebore ( <i>Veratrum nigrum</i> .—LINNÆUS).	Kwangtung, Szechwan.....
78	Liang-chiang.....	良薑	Galangal ( <i>Alpinia officinarum</i> .— HANCE).	Kwangtung, Hainan.....
79	Liao-shu (Pai-liao-shu).....	料朮 (白料朮)	<i>Atractylodes</i> sp. (!).....	Chékiang.....
80	Liu-shu-kên.....	柳樹根	Weeping Willow.....	Kwangtung.....
81	Liu-yüeh-hsüeh.....	六月雪	"Sixth Month's Snow," Root of a Creeper.	Kwangtung.....
82	Lou-lu.....	漏蘆	A variety of the Cactus ( <i>Ceratia opuntia</i> ).	Kwangsi.....
83	Lu-kên (Lu-ti-kên).....	蘆根 (蘆荻根)	Tufted Reed ( <i>Phragmites commu- nis</i> .—TRINIUS).	Kwangtung.....
84	Lu-tou-kên.....	路兜根	<i>Pandanus</i> sp. ....	Kwangtung.....
85	Lung-tan-ts'ao.....	龍膽草	Gentian.....	Chékiang, Szechwan, Chihli [also Japan].
86	Ma-huang-kên.....	麻黃根	<i>Ephedra flava</i> .....	Szechwan, Chihli.....
87	Ma-t'ai.....	馬胎	"Mare's Womb," Root of a Shrub	Kwangtung, Kwangsi.....
88	Mai-tung (Mai-mên-tung).....	麥冬 (麥門冬)	Tubers of <i>Ophiopogon Japonicus</i> .— KER.	Chékiang, Szechwan, Chihli [also Japan].
89	Mao-kên.....	茅根	<i>Perotis latifolia</i> .—AITON.....	Kwangtung, Szechwan, Chihli [also Japan].
90	Mao-ku (Mao-tz'ü-ku).....	茅菰 (茅茨菰)	Pseudo-bulbs of an orchideous Plant.	Szechwan, Chihli.....
91	Ming-tang.....	明黨	"Clear Ginseng from Shang-tang," a species of bastard Ginseng.	Szechwan, Hupeh.....
92	Mu-huan-kên.....	木槵根	<i>Sapindus Mukorossi</i> .—GÄRTNER...	Kwangtung.....
93	Mu-mien-hua-kên.....	木棉花根	Cotton Tree ( <i>Eriodendron anfrac- tuosum</i> .—DE CANDOLLE). ( <i>Bom- bac pentandra</i> .—LINNÆUS.)	Kwangtung.....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

ROOTS—continued.								
Piculs	...	Hk. Tls. m. c. c. ...	...	...	64.01	Hk. Tls. m. c. c. 187.4.9.0	Hongkong.	Hk. Tls. m. c. c.
"	1.40	2.4.0.0	Hongkong.....	...	42.13	77.4.7.0	Hongkong, Shanghai.	
"	...	...	...	...	0.17	0.3.0.0	Hongkong.	
"	...	...	...	...	56.18	164.2.6.0	"	
"	...	...	...	...	15.45	29.4.1.0	"	
"	10.87	136.4.4.0	Hongkong, Shanghai, Han- kow.	...	0.10	0.6.0.0	"	
"	18.42	134.0.0.0	Hongkong.	...				
"	...	...	...	...	1.86	3.7.8.0	"	
"	...	...	...	...	0.05	0.1.2.8	"	
"	...	...	...	...	2.29	4.4.5.6	"	
"	...	...	...	...	0.01	0.0.2.0	"	
"	...	...	...	...	0.05	0.1.0.0	"	
"	10.72	23.5.4.0	Hongkong, Shanghai, Han- kow.	...	1.49	5.1.0.0	"	
"	76.38	116.5.2.0	Hongkong.....	...	0.40	1.0.0.0	"	
"	1.11	6.3.5.0	Ningpo.	...				
"	...	...	...	...	0.01½	0.0.4.0	"	
"	...	...	...	...	0.08	0.1.2.0	"	
"	...	...	...	...	0.10	0.7.0.0	"	
"	...	...	...	...	3.43	10.8.0.0	"	
"	...	...	...	...	2.43	4.9.8.0	Hongkong, Shanghai.	
"	64.33	382.6.8.0	Hongkong, Ningpo, Shang- hai, Hankow, Tientsin.	...	0.05	0.2.0.0	Hongkong.	
"	6.10	22.5.0.0	Shanghai, Hankow.	...				
"	0.10	0.6.0.0	Hongkong.....	...	8.85	49.2.8.0	"	
"	707.88	9,026.0.7.0	Hongkong, Ningpo, Shang- hai, Hankow, Tientsin.	...	2.91	22.5.9.0	" .....	13.0.0.0
"	289.46	989.8.0.0	Hongkong .....	...	7.86	27.2.3.0	Hongkong, Shanghai.	
"	5.04	341.9.0.0	Shanghai, Hankow, Tien- tsin.	...				
"	13.65	195.2.0.0	Hongkong, Shanghai, Han- kow.	...				
"	...	...	...	...	1.79	3.6.1.0	Hongkong.	
"	...	...	...	...	0.03	0.1.0.0	"	

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE's System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS I:				
94	Nan-hsing .....	南星	Tubers of <i>Arisæma pentaphyllum</i> .—SCHOTT.	Szechwan, Chihli.....
	Pien-hsing.....	邊星	Tubers of <i>Arisæma pentaphyllum</i> , cut into halves.	Szechwan .....
95	Nien-chien .....	年健	"Robust the whole year," a species of bulbous Plant.	Szechwan [also Annam, Japan] ..
96	Niu-hsi.....	牛膝	<i>Pupalia (Cyathula) geniculata</i> .—LOUREIRO.	Szechwan, Honan, Shantung, Chihli.
97	Niu-ta-li (Chu-tzü-li).....	牛天力(猪仔笠)	Wild Yam .....	Kwangtung.....
98	No-tao-kên.....	糯稻根	Glutinous Rice .....	Kwangtung.....
99	O-ling (T'u-san-lêng).....	莪苓(土三稜)	Sedge ( <i>Cyperus</i> sp.) .....	Kwangtung.....
100	O-shu.....	莪薺	Pendulous Tubers of <i>Amomum</i> (?); perhaps a species of <i>Curcuma</i> .	Kwangtung.....
101	Ou-chieh .....	藕節	Joints of the Water-lily Root.....	Kwangtung.....
102	Ou-p'ien .....	藕片	Water-lily Root, sliced .....	Kwangtung.....
103	Pa-chi.....	巴戟	<i>Herpestis Monnieria</i> .—HUMBOLDT, BONPLAND, and KUNTH.	Kwangtung.....
	Pa-chi-jou.....	巴戟肉	<i>Herpestis Monnieria</i> , superior .....	Kwangtung.....
104	Pai-chi.....	白菱	Rhizome of <i>Bletia hyacinthina</i> .—ROBERT BROWN.	Szechwan, Chihli.....
105	Pai-ch'ien.....	白前	Tiny greyish Roots .....	Kwangtung, Szechwan.....
106	Pai-chih.....	白芷	Orris Root ( <i>Iris Florentina</i> ).....	Szechwan [also Japan, India] .....
107	Pai-fu-tzü.....	白附子	<i>Manihot Loureiri</i> .—POHL .....	Szechwan .....
108	Pai-lien .....	白薇	White Berries or Grapes ( <i>Ampelopsis serianicefolia</i> .—BUNGE).	Kwangtung.....
109	Pai-shao .....	白芍	<i>Paeonia albiflora</i> .—PALLAS.....	Chêkiang, Hupeh, Szechwan, Shantung [also Japan].
110	Pai-shu.....	白朮	<i>Atractylodes alba</i> .—HOFFMANN and SCHULTES.	Chêkiang, Kiangsu, Szechwan, Shantung.
111	Pai-shu-liang .....	白薯蕷	White <i>Shu-liang</i> , a sort of Wild Yam.	Kwangtung.....
112	P'ai-ts'ao .....	排草	Crude <i>P'ai-ts'ao</i> , small fibrous Roots.	Kwangtung.....
113	Pai-wei .....	白微	<i>Vincetoxicum atratum</i> .—SIEBOLD and ZUCCARINI.	Kwangtung.....
114	Pan-hsia.....	半夏	Tubers of <i>Pinellia tuberifera</i> .—TENORE. ( <i>Arum ternatum</i> .—TIJUNBERG.)	Chêkiang, Kiangsu, Hupeh, Szechwan.
	Pan-hsia-p'ien .....	半夏片	Tubers of <i>Pinellia tuberifera</i> , sliced	Chêkiang, Szechwan.....
	Fa-pan-hsia.....	法半夏	Tubers of <i>Pinellia tuberifera</i> , prepared.	Szechwan .....
	Fên-pan-hsia.....	粉半夏	Tubers of <i>Pinellia tuberifera</i> , mealy variety.	Chêkiang, Szechwan.....
115	Pei-ch'i.....	北芪	<i>Sophora flavescens</i> .—AITON .....	Kwangtung, Szechwan, Chihli.....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

ROOTS—continued.							
<i>Piculs</i>	110.02	<i>Hk. T's m.c.c.</i> 1,013.6.4.0	Hongkong, Shanghai, Han- kow, Tientsin.	0.28	<i>Hk. T's m.c.c.</i> 5.6.0.0	Hongkong.	
"	9.88	48.1.0.0	Hongkong.				
"	25.41	103.9.0.0	" .....	13.19	80.8.0.0	Hongkong, Shanghai.	
"	549.78	6,766.2.4.0	Hongkong, Shanghai, Han- kow, Tientsin.	0.55	2.8.5.0	Hongkong .....	15.0.0.0
"	...	...	... ..	1.49	8.5.6.0	"	
"	...	...	... ..	0.48	0.6.7.0	"	
"	...	...	... ..	13.94	79.1.6.0	Ningpo, Shanghai, Hankow.	
"	...	...	... ..	291.82	892.2.2.6	Hongkong, Shanghai, Han- kow, Chefoo, Tientsin, Newchwang.	
"	...	...	... ..	9.11	26.0.7.0	Hongkong.	
"	...	...	... ..	2.86	12.7.2.0	"	
"	...	...	... ..	579.40	4,678.8.5.2	Hongkong, Ningpo, Shang- hai, Hankow, Chefoo, Tientsin.	7.4.0.0
"	...	...	... ..	17.19	140.5.9.0	Hongkong, Ningpo, Shang- hai.	
"	50.72	297.2.0.0	Hongkong, Shanghai, Han- kow.	0.25	2.0.0.0	Hongkong.	
"	1.53	5.0.0.0	Shanghai, Hankow .....	9.82	59.5.8.0	Shanghai, Hankow.	
"	615.81	3,537.2.5.0	Hongkong, Shanghai, Han- kow.	0.08	0.7.0.0	Hongkong .....	6.0.0.0
"	10.89	53.9.3.0	Hongkong.				
"	...	...	... ..	3.75	17.5.9.0	"	
"	1,342.81	9,670.5.6.0	Hongkong, Shanghai, Chin- kiang, Hankow.	7.08	55.8.6.0	Hongkong, Shanghai .....	6.0.0.0
"	1,286.69	10,937.1.9.0	Hongkong, Ningpo, Shang- hai, Chinkiang, Hankow, Chefoo.	0.66	6.0.0.0	" .....	8.0.0.0
"	...	...	... ..	2.46	9.9.0.0	Hongkong.	
"	0.03	0.0.3.0	Hongkong .....	1,903.36	5,905.7.9.0	Hongkong, Ningpo, Shang- hai, Hankow, Chefoo, Tientsin, Newchwang.	3.0.0.0
"	...	...	... ..	13.17	66.2.2.0	Hongkong, Shanghai.	
"	648.50	7,088.7.2.0	Hongkong, Shanghai, Chin- kiang, Hankow.	0.10	1.2.0.0	Hongkong .....	10.0.0.0
"	...	...	... ..	0.36	7.0.0.0	"	
"	1.55	21.0.0.0	Hankow, Shanghai .....	0.07	1.0.5.0	Shanghai.	
"	27.84	736.1.0.0	Ningpo, Shanghai, Hankow.				
"	333.14	5,884.8.4.0	Hongkong, Shanghai, Han- kow, Tientsin.	1.64	12.2.9.0	Hongkong, Shanghai .....	25.0.0.0

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE's System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS I:				
116	Pei-mu (Ch'uan-pei) .....	貝母 (川貝)	Hermodactyl (Corins of <i>Uvularia cirrhosa</i> .—THUNBERG).	Szechwan .....
117	Pei-tzū-ts'ao .....	北子草	"Northern seedy Grass," small Roots.	Szechwan .....
118	Pi-hsieh :— Ch'uan-pi-hsieh (Ch'uan-t'ai) } (Szechwan variety)..... T'u - pi - hsieh (T'u - t'ai) } (Kwangtung variety)..... Ch'uan - pi - hsieh - p'ien } (Ch'uan-t'ai-p'ien) (Sze- chwan variety, sliced) :.....	草薺 川草薺 (川太) 土草薺 (土太) 川草薺片 (川太片)	{ Root of a woody, climbing Plant, with hooked spines and axillary tendrils and large oval ribbed leaves, furnishing a tonic like Sarsaparilla, of which the decoction is drunk. This plant is most probably one of the same genus as <i>Smilax China</i> or <i>China-root</i> .—WILLIAMS' Dictionary.	{ Hupeh, Szechwan ..... Kwangtung ..... Szechwan .....
119	Pien-shu (Shê-kan) .....	扁朮 (射乾)	Rhizome of <i>Pardanthus Sinensis</i> .—KER.	Kwangtung .....
120	P'ing-shu .....	平朮	<i>Atractylodes</i> , a brown species.....	Chêkiang, Kiangsu, Anhwei, Szechwan.
121	Po-ho-kan..... Hsien-po-ho .....	百合乾 鮮百合	Dried Bulbs of <i>Lilium tigrinum</i> (KER) and other Lilies. Fresh Bulbs of <i>Lilium tigrinum</i> and other Lilies.	Kwangsi, Hupeh, Hunan..... Kwangsi.....
122	Po-pu .....	百部	Tubers of <i>Roxburghia gloriosoides</i> .—JONES.	Kwangtung, Kwangsi.....
123	P'o-pu-t'ou.....	破布頭	"Ragged Head," slices of a large Root.	Kwangtung .....
124	San-lêng (San-ling) .....	三稜 (三苓)	Sedge ( <i>Cyperus</i> sp.) .....	Hupeh, Szechwan.....
125	Sha-shên .....	沙參	<i>Adenophora verticillata</i> .—FISCHER.	Szechwan, Shantung, Chihli.....
126	Shan-mei-kên .....	山梅根	"Wild Plum Root," Root of a Shrub	Kwangtung.....
127	Shan-nai (San-lai) .....	山奈 (三賴)	Capoor Cutchery ( <i>Kæmpferia galanga</i> .—LINNÆUS).	Kwangtung, Fukien.....
128	Shan-tou-kên .....	山豆根	<i>Cajanus flavus</i> .—DE CANDOLLE.....	Kwangtung, Kwangsi .....
129	Shan-tz'ü-ku (Shan-ku) .....	山茨菰 (山菰)	Bulbs of <i>Amaryllis</i> sp. ....	Kwangtung.....
130	Shang-liu.....	商陸	<i>Phytolacca octandra</i> .—LINNÆUS ...	Kwangtung.....
131	Shêng-ma .....	升麻	Rhizome of <i>Thalictrum rubellum</i> .—SIEBOLD and ZUCCARINI.	Kwangsi .....
	Shêng-ma-jou .....	升麻肉	Rhizome of <i>Thalictrum rubellum</i> , superior.	Kwangsi .....
	Shêng-ma-t'ou .....	升麻頭	Rhizome of <i>Thalictrum rubellum</i> , refuse.	Kwangsi .....
132	Shêng-ti (Shêng-ti-huang) .....	生地 (生地黃)	<i>Rehmannia glutinosa</i> (LIBERT or LIBOSCH), crude.	Hupeh, Szechwan, Shantung, Chihli [also Japan].
133	Shou-ti (Shou-ti-huang).....	熟地 (熟地黃)	<i>Rehmannia glutinosa</i> (LIBERT or LIBOSCH) prepared.	Shantung, Chihli .....
134	Shui-huo .....	水活	An aquatic species of <i>Angelica</i> (?)	Kwangtung, Kwangsi .....
135	Shui-lien .....	水連	An aquatic species of <i>Justicia</i> .....	Szechwan [also Japan].....
136	So-yang.....	鎖陽	Root of a Shrub.....	Szechwan .....
137	Suan-lou-kên (Suan-kên-t'ou) .....	酸蔓根 (酸根頭)	Wood-sorrel ( <i>Oxalis corniculata</i> .—LINNÆUS).	Kwangtung .....



Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

ROOTS—continued.							
<i>Piculs</i>	38.36	<i>Hk. Ts. m. c. c.</i> 3,912.2.0.0	Hongkong, Shanghai, Han- kow.	3.29	<i>Hk. Ts. m. c. c.</i> 309.0.0.0	Hongkong.....	<i>Hk. Ts. m. c. c.</i> 113.0.0.0
"	...	...	... ..	0.01	0.3.6.0	"	
"	192.02	730.8.3.0	Hongkong, Shanghai, Han- kow.				
"	...	...	... ..	170.02	517.2.9.0	Hongkong, Shanghai.	
"	...	...	... ..	0.20	1.0.0.0	Hongkong.	
"	...	...	... ..	13.84	29.0.0.0	"	
"	26.04	1,250.1.0.0	Ningpo, Chinkiang, Shang- hai, Hankow.	0.51	13.9.0.0	Ningpo.	
"	133.24	1,382.1.4.0	Hongkong, Shanghai, Han- kow.	67.91	429.1.5.5	Hongkong, Shanghai.....	6.0.0.0
"	...	...	... ..	9.86	58.2.0.0	Hongkong.	
"	0.50	1.0.0.0	Hongkong.....	37.21	83.3.3.0	"	
"	...	...	... ..	0.50	1.0.0.0	"	
"	28.65	94.1.8.0	Hongkong, Shanghai, Han- kow.	0.06	0.3.8.0	Shanghai.	
"	294.61	3,716.4.3.0	Hongkong, Shanghai, Han- kow, Chefoo, Tientsin.	0.08	1.1.0.0	Hongkong.....	13.6.0.0
"	...	...	... ..	0.62	1.2.0.0	"	
"	...	...	... ..	3.98	13.0.0.0	Hongkong, Shanghai.	
"	...	...	... ..	341.57	1,164.0.4.0	Hongkong, Ningpo, Shang- hai, Hankow, Chefoo, Tientsin, Newchang.	8.0.0.0
"	...	...	... ..	1.10	12.1.6.0	Hongkong.	
"	...	...	... ..	1	2.5.8.0	"	
"	...	...	... ..	89.22	308.8.0.0	"	
"	...	...	... ..	389.16	1,651.9.4.0	Hongkong, Shanghai.....	3.0.0.0
"	...	...	... ..	150.97	386.8.6.0	Hongkong.	
"	4,457.61	31,100.6.1.0	Hongkong, Shanghai, Han- kow, Tientsin.	...	...	... ..	9.8.0.0
"	...	...	... ..	0.13	3.0.0.0	Ningpo, Shanghai.	
"	0.43	0.8.6.0	Hongkong.....	544.62	471.7.3.6	Hongkong.	
"	91.29	5,996.4.5.0	Shanghai, Hankow.....	0.10	7.0.0.0	".....	80.0.0.0
"	6.25	43.1.9.0	Hongkong, Shanghai, Han- kow.	0.05	0.4.4.0	Shanghai.	
"	...	...	... ..	0.10	0.2.4.0	Hongkong.	



Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE's System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS I:				
138	Sui-pu (Ku-sui-pu) .....	碎補 (骨碎補)	Root of a Fern ( <i>Filices</i> ) .....	Kwangtung.....
139	Ta-chi .....	大薊	A large species of Thistle ( <i>Carduus</i> ) .....	Kwangtung.....
140	Ta-ch'ing-kên (Lan-kên) .....	大青根 (藍根)	Indigo Plant ( <i>Indigofera tinctoria</i> ). —LINNÆUS.	Kwangtung.....
141	Ta-huang.....	大黃	Rhubarb ( <i>Rheum officinale</i> ) .....	Szechwan, Thibet.....
	K'uai-huang .....	塊黃	Rhubarb ( <i>Rheum officinale</i> ), large Roots.	Szechwan, Thibet.....
142	Ta-yün (Ts'ung-yung) .....	大芸 (莛蓉)	<i>Eginetia Japonica</i> .—SIEBOLD and ZUCCARINI.	Szechwan, Shantung, Chihli.....
143	T'ai-wu .....	胎烏	Root of a Shrub .....	Kwangtung.....
144	Tan-shên .....	丹參	"Red Ginseng," Sage ( <i>Salvia mul- tiorhiza</i> ).	Chêkiang, Szechwan, Shantung [also Japan].
145	Tang-kuei.....	當歸	<i>Aralia edulis</i> .—SIEBOLD and ZUC- CARINI.	Chêkiang, Szechwan, Chihli.....
	Tang-kuei-shên (Kuei-shên) .....	當歸身 (歸身)	<i>Aralia edulis</i> , clarified .....	Szechwan, Chihli.....
	Tang-kuei-sui (Tang-kuei-wei).....	當歸碎 (當歸尾)	<i>Aralia edulis</i> , refuse .....	Szechwan.....
146	T'ang-pien-ou .....	塘邊藕	<i>Polygonum tartaricum</i> .....	Kwangtung .....
147	Tang-shên (Shang-tang Jên-shên) .....	黨參 (上黨人參)	"Ginseng from Shang-tang," a species of bastard Ginseng ( <i>Convolvulus</i> sp.).	Chêkiang, Szechwan, Chihli.....
	Hsiang-tang .....	相黨	"Ginseng from Shang-tang," a species of bastard Ginseng ( <i>Convolvulus</i> sp.), in boxes.	Szechwan .....
	Hung-tang (Fêng-tang) .....	紅黨 (鳳黨)	"Ginseng from Shang-tang," a species of bastard Ginseng ( <i>Convolvulus</i> sp.), in bundles fastened with red cotton cords.	Szechwan .....
	Pao-tang .....	包黨	Bastard Ginseng, in bales.....	Szechwan .....
148	Tao-k'ou-ts'ao.....	倒扣草	Roots of a small thorny Plant, the "Sticking Grass."	Kwangtung .....
149	Ti-jên .....	地稔	<i>Melastoma repens</i> .—LAMARK .....	Kwangtung .....
150	Ti-yü .....	地榆	<i>Poterium officinale</i> .—LINNÆUS.....	Kwangtung, Kwangsi.....
151	Tiao-chu (Liao-tiao-chu) .....	刁竹 (寮刁竹)	<i>Bambusa subtilis</i> (?).....	Kwangtung .....
152	T'ien-ch'í .....	田七	<i>Gynura pseudochina</i> .—DE CAN- DOLLE.	Kwangsi .....
	T'ien-ch'í-wei.....	田七尾	Tips of <i>Gynura pseudochina</i> .....	Kwangsi .....
153	T'ien-hua-fên (Hua-fên, Kua-lou- kên).	天花粉 (花粉, 括蕆根)	<i>Trichosanthes palmata</i> .—ROX- BURGH.	Kwangtung, Szechwan [also Ja- pan].
154	T'ien-ma.....	天麻	Nettle ( <i>Urtica tuberosa</i> .—ROX- BURGH).	Szechwan, Chihli.....
155	T'ien-mên-tung (T'ien-tung) .....	天門冬 (天冬)	<i>Asparagus lucidus</i> .—LINDLEY.....	Szechwan .....
156	Ts'ang-êrh-kên.....	蒼耳根	Burdock ( <i>Xanthium strumarium</i> . —LINNÆUS).	Kwangtung .....
157	Ts'ang-shu (Mao-shan-shu) .....	蒼朮 (茅山朮)	<i>Atractylodes lancea (rubra)</i> .—DE CANDOLLE.	Chêkiang, Szechwan, Chihli, Manchuria.
158	Ts'ao-wu.....	草烏	Aconite ( <i>Aconitum Japonicum</i> .— THUNBERG).	Kwangsi, Szechwan .....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

ROOTS—continued.									
Piculs	...	Hk. Htm.c.c.	...	...	...	49.25	Hk. Htm.c.c.	Hongkong.	Hk. Htm.c.c.
"	...	...	...	...	...	0.20	0.6.0.0	"	
"	...	...	...	...	...	0.10	0.2.0.0	"	
"	174.23	1,670.0.0.0	Hongkong, Shanghai, Han-	kow.		2.49	17.0.0.0	Hongkong, Shanghai.	
"	55.35	407.0.0.0	Shanghai, Hankow.						
"	79.95	1,408.1.8.0	Hongkong, Shanghai, Han-	kow, Chefoo, Tientsin.		4.82	17.5.1.0	Hongkong.	
"	...	...	...	...	...	461.64	632.0.1.0	Hongkong, Chefoo, Tien-	
"	295.36	1,381.4.8.0	Hongkong, Ningpo, Shang-	hai, Hankow, Chefoo.		0.06	0.5.5.0	Hongkong, Shanghai.	
"	1,446.98	26,371.4.2.0	Ningpo, Shanghai, Hankow,	Tientsin.		52.13	772.0.3.0	" " .....	17.5.0.0
"	10.10	202.0.0.0	Tientsin.						
"	0.48	1.0.0.0	Hongkong .....			11.68	43.4.6.0	Hongkong.	
"	...	...	...	...	...	1.20	3.7.0.0	"	
"	1,516.36	21,800.3.8.0	Ningpo, Shanghai, Hankow,	Tientsin.		5.17	52.2.1.0	Hongkong, Shanghai .....	18.0.0.0
"	13.55	183.4.6.0	Shanghai, Hankow.						
"	3.85	41.5.5.0	" "						
"	11.85	166.0.0.0	" "						
"	...	...	...	...	...	0.56	1.5.2.0	Hongkong.	
"	...	...	...	...	...	0.54	2.8.0.0	"	
"	...	...	...	...	...	47.36	107.7.5.0	"	
"	...	...	...	...	...	1.09	6.2.2.0	"	
"	...	...	...	...	...	12.65	4,813.7.5.0	Hongkong, Ningpo, Shang-	400.0.0.0
"	...	...	...	...	...	0.34	102.8.0.0	hai, Hankow, Chefoo,	
"	56.31	221.2.7.5	Hongkong .....			42.46	189.8.8.0	Tientsin.	
"	119.13	2,759.4.0.0	Hongkong, Shanghai, Han-	kow.		0.23	9.3.0.0	Hongkong, Shanghai.	
"	147.54	2,295.6.0.0	" "			0.00 <sup>9</sup> / <sub>16</sub>	0.1.0.0	Shanghai .....	11.0.0.0
"	...	...	...	...	...	0.25	0.8.2.0	" .....	10.0.0.0
"	1,121.23	3,500.5.5.0	Hongkong, Ningpo, Shang-	hai, Hankow.		0.55	2.5.0.0	Hongkong.	
"	136.81	597.4.6.0	Hongkong, Shanghai, Han-	kow.		10.32	33.1.0.0	Hongkong, Shanghai. ....	4.0.0.0
"								Hongkong.	

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS I:				
159	Ts'ao-yung.....	草蓉	Refuse of <i>P'ai-ts'ao</i> Root.....	Kwangtung.....
160	Tsê-hsieh.....	澤瀉	<i>Iris</i> Root ( <i>Alisma plantago</i> .—LINNÆUS).	Chêkiang, Szechwan.....
	Chien-hsieh.....	建瀉	<i>Iris</i> Root, Fukien variety.....	Fukien, Szechwan.....
161	T'u-fu-ling.....	土茯苓	China-root ( <i>Smilax China</i> .—LINNÆUS).	Kwangtung.....
162	Tu-huo.....	獨活	<i>Angelica</i> sp.....	Kwangsi, Szechwan.....
163	T'u-ti-ku.....	土地骨	Native Barberry ( <i>Berberis Lycium</i> )	Kwangtung, Chêkiang.....
164	Tzû-ts'ao.....	紫草	<i>Lithospermum erythrorhizon</i> .—SIEBOLD and ZUCCARINI.	Kwangsi.....
165	Tzû-yüan.....	紫苑	Convolvulaceous Root.....	Szechwan, Chihli.....
166	Wei-ling-hsien.....	威靈仙	<i>Clematis tenuifolia</i> .—DE CANDOLLE	Kwangtung.....
167	Ying-pu-fu.....	鷹不伏	Roots of a thorny Shrub "on which the hawk never alights."	Kwangtung.....
168	Yü-chin.....	鬱金	Golden Turmeric, Tubers of <i>Curcuma</i> sp.	Szechwan.....
	Yü-chin-p'ien.....	鬱金片	Golden Turmeric, Tubers of <i>Curcuma</i> sp., sliced.	Szechwan.....
169	Yü-chu.....	玉竹	Rhizome of <i>Bambusa arundo</i> .—NEES v. ESENBECK.	Kwangsi, Szechwan, Shantung, Chihli.
170	Yü-shu.....	於朮	Roots of a Plant of the natural order <i>Umbellifere</i> (?).	Chêkiang, Szechwan.....
	Yün-shu.....	雲朮	Roots of a Plant of the natural order <i>Umbellifere</i> (?), Yünnan variety.	Kwangtung, Yünnan, Chêkiang, Szechwan.
171	Yüan-chih-jou (Chih-jou).....	遠志肉(志肉)	Milkwort ( <i>Polygala tenuifolia</i> ).....	Szechwan, Kansuh, Shantung, Chihli.
172	Yüan-hu (Yen-hu-so).....	元胡(延胡索)	Tubers of <i>Corydalis ambigua</i> .—CHAMISSE and SCHLECHLENDALH.	Chêkiang, Szechwan.....
	Yüan-hu-p'ien.....	元胡片	Tubers of <i>Corydalis ambigua</i> , sliced.	Chêkiang.....
173	Yüan-shên (Hsüan-shên).....	元參(玄參)	"Black Ginseng," a weak sort of Ginseng.	Chêkiang, Szechwan.....
174	Yung-shu-hsü.....	榕樹鬚	Pendulous Tendrils or Roots of the Banyan ( <i>Ficus retusa</i> .—LINNÆUS).	Kwangtung.....

## CLASS 2: BARKS

175	Chang-mu-p'í.....	樟木皮	Bark of the Camphor Tree ( <i>Cinnamomum camphora</i> .—NEES v. ESENBECK). ( <i>Laurus camphora</i> .—LINNÆUS.)	Kwangtung, Kwangsi.....
176	Ch'ên-p'í (Kuo-p'í).....	陳皮(果皮)	Peel of various species of Mandarin Oranges.	Kwangtung.....
177	Chia-p'í.....	加皮	Root Bark of <i>Hedera scandens</i> .—DE CANDOLLE.	Szechwan.....
	Hsiang-chia-p'í.....	香加皮	Root Bark of <i>Hedera scandens</i> , fragrant variety.	Szechwan, Shantung, Chihli.....
178	Chiang-p'í.....	薑皮	Ginger Skin.....	Kwangtung.....
179	Chieh-p'í.....	桔皮	Peel of a small flat Mandarin Orange.	Kwangtung.....
180	Ch'in-p'í.....	秦皮	Root Bark of <i>Fraxinus longicuspis</i> .—SIEBOLD and ZUCCARINI.	Hupei, Szechwan.....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

## ROOTS—continued.

<i>Piculs</i>	...	<i>Hk. Tls. m. c. c.</i>	...	...	...	...	<i>Hk. Tls. m. c. c.</i>	...	<i>Hk. Tls. m. c. c.</i>
	...	...	...	...	...	2.50	2.5.0.0	Hongkong.	
"	107.75	636.4.4.0	Hongkong, Shanghai, Han-			50.70	260.4.6.0	Hongkong, Shanghai.	
"	7.80	15.6.0.0	kow.						
"			Shanghai, Hankow.						
"	1,537.20	15,546.0.0.0	Hongkong.....	888.12	2,053.0.0.0	Hongkong.....		1.9.0.0	
"	173.81	1,003.1.4.5	Hongkong, Shanghai, Han-	4.17	7.4.0.0	"			
"	6.26	16.0.0.0	kow.						
"			Hongkong, Ningpo.....	36.44	125.0.8.0	"			
"	1.92	20.0.0.0	Hongkong.....	4.17	39.2.2.0	Hongkong, Shanghai.			
"	198.93	768.2.4.0	Hongkong, Shanghai, Han-	0.01	0.0.8.0	Hongkong.			
"	...	...	kow.						
"	...	...	...	59.32	260.3.2.0	Hongkong, Shanghai.			
"	...	...	...	0.11	0.1.4.0	Hongkong.			
"	151.25	1,387.1.6.0	Hongkong, Shanghai .....	0.00 <sup>2</sup> / <sub>16</sub>	0.0.4.0	"			
"	...	...	...	0.24	4.2.6.0	Hongkong, Shanghai.			
"	67.51	206.0.7.0	Shanghai, Hankow, Chefoo,	227.41	1,445.3.4.0	" "			
"	2.28	82.8.0.0	Tientsin.						
"			Ningpo, Shanghai, Hankow	0.55	9.0.6.0	Hongkong.			
"	66.20	1,137.1.7.0	Hongkong, Ningpo, Shang-						
"			hai, Hankow.						
"	119.37	1,623.4.6.0	Hongkong, Shanghai, Han-	0.22 <sup>2</sup> / <sub>16</sub>	3.6.2.0	Hongkong, Shanghai.			
"			kow, Tientsin.						
"	208.68	2,017.5.5.0	Hongkong, Ningpo, Shang-	...	...	...		6.0.0.0	
"			hai, Hankow.						
"	...	...	...	1.18	4.2.8.0	Hongkong, Shanghai.			
"	1,053.87	5,085.3.0.5	Hongkong, Ningpo, Shang-	0.00 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	0.0.4.0	Shanghai.....		4.0.0.0	
"			hai, Hankow.						
"	0.60	1.0.0.0	Hongkong.....	17.80	35.3.0.0	Hongkong, Shanghai.			

## AND HUSKS.

<i>Piculs</i>	...	...	...	...	...	0.10	0.2.0.0	Hongkong.
"	...	...	...	...	...	1,987.07	7,393.0.0.0	Hongkong, Ningpo, Shang-
"	76.05	736.0.0.0	Hongkong, Ningpo, Shang-	10.27	21.7.6.0	hai, Hankow, Tientsin.		Hongkong, Shanghai.
"	65.78	322.7.3.0	hai.					
"	...	...	Hongkong.					
"	...	...	...	8.35	14.6.5.0	Hongkong.		
"	...	...	...	4.13	9.9.1.0			
"	118.18	541.6.6.0	Hongkong, Shanghai, Han-					
			kow, Tientsin.					

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE's System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 2: BARKS				
181	Chiu-pi-ying.....	救必應	"Sure Remedy," Bark of a small Tree.	Kwangsi.....
182	Ch'un-chin-p'i (Fo-sang-p'i).....	春槿皮 (佛桑皮)	Root Bark of <i>Hibiscus Syriacus</i> .—LINNÆUS.	Kwangtung.....
183	Ch'un-sha-k'o.....	春砂壳	Husk of the hairy China Cardamom ( <i>Amomum villosum</i> .—LOUREIRO).	Kwangtung.....
184	Fu-ling-p'i.....	茯苓皮	Root Bark of <i>Pachyma cocos</i> .—FRIES.	Yünnan, Szechwan.....
185	Fu-t'ai.....	腹胎	Bark of the <i>Areca</i> Palm ( <i>Areca catechu</i> .—LINNÆUS).	Hainan [also Annam].....
186	Hai-t'ung-p'i.....	海桐皮	Bark of the Cotton Tree ( <i>Eriodendron anfractuosum</i> .—DE CANDOLLE).	Kwangtung.....
187	Hou-p'o.....	厚朴	Bark of <i>Magnolia hypoleuca</i> .—SIEBOLD and ZUCCARINI.	Fukien, Chêkiang, Szechwan.....
188	Hou-p'o-kên (P'o-kên).....	厚朴根 (朴根)	Root Bark of <i>Magnolia hypoleuca</i>	Szechwan [also Japan].....
189	Hsiang-ch'un-p'i.....	香椿皮	Bark of the "Fragrant Ash" ( <i>Cedrela Sinensis</i> .—ADRIEN DE JUSSIEU).	Kwantung.....
190	Hsien-p'i.....	鮮皮	"Fresh Bark" of a Root.....	Szechwan, Shantung, Chihli.....
191	Huang-po.....	黃栢	Bark of <i>Pterocarpus flavus</i> .—LOUREIRO.	Kwangsi [also Japan].....
192	Jou-kuei.....	肉桂	"Fleshy Cassia," Chinese Cinnamon, thicker than that of Ceylon.	Kwangsi [also Annam].....
193	K'u-lien-p'i.....	苦楝皮	Bark of the Pride of India ( <i>Melia azedarach</i> .—LINNÆUS).	Kwangtung.....
194	Kua-lou-p'i.....	括藁皮	Rind of the Fruit of <i>Trichosanthes palmata</i> .—ROXBURGH.	Kwangtung, Kiangsu, Szechwan.....
195	Kuei-chih-p'i (Kuei-t'ung).....	桂枝皮 (桂通)	Bark of Cassia Twigs.....	Kwangsi.....
196	Kuei-p'i.....	桂皮	Cassia Lignea (Bark of <i>Cinnamomum Cassia</i> .—BLUME).	Kwangsi.....
197	Kuei-p'i-sui.....	桂皮碎	Cassia Lignea (Bark of <i>Cinnamomum Cassia</i> .—BLUME). Broken.	Kwangsi.....
198	Li-p'i.....	梨皮	Peel of Chinese Pears.....	Kwangtung, Chihli.....
199	Lien-ch'iao.....	連翹	Husk or Capsules of the Fruit of <i>Forsythia suspensa</i> .—VAILL.	Szechwan, Shantung, Chihli.....
200	Lien-p'êng.....	蓮蓬	Fruit-receptacle of the <i>Lotus</i> .....	Kwangtung.....
201	Ma-chi (Mien-chi).....	藤戟 (棉戟)	Root Bark.....	Kwangtung, Kwangsi.....
202	Pan-p'o (Tzû-p'o, Ch'ai-p'o).....	板朴 (紫朴, 柴朴)	Bark of <i>Magnolia rubra</i> .....	Kwangsi.....
203	P'ien-tzû-ts'ao (Tzû-ts'ao-yung).....	片紫草 (紫草蓉)	Root Bark of <i>Lithospermum officinale</i> .—LINNÆUS.	Kwangsi, Szechwan.....
204	Ping-lang-i (Ta-fu-p'i).....	檳榔衣 (大腹皮)	Betel-nut Husk or <i>Areca</i> Rind.....	Kwangtung, Hainan [also Annam].....
205	Sang-pai-p'i.....	桑白皮	Root Bark of the White or common Mulberry ( <i>Morus alba</i> .—LINNÆUS).	Kwangtung.....
206	Sha-jên-k'o.....	砂仁殼	Inferior Cardamom Husk (Capsules deprived of Seed).	Kwangtung [also Annam, Java, Siam, Singapore, Straits].
207	Shih-liu-p'i.....	石榴皮	Rind or Pericarp of the Pomegranate.	Kwangtung.....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

AND HUSKS—continued.							
<i>Piculs</i>	...	<i>Hk. Ts. m. c. c.</i>	...	...	...	<i>Hk. Ts. m. c. c.</i>	<i>Hk. Ts. m. c. c.</i>
"	...	...	...	...	...	1.34 3.9.2.0	Hongkong.
"	...	...	...	...	...	0.35 0.5.0.0	"
"	...	...	...	...	...	4.89 5.3.0.0	Shanghai.
"	...	...	...	...	...	27.49 11.9.9.0	Hongkong, Shanghai.
"	...	...	...	...	...	0.05 0.0.7.0	Hongkong.
"	...	...	...	...	...	3.28 6.5.4.0	"
"	18.13	419.4.7.0	Hongkong, Ningpo, Shang-	2.02	26.9.0.0	Hongkong, Shanghai, Che-	
"	18.83	75.7.2.0	hai, Hankow.	2.23	18.5.6.0	foo.	
"	...	...	Hongkong .....	0.15	0.6.5.0	Hongkong, Shanghai.	
"	...	...	...	0.15	0.6.5.0	" "	
"	24.23	91.6.9.0	Hongkong, Newchwang ....	2.27	9.0.0.0	Hongkong.	
"	167.89	394.0.4.0	Hongkong .....	4.65	21.5.7.0	Hongkong, Shanghai.	
"	1.43	45.7.6.0	" .....	212.06	7,042.8.8.0	Hongkong, Ningpo, Shang-	
"	...	...	...	0.27	0.2.5.0	hai, Hankow, Chefoo,	
"	11.59	81.9.5.0	Shanghai, Hankow .....	5.01	33.2.5.0	Tientsin, Newchwang.	
"	...	...	...	1,098.33	2,064.0.0.0	Hongkong.	
"	2.27	8.0.4.6	Hongkong .....	4,947.44	16,383.4.9.2	Hongkong, Shanghai, Han-	1.2.0.0
"	11.90	57.0.0.0	" .....	1,484.19	3,187.0.0.0	kow, Chefoo, Tientsin,	
"	...	...	...	2.60	5.4.9.0	Newchwang.	
"	613.55	2,679.1.9.0	Shanghai, Hankow, Chefoo,	12.87	237.2.0.0	Hongkong, Ningpo, Shang-	
"	...	...	Tientsin.	3	7.7.8.0	hai, Hankow, Chefoo,	
"	...	...	...	1.20	5.5.0.0	Tientsin, Newchwang.	
"	1.80	9.5.0.0	Hongkong .....	44.46	113.7.2.0	Hongkong, Shanghai, Tien-	
"	0.71	7.0.8.0	" .....	3.09	20.1.5.0	tsin.	
"	0.20	0.2.0.0	" .....	1,311.70	1,212.0.7.0	Hongkong.	
"	1.45	8.7.3.0	" .....	157.40	842.4.2.0	Hongkong, Shanghai, Han-	6.0.0.0
"	...	...	...	93.35	98.9.6.0	kow, Chefoo, Tientsin,	
"	...	...	...	7.22	19.8.2.0	Newchwang.	
						Hongkong, Shanghai.	
						Hongkong, Ningpo, Shang-	
						hai, Hankow.	
						Hongkong.	

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 2: BARKS				
208	Shui-wêng-p'í (Chin-p'í).....	水翁皮(槿皮)	Bark of <i>Hibiscus</i> sp. (?).....	Kwangtung .....
209	Ssü-kua-pu .....	絲瓜布	Rind of <i>Luffa acutangula</i> .—SERINGE.	Kwangtung .....
210	Ssü-pai-p'í (Hua-p'í).....	絲白皮(樺皮)	Bark of a species of Birch.....	Szechwan, Chihli .....
211	Tan-p'í.....	丹皮	Root Bark of <i>Paeonia Moutan</i> .—SIMS.	Hupei, Shantung [also Japan]....
212	T'ao-shu-p'í.....	桃樹皮	Bark of the Peach Tree.....	Kwangtung .....
213	Ti-fêng-p'í.....	地楓皮	Bark of the "Ground Maple".....	Kwangtung, Kwangsi.....
214	Ti-ku-p'í .....	地骨皮	Root Bark of Barberry ( <i>Berberis Lycium</i> ).	Chékiang, Szechwan, Chihli.....
	T'u-ti-ku-p'í.....	土地骨皮	Root Bark of Barberry, Native.....	Kwangtung .....
215	Tu-chung .....	杜仲	Bark of <i>Euonymus Japonicus</i> .—THUNBERG.	Szechwan .....
216	Tung-kua-p'í.....	冬瓜皮	Rind of the Tallow-gourd ( <i>Benincasa cerifera</i> ).—SAVIGNY.	Kwangtung.....
217	Tzú-ching-p'í (Ching-p'í).....	紫荊皮(荊皮)	Bark of the Judas Tree ( <i>Cercis siliquastrum</i> .—LINNÆUS).	Kwangtung, Szechwan .....
218	Wu-tou-k'ó.....	烏豆殼	Peel of a black variety of Beans....	Kwangtung.....
219	Ya-chiao-shu-p'í .....	鴨腳樹皮	Bark of the "Duck's-foot Shrub"...	Kwangtung.....
220	Ying-su-k'ó.....	罌粟殼	Capsules of the White or Opium Poppy ( <i>Papaver somniferum</i> .—LINNÆUS).	Kwangsi, Yünnan, Szechwan .....
221	Yu-p'í, shang-têng.....	柚皮上等	Pumelo Peel, 1st Quality .....	Kwangtung.....
	Yu-p'í, hsia-têng .....	柚皮下等	Pumelo Peel, 2nd Quality .....	Kwangtung.....
222	Yün-p'í.....	雲皮	Green Coolie-orange Peel .....	Kwangtung.....
CLASS 3: TWIGS				
223	Ch'ang-shan-yeh .....	常山葉	Leaves of <i>Dichroa febrifuga</i> .—LOUREIRO.	Kwangtung .....
224	Ch'i-ai .....	蘼艾	A species of Tansy ( <i>Tanacetum Chinense</i> .—ASA GRAY).	Kwangtung, Hupei.....
225	Ch'i-shih-t'êng.....	雞屎藤	Twigs and Leaves of <i>Paderia foetida</i> .—LINNÆUS.	Kwangtung .....
226	Chiao-tz'ü-p'ien .....	角刺片	Spines of <i>Gleditschia Chinensis</i> (LAMARK) cut in slices.	Kwangtung, Szechwan [also Annam].
227	Chin-yin-hua-t'êng.....	金銀花藤	Twigs of the Fly-honeysuckle ( <i>Lonicera Chinensis</i> .—WATSON).	Kwangtung .....
228	Chin-yin-hua-yeh.....	金銀花葉	Leaves of the Fly-honeysuckle ( <i>Lonicera Chinensis</i> .—WATSON).	Kwangtung .....
229	Chin-yin-ts'ao.....	金銀草	Twigs and Leaves of the Fly-honeysuckle ( <i>Lonicera Chinensis</i> .—WATSON).	Kwangtung .....
230	Ching-chieh .....	荊芥	A species of Sage ( <i>Salvia plebeia</i> .—ROBERT BROWN).	Kwangsi, Chékiang, Szechwan....
231	Ch'ing-hao .....	青蒿	<i>Artemisia annua</i> .—LINNÆUS .....	Kwangtung .....
232	Chiu-li-ming (Ch'ien-li-kuang).....	九里明(千里光)	<i>Senecio Chinensis</i> .—DE CANDOLLE	Kwangtung .....



Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

AND HUSKS—*continued.*

<i>Piculs</i>		<i>Hk. Ts m.c.c.</i>					<i>Hk. Ts m.c.c.</i>	
	...	...	...	...	...	1.84	4.6.0.0	Hongkong.
"	...	...	...	...	...	2.32	8.7.2.0	"
"	8.47	30.8.2.0	Hongkong, Shanghai, Hankow, Tientsin.			0.29	3.4.0.0	Hongkong, Shanghai.
"	220.78	2,087.7.2.0	Hongkong, Ningpo, Shanghai, Hankow.			0.10	0.7.3.0	" " ..... 10.0.0.0
"	...	...	...	...	...	0.40	0.7.0.0	Hongkong.
"	...	...	...	...	...	78.43	334.4.5.0	Hongkong, Shanghai, Chefoo, Tientsin, Newchwang.
"	139.93	837.1.3.0	Hongkong, Shanghai, Hankow.			74.25	387.2.9.0	Hongkong, Shanghai.
"	...	...	...	...	...	1.35	8.3.0.0	Hongkong.
"	23.25	1,371.6.0.0	Hongkong, Shanghai, Hankow.			0.05	1.2.2.0	Shanghai.
"	...	...	...	...	...	1.45	4.5.1.0	Hongkong.
"	1.40	5.6.0.0	Hongkong, Shanghai, Hankow.			1.75	6.7.8.0	"
"	...	...	...	...	...	0.25	1.3.0.0	"
"	...	...	...	...	...	27.03	41.9.8.0	Hongkong, Shanghai.
"	129.01	452.8.9.0	Shanghai, Hankow .....			1.90	4.1.0.0	Hongkong.
"	...	...	...	...	...	264.17	1,940.7.5.6	Hongkong, Shanghai, Hankow, Chefoo, Tientsin, Newchwang.
"	...	...	...	...	...	135.86	407.0.1.0	Hongkong, Shanghai, Hankow, Chefoo.
"	...	...	...	...	...	39.81	384.5.2.0	Hongkong, Ningpo, Shanghai, Tientsin.

## AND LEAVES.

<i>Piculs</i>								
	...	...	...	...	...	8.67	21.3.3.0	Hongkong.
"	...	...	...	...	...	21.71	111.4.2.0	"
"	...	...	...	...	...	0.16	0.0.3.0	"
"	1.42	7.3.6.0	Shanghai, Hankow .....			11.62	206.9.2.0	Hongkong, Shanghai.
"	...	...	...	...	...	0.05	0.1.0.0	Hongkong.
"	...	...	...	...	...	0.65	1.6.4.0	"
"	...	...	...	...	...	0.05	0.3.0.0	"
"	254.49	1,008.1.6.0	Hongkong, Ningpo, Shanghai, Kiukiang, Hankow.			135.11	478.1.6.0	"
"	...	...	...	...	...	18.56	51.5.1.0	Hongkong, Shanghai.
"	...	...	...	...	...	11.52	31.0.7.0	Hongkong.



Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE's System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 3: TWIGS				
233	Ch'ui-ssü-liu.....	垂絲柳	Leaves of <i>Tamarix Chinensis</i> .—LOUREIRO.	Kwangtung .....
234	Fêng-mao (Ta-fêng-mao).....	風茅(大風茅)	Leaves of the great Mullein ( <i>Verbascum thapsus</i> .—LINNÆUS).	Kwangtung .....
235	Fêng-shu-yeh.....	楓樹葉	Leaves of <i>Liquidambar Formosana</i> .—HANCE.	Szechwan .....
236	Fêng-wei-ts'ao .....	鳳尾草	Fronds of the Sago Cycas ( <i>Cycas revoluta</i> .—THUNBERG).	Kwangtung .....
237	Fêng-yen-ts'ao (yeh) .....	鳳眼草(葉)	"Phoenix-eye Grass or Leaves," thin, smooth, yellowish, small lanceolate folioles, with a brown, roundish, little flat pod in the centre.	Szechwan, Chihli .....
238	Fu-p'ing (Ta-p'ing-yeh).....	浮萍(大萍葉)	Gibbous Duckweed ( <i>Lemna gibba</i> .—LINNÆUS).	Kwangtung .....
239	Fu-jung-yeh.....	芙蓉葉	Leaves of <i>Hibiscus mutabilis</i> .—LINNÆUS.	Kwangtung .....
240	Hei-mien-ch'ên (shên) .....	黑面辰(神)	<i>Melanthera Chinensis</i> .—BLUME ....	Kwangtung .....
241	Hsiang-ch'un-chih .....	香椿枝	Twigs of <i>Cedrela Sinensis</i> .—ADRIEN DE JUSSIEU.	Kwangtung .....
242	Hsieh-yeh .....	瀉葉	"Purging Leaves," small Leaves ...	Szechwan [also India, Japan] .....
243	Hua-chiao-yeh .....	花椒葉	Leaves of <i>Xanthoxylum alatum</i> .—ROXBURGH.	Kwangtung .....
244	Huai-shu-chih .....	槐樹枝	Twigs of a species of Acacia ( <i>Sophora Japonica</i> .—LINNÆUS).	Kwangtung .....
245	Huang-t'êng .....	黃藤	<i>Cissampelos</i> sp. ....	Kwangtung, Kwangsi .....
246	Huo-hsiang (Nan-huo-hsiang).....	藿香(南藿香)	Stalks and Leaves of Betony or Bishop's-wort ( <i>Lophanthus rugosus</i> .—FISCHER).	Kwangtung [also Annam] .....
247	Huo-hsiang-yeh (Hsiang-yeh).....	藿香葉(香葉)	Leaves of Betony or Bishop's-wort ( <i>Lophanthus rugosus</i> .—FISCHER).	Kwangtung [also Annam] .....
248	Kou-t'êng .....	鈎藤	Stalks of the "Hooked Vine" or Gambier Plant ( <i>Naucllea gambir</i> .—HUNTER). ( <i>Uncaria gambir</i> .—ROXBURGH.)	Szechwan .....
249	K'u-têng-ch'a.....	苦燈茶	<i>Clerodendron fortunatum</i> .—LINNÆUS.	Kwangsi .....
250	Kuei-chih .....	桂枝	Cassia Twigs ( <i>Cinnamomum Cassia</i> .—BLUME).	Kwangsi .....
251	Lien-yeh.....	蓮葉	Leaves of the Water-lily Plant.....	Kwangtung.....
252	Liu-chih, Liu-yeh.....	柳枝, 柳葉	Twigs and Leaves of the Weeping Willow.	Kwangtung.....
253	Lu-tou-li.....	路兜笏	<i>Pandanus</i> sp. ....	Kwangtung.....
254	Lü-yeh (Lao-yeh).....	蒟葉(荖葉)	Betel Leaves ( <i>Chavica betle</i> .—MIQUEL). ( <i>Piper betle</i> .—LINNÆUS.)	Hainan .....
255	Lü-yeh-kan (Lao-yeh-kan) .....	蒟葉乾(荖葉乾)	Betel Leaves ( <i>Chavica betle</i> .—MIQUEL). ( <i>Piper betle</i> .—LINNÆUS.) Dried.	Hainan .....
256	Lung-yen-yeh .....	龍眼葉	Leaves of the Lung-ngan Tree ( <i>Nephelium longan</i> .—CAMBESSEDES).	Kwangtung.....
257	Ma-chia-t'êng .....	馬甲藤	"Horse-hoof Liana," Roots and Stems of an herbaceous Plant.	Kwangtung.....
258	Man-shan-kung .....	滿山公	"The hill-overrunning Duke," Stems and Leaves of an herbaceous Plant.	Kwangtung.....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

AND LEAVES—continued.								
Piculs	...	Hk. Ts. m. c. c.	...	...	...	0.68	Hk. Ts. m. c. c.	...
"	...	...	...	...	...	0.30	3.2.8.0	Hongkong.
"	1.44	7.2.0.0	Shanghai, Hankow.	...	...	0.6.0.0	"	"
"	...	...	...	...	...	0.03	0.0.6.0	"
"	1.65	8.2.5.0	Shanghai Hankow.....	...	...	0.25	1.3.0.0	"
"	...	...	...	...	...	3.89	11.1.0.0	"
"	...	...	...	...	...	0.20	0.5.0.0	"
"	...	...	...	...	...	0.32	0.7.2.0	"
"	...	...	...	...	...	0.17	0.4.8.0	Hongkong, Shanghai.
"	18.10	79.3.5.0	Hongkong .....	...	...	0.03	0.2.4.0	Shanghai.
"	...	...	...	...	...	0.05	2.0.0.0	Hongkong.
"	...	...	...	...	...	0.10	0.1.6.0	"
"	...	...	...	...	...	3.28	8.3.8.0	"
"	142.21	401.9.6.0	Hongkong .....	1,549.67	7,387.2.7.0	Hongkong, Ningpo, Shanghai, Hankow, Chefoo, Tientsin, Newchwang.	5.0.0.0	5.0.0.0
"	...	...	...	10.34	27.1.9.0	Hongkong, Shanghai.		
"	0.20	1.4.0.0	Hongkong .....	57.92	377.6.3.0	Shanghai.		
"	...	...	...	5.96	22.1.7.0	Hongkong.		
"	...	...	...	5,007.61	4,004.8.0.0	Hongkong, Ningpo, Shanghai, Hankow, Chefoo, Tientsin.		
"	...	...	...	0.85	1.5.0.0	Hongkong.		
"	...	...	...	0.53	1.3.4.0	"		
"	...	...	...	0.65	1.3.5.0	"		
"	354.25	1,428.0.0.0	Hongkong .....	14.42	67.6.0.0	" .....	3.0.0.0	3.0.0.0
"	...	...	...	0.22	1.3.0.0	"		
"	...	...	...	0.17	0.3.0.0	"		
"	...	...	...	1.95	3.8.4.0	"		
"	...	...	...	0.20	0.4.0.0	"		

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 3: TWIGS				
259	Mao-shê-hsiang (Mao-chiang-chün)...	毛麝香(毛將軍)	<i>Andropogon</i> sp.(?) .....	Kwangtung.....
260	Mao-shê-yeh .....	毛 麝 葉	Leaves of <i>Andropogon</i> sp.(?).....	Kwangtung.....
261	Mu-t'ung .....	木 通	Twigs of <i>Clematis Sinensis</i> .—LOUREIRO.	Kwangtung, Hupeh, Szechwan [also Japan].
262	Nan-t'êng (Shih-nan-t'êng) .....	南 藤(石南藤)	"Stone Southern Liana," greyish-black Twigs and Leaves.	Kwangtung.....
263	Pan-fêng-ho (Pan-pien-lien) .....	半風荷(半邊蓮)	Leaves of <i>Isolobus radicans</i> .—ALPHONSE DE CANDOLLE.	Kwangtung.....
264	Pi-na-yeh.....	草 麻 葉	Leaves of the Castor-oil Plant ( <i>Ricinus communis</i> .—LINNÆUS).	Kwangtung.....
265	P'i-p'a-yeh.....	枇 杷 葉	Leaves of the Lokwot Tree or Japanese Medlar ( <i>Eriobotrya Japonica</i> .—LINDLEY).	Kwangtung.....
266	Po-ho-yeh .....	薄 荷 葉	Peppermint Leaves ( <i>Mentha arvensis</i> .—LINNÆUS).	Kwangtung, Kwangsi, Szechwan ..
267	P'o-pu-yeh (Pu-cha-yeh).....	破布葉(布渣葉)	"Ragged Leaves," thin worm-eaten Leaves.	Kwangtung .....
268	Po-yeh (Pien-po).....	柏 葉(扁 柏)	Leaves of the <i>Arbor vite</i> ( <i>Thuja (Biota) orientalis</i> .—DAVID DON).	" .....
269	San-ya-hu (San-ya-ts'ao).....	三丫虎(三丫草)	<i>Saururus Loureiri</i> .—DECAISNE ....	" .....
270	Sang-chi-shêng .....	桑 寄 生	Woody Branches of the Mulberry Epiphyte.	Kwangtung, Kwangsi.....
271	Sang-chih.....	桑 枝	Twigs of the White or common Mulberry ( <i>Morus alba</i> .—LINNÆUS).	Kwangtung.....
272	Shê-p'ao-li.....	蛇 泡 笏	Twigs and Leaves of a wild Raspberry ( <i>Rubus triphyllus</i> .—THUNBERG).	" .....
273	Shên-yeh .....	參 葉	Ginseng Leaves .....	Manchuria.....
274	Shih-wei .....	石 葦	Fronds of <i>Nipholobolus lingua</i> .—SPRENGEL.	Kwangtung.....
275	Su-kêng .....	蘇 梗	Stalks of <i>Perilla arguta</i> .—BENTHAM.	" .....
276	Su-yeh .....	蘇 葉	Leaves of <i>Perilla arguta</i> .—BENTHAM.	" .....
277	Ta-ch'ing (Lan-yeh) .....	大 青(藍 葉)	Leaves of the Indigo Plant ( <i>Indigofera tinctoria</i> .—LINNÆUS).	" .....
278	Ta-fêng-ai.....	大 楓 艾	A species of large-leaved <i>Artemisia</i>	" .....
279	Tan-chu-yeh .....	淡 竹 葉	Leaves of "the tasteless Bamboo" ( <i>Commelina medica</i> ).	" .....
280	T'ao-yeh.....	桃 葉	Leaves of the Peach Tree .....	" .....
281	Ti-sung-ch'a .....	地 松 茶	"Ground-pine Tea," Twigs and Leaves.	" .....
282	Tsa-chi-shêng.....	雜 寄 生	Various Epiphytes.....	Kwangtung, Kwangsi.....
283	Tsé-lan .....	澤 蘭	Leaves of several species of <i>Iris</i> ....	Kwangtung .....
284	Tung-sang-yeh.....	冬 桑 葉	Leaves of the White Mulberry, dried in winter.	" .....
285	Wu-lan-yeh .....	烏 欖 葉	Leaves of the Chinese Olive Tree ( <i>Canarium pimela</i> ).—KÖNIG.	" .....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

## AND LEAVES—continued.

<i>Piculs</i>		<i>Hk. Tls. m. c. c.</i>				<i>Hk. Tls. m. c. c.</i>		<i>Hk. Tls. m. c. c.</i>
	...	...	...	...	...	0.90	3.2.0.0	Hongkong, Shanghai.
"	...	...	...	...	...	10.46	51.5.8.0	" "
"	167.50	529.1.9.0	Hongkong, Shanghai, Han-			17.06	46.6.8.0	" "
"	...	...	kow.	...	...	5.38	17.9.6.0	Hongkong.
"	...	...	...	...	...	0.02	0.1.4.0	"
"	0.15	0.2.5.0	Hongkong .....			0.36	0.9.0.0	Hongkong, Shanghai.
"	...	...	...	...	...	49.39	97.8.2.0	Hongkong.
"	84.62	448.0.0.0	Hongkong, Shanghai, Han-			11.39	60.0.0.0	Hongkong, Shanghai.
"	...	...	kow.	...	...	3.74	6.2.8.0	Hongkong.
"	...	...	...	...	...	16.96	49.2.6.5	"
"	...	...	...	...	...	1.22	2.4.9.0	"
"	0.50	1.0.0.0	Hongkong .....			41.13	88.8.0.0	Hongkong, Shanghai, Tien-
"	...	...	...	...	...	14.05	17.3.8.0	tsin.
"	...	...	...	...	...	1.06	1.6.4.0	Hongkong.
"	...	...	...	...	...			"
"	1.05	27.0.0.0	Shanghai, Hankow.					
"	...	...	...	...	...	4.42	8.4.6.0	"
"	...	...	...	...	...	19.38	37.1.0.0	"
"	...	...	...	...	...	48.51	151.8.9.5	Hongkong, Shanghai.
"	0.20	0.6.0.0	Hongkong .....			1.15	4.0.2.0	Hongkong.
"	...	...	...	...	...	3.01	6.9.5.0	"
"	1.45	2.2.0.0	Hongkong .....			105.22	198.3.7.0	"
"	...	...	...	...	...	0.21	0.5.4.0	"
"	...	...	...	...	...	0.10	0.2.0.0	"
"	...	...	...	...	...	2.05	3.1.0.0	"
"	...	...	...	...	...	22.30	112.4.2.0	"
"	...	...	...	...	...	22	64.2.2.0	Hongkong, Shanghai.
"	...	...	...	...	...	0.05	0.1.0.0	Hongkong.

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 3: TWIGS				
286	Yang-t'ao-yeh .....	楊桃葉	Leaves of the Chinese Gooseberry ( <i>Averrhoa carambola</i> .—LINNÆUS). Sweet variety.	Kwangtung .....
287	Yin-yang-huo .....	淫羊藿	Leaves of a species of Poplar ( <i>Populus spinosa</i> ).	Kwangtung, Kwangsi .....
288	Yu-yeh .....	柚葉	Pumelo Leaves .....	Kwangtung .....
CLASS 4:				
289	Chi-kuan-hua .....	雞冠花	Cockscomb ( <i>Celosia cristata</i> .—LINNÆUS).	Kwangtung .....
290	Chin-ti-lo (Ti-lo) .....	錦地蘿(地蘿)	<i>Dianthus</i> sp. (?) .....	Kwangtung .....
291	Chin-yin-hua .....	金銀花	Fly-honeysuckle ( <i>Lonicera Chinen-sis</i> .—WATSON).	Kwangtung, Szechwan .....
292	Ching-chieh-hua (Ching-hua) .....	荊芥花(荊花)	Sage ( <i>Salvia plebeia</i> .—ROBERT BROWN).	Szechwan .....
293	Chü-hua (Pai-chü-hua) .....	菊花(白菊花)	<i>Chrysanthemum indicum</i> (LINNÆUS), white variety.	Kwangtung, Chêkiang, Hupeh, Szechwan, Chihli.
	Hang-chü-hua .....	杭菊花	Camomile, Hangchou variety .....	Chêkiang .....
	Huang-chü-hua .....	黃菊花	<i>Chrysanthemum indicum</i> (LINNÆUS), yellow variety.	Chêkiang, Hupeh, Shantung .....
	Kan-chü-hua .....	甘菊花	"Sweet Camomile" ( <i>Anthemis</i> ) .....	Kwangtung .....
294	Chü-hung-hua .....	橘紅花	Flowers of a species of hairy Citron or Pumelo.	Kwangtung .....
295	Ch'un-sha-hua (Sha-jên-hua) .....	春砂花(砂仁花)	Flowers of the hairy China Cardamom ( <i>Amomum villosum</i> .—LOUREIRO).	Kwangtung (Yang-ch'un District)
296	Fo-sang-hua (Ch'üan-hua) .....	佛桑花(權花)	<i>Hibiscus Syriacus</i> .—LINNÆUS .....	Kwangtung .....
297	Fo-shou-hua .....	佛手花	Fingered Citron ( <i>Citrus medica</i> (LINNÆUS) <i>Chirocarpus</i> variety. —LOUREIRO).	Kwangtung .....
298	Fu-jung-hua .....	芙蓉花	<i>Hibiscus mutabilis</i> .—LINNÆUS .....	Kwangtung .....
299	Hou-p'o-hua (P'o-hua) .....	厚朴花(朴花)	<i>Magnolia hypoleuca</i> .—SIEBOLD and ZUCCARINI.	Szechwan .....
300	Hsin-i-hua (I-hua) .....	辛夷花(夷花)	Buds of <i>Magnolia Yulan</i> .—DE FONTAINES.	Kwangsi, Szechwan .....
301	Hsüan-fu-hua (Fu-hua) .....	旋覆花(覆花)	Elecampane ( <i>Inula Chinensis</i> ) .....	Kwangtung .....
302	Huai-hua (Huai-hua-mi) .....	槐花(槐花米)	Senna Buds, Flower Buds of <i>Sophora Japonica</i> .—LINNÆUS.	Kwangsi, Szechwan, Shantung .....
303	Hung-hua .....	紅花	Safflower ( <i>Carthamus tinctorius</i> .—LINNÆUS). The better or redder quality is chiefly used as a dye, the other as a medicine.	Honan, Szechwan, Thibet .....
304	Ko-hua .....	葛花	Mealy Taro ( <i>Pachyrhizus angulatus</i> .—RICHARD).	Kwangtung .....
305	Ku-ching (Ku-chu) .....	穀精(穀珠)	<i>Eriocaulon Wallichianum</i> .—MARTIUS.	Kwangtung, Szechwan .....
306	K'uan-tung-hua .....	款冬花	<i>Anandria Bellidistrum</i> .—DE CANDOLLE.	Chêkiang, Szechwan, Shantung, Chihli.

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

## AND LEAVES—continued.

<i>Piculs</i>	...	<i>Hk. Tls. m. c. c.</i>	...	...	...	...	<i>Hk. Tls. m. c. c.</i>	<i>Hk. Tls. m. c. c.</i>
	...	...	...	...	...	0.10	0.3.0.0	Hongkong.
"	...	...	...	...	...	29.65	91.9.7.0	"
"	...	...	...	...	...	0.07	0.2.5.0	"

## FLOWERS.

<i>Piculs</i>	...	...	...	...	...	1.88	4.1.2.0	Hongkong, Shanghai.	
"	...	...	...	...	...	2.30	19.9.3.0	" "	
"	320.56	2,900.2.0.0	Hongkong, Shanghai, Han-			13.12	93.9.2.0	" " .....	7.0.0.0
"	1.77	7.0.0.0	kow. Hongkong.						
"	184.59	2,040.4.8.0	Hongkong, Ningpo, Shang-		...	...	...	...	10.0.0.0
"	...	...	hai, Hankow, Tientsin.		0.69	8.1.6.0	Hongkong.		
"	88.25	1,720.9.6.0	Ningpo, Shanghai, Chin-		...	...	...	...	14.0.0.0
"	1.36	9.0.0.0	kiang, Hankow.		45.28	228.0.2.0	Hongkong.		
"	...	...	Hongkong .....		0.27	1.5.0.0	"		
"	0.08	3.2.0.0	Hongkong .....		0.73	30.3.0.0	"		
"	...	...	...	...	...	0.47	4.0.0.0	"	
"	...	...	...	...	...	1.91	28.1.0.0	Ningpo, Shanghai.	
"	...	...	...	...	...	0.28	2.4.5.0	Hongkong.	
"	9.33	238.8.0.0	Shanghai, Hankow .....		0.09	2.4.6.0	"		
"	42.16	272.7.2.0	Hongkong, Shanghai, Han-		3.61	23.0.0.0	"		
"	0.07	0.8.4.0	kow. Hongkong .....		11.44	75.8.7.0	Hongkong, Shanghai.		
"	87.35	425.8.7.0	Hongkong, Shanghai, Han-		30.76	144.4.3.8	Hongkong, Tientsin.		
"	289.64	7,139.4.6.0	" "		11.38	680.7.6.0	Hongkong .....	{	13.0.0.0 to 47.0.0.0
"	...	...	...	...	...	5.09	17.2.4.0	"	
"	1.87	18.7.0.0	Hongkong, Shanghai .....		21.48	212.3.0.0	Hongkong, Shanghai, Han-		
"	146.16	1,933.1.5.0	kow. Hongkong, Ningpo, Shang-		...	...	...	...	30.0.0.0
			hai, Hankow, Chefoo, Tientsin.						

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE's System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 4				
307	Li-hung-hua (Li-hua) .....	粒紅花(粒花)	Thibetan Red Flower or Saffron ( <i>Crocus sativus</i> .—LINNÆUS).	Honan, Szechwan, Thibet .....
308	Lien-hsü .....	蓮鬚	Stamens of Water Lily ( <i>Nelumbium speciosum</i> .—WILLDENOW).	Kwangtung, Fukien, Hunan .....
309	Lien-hua .....	蓮花	Water Lily ( <i>Nelumbium speciosum</i> . —WILLDENOW).	Kwangtung .....
310	Ling-hsiao-hua .....	凌霄花	<i>Tecoma grandiflora</i> .—DELAUNAY...	Kwangtung .....
311	Lung-yen-hua .....	龍眼花	Lung-ngan ( <i>Nephelium longan</i> .— CAMBESSEDES).	Kwangtung .....
312	Ma-lin-hua .....	馬蘭花	<i>Asteromæa Indica</i> .—BLUME .....	Kwangtung .....
313	Mêng-hua (Ming-hua) .....	蒙花(明花)	Yellowish Flowers .....	Szechwan, Shantung, Chihli .....
314	Mu-mien-hua .....	木棉花	Blossoms of the Cotton Tree ( <i>Erio- dendron anfractuosum</i> .—DE CAN- DOLLE).	Kwangtung .....
315	Nao-yang-hua .....	鬧楊花	Thorn Apple ( <i>Datura alba</i> .—NEES v. ESENBECK).	Kwangtung .....
316	P'u-huang .....	蒲黃	Stamens and Pollen of <i>Typha lati- folia</i> .—LINNÆUS.	Hupei, Szechwan .....
317	San-jên-hua .....	三稔花	Chinese Gooseberry ( <i>Averrhoa carambola</i> .—LINNÆUS). Sour variety.	Kwangtung .....
318	Tung-k'uei-hua .....	冬葵花	Mallow ( <i>Malva verticillata</i> .—LIN- NÆUS).	Szechwan .....
319	Tzū-su-hua .....	紫蘇花	<i>Perilla arguta</i> .—BENTHAM .....	Kwangtung .....
320	Yang-t'ao-hua .....	楊桃花	Chinese Gooseberry ( <i>Averrhoa carambola</i> .—LINNÆUS). Sweet variety.	Kwangtung .....
321	Yu-hua .....	柚花	Pumelo ( <i>Citrus decumana</i> .—LIN- NÆUS).	Kwangtung .....
322	Yüan-hua .....	芫花	<i>Passerina chamedaphne</i> .....	Szechwan .....

## CLASS 5: SEEDS

323	Chang-mu-tzū .....	樟木子	Seed of the Camphor Tree .....	Kwangsi .....
324	Ch'ê-ch'ien-tzū .....	車前子	Plantain Seed ( <i>Plantago major</i> .—LINNÆUS).	Kwangsi, Hupei, Chihli .....
325	Ch'êng-ch'ieh .....	澄茄	Cubebs, Berries of <i>Daphnidium cubeba</i> .—NEES v. ESENBECK.	Kwangsi .....
326	Chi-hsing-tzū .....	急性子	Seed of Balsam ( <i>Impatiens balsamina</i> .—LINNÆUS).	Kwangtung .....
327	Chi-li .....	蒺藜	Carpels of <i>Tribulus terrestris</i> .—LINNÆUS.	Szechwan, Chihli .....
328	Chiang-tzū (Pa-tou) .....	江子(巴豆)	Croton Seed ( <i>Croton tiglium</i> .—LINNÆUS).	Kwangtung .....
329	Ch'iao-mai (San-chiao-mai) .....	蕎麥(三角麥)	Buckwheat .....	Kwangtung .....
330	Chieh-tzū .....	芥子	Mustard Seed .....	Hupei, Szechwan, Chihli .....
331	Ch'ien-chang-chih .....	千張紙	"Thousand Sheets of Paper." Inflorescence and Seed Pods of <i>Eucalyptus globulus</i> .—City Hall Museum (Hongkong) Catalogue.	Kwangsi, Kwangtung .....
332	Ch'ien-chin-tzū .....	千金子	"Thousand Taels (worth) Seed," small, yellow, ovoid Seed.	Chékiang, Szechwan .....



Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

## FLOWERS—continued.

<i>Piculs</i>		<i>Hk. Tls m. c. c.</i>					<i>Hk. Tls m. c. c.</i>
	...	...	...	...	0.07½	2.6.4.0	Hongkong.
"	37.13	300.5.0.0	Hongkong, Shanghai, Hankow.		0.44	3.7.4.0	"
"	...	...	...	...	0.13	0.7.0.0	"
"	...	...	...	...	0.12	4.8.0.0	"
"	...	...	...	...	1.11	5.4.0.0	"
"	...	...	...	...	0.27	1.6.6.0	"
"	49.25	256.1.1.0	Hongkong, Shanghai, Hankow.		0.31	1.8.8.0	"
"	...	...	...	...	4.86	17.7.0.0	Hongkong, Shanghai.
"	0.20	1.0.0.0	Hongkong.....	15.76	94.4.5.4	Hongkong, Shanghai, Hankow.	
"	87.04	429.5.1.0	Hongkong, Shanghai, Hankow.				
"	...	...	...	...	0.05	0.4.0.0	Shanghai.
"	6.88	27.5.2.0	Hongkong.				
"	...	...	...	...	0.06	0.2.6.0	Hongkong.
"	...	...	...	...	9	52.7.5.0	Hongkong, Shanghai.
"	...	...	...	...	0.37	2.9.6.0	Hongkong.
"	9.63	50.3.0.0	Hongkong, Shanghai, Hankow.	0.30	1.2.0.0	"	

## AND FRUITS.

<i>Piculs</i>							
	...	...	...	...	0.57	7.6.6.0	Hongkong.
"	201.79	833.8.8.0	Shanghai, Hankow, Tientsin, Newchwang.		0.10	0.5.5.0	Hongkong, Shanghai.
"	0.32	2.0.0.0	Hongkong.....	2.12	8.5.4.0	Hongkong.	
"	...	...	...	...	0.03	0.0.7.0	"
"	253.42	1,125.2.1.0	Shanghai, Chinkiang, Hankow, Tientsin.				
"	...	...	...	...	10.35	36.8.8.0	"
"	...	...	...	...	15.88	36.9.9.0	"
"	370.62	1,151.3.3.0	Shanghai, Hankow, Tientsin.		0.05	0.2.0.0	"
"	...	...	...	...	0.62	3.2.7.0	"
"	9.74	185.8.4.0	Ningpo, Shanghai, Hankow	0.10	1.6.4.0	Hongkong, Shanghai.	



Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE's System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 5: SEEDS				
333	Ch'ien-shih (Tz'ü-shih).....	芡實 (芡實)	Seed of <i>Euryale ferox</i> .—R. A. SALISBURY.	Kwangtung, Anhwei, Hupeh, Chihli.
334	Chih-chü-tzū (Wan-tzū-kuo).....	枳椇子 (萬字果)	Fruit of <i>Hovenia dulcis</i> .—THUNBERG.	Kwangtung
335	Ch'ih-hsiao-tou.....	赤小豆	Small Red Beans	Kwangtung
336	Chih-k'ö.....	枳殼	Fruit of <i>Citrus fusca</i> (LOUREIRO), cut into halves.	Kwangtung, Szechwan, Chihli.....
337	Chih-shih.....	枳實	Fruit of <i>Citrus fusca</i> (LOUREIRO), uncut.	Kwangtung, Szechwan
338	Chih-tzū.....	梔子	Becho Nuts, Fruit of <i>Gardenia florida</i> .—LINNÆUS.	Kwangtung, Kwangsi.....
339	Chin-chü-kan.....	金橘乾	Kumquat or "Golden Orange" ( <i>Citrus Japonica</i> .—THUNBERG).	Kwangtung
340	Chin-ku-lan	金古欖	"Golden Antique Olives," long, wrinkled, dried Fruit.	Kwangsi.....
341	Chin-ying-jou.....	金英肉	Dog-rose Fruit without stones.....	Kwangtung.....
342	Chin-ying-tzū.....	金英子	Dog-rose Fruit with stones.....	Kwangtung
343	Ch'ing-hsiang-tzū (Chi-kuan-hua-jên)	青箱子 (雞冠花仁)	Seed of a species of Cockscomb ( <i>Celosia argentea</i> .—LINNÆUS).	Kwangtung
344	Ch'ing-p'í.....	青皮	Small Mandarin Oranges, cut into slices and dried whilst green.	Kwangtung
345	Ching-tzū.....	京子	Small black round Seed.....	Kwangtung
346	Chiu-ts'ai-tzū.....	韭菜子	Seed of <i>Allium uliginosum</i> .—DAVID DON.	Kwangtung, Szechwan
347	Ch'ou-niu	丑牛	Small semi-triangular black and yellow Seed mixed up together.	Szechwan
348	Ch'u-shih-tzū.....	楮實子	Nuts or Achenes of the Paper Mulberry Tree ( <i>Broussonetia papyrifera</i> .—VENTENAT).	Szechwan
349	Ch'ü-t'ou-chi.....	屈頭雞	"Head-turned Chickens," dried, dark, roundish Fruit.	Fukien.....
350	Ch'uan-lien-tzū.....	川棟子	Fruit of a Melia Tree, probably <i>Melia Toosendan</i> .—SIEBOLD and ZUCCARINI.	Szechwan
351	Ch'un-sha-jên	春砂仁	Hairy China Cardamom ( <i>Amomum villosum</i> .—LOUREIRO).	Kwangtung (Yang-ch'un district).
352	Fei-tsao-tzū	肥皂子	Seed of <i>Acacia concinna</i> .—DE CANDOLLE.	Kwangsi
353	Fei-tzū.....	榧子	Fruit of <i>Torreya nucifera</i> .—SIEBOLD and ZUCCARINI.	Szechwan
354	Fo-shou-p'ien.....	佛手片	Slices of Buddha's Hand or Fingered Citron ( <i>Citrus medica</i> .—LINNÆUS. <i>Chirocarpus</i> variety. —LOUREIRO).	Kwangtung
355	Fu-mai (Hsiao-mai).....	浮麥 (小麥)	Wheat.....	Kwangtung
356	Fu-p'ên-tzū.....	覆盆子	Wild Raspberries ( <i>Rubus parvifolius</i> .—LINNÆUS).	Chékiang, Kiangsu, Hupeh.....
357	Hai-chin-sha (Chin-sha).....	海金砂 (金砂)	Spores of a Fern ( <i>Filices</i> ).....	Kwangtung.....
358	Ho-shih.....	鶴蝚	"Stork's Parasites," small greenish Seed.	Kwangtung
359	Hsiang-ssü-tou (Ma-liao-tou).....	相思豆 (馬料豆)	Berries of <i>Abrus precatorius</i> .—LINNÆUS.	Kwangtung, Kwangsi
360	Hsiao-hui.....	小茴	Fennel and Caraway Seed.....	Hupeh, Szechwan, Chihli [also Singapore, Straits, Japan].

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

## AND FRUITS—continued.

<i>Piculs</i>		<i>Hk. Ts. m. c. c.</i>			<i>Hk. Ts. m. c. c.</i>		<i>Hk. Ts. m. c. c.</i>
1,937.54	4,760.6.5.0	Shanghai, Wuhu, Hankow, Tientsin.	1.90	12.1.2.0	Hongkong.....	3.0.0.0	
"	...	...	2.62	8.0.0.0	"		
"	...	...	7.05	20.6.3.0	"		
449.75	1,699.8.6.0	Shanghai, Hankow, Tientsin.	14.92	55.6.0.0	" .....	7.0.0.0	
0.90	4.6.2.0	Shanghai, Hankow.....	3.76	12.0.4.0	"		
9.81	31.1.3.0	" " .....	256.71	805.5.0.0	Shanghai, Hankow, Tientsin, Newchwang.		
"	...	...	1.61	11.0.7.0	Hongkong, Shanghai.		
"	...	...	15.44	125.2.2.0	Hongkong, Shanghai, Hankow, Chefoo.		
"	...	...	27.69	90.5.9.0	Hongkong.		
"	...	...	0.50	1.0.0.0	"		
"	...	...	5.68	24.8.3.0	"		
"	...	...	8.43	13.8.3.0	"		
12	36.7.8.0	Hongkong.....	3.56	16.6.9.0	"		
7.89	72.5.0.0	Shanghai, Hongkong.....	1.15	11.5.0.0	"		
44.53	133.5.8.0	Hongkong, Shanghai, Hankow.	0.20	1.0.0.0	"		
11.93	55.4.0.0	Shanghai, Hankow .....	0.30	1.8.0.0	"		
"	...	...	0.02	0.2.0.0	Shanghai.		
100.34	324.2.5.0	Hongkong, Shanghai, Hankow.	0.40	2.4.0.0	Hongkong.		
"	...	...	1.22	43.9.0.0	Shanghai.		
"	...	...	0.50	1.8.0.0	Hongkong.		
"	...	...	1.30	6.9.6.0	Hongkong, Shanghai.		
"	...	...	265.96	3,720.3.5.5	Hongkong, Ningpo, Shanghai, Hankow, Tientsin.	10.0.0.0	
"	...	...	2.03	3.2.5.0	Hongkong.		
34.13	272.0.8.0	Hongkong, Ningpo, Shanghai, Chinkiang, Hankow.	1.86	10.1.3.0	"		
"	...	...	15.57	54.9.4.0	"		
"	...	...	12.03	36.2.6.0	"		
"	...	...	72.88	206.3.2.0	Hongkong, Ningpo, Shanghai, Hankow.		
1,135.53	6,332.2.3.0	Hongkong, Shanghai, Hankow, Tientsin.	24.72	99.1.0.0	Hongkong.....	5.0.0.0	

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 5: SEEDS				
361	Hsien-shuang-mei .....	鹹霜梅	Medicated Plums .....	Kwangtung .....
362	Hsing-jên (Nan-hsing).....	杏仁 (南杏)	Apricot Kernels or Almonds.....	Hupei, Shantung, Chihli.....
	Pei-hsing-jên (K'u-hsing).....	北杏仁 (苦杏)	Apricot Kernels, bitter.....	Shantung, Chihli.....
363	Hu-ma.....	胡麻	Linseed.....	Szechwan [also Europe].....
364	Hua-chiao .....	花椒	Native Pepper ( <i>Xanthoxylum ala- tum</i> .—ROXBURGH).	Kwangtung, Szechwan .....
365	Huai-chiao-tzü.....	槐角子	Legumes of <i>Sophora Japonica</i> .— LINNÆUS.	Kwangtung .....
366	Huang-chih-tzü (Shui-chih-tzü) .....	黃梔子 (水梔子)	Fruit of <i>Gardenia radicans</i> .— THUNBERG.	Kwangtung, Kwangsi .....
367	Huang-p'i-ho .....	黃皮核	Stones of the Whampee Fruit ( <i>Clau- sena Wampi</i> .—DAN. OLIVER).	Kwangtung .....
368	Hung-ch'ü-mi (Jên-ch'ü-mi) .....	紅麴米 (仁麴米)	Red Rice.....	Kwangtung .....
369	Huo-ma-jên.....	火麻仁	Hemp Seed .....	Szechwan, Shantung, Chihli [also Japan].
370	I-mi.....	薏米	Native Pearl Barley or Job's Tears ( <i>Coix lachryma</i> .—LINNÆUS).	Manchuria.....
371	Kan-ho.....	柑核	Pips of Mandarin Oranges... ..	Kwangtung.....
372	K'o-tzü .....	柯子	Fruit of <i>Terminalia Chebula</i> .— ROXBURGH.	Kwangtung.....
373	Kou-ch'i-tzü (Ch'i-tzü).....	枸杞子 (杞子)	Barberry Seed ( <i>Berberis Lycium</i> )...	Chêkiang, Szechwan, Kansuh, Chihli.
374	K'u-kua-kan.....	苦瓜乾	Dried Slices of the Bitter Squash or Balsam Apple ( <i>Momordica balsamina</i> .—LINNÆUS).	Kwangtung.....
375	K'u-lien-tzü.....	苦楝子	Fruit of the Bead Tree or Pride of India ( <i>Melia azedarach</i> .— LINNÆUS).	Kwangtung.....
376	Kua-lou (Ta-lou).....	括藁 (大藁)	Seed of <i>Trichosanthes palmata</i> .— ROXBURGH.	Kwangtung.....
377	Kua-lou-jên .....	括藁仁	Kernels of <i>Trichosanthes palmata</i> .— ROXBURGH.	Kwangtung.....
378	Kuei-mu.....	桂目	Medick ( <i>Medicago</i> ).....	Kwangtung.....
379	Kuei-mu-kan .....	桂目乾	Medick ( <i>Medicago</i> ), dried.....	Kwangtung.....
380	Kuei-tzü.....	桂子	Cassia Buds.....	Kwangsi .....
381	La-chiao-kan.....	辣椒乾	Small Chillies ( <i>Capsicum frutes- cens</i> .—LINNÆUS). Dried.	Kwangtung.....
382	Lai-fu-tzü (Lo-p'o-jên).....	萊菔子 (蘿蔔仁)	Turnip Seed .....	Kwangtung.....
383	Li-chih-ho.....	荔枝核	Stones of Lichees.....	Kwangtung.....
384	Li-jên.....	李仁	Kernels of a wild species of Cherry ( <i>Cerasus communis</i> .—LINNÆUS).	Chêkiang, Hupei, Chihli, Man- churia.
385	Li-kan.....	梨乾	Dried Pears.....	Chihli.....
386	Lien-ch'iao-hsin.....	連翹心	Fruit of <i>Forsythia suspensa</i> (VAHL), without Husk.	Chihli.....
387	Liu-hsing (Wang-pu-liu-hsing).....	留行 (王不留行)	Fruit of <i>Silene saponaria</i> .—LIN- NÆUS.	Kwangtung.....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

AND FRUITS—*continued.*

<i>Piculs</i>		<i>Hk. Ts. m. c. c.</i>			<i>Hk. Ts. m. c. c.</i>		<i>Hk. Ts. m. c. c.</i>
	...	...	...	...	0.10	0.3.6.0	Hongkong.
"	2,259.32	42,478.2.7.2	Shanghai, Hankow, Chefoo, Tientsin.	6.25	131.0.0.0	"	
"	0.75	6.0.0.0	Hongkong.				
"	15.75	78.5.0.0	Hongkong, Shanghai, Hankow.				
"	76.35	531.9.7.0	" "	35.73	166.5.9.0	"	
"	...	...	...	8.52	24.4.4.0	"	
"	1.09	3.2.8.0	Hongkong.....	15.40	32.8.0.0	"	
"	...	...	...	1.93	2.9.9.0	"	
"	...	...	...	2.08	14.2.0.0	"	
"	245.01	829.6.2.0	Hongkong, Shanghai, Hankow, Chefoo, Tientsin.	0.80	3.2.0.0	"	
"	212.43	820.0.0.0	Hongkong, Newchwang....	61.23	259.0.0.0	"	
"	...	...	...	7.08	13.2.7.0	"	
"	...	...	...	247.21	762.3.7.0	Hongkong, Ningpo, Shanghai, Hankow, Tientsin, Newchwang.	
"	275.78	15,307.7.0.5	Hongkong, Ningpo, Shanghai, Hankow, Tientsin.	3.30	23.6.2.0	Hongkong, Shanghai, Hankow.	50.0.0.0
"	...	...	...	44.80	323.7.4.0	Hongkong, Shanghai .....	
"	...	...	...	3.11	6.2.2.0	Hongkong.	
"	2.67	13.3.5.0	Hongkong.....	25.43	125.9.5.0	"	
"	4.05	30.6.0.0	Hongkong, Hankow.....	44.73	210.7.7.0	"	
"	3.35	1.6.8.0	Hongkong.				
"	...	...	...	1.05	6.0.6.0	"	
"	...	...	...	2,803.57	13,945.5.1.9	Hongkong, Ningpo, Shanghai, Hankow, Tientsin, Newchwang.	
"	...	...	...	0.18	0.5.0.0	Hongkong.	
"	...	...	...	16.65	49.8.4.0	"	
"	...	...	...	47.08	52.5.7.8	Hongkong, Shanghai, Hankow, Chefoo, Tientsin.	
"	13.88	270.3.0.0	Hongkong, Ningpo, Shanghai, Hankow, Newchwang.	0.07	1.2.0.0	Hongkong, Shanghai.	
"	...	...	...	0.49	2.2.8.0	Hongkong.	
"	2.37	5.8.3.0	Hongkong.				
"	...	...	...	4	7.6.0.0	"	

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 5: SEEDS				
388	Lo-han-kuo.....	羅漢果	Fruit of <i>Podocarpus Macoyii</i> .—BLUME.	Kwangsi.....
389	Lu-tzü.....	蘆子	Fruit of the White Hellebore ( <i>Veratrum album</i> .—LINNÆUS).	Kwantung, Kwangsi.....
390	Ma-tou-ling.....	馬兜鈴	Fruit of <i>Aristolochia Kämpferi</i> .—WILLDENOW.	Szechwan, Chihli.....
391	Man-ching-tzü.....	蔓荊子	Fruit of <i>Vitex negundo</i> .—LINNÆUS.	Kwantung.....
392	Mang-kuo-ho.....	芒果核	Mango Stones ( <i>Mangifera Indica</i> .—LINNÆUS).	Kwantung.....
393	Mien-hua-jên.....	棉花仁	Cotton Kernels.....	Kiangsu.....
394	Mu-huan-jou.....	木槵肉	Peeled Kernels of <i>Sapindus mukorossi</i> .—GÆRTNER.	Kwantung.....
395	Mu-huan-tzü.....	木槵子	Seed of <i>Sapindus mukorossi</i> .—GÆRTNER.	Kwantung.....
396	Mu-kua.....	木瓜	Fresh Quinces ( <i>Cydonia Sinensis</i> .—THOULIN).	Szechwan.....
397	Mu-kua-kan.....	木瓜乾	Dried Quinces ( <i>Cydonia Sinensis</i> .—THOULIN).	Szechwan.....
398	Mu-pieh-tzü.....	木鱉子	Seed of <i>Momordica mixta</i> .—ROXBURGH.	Kwantung [also Annam].....
399	Nai-jên (Sui-jên).....	柰仁 (遂仁)	Kernels of a species of wild Plum or Bullace.	Chékiang, Szechwan, Shantung, Chihli.
400	Nai-jên-jou.....	柰仁肉	Kernels of a species of wild Plum or Bullace, peeled.	Szechwan.....
401	Nan-chu-tzü.....	南竹子	Seed of <i>Nandina domestica</i> .—THUNBERG.	Kwantung, Szechwan.....
402	Nan-pien-tou (Pai-pien-tou).....	南蘊豆 (白蘊豆)	A species of white Beans.....	Chékiang, Hupeh, Szechwan, Shantung [also Singapore, Straits, Japan].
403	Niu-p'ang-tzü (Niu-tzü).....	牛蒡子 (牛子)	Seed of <i>Ipomœa tuberosa</i> .—LINNÆUS.	Szechwan, Shantung, Manchuria, Chihli.
404	Nü-chên-tzü.....	女貞子	Seed of the Wax Tree ( <i>Ligustrum lucidum</i> .—AITON).	Kwangsi.....
405	Pa-chiao (Ta-hui).....	八角 (大茴)	Star Aniseed ( <i>Illicium anisatum</i> .—LINNÆUS).	Kwantung, Kwangsi [also Philippines, Annam].
406	Pa-chiao-cha.....	八角渣	Star Aniseed ( <i>Illicium anisatum</i> .—LINNÆUS). Broken.	Kwantung, Kwangsi [also Philippines, Annam].
407	Pi-ma-tzü.....	蓖麻子	Seed of the Castor-oil Plant.....	Kwantung, Kwangsi [also Annam].
408	Pi-po.....	萆薢	Long Pepper ( <i>Chavica Roxburghii</i> ). ( <i>Piper longum</i> .—LINNÆUS.)	Szechwan.....
409	Ping-lang.....	檳榔	Betel or Areca Nuts.....	Hainan [also Singapore, Straits, Annam, Siam].
410	Po-jên (Pien-po-tzü).....	栝仁 (扁栝子)	Seed of <i>Arbor vitæ</i> ( <i>Thuja</i> ( <i>Biota</i> ) <i>orientalis</i> .—DAVID DON).	Szechwan, Chihli.....
411	P'o-ku-chih (Ku-chih).....	破故紙 (故紙)	Legumes of <i>Psoralea corylifolia</i> .—LINNÆUS.	Szechwan.....
412	Sang-shên.....	桑椹	Mulberries.....	Kwantung.....
413	Sha-yüan.....	砂苑	Caltrops ( <i>Tribulus</i> ) Seed.....	Kwantung, Chihli.....
	Wai-yüan.....	外苑	Caltrops ( <i>Tribulus</i> ) Seed, inferior..	Chihli.....
414	Shan-cha.....	山楂	Haws, the Fruit of <i>Crataegus pinnatifida</i> .—BUNGE.	Chékiang, Hupeh, Shantung, Chihli.

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

## AND FRUITS—continued.

<i>Piculs</i>		<i>Hk. Ts. m. c. c.</i>				<i>Hk. Ts. m. c. c.</i>		<i>Hk. Ts. m. c. c.</i>
	...	...	...	...	0.44	30.6.5.0	Hongkong.	
"	...	...	...	...	11.65	92.7.0.0	Hongkong, Hankow.	
"	31.85	380.4.1.0	Shanghai, Hankow, Tientsin.		0.10	0.8.0.0	Hongkong.	
"	12.47	37.4.0.0	Hongkong.....		5.06	15.3.0.0	"	
"	...	...	...	...	2.80	7.0.4.0	"	
"	596.56	442.0.0.0	Shanghai.....		0.24	1.7.8.0	"	
"	...	...	...	...	0.22	0.8.0.0	"	
"	...	...	...	...	1.86	3.3.5.0	"	
"	76.38	319.6.0.0	Shanghai, Hankow.					
"	228.64	921.9.0.0	" "					
"	33.70	100.8.1.0	Hongkong.....		2.07	6.0.8.0	"	
"	29.41	626.1.0.0	Hongkong, Ningpo, Shanghai, Hankow, Tientsin.		0.07	0.9.0.0	"	
"	1.67	16.7.0.0	Hongkong.....		0.04	1.0.0.0	"	
"	0.63	5.0.0.0	Hongkong, Hankow.					
"	380.26	1,846.7.1.0	Hongkong, Ningpo, Shanghai, Chinkiang, Hankow.					
"	182.75	846.5.8.0	Hongkong, Shanghai, Hankow, Chefoo, Tientsin, Newchwang.	0.00 <sup>5</sup> / <sub>16</sub>	0.0.6.0	Shanghai.		
"	0.30	0.7.5.0	Hongkong.....	53.51	145.2.4.5	Hongkong.		
"	16.09	43.4.4.3	" .....	102.75	1,523.4.0.5	Hongkong, Shanghai, Hankow, Chefoo.		
"	...	...	...	465.02	1,007.4.2.0	Hongkong, Ningpo, Shanghai, Chefoo, Tientsin, Newchwang.		
"	23.05	69.0.7.0	Hongkong.....	2.07	6.3.0.0	Hongkong.		
"	12.25	86.3.6.0	Shanghai, Hankow .....	0.07	0.6.0.0	"		
"	63.39	285.2.5.5	Hongkong.....	3,882.59	17,628.0.0.0	Hongkong, Shanghai, Hankow, Tientsin.		
"	26.68	237.1.6.0	Hongkong, Shanghai, Hankow, Tientsin.	0.77	7.4.0.0	Hongkong, Shanghai.		
"	76.49	383.8.5.0	" "	5.80	23.4.0.0	Hongkong.		
"	...	...	...	0.36	2.1.0.0	"		
"	58.51	728.7.0.0	Shanghai, Hankow, Tientsin.	1.51	12.2.6.0	Hongkong, Shanghai.		
"	13.54	72.5.6.0	Hongkong.....	0.20	0.9.0.0	Hongkong.		
"	48.17	215.8.6.0	Ningpo, Shanghai, Hankow, Chefoo, Tientsin.	67	201.1.6.0	Hongkong, Shanghai.		

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 5: SEEDS				
415	Shan-cha-p'ien.....	山楂片	Haws, the Fruit of <i>Crataegus pinnatifida</i> , cut.	Hupei, Shantung, Chihli .....
416	Shan-chiang-tzŭ (Hung-tou-k'ou) ....	山薑子(紅豆蔻)	<i>Galanga Cardamom</i> ( <i>Alpinia galanga</i> .—WILLDENOW).	Kwangtung .....
417	Shan-hei-chih .....	山黑梔	Fruit of <i>Gardenia florida</i> (LINNÆUS), wild variety.	Kwangtung, Kwangsi .....
418	Shan-hung-chih-jên .....	山紅梔仁	Fruit of <i>Gardenia rubra</i> , without Husk.	Kwangtung, Kwangsi .....
419	Shê-ch'uang-tzŭ.....	蛇床子	Fruit of <i>Cnidium monnieri</i> .—CUS-SON.	Kwangtung, Szechwan.....
420	Shih-lien .....	石蓮	"Stone Lotus," the hard and bitter Fruit of a variety of <i>Lotus</i> resembling a small black Acorn.	Kwangtung .....
421	Shui-chün-tzŭ (Shih-chün-tzŭ) .....	水君子(使君子)	Fruit of <i>Quisqualis Indica</i> .—LINNÆUS.	Kwangtung, Kwangsi .....
422	Su-tzŭ.....	蘇子	Seed of <i>Perilla arguta</i> .—BENTHAM.	Kwangtung, Szechwan .....
423	Sung-tzŭ .....	松子	Pine Nuts .....	Kwangtung, Kiangsu.....
424	T'ao-jên.....	桃仁	Peach Kernels .....	Szechwan .....
425	Ti-fu-tzŭ (Ch'ung-wei-tzŭ) .....	地膚子(冲蔚子)	Seed of <i>Kochia scoparia</i> .—SCHRADER.	Kwangtung.....
426	T'ing-li-tzŭ .....	葶藶子	Seed of <i>Sisymbrium atrovirens</i> .....	Hupei, Szechwan.....
427	Ts'ang-êrh-tzŭ.....	蒼耳子	Fruit of the lesser Burweed (Clot-burr) ( <i>Xanthium strumarium</i> .—LINNÆUS).	Kwangtung.....
428	Tsao-chiao (Ta-tsao).....	皂角(大皂)	Legumes of the Soap Tree ( <i>Gleditsia Sinensis</i> .—LAMARK).	Kwangtung.....
429	Ts'ao-chüeh (Ts'ao-chüeh-ming) .....	草决(草决明)	Seed of <i>Cassia tora</i> .—LINNÆUS .....	Kwangtung.....
430	Tsao-jên .....	皂仁	Seed (Beans) of the Soap Tree ( <i>Gleditsia Sinensis</i> .—LAMARK).	Kwangtung.....
431	Tsao-jên.....	棗仁	Jujube Kernels .....	Hupei, Shantung, Chihli .....
432	Tsao-jou .....	皂肉	The thin, white, wax-like Pulp of an apparently small roundish Fruit with a roundish Stone.	Szechwan, Chêkiang .....
433	Ts'ao-k'ou .....	草蔻	Large round China Cardamom ( <i>Amomum globosum</i> .—LOUREIRO).	Kwangsi [also Annam] .....
434	Ts'ao-kuo .....	草果	Ovoid China Cardamom ( <i>Amomum medium</i> .—LOUREIRO).	Kwangsi, Yünnan .....
435	Tu-ch'í .....	杜杞	Seed of <i>Lycium</i> sp. ( <i>Lycium Chinense</i> .—MILLER?).	Hupei.....
436	T'u-ssŭ-tzŭ.....	菟絲子	Dodder Seed ( <i>Oscuta Chinensis</i> .—LAMARK).	Chêkiang, Szechwan, Chihli .....
437	Tung-kua-jên .....	冬瓜仁	Seed of the Tallow-gourd.....	Kwangtung .....
438	Tung-k'uei-tzŭ .....	冬葵子	Seed of <i>Hibiscus abelmoschus</i> .—LINNÆUS.	Szechwan .....
439	Wu-mei.....	烏梅	Black Plums .....	Kwangtung .....
440	Wu-t'ung-tzŭ.....	梧桐子	Seed of <i>Sterculia platanifolia</i> .—LINNÆUS, junior.	Kwangtung .....
441	Wu-wei-tzŭ (Pei-wei-tzŭ) .....	五味子(北味子)	Berries of <i>Kadsura Chinensis</i> .—HANCE.	Szechwan, Chihli, Manchuria .....



Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

AND FRUITS—continued.							
Piculs	106.33	Hk. T&M.c.c. 4074.9.0	Shanghai, Hankow, Tientsin, Newchwang.				
"	...	...	...	116.51	726.0.4.0	Hongkong, Ningpo, Shanghai, Hankow, Chefoo, Tientsin, Newchwang.	
"	...	...	...	524.41	1,522.7.6.0	Hongkong, Shanghai, Chefoo, Tientsin, Newchwang.	1.6.6.0
"	...	...	...	8.01	21.9.4.0	Hongkong.	
"	3.31	13.0.6.0	Hongkong, Shanghai, Hankow.	10.17	41.4.2.0	"	
"	...	...	...	174.21	543.1.3.0	Hongkong, Shanghai, Hankow, Chefoo, Tientsin, Newchwang.	
"	0.16	0.5.0.0	Hongkong .....	14.10	91.3.4.0	Hongkong.	
"	7.94	40.9.6.0	Hankow, Shanghai .....	31.77	173.9.9.0	"	
"	6.30	28.8.0.0	Hongkong, Shanghai.				
"	16.37	167.8.0.0	Shanghai, Hankow .....	0.04	0.4.0.0	"	
"	...	...	...	3.03	11.8.0.0	"	
"	34.41	179.1.6.0	Shanghai, Hankow .....	0.05	0.3.0.0	"	
"	...	...	...	9.71	20.7.6.0	"	
"	...	...	...	14.43	35.9.8.0	"	
"	...	...	...	17.22	48.6.0.0	"	
"	...	...	...	19.53	86.5.0.0	Hongkong, Shanghai, Hankow.	
"	177.64	3,066.6.6.0	Hongkong, Shanghai, Hankow, Tientsin.	0.07	1.6.0.0	Hongkong .....	11.0.0.0
"	4.84	168.8.1.0	Shanghai, Hankow .....	0.05	0.3.4.0	"	
"	...	...	...	0.20	0.8.0.0	"	
"	1.81	12.6.7.0	Hongkong .....	665.86	4,424.6.3.0	Hongkong, Ningpo, Shanghai, Hankow, Chefoo, Tientsin, Newchwang.	1.0.0.0
"	2.56	38.4.0.0	Shanghai, Hankow.				
"	118.40	348.2.6.0	Hongkong, Ningpo, Shanghai, Hankow, Tientsin.	1.26	4.2.4.0	Hongkong, Shanghai.	
"	...	...	...	0.75	1.6.0.0	Hongkong.	
"	17.60	61.6.0.0	Shanghai, Hankow .....	0.10	0.4.0.0	"	
"	1.77	2.0.0.0	Hongkong .....	1,530.57	2,421.9.4.0	Hongkong, Shanghai, Chefoo, Tientsin, Newchwang.	1.3.0.0
"	...	...	...	2.36	10.8.0.0	Hongkong.	
"	94.06	434.0.3.0	Shanghai, Hankow, Tientsin, Newchwang.	0.02 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	0.2.0.0	"	



Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 5: SEEDS				
442	Wu-yü.....	吳 萸	Fruit of <i>Xanthoxylum piperitum</i> . —DE CANDOLLE.	Chékiang, Szechwan .....
443	Ya-tan-tzŭ.....	鴉 膽 子	Seed of <i>Commelyna polygama</i> .— ROXBURGH.	Kwangtung.....
444	Ya-tsao .....	牙 皂	Legumes of <i>Prosopis</i> sp. ....	Szechwan.....
445	Yi-chih-jên.....	益 志 仁	Bitter-seeded Cardamom ( <i>Amo- num amarum</i> ).	Kwangsi, Hainan .....
446	Yu-ho.....	柚 核	Pumelo Pips .....	Kwangtung .....
447	Yü-jou.....	萸 肉	Drupes of a species of Dogwood ( <i>Cornus officinalis</i> .—SIEBOLD and ZUCCARINI).	Kwangtung, Chékiang, Szechwan..
448	Yüan-sui-jên.....	芫 荽 仁	Coriander Seed.....	Hupei, Chihli .....

## CLASS 6:

449	Ai-t'iao .....	艾 條	Mugwort ( <i>Artemisia vulgaris</i> .—LINNÆUS).	Hupei, Szechwan .....
450	Ch'ê-ch'ien-ts'ao (Ch'ien-kuan-ts'ao)	車前草 (錢貫草)	Greater Plantain ( <i>Plantago major</i> .—LINNÆUS).	Kwangtung.....
451	Chên-chu-ts'ao.....	珍 珠 草	<i>Phyllanthus urinaria</i> .—LINNÆUS..	Kwangtung.....
452	Chi-nu (Liu-chi-nu) .....	寄 奴 (劉 寄 奴)	<i>Siphonostegia Chinensis</i> .—BENTHAM.	Kwangtung.....
453	Chin-ch'ai-hu (Chin-ch'ai).....	金 釵 斛 (金 釵)	<i>Dendrobium ceria</i> (LOUREIRO), small variety.	Kwangsi [also Tungking] .....
454	Chin-hua-ts'ao (Chieh-yen-ts'ao) .....	金 花 草 (戒 烟 草)	"Golden-flowered or Opium-weaning Grass," a small Grass with Leaves.	Kwangtung.....
455	Chin-niu-ts'ao .....	金 牛 草	<i>Kyllingia monocephala</i> .—LINNÆUS	Kwangtung.....
456	Chin-pu-huan (Ta-chin) .....	金 不 換 (大 金)	<i>Polygala glomerata</i> .—LOUREIRO ...	Kwangtung.....
457	Ch'ü-mai .....	瞿 麥	Clove Pink ( <i>Dianthus caryophyllus</i> .—LINNÆUS).	Szechwan.....
458	Fei-yang-ts'ao.....	飛 陽 草	Spurge ( <i>Euphorbia pilulifera</i> .—LINNÆUS).	Kwangtung.....
459	Hai-tsao .....	海 藻	Glue (long-leaved) Seaweed ( <i>Algæ</i> )	Kwangtung.....
460	Han-hsin-ts'ao .....	韓 信 草	"General Han-hsin's Grass," a small, leafy Grass.	Kwangtung.....
461	Han-lien-ts'ao (P'êng-ch'i-ts'ao) .....	旱 蓮 草 (蟛 蜞 草)	<i>Wedelia calendulacea</i> .—LESSING ...	Kwangtung.....
462	Hsi-lien-ts'ao.....	稀 荑 草	<i>Siegesbeckia orientalis</i> .—LINNÆUS..	Kwangtung.....
463	Hsia-k'u-ts'ao .....	夏 枯 草	<i>Celosia argentea</i> , variety <i>Margaritacea</i> .—DE CANDOLLE.	Kwangtung.....
464	Hsiang-ju .....	香 薷	<i>Elsholtzia cristata</i> .—WILLDENOW...	Kwangtung, Kwangsi .....
465	Hsiang-mao-ts'ao .....	香 茅 草	Lemon Grass ( <i>Andropogon citratus</i> .—DE CANDOLLE).	Kwangtung.....
466	Hsiang-p'u-ts'ao .....	香 蒲 草	A species of Bulrush ( <i>Typha bungeana</i> ).	Kwangtung.....
467	Hsien-ho-ts'ao .....	仙 鶴 草	"Cranes' Grass," a ramose and leafy Grass.	Chihli .....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

AND FRUITS—*continued.*

<i>Piculs</i>		<i>Hk. Ts. m. c. c.</i>			<i>Hk. Ts. m. c. c.</i>		<i>Hk. Ts. m. c. c.</i>
	35.40	55.6.9.0	Ningpo, Shanghai, Hankow	1.62	24.6.6.0	Hongkong, Shanghai.	
"	...	...	... ..	29.49	102.2.4.0	Hongkong, Shanghai, Han-	
"	17.02	281.1.0.0	Shanghai, Hankow .....	0.90	14.2.0.0	Hongkong.	
"	1.08	19.2.5.0	Hongkong, Shanghai, Han-	774.14	4,785.7.6.0	Hongkong, Shanghai, Ning-	6.0.0.0
"	...	...	... ..	1.35	2.9.0.0	po, Hankow, Chefoo, Tientsin, Newchwang, Hongkong.	
"	129.14	1,358.2.7.0	Ningpo, Shanghai, Hankow	3.82	23.2.4.0	"	
"	23.59	160.1.6.0	Shanghai, Hankow, Tien-	0.02	0.1.4.0	"	
			tsin.				

## GRASSES.

<i>Piculs</i>							
	0.60	0.6.0.0	Shanghai, Hankow.				
"	...	...	... ..	1.70	6.3.4.0	Hongkong.	
"	...	...	... ..	0.01	0.0.3.0	"	
"	...	...	... ..	7.04	27.6.1.0	"	
"	...	...	... ..	30.16	1,203.1.7.0	Hongkong, Ningpo, Shang-	
"	...	...	... ..	0.34	3.3.9.0	hai, Hankow, Chefoo, Tientsin.	
"	...	...	... ..	5.97	60.5.9.0	Hongkong, Ningpo, Shang-	
"	...	...	... ..	0.05	0.0.8.0	hai.	
"	67.09	141.1.5.0	Hongkong, Shanghai, Han-	13.07	36.9.0.0	Hongkong, Ningpo, Shang-	
"	...	...	... ..	0.16	0.5.2.0	hai, Hankow, Chefoo, Tientsin, Newchwang.	
"	...	...	... ..	0.18	0.5.0.0	Hongkong.	
"	...	...	... ..	0.30	1.5.0.0	"	
"	0.12	0.2.4.0	Hongkong .....	3.89	14.6.8.0	Hongkong, Shanghai.	
"	...	...	... ..	3.25	5.8.3.0	Hongkong.	
"	0.35	0.8.7.0	Hongkong .....	85.85	207.6.7.5	Hongkong, Shanghai.	
"	...	...	... ..	31.10	107.0.1.0	" "	
"	...	...	... ..	1.73	3.7.0.0	Hongkong.	
"	...	...	... ..	0.05	0.0.8.0	"	
"	0.02	0.2.0.0	Ningpo.				

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE's System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 6:				
468	Huan-ch'ai.....	環釵	A variety of <i>Dendrobium ceraia</i> .—LOUREIRO.	Kwangsi.....
469	Huang-ts'ao .....	黃草	A variety of <i>Dendrobium ceraia</i> (LOUREIRO), small.	Kwangtung.....
470	I-mu-ts'ao .....	益母草	<i>Leonurus Sibiricus</i> .—LINNÆUS.....	Kwangtung.....
471	Jên-tzû-ts'ao .....	人字草	Jên- (man's) letter Grass," a small ramose Grass with little green Leaves.	Kwangtung.....
472	Kan-sung .....	甘松	<i>Microchloa setacea</i> . — ROBERT BROWN.	Szechwan, Shantung .....
473	Kou-kan-ts'ai .....	狗肝菜	<i>Decliptera Chinensis</i> .—NEES v. ESENBECK.	Kwangtung.....
474	K'un-pu.....	昆布	A thick-leaved Seaweed ( <i>Laminaria</i> ).	Kwangtung [also Japan .....
475	Li-t'ou-ts'ao (Ni-t'ou-ts'ao).....	黎頭草 (泥頭草)	<i>Typhonium divaricatum</i> . — DECAISNE.	Kwangtung .....
476	Liang-fên-ts'ao.....	涼粉草	"Cooling Starch Grass," a coarse, darkish-brown leaved Grass.	Kwangtung .....
477	Ling-hsiang-ts'ao (Ssü-ch'êng-ts'ao).....	苓香草 (泗城草)	<i>Lysimachia Fenum-Græcum</i> .—HANCE.	Kwangsi .....
478	Lu-êrh-ling .....	鹿耳苓	"Deer's-ear Weed," a thick-stemmed and long-leaved Grass.	Kwangtung .....
479	Lu-han-ts'ao.....	鹿含草	"The Grass which the Deer picks," a dwarfish Plant with three reddish Leaves.	Chêkiang, Szechwan, Chihli.....
480	Ma-huang.....	麻黃	Common Horsetail ( <i>Equisetum arvense</i> .—LINNÆUS).	Szechwan, Chihli .....
481	Ma-pien-ts'ao.....	馬鞭草	Vervain ( <i>Verbena officinalis</i> .—LINNÆUS).	Kwangtung .....
482	Mu-tsei.....	木賊	Scouring Rush ( <i>Equisetum hyemale</i> .—LINNÆUS).	Szechwan, Chihli.....
483	O-pu-shih-ts'ao.....	鵝不食草	Saxifrage, literally, "the Grass the Goose does not eat."	Kwangtung .....
484	Pai-t'ou-wêng.....	白頭翁	<i>Anemone cernua</i> .—THUNBERG .....	Kwangtung, Szechwan .....
485	Pêng-ta-wan .....	崩大碗	<i>Hydrocotyle Asiatica</i> .—LINNÆUS.....	Kwangtung .....
486	P'u-kung-ying (Ti-tan-tsao, T'ien-chieh-ts'ai).	蒲公英 (地膽草, 天芥菜)	Dandelion ( <i>Leontodon taraxacum</i> ) ( <i>Taraxacum dens leonis</i> .—DESFONTAINES).	Kwangtung .....
487	Shih-hu.....	石斛	<i>Dendrobium ceraia</i> .—LOUREIRO....	Kwangsi, Szechwan .....
488	Shui-k'uei.....	水葵	An aquatic species of malvaceous Plant.	Kwangtung, Kwangsi.....
489	Shui-ts'ao.....	水草	<i>Myriophyllum spicatum</i> . — LINNÆUS.	Kwangtung .....
490	Ti-ting.....	地丁	Fumitory ( <i>Fumaria racemosa</i> and <i>Fumaria officinalis</i> .—LINNÆUS).	Kwangtung .....
491	T'ieh-hsien-ts'ao.....	鉄線草	<i>Adiantum flabellulatum</i> . — LINNÆUS.	Kwangtung .....
492	T'ien-chi-wang.....	田基王	"The King of field boundaries," a small greenish Weed, with brown-reddish little Flowers.	Kwangtung .....
493	T'ien-k'uei.....	天葵	<i>Pyrola media</i> .—SWARTZ.....	Kwangtung .....
494	T'ien-tung-ts'ao.....	天冬草	<i>Asparagus lucidus</i> .—LINDLEY.....	Kwangtung.....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

GRASSES—continued.							
Piculs	...	Hk. T's m. c. c. ...	... ..	19.73	Hk. T's m. c. c. 732.9.0.0	Hongkong, Ningpo, Shanghai, Hankow.	
"	5.50	69.9.0.0	Hongkong.....	100.56	3,943.2.0.0	Hongkong, Ningpo, Shanghai, Hankow, Chefoo, Tientsin, Newchwang.	32.0.0.0
"	0.30	0.6.0.0	" .....	18.11	56.2.1.0	Hongkong, Shanghai.	
"	...	...	... ..	0.05	0.1.0.0	Hongkong.	
"	67.55	439.6.0.0	Hongkong, Shanghai, Hankow.	0.12	0.8.8.0	"	
"	...	...	... ..	0.20	0.4.4.0	"	
"	1.01	2.5.0.0	Hongkong.....	0.03	0.0.9.0	Shanghai.	
"	...	...	... ..	2.17	4.2.8.0	Hongkong, Shanghai.	
"	...	...	... ..	2.30	4.3.2.0	Hongkong.	
"	1.42	28.4.0.0	Hongkong.....	584.91	9,510.8.0.0	Hongkong, Ningpo, Shanghai, Hankow, Tientsin, Newchwang.	14.0.0.0
"	...	...	... ..	2.50	4.6.6.0	Hongkong.	
"	14.34	175.5.6.0	Hongkong, Ningpo, Shanghai, Hankow, Tientsin.				
"	126.72	437.3.8.0	Hongkong, Shanghai, Hankow, Tientsin, Newchwang	34.32	135.4.2.0	"	
"	5.13	51.0.0.0	Hongkong.....	63.12	544.2.8.0	Hongkong, Ningpo, Shanghai.	
"	175.67	780.0.3.0	Hongkong, Shanghai, Hankow.	0.20	1.0.0.0	Hongkong.	
"	...	...	... ..	0.01	0.0.2.0	"	
"	34.13	110.7.5.0	Hongkong, Shanghai, Hankow.	3.01	13.8.3.0	Hongkong, Shanghai.	
"	...	...	... ..	0.45	1.4.0.0	Hongkong.	
"	...	...	... ..	11.48	20.4.5.0	"	
"	1.98	23.7.6.0	Shanghai, Hankow.....	21.32	212.9.0.0	Hongkong, Shanghai, Chefoo, Tientsin.	
"	0.55	5.5.0.0	Hongkong.....	6.28	62.6.3.0	Hongkong, Shanghai.	
"	...	...	... ..	0.10	0.1.2.0	Hongkong.	
"	...	...	... ..	10.36	62.2.3.0	"	
"	...	...	... ..	0.01	0.0.3.0	"	
"	...	...	... ..	0.40	0.8.7.0	"	
"	...	...	... ..	0.05½	2.1.6.0	"	
"	...	...	... ..	0.03	0.4.5.0	"	

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE's System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 6:				
495	T'ung-ts'ao (T'ung-t'iao).....	通草 (通條)	Rice-paper Plant ( <i>Fatsia papyrifera</i> .—BENTHAM and HOOKER, junior.	Hupeh, Szechwan.....
496	T'ung-ts'ao-p'ien .....	通草片	Rice-paper Plant ( <i>Fatsia papyrifera</i> .—BENTHAM and HOOKER, junior). Broken.	Hupeh, Szechwan.....
497	Wan-nien-sung (Ch'üan-po).....	萬年松 (卷柏)	A Fungus ( <i>Lycoperdon squalmatum</i> )	Kwangtung .....
498	Ya-ts'ao (Lao-ya-ts'ao, Ya-tan-ts'ao).....	雅草 (老鴉草) (鴉膽草)	<i>Commelina polygama</i> .—ROXBURGH	Hupeh, Chihli .....
499	Yin-ch'ên (Mien-yin-ch'ên).....	茵陳 (棉茵陳)	Southern-wood ( <i>Artemisia abrotanum</i> .—LINNÆUS).	Kwangtung, Szechwan, Chihli.....
500	Yü-chien .....	羽箭	"Feather Arrows," a black straight-stemmed Grass with leaves and spikes.	Kwangtung.....
CLASS 7:				
501	Chiang-ch'ung (Chiang-ts'an) .....	薑蟲 (薑蠶)	Dried Silkworms .....	Kwangtung, Chêkiang, Kiangsu, Szechwan.
502	Chiu-hsiang-ch'ung .....	久香蟲	Willow-bug ( <i>Cimex</i> ), an insect found on Willows.	Kwangtung.....
503	Ch'üan-ch'ung (Ch'üan-hsieh) .....	全蟲 (全蝎)	Scorpions .....	Hupeh, Shantung, Chihli.....
504	Hung-niang-tzü .....	紅娘子	"Red Lady-bug," a sort of red Cicada.	Szechwan .....
505	Pan-mao.....	斑貓	Blistering Fly ( <i>Mylabris Cichorii</i> ).	Kwangtung.....
506	Shui-hsien-tzü (Hsien-tzü) .....	水仙子 (仙子)	Maggots found in liquid manure....	Hupeh, Szechwan.....
507	Ti-lung .....	地龍	Common Earthworm ( <i>Lumbricus terrestris</i> ).	Kwangtung.....
508	T'u-pieh .....	土鱉	A brown, six-legged Insect, about an inch long, resembling the Saw-bug.	Kwangtung, Chêkiang.....
509	Wu-kung .....	蜈蚣	Centipedes .....	Chêkiang, Kiangsu, Szechwan.....
CLASS 8:				
510	Ai-fên.....	艾粉	Mugwort ( <i>Artemisia</i> ) Powder.....	Kwangsi [also Tungking].....
511	Ai-jung .....	艾絨	Moxa Punk .....	Kwangtung.....
512	Ai-p'ien.....	艾片	A kind of Camphor extracted from the leaves of an <i>Artemisia</i> .	Kwangtung.....
513	Ai-yu.....	艾油	An oil distilled from the leaves of a species of <i>Artemisia</i> .	Kwangtung.....
514	Ch'a-tzü-ping .....	茶子餅	Tea-seed Cakes .....	Kwangsi.....
515	Ch'an-ch'u-kan.....	蟾蜍乾	Dried Toads .....	Kwangtung.....
516	Ch'an-su .....	蟾酥	Toad Cakes, Toad spittle mixed with other ingredients and made into small cakes.	Szechwan, Chihli.....
517	Ch'an-t'uo (Ch'an-t'ui) .....	蟬蛻 (蟬退)	Exuviae or cast-off Skins of Cicadas.	Kwangtung, Chêkiang, Szechwan, Shantung.

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

GRASSES—*continued.*

<i>Piculs</i>		<i>Hk. Ts. m. c. c.</i>			<i>Hk. Ts. m. c. c.</i>		<i>Hk. Ts. m. c. c.</i>
	4.77	429.4.0.0	Shanghai, Hankow .....	1.12	18.2.4.0	Hongkong.	
"	3.86	93.8.0.0	" " .....	0.13	3.5.0.0	"	
"	...	...	... ..	3.14	8.9.4.0	"	
"	51.15	219.4.8.0	Shanghai, Hankow, Tientsin.	2.22	13.9.0.0	"	
"	183.48	417.7.5.0	Hongkong, Shanghai, Hankow, Tientsin.	22.35	94.1.0.0	Hongkong, Shanghai.	
"	...	...	... ..	25.08	125.9.0.0	" "	

## INSECTS.

<i>Piculs</i>						
	82.55	453.0.2.0	Hongkong, Ningpo, Shanghai, Hankow.	0.20	0.9.0.0	Hongkong.
"	...	...	... ..	2.46	37.0.8.0	"
"	39.73	1,544.3.0.0	Hongkong, Shanghai, Hankow, Chefoo.			
"	0.30	12.9.0.0	Shanghai, Hankow .....	0.00 $\frac{1}{2}$	0.3.6.0	"
"	...	...	... ..	25.72	710.0.0.0	Hongkong, Shanghai.
"	98.26	610.0.9.0	Shanghai, Hankow .....	0.07	0.3.0.0	Shanghai.
"	...	...	... ..	11.19	108.8.7.0	Hongkong, Shanghai.
"	1.30	32.5.0.0	Ningpo .....	0.70	9.8.0.0	Hongkong.
<i>Pieces</i>	182,225	895.0.0.0	Ningpo, Shanghai, Chinkiang.			

## SUNDRIES.

<i>Piculs</i>							
	0.40	96.0.0.0	Hongkong.				
"	...	...	... ..	7.94	27.9.4.0	Hongkong.	
"	...	...	... ..	65.87	25,675.4.0.2	Hongkong, Shanghai, Hankow, Chefoo, Tientsin, Newchwang.	350.0.0.0
"	...	...	... ..	0.09	13.2.4.0	Hongkong, Shanghai, Chefoo.	
"	...	...	... ..	0.55	0.5.0.0	Hongkong.	
"	...	...	... ..	0.14	1.4.0.0	"	
"	1.70	834.5.0.0	Shanghai, Hankow, Tientsin.	0.02 $\frac{1}{2}$	7.3.0.0	"	
"	55.39	738.3.0.0	Hongkong, Ningpo, Shanghai, Hankow, Chefoo.	0.62	17.5.0.0	Hongkong, Shanghai.	

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE's System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 8:				
518	Chang-nao.....	樟腦	Camphor .....	Formosa [also Japan].....
519	Chang-nao-yu .....	樟腦油	Camphor Oil, oily or uncrystallizable Camphor.	Kwangtung .....
520	Chang-p'ien .....	樟片	Camphor, refined .....	Kwangtung .....
521	Chê-shih .....	赭石	Bloodstone or red Hematite (Per-oxide of Iron).	Kwangtung .....
522	Ch'ên-p'î-kao (Chih-ch'ên-p'î).....	陳皮膏 (製陳皮)	Orange Peel, prepared .....	Kwangtung .....
523	Ch'î-kau .....	漆乾	Dried Varnish .....	Kwangtung .....
524	Chi-nei-chin .....	雞內金	Lining Membrane of Fowls' Gizzards	Kwangtung .....
525	Chiang-yu .....	薑油	Ginger Oil.....	Kwangtung .....
526	Chiao-t'ou .....	蕉頭	Stumps and Stems of the Banana Palm.	Kwangtung .....
527	Chien-shui .....	鹼水	Lye or Potash ( <i>Lixivium</i> ).....	Kwangtung .....
528	Ch'ien-ts'êng-chih .....	千層紙	Pink-speckled foliated Mica.....	Kwangtung, Kiangsi.....
529	Chin-ch'an-hua.....	金蟬花	A Cicada with a little fungus grown upon its neck.	Kwangtung .....
530	Chin-chih .....	金汁	Liquid Manure preserved many years.	Kwangtung .....
531	Chin-ying-kao .....	金櫻膏	Extract of Dog-rose Fruit.....	Kwangtung .....
532	Ch'ing-fan .....	青礬	Green Alum or Copperas.....	Kwangsi .....
533	Ch'ing-fên .....	輕粉	Calomel (Chloride of Mercury) .....	Hupei .....
534	Ch'ing-mêng-shih (Ch'ing-chin-shih).....	青礬石 (青金石)	Brown micaceous Earth.....	Hupei, Szechwan.....
535	Ch'ing-tai.....	青黛	Indigo Refuse.....	Kwangtung .....
536	Ch'ing-yen .....	青鹽	"Green Salt" (Soda).....	Szechwan .....
537	Ch'iu-shih .....	秋石	Urea .....	Kiangsu, Hupei .....
538	Chu-huang .....	竹黃	Tabasheer, a concretion found in the joints of Bamboo.	Kwangtung .....
539	Chu-ju .....	竹茹	Scraped Epidermis of green Bamboo.	Kwangtung .....
540	Chu-ling.....	豬苓	"Pigs' Tubers," tuberiform bodies or excrescences produced upon the trunk or root-stock of the Liquidambar Tree.	Szechwan, Chihli .....
541	Chu-sha (Tan-sha) .....	硃砂 (丹砂)	Cinnabar (red Sulphuret of Mercury)	Hupei, Szechwan.....
542	Ch'ung-sha (Chia-chu-sha).....	沖砂 (假硃砂)	Imitation Cinnabar, a red mineral..	Kwangtung .....
543	Fêng-fang.....	蜂房	Wasps' Nests .....	Kwangtung .....
544	Fêng-huang-t'ai (Chi-tan-k'o).....	鳳凰胎 (雞蛋殼)	Fowls' Egg-shells .....	Kwangtung .....
545	Hai-ch'ü .....	海蛆	"Seaworm," Seahorse-fish ( <i>Hippocampus</i> ), small species.	Kwangtung [also Singapore, Straits].
546	Hai-kou-shên (pien).....	海狗腎 (鞭)	Seals' Kidneys and Penis .....	Shantung, Manchuria .....



Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

## SUNDRIES—continued.

Piculs		Hk. Tsm.c.c.			Hk. Tsm.c.c.		Hk. Tsm.c.c.
	10.59	112.0.0.0	Hongkong .....	0.05	1.0.0.0	Shanghai.	
"	...	...	...	0.47	13.0.0.0	Hongkong.	
"	...	...	...	21.21	262.6.8.0	Hongkong, Shanghai, Hankow, Chefoo, Tientsin, Newchwang.	
"	...	...	...	1.50	2.3.0.0	Hongkong.	
"	...	...	...	5.26	281.7.6.0	Hongkong, Shanghai, Hankow, Chefoo, Tientsin.	
"	...	...	...	0.72	3.8.4.0	Hongkong.	
"	...	...	...	0.11	2.2.0.0	"	
"	0.87	87.0.0.0	Hongkong .....	9.80	1,070.5.0.0	Hongkong, Shanghai, Hankow, Chefoo, Tientsin.	
"	...	...	...	1.63	2.8.2.0	Hongkong.	
"	0.15	3.0.0.0	Tientsin .....	46.51	143.0.0.0	"	
"	...	...	...	0.01	0.1.0.0	"	
"	...	...	...	0.30	11.8.2.0	"	
"	...	...	...	0.16	3.1.2.0	"	
"	...	...	...	0.05	1.4.0.0	"	
"	0.32	1.0.0.0	Hongkong .....	15.51	23.1.6.0	"	
"	10.49	386.2.0.0	Shanghai, Hankow.....	0.005	0.2.5.0	"	
"	19.55	26.6.0.0	" "				
"	...	...	...	1.95	2.3.3.0	"	
"	94.65	676.9.6.0	Hongkong, Shanghai, Hankow.	0.35	2.1.0.0	"	
"	6.91	86.1.0.0	Shanghai, Hankow.....	0.62	6.8.2.0	"	
"	28.37	233.5.0.0	Hongkong .....	0.02	0.2.0.0	"	
"	...	...	...	17.91	53.7.7.0	"	
"	244.95	1,236.8.5.0	Hongkong, Shanghai, Hankow, Tientsin.	6.98	20.9.0.0	"	
"	2,834.93	102,867.4.4.0	Hongkong, Shanghai, Hankow.	6.38	221.0.0.0	Hongkong, Shanghai, Tientsin.	
"	...	...	...	0.20	2.0.0.0	Hongkong.	
"	...	...	...	2.06	28.1.3.0	"	
"	...	...	...	1.93	3.8.0.0	"	
"	0.42	116.0.0.0	Hongkong .....	0.05	1.4.4.0	"	
"	...	...	...	0.05	12.1.4.0	Hongkong, Shanghai.	



Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 8:				
547	Hai-lung .....	海龍	"Sea Dragon," foliated Pipe-fish ( <i>Syngnathus foliatus</i> ).	South Coast of Hainan [also Singapore, Straits].
548	Hai-ma .....	海馬	"Seahorse," Seahorse-fish ( <i>Hippocampus</i> ).	South Coast of Hainan [also Singapore, Straits].
549	Hai-p'iao-hsiao (Tan-ku, Mo-yü-ku)	海鰓蛸(淡骨, 墨魚骨)	Cuttle-fish ( <i>Sepia</i> ) Bones .....	South Coast of Hainan.....
550	Hai-shih .....	海石	"Sea Stones," fragments of Fossil Shells (Turrilites?) ( <i>Ammonitidae</i> ).	South Coast of Hainan.....
551	Han-shui-shih .....	寒水石	Calcareous Spars (Carbonate of Lime).	South Coast of Hainan.....
552	Hou-k'ö .....	蟹殼	King-crab Shells .....	South Coast of Hainan, Fukien ..
553	Hou-tzu-chieh .....	猴子結	"Monkeys' Poultices," said to be hard lumps (wens) grown upon monkeys.	Kwangsi .....
554	Hsiang-ch'ai .....	香柴	Fragrant Wood .....	Kwangtung .....
555	Hsiang-ch'ai-sui .....	香柴碎	Fragrant Wood, broken.....	Kwangtung .....
556	Hsiang-ts'ao-yu .....	香草油	Tea Oil scented with Lemon Grass ( <i>Andropogon citratus</i> .—DE CANDOLLE).	Kwangtung .....
557	Hsin-shih .....	信石	White Arsenic .....	Kwangsi .....
558	Hsiung-huang (Ming-hsiung) .....	雄黃(明雄)	Realgar (red Sulphuret of Arsenic)	Hupei, Szechwan.....
559	Hsiung-huang-ching .....	雄黃精	"Essence (purest part) of Realgar"	Hupei, Szechwan.....
560	Hsiung-huang-mo .....	雄黃末	Realgar in powder.....	Hupei, Szechwan.....
561	Hu-ku .....	虎骨	Tigers' Bones .....	Kwangsi [also Annam, Siam].....
562	Hu-ku-chiao .....	虎骨膠	Tiger-bone Jelly.....	Kwangtung .....
563	Hua-jui-shih (Ju-shih).....	花蕊石(乳石)	Dolomite, a granular, greenish-white mineral.	Kwangtung .....
564	Hua-shih .....	滑石	Soapstone (Agalmatolite).....	Kwangsi .....
565	Hua-shih-fên .....	滑石粉	Soapstone Powder.....	Kwangsi .....
566	Huang-ni-fên .....	黃泥粉	Yellow Ochre .....	Kwangtung .....
567	Jên-chung-huang.....	人中黃	Dried Human Faeces mixed with Liquorice, etc.	Kwangtung .....
568	Jên-chung-pai.....	人中白	Dried <i>Cremor urinae</i> formed in urinals after a lapse of time.	Kwangtung .....
569	Jou-kuei-yu .....	肉桂油	Cinnamon Oil.....	Kwangtung .....
570	Ju-i-kao .....	如意膏	Plasters .....	Kwangtung .....
571	Ju-i-yu .....	如意油	Ointments.....	Kwangtung [also India].....
572	Jung-tun (Jung-t'ou).....	茸整(茸頭)	Tips of Young Deer Horns .....	Manchuria, Mongolia [also Eastern Siberia].
573	Kan-lan-yu .....	橄欖油	Chinese Olive Oil.....	Kwangtung .....
574	Kan-shih (Lu-kan-shih) .....	甘石(爐甘石)	A kind of Calamine or Carbonate of Zinc.	Kwangtung, Kwangsi.....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

SUNDRIES—continued.									
Piculs	...	Hk. Tls. m. c. c. ...	...	...	...	0.48	Hk. Tls. m. c. c. 36.8.4.0	Hongkong, Hankow, Chefoo, Tientsin.	Hk. Tls. m. c. c.
"	0.77	90.6.0.0	Hongkong.....	1.44	347.6.5.0	Hongkong, Shanghai, Hankow, Chefoo, Tientsin.			
"	1.92	5.7.6.0	" .....	2.80	7.9.9.0	Hongkong.			
"	...	...	...	8.40	13.6.0.0	Hongkong, Shanghai.			
"	...	...	...	6.34	6.0.2.0	Hongkong, Newchwang.			
"	...	...	...	0.02	0.2.0.0	Hongkong.			
"	...	...	...	0.00 $\frac{1}{8}$	0.1.0.0	"			
"	...	...	...	3.78	320.0.0.0	Hongkong, Ningpo, Shanghai, Hankow, Chefoo.			
"	...	...	...	0.80	6.0.0.0	Hongkong.			
"	...	...	...	0.08	1.0.0.0	"			
"	...	...	...	1,434.92	6,717.0.0.0	Hongkong, Ningpo, Shanghai, Chefoo, Tientsin.			
"	278.51	2,347.8.0.0	Shanghai, Hankow .....	16.61	101.2.4.0	Hongkong, Shanghai.			
"	2.14	163.2.0.0	" "						
"	...	...	...	1.05	6.3.0.0	Hongkong, Shanghai.			
"	...	...	...	22.14	544.0.0.0	Hongkong, Ningpo, Shanghai.			
"	...	...	...	0.02 $\frac{1}{16}$	6.6.0.0	Hongkong.			
"	...	...	...	0.60	1.4.5.0	"			
"	...	...	...	635.31	636.0.8.0	"			
"	...	...	...	4,393.74	4,522.9.2.0	Hongkong, Ningpo, Shanghai.			1.0.0.0
"	...	...	...	0.10	0.0.3.0	Hongkong.			
"	...	...	...	1.14	9.2.0.0	"			
"	...	...	...	7.36	26.0.1.0	"			
"	...	...	...	0.03	8.0.0.0	Hongkong, Shanghai.			
"	...	...	...	0.01	0.5.0.0	Tientsin.			
"	0.01	7.0.0.0	Hongkong.....	0.10 $\frac{1}{4}$	56.6.8.2	Hongkong, Shanghai, Hankow.			
"	...	...	...	0.30	22.2.0.0	Hongkong.			
"	...	...	...	9.66	57.1.0.0	Shanghai, Chefoo.			
"	...	...	...	11.04	97.2.5.0	Hongkong, Shanghai.			

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 8:				
575	Ko-chieh .....	蛤蚧	Dried Lizards .....	Kwangsi .....
576	Ko-k'ò .....	蛤殼	Clam Shells .....	Kwangtung .....
577	K'ü-kua-ti .....	苦瓜蒂	Peduncles of the Bitter Squash ( <i>Momordica balsamina</i> . — LINNÆUS).	Kwangtung .....
578	Ku-ya .....	穀芽	Rice Sprouts or germinated Paddy	Kwangtung .....
579	Kua-chieh .....	瓜燕	Imitation Dragon's Blood, a mixture of Resin and refuse of Rouge.	Kwangtung .....
580	Kua-nü .....	蝸牛	Land Snails ( <i>Helix</i> ) .....	Kwangtung .....
581	Kuei-chiao .....	龜膠	Tortoise ( <i>Emys</i> ) Shell Glue .....	Kwangtung, Hupeh .....
582	Kuei-hua-yü .....	桂花油	Oil of <i>Olea fragrans</i> .—THUNBERG ..	Kwangtung .....
583	Kuei-pan .....	龜板	Tortoise ( <i>Emys</i> ) Shell .....	Kwangtung, Hupeh [also Annam, Siam].
584	Kuei-p'ü-yü .....	桂皮油	Cassia Oil .....	Kwangtung .....
585	Kuei-ti .....	桂蒂	Peduncles of Cassia Buds .....	Kwangsi .....
586	Lei-wan .....	雷丸	"Thunder Pills," a species of Truffles ( <i>Mytilis lapidescens</i> ).	Szechwan .....
587	Li-k'ò .....	蠣殼	Oyster Shells .....	Kwangtung .....
588	Li-k'ò-fên .....	蠣殼粉	Oyster-shell Powder .....	Kwangtung .....
589	Lien-tzü-hsin .....	蓮子心	The green germ or embryo of the Lotus Nut.	Kwangtung .....
590	Ling-yang-chiao .....	羚羊角	Chamois' Horns (horns of the <i>Antelope gutturosa</i> ).	Kansuh, Mongolia .....
591	Ling-yang-chiao-p'ien .....	羚羊角片	Shavings of Chamois' Horns (horns of the <i>Antelope gutturosa</i> ).	Kansuh, Mongolia .....
592	Lu-chiao .....	鹿角	Old Deer Horns .....	Szechwan, Manchuria, Mongolia [also Eastern Siberia].
593	Lu-chiao-chiao .....	鹿角膠	Hartshorn Jelly .....	Chihli, Manchuria .....
594	Lu-chiao-shuang .....	鹿角霜	Powdered Dross of Hartshorn Jelly	Kwangtung .....
595	Lu-chin .....	鹿筋	Deer Sinews .....	Chihli, Manchuria .....
596	Lu-jung :—	鹿茸		
	Lu-jung-mo (Mao-chiao-sui) .....	鹿茸末 (毛角碎)	Young Deer Horns, powdered .....	Kwangtung .....
	Lu-jung-p'ien .....	鹿茸片	Shavings of Young Deer Horns .....	Kwangtung, Chihli .....
	Lao-lu-jung .....	老鹿茸	Old Deer Horns .....	Mongolia, Manchuria [also Eastern Siberia].
	Lao-lu-jung-p'ien .....	老鹿茸片	Shavings of Old Deer Horns .....	Kwangtung .....
	Nên-lu-jung .....	嫩鹿茸	Young Deer Horns .....	Mongolia, Manchuria [also Eastern Siberia].
597	Lü-pien .....	驢鞭	Asses' Penis .....	Shantung, Manchuria .....
598	Lu-pien .....	鹿鞭	Deer Penis .....	Shantung, Chihli, Manchuria .....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

## SUNDRIES—continued.

Pieces	100	Hk. Ts. m. c. c. 3.0.0.0	Hongkong.....	58,364	Hk. Ts. m. c. c. 1,651.6.0.0	Hongkong, Ningpo, Shanghai, Chefoo, Tientsin, Newchwang.	Hk. Ts. m. c. c. 2.8.5.0 per hundred.
Piculs	...	...	...	0.70	0.8.0.0	Hongkong.	
"	...	...	...	0.07	1.5.0.0	"	
"	...	...	...	1.30	2.3.9.0	"	
"	...	...	...	41.40	99.4.7.0	Hongkong, Shanghai, Chefoo.	
"	...	...	...	0.02	0.1.4.0	Hongkong.	
"	0.30	60.0.0.0	Hongkong, Shanghai .....	0.00 $\frac{1}{2}$	1.2.0.0	"	
"	...	...	...	0.00 $\frac{1}{8}$	0.6.0.0	Hankow.	
"	168.13	1,016.2.8.0	Hongkong, Shanghai, Hankow.	0.39	2.6.0.0	Hongkong, Shanghai.	
"	...	...	...	0.31	41.3.3.0	Hongkong, Shanghai, Hankow.	
"	...	...	...	0.50	0.4.0.0	"	
"	18.24	242.0.3.0	Hongkong, Shanghai, Hankow.	0.50	8.0.0.0	Hongkong.	
"	...	...	...	101.50	32.6.6.0	Hongkong, Shanghai, Hankow.	
"	...	...	...	0.50	1.0.0.0	Hongkong.	
"	...	...	...	1	9.4.5.0	"	
"	0.45	32.0.0.0	Hongkong.....	1	133.0.0.0	Shanghai.	
"	0.01	1.5.0.0	"				
"	99.46	1,565.3.0.0	Hongkong, Hankow, Tientsin.	9.46	158.0.0.0	Hongkong.	
"	9.65	924.8.0.0	Newchwang.....	0.00 $\frac{1}{4}$	2.4.0.0	"	
"	...	...	...	0.42	2.9.4.0	"	
"	32.56	473.0.0.0	Hongkong, Newchwang....	0.20	3.0.0.0	"	
"	...	...	...	0.14	182.8.0.0	"	
"	1.07	375.0.0.0	Shanghai, Tientsin .....	0.22	260.6.0.0	"	
"	6.51	1,583.2.7.0	Hongkong, Tientsin.				
"	...	...	...	0.05	3.0.0.0	"	
Pairs	4,919	288,746.0.0.0	Hongkong, Shanghai, Tientsin, Newchwang.	517 $\frac{1}{2}$	30,376.0.0.0	Hongkong, Shanghai, Hankow.	
Piculs	4.23	69.3.0.0	Chefoo, Newchwang .....	0.10 $\frac{5}{8}$	3.4.0.0	Shanghai.	
"	5.04	586.2.0.0	Chefoo, Tientsin, Newchwang.	0.08	5.3.5.0	Hongkong, Shanghai, Hankow.	

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 8:				
599	Lu-t'ai .....	鹿胎	Deer Wombs .....	Manchuria .....
600	Lu-wei .....	蘆薈	<i>Aloe Chinensis</i> .....	Kwangtung [also Annam].....
601	Lung-i (Shê-p'i) .....	龍衣(蛇皮)	Snakes' Skins.....	Chêkiang, Szechwan .....
602	Lung-ku .....	龍骨	Fossil Ivory .....	Kwangsi, Chihli .....
603	Lung-ya.....	龍牙	Fossil Teeth.....	Szechwan .....
604	Ma-p'o .....	馬勃	Puff-balls ( <i>Lycoperdon giganticum</i> ) .....	Kwangtung .....
605	Mai-ya.....	麥芽	Malt (sprouting Barley) .....	Kwangtung .....
606	Mai-ya-t'ang.....	麥芽糖	Barley Sugar .....	Kwangtung .....
607	Mao-shê-hsiang-mo.....	毛麝香末	Powder of <i>Andropogon</i> sp. (?) .....	Kwangtung .....
608	Mêng-shih (Ming-shih) .....	礞石(明石)	A greenish-black micaceous mineral .....	Kwangtung .....
609	Mi-t'ang .....	蜜糖	Honey .....	Kwangtung, Hupeh.....
610	Mi-t'o-sêng (T'o-sêng) .....	蜜陀僧(陀僧)	Litharge or Bottom Metal (Oxide of Lead) .....	Kwangtung .....
611	Ming-i (Wu-ming-i, Kan-tzû-ni).....	名異(無名異, 乾子泥)	Limonite (Hydrous Peroxide of Iron) .....	Kwangtung .....
612	Ming-i-fên.....	名異粉	Limonite (Hydrous Peroxide of Iron) Powder .....	Kwangtung .....
613	Niu-chiao-sui.....	牛角碎	Buffalo Horns, broken .....	Kwangtung.....
614	Niu-huang-t'u .....	牛黃土	Native Cow Bezoar.....	Kwangtung.....
615	Niu-ku-sui .....	牛骨碎	Buffalo Bones, broken .....	Kwangtung.....
616	O-chiao.....	阿膠	Asses' Glue.....	Shantung, Chihli, Manchuria.....
617	O-huang .....	阿黃	Sulphur in Grains .....	Kwangtung.....
618	O-kuan-shih.....	鵝管石	"Goose's tubular Stone," tubulous Stalactite .....	Kwangtung.....
619	Ou-fên.....	藕粉	Arrowroot, a farina prepared from the Water-lily Root .....	Kwangtung.....
620	Pai-fan .....	白礬	White Alum .....	Chêkiang, Hupeh, Shantung.....
621	Pan-hsia-mo.....	半夏末	Ground Root of <i>Pinellia tuberifera</i> .—TENORE .....	Chêkiang, Szechwan .....
622	P'êng-sha (Yüeh-shih).....	硼砂(月石)	Borax or Tincal.....	Szechwan, Thibet.....
623	P'i-yen (Shêng-p'i-yen).....	皮烟(生皮烟)	Soot (formed in Chinese ovens in which raw hides are dried by burning fire-wood) pressed into cakes .....	Kwangtung.....
624	Pieh-chia.....	鱉甲	Shell or Carapace of a Fresh-water Turtle (Emys) .....	Chêkiang, Hupeh [also Annam].....
625	Po-ho-fên .....	百合粉	Ground Bulbs of <i>Lilium tigrinum</i> (KER) and other Lilies .....	Kwangtung.....
626	Po-ho-ping.....	薄荷餅	Peppermint Cakes.....	Kwangtung.....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

SUNDRIES—continued.							
Piculs	0.77	Hk. Ts. m. c. c. 19.3.0.0	Newchwang.				
"	0.30	1.4.0.0	Hongkong .....	21.03	43.9.9.0	Hongkong, Shanghai.	
"	1.06	77.0.0.0	Hongkong, Ningpo, Shanghai, Hankow.	0.09	4.5.0.0	Hongkong.	
"	39.11	205.3.4.0	Hongkong, Shanghai, Hankow, Tientsin.	3.09	15.4.3.0	Hongkong, Shanghai.	
"	0.80	10.0.0.0	Shanghai, Hankow.				
"	...	...	...	0.30	3.2.4.0	Hongkong.	
"	...	...	...	24.13	44.9.1.0	"	
"	...	...	...	24.59	100.0.0.0	"	
"	...	...	...	0.04	0.2.4.0	Shanghai.	
"	0.05	0.4.0.0	Hongkong .....	3.41	12.5.5.0	Hongkong, Shanghai.	
"	86.37	599.0.0.0	Hongkong, Shanghai .....	8.09	53.0.0.0	Hongkong.	
"	...	...	...	3.27	12.2.0.0	"	
"	...	...	...	12.06	14.0.7.0	"	
"	...	...	...	0.20	0.9.0.0	"	
"	...	...	...	1.31	10.0.0.0	"	
"	...	...	...	0.01½	150.0.0.0	Hankow.	
"	...	...	...	0.03	0.3.0.0	Hongkong.	
"	41.95	1,078.3.0.0	Shanghai, Hankow, Chefoo, Newchwang.	0.01½	1.0.0.0	Tientsin.	
"	...	...	...	1.19	83.3.0.0	Hongkong, Shanghai, Hankow.	
"	...	...	...	0.15	0.4.5.0	Hongkong.	
"	...	...	...	0.83	5.6.0.0	"	
"	13,075.69	22,810.5.0.0	Hongkong, Ningpo, Shanghai, Hankow, Chefoo.				
"	...	...	...	0.04	0.8.0.0	Shanghai.	
"	89.67	1,286.2.0.0	Shanghai, Hankow .....	8.93	139.0.0.0	Hongkong, Shanghai, Chefoo.	
"	...	...	...	3.66	4.8.1.0	Hongkong.	
"	103.77	399.7.5.0	Hongkong, Ningpo, Shanghai, Hankow.	0.04	0.1.5.0	Hongkong.	
"	...	...	...	0.66	5.2.8.0	Hongkong, Chefoo.	
"	...	...	...	0.28	12.0.0.0	Hankow, Chefoo, Tientsin.	

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE's System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 8:				
627	Po-ho-ping.....	薄荷冰	Peppermint Ice, a camphoraceous substance which separates from the Peppermint Oil at a low temperature.	Kwangtung [also Japan].....
628	Po-ho-yu.....	薄荷油	Peppermint Oil.....	Kwangtung, Hupeh.....
629	Po-hsiang-sui.....	柏香碎	Swamp Cedar (so called, really Sandalwood) Dust or Powder.	Kwangtung.....
630	P'o-hsiao.....	朴硝	Crude Native Sulphate of Soda.....	Chihli.....
631	Po-ts'ao-shuang.....	百草霜	Soot formed in Chinese stoves by the combustion of vegetable matters.	Kwangtung.....
632	San-hsien-tan.....	三仙丹	A compound of Quicksilver, Arsenic, and Alum, in powder.	Kwangtung.....
633	Sang-p'iao-hsiao.....	桑螵蛸	A Chrysalis like that of the <i>Mantis</i>	Kwangtung, Szechwan.....
634	Sang-shên-kao.....	桑椹膏	Extract of Mulberries.....	Kwangtung.....
635	Shan-cha-kao (Kao-hung).....	山渣糕(糕紅)	Haw Jelly, prepared with the Fruit of the Hawthorn ( <i>Crataegus pinnatifida</i> .—BUNGE).	Hupeh.....
636	Shan-chia-p'ien.....	山甲片	Pangolin ( <i>Manis</i> ) Scales, in pieces..	Kwangtung [also Siam].....
637	Shan-chu-tan.....	山猪膽	Boars' Gall-bladders.....	Shantung, Manchuria.....
638	Shan-ma-chiao-p'ien.....	山馬角片	Shavings of Red Deer Horns.....	Manchuria.....
639	Shan-yang-chin.....	山羊筋	Goats' Sinews.....	Shantung, Chihli.....
640	Shê-hsiang.....	麝香	Musk.....	Szechwan, Thibet.....
641	Shê-hsiang-p'í.....	麝香皮	Musk Skin, outer Pod.....	Szechwan, Thibet.....
642	Shê-kan.....	蛇乾	Dried Snakes.....	Kwangtung, Kwangsi, Chêkiang, Hunan.
643	Shê-shih.....	攝石	Loadstone.....	Kwangtung.....
644	Shên-ch'ü-ch'a.....	神糲茶	A mixture of fragrant Herbs pressed into small bricks.	Kwangtung, Fukien.....
645	Shêng-ts'ao-yao (Po-ts'ao-yao).....	生草藥(百草藥)	Fresh Herbs, pounded.....	Kwangtung.....
646	Shih-chih.....	石脂	Lithomarge, aluminous Earth.....	Kwangtung.....
647	Shih-chüeh (Shih-chüeh-ming).....	石決(石決明)	Shells of <i>Halotis funebris</i> .—REEVE.	Kwangtung.....
648	Shih-hsieh.....	石蟹	Fossil Crabs.....	Kwangsi, Szechwan.....
649	Shih-huang.....	石黃	Hartall or Orpiment.....	Yünnan.....
650	Shih-kao.....	石膏	Fibrous Gypsum.....	Hupeh, Chihli.....
651	Shih-shuang-ping.....	柿霜餅	Persimmon-sugar Cakes.....	Hupeh.....
652	Shih-ti.....	柿蒂	Persimmon Tops (Calyxes of <i>Diospyros kaki</i> .—LINNÆUS, junior).	Kwangtung.....
653	Shih-yen.....	石燕	"Stone Swallows," Fossil Shells, Devonian species.	Kwangtung.....
654	Shih-ying.....	石英	Fluor Spar (Fluoride of Calcium)...	Kwangtung.....



Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

## SUNDRIES—continued.

<i>Piculs</i>		<i>Hk. Ts. m. c. c.</i>			<i>Hk. Ts. m. c. c.</i>		<i>Hk. Ts. m. c. c.</i>
	0.29	58.0.0.0	Hongkong.....	1.43 <sup>3</sup> / <sub>16</sub>	634.9.1.0	Hongkong, Shanghai, Hankow, Tientsin.	
"	5.05	1,382.0.0.0	Hankow .....	13.11 <sup>6</sup> / <sub>16</sub>	3,366.8.0.0	" "	
"	...	...	... ..	5.28	20.6.0.0	Hongkong.	
"	3,591.92	4,179.4.0.0	Hongkong, Shanghai, Tientsin.	1.90	2.2.0.0	" .....	1.0.0.0
"	...	...	... ..	0.02	0.1.6.0	"	
"	...	...	... ..	0.09	1.8.0.0	"	
"	6.46	103.9.0.0	Shanghai, Hankow.....	0.74	34.0.0.0	"	
"	...	...	... ..	0.13	3.0.0.0	"	
"	0.66	8.0.0.0	Shanghai, Hankow.....	3.09	29.5.4.0	"	
"	0.50	20.0.0.0	Hongkong.....	1.46	577.8.0.0	Hongkong, Shanghai.	
"	...	...	... ..	0.19	100.0.0.0	Hongkong.	
"	...	...	... ..	0.00 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	0.8.0.0	"	
"	1.40	34.0.0.0	Hongkong.				
"	3.60 <sup>3</sup> / <sub>16</sub>	14,225.3.5.0	Hongkong, Ningpo, Shanghai, Hankow, Tientsin.	0.19	784.0.0.0	Hongkong, Shanghai, Newchwang.	
"	...	...	... ..	0.07	22.0.0.0	Hongkong.	
<i>Pieces</i>	2,999	1,211.0.0.0	Ningpo, Shanghai .....	782	174.6.0.0	Hongkong, Shanghai, Hankow, Chefoo, Tientsin.	
<i>Piculs</i>	...	...	... ..	0.65	19.5.0.0	Hongkong.	
"	...	...	... ..	5.70	30.2.0.0	"	
"	...	...	... ..	0.06	0.5.6.0	Shanghai.	
"	...	...	... ..	22.67	28.0.6.0	Hongkong.	
"	...	...	... ..	0.60	3.6.0.0	"	
"	...	...	... ..	1.89	18.5.0.0	Hongkong, Shanghai.	
"	...	...	... ..	299.45	4,355.0.0.0	Hongkong, Ningpo, Shanghai, Hankow, Tientsin.	
"	4,905	3,867.0.0.0	Shanghai, Hankow.				
"	31.19	877.0.0.0	Hankow .....	1.46	31.0.0.0	Hongkong.	
"	0.10	0.4.0.0	Hongkong.....	2.88	14.0.1.0	"	
"	...	...	... ..	1.70	2.8.0.0	"	
"	...	...	... ..	0.83	1.1.2.0	"	



Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 8:				
655	Shui-lung-ku .....	水龍骨	"Water-dragon Bones," old caulking Chunam or Putty taken from broken-up vessels.	Kwangtung.....
656	Su-mu-k'ang .....	蘇木糠	Sapanwood Powder.....	Kwangtung .....
657	Sung-chieh.....	松節	Nodes of the Pine Tree ( <i>Pinus Sinesis</i> .—LAMBERT).	Kwangtung.....
658	Ta-fêng-tzū-yu.....	大風子油	Lucraban (properly Lucrabau) Seed Oil.	Kwangtung.....
659	Tan-fan .....	膽礬	Bluestone (green Sulphate of Iron)	Kwangtung.....
660	Ting-hsiang-yu.....	丁香油	Oil of Cloves.....	Kwangtung.....
661	Tsa-ku (Shih-ku).....	雜骨(什骨)	Sundry Bones, chiefly Buffalos' .....	Kwangtung.....
662	Tsa-yao.....	雜藥	Sundry Medicines, unclassified .....	Chêkiang, Szechwan .....
663	Ts'an-sha (Ch'ung-shih) .....	蠶砂(蟲屎)	Silkworms' Dung.....	Kwangtung.....
664	Ts'ao-ma-yu (Pi-ma-yu) .....	草麻油(草麻油)	Castor Oil .....	Manchuria.....
665	T'u-ssü-ping (Ssü-tzū-ping).....	莧絲餅(絲子餅)	Cakes of Dodder Seed ( <i>Cuscuta Chinensis</i> .—LAMARK).	Kwangtung.....
666	Tung-ch'ung-ts'ao .....	冬蟲草	A Caterpillar with a little Fungus grown upon its head.	Szechwan, Thibet.....
667	T'ung-lu (T'ung-ch'ing, K'ang-ch'ing).....	銅綠(銅青, 糠青)	Verdigris.....	Kwangtung.....
668	Tzū-chin-ting .....	紫金錠	Medicine Cakes, pounded mixtures	Kiangsu, Hupeh.....
669	Tzū-ho-ch'ê.....	紫河車	The <i>Placenta</i> .....	Kwangtung .....
670	Tzū-jan-t'ung .....	自然銅	Peroxide of Iron, in cubic masses...	Kwangtung .....
671	Tz'ü-shih .....	慈石	Magnetic Iron Ore.....	Kwangtung .....
672	Wei-p'î.....	猬皮	Hedgehog ( <i>Erinaceus</i> ) Skins .....	Szechwan .....
673	Wên-fên.....	蚊粉	"Mosquito Powder" (said to contain Arsenic and Lead) rubbed on the skin as an antidote against mosquito bites.	Uncertain.....
674	Wu-i (K'u-i).....	蕪荑(苦荑)	Fruit Cakes.....	Szechwan [also Foreign countries]
675	Wu-ling-chih (Ling-chih).....	五靈脂(靈脂)	Magpies' Dung.....	Kwangsi .....
676	Wu-pei-tzū (Wên-chia) .....	五倍子(文甲)	Nutgalls, excrescences produced by the attacks of a small insect upon <i>Rhus semi-alata</i> .—MURRAY.	Kwangsi.....
677	Ya-tan-k'o.....	鴨蛋殼	Ducks' Egg-shells .....	Kwangtung.....
678	Yang-ch'î-shih .....	陽起石	"The Stone which the Sun vapourizes," asbestous Tremolite (Silicate of Lime).	Szechwan .....
679	Yang-pien.....	羊鞭	Sheep's Penis.....	Chihli.....
680	Yang-tu-ts'ai.....	羊肚菜	"Sheep's-bowels Vegetable," a sort of hollow Fungus.	Szechwan .....
681	Yao-ch'a .....	藥茶	Medicine Teas, "Noonday" and "Sweet-dew Teas" and other mixtures pressed into bricks or cakes.	Kwangtung.....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

SUNDRIES—continued.							
Piculs	...	Hk. T&M.C.C.	...	...	0.30	Hk. T&M.C.C.	Hongkong.
					0.3.0.0		
"	...	...	...	...	0.03	0.1.0.0	"
"	...	...	...	...	4.30	6.8.6.0	"
"	...	...	...	...	0.06	6.0.0.0	Hongkong, Hankow.
"	...	...	...	...	0.35	3.5.0.0	Hongkong.
"	...	...	...	...	0.11 <sup>5</sup> / <sub>16</sub>	22.5.0.0	Hongkong, Shanghai, Newchwang.
"	...	...	...	...	0.50	1.4.5.0	Hongkong.
"	29.04	78.2.4.0	Hongkong.				
"	...	...	...	...	2.55	8.0.5.0	Hongkong.
"	21.41	147.7.2.9	Newchwang.....	0.01	0.0.7.3	Shanghai.	
"	...	...	...	...	0.24	1.3.6.0	Hongkong.
"	...	...	...	...	12	2,421.2.5.0	Shanghai, Hankow.
"	...	...	...	...	15.65	81.5.0.0	Hongkong, Ningpo.
"	0.03	1.2.0.0	Shanghai, Hankow.....	0.02	20.3.0.0	Shanghai, Hankow, Tientsin.	
"	...	...	...	...	0.01	5.0.0.0	Hongkong.
"	...	...	...	...	15.44	26.5.1.0	"
"	...	...	...	...	3.14	9.0.7.0	Hongkong, Shanghai.
"	0.19 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	9.0.0.0	Shanghai, Hankow.....	0.05	1.0.0.0	Hongkong.	
"	9.89	154.4.5.0	Hongkong.....	4.54	48.9.6.0	Hongkong, Shanghai, Hankow, Chefoo.	
"	3.03	25.0.0.0	Shanghai, Hankow.....	1.17	5.5.1.0	Hongkong.	
"	...	...	...	...	104.01	353.7.7.0	Hongkong, Shanghai, Newchwang.
"	1.15	9.0.0.0	Hongkong.....	1,367.45	10,910.0.0.0	Hongkong, Shanghai.	
"	...	...	...	...	0.05	0.1.0.0	Hongkong.
"	1.30	6.5.0.0	Shanghai, Hankow.....	0.28	1.7.0.0	"	
"	6.20	49.4.0.0	Tientsin.				
"	2.37	77.2.0.0	Shanghai, Hankow.				
"	0.99	13.0.0.0	Hongkong.....	469.68	3,379.0.1.0	Hongkong, Ningpo, Shanghai, Hankow, Chefoo, Tientsin.	6.5.0.0

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE's System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 8:				
682	Yao-chien (Po-yao-chien).....	藥箭 (百藥箭)	"The Arrow (excipient) of the Hundred Medicines," a black, cal- cined vegetable mixture pounded and pressed into cakes.	Kwangtung.....
683	Yao-chiu.....	藥酒	Medicated Samshu.....	Kwangtung.....
684	Yao-kao (Kao-yao) .....	藥膏 (膏藥)	Plasters.....	Kwangtung, Kiangsu, Chihli .....
685	Yao-san.....	藥散	Medicinal Powder .....	Kwangtung .....
686	Yao-wan .....	藥丸	Medicinal Pills .....	Kwangtung, Chihli .....
687	Yeh-ming-sha (Ming-sha) .....	夜明砂 (明砂)	Bats' Dung .....	Kwangtung .....
688	Yin-ching-shih (Yin-mêng-shih).....	銀精石 (銀礬石)	Silvery-white Mica .....	Hupeh, Szechwan.....
689	Yü-liang-shih (Ju-liang-shih).....	餘糧石 (乳糧石)	Brown Hematite or brown Clay (Iron Ore).	Szechwan .....
690	Yüan-ching-shih (Hsüan-ching-shih)	元精石 (玄精石)	Selenite (Sulphate of Lime) .....	Chihli.....
691	Yüan-ming-fên (Hsüan-ming-fên) ...	元明粉 (玄明粉)	Purified Sulphate of Soda (Glauber's Salts).	Kwangtung .....
692	Yüeh-sha (Wang-yüeh-sha).....	月砂 (望月砂)	Rabbits' Dung .....	Kwangtung, Kwangsi .....

## BOOKS FROM WHICH THE IDENTIFICATIONS IN THE

1. "Chinese Chrestomathy," by E. C. BRIDGMAN.
2. "Chinese Commercial Guide," by S. WELLS WILLIAMS.
3. "Notes on Chinese Materia Medica," by DAN. HANBURY.
4. "Contributions towards the Materia Medica and Natural History of China," by F. PORTER SMITH.
5. "Port Catalogues of the Chinese Customs Collection at the Austro-Hungarian Exhibition, Vienna, 1873."
6. "A List of nearly 300 Chinese Plants, with the Cantonese Names added," published in the Hongkong "China Mail," June-September 1878.
7. "Early European Researches into the Flora of China, and Notes on Chinese Botany," by E. BRETSCHNEIDER, M.D.; published in the "Journal of the North-China Branch of the Royal Asiatic Society," 1880 and 1881.
8. "Animal, Fossil, Mineral, and Vegetable Products of the Consular District of Ichang," by CHRISTOPHER THOMAS GARDNER, H.B.M.'s Consul; published in the "Journal of the China Branch of the Royal Asiatic Society," 1884.
9. "Syllabic Dictionary of the Chinese Language," by S. WELLS WILLIAMS.
10. "Chinese Dictionary in the Cantonese Dialect," by ERNEST JOHN EITEL.
11. "Catalogue of the City Hall Museum, Hongkong."
12. "LINDLEY's Vegetable Kingdom."
13. "BENTHAM's Handbook of the British Flora."

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

## SUNDRIES—continued.

Piculs		Hk. Ts. m. c. c.					Hk. Ts. m. c. c.
	...	...	...	...	0.20	1.0.0.0	Hongkong.
"	...	...	...	...	401.80	4,493.4.0.0	Hongkong, Ningpo, Shanghai, Hankow, Chefoo, Tientsin, Newchwang.
"	75.09	120.0.0.0	Shanghai, Tientsin.....	67.05	505.4.2.0		12.0.0.0
"	0.18	5.0.0.0	Hongkong.....	10.92	4,916.6.5.0	Hongkong, Shanghai, Hankow, Tientsin.	
"	1.10	86.0.0.0	Hongkong, Tientsin.....	217.41	20,626.6.7.0	Hongkong, Shanghai, Hankow, Tientsin.	
"	...	...	...	8.07	21.6.2.0	Hongkong.	
"	...	...	...	0.20	1.0.0.0	"	
"	10.50	41.8.0.0	Shanghai, Hankow.....	1.82	5.9.5.0	"	
"	...	...	...	0.37	5.2.0.0	"	
"	...	...	...	1.83	7.7.2.0	"	
"	...	...	...	5.35	20.8.2.0	"	

## CANTON LIST OF MEDICINES HAVE BEEN DERIVED.

14. "Flora Hongkongensis," by GEORGE BENTHAM, and Supplement by Dr. H. F. HANCE.
15. "Noms indigènes d'un Choix de Plantes du Japon et de la Chine," by J. HOFFMANN and H. SCHULTES.
16. "Essai sur la Pharmacie et la Matière médicale des Chinois," by J.-O. DEBEAUX.
17. "Les Produits de la Nature japonaise et chinoise," by A. J. C. GEERTS.
18. "Dictionnaire français-latin-chinois (Appendice)," by PAUL PERNY.
19. ALEXANDER TATARINOV'S "Catalogus medicamentorum sinensium."
20. "Index Plantarum sinice et latine," by E. C. BOWRA; published in DOOLITTLE'S "Vocabulary and Handbook of the Chinese Language."
21. "Enumeratio Plantarum in Japonia sponte crescentium, etc.," by A. FRANCHET and LUD. SAVATIER.
22. The "Pên-ts'ao pei-yao" (本草備要), a native work much used by Chinese apothecaries.
23. Voyage d'Exploration en Indo-Chine," by FRANCIS GARNIER.
24. "The Student's Natural History," by WILLIAM BAIRD.
25. Various Dictionaries.

## PORT OF

## LIST OF MEDICINES OF CHINESE ORIGIN PASSED INWARDS

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS I				
1	Ch'ai-hu .....	柴胡	<i>Bupleurum octoradiatum</i> .....	Hupei .....
2	Chai-lan .....	澤蘭	<i>Iris ruthenica</i> .....	Honan .....
3	Ch'ang-shan .....	常山	<i>Lysimachia</i> .....	Chihli .....
4	Ch'iang-ho .....	羌活	<i>Angelica</i> .....	Kiangsu .....
5	Chiang-huang .....	薑黃	Turmeric .....	Szechwan .....
6	Chieh-kêng .....	桔梗	<i>Platycodon grandiflorum</i> .....	Honan .....
7	Ch'ien-hu .....	前胡	<i>Angelica</i> .....	Chékiang .....
8	Chien-shan .....	建山	<i>Dioscorea sativa</i> .....	Hupei .....
9	Chih-mu .....	知母	<i>Anemarrhena asphodeloides</i> .....	Szechwan .....
10	Ch'ih-shao .....	赤芍	<i>Paeonia rubra</i> .....	Szechwan .....
11	Ch'in-chiao .....	秦艽	<i>Gendarussa</i> .....	Szechwan .....
12	Chu-ling .....	豬苓	Excrescence on Liquidambar Tree ..	Szechwan .....
13	Ch'uan-hsiung .....	川芎	<i>Levisticum</i> .....	Szechwan .....
14	Ch'uan-wu .....	川烏	<i>Aconitum Sinense</i> .....	Szechwan .....
15	Fang-fêng .....	防風	<i>Libanotis</i> .....	Honan .....
16	Fang-tang-shên .....	防黨參	<i>Campanula. Convolvulus</i> .....	Hupei .....
17	Fên-ko .....	粉葛	<i>Dolichos trilobus</i> .....	Kwangtung .....
18	Fu-ling .....	茯苓	<i>Pachyma cocos</i> .....	Hupei .....
19	Fu-ling-p'ien .....	茯苓片	<i>Pachyma cocos</i> .....	Hupei .....
20	Hsü-tuan .....	續斷	<i>Cirsium lanceolatum</i> .....	Shansi .....
21	Huai-shan .....	淮山	<i>Dioscorea sativa</i> .....	Szechwan .....
22	Huang-ch'í .....	黃芪	<i>Sophora tomentosa</i> .....	Szechwan .....
23	Huang-ch'ín .....	黃芩	<i>Scutellaria viscidula</i> .....	Szechwan .....
24	Huang-ching .....	黃精	<i>Caragana flava</i> .....	Hupei .....
25	Huang-lien .....	黃連	<i>Andrographis paniculata</i> .....	Szechwan .....

## KIUNGCHOW.

OR OUTWARDS, FROM 1ST NOVEMBER 1884 TO 31ST OCTOBER 1885.

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	
ROOTS.							
<i>Piculs</i>	79.35	<i>Hk. Ts. m. c. c.</i> 441.0.0.0	Hongkong.....	...	...	...	<i>Hk. Ts. m. c. c.</i> 6.0.0.0
"	1.96	8.0.0.0	"				
"	2.59	16.0.0.0	"				
"	59.86	628.0.0.0	" .....	...	...	...	11.0.0.0
"	1.10	4.0.0.0	"				
"	38.75	151.0.0.0	" .....	...	...	...	4.0.0.0
"	12.46	51.0.0.0	"				
"	23.19	110.0.0.0	" .....	...	...	...	4.4.0.0
"	36.36	125.0.0.0	" .....	...	...	...	4.0.0.0
"	22.07	83.0.0.0	"				
"	32.05	392.0.0.0	" .....	...	...	...	12.0.0.0
"	20.78	146.0.0.0	" .....	...	...	...	9.0.0.0
"	125.95	1,381.0.0.0	" .....	...	...	...	12.0.0.0
"	1.15	7.0.0.0	"				
"	76.09	640.0.0.0	" .....	...	...	...	9.0.0.0
"	12.98	195.0.0.0	" .....	...	...	...	24.0.0.0
"	30.51	121.0.0.0	" .....	...	...	...	4.0.0.0
"	170.35	1,375.0.0.0	" .....	...	...	...	8.0.0.0
"	83.44	1,233.0.0.0	" .....	...	...	...	24.0.0.0
"	39.62	141.0.0.0	" .....	...	...	...	4.0.0.0
"	116.77	1,834.0.0.0	" .....	...	...	...	20.0.0.0
"	118.86	1,274.0.0.0	" .....	...	...	...	15.0.0.0
"	103.09	367.0.0.0	" .....	...	...	...	4.0.0.0
"	16.90	88.0.0.0	"				
"	16.95	569.0.0.0	" .....	...	...	...	60.0.0.0

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS I:				
26	Huang-yü-chin .....	黃鬱金	Golden Turmeric .....	Honan .....
27	Jên-shên :—	人參	Ginseng.	
	Kao-li-shên, shang-têng.....	高麗參上等	Corean Ginseng, 1st Quality.....	[Corea].....
	Kao-li-shên, hsia-têng .....	高麗參下等	Corean Ginseng, 2nd Quality .....	[Corea].....
	Kuan-tung-shên .....	關東參	Native Ginseng .....	Shêngking.....
28	Kan-sui .....	甘遂	<i>Passerina</i> sp. (?) .....	Shensi.....
29	Kan-sung .....	甘松	<i>Valeriana</i> .....	Szechwan .....
30	Kan-ts'ao .....	甘草	Liquorice.....	... ..
31	K'ao-pên .....	藁本	<i>Cicuta</i> .....	Szechwan .....
32	K'ü-shên .....	苦參	<i>Robinia amara</i> .....	Szechwan .....
33	Liang-chiang.....	良薑	Galangal.....	Kwangtung .....
34	Ma-t'ai .....	馬胎	... ..	Szechwan .....
35	Ming-tang-shên.....	明黨參	<i>Convolvulus</i> .....	Szechwan .....
36	Nien-chien .....	年健	... ..	Szechwan .....
37	Niu-hsi.....	牛膝	<i>Pupalia geniculata</i> .....	Szechwan .....
38	Pa-chi.....	巴戟	<i>Euphorbia Chamæsyce</i> (?).....	Szechwan .....
39	Pai-chi .....	白芨	<i>Amomum</i> .....	Kiangsu.....
40	Pai-ch'ien.....	白前	<i>Angelica decursiva</i> .....	... ..
41	Pai-chih .....	白芷	<i>Iris Florentina</i> .....	Szechwan .....
42	Pai-pu .....	百部	<i>Melanthium</i> .....	Szechwan .....
43	Pai-shao .....	白芍	<i>Paeonia albiflora</i> .....	Chêkiang.....
44	Pai-shu.....	白朮	<i>Atractylodes alba</i> .....	Chêkiang.....
45	Pei-ch'í.....	北芪	<i>Sophora tomentosa</i> .....	Szechwan .....
46	Pei-hsin.....	北辛	<i>Heteropa asaroides</i> .....	Honan .....
47	Sha-shên .....	沙參	<i>Adenophora</i> .....	Fukien.....
48	Shan-nai.....	山奈	Capoor Cutchery.....	Kwangtung .....
49	Shêng-ma .....	升麻	<i>Thalictrum rubellum</i> .....	Honan .....
50	Shêng-ti .....	生地	<i>Rehmannia Chinensis</i> .....	Hupei .....
51	Shou-wu.....	首烏	<i>Apocynum juvenis</i> .....	Honan .....
52	So-yang.....	鎖陽	... ..	Szechwan .....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

ROOTS—continued.							
<i>Piculs</i>	4.01	<i>Hk. T's m. c. c.</i> 55.0.0.0	Hongkong.				
"	1.33	2,117.0.0.0	"				
"	0.02	16.0.0.0	"				
"	4.54	366.0.0.0	"				
"	1.13	30.0.0.0	"				
"	20.60	137.0.0.0	"				
"	216.88	1,730.0.0.0	"				
"	4.81	23.0.0.0	"				
"	2.50	8.0.0.0	"				
"	...	...	... ..	18,828.39	21,296.0.0.0	Hongkong.....	1.5.0.0
"	0.25	2.0.0.0	Hongkong.				
"	17.56	186.0.0.0	" .....	...	...	... ..	11.0.0.0
"	2.22	12.0.0.0	"				
"	46.76	606.0.0.0	"				
"	7.43	65.0.0.0	"				
"	4.19	31.0.0.0	"				
"	1.50	9.0.0.0	"				
"	47.74	242.0.0.0	" .....	...	...	... ..	6.0.0.0
"	9.26	27.0.0.0	"				
"	169.73	998.0.0.0	" .....	...	...	... ..	6.5.0.0
"	85.07	645.0.0.0	" .....	...	...	... ..	8.5.0.0
"	8.20	92.0.0.0	"				
"	22.35	170.0.0.0	" .....	...	...	... ..	6.5.0.0
"	12.92	172.0.0.0	" .....	...	...	... ..	14.0.0.0
"	...	...	... ..	11.64	23.0.0.0	Hongkong.	
"	12.78	75.0.0.0	Hongkong.				
"	472.64	2,611.0.0.0	"				
"	27.33	154.0.0.0	Pakhoi, Hongkong.....	...	...	... ..	6.5.0.0
"	3.15	25.0.0.0	Hongkong.				



Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE's System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS I:				
53	Ta-chi .....	大戟	... ..	Honan .....
54	Ta-huang.....	大黃	Rhubarb.....	Hupeh.....
55	Tan-shên .....	丹參	<i>Salvia multiorhiza</i> .....	Shansi.....
56	Tang-kuei.....	當歸	<i>Aralia edulis</i> .....	Szechwan .....
57	Tang-shên .....	黨參	<i>Convolvulus</i> .....	Szechwan .....
58	Ti-yü .....	地榆	<i>Hedysarum</i> .....	Hupeh.....
59	T'ien-ch'í.....	田七	<i>Gynura pinnatifida</i> .....	Szechwan .....
60	T'ien-hsiung .....	天雄	<i>Aconitum variegatum</i> .....	Honan .....
61	T'ien-hua-fên.....	天花粉	Bryony.....	Szechwan .....
62	T'ien-ma .....	天麻	<i>Urtica tuberosa</i> .....	Hupeh.....
63	T'ien-shêng-yü-shu.....	天生於朮	<i>Atractylodes alba</i> .....	Szechwan .....
64	Ts'ang-shu.....	蒼朮	<i>Atractylodes rubra</i> .....	Hupeh.....
65	Ts'ao-wu.....	草烏	<i>Aconitum</i> .....	Szechwan .....
66	Tu-ho .....	獨活	<i>Angelica</i> .....	Hupeh.....
67	Tzû-yüan .....	紫菀	<i>Convolvulus</i> .....	Honan .....
68	Yin-hu.....	銀胡	<i>Bupleurum octoradiatum</i> .....	Szechwan .....
69	Yü-chu .....	玉竹	Bamboo Rhizome .....	Honan .....
70	Yü-shu .....	於朮	<i>Atractylodes alba</i> .....	Szechwan.....
71	Yüan-hu.....	元胡	<i>Bupleurum octoradiatum</i> .....	Honan .....
72	Yüan-shên.....	元參	Black Ginseng.....	Szechwan.....
73	Yün-shu .....	雲朮	... ..	Yunnan .....

## CLASS 2: BARKS

74	Chih-k'ó .....	枳殼	<i>Citrus fusca</i> .....	Hupei .....
75	Ch'ing-p'í .....	青皮	Orange .....	Kwangtung .....
76	Chu-ju .....	竹筴	Bamboo .....	Kwangtung .....
77	Hou-p'ó .....	厚朴	<i>Magnolia hypoleuca</i> .....	Szechwan .....
78	Hsien-p'í .....	薜皮	<i>Dictamnus fraxinella</i> .....	Chêkiang .....
79	Huang-pai .....	黃柏	<i>Pterocarpus flavus</i> .....	Hupei .....
80	Lien-ch'iao .....	連翹	<i>Forsythia suspensa</i> .....	Honan .....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

## ROOTS—continued.

<i>Piculs</i>		<i>Hk. Ts. m. c. c.</i> 3.0.0.0	Hongkong.		<i>Hk. Ts. m. c. c.</i>		<i>Hk. Ts. m. c. c.</i>
"	0.50						
"	33.25	237.0.0.0	"				
"	9.74	39.0.0.0	"				
"	298.83	4,381.0.0.0	"	.....	...	...	18.0.0.0
"	264.64	2,033.0.0.0	"	.....	...	...	12.0.0.0
"	0.60	2.0.0.0	"				
"	0.72	260.0.0.0	"	.....	...	...	400.0.0.0
"	78.31	484.0.0.0	"	.....	...	...	7.0.0.0
"	25.73	94.0.0.0	"				
"	12.75	166.0.0.0	"				
"	0.76	52.0.0.0	"				
"	57.69	174.0.0.0	"	.....	...	...	4.0.0.0
"	36.49	202.0.0.0	"				
"	20.26	89.0.0.0	"	.....	...	...	4.0.0.0
"	1.69	4.0.0.0	"				
"	1.34	12.0.0.0	"				
"	9.99	41.0.0.0	"				
"	31.61	358.0.0.0	"	.....	...	...	15.0.0.0
"	5.69	51.0.0.0	"				
"	40	173.0.0.0	"	.....	...	...	4.5.0.0
"	7.96	92.0.0.0	"				

## AND HUSKS.

<i>Piculs</i>			Hongkong .....						
"	38.80	239.0.0.0		...	...	...	...	...	7.0.0.0
"	15.68	36.0.0.0	"						
"	1.74	7.0.0.0	"						
"	54.97	329.0.0.0	"						
"	2.87	9.0.0.0	"						
"	23.26	55.0.0.0	"						
"	24.33	102.0.0.0	"	.....	...	...	...	...	5.0.0.0

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE's System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 2: BARKS				
81	Ping-lang-p'í .....	檳榔皮	Betel-nut.....	Kwangtung.....
82	Sang-p'í.....	桑皮	Mulberry.....	Chékiang .....
83	Shih-liu-p'í.....	石榴皮	Pomegranate .....	Kwangtung .....
84	Su-k'ó.....	栗殼	White Poppy.....	Szechwan .....
85	Tan-p'í .....	丹皮	<i>Paeonia Moutan</i> .....	Szechwan .....
86	Ti-ku-p'í .....	地骨皮	<i>Berberis Lycium</i> .....	Szechwan .....
87	Tu-chung.....	杜仲	<i>Euonymus Japonicus</i> .....	Szechwan .....
88	Wu-chia-p'í.....	五加皮	<i>Aralia palmata</i> .....	Honan .....
89	Yüan-chih-jou .....	遠志肉	<i>Polygala tenuifolia</i> .....	Szechwan.....
CLASS 3: TWIGS				
90	Ch'ang-p'u .....	菖蒲	<i>Acorus terrestris</i> .....	Shansi .....
91	Ch'í-ai .....	蘼艾	<i>Artemisia moxa</i> .....	Hupei.....
92	Chu-yeh .....	竹葉	Bamboo .....	... ..
93	Fêng-t'êng.....	風藤	<i>Piper futokadsura</i> .....	Fukien.....
94	Kou-t'êng.....	鉤藤	<i>Uncaria gambir</i> .....	Hupei.....
95	Kuei-chih .....	桂枝	Cassia.....	Kwangsi .....
96	Ma-huang.....	麻黃	<i>Ephedra flava</i> .....	Szechwan .....
97	Mu-t'ung.....	木通	<i>Clematis vitalba</i> .....	Szechwan .....
98	Pai-wei .....	白微	<i>Vincetoxicum</i> .....	Honan .....
99	Po-ho.....	薄荷	Peppermint.....	Kwangtung .....
100	Su-yeh .....	蘇葉	<i>Melissa</i> .....	Chékiang .....
101	Wei-ling-hsien.....	威靈仙	<i>Rubia munjista</i> .....	Szechwan .....
102	Yin-ch'ên .....	茵陳	<i>Artemisia abrotanum</i> .....	Szechwan .....
103	Yin-yang-ho .....	淫羊藿	<i>Populus spinosa</i> .....	Honan .....
CLASS 4:				
104	Chü-hua.....	菊花	<i>Chrysanthemum indicum</i> .....	Honan .....
105	Hsin-i .....	辛夷	<i>Magnolia Yulan</i> .....	Chékiang.....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

## AND HUSKS—continued.

<i>Piculs</i>	...	<i>Hk. Tls m.c.c.</i> ...	...	...	...	1,154.19	<i>Hk. Tls m.c.c.</i> 1,472.0.0.0	Hongkong.....	<i>Hk. Tls m.c.c.</i> 1.3.3.0
"	7.23	35.0.0.0	Hongkong.						
"	0.53	3.0.0.0	"						
"	3.93	13.0.0.0	"						
"	33.46	265.0.0.0	"	.....	...	...	...	...	9.0.0.0
"	18.12	83.0.0.0	"						
"	48.05	903.0.0.0	"						
"	2.06	10.0.0.0	"						
"	14.48	180.0.0.0	"	.....	...	...	...	...	14.0.0.0

## AND LEAVES.

<i>Piculs</i>	5.30	58.0.0.0	Hongkong.						
"	3.56	18.0.0.0	"						
"	4	9.0.0.0	"						
"	2	5.0.0.0	"						
"	1.45	10.0.0.0	"						
"	35.40	65.0.0.0	"						
"	18.12	49.0.0.0	"	.....	...	...	...	...	3.0.0.0
"	26.68	91.0.0.0	"						
"	0.87	6.0.0.0	"						
"	31.02	135.0.0.0	"	.....	...	...	...	...	4.0.0.0
"	19.57	76.0.0.0	"						
"	11.83	59.0.0.0	"						
"	8.22	34.0.0.0	"						
"	4.15	20.0.0.0	"						

## FLOWERS.

<i>Piculs</i>	50.30	261.0.0.0	Hongkong.....	...	...	...	...	...	6.0.0.0
"	3.35	28.0.0.0	"						

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 4:				
106	Huai-hua.....	淮 花	<i>Sophora Japonica</i> .....	Hupei.....
107	Hung-hua.....	紅 花	Safflower .....	Hupei.....
108	K'uan-tung-hua.....	款 冬 花	Coltsfoot.....	Hupei.....
109	Lien-hsü .....	蓮 鬚	<i>Lotus</i> .....	Shansi .....
110	Mêng-hua .....	蒙 花	Lemon.....	Chêkiang.....
111	Pi-po.....	萆 菱	Long Pepper .....	Honan .....
112	Shan-yin-hua .....	山 銀 花	<i>Lonicera Xylosteum</i> .....	Honan .....
113	Yüan-hua .....	芫 花	<i>Passerina Chamedaphne</i> .....	Honan .....

## CLASS 5: SEEDS

114	Cha-jou.....	查肉	Crab Apples.....	Shantung.....
115	Chai-hsieh.....	澤瀉	<i>Alisma plantago</i> .....	Szechwan.....
116	Ch'ê-ch'ien.....	車前	<i>Plantago major</i> .....	Chihli.....
117	Chi-li.....	蒺藜	<i>Tribulus terrestris</i> .....	Shantung.....
118	Chieh-tzŭ.....	芥子	Mustard.....	Chêkiang.....
119	Chih-chü-tzŭ.....	枳椇子	<i>Hovenia dulcis</i> .....	Hunan.....
120	Chih-shih.....	枳實	<i>Citrus fusca</i> .....	Hupei.....
121	Ch'ou-niu.....	丑牛	... ..	Honan.....
122	Ch'uan-chiao.....	川椒	Pepper.....	Szechwan.....
123	Ch'uan-lien-tzŭ.....	川楝子	<i>Melia</i> .....	Szechwan.....
124	Fei-tzŭ.....	榧子	... ..	Hupei.....
125	Fu-p'ên-tzŭ.....	覆盆子	<i>Rubus Idaeus</i> .....	Hunan.....
126	Ho-t'ao.....	核桃	Walnuts.....	Hupei.....
127	Ho-tzŭ.....	訶子	Myrobalans.....	Szechwan [also Cochin China].....
128	Hsiang-ssü-tou.....	相思豆	<i>Abrus precatorius</i> .....	Kwangtung.....
129	Hsiao-hui.....	小茴	<i>Foeniculum dulce</i> .....	Szechwan.....
130	Hua-chiao.....	花椒	<i>Xanthoxylum alatum</i> .....	Shantung.....
131	Huo-ma-jên.....	火麻仁	Hemp.....	Hupei.....
132	I-jên.....	薏仁	Pearl Barley.....	Hupei.....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

## FLOWERS—continued.

<i>Piculs</i>		<i>Hk. Ts. m. c. c.</i>			<i>Hk. Ts. m. c. c.</i>		<i>Hk. Ts. m. c. c.</i>
	6.75	27.0.0.0	Hongkong.				
"	17.09	198.0.0.0	"				
"	11.02	257.0.0.0	"	...	...	...	23.0.0.0
"	4.64	41.0.0.0	"				
"	5.83	26.0.0.0	"				
"	1.20	16.0.0.0	"				
"	23.14	220.0.0.0	"	...	...	...	8.0.0.0
"	0.70	6.0.0.0	"				

## AND FRUITS.

<i>Piculs</i>							
	4.48	20.0.0.0	Hongkong.				
"	51.63	445.0.0.0	"	...	...	...	12.0.0.0
"	33.14	130.0.0.0	"	...	...	...	4.0.0.0
"	4.98	16.0.0.0	"				
"	17.11	57.0.0.0	"				
"	2	9.0.0.0	"				
"	9.20	32.0.0.0	"				
"	0.90	5.0.0.0	"				
"	19.20	155.0.0.0	"				
"	1.85	8.0.0.0	"				
"	1.53	9.0.0.0	"				
"	0.80	4.0.0.0	"				
"	21.99	78.0.0.0	"				
"	3.96	10.0.0.0	"				
"	...	...	...	50.18	84.0.0.0	Hongkong.....	2.0.0.0
"	74.97	387.0.0.0	Hongkong.....	...	...	...	5.5.0.0
"	3.50	16.0.0.0	"				
"	6.06	18.0.0.0	"				
"	49.89	208.0.0.0	"	...	...	...	4.0.0.0

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 5: SEEDS				
133	Kou-ch'i-tzŭ .....	枸 杞 子	<i>Berberis Lycium</i> .....	Szechwan .....
134	Ku-chih.....	故 紙	<i>Phyllanthus urinaria</i> .....	... ..
135	Kuang-ku .....	光 菇	Tulip (?).....	Kwangtung.....
136	Kuei-tzŭ.....	桂 子	Cassia.....	Kwangsi .....
137	Lei-huan.....	雷 丸	<i>Mytila lapidescens</i> .....	Szechwan .....
138	Li-jên .....	李 仁	Bitter Almonds .....	Shansi .....
139	Lou-jên.....	萸 仁	<i>Cerasus communis</i> .....	Shansi .....
140	Mai-tung .....	麥 冬	<i>Ophiopogon Japonicus</i> .....	Chêkiang.....
141	Man-ching-tzŭ .....	蔓 荊 子	<i>Vitex incisa</i> .....	Szechwan .....
142	Mu-kua .....	木 瓜	<i>Pyrus cydonia</i> .....	Kiangsu.....
143	Niu-tzŭ .....	牛 子	... ..	Szechwan .....
144	Nü-chên-tzŭ.....	女 貞 子	Wax Tree.....	Hupei.....
145	Pai-ho .....	百 合	<i>Lilium candidum</i> .....	Kwangtung.....
146	Pai-kuo .....	白 果	Gingko .....	Kiangsi.....
147	Pai-tzŭ-jên .....	柏 子 仁	<i>Thuja orientalis</i> .....	Szechwan .....
148	Pan-hsia .....	半 夏	<i>Arisæma triphyllum</i> .....	Hupei.....
149	Pei-mu-chên .....	貝 母 真	Hemodactyl .....	Szechwan .....
150	Pei-mu-chia .....	貝 母 假	<i>Uvularia grandiflora</i> .....	Chêkiang.....
151	Pei-wei .....	北 味	<i>Kadsura Chinensis</i> .....	Chêkiang.....
152	Ping-lang .....	檳 榔	Betel-nuts .....	Kwangtung [also Straits Settle- ments].....
153	Shan-cha .....	山 查	Crab Apples .....	Shantung.....
154	Shan-chih.....	山 梔	<i>Gardenia florida</i> .....	Kwangtung .....
155	Shê-ch'uang-tzŭ.....	蛇 床 子	<i>Cnidium monnieri</i> .....	Szechwan .....
156	Shih-chün-tzŭ .....	使 君 子	<i>Quisqualis Chinensis</i> .....	Szechwan .....
157	Shih-lien .....	石 蓮	Wild Lotus Nuts .....	Hupei.....
158	Su-tzŭ.....	蘇 子	Sweet Basil.....	Chêkiang.....
159	T'ao-jên .....	桃 仁	Peaches .....	Hupei.....
160	T'ien-nan-hsing .....	天 南 星	<i>Arum pentaphyllum</i> .....	Szechwan .....
161	T'ien-tung .....	天 冬	<i>Melanthium Cochinchinense</i> .....	Hupei.....
162	T'ing-li .....	葶 藶	<i>Sisymbrium atrovirens</i> .....	Shansi .....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

## AND FRUITS—continued.

<i>Piculs</i>		<i>Hk. Ts. m. c. c.</i>			<i>Hk. Ts. m. c. c.</i>		<i>Hk. Ts. m. c. c.</i>
	43.80	1,925.0.0.0	Hongkong.				
"	19	88.0.0.0	"				
"	0.32	4.0.0.0	"				
"	2.50	15.0.0.0	"				
"	0.60	10.0.0.0	"				
"	2.53	28.0.0.0	"				
"	2.47	15.0.0.0	"				
"	63.95	608.0.0.0	" .....	...	...	...	12.0.0.0
"	6.49	21.0.0.0	"				
"	23.35	115.0.0.0	" .....	...	...	...	6.0.0.0
"	8.40	38.0.0.0	"				
"	2.29	5.0.0.0	"				
"	95.45	604.0.0.0	" .....	...	...	...	8.0.0.0
"	12.22	48.0.0.0	"				
"	5.80	63.0.0.0	"				
"	77.82	656.0.0.0	" .....	...	...	...	10.0.0.0
"	8.89	910.0.0.0	" .....	...	...	...	100.0.0.0
"	10.14	69.0.0.0	" .....	...	...	...	6.0.0.0
"	14.48	42.0.0.0	"				
"	3,298.72	10,717.0.0.0	Singapore, Hongkong .....	14,068.86	109,518.0.0.0	Pakhoi, Hongkong .....	8.3.0.0
"	27.85	124.0.0.0	Hongkong .....	...	...	...	4.0.0.0
"	13.64	38.0.0.0	" .....	...	...	...	4.0.0.0
"	3.23	15.0.0.0	"				
"	3.18	23.0.0.0	"				
"	1.70	5.0.0.0	"				
"	7.19	45.0.0.0	"				
"	9.44	105.0.0.0	"				
"	11.39	77.0.0.0	"				
"	2.65	24.0.0.0	"				
"	0.20	1.0.0.0	"				



Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 5: SEEDS				
163	Tsao-jên .....	棗仁	Buckthorn.....	Szechwan .....
164	Ts'ao-jên .....	草仁	Cardamoms.....	Kwangtung.....
165	Ts'ao-kuo .....	草果	<i>Amomum medium</i> .....	Honan .....
166	T'u-ssü-tzü .....	菟絲子	Dodder .....	Szechwan .....
167	Tung-k'uei-tzü.....	冬葵子	<i>Hibiscus abelmoschus</i> .....	Hupei.....
168	Tz'ü-shih .....	葵實	<i>Euryale ferox</i> .....	Kwangsi .....
169	Wu-mei.....	烏梅	Black Plums.....	Kiangsu.....
170	Wu-pei-tzü .....	五倍子	Nutgalls.....	Kwangsi.....
171	Wu-yü.....	吳萸	<i>Xanthoxylum piperitum</i> .....	Honan .....
172	Ya-tan-tzü.....	鴉膽子	... ..	... ..
173	Ya-tsao .....	牙皂	<i>Prosopis</i> .....	Szechwan .....
174	Yi-chih-tzü .....	益智子	Bitter Cardamoms .....	Kwangtung.....
175	Yü-jou .....	黃肉	<i>Cornus officinalis</i> .....	Szechwan .....

## CLASS 6:

176	Ching-chieh .....	荊芥	<i>Salvia plebeia</i> .....	Chékiang.....
177	Ch'ü-mai .....	瞿麥	<i>Dianthus Fischeri</i> .....	Kwangtung .....
178	Ch'ung-ts'ao.....	蟲草	<i>Cordiceps Sinensis</i> .....	Szechwan .....
179	Ho-hsiang .....	藿香	<i>Betonica officinalis</i> .....	Kwangtung.....
180	Hsia-k'u-ts'ao.....	夏枯草	<i>Lophanthus</i> .....	Chékiang.....
181	Hsiang-ju-ts'ao .....	香茹草	<i>Eschscholtzia cristata</i> .....	Chékiang.....
182	Huang-ts'ao .....	黃草	<i>Dendrobium ceraia</i> .....	Kwangtung .....
183	Ling-hsiang-ts'ao.....	苓香草	... ..	Szechwan .....
184	Mu-tsei .....	木賊	<i>Equisetum hyemale</i> .....	Honan .....
185	Shih-hu-ts'ao .....	石斛草	<i>Dendrobium ceraia</i> .....	Kwangtung.....
186	Tan-ts'ao .....	膽草	Gentian.....	Newchwang.....
187	Tzü-ts'ao .....	紫草	<i>Anchusa tinctoria</i> .....	Hupei, Honan.....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

SEEDS  
AND FRUITS—continued.

<i>Piculs</i>		<i>Hk. Tls. m. c. c.</i>			<i>Hk. Tls. m. c. c.</i>		<i>Hk. Tls. m. c. c.</i>
	27.07	325.0.0.0	Hongkong.....	...	...	... ..	12.0.0.0
"	...	...	... ..	427.96	721.0.0.0	Hongkong.....	1.7.0.0
"	13.55	85.0.0.0	Hongkong.				
"	17.41	41.0.0.0	" .....	...	...	... ..	3.0.0.0
"	0.80	5.0.0.0	" .....				
"	17.73	75.0.0.0	" .....				
"	41.12	86.0.0.0	" .....	...	...	... ..	2.0.0.0
"	42.56	354.0.0.0	Pakhoi, Hongkong.				
"	5.42	59.0.0.0	Hongkong.				
"	...	...	... ..	24.75	49.0.0.0	Hongkong.....	2.0.0.0
"	10.46	115.0.0.0	Hongkong.....	...	...	... ..	24.0.0.0
"	...	...	... ..	904.48	4,994.0.0.0	Pakhoi, Swatow, Hongkong	5.5.0.0
"	37.49	324.0.0.0	Hongkong.....	...	...	... ..	12.0.0.0

## GRASSES.

<i>Piculs</i>							
	46.49	217.0.0.0	Hongkong.....	...	...	... ..	4.0.0.0
"	7.24	21.0.0.0	" .....				
"	0.45	106.0.0.0	" .....	...	...	... ..	300.0.0.0
"	...	...	... ..	157.60	398.0.0.0	Pakhoi, Hongkong .....	2.7.0.0
"	2.37	5.0.0.0	Hongkong.				
"	11.22	30.0.0.0	" .....				
"	...	...	... ..	5.56	128.0.0.0	Hongkong.....	24.0.0.0
"	4.90	86.0.0.0	Hongkong.				
"	5.87	19.0.0.0	" .....				
"	...	...	... ..	4.05	20.0.0.0	" .....	
"	11.18	64.0.0.0	Hongkong.				
"	3.39	17.0.0.0	" .....				

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 7:				
188	Ch'an-i.....	蟬衣	... ..	Hupei.....
189	Chiang-ts'an.....	殭蠶	Silkworms.....	Szechwan.....
190	Ch'üan-ch'ung.....	全蟲	Scorpions.....	Hupei.....
191	Pan-mao.....	斑貓	Cantharides.....	Shansi.....
192	Shui-hsien-tzũ.....	水仙子	Maggots.....	Kwangtung.....
193	T'u-pieh-ch'ung.....	土鼈蟲	... ..	Szechwan.....
194	Wu-kung.....	蜈蚣	Centipedes.....	Szechwan.....
CLASS 8:				
195	Ai-fên.....	艾粉	<i>Blumea balsamifera</i> .....	Kwangtung.....
196	Ai-p'ien.....	艾片	Camphor.....	Kwangtung.....
197	Ch'an-hsü.....	蟬鬚	... ..	... ..
198	Chang-nao.....	樟腦	Camphor.....	Fukien.....
199	Ch'i-shê.....	蕪蛇	Ch'i-chou Snakes.....	Chêkiang.....
200	Ch'ih-shih-chih.....	赤石脂	Lithomarge.....	Szechwan.....
201	Ch'ing-fên.....	輕粉	Calomel.....	Hupei.....
202	Ch'ing-yen.....	青鹽	Salt.....	Kiangsu.....
203	Fêng-mi.....	蜂蜜	Honey.....	Kwangtung.....
204	Hsin-shih.....	信石	Arsenic.....	Kwangsi.....
205	Hsiung-huang.....	雄黃	Realgar.....	Hupei.....
206	Jan-shê-p'í.....	蝮蛇皮	Python Skins.....	Kwangtung.....
207	Kan-shih.....	甘石	Magnesia.....	Hupei.....
208	Ko-chieh.....	蛤蚧	Lizards.....	Kwangsi.....
209	Ko-hsien-mi.....	葛仙米	Lichen.....	Kwangsi.....
210	Kuei-chiao.....	龜膠	Turtles' Glue.....	Kwangtung.....
211	Kuei-pan.....	龜板	Turtle Under-shells (Plastron).....	Kwangtung.....
212	Ling-yang-chiao.....	羚羊角	Chamois' Horns.....	Szechwan.....
213	Lu-chiao.....	鹿膠	Deer Glue.....	... ..
214	Lu-chiao.....	鹿角	Deer Horns.....	Kwangtung.....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

## INSECTS.

<i>Piculs</i>		<i>Hk. Tsm.c.c.</i>			<i>Hk. Tsm.c.c.</i>		<i>Hk. Tsm.c.c.</i>
	2.30	24.0.0.0	Hongkong.				
"	12.06	42.0.0.0	" .....	...	...	... ..	4.0.0.0
"	2.22	56.0.0.0	"				
"	0.06	2.0.0.0	"				
"	2.81	14.0.0.0	"				
"	0.31	15.0.0.0	"				
"	0.73	45.0.0.0	"				

## SUNDRIES.

<i>Piculs</i>	...	...	... ..	113.55	20,662.0.0.0	Hongkong .....	200.0.0.0
"	0.51	79.0.0.0	Hongkong.				
"	0.07	35.0.0.0	"				
"	15.34	175.0.0.0	"				
"	0.45	59.0.0.0	"				
"	14.57	36.0.0.0	"				
"	1.31	41.0.0.0	"				
"	1.15	9.0.0.0	"				
"	...	...	... ..	302.74	1,643.0.0.0	" .....	5.3.0.0
"	14.39	88.0.0.0	Hongkong.				
"	38.87	164.0.0.0	" .....	...	...	... ..	4.5.0.0
"	...	...	... ..	1.53	65.0.0.0	Hongkong.	
"	1.20	16.0.0.0	Hongkong.				
"	0.51	40.0.0.0	"				
"	0.55	44.0.0.0	"				
"	0.70	13.0.0.0	"				
"	31.46	147.0.0.0	" .....	...	...	... ..	5.0.0.0
"	1.08	175.0.0.0	"				
"	0.57	25.0.0.0	"				
"	...	...	... ..	31.63	195.0.0.0	Hongkong, .....	5.7.0.0

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE's System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 8:				
215	Lu-chin .....	鹿筋	Deer Sinews .....	...
216	Lung-ku.....	龍骨	Belemnite.....	Hupei .....
217	Ma-t'i-fên .....	馬蹄粉	Water-chestnut Flour.....	Kwangtung.....
218	Niu-huang.....	牛黃	Musk (?) .....	Yünnan.....
219	O-chiao.....	阿膠	Asses' Glue .....	Shantung .....
220	Ou-fên.....	藕粉	Lily-root Flour.....	Kwangtung.....
221	Pieh-chia.....	鼈甲	Emys' Scales.....	Kiangsu.....
222	Po-ho-ping.....	薄荷水	Peppermint.....	Kwangtung .....
223	Po-ho-yu .....	薄荷油	Peppermint Oil .....	Kwangtung .....
224	P'o-hsiao .....	朴硝	Native Sulphate of Soda.....	Szechwan .....
225	San-hsien-tan.....	三仙丹	Red Oxide of Mercury .....	Hupei .....
226	Shan-chia-p'i.....	山甲皮	<i>Manis</i> Skins.....	Kwangtung .....
227	Shê-i.....	蛇衣	Snakes' <i>Exuviae</i> .....	... ..
228	Shên-ch'ü-ch'a.....	神柚茶	... ..	Kwangtung .....
229	Shih-kao.....	石膏	Gypsum.....	Hupei .....
230	Shih-shuang.....	柿霜	<i>Diospyros schitze</i> .....	... ..
231	Shui-yin.....	水礬	Quicksilver .....	... ..
232	Tan-fan.....	膽礬	Sulphate of Copper.....	Honan .....
233	T'ien-chu-huang.....	天竹黃	Tabasheer.....	... ..
234	Tsa-ku.....	雜骨	Bones, all kinds.....	... ..
235	Ts'ung-jung.....	莢蓉	<i>Orobanche</i> sp.....	Szechwan .....
236	T'ung-ts'ao.....	通草	<i>Aralia papyrifera</i> .....	... ..
237	Tz'ü-wei-p'i.....	刺猬皮	Hedgehog Skins.....	... ..
238	Wên-fên.....	文粉	... ..	... ..
239	Wu-shê.....	烏蛇	Black Snakes.....	Kwangtung .....
240	Wu-shih-ch'a.....	午時茶	... ..	Kwangtung .....
241	Yao-huan .....	藥丸	Pills.	
	I-mu .....	益母	Pills.....	Kwangtung .....
	Liu-wei.....	六味	Pills.....	Kwangtung .....
	Ning-k'un .....	甯坤	Pills.....	Kwangtung .....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

## SUNDRIES—continued.

<i>Piculs</i>		<i>Hk. Tls m.c.c.</i>			<i>Hk. Tls m.c.c.</i>		<i>Hk. Tls m.c.c.</i>
	1.08	20.0.0.0	Hongkong.				
"	3.95	15.0.0.0	"				
"	2.15	10.0.0.0	"				
"	0.05	96.0.0.0	"				
"	8.47	138.0.0.0	"				
"	18.53	81.0.0.0	"				
"	15.38	105.0.0.0	" .....	...	...	... ..	7.0.0.0
"	0.08	37.0.0.0	"				
"	0.23	78.0.0.0	"				
"	20.10	28.0.0.0	"				
"	3.03	121.0.0.0	"				
"	...	...	... ..	22.59	536.0.0.0	Hongkong.....	24.0.0.0
"	0.14	11.0.0.0	Hongkong.				
"	9.97	144.0.0.0	" .....	...	...	... ..	13.0.0.0
"	741.97	603.0.0.0	" .....	...	...	... ..	0.8.0.0
"	0.73	16.0.0.0	"				
"	16.16	672.0.0.0	"				
"	1.19	10.0.0.0	"				
"	1.25	13.0.0.0	"				
"	4	9.0.0.0	"				
"	10.65	90.0.0.0	"				
"	3.90	45.0.0.0	"				
"	0.36	15.0.0.0	"				
"	0.62	5.0.0.0	"				
"	1.08	26.0.0.0	"				
"	0.44	12.0.0.0	"				
"	0.65	56.0.0.0	"				
"	0.23	5.0.0.0	"				
"	4.36	294.0.0.0	" .....	...	...	... ..	66.7.0.0

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 8:				
	Yao-huan ( <i>continued</i> ):—			
	Pai-fêng .....	白 鳳	Pills.....	Kwangtung .....
	San-to.....	三 多	Pills.....	Kwangtung .....
	Su-ho.....	蘇 合	Pills.....	Kwangtung .....
	Wei-shêng.....	衛 生	Pills.....	Kwangtung .....
	Wu-chin.....	烏 金	Pills.....	Kwangtung .....
242	Yin-chu.....	硃 砂	Vermilion.....	Kwangtung .....
243	Yüeh-shih.....	月 石	Borax.....	Kwangsi .....

NOTE.—The Medicines imported at Kiungchow are generally of an inferior

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

## SUNDRIES—continued.

		<i>Hk. Ts. m. c. c.</i>			<i>Hk. Ts. m. c. c.</i>			<i>Hk. Ts. m. c. c.</i>
<i>Piculs</i>	0.34	26.0.0.0	Hongkong.					
"	3.27	249.0.0.0	"					
"	4.94	365.0.0.0	" .....	...	...	...	...	70.0.0.0
"	0.42	176.0.0.0	" .....	...	...	...	...	500.0.0.0
"	0.25	22.0.0.0	"					
"	24.15	1,093.0.0.0	"					
"	16.41	159.0.0.0	" .....	...	...	...	...	10.0.0.0

quality; the values given, therefore, in this Return may appear low.



## PORT OF

## LIST OF MEDICINES OF CHINESE ORIGIN PASSED INWARDS

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE's System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS I:				
1	Ch'ai-hu .....	柴胡	<i>Bupleurum octoradiatum</i> .....	Shansi, Kwangsi .....
2	Ch'ang-p'u .....	菖蒲	<i>Acorus terrestris</i> .....	Szechwan .....
3	Ch'iang-huo .....	羌活	... ..	Szechwan .....
4	Chieh-kêng .....	桔梗	<i>Platycodon grandiflorum</i> .....	Honan, Kwangsi .....
5	Ch'ien-hu .....	前胡	<i>Angelica</i> .....	Kwangsi .....
6	Chih-mu .....	知母	<i>Anemarrhena asphodeloides</i> .....	Honan .....
7	Ch'ih-shao .....	赤芍	<i>Paeonia rubra</i> .....	Kiangsu .....
8	Ch'in-chiao .....	秦艽	<i>Gendarussa</i> .....	Shansi .....
9	Chu-ling .....	豬苓	Pigs' Tubers .....	Hunan .....
10	Ch'uan-hsiung .....	川芎	<i>Levisticum</i> .....	Szechwan .....
11	Fang-fêng .....	防風	<i>Libanotis</i> .....	Shantung .....
12	Fên-ko .....	粉葛	<i>Dolichos trilobus</i> .....	Kwangtung .....
13	Fu-ling .....	茯苓	<i>Pachyma cocos</i> .....	Yünnan .....
14	Hsü-tuan .....	續斷	<i>Cirsium lanceolatum</i> .....	Szechwan .....
15	Huai-shan .....	淮山	<i>Dioscorea sativa</i> .....	Honan .....
16	Huang-ch'í .....	黃芪	<i>Ptarmica Sibirica</i> .....	Shantung .....
17	Huang-ch'ín .....	黃芩	<i>Scutellaria viscidula</i> .....	Chihli .....
18	Huang-lien .....	黃連	<i>Andrographis paniculata</i> .....	Szechwan .....
19	Huang-yü-chin .....	黃鬱金	Golden Turmeric .....	Szechwan .....
20	Jên-shên :—	人參	Ginseng.	
	Chi-lin-shên .....	吉林參	Native Ginseng .....	[Kirin] (Manchuria) .....
	Kao-li-shên, shang-têng .....	高麗參上等	Corean Ginseng, 1st Quality .....	[Corea] .....
	Kao-li-shên, hsia-têng .....	高麗參下等	Corean Ginseng, 2nd Quality .....	[Corea] .....
21	Kan-sui .....	甘遂	<i>Passerina</i> .....	Shensi .....

## PAKHOL.

OR OUTWARDS, FROM 1ST NOVEMBER 1884 TO 31ST OCTOBER 1885.

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

ROOTS.							
<i>Piculs</i>	32.50½	<i>Hk. Tsz m.c.c.</i> 173.0.0.0	Hongkong.....	...	...	...	<i>Hk. Tsz m.c.c.</i> 8.0.0.0
				45.57 1.68	224.0.0.0 8.0.0.0	Hongkong ..... Haiphong .....	4.0.0.0
"	0.22	2.0.0.0	"				
"	40.14	388.0.0.0	" .....	...	...	... ..	10.0.0.0
"	7.32½	36.0.0.0	" .....	...	...	... ..	7.0.0.0
				13.77	64.0.0.0	Hongkong.....	6.0.0.0
"	...	...	... ..	26.98½ 9.66	120.0.0.0 44.0.0.0	" ..... Haiphong .....	4.0.0.0
"	13.50	56.0.0.0	Hongkong.				
"	8.62	36.0.0.0	"				
"	11.57	85.0.0.0	"				
"	7	33.0.0.0	"				
"	70.81	658.0.0.0	" .....	...	...	... ..	9.0.0.0
"	35.24	343.0.0.0	" .....	...	...	... ..	7.0.0.0
"	0.80	2.0.0.0	"				
"	57.61½	664.0.0.0	" .....	...	...	... ..	12.0.0.0
"	5.16	23.0.0.0	"				
"	69.81	1,297.0.0.0	" .....	...	...	... ..	15.0.0.0
"	60.61	765.0.0.0	" .....	...	...	... ..	12.0.0.0
"	35.82	157.0.0.0	" .....	...	...	... ..	5.0.0.0
"	9.26	349.0.0.0	" .....	...	...	... ..	40.0.0.0
"	2.40	24.0.0.0	"				
"	30.50½	1,771.0.0.0	" .....	...	...	... ..	70.0.0.0
"	0.54⅛	623.0.0.0	"				
"	0.12	18.0.0.0	"				
"	0.15	6.0.0.0	"				

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS I:				
22	Kan-sung .....	甘松	<i>Valeriana</i> .....	Szechwan .....
23	Kan-ts'ao .....	甘草	Liquorice.....	Shansi .....
24	K'ao-pên .....	藁本	<i>Cicuta</i> .....	Shensi.....
25	Kou-chi.....	狗脊	Scythian Lamb.....	Kwangsi .....
26	K'ü-shên .....	苦參	<i>Robinia amara</i> .....	Kwangsi .....
27	Niu-hsi.....	牛膝	<i>Pupalia geniculata</i> .....	Honan.....
28	Ou-chieh .....	藕節	<i>Lotus</i> Roots.....	Kwangtung .....
29	Pa-chi.....	巴戟	... ..	Kwangsi .....
30	Pai-chi .....	白芨	<i>Amomum</i> .....	Shensi .....
31	Pai-chih .....	白芷	<i>Iris Florentina</i> .....	Szechwan .....
32	Pai-shao .....	白芍	<i>Paeonia albiflora</i> .....	Anhwei .....
33	Pai-shu .....	白朮	<i>Atractylodes alba</i> .....	Anhwei .....
34	Pei-hsin.....	北辛	<i>Heteropa asaroides</i> .....	Shensi .....
35	Pi-hsieh.....	萆薢	... ..	Szechwan .....
36	San-ch'í.....	三七	<i>Amomum</i> .....	Kwangsi .....
37	Sha-shên .....	沙參	<i>Adenophora</i> .....	Kweichow .....
38	Shêng-ma.....	升麻	<i>Thalictrum rubellum</i> .....	Szechwan .....
39	Shêng-ti .....	生地	<i>Rehmannia Chinensis</i> .....	Honan.....
40	Shou-wu .....	首烏	<i>Apocynum juvenis</i> .....	Kwangtung, Kwangsi.....
41	Ta-huang.....	大黃	Rhubarb.....	Shensi .....
42	Tan-shên .....	丹參	<i>Salvia multiorhiza</i> .....	Szechwan .....
43	Tang-kuei.....	當歸	<i>Aralia edulis</i> .....	Szechwan .....
44	Tang-shên .....	黨參	<i>Convolvulus</i> .....	Shansi.....
45	T'ien-hua-fên .....	天花粉	Bryony.....	Kiangsu.....
46	T'ien-ma.....	天麻	<i>Urtica tuberosa</i> .....	Szechwan .....
47	Tou-kên.....	豆根	<i>Lespedeza</i> .....	Kwangsi .....
48	Ts'ang-shu.....	蒼朮	<i>Atractylodes rubra</i> .....	Shantung .....
49	Ts'ao-t'ou-wu .....	草頭烏	<i>Aconitum</i> .....	Szechwan .....
50	T'u-fu-ling.....	土茯苓	China-root.....	Kwangtung.....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

ROOTS—continued.							
<i>Piculs</i>	10.40	<i>Hk. Tsm.c.c.</i> 73.0.0.0	Hongkong.		<i>Hk. Tsm.c.c.</i>		<i>Hk. Tsm.c.c.</i>
"	241.27	1,737.0.0.0	" .....	...	...	... ..	7.0.0.0
"	0.60	5.0.0.0	" .....				
"	...	...	... ..	0.50	1.0.0.0	Kiungchow.	
"	...	...	... ..	1.07 0.20	4.0.0.0 1.0.0.0	Hongkong. Kiungchow.	
"	22.03	348.0.0.0	Hongkong .....	...	...	... ..	15.0.0.0
"	0.50	2.0.0.0	" .....				
"	...	...	... ..	0.50	3.0.0.0	Hongkong.	
"	0.45	3.0.0.0	Hongkong.				
"	43.28	249.0.0.0	" .....	...	...	... ..	6.0.0.0
"	47.59	373.0.0.0	" .....	...	...	... ..	8.0.0.0
"	101.91	1,023.0.0.0	" .....	...	...	... ..	10.0.0.0
"	28.65 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	171.0.0.0	" .....	...	...	... ..	6.0.0.0
"	3.03	13.0.0.0	" .....				
"	...	...	... ..	3.08 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1,243.0.0.0	Hongkong .....	400.0.0.0
"	14.45	203.0.0.0	Hongkong.				
"	3.18	16.0.0.0	" .....				
"	242.80	1,548.0.0.0	" .....	...	...	... ..	7.0.0.0
"	...	...	... ..	31.30 24.32	186.0.0.0 122.0.0.0	Hongkong..... Kiungchow.....	6.0.0.0
"	6.69	268.0.0.0	Hongkong.				
"	1.19	6.0.0.0	" .....				
"	115.41	2,066.0.0.0	" .....	2	16.0.0.0	Haiphong.....	18.0.0.0
"	148.90	1,565.0.0.0	" .....	...	...	... ..	12.0.0.0
"	1.67	5.0.0.0	" .....				
"	5.73 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	34.0.0.0	" .....				
"	...	...	... ..	2.22	3.0.0.0	Hongkong.	
"	38.81	209.0.0.0	Hongkong .....	...	...	... ..	5.0.0.0
"	2.80	12.0.0.0	" .....				
"	...	...	... ..	61.25	186.0.0.0	Hongkong .....	3.5.0.0

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 1:				
51	Tu-huo.....	獨活	<i>Angelica</i> .....	Szechwan .....
52	Tzŭ-yüan.....	紫苑	<i>Convolvulus</i> .....	Honan .....
53	Yü-chu.....	玉竹	Bamboo Rhizome.....	Shansi .....
54	Yü-shu .....	於朮	<i>Atractylodes alba</i> .....	Kiangsi.....
55	Yuan-shên.....	元參	... ..	Anhwei.....
CLASS 2: BARKS				
56	Chih-k'ô.....	枳殼	<i>Citrus fusca</i> .....	Szechwan .....
57	Ch'ing-p'î.....	青皮	<i>Citrus microcarpa</i> .....	Kwangtung .....
58	Chü-hung.....	橘紅	<i>Citrus aurantium</i> , variety <i>Scabra</i> ..	Kwangtung .....
59	Hou-p'ô .....	厚朴	<i>Magnolia hypoleuca</i> .....	Szechwan, Kwangsi .....
60	Jou-kuei.....	肉桂	Cinnamon .....	Kwangsi.....
61	Lien-ch'iao .....	連翹	<i>Forsythia suspensa</i> .....	Hupei .....
62	Pai-hsien-p'î.....	白蘚皮	... ..	Chêkiang.....
63	Shih-liu-p'î.....	石榴皮	Pomegranate Peel .....	Kwangtung .....
64	Tan-p'î .....	丹皮	<i>Paeonia Moutan</i> .....	Honan .....
65	Ti-ku-p'î.....	地骨皮	<i>Berberis Lycium</i> .....	Kwangtung.....
66	Tou-ling .....	兜鈴	<i>Aristolochia Kämpferi</i> .....	Shantung.....
67	Tu-chung .....	杜仲	<i>Euonymus Japonicus</i> .....	Szechwan, Kwangsi .....
68	Wu-chia-p'î.....	五加皮	<i>Aralia palmata</i> .....	Hupei.....
69	Yüan-chih-jou .....	遠志肉	<i>Polygala tenuifolia</i> .....	Honan.....
CLASS 3: TWIGS				
70	Ai-jung .....	艾絨	<i>Artemisia moxa</i> .....	Kwangtung .....
71	Ch'î-ai.....	蘼艾	<i>Artemisia moxa</i> .....	Hupei.....
72	Ching-chieh .....	荊芥	<i>Salvia plebeia</i> .....	Kwangtung .....
73	Fêng-t'êng .....	風藤	... ..	Kwangtung .....
74	Hsüeh-t'êng.....	血藤	... ..	Kwangtung .....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

## ROOTS—continued.

<i>Piculs</i>		<i>Hk. T's m. c. c.</i>			<i>Hk. T's m. c. c.</i>		<i>Hk. T's m. c. c.</i>
	1.48	5.0.0.0	Hongkong .....	0.80	4.0.0.0	Hongkong.	
"	3.50	22.0.0.0	"				
"	3.34	20.0.0.0	"				
"	2.22 $\frac{1}{2}$	54.0.0.0	"				
"	36.29	248.0.0.0	" .....	...	...	... ..	5.0.0.0

## AND HUSKS.

<i>Piculs</i>	11.95	55.0.0.0	Hongkong.				
"	0.45	2.0.0.0	"				
"	0.60	2.0.0.0	"				
"	2.96	23.0.0.0	" .....	1	1.0.0.0	Kiungchow.	
"	12.52 $\frac{1}{4}$	561.0.0.0	"				
"	16.41	72.0.0.0	"				
"	0.20	1.0.0.0	"				
"	0.20	1.0.0.0	"				
"	18.05	190.0.0.0	"				
"	...	...	... ..	3.87 0.50 3.32	8.0.0.0 1.0.0.0 10.0.0.0	Hongkong. Kiungchow. Haiphong.	
"	2.26	27.0.0.0	Hongkong.				
"	1.25	50.0.0.0	" .....	0.90	18.0.0.0	Hongkong.	
"	0.93	4.0.0.0	"				
"	1.34	13.0.0.0	"				

## AND LEAVES.

<i>Piculs</i>	0.35	4.0.0.0	Hongkong.				
"	1.05	4.0.0.0	"				
"	16.01	76.0.0.0	"				
"	0.30	1.0.0.0	"				
"	0.20	1.0.0.0	"				

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 3: TWIGS				
75	Huang-t'êng.....	黃 籐	... ..	Kwangtung .....
76	Ma-huang.....	麻 黃	<i>Ephedra flava</i> .....	Honan .....
77	Pai-yeh.....	柏 葉	<i>Thuja orientalis</i> .....	Kwangtung .....
78	Po-ho-yeh.....	薄荷 葉	Peppermint Leaves .....	Kwangtung .....
79	Shih-nan-t'êng .....	石 南 籐	... ..	Kwangtung .....
80	Su-yeh.....	蘇 葉	<i>Melissa</i> .....	Kwangtung .....
81	Yin-ch'ên .....	茵 陳	<i>Artemisia abrotanum</i> .....	Shantung .....
CLASS 4:				
82	Chü-hua.....	菊 花	<i>Chrysanthemum</i> .....	Chêkiang, Kwangtung.....
83	Hsin-i .....	辛 夷	<i>Magnolia Yulan</i> .....	Shensi .....
84	Huai-hua.....	槐 花	Hops.....	Kiangsu.....
85	Hung-hua.....	紅 花	<i>Hibiscus Rosa Sinensis</i> .....	Szechwan .....
86	K'uan-tung-hua.....	款 冬 花	Coltsfoot .....	Shansi .....
87	Lu-hui .....	蘆 薈	<i>Aloe Chinensis</i> .....	Kwangtung .....
88	Mêng-hua.....	蒙 花	... ..	Kiangsu.....
89	Yin-hua.....	銀 花	<i>Lonicera Xylosteum</i> .....	Kwangtung.....
CLASS 5: SEEDS				
90	Ch'ê-ch'ien .....	車 前	<i>Plantago major</i> .....	Kwangtung .....
91	Chê-peï.....	浙 貝	<i>Uvularia grandiflora</i> .....	Chêkiang.....
92	Chi-li.....	蒺 藜	<i>Tribulus terrestris</i> .....	Shensi .....
93	Chieh-tzŭ .....	芥 子	<i>Sinapis alba</i> .....	Kiangsu.....
94	Ch'ien-shih .....	芡 實	<i>Euryale ferox</i> .....	Kwangtung .....
95	Ch'ih-hsiao-tou.....	赤 小 豆	Red Beans .....	Kwangtung .....
96	Chih-tzŭ .....	梔 子	<i>Gardenia radicans</i> .....	Kwangsi .....
97	Chin-ying-tzŭ .....	金 櫻 子	<i>Rosa canina</i> .....	Kwangsi .....
98	Ch'uan-lien-tzŭ.....	川 楝 子	<i>Melia</i> .....	Szechwan .....
99	Ch'uan-peï .....	川 貝	<i>Uvularia grandiflora</i> .....	Szechwan .....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

AND LEAVES—*continued.*

<i>Piculs</i>	...	<i>Hk. Ts m.c.c.</i> ...	...	...	...	0.20	<i>Hk. Ts m.c.c.</i> 1.0.0.0	Kiungchow.	<i>Hk. Ts m.c.c.</i>
"	0.20	1.0.0.0	Hongkong.						
"	0.20	1.0.0.0	"						
"	11.26	48.0.0.0	"						
"	0.38	2.0.0.0	"						
"	0.63	3.0.0.0	"						
"	0.84	4.0.0.0	"						

## FLOWERS.

<i>Piculs</i>	...	<i>Hk. Ts m.c.c.</i> ...	...	...	...	0.20	<i>Hk. Ts m.c.c.</i> 1.0.0.0	Kiungchow.	<i>Hk. Ts m.c.c.</i>
"	2.70	23.0.0.0	Hongkong.						
"	0.20	2.0.0.0	"						
"	11.82	35.0.0.0	"						
"	4.62	35.0.0.0	"						
"	8.07½	93.0.0.0	"						
"	0.50	2.0.0.0	"						
"	0.50	3.0.0.0	"						
"	0.05	1.0.0.0	"						

## AND FRUITS.

<i>Piculs</i>	...	<i>Hk. Ts m.c.c.</i> ...	...	...	...	0.20	<i>Hk. Ts m.c.c.</i> 1.0.0.0	Kiungchow.	<i>Hk. Ts m.c.c.</i>
"	6.94	31.0.0.0	Hongkong.						
"	19.69	79.0.0.0	"	.....	...	...	...	...	6.0.0.0
"	1.90	11.0.0.0	"						
"	3.77	12.0.0.0	"						
"	9.84	48.0.0.0	"						
"	2.55	5.0.0.0	"						
"	...	...	...	...	...	1.81	6.0.0.0	Hongkong.	
"	...	...	...	...	...	1.91	5.0.0.0	"	
"	2.26	11.0.0.0	Hongkong.						
"	2	200.0.0.0	"	.....	...	...	...	...	120.0.0.0



Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 5: SEEDS				
100	Fu-tzŭ .....	附子	<i>Aconitum variegatum</i> .....	Szechwan .....
101	Hao-shih .....	鶴虱	... ..	Kwangsi .....
102	Ho-ma-jên.....	火麻仁	Hemp Seed.....	Kwangsi .....
103	Ho-tzŭ.....	訶子	<i>Terminalia Chebula</i> .....	Kwangtung .....
104	Hsiao-hui.....	小茴	Anise .....	Fukien.....
105	Hua-chiao .....	花椒	<i>Xanthoxylum alatum</i> .....	Szechwan .....
106	I-chih .....	益智	<i>Amomum amarum</i> .....	Kwangtung.....
107	Kou-ch'í-tzŭ.....	枸杞子	<i>Berberis Lycium</i> .....	Szechwan .....
108	Ku-chih.....	故紙	<i>Psoralea corylifolia</i> .....	Honan .....
109	Lei-wan .....	雷丸	<i>Mytilitta lapidescens</i> .....	Hupei.....
110	Li-jên .....	李仁	<i>Cerasus communis</i> .....	Shensi.....
111	Lou-jên.....	藎仁	<i>Trichosanthes dioica</i> .....	Honan, Kwangsi .....
112	Lu-tzŭ .....	蘆子	... ..	Yünnan .....
113	Mai-tung.....	麥冬	<i>Ophiopogon Japonicus</i> .....	Chékiang.....
114	Mai-ya .....	麥芽	Barley Sprouts .....	Kwangtung.....
115	Mu-kua .....	木瓜	<i>Pyrus cydonia</i> .....	Szechwan .....
116	Pai-ho .....	百合	<i>Lilium candidum</i> .....	Hupei.....
117	Pai-tzŭ-jên.....	柏子仁	<i>Fructus Thujæ orientalis</i> .....	Kwangtung .....
118	Pan-hsia .....	半夏	<i>Arisema triphyllum</i> .....	Hupei [also Annam].....
119	Pei-wei.....	北味	<i>Kadsura Chinensis</i> .....	Shantung.....
120	Pien-tou.....	蘊豆	<i>Lablab vulgaris</i> .....	Kwangtung .....
121	Shan-cha .....	山查	Crab Apples.....	Yünnan .....
122	Shih-chün-tzŭ .....	使君子	<i>Quisqualis Chinensis</i> .....	Kwangtung .....
123	Shih-lien .....	石蓮	... ..	Kiangsu.....
124	Su-tzŭ .....	蘇子	<i>Lophanthus</i> .....	Kwangtung .....
125	Ta-li-tzŭ.....	大力子	... ..	Honan .....
126	T'ao-jên.....	桃仁	Peach Kernels .....	Kiangsu.....
127	T'ien-hsiung .....	天雄	<i>Aconitum variegatum</i> .....	Szechwan .....
128	T'ien-nan-hsing .....	天南星	<i>Arum pentaphyllum</i> .....	Szechwan .....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

## AND FRUITS—continued.

<i>Piculs</i>		<i>Hk. P&amp;M.c.c.</i>			<i>Hk. P&amp;M.c.c.</i>		<i>Hk. P&amp;M.c.c.</i>
	0.31	2.0.0.0	Hongkong.				
"	1.06	5.0.0.0	"				
"	0.30	1.0.0.0	"				
"	0.50	2.0.0.0	"				
"	61.13	430.0.0.0	" .....	...	...	...	8.0.0.0
"	11.93	69.0.0.0	"				
"	2.64	28.0.0.0	"				
"	11.42	65.0.0.0	Kiungchow.				
"	9.21½	708.0.0.0	Hongkong.....	...	...	...	70.0.0.0
"	4.97	22.0.0.0	"				
"	0.22	2.0.0.0	"				
"	0.05	1.0.0.0	"				
"	0.20	1.0.0.0	" .....	0.30	1.0.0.0	Kiungchow.	
"	0.05	1.0.0.0	"				
"	64.49	646.0.0.0	" .....	...	...	...	10.0.0.0
"	...	...	... ..	32.68	48.0.0.0	Hongkong.....	} 1.0.0.0
"				9.60	12.0.0.0	Haiphong.....	
"				10.24	12.0.0.0	Turon.....	
"	13.06	57.0.0.0	Hongkong.				
"	69.10	680.0.0.0	" .....	...	...	...	10.0.0.0
"	0.82	8.0.0.0	Hongkong.				
"	69.74	422.0.0.0	Hongkong, Annam .....	...	...	...	{ 6.0.0.0 to 5.0.0.0
"	4.17	21.0.0.0	Hongkong.				
"	1.58	8.0.0.0	" .....	2.36	4.0.0.0	Hongkong.	
"	...	...	... ..	3.34	27.0.0.0	"	
"	2.30	22.0.0.0	Hongkong.....	8.04	56.0.0.0	"	
"	0.30	2.0.0.0	"				
"	0.30	2.0.0.0	"				
"	3.90	23.0.0.0	"				
"	7.31	53.0.0.0	"				
"	117.76	707.0.0.0	" .....	...	...	...	7.0.0.0
"	0.20	2.0.0.0	"				

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	

CLASS 5: SEEDS				
129	T'ien-tung .....	天冬	<i>Melanthium Cochinchinense</i> .....	Fukien .....
130	T'ing-li .....	葶藶	<i>Sisymbrium atrovirens</i> .....	Kiangsu .....
131	Tsao-jên .....	棗仁	Jujube Kernels .....	Chêkiang .....
132	T'sao-kuo .....	草果	<i>Amomum medium</i> .....	Kwangsi .....
133	Tsê-hsieh .....	澤瀉	<i>Alisma plantago</i> .....	Shantung, Szechwan .....
134	T'u-pei .....	土貝	<i>Uvularia grandiflora</i> .....	Kwangtung .....
135	Wu-yü .....	吳萸	<i>Xanthoxylum piperitum</i> .....	Kwangsi .....
136	Ya-tsao .....	牙皂	<i>Gleditschia Chinensis</i> .....	Kiangsu .....
137	Yen-hu .....	延胡	<i>Corydalis ambigua</i> .....	Kiangsu .....
138	Yü-jou .....	莢肉	... ..	Chêkiang .....

CLASS 6:				
139	Ch'ü-mai .....	瞿麥	<i>Dianthus Fischeri</i> .....	Honan .....
140	Ho-hsiang .....	藿香	Betony .....	Kwangtung .....
141	Ma-pien-ts'ao .....	馬鞭草	<i>Verbena officinalis</i> .....	Kwangsi .....
142	Mu-tsei .....	木賊	<i>Equisetum hyemale</i> .....	Szechwan .....
143	P'ai-t'sao .....	排草	... ..	Kwangtung .....
144	Pai-wei .....	白薇	... ..	Chêkiang .....
145	Shih-hu .....	石斛	<i>Dendrobium ceraia</i> .....	Kwangtung .....
146	Tan-ts'ao .....	膽草	Gentian .....	Shensi .....
147	Ti-ting .....	地丁	Fumitory .....	Kwangtung .....

CLASS 7:				
148	Ch'an-i .....	蟬衣	Cicada Shells .....	Chêkiang .....
149	Ch'i-shê .....	蕲蛇	... ..	Hupei .....
150	Chiang-ts'an .....	僵蠶	Silkworms .....	Kwangtung .....
151	Ch'üan-ch'ung .....	全蟲	Scorpions .....	Shantung .....
152	Hung-niang-tzü .....	紅娘子	Red Cantharides .....	Kwangtung .....
153	Ko-chieh .....	蛤蚧	Lizards .....	Kwangsi .....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

## AND FRUITS—continued.

<i>Piculs</i>		<i>Hk. Ts. m. c. c.</i>			<i>Hk. Ts. m. c. c.</i>		<i>Hk. Ts. m. c. c.</i>
	5.79½	44.0.0.0	Hongkong.				
"	0.20	1.0.0.0	"				
"	14.57	145.0.0.0	" .....	15.30	61.0.0.0	Hongkong.	
"	...	...	... ..	401.70 1	3,214.0.0.0 8.0.0.0	" .....	} 6.0.0.0
						Kiungchow .....	
"	39.01	236.0.0.0	Hongkong .....	...	...	... ..	6.0.0.0
"	9.84	42.0.0.0	" .....	...	...	... ..	6.0.0.0
"	1.18	18.0.0.0	" .....	4.40	67.0.0.0	Hongkong.	
"	0.94½	9.0.0.0	"				
"	7.21	81.0.0.0	"				
"	14.26	170.0.0.0	"				

## GRASSES.

<i>Piculs</i>	0.52	1.0.0.0	Hongkong.				
"	18.84	50.0.0.0	Kiungchow.				
"	...	...	... ..	0.56	3.0.0.0	Hongkong.	
"	1.69	7.0.0.0	Hongkong.				
"	0.50	2.0.0.0	"				
"	0.45	2.0.0.0	"				
"	...	...	... ..	17.30 0.61	682.0.2.0 24.0.0.0	" .....	} 40.0.0.0
"	5.95	24.0.0.0	Hongkong.			Macao .....	
"	0.20	1.0.0.0	"				

## INSECTS.

<i>Piculs</i>	1.73	38.0.0.0	Hongkong.				
<i>Pieces</i>	30	21.0.0.0	"				
<i>Piculs</i>	2.90	15.0.0.0	"				
"	0.59½	23.0.0.0	"				
"	0.00½	0.3.2.0	"				
"	...	...	... ..	11.94	1,538.0.0.0	Hongkong .....	124.0.0.0

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE'S System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 7:				
154	Pai-hua-shê.....	白花蛇	... ..	Kwangsi .....
155	Ti-lung .....	地龍	Earthworms.....	Kwangtung .....
156	Wu-ku-ch'ung .....	五穀蟲	Larvæ of Flies .....	Shantung.....
157	Wu-kung .....	蜈蚣	Centipedes .....	Szechwan .....
CLASS 8:				
158	Ai-fên.....	艾粉	... ..	Kwangtung .....
159	Chang-nao .....	樟腦	Camphor .....	Fukien.....
160	Ch'ên-p'î-kao.....	陳皮膏	... ..	Kwangtung .....
161	Ch'î-li-tan.....	七釐丹	... ..	Kwangtung .....
162	Ching-chiao.....	京膠	Asses' Glue.....	Chihli .....
163	Ch'ing-fên.....	輕粉	Calomel .....	Kwangtung .....
164	Ch'ing-tai.....	青黛	... ..	Kwangtung .....
165	Chu-huang.....	竹黃	Tabasheer.....	Szechwan .....
166	Fêng-mi.....	蜂蜜	Honey .....	Kwangtung.....
167	Hsiung-huang.....	雄黃	Realgar.....	Kweichow.....
168	Hua-shih .....	滑石	Steatite .....	Kwangsi.....
169	Hui-ch'un-tan.....	回春丹	... ..	Kwangtung .....
170	Kuei-pan .....	龜板	Tortoise-shell .....	Kiangsu.....
171	Ling-yang-chiao .....	羚羊角	Chamois' Horns.....	Mongolia .....
172	Lu-jung (lao).....	鹿茸(老)	Old Deer Horns .....	Shêngking.....
173	Lu-jung (nên).....	茸鹿(嫩)	Young Deer Horns.....	Shêngking.....
174	Nü-chin-tan .....	女金丹	... ..	Kwangtung .....
175	P'ing-an-san.....	平安散	... ..	Kwangtung .....
176	P'ô-hsiao.....	朴硝	Sulphate of Soda.....	Szechwan .....
177	San-hsien-tan.....	三仙丹	Red Oxide of Mercury .....	Kwangtung .....
178	Shih-huang.....	石黃	Hartall .....	Yünnan .....
179	Shih-kao.....	石膏	Gypsum.....	Shantung .....
180	Shih-shuang.....	柿霜	... ..	Kwangtung.....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

## INSECTS—continued.

<i>Pieces</i>	...	<i>Hk. Ts. m. c. c.</i> ...	...	...	...	130	<i>Hk. Ts. m. c. c.</i> 65.0.0.0	Hongkong.	<i>Hk. Ts. m. c. c.</i>
<i>Piculs</i>	0.20	2.0.0.0	Hongkong.			10	5.0.0.0	Kiungchow.	
„	1.35	7.0.0.0	„						
<i>Pieces</i>	5,000	50.0.0.0	„						

**SUNDRIES.**

<i>Piculs</i>	...	...	...	...	...	1.41½	90.0.0.0	Hongkong.		
"	0.20	5.0.0.0	Hongkong.							
"	0.03	2.0.0.0	"							
"	0.03	6.0.0.0	"							
"	0.50	6.0.0.0	"							
"	0.50	20.0.0.0	"							
"	0.20	2.0.0.0	"							
"	1.49	24.0.0.0	"							
"	...	...	...	...	...	12.29	50.0.0.0	"		
"	3.60	29.0.0.0	Hongkong.							
"	...	...	...	...	...	25.30	26.0.0.0	"	.....	1.0.0.0
"	0.01½	5.0.0.0	Hongkong.							
"	8.33	45.0.0.0	"							
"	0.62	62.0.0.0	"							
"	0.64	62.0.0.0	"							
<i>Pairs</i>	1½	84.0.0.0	"							
<i>Piculs</i>	0.03½	4.0.0.0	"							
"	0.00½	2.0.0.0	"							
"	1.51	5.0.0.0	"							
"	0.10	6.0.0.0	"							
"	26.91	146.0.0.0	"	.....	...	...	...	...	...	5.5.0.0
"	32.81	33.0.0.0	"	.....	...	...	...	...	...	1.0.0.0
"	0.10	2.0.0.0	"							

Port No.	NAME OF THE MEDICINE.			PLACE OF PRODUCTION.
	Transliterated according to WADE's System.	In Chinese Characters.	In English or Latin (if ascertainable).	
CLASS 8:				
181	Tan-fan.....	膽礬	Sulphate of Copper.....	Kwangtung.....
182	Ts'ung-jung.....	莛蓉	<i>Orobancha preparata</i> .....	Chihli .....
183	T'ung-ts'ao.....	通草	<i>Aralia papyrifera</i> .....	Hupei .....
184	Tzū-chin-ting.....	紫金錠	A Pastille .....	Kwangtung .....
185	Tz'ü-wei-p'í.....	刺猬皮	<i>Centetes</i> .....	Szechwan .....
186	Wan-yao.....	丸藥	Medicine Pills.....	Kwangtung .....
187	Wu-shih-ch'a.....	午時茶	Medicine Tea.....	Kwangtung .....
188	Yen-yao .....	眼藥	Eye Medicine .....	Kwangtung .....
189	Yüeh-shih .....	月石	Borax.....	Szechwan .....

Classifier of Quantity.	PASSED INWARDS DURING THE 12 MONTHS.			PASSED OUTWARDS DURING THE 12 MONTHS.			STANDARD VALUE PER CLASSIFIER.
	Quantity.	Value.	From	Quantity.	Value.	To	

## SUNDRIES—continued.

Piculs		Hk. Ts. m. c. c.			Hk. Ts. m. c. c.		Hk. Ts. m. c. c.
	0.82	8.0.0.0	Hongkong.				
"	7.54 $\frac{1}{2}$	107.0.0.0	"				
"	1.15	9.0.0.0	"				
"	0.01	2.0.0.0	"				
"	0.13	3.0.0.0	"				
"	10.12 $\frac{1}{2}$	632.0.0.0	"				
"	2.85	142.0.0.0	"				
"	0.00 $\frac{1}{4}$	6.0.0.0	"				
"	1.60	15.0.0.0	"				





PART II.

---

GENERAL ALPHABETICAL LIST OF  
CHINESE MEDICINES.

# GENERAL ALPHABETICAL LIST OF CHINESE MEDICINES.

(Compiled from Twelve Months' Returns: 1st November 1884 to 31st October 1885.)

No.	NAME.			CATEGORY.	PLACE OF PRODUCTION. (Chinese Province.)
	Transliterated.	Chinese.	English or Latin.		
A.					
1	A-huang .....	阿黃, 阿磺	A preparation of Sulphur.....	Sundries.....	Kwangtung.
2	Ai-fên .....	艾粉	Crude Camphor obtained from <i>Blumea balsamifera</i> , DC.	" .....	"
3	Ai-jung .....	艾絨	Tinder made from <i>Artemisia</i> .....	" .....	"
4	Ai-mien.....	艾綿	... ..	Twigs and Leaves	Fukien.
5	Ai-p'ien.....	艾片	Refined <i>Blumea</i> Camphor .....	Sundries.....	Kwangtung.
6	Ai-t'iao .....	艾條	<i>Artemisia vulgaris</i> , L. ....	Grasses and Herbs	Hupei.
7	Ai-yeh.....	艾葉	<i>Artemisia vulgaris</i> , L. ....	Twigs and Leaves	Fukien.
8	Ai-yu.....	艾油	<i>Blumea</i> Camphor Oil .....	Sundries.....	Kwangtung.
9	Ai-yü-tzü .....	愛玉子	Achenes of <i>Ficus stipulata</i> , THUNB. ....	Seeds and Fruits..	Formosa.
C.					
10	Cha-hua.....	楂花	Same as <i>Ch'a-hua</i> (No. 12).....	Flowers .....	Chékiang.
11	Cha-jou .....	查肉	Same as <i>Shan-cha-jou</i> (No. 1,082), <i>q.v.</i> .....	Seeds and Fruits.	
12	Ch'a-hua (Cha-hua) .....	茶花 (楂花)	<i>Camellia</i> sp. ....	Flowers .....	Chékiang.
13	Ch'a-ping (Shan-ch'a-ping)	查餅 (山查餅)	<i>Crataegus pinnatifida</i> , BUNGE .....	Seeds and Fruits.	
14	Ch'a-shih-huang.....	茶時黃	... ..	Grasses and Herbs	Fukien.
15	Ch'a-tzü-ping .....	茶子餅	Refuse cakes, obtained when so-called tea-seed ( <i>Camellia sasanqua</i> , THUNB.) is pressed.	Sundries.....	Kwangsi.
16	Ch'ai-hu (Ch'ai-hu-t'ou, Ch'ai-t'ou).	柴胡 (柴胡頭, 柴頭)	<i>Bupleurum falcatum</i> , L. ....	Roots and Bulbs..	Chihli, Hupei, Szechwan, Anhwei, Kwangsi.
17	Chan-sha .....	占沙	... ..	Sundries.....	Fukien.
18	Ch'an-ch'u-kan.....	蟾蜍乾	Dried Toads .....	" .....	Kwangtung.
19	Ch'an-hsü .....	蟬鬚	... ..	Sundries.	
20	Ch'an-i (Ch'an-t'ou, Ch'an-t'ui).	蟬衣 (蟬蛻, 蟬退)	Exuviae of Cicadas .....	Insects .....	Szechwan, Shantung.
21	Ch'an-su (Ch'ung-su) .....	蟬酥 (蟾酥, 蟲酥)	Toad-spittle Cakes .....	Sundries.....	Chihli, Shantung.

No.	NAME.			CATEGORY.	PLACE OF PRODUCTION. (Chinese Province.)
	Transliterated.	Chinese.	English or Latin.		
22	Chang-ch'ai .....	樟 柴	Twigs of Camphor Tree ( <i>Cinnamomum camphora</i> , NEES).	Twigs and Leaves	Fukien.
23	Chang-mu-p'i .....	樟 木 皮	Bark of Camphor Tree .....	Barks and Husks	Kwangtung, Kwangsi.
24	Chang-mu-tzü .....	樟 木 子	Seeds of Camphor Tree.....	Seeds and Fruits..	" "
25	Chang-nao .....	樟 腦	Common Camphor prepared from <i>Cinnamomum camphora</i> , NEES.	Sundries.....	Formosa.
26	Chang-nao-yu .....	樟 腦 油	Camphor Oil.....	" .....	Kwangtung.
27	Chang-p'ien (Chang-nao-p'ien).	樟 片 (樟 腦 片)	Refined common Camphor.....	" .....	"
28	Ch'ang-jung .....	菖 蓉	... ..	Roots and Bulbs.	
29	Ch'ang-p'u .....	菖 蒲	<i>Acorus calamus</i> , L. ....	" " ..	Chékiang, Kwangtung, Kwangsi.
30	Ch'ang-shan (Ch'ang-shan-yeh).	常 山 (常 山 葉)	Several plants supply drugs of this name, which are used as febrifuges, as <i>Dichroa febrifuga</i> , LOUR., <i>Hydrangea</i> sp., and an unknown herbaceous plant.	Twigs and Leaves	Kwangtung.
31	Ch'ao-wu .....	潮 烏	See <i>Ho-shou-wu</i> (No. 376) .....	Roots and Bulbs..	Kwangsi.
32	Chê-pei (Chê-pei-mu) .....	浙 貝 (浙 貝 母)	The <i>Pei-mu</i> (No. 993), <i>q.v.</i> , produced in Chékiang, which is exported from Ningpo as <i>T'u-pei</i> (No. 1375), <i>q.v.</i>	" " ..	Chékiang.
33	Chê-shih .....	赭 石	An earthy <i>Hæmatite</i> ; same as <i>Tai-chê-shih</i> (No. 1234), <i>q.v.</i>	Sundries.....	Shansi.
34	Ch'ê-ch'ien-ts'ao (Ch'ien-kuan-ts'ao).	車 前 草 (錢 貫 草)	See <i>Ho-shou-wu</i> (No. 376) .....	Grasses and Herbs	Kwangtung.
35	Ch'ê-ch'ien-tzü (Ch'ê-ch'ien).	車 前 子 (車 前)	Seeds of <i>Plantago major</i> , L.....	Seeds and Fruits..	Manchuria, Chihli, Honan, Szechwan, Kiangsi, Chékiang, Fukien.
36	Chên-chu-huang .....	珍 球 蕒	Probably same as No. 37.....	Grasses and Herbs	Fukien.
37	Chên-chu-ts'ao .....	珍 珠 草	<i>Phyllanthus urinaria</i> , L. ....	" "	Kwangtung.
38	Chên-jên (Chên-tzü).....	榛 仁 (榛 子)	Hazel-nuts, the flat-topped ones being produced by <i>Corylus heterophylla</i> , FISCH., and the pointed ones by <i>C. rostrata</i> , ARR.	Seeds and Fruits..	Shêngking.
39	Ch'ên-p'i (Kuo-p'i) .....	陳 皮 (果 皮)	Orange Peel, taken at Canton from Mandarin Orange.	Barks and Husks	Kwangtung, Fukien, Chékiang.
40	Ch'ên-p'i-kao (Chih-ch'ên-p'i).	陳 皮 膏 (製 陳 皮)	Orange Peel Paste .....	Sundries.....	Kwangtung.
41	Ch'ên-sha .....	辰 砂	The best Cinnabar from Ch'ên-chou, in Hunan; see <i>Chu-sha</i> (No. 217).	"	
42	Ch'êng-ch'ieh.....	澄 茄	See <i>Pi-ch'êng-ch'ieh</i> (No. 1006) .....	Seeds and Fruits.	
43	Ch'êng-k'o.....	桴 殼	Orange Peel; should be written 橙.....	Barks and Husks	Kiangsu.
44	Chi-chao-yü (Yü-kan) .....	雞 爪 芋 (芋 乾)	<i>Colocasia</i> sp. ....	Roots and Bulbs..	Kwangtung.
45	Chi-chun-p'i) Chi-nei-chin, Nei-chin).	雞 肫 皮 (雞 內 金, 內 金)	Lining membrane of gizzards of Fowls .....	Sundries.....	China.
46	Chi-hsing (Chi-hsing-tzü, Fêng-hsien-tzü, Chü-hsing-tzü).	急 性 (急 性 子, 鳳 仙 子, 巨 性 子)	<i>Impatiens balsamina</i> , L. ....	Seeds and Fruits..	Fukien.
47	Chi-jou .....	戟 肉	Same as <i>Pa-chi-jou</i> (No. 927), <i>q.v.</i> .....	Roots and Bulbs.	
48	Chi-ku-hsiang.....	雞 骨 香	... ..	" "	Kwangtung.

No.	NAME.			CATEGORY.	PLACE OF PRODUCTION. (Chinese Province.)
	Transliterated.	Chinese.	English or Latin.		
49	Chi-ku-huang .....	鷄骨蕒	... ..	Grasses and Herbs	Fukien.
50	Chi-kuan-hua (Chia-kuan)	鷄冠花(加冠)	<i>Celosia argentea</i> , L., var. <i>cristata</i> , BENTH...	Flowers .....	Kwangtung.
51	Chi-kuan-hua-jên .....	鷄冠花仁	Seeds of <i>Celosia argentea</i> , L., var. <i>cristata</i> , BENTH.	Seeds and Fruits..	"
52	Chi-li (Pai-chi-li, Tz'ü-chi-li).	蒺藜(白蒺藜, 刺蒺藜)	<i>Tribulus terrestris</i> , L. ....	" ..	Chihli, Szechwan, Anhwei.
53	Chi-lien .....	鷄連	A variety of <i>Huang-lien</i> (No. 516), <i>q.v.</i> ...	Roots and Bulbs.	
54	Chi-mo (Pai-chi-mo) .....	芡末(白芡末)	<i>Bletia hyacinthina</i> , R. BR.; same as <i>Pai-chi</i> (No. 935), <i>q.v.</i>	" ..	Fukien.
55	Chi-nei-chin .....	鷄內金	Same as <i>Chi-chün-p'í</i> (No. 45), <i>q.v.</i> .....	Sundries.....	China.
56	Chi-nu .....	寄奴	See <i>Liu-chi-nu</i> (No. 739) .....	Twigs and Leaves	Kwangtung, Fukien.
57	Chi-shêng .....	吉生	Same as No. 58 (?).....	Roots and Bulbs..	Kiangsu.
58	Chi-shêng .....	寄生	A general name for epiphytes of genera <i>Viscum</i> and <i>Loranthus</i> .		
	Chi-shêng-yeh.....	寄生葉	<i>Loranthus yadoriki</i> , SIEB., and other species.		
	Sang-chi-shêng .....	桑寄生			
	Tsa-chi-shêng.....	雜寄生	Miscellaneous epiphytes.		
59	Chi-shih-t'êng .....	鷄屎藤	<i>Paderia tomentosa</i> , BLUME .....	Twigs and Leaves	Kwangtung.
60	Ch'í-ai .....	蕪艾	<i>Tanacetum chinense</i> , GRAY .....	" ..	Kwangtung, Fukien.
61	Ch'í-jou.....	漆肉			
62	Ch'í-kan .....	漆乾	Dried Varnish.....	Sundries.....	Kwangtung.
63	Ch'í-li .....	七力	... ..	"	
64	Ch'í-li-hsiang.....	七里香	... ..	Twigs and Leaves	Fukien.
65	Ch'í-li-tan .....	七釐丹	... ..	Sundries.....	Kwangtung.
66	Ch'í-shê.....	蕪蛇(祈蛇)	Dried Snakes; see also <i>Pên-shê</i> (No. 1000); <i>Shê-kan</i> (No. 1119); <i>Wu-shê</i> (No. 1467). See <i>Yang-ch'í-shih</i> (No. 1489).....	" .....	Hupei.
67	Ch'í-shih.....	起石	See <i>Yang-ch'í-shih</i> (No. 1489).....	" .....	Shantung.
68	Ch'í-tzū.....	杞子	See <i>Kou-ch'í-tzū</i> (No. 607).....	Seeds and Fruits..	Chihli, Shensi, Szechwan, Kiangsu.
69	Chia-chiao-p'í.....	甲脚皮	... ..	Barks and Husks	Kwangtung.
70	Chia-kuan.....	加冠	Same as <i>Chi-kuan-hua</i> (No. 50), <i>q.v.</i> .....	Flowers.....	Fukien.
71	Chia-mu-t'ou .....	甲木頭	A black Wood .....	Sundries.....	Szechwan.
72	Chia-p'í.....	加皮	See <i>Wu-chia-p'í</i> (No. 1449).....	Barks and Husks.	
73	Chia-p'ien .....	甲片	See <i>Ch'uan-shan-chia-p'ien</i> (No. 257).....	Sundries.....	Southern China.
74	Chiang-ch'ung (Chiang-ts'an, Ch'iang-ch'ung).	姜蟲(蠶蠶, 蟻蟲)	Dried Silkworms.....	Insects .....	Kiangsu, Chékiang.
75	Chiang-huang (Huang-chiang).	姜黃(薑黃, 薑薑)	Turmeric ( <i>Curcuma longa</i> , L.).....	Roots and Bulbs..	Fukien, Kiangsi, Chékiang, Formosa.

No.	NAME.			CATEGORY.	PLACE OF PRODUCTION. (Chinese Province.)
	Transliterated.	Chinese.	English or Latin.		
76	Chiang-huang-p'ien.....	薑黃片	Sliced Turmeric .....	Roots and Bulbs..	Fukien, Kiangsi, Chékiang, Formosa.
77	Chiang-p'í.....	薑皮	Ginger Skin.....	Barks and Husks	
78	Chiang-ts'an .....	僵蠶(薑蠶)	Same as <i>Chiang-ch'ung</i> (No. 74), <i>q.v.</i> .....	Insects .....	Kiangsu.
79	Chiang-tzũ.....	江子	A name used by druggists for <i>Pa-tou</i> (No. 933), <i>q.v.</i> , as, being poisonous, it is forbidden to be sold under the official name.	Seeds and Fruits..	Fukien.
80	Chiang-yu.....	薑油	Ginger Oil.....	Sundries.....	Kwangtung.
81	Ch'iang-huo (Ch'uan-ch'iang).	羌活(川羌)	<i>Peucedanum decursivum</i> , MAX. (?).....	Roots and Bulbs..	Szechwan.
82	Ch'iang-lang .....	螳螂	Same as <i>Chiang-ch'ung</i> (No. 74), <i>q.v.</i> .....	Insects.	
83	Ch'iang-p'í.....	羌皮			
84	Chiao-t'ou (Pa-chiao-kên)..	蕉頭(芭蕉根)	Stumps and stems of Banana ( <i>Musa sapientium</i> , L.).	Sundries.....	Kwangtung.
85	Chiao-tz'ũ-p'ien .....	角荊片	See <i>Tsao-chiao-tzũ</i> (No. 1332).....	Twigs and Leaves	,
86	Ch'iao-kan (Hsieh-pai) ....	薺乾(薺白)	<i>Allium Bakeri</i> , REG. ....	Roots and Bulbs..	Kwangtung, Fukien.
87	Chiao-mai (San-chiao-mai)	薺麥(三角麥)	Buckwheat ( <i>Fagopyrum esculentum</i> , MÖNCH).	Seeds and Fruits..	Fukien.
88	Chieh-hung.....	桔紅	See <i>Chü-hung</i> (No. 228).....	Barks and Husks	Chékiang, Fukien.
89	Chieh-kêng.....	桔梗	<i>Platycodon grandiflorum</i> , DC.....	Roots and Bulbs..	North China.
90	Chieh-ku-ts'ao .....	接骨草	<i>Sambucus javanica</i> , BLUME .....	Grasses and Herbs	Fukien.
91	Chieh-lo.....	桔絡	See <i>Chü-lo</i> (No. 231).		
92	Chieh-pai.....	桔白	See <i>Chü-pai</i> (No. 232).		
93	Chieh-p'í.....	桔皮	See <i>Chü-p'í</i> (No. 233).		
94	Chieh-shên.....	桔參	Unknown root .....	Roots and Bulbs..	Anhwei.
95	Chieh-tzũ.....	桔子	See <i>Chü-tzũ</i> (No. 235).		
96	Chieh-tzũ (Pai-chieh-tzũ)...	芥子(白芥子)	"Mustard Seeds" ( <i>Brassica cernua</i> , THUNB., or <i>Sinapis cernua</i> , THUNB.).	Seeds and Fruits..	Shantung, Chékiang.
97	Chieh-yang-yen-yao-wan (Chieh-yen-wan).	戒洋烟藥丸(戒烟丸)	Anti-opium Pills .....	Sundries.....	Kwangtung.
98	Chieh-yeh .....	桔葉	See <i>Chü-yeh</i> (No. 236) .....	Twigs and Leaves.	
99	Chieh-yen-ts'ao .....	戒烟草	Same as <i>Chin-hua-ts'ao</i> (No. 153), <i>q.v.</i> .....	Grasses and Herbs	Kwangtung.
100	Ch'ieh-chih .....	茄枝	<i>Solanum melongena</i> , L. (?) .....	Twigs and Leaves	Fukien.
101	Ch'ieh-kên .....	茄根	<i>Solanum</i> sp. (?) .....	Roots and Bulbs..	Kwangtung.
102	Ch'ieh-p'í.....	茄皮	<i>Solanum melongena</i> , L. ....	Barks and Husks.	
103	Chien-chih .....	建梔(建枝)	<i>Chih-tzũ</i> (No. 139), <i>q.v.</i> , from Chien-chang prefecture, in Kiangsi.	Seeds and Fruits..	Kiangsi.
104	Chien-ch'ü.....	建紬	<i>Shên-ch'ü</i> (No. 1126), <i>q.v.</i> , from Fukien ....	Sundries.....	Fukien.
105	Chien-chün.....	建君	<i>Shih-chün-tzũ</i> (No. 1145), <i>q.v.</i> , from Fukien	Seeds and Fruits..	,

No.	NAME.			CATEGORY.	PLACE OF PRODUCTION. (Chinese Province.)
	Transliterated.	Chinese.	English or Latin.		
106	Chien-hsieh.....	建瀉	<i>Tsê-hsieh</i> (No. 1354), <i>q.v.</i> , from Fukien .....	Roots and Bulbs..	Fukien.
107	Chien-hua .....	揀花	Best quality of <i>K'uan-tung-hua</i> (No. 650), <i>q.v.</i>	Flowers.	
108	Chien-shan (Chien-shan-yao).	見山 (建山藥)	<i>Shan-yao</i> (No. 1108), <i>q.v.</i> , from Fukien .....	Roots and Bulbs..	Fukien.
109	Chien-shui.....	鹼水	Lye or Potash .....	Sundries.....	Kwangtung.
110	Chien-su.....	尖蘇	... ..	" .....	Shantung.
111	Chien-ti-ku.....	揀地骨	<i>Ti-ku-p'i</i> (No. 1267), <i>q.v.</i> , from Fukien.....	Roots and Bulbs..	Fukien.
112	Chien-ts'ao.....	剪草 (劍草)	... ..	" " ..	Kwangtung, Fukien.
113	Chien-yün-p'í.....	建云皮	A kind of Orange Peel.....	Barks and Husks..	Szechwan, Hupeh.
114	Ch'ien-chang-chih.....	千張紙	... ..	Seeds and Fruits..	Kwangtung, Kwangsi.
115	Ch'ien-chin-ts'ao (Ch'ien-chin-yeh).	千金草 (千金葉)	Same as No. 116 (?) .....	Grasses and Herbs	Chékiang.
116	Ch'ien-chin-tz'ü (Hsü-sui-tz'ü).	千金子 (續隨子)	<i>Euphorbia Lathyris</i> , L. ....	Seeds and Fruits..	"
117	Ch'ien-hsiung .....	茜苳	Mistake for <i>Hsi-hsiung</i> (No. 389).		
118	Ch'ien-hu.....	前胡	<i>Angelica decursiva</i> , MIQ. ....	Roots and Bulbs..	Szechwan, Chékiang, Kwangsi.
119	Ch'ien-hung-hua.....	茜紅花	See <i>Hsi-tsang-hung-hua</i> (No. 397). (茜 mistake for 西.)		
120	Ch'ien-jên.....	前仁	... ..	Seeds and Fruits..	Hupeh.
121	Ch'ien-kên.....	茜根	Same as <i>Ch'ien-ts'ao</i> (No. 126), <i>q.v.</i>		
122	Ch'ien-kên-huang.....	千根黃	... ..	Grasses and Herbs	Fukien.
123	Ch'ien-li-kuang .....	千里光	Same as <i>Chiu-li-ming</i> (No. 199), <i>q.v.</i> .....	" "	Fukien, Kwangtung.
124	Ch'ien-nien-chien.....	千年見	Same as <i>Nien-chien</i> (No. 899), <i>q.v.</i>		
125	Ch'ien-shih (Tz'ü-shih).....	茨實 (茨實)	<i>Euryale ferox</i> , SALISB. ....	Seeds and Fruits..	Anhwei, Kiangsu, Chékiang, Chihli.
126	Ch'ien-ts'ao (Ch'ien-kên, Hsüeh - chien - ch'ou, Ch'ien-ts'ao-kên).	茜草 (茜根, 血見愁, 茜草根)	Root of <i>Rubia cordifolia</i> , L., var. <i>nungista</i> , MIQ.	Roots and Bulbs..	Hupeh, Szechwan, Kiangsu.
127	Ch'ien-ts'êng-chih.....	千層紙	Pink-speckled Mica.....	Sundries.....	Kwangtung, Kwangsi.
128	Chih-ch'ên-p'í.....	製陳皮	Same as <i>Ch'ên-p'í-kao</i> (No. 40), <i>q.v.</i> .....	" .....	Kwangtung.
129	Chih-chü (Chih-chü-tz'ü, Wan-tz'ü-kuo).	枳具 (枳椇, 枳椇子, 萬字果)	<i>Hovenia dulcis</i> , THUNB. ....	Seeds and Fruits..	Kwangtung, Fukien.
130	Chih-ho.....	枝核	Same as <i>Li-chih-ho</i> (No. 701), <i>q.v.</i> .....	" " ..	Kwangtung.
131	Chih-jên-ch'ên.....	志仁陳	... ..	Roots and Bulbs..	Fukien.
132	Chih-jou.....	志肉	See <i>Yüan-chih</i> (No. 1,557).....	" " ..	Szechwan.
133	Chih-k'ó.....	枳殼 (枳壳)	<i>Agle sepiaria</i> , DC. (large fruit).....	Seeds and Fruits..	Szechwan, Kwangtung.
134	Chih-k'ó.....	枝殼	Same as No. 133 (wrong character).....	" "	



No.	NAME.			CATEGORY.	PLACE OF PRODUCTION. (Chinese Province.)
	Transliterated.	Chinese.	English or Latin.		
135	Chih-kuo.....	枝果	Probably same as <i>Chih-shih</i> (No. 137).....	Seeds and Fruits..	Hupei.
136	Chih-mu (Chu-mu).....	知母(猪母)	<i>Anemorrhena asphodeloides</i> , BUNGE.....	Roots and Bulbs..	Chihli.
137	Chih-shih.....	枳實	<i>Aegle sepiaria</i> , DC. (small fruit).....	Seeds and Fruits..	Szechwan, Fukien, Kwangtung.
138	Chih-t'ung.....	志筒(志通)	A kind of <i>Yüan-chih</i> (No. 1557), <i>q.v.</i> .....	Roots and Bulbs..	Hupei.
139	Chih-tzū.....	梔子(枝子)	Same as <i>Huang-chih</i> (No. 512), <i>q.v.</i> .....	Seeds and Fruits..	Fukien.
140	Chih-tzū-kên (Chih-tzū-t'ou).	梔子根(枝子頭)	Root of <i>Gardenia florida</i> , L. ....	Roots and Bulbs..	Fukien, Kwangtung.
141	Ch'ih-hsiao-tou (Hsiao-tou)	赤小豆(小豆)	<i>Phaseolus radiatus</i> , L.....	Seeds and Fruits..	Kwangtung.
142	Ch'ih-jên-t'ou.....	赤仁塗	A red Earth.....	Sundries.....	Fukien.
143	Ch'ih-shao (Ching-shao)....	赤芍(京芍)	<i>Paeonia albiflora</i> , PALL., the cultivated variety which bears red flowers.	Roots and Bulbs..	Shantung, Chihli, Manchuria.
144	Ch'ih-shih-chih (Shih-chih)	赤石脂(石脂)	Halloysite, a reddish unctuous aluminous earth.	Sundries.....	Fukien, Kwangtung.
145	Chin-ch'ai (Chin-ch'ai-hu).	金釵(金釵斛)	<i>Dendrobium</i> sp.; see Nos. 159 and 508.....	Grasses and Herbs	Kwangsi.
146	Chin-ch'an-hua.....	金蟬花	A Cicada with a fungus growth.....	Sundries.....	Kwangtung.
147	Chin-chieh-kan.....	金桔乾	Same as <i>Chin-chü-kan</i> (No. 150).		
148	Chin-chien.....	金劍	... ..	Grasses and Herbs	Fukien.
149	Chin-chih.....	金汁	Liquid Manure preserved for years.....	Sundries.....	Kwangtung.
150	Chin-chü-kan (Chin-chieh-kan).	金橘乾(金桔乾)	Cumquat ( <i>Citrus japonica</i> , THUNB., var. <i>fructu globoso</i> ).	Seeds and Fruits..	"
151	Chin-fu-hua.....	金茯苓	See <i>Hsüan-fu-hua</i> (No. 475).....	Flowers.	
152	Chin-hu-tou.....	金斛斗	<i>Dendrobium nobile</i> , LINDL. ....	Grasses and Herbs	Szechwan.
153	Chin-hua-ts'ao (Chieh-yen-ts'ao).	金花草(戒烟草)	... ..	" "	Kwangtung.
154	Chin-ku-lan (Chin-ku-yüan, Chin-kuo-lan).	金古欖(金古杣, 金果欖, 金菓蘭)	Fruit, unknown.....	Seeds and Fruits..	Kwangsi.
155	Chin-niu (Niu-ts'ao, Chin-niu-ts'ao).	金牛(牛草, 金牛草)	<i>Kyllingia monocephala</i> , L. ....	Grasses and Herbs	Kwangtung, Fukien.
156	Chin-po.....	金薄(金箔)	Gold Leaf.....	Sundries.....	Fukien.
157	Chin-pu-huan (Ta-chin)....	金不換(大金)	<i>Polygala glomerata</i> , LOUR. ....	Grasses and Herbs, Twigs and Leaves.	Fukien, Kwangtung.
158	Chin-shêng.....	金生	... ..	Sundries.....	Kiangsu.
159	Chin-shih-hu.....	金石斛	A name for <i>Chin-ch'ai-hu</i> (No. 145), <i>q.v.</i> ....	Grasses and Herbs	Kwangsi.
160	Chin-ti-lo (Ti-lo).....	錦地蘿(錦地羅, 地蘿)	... ..	Flowers.....	Kwangtung.
161	Chin-tiao-liu.....	金吊柳	... ..	Grasses and Herbs	Fukien.



No.	NAME.			CATEGORY.	PLACE OF PRODUCTION. (Chinese Province.)
	Transliterated.	Chinese.	English or Latin.		
162	Chin-yin-hua (Mi-yin-hua, Shan-yin-hua, Yin-hua).	金銀花(密銀花, 山銀花, 銀花)	<i>Lonicera japonica</i> , THUNB., and other climbing species of <i>Lonicera</i> .	Flowers.....	Chihli, Szechwan, Hunan, Anhwei, Kwangtung.
163	Chin-yin-hua-t'êng.....	金銀花藤	Twigs of <i>Lonicera japonica</i> , THUNB.....	Twigs and Leaves	Kwangtung.
164	Chin-yin-hua-yeh.....	金銀花葉	Leaves of <i>Lonicera japonica</i> , THUNB.....	" "	"
165	Chin-yin-ts'ao.....	金銀草	Twigs and Leaves of <i>Lonicera japonica</i> , THUNB.	" "	"
166	Chin-ying (Chin-ying-tzü).	金英(金櫻子)	Fruit of <i>Rosa laevigata</i> , MICH. ....	Seeds and Fruits..	Kwangtung, Fukien.
167	Chin-ying-jou.....	金英肉	Same fruit as No. 166; fleshy receptacle only	" " ..	Kwangtung.
168	Chin-ying-kao.....	金英羔(金櫻膏)	Extract of same fruit as No. 166, <i>q.v.</i> .....	" " ..	Kwangtung, Fukien.
169	Chin-ying-kên (Ying-kên, Chin-ying-t'ou).	金英根(英根, 金英頭)	Root of <i>Rosa laevigata</i> , MICH.....	Roots and Bulbs..	" "
170	Ch'in-chiao.....	秦艽	Root of (?).....	" " ..	Chihli, Szechwan.
171	Ch'in-chiao-p'í.....	秦艽皮	Root-bark of No. 170.....	Barks and Husks	Szechwan.
172	Ch'in-p'í.....	秦皮	... ..	" "	"
173	Ching-cha.....	景渣	... ..	Sundries.....	Fukien.
174	Ching-chiao.....	京膠	Same as <i>O-chiao</i> (No. 917), <i>q.v.</i> .....	" .....	Shantung.
175	Ching-chieh (Ching-chieh-sui).	荆芥(荆芥穗)	<i>Salvia plebeia</i> , R. BR. ....	Grasses and Herbs	Kiangsi, Kiangsu, Kwangsi.
176	Ching-chieh-hua (Ching-hua).	荆芥花(荆花)	<i>Salvia plebeia</i> , R. BR. ....	Flowers.	
177	Ching-fêng-wan.....	驚風丸	See under <i>Yao-wan</i> (No. 1522).....	Sundries.....	Kwangtung.
178	Ching-p'í.....	荆皮	Probably same as <i>Tzü-ching-p'í</i> (No. 1408), <i>q.v.</i>	Barks and Husks..	Fukien.
179	Ching-shao.....	京芍	Same as <i>Ch'ih-shao</i> (No. 143), <i>q.v.</i> .....	Roots and Bulbs..	Chihli.
180	Ching-tzü.....	京子(荆子)	Same as <i>Man-ching-tzü</i> (No. 819), <i>q.v.</i> .....	Seeds and Fruits..	Shantung.
181	Ch'ing-chiao.....	清膠	Glue .....	Sundries.	
182	Ch'ing-chin-shih (Ch'ing-mêng-shih, Mêng-shih, Ming-shih).	青金石(青礞石, 蒙石, 明石)	Brown Mica.....	" .....	Hupei.
183	Ch'ing-fan.....	青礬	Sulphate of Iron.....	" .....	Kwangtung.
184	Ch'ing-fên.....	輕粉	Calomel; often contains an admixture of sulphate of lime.	" .....	Hupei, Fukien.
185	Ch'ing-fêng-ch'ên (Ch'ing-fêng-yeh).	青風陳(青風葉)	<i>Sabia</i> sp. (?) .....	Twigs and Leaves	Fukien.
186	Ch'ing-hao.....	青蒿	<i>Artemisia apiacea</i> , HANCE .....	Grasses and Herbs	Kwangtung.
187	Ch'ing-ho (Ho-yeh).....	青荷(荷葉)	... ..	" "	Fukien.
188	Ch'ing-hsiang (Ch'ing-hsiang-tzü, Chi-kuan-hua-jên).	青箱(青箱子, 鷄冠花仁)	<i>Celosia argentea</i> , L., var. <i>cristata</i> , BENTH.; see <i>Hsiang-tzü</i> ( <i>hung</i> ) (No. 428).	Seeds and Fruits..	Fukien, Kwangtung.

No.	NAME.			CATEGORY.	PLACE OF PRODUCTION. (Chinese Province.)
	Transliterated.	Chinese.	English or Latin.		
189	Ch'ing-hsien .....	青仙	... ..	Seeds and Fruits..	Kwangtung.
190	Ch'ing-hua .....	青花	Indigo mould.		
191	Ch'ing-mêng-shih .....	青礞石	Same as <i>Ch'ing-chin-shih</i> (No. 182), <i>q.v.</i> ...	Sundries.....	Fukien.
192	Ch'ing-mu-hsiang (T'ien-hsien-t'êng).	青木香(天仙藤)	<i>Aristolochia recurvilabra</i> , HANCE .....	Roots.....	Szechwan, Hupeh, Ché-kiang, Kwangtung.
193	Ch'ing-p'i (Hsiao-ch'ing-p'i, Ch'ing-p'i-tzū, Ch'ing-p'i-ho).	青皮(小青皮, 青皮子, 青皮核)	Immature fruits (dried) of a species of <i>Citrus</i> .	Seeds and Fruits..	Kwangtung, Chékiang, Fukien.
194	Ch'ing-tai .....	青黛	Indigo refuse .....	Sundries.....	Kwangtung.
195	Ch'ing-yen (Jung-yen).....	青鹽(戎鹽)	Salt (chloride of sodium) produced in deserts of Shensi, etc., as efflorescence from the soil in periods of drought.	„ .....	Shensi.
196	Ch'ing-yüan (Ch'ing-yüan-p'i).	青遠(青遠皮)	The thick silver-grey bark of a tree, unknown.	Barks and Husks	Szechwan.
197	Chiu-hsiang-ch'ung .....	久香蟲(九香蟲)	A beetle with a disagreeable odour.....	Insects.....	Szechwan, Kwangtung.
198	Chiu-hsiang-ts'ao .....	久香草	... ..	Grasses and Herbs	Kwangtung.
199	Chiu-li-ming (Ch'ien-li-kuang).	九里明(千里光)	<i>Senecio scandens</i> , HAM. ....	Twigs and Leaves	Kwangtung, Fukien.
200	Chiu-lung-kên .....	九龍根	... ..	Roots and Bulbs..	Kwangtung.
201	Chiu-mai .....	舊麥	... ..	Seeds and Fruits..	Fukien.
202	Chiu-pi-ying .....	救必應	... ..	Barks and Husks	Kwangsi.
203	Chiu-ts'ai-tzū (Chiu-tzū)...	韭菜子(韭子)	<i>Allium tuberosum</i> , REG. ....	Seeds and Fruits..	Szechwan.
204	Chiu-ts'êng-t'a .....	九層塔	<i>Ocimum basilicum</i> , L., and <i>O. gratissimum</i> , L.	Grasses and Herbs	Fukien.
205	Ch'iu-shih .....	秋石	Urea with lithates, etc., obtained by boiling down urine of children.	Sundries.....	Hupeh, Kiangsi, Fukien.
206	Ch'iu-ts'ao .....	邱草	... ..	Grasses and Herbs	Fukien.
207	Ch'ou-niu .....	丑牛	Same as <i>Êrh-ch'ou</i> (No. 289), <i>q.v.</i> .....	Seeds and Fruits..	Hainan.
208	Chu-êrh-shên .....	珠兒參	Same as <i>Chu-shên</i> (No. 218), <i>q.v.</i> .....	Roots and Bulbs..	Kiangsu.
209	Chu-hsia .....	煮夏(煮厦)	Prepared <i>Pan-hsia</i> (No. 1084), <i>q.v.</i> .....	„ „ ..	Fukien.
210	Chu-hu .....	竹斛	Probably same as <i>Shih-hu</i> (No. 1148), <i>q.v.</i>		
211	Chu-huang .....	竺黃(天竹黃, 竺簞)	Tabasheer, a siliceous substance secreted in the joints of bamboos.	Sundries.....	Kwangtung.
212	Chu-ju (Lu-chu-ju) .....	竹茹(竹茹, 綠竹茹)	Bamboo shavings .....	Sundries, Barks and Husks.	Kwangtung, Fukien.
213	Chu-ku .....	朱姑	... ..	Roots and Bulbs..	Kiangsu.
214	Chu-ling .....	猪苓(猪苓)	Tuberiform bodies of an unknown nature ...	Sundries.....	Chihli, Szechwan.
215	Chu-mao .....	竹毛	... ..	„ .....	Hupeh.
216	Chu-mu .....	猪母	Same as <i>Chih-mu</i> (No. 136), <i>q.v.</i> .....	Roots and Bulbs..	Fukien.

No.	NAME.			CATEGORY.	PLACE OF PRODUCTION. (Chinese Province.)
	Transliterated.	Chinese.	English or Latin.		
217	Chu-sha (Tan-sha, Ch'ên-sha).	硃砂 (丹砂, 辰砂)	Cinnabar .....	Sundries.....	Hunan.
218	Chu-shên (Chu-êrh-shên)...	珠參 (珠兒參)	... ..	Roots and Bulbs..	Szechwan.
219	Chu-shih .....	朱石	Quartz pebbles (?) .....	Sundries.....	Fukien.
220	Chu-tzü .....	竹子	Same as <i>Nan-chu-tzü</i> (No. 883), <i>q.v.</i> .....	Seeds and Fruits..	Kiangsu.
221	Chu-tzü-ts'ao .....	朱子草	... ..	Grasses and Herbs	Fukien.
222	Chu-yeh .....	竹葉	Bamboo leaves .....	Twigs and Leaves	Chêkiang.
223	Chu-yü (Chu-yü-jou) .....	茱萸 (茱萸肉)	See <i>Shan-chu-yü</i> (No. 1094).		
224	Ch'ü-shih-tzü (Ch'ü-tzü)...	楮實子 (楮子)	Paper Mulberry ( <i>Broussonetia papyrifera</i> , VENT.).	Seeds and Fruits..	Fukien, Hupeh.
225	Chü-ho .....	橘核	Orange Seed .....	" "	Fukien, Chêkiang.
226	Chü-hsing-tzü .....	巨性子	Same as <i>Chi-hsing-tzü</i> (No. 46), <i>q.v.</i> .....	" "	
227	Chü-hua .....	菊花	<i>Chrysanthemum sinense</i> , SAB., and <i>indicum</i> , L.	Flowers.....	Chihli, Szechwan, Anhwei, Chêkiang, Kwangtung.
	Hang-chü-hua.....	杭菊花	That cultivated at Hangchow in Chêkiang..	" .....	Chêkiang.
	Huang-chü-hua.....	黃菊花	Yellow flower kind.....	" .....	Chêkiang, Anhwei.
	Kan-chü-hua.....	甘菊花	A kind exported from Canton .....	" .....	Kwangtung.
	Pai-chü-hua.....	白菊花	White flower kind .....	" .....	Szechwan, Chihli, Kwangtung, Anhwei.
228	Chü-hung (Chieh-hung) ...	橘紅 (桔紅)	A kind of Orange Peel.....	Barks and Husks	Chêkiang, Fukien.
229	Chü-hung-hua .....	橘紅花	<i>Citrus</i> sp. ....	Flowers.....	Kwangtung.
230	Chü-kan (Chü-tzü-kan)....	橘甘 (橘子乾)	Dried Oranges .....	Seeds and Fruits..	Fukien, Kwangtung.
231	Chü-lo (Chieh-lo).....	橘絡 (桔絡)	Dried chalaza of Oranges; orange zest .....	" "	Szechwan.
232	Chü-pai (Chieh-pai).....	橘白 (桔白)	Same as No. 231.....	" "	Chêkiang.
233	Chü-p'í (Chieh-p'í).....	橘皮 (桔皮)	A kind of Orange Peel.....	Barks and Husks	Kwangtung, Fukien.
234	Chü-shên-tzü (Chü-shêng-tzü).	巨腎子 (巨勝子)	Same as <i>Chi-hsing-tzü</i> (No. 46), <i>q.v.</i> .....	Seeds and Fruits.	
235	Chü-tzü (Chieh-tzü).....	橘子 (桔子)	... ..	" "	
236	Chü-yeh (Chieh-yeh) .....	橘葉 (桔葉)	Orange-tree leaves.....	Twigs and Leaves.	
237	Ch'ü-mai .....	瞿麥	<i>Dianthus superbus</i> , L. ....	Grasses and Herbs	Hupeh, Kiangsu.
238	Ch'ü-t'ou-chi.....	屈頭鷄	... ..	Seeds and Fruits..	Fukien.
239	Ch'uan-ch'í.....	川芎	<i>Huang-ch'í</i> (No. 510), <i>q.v.</i> , from Szechwan	Roots and Bulbs..	Szechwan.
240	Ch'uan-ch'iang (Ch'uan-ch'iang, Ch'iang-huo).	川羌 (川羌活)	See <i>Ch'iang-huo</i> (No. 81).....	" "	"
241	Ch'uan-chiao.....	川椒	<i>Hua-chiao</i> (No. 492), <i>q.v.</i> , from Szechwan..	Seeds and Fruits..	"

No.	NAME.			CATEGORY.	PLACE OF PRODUCTION. (Chinese Province.)
	Transliterated.	Chinese.	English or Latin.		
242	Ch'uan-chin-tzü.....	川金子	Same as <i>Ch'ien-chin-tzü</i> (No. 116), <i>q.v.</i> .....	Seeds and Fruits..	Kiangsu.
243	Ch'uan-fu .....	川附	Same as <i>Fu-tzü</i> (No. 343), <i>q.v.</i> .....	Roots and Bulbs..	Szechwan.
244	Ch'uan-hou-p'o (Ch'uan-hou-p'u, Ch'uan-p'o).	川厚朴(川厚樸, 川朴)	Bark of <i>Magnolia</i> sp. <i>nova</i> ( <i>M. Kobus</i> , DC. ?); see <i>Hou-p'o</i> (No. 381).	Barks and Husks	"
245	Ch'uan-hsi.....	川膝	<i>Niu-hsi</i> (No. 903), <i>q.v.</i> , from Szechwan .....	Roots and Bulbs..	"
246	Ch'uan-hsieh.....	川瀉	<i>Tsé-hsieh</i> (No. 1354), <i>q.v.</i> , from Szechwan ..	" " "	"
247	Ch'uan-hsiung (Ch'uan-hsiung-chung, Hsi-hsiung).	川芎(川芎, 西芎)	<i>Pleurospermum</i> sp. or <i>Conioselinum univittatum</i> , TURCZ. (Umbelliferae.)	" " "	Szechwan, Shensi.
248	Ch'uan-hsü-tuan.....	川續斷	<i>Hsü-tuan</i> (No. 474), <i>q.v.</i> , from Szechwan ...	" " "	Szechwan.
249	Ch'uan-huo .....	川活	<i>Tu-huo</i> (No. 1364), <i>q.v.</i> , from Szechwan ....	" " "	"
250	Ch'uan-lien .....	川連	<i>Huang-lien</i> (No. 516), <i>q.v.</i> , from Szechwan..	" " "	"
251	Ch'uan-lien-tzü.....	川練子(川棟子)	Fruit of <i>Melia Toosendan</i> , SIEB. et ZUCC. ..	Seeds and Fruits..	"
252	Ch'uan-pa.....	川巴(川芭)	See <i>Pa-tou</i> (No. 933) .....	" " "	"
253	Ch'uan-pei(Pei-mu, Ch'uan-pei-mu).	川貝(貝母, 川貝母)	Bulbs of <i>Fritillaria Roylei</i> , Hook.; see <i>Pei-mu</i> (No. 993), from Chêkiang, from which it is to be carefully distinguished.	Roots and Bulbs..	"
254	Ch'uan-p'o.....	川朴	Same as <i>Ch'uan-hou-p'o</i> (No. 244), <i>q.v.</i> ; see No. 380.	... ..	"
255	Ch'uan-p'o-hua .....	川朴花	<i>Magnolia</i> sp.; see No. 381.....	Flowers.....	"
256	Ch'uan-p'o-shih (P'o-shih)	穿破石(破石)	... ..	Roots and Bulbs..	Kwangtung.
257	Ch'uan-shan-chia-p'ien (Shan-chia, Shan-chia-p'ien, Chia-p'ien).	穿山甲片(山甲, 山甲片, 甲片)	Scales of the Pangolin ( <i>Manis</i> sp.).....	Sundries.....	Kwangtung, Fukien.
258	Ch'uan-sung.....	川松	Same as <i>Kan-sung</i> (No. 585), <i>q.v.</i> .....	Twigs and Leaves	Szechwan.
259	Ch'uan-tan .....	川膽(川旦, 川胆)	<i>Hsü-tuan</i> (No. 474), <i>q.v.</i> , from Szechwan...	Roots and Bulbs..	"
260	Ch'uan-tang.....	川黨	<i>Tang-shên</i> (No. 1251), <i>q.v.</i> , from Szechwan	" " "	"
261	Ch'uan-tuan.....	川斷	<i>Hsü-tuan</i> (No. 474), <i>q.v.</i> , from Szechwan...	" " "	"
262	Ch'uan-wu (Kuang-wu, Wu-t'ou).	川烏(光烏, 烏頭)	Tuberous root of <i>Aconitum</i> sp. ( <i>Napellus</i> , L., var. <i>ambiguum</i> , REG. ?).	" " "	"
263	Ch'uan-chiao .....	全交	... ..	" " "	Kiangsu.
264	Ch'uan-ch'ung (Ch'uan-hsieh).	全蟲(全蝎)	Scorpions.....	Insects .....	Chihli, Shantung, Szechwan, Hunan.
264a	Ch'uan-fu-hua .....	全福花	See <i>Hsüan-fu-hua</i> (No. 475).....	Flowers.....	Kiangsu.
265	Ch'uan-hua .....	權花	Same as <i>Fo-sang-hua</i> (No. 320), <i>q.v.</i>		
266	Ch'uan-i.....	全衣	A kind of Scorpion .....	Insects .....	Kiangsu.
267	Ch'uan-jên .....	全仁	Perhaps another name for <i>Kua-lou-jên</i> (No. 640), <i>q.v.</i>	Seeds and Fruits..	Hupei.
268	Chuang-hung-wan.....	撞紅丸	... ..	Sundries.....	Chêkiang.

No.	NAME.			CATEGORY.	PLACE OF PRODUCTION. (Chinese Province.)
	Transliterated.	Chinese.	English or Latin.		
269	Chüeh-ming.....	决明	See <i>Ts'ao-chüeh-ming</i> (No. 1341).....	Seeds and Fruits..	Hupei.
270	Ch'ui-ssü-liu (Hsi-ho-liu-yeh).	垂絲柳 (西河柳葉)	<i>Tamarix chinensis</i> , LOUR.....	Twigs and Leaves	Kwangtung.
271	Ch'un-chin-p'i (Fo-sang-p'i).	春檳皮 (佛桑皮)	<i>Hibiscus rosa-sinensis</i> , L. ....	Barks and Husks	"
272	Ch'un-hua.....	春花	Buds of <i>Magnolia conspicua</i> , SALISB. ( <i>M. Kobus</i> , DC.). Same as <i>Hsin-i</i> (No. 464), <i>q.v.</i>	Flowers.....	Chékiang, Kiangsi.
273	Ch'un-ju-p'i.....	春如皮	... ..	Barks and Husks	Kiangsu.
274	Ch'un-kên.....	椿根	Same as <i>Hsiang-ch'un-kên</i> (No. 410), <i>q.v.</i> ...	Roots and Bulbs..	Kwangtung.
275	Ch'un-kên-p'i (Ch'un-kên-pai-p'i, Hsiang-ch'un-kên-p'i).	椿根皮 (椿根白皮, 香椿根皮)	Bark of <i>Hsiang-ch'un-kên</i> (No. 410), <i>q.v.</i> ...	Barks and Husks	Kiangsu.
276	Ch'un-sha-hua (Sha-jên-hua).	春砂花 (砂仁花)	Flowers of the plant yielding the "hairy China Cardamomum," which may be <i>Amomum villosum</i> , LOUR. (?)	Flowers.....	Kwangtung.
277	Ch'un-sha-jên .....	春砂仁	Seeds of the same plant (No. 276).....	Seeds and Fruits..	"
278	Ch'un-sha-k'o .....	春砂壳	Husks of the same plant (No. 276).....	Barks and Husks	"
279	Chün-tzũ .....	君子	Same as <i>Shih-chün-tzũ</i> (No. 1145), <i>q.v.</i> ....	Seeds and Fruits..	Hupei.
280	Chung-ju (Chung-ju-shih).	鍾乳 (鍾乳石)	Carbonate of Lime in stalactitic masses; cf. <i>O-kuan-shih</i> (No. 918).	Sundries.....	Fukien.
281	Chung-shu (Chung-pai-shu)	種朮 (種白朮)	A kind of <i>Pai-shu</i> (No. 961), <i>q.v.</i> .....	Roots and Bulbs..	Chékiang, Kiangsi.
282	Chung-tan.....	中膽	... ..	Sundries.....	Fukien.
283	Ch'ung-kuei-tzũ (Chung-wei-tzũ, Ch'ung-wei-l-mu-ts'ao, Ch'ung-yü-tzũ).	冲貴子 (冲桂子, 蕤蔚子, 冲蔚, 益母草, 冲玉子)	<i>Leonurus sibiricus</i> , L.....	Seeds and Fruits..	Hupei, Fukien.
284	Ch'ung-sha.....	蟲沙	Cockroach dung.....	Sundries.....	Fukien.
285	Ch'ung-sha (Chia-chu-sha)	冲砂 (假硃砂)	Imitation Cinnabar; a red mineral.....	" .....	Kwangtung.
286	Ch'ung-su.....	蟲酥	Same as <i>Ch'an-su</i> (No. 21), <i>q.v.</i> .....	" .....	Kiangsu.
287	Ch'ung-ts'ao (Hsia-ts'ao-tung - ch'ung, Tung-ch'ung-hsia-ts'ao).	蟲草 (夏草冬蟲, 夏草)	<i>Cordiceps sinensis</i> , a fungus which grows on the head of a caterpillar.	" .....	Szechwan.
E.					
288	Êrh-ch'a .....	兒茶	Cutch, an extract from <i>Acacia catechu</i> , WILLD., and <i>A. suma</i> , KURZ.	Sundries.	
289	Êrh-ch'ou (Hei-ch'ou, Pai-ch'ou, Ch'ou-niu, Hei-pai-ch'ou, Wu-ch'ou).	二丑 (黑丑, 白丑, 丑牛, 黑白丑, 烏丑)	<i>Pharbitis hederacea</i> , CHY., and <i>Ph. triloba</i> , MIQ.	Seeds and Fruits..	Anhwei, Kiangsu, Fukien.

No.	NAME.			CATEGORY.	PLACE OF PRODUCTION. (Chinese Province.)
	Transliterated.	Chinese.	English or Latin.		
	<b>F.</b>				
290	Fa-ts'ai.....	髮菜	A moss (?).....	Grasses and Herbs	Chihli.
291	Fang-chi (Fang-ch'i).....	防已(防杞, 方杞)	... ..	Roots and Bulbs..	Kwangtung, Shensi, Ché-kiang.
292	Fang-fêng (Fêng-jou, Fang-fêng-jou).	防風(風肉, 防風肉)	Root of an Umbellifera, probably <i>Pseudanum terebinthaceum</i> , FISCII.	„ „ ..	Chihli, Manchuria, Shantung, Hunan, Chékiang.
293	Fang-liang-tzü.....	方涼子	... ..	Seeds and Fruits..	Fukien.
294	Fang-tang (Fang-tang-shên, Fang-fêng-tang-shên).	防黨(方黨參, 防風黨參)	<i>Tang-shên</i> (No. 1251), <i>q.v.</i> , from Hupeh...	Roots and Bulbs..	Hupeh.
295	Fang-t'ung (Fang-t'ung-ts'ao).	方通(方通草)	Superior quality of <i>T'ung-ts'ao</i> (No. 1405), <i>q.v.</i>	Sundries.....	Chékiang.
296	Fei-chih-tzü (Yü-chih-tzü)	肥知子(預知子)	... ..	Seeds and Fruits..	Fukien.
297	Fei-shih (Fei-tzü, Hsiang-fei-tzü).	榧實(榧子, 香榧子)	<i>Torreya nucifera</i> , SIEB. et ZUCC. ....	„ „ ..	Chékiang.
298	Fei-tsao-tzü (Hsiao-tsao)...	肥皂子(小皂)	<i>Gymnocladus chinensis</i> , BAILLON. ....	„ „ ..	Chékiang, Kwangsi.
299	Fei-yang-ts'ao.....	飛陽草	<i>Euphorbia pilulifera</i> , L. ....	Grasses and Herbs	Kwangtung.
300	Fên-ko (Fên-ko-kan).....	粉葛(粉葛乾)	Same as <i>Ko-kan</i> (No. 600), <i>q.v.</i> .....	Roots and Bulbs..	„
301	Fên-lung-chih.....	粉龍芷	... ..	Sundries.....	Kiangsu.
302	Fêng-ch'ieh-hua.....	楓茄花	Same as <i>Nao-yang</i> (No. 894), <i>q.v.</i> .....	Flowers.....	„
303	Fêng-fang (Lu-fêng-fang)...	蜂房(露蜂房)	Wasps' nests.....	Sundries.....	Fukien, Kwangtung.
304	Fêng-huang-ch'ang.....	鳳凰腸	<i>Casalpina pulcherrima</i> , SW. ....	Roots and Bulbs..	Kwangtung.
305	Fêng-huang-t'ai (Chi-tan-k'o, Pu-chi-tan-k'o, Fêng-t'ui).	鳳凰胎(鷄蛋殼, 鴨蛋殼, 鳳退)	Shells of Fowls' eggs.....	Sundries.....	Kwangtung, Fukien.
306	Fêng-jou.....	風肉	Same as <i>Fang-fêng</i> (No. 292), <i>q.v.</i>		
307	Fêng-k'ou.....	風蔻(楓蔻)	Probably <i>Amomum cardamom</i> , L. ....	Seeds and Fruits..	Kwangtung.
308	Fêng-k'ou-p'i.....	楓蔻皮	Husks of No. 307.....	Barks and Husks	„
309	Fêng-mao (Ta-fêng-mao)...	風茅(大風茅)	... ..	Twigs and Leaves	„
310	Fêng-mi.....	蜂蜜	Honey.....	Sundries.....	Hainan, etc.
311	Fêng-p'i (Fêng-p'i-tang)...	鳳皮(鳳皮黨)	A kind of <i>Tang-shên</i> (No. 1251), <i>q.v.</i>		
312	Fêng-shu-yeh.....	楓樹葉	Same as <i>Ya-fêng-yeh</i> (No. 1481), <i>q.v.</i> .....	... ..	Anhwei.
313	Fêng-t'êng (Hai-fêng-t'êng)	風簾(楓簾, 海風簾)	Perhaps <i>Piper futo-kadsura</i> , SIEB. ....	Twigs and Leaves, Roots.	Chékiang, Kwangtung.



No.	NAME.			CATEGORY.	PLACE OF PRODUCTION. (Chinese Province.)
	Transliterated.	Chinese.	English or Latin.		
314	Fêng-t'ui .....	鳳退	Same as Fêng-huang-t'ai (No. 305), <i>q.v.</i> ....	Sundries.....	Fukien.
315	Fêng-wei-lien .....	鳳尾蓮	... ..	Flowers.....	Kiangsu.
316	Fêng-wei-mo.....	鳳尾模	... ..	Twigs and Leaves	Kwangtung.
317	Fêng-wei-ts'ao (Chin-hsing-ts'ao).*	鳳尾草 (金星草)	A species of Fern.....	Grasses and Herbs	Kiangsi.
318	Fêng-wei-ts'ao* .....	鳳尾草	<i>Cycas revoluta</i> , THUNB. ....	Twigs and Leaves	Kwangtung, Fukien.
319	Fêng-yen-ts'ao (Fêng-yen-yeh).	鳳眼草 (鳳眼葉)	... ..	Grasses and Herbs.	
320	Fo-érh-ts'ao (Shu-chü-ts'ao)	佛耳草 (鼠麴草)	<i>Gnaphalium multiceps</i> , WALL. ....	" "	Kwangtung.
321	Fo-sang-hua (Ch'üan-hua)	佛桑花 (扶桑花, 權花)	<i>Hibiscus rosa-sinensis</i> , L. ....	" "	"
322	Fo-shou .....	佛手	Fingered Citron ( <i>Citrus medica</i> , RISSO, var. <i>digitata seu chirocarpus</i> , LOUR.).	Seeds and Fruits..	"
323	Fo-shou-hua.....	佛手花	Flowers of No. 322 .....	Flowers.....	"
324	Fo-shou-kan.....	佛手乾	Dried fruit of No. 322 .....	Seeds and Fruits..	"
325	Fo-shou-p'ien (Shou-p'ien)	佛手片 (手片)	Sliced dried fruit of No. 322 .....	" "	Kwangtung, Szechwan.
326	Fou-mai (Fou-hsiao-mai, Hsiao-mai).	浮麥 (浮小麥, 小麥)	Wheat .....	" "	Kwangtung, Fukien.
327	Fou-p'ing (Ta-p'ing-yeh)...	浮萍 (大萍葉)	<i>Lemna minor</i> , L. ....	Twigs and Leaves	" "
328	Fu-chu.....	付竹	Bean sticks .....	Sundries.....	Kiangsu.
329	Fu-hua .....	覆花 (福花, 茯苓)	Same as Hsüan-fu-hua (No. 475), <i>q.v.</i> ....	Flowers.....	Fukien.
330	Fu-jung-hua (Mu-fu-jung)	芙蓉花 (木芙蓉)	<i>Hibiscus mutabilis</i> , L. ....	" .....	Fukien, Kwangtung.
331	Fu-jung-yeh.....	芙蓉葉	<i>Hibiscus mutabilis</i> , L. ....	Twigs and Leaves	Fukien.
332	Fu-ling (Pai-fu-ling, T'u-fu-ling, Yün-fu-ling).	茯苓 (白茯苓, 土茯苓, 雲茯苓)	<i>Fu-ling</i> and <i>T'u-fu-ling</i> are used on the Port Lists to indicate indifferently two substances, which ought properly to be distinguished as follows:— <i>Fu-ling</i> , <i>Pai-fu-ling</i> , <i>Yün-fu-ling</i> indicate the fungoid growth on roots of trees called <i>Pachyma Cocos</i> , FRATES; <i>T'u-fu-ling</i> is the root of climbing plants of the genus <i>Smilax</i> and others (e.g., <i>Heterosmilax japonica</i> , KUNTH.).	Roots and Bulbs..	( <i>Fu-ling</i> ) Szechwan, Yünnan; ( <i>T'u-fu-ling</i> ) Kiangsi, Anhwei, Chékiang, Kwangtung.
333	Fu-ling-p'í (Fu-p'í) .....	茯苓皮 (茯苓皮)	China-root Peel ( <i>Smilax</i> ) .....	Barks and Husks	Kwangtung, Chékiang.
334	Fu-ling-p'ien (T'u-fu-ling-p'ien).	茯苓片 (土茯苓片)	Sliced China-root ( <i>Smilax</i> ) .....	Roots and Bulbs..	Kwangtung, Fukien.

\* *Fêng-wei-ts'ao* with synonym *Chin-hsing-ts'ao* is a Fern, and in Hupeh is the common name for large Ferns. *Fêng-wei-ts'ao* without this synonym is in the South the name for *Cycas*. The "Nomenclature of Japanese Plants," by MATSUMURA, gives for the second *Fêng-wei-sung* (松), and for the first *Fêng-wei-chu* (竹) (*Bambusa aurea*, BIEB.).

No.	NAME.			CATEGORY.	PLACE OF PRODUCTION. (Chinese Province.)
	Transliterated.	Chinese.	English or Latin.		
335	Fu-p'ên (Fu-p'ên-tzü) .....	覆盆 (覆盆子)	<i>Rubus Tokkura</i> , SIEB. ....	Seeds and Fruits.	
336	Fu-p'i .....	茯苓	Same as <i>Fu-ling-p'i</i> (No. 333), <i>q.v.</i>		
337	Fu-p'ien .....	附片	<i>Fu-tzü</i> (No. 343), <i>q.v.</i> , sliced .....	Roots and Bulbs..	Szechwan.
338	Fu-p'ing .....	伏平	Probably sliced China-root .....	Sundries .....	Chêkiang.
339	Fu-shên .....	福參	... ..	Roots and Bulbs..	Fukien.
340	Fu-shên .....	茯神	... ..	" "	Kwangtung.
341	Fu-shih .....	伏虱	Same as <i>Ho-shih</i> (No. 375), <i>q.v.</i> .....	Seeds and Fruits..	Kiangsu.
342	Fu-t'ai .....	腹胎	Bark of <i>Areca catechu</i> , L. ....	Barks and Husks	Hainan.
343	Fu - tzü (T'ien - hsiung, Ch'uan-fu, Fu-p'ien).	附子 (天雄, 川附, 附片)	Tuberous roots of <i>Aconitum Fischeri</i> , REICHENB.	Roots and Bulbs..	Szechwan.
<b>H.</b>					
344	Hai-chin-sha (Chin-sha)...	海金砂 (海金沙, 金砂)	Fern and <i>Lycopodium</i> spores .....	Sundries .....	Kwangtung.
345	Hai-ch'ü .....	海蛆	<i>Hippocampus</i> sp. ....	" "	"
346	Hai-fên .....	海粉	A kind of Seaweed .....	" "	Chêkiang.
347	Hai-fêng-t'êng .....	海楓藤	Same as <i>Fêng-t'êng</i> (No. 313), <i>q.v.</i> .....	Roots and Bulbs..	Kwangtung.
348	Hai-kou-shên (Hai-kou-p'ien).	海狗腎 (海狗鞭)	Seals' kidneys, etc. ....	Sundries .....	Manchuria.
349	Hai-ku .....	海古	... ..	" "	Kwangtung.
350	Hai-lung .....	海龍	Pipe-fish ( <i>Syngnathus</i> ) .....	" "	"
351	Hai-ma .....	海馬	<i>Hippocampus</i> sp. ....	" "	"
352	Hai-piao (Wu-tsei-ku, Hai-p'iao-hsiao, Tan-ku, Mo-yü-ku).	海標 (烏賊骨, 海螵蛸, 淡骨, 墨魚骨)	Bones of the Cuttle-fish .....	" "	Chêkiang, Fukien, Hainan.
353	Hai-shih .....	海石	Coral (?) .....	" "	Chêkiang, Hainan.
354	Hai-tai .....	海帶	A kind of Seaweed .....	" "	Fukien.
355	Hai-tsao .....	海棗	A kind of Seaweed .....	" "	Chêkiang, Kwangtung.
356	Hai-tsao .....	海藻	... ..	Twigs and Leaves	Fukien.
357	Hai-t'ung-p'i (T'ung-p'i)...	海桐皮 (桐皮)	Probably two substances: that exported from Ningpo is probably the bark of <i>Acanthopanax ricinifolium</i> , SEEM.; that from Canton, the bark of the Cotton Tree ( <i>Bombax malabaricum</i> , DC.).	Barks and Husks	Chêkiang, Kwangtung.
358	Han-hsin-ts'ao .....	韓信草	... ..	Grasses and Herbs	Kwangtung.
359	Han-lien-ts'ao (P'êng-chi-ts'ao).	旱連草 (旱蓮草, 蟛蜞草)	<i>Han-lien-ts'ao</i> , the Hupeh product, is <i>Eclipta alba</i> , HASSK. <i>P'êng-chi-ts'ao</i> , the Canton product, may be either <i>Eclipta</i> or <i>Wedelia calendulacea</i> , LESS. They are closely allied plants.	" "	Hupeh, Kwangtung.



No.	NAME.			CATEGORY.	PLACE OF PRODUCTION. (Chinese Province.)
	Transliterated.	Chinese.	English or Latin.		
360	Han-shui-shih (Shui-shih).	寒水石 (水石)	Usually considered to be calcareous spar, but the name properly indicates the limpid crystals of double sulphate of Magnesia and Potash.	Sundries.....	Fukien, Hainan.
361	Hao-mu.....	蒿木	... ..	" .....	Kiangsu.
362	Hei-ch'ou.....	黑丑	See <i>Erh-ch'ou</i> (No. 289).....	Seeds and Fruits.	
363	Hei-chu-tzŭ.....	黑茱子	... ..	" .....	Kiangsu.
364	Hei-hsi-tan.....	黑錫丹	... ..	Sundries.....	Kwangtung.
365	Hei-ku-mang.....	黑骨芒	Perhaps <i>Gleichenia dichotoma</i> , HOOK. ....	Roots and Bulbs..	"
366	Hei-mien-ch'ên (Hei-mien-shên).	黑面辰 (黑面神)	<i>Phyllanthus</i> sp. ....	Twigs and Leaves	"
367	Hei-pai-ch'ou.....	黑白丑	See <i>Erh-ch'ou</i> (No. 289).....	Seeds and Fruits.	
368	Hei-tsao.....	黑棗	<i>Diospyros lotus</i> , L. ....	" .....	Chihli, Shantung.
369	Ho-ch'ê.....	河車	See <i>Tzŭ-ho-ch'ê</i> (No. 1410).....	Sundries.....	Fukien.
370	Ho-chieh.....	蛤蚧	Should be <i>Ko-chieh</i> ; see No. 596.		
371	Ho-hsiang (Nan-ho-hsiang, Kuang-ho-hsiang, T'u-ho-hsiang).	藿香 (南藿香, 廣藿香, 土藿香)	<i>Lophantus rugosus</i> , FISCH. ....	Twigs and Leaves	Kwangtung, Chêkiang.
372	Ho-hsiang-yeh (Hsiang-yeh).	藿香葉 (香葉)	Same as No. 371, but leaves only.....	" .....	Kwangtung.
373	Ho-huan-hua.....	合歡花	<i>Albizia Julibrissin</i> , BOIVIN. ....	Flowers.....	Kiangsu.
374	Ho-lien-hua (Lien-hua).....	河蓮花 (蓮花)	<i>Nelumbium speciosum</i> , WILLD. ....	" .....	Fukien, Kwangtung.
375	Ho-shih (Fu-shih).....	鶴虱 (伏虱)	<i>Carpesium abrotanoides</i> , L. ....	Seeds and Fruits..	Chêkiang, Kwangtung.
376	Ho-shou-wu (Shou-wu, Ch'ao-wu).	何首烏 (首烏, 潮烏)	<i>Polygonum multiflorum</i> , THUNB. ....	Roots and Bulbs..	Chêkiang, Kwangtung, Kwangsi.
377	Ho-t'ao.....	核桃	Walnuts ( <i>Juglans regia</i> , L.) .....	Seeds and Fruits..	North China.
378	Ho-tou.....	霍斗	Same as <i>Chin-hu-tou</i> (No. 152), <i>q.v.</i> .....	Grasses and Herbs	Szechwan.
379	Ho-tzŭ (Ho-li-lê, Ko-tzŭ).....	訶子 (訶黎勒, 柯子)	Myrobalans ( <i>Terminalia chebula</i> , ROXB.)...	Seeds and Fruits..	Kwangtung.
380	Hou-k'o.....	蟹殼	Shells of the King-crab ( <i>Limulus</i> ) .....	Sundries.....	Fukien.
381	Hou-p'o* (Ch'uan-hou-p'o, Ch'uan-p'o).	厚朴 (川厚朴, 川朴)	Bark of a new species of <i>Magnolia</i> ( <i>Kobus</i> , DC.?)	Barks and Husks	Szechwan, Hupeh.
382	Hou-p'o-hua (P'o-hua, Ch'uan-p'o-hua).	厚朴花 (朴花, 川朴花)	Flowers of the Szechwan <i>Hou-p'o</i> tree .....	Flowers.....	Szechwan.

\* On the Port Lists there is considerable confusion between this bark and the bark of other trees, much less valuable, commonly called *Pan-p'o*, etc. (see under *P'o* (No. 1040) for the various names). The bark to which the names *Hou-p'o* and *Ch'uan-p'o* are given is the product of a tree cultivated in Szechwan and Western Hupeh, and is largely exported from Ichang and Hankow as *Hou-p'o*, and imported under the same name into Wuhu, Canton, and Ningpo; into Swatow it is imported as *Ch'uan-hou-p'o*; while it appears on the Shanghai, Chinkiang, and Ningpo Lists as *Ch'uan-p'o*. It is to be noted that the inferior bark, the product of a different tree, exported from Wenchow as *Nao-pu*, *Pan-p'o*, etc., on being imported into Shanghai, Wuhu, and Chefoo is called on those Port Lists *Hou-p'o*; it even appears on the Newchwang and Tientsin Lists as *Ch'uan-hou-p'o*. The *Hou-p'o* exported from Pakhoi is the same as the Canton *Pan-p'o*.

No.	NAME.			CATEGORY.	PLACE OF PRODUCTION. (Chinese Province.)
	Transliterated.	Chinese.	English or Latin.		
383	Hou-p'ò-kên (P'ò-kên) .....	厚朴根(朴根)	This is likely to be the <i>P'ò-kên</i> exported from Wênchow; see No. 1040.	Barks and Husks	Chékiang.
384	Hou-tzŭ-chieh.....	猴子結	Wens on Monkeys (!) .....	Sundries.....	Kwangsi.
385	Hsi-ch'í.....	西芪	<i>Hung-ch'í</i> (No. 527), <i>q.v.</i> , from Shensi.....	Roots and Bulbs..	Shensi.
386	Hsi-chiao .....	犀角	Rhinoceros Horns .....	Sundries.	
387	Hsi-fên-ch'í.....	西粉芪	See under <i>Huang-ch'í</i> (No. 510) .....	Roots and Bulbs..	Shensi.
388	Hsi-hsin (Ma-hsin, Pei-hsin).	細辛(馬辛, 北辛)	<i>Asarum Sieboldi</i> , MIQ. ....	" " ..	Manchuria, Shantung, Chékiang, Szechwan.
389	Hsi-hsiung.....	西芎	Same as <i>Ch'uan-hsiung</i> (No. 247), <i>q.v.</i> , but the product of Shensi.	" " ..	Shensi.
390	Hsi-kên.....	西根	Mistake (Swatow) for <i>Ch'ien-kên</i> (Nos. 121 and 126), <i>q.v.</i>		
391	Hsi-ku-kuei.....	西固歸	Probably a kind of <i>Tang-kuei</i> (No. 1250), <i>q.v.</i>	Roots and Bulbs..	Szechwan.
392	Hsi-li.....	夕利	... ..	Seeds and Fruits..	Kiangsu.
393	Hsi-lien.....	稀菱	See No. 394.		
394	Hsi-lien.....	西連	<i>Huang-lien</i> (No. 516), <i>q.v.</i> , from Shensi.....	Roots and Bulbs..	Shensi.
395	Hsi-lien-ts'ao (Hsi-lien)...	稀菱草(稀菱)	<i>Siegesbeckia orientalis</i> , L. (稀 is the right character.)	Grasses and Herbs	Fukien, Kwangtung.
396	Hsi-p'í.....	洗皮	Same as <i>Pai-hsien-p'í</i> (No. 947), <i>q.v.</i> .....	Barks and Husks	Fukien.
397	Hsi-tang .....	西黨	<i>Tang-shên</i> (No. 1251), <i>q.v.</i> , from Shensi ....	Roots and Bulbs..	Shensi.
398	Hsi-tsang-hung-hua .....	西藏紅花	Saffron; stigmas of <i>Ocrocus sativus</i> , L. ....	Flowers.	
399	Hsia-ch'a .....	夏茶	... ..	Seeds and Fruits..	Fukien.
400	Hsia-k'u-ts'ao.....	夏枯草	<i>Brunella vulgaris</i> , L. ....	Grasses and Herbs	Chékiang, Kwangtung.
401	Hsia-li .....	夏粒	... ..	Seeds and Fruits..	Fukien.
402	Hsia-ma .....	蝦蟆	Dried Frogs .....	Sundries.....	"
403	Hsia-ts'ao-tung-ch'ung.....	夏草冬蟲	Same as <i>Ch'ung-ts'ao</i> (No. 287), <i>q.v.</i> .....	" .....	"
404	Hsiang-ch'ai .....	香柴	A fragrant Wood.....	" .....	Kwangtung.
405	Hsiang-ch'ai-sui.....	香柴碎	Same as No. 404, in broken pieces.....	" .....	"
406	Hsiang-chia-t'ui .....	香佳腿	... ..	Grasses and Herbs	Fukien.
407	Hsiang-chu-kên (Chu-kên)	香竹根(竹根)	... ..	" " ..	Kwangtung.
408	Hsiang-ch'uan (Hsiang-yüan?)	香椽(香櫞)	Mistake for <i>Hsiang-yüan</i> (No. 431), <i>q.v.</i>		
409	Hsiang-ch'un-chih.....	香椿枝	Twigs of <i>Cedrela chinensis</i> , JUSS. ....	Twigs and Leaves	Kwangtung.
410	Hsiang-ch'un-kên (Ch'un-kên).	香椿根(椿根)	Root of No. 409.....	Roots and Bulbs..	"
411	Hsiang-fei-tzŭ.....	香榧子	Same as <i>Fei-shih</i> (No. 297), <i>q.v.</i> .....	Seeds and Fruits..	Chékiang.

No.	NAME.			CATEGORY.	PLACE OF PRODUCTION. (Chinese Province.)
	Transliterated.	Chinese.	English or Latin.		
412	Hsiang-fu .....	香附	<i>Cyperus rotundus</i> , L. ....	Roots and Bulbs..	Chékiang, Kwangtung.
413	Hsiang-huang-p'ien .....	香黃片	... ..	Seeds and Fruits..	Kwangtung.
413a	Hsiang-ju (Hsiang-ju-ts'ao)	香薷(香薷草, 香薷草)	<i>Elsholtzia cristata</i> , WILLD. (薷 is the right character for ju. See <i>Ju-hsiang</i> (No. 563).	Grasses and Herbs	Hupeh, Szechwan, Kwangtung, Kwangsi, Kiangsi.
414	Hsiang-ku .....	香菇	... ..	Seeds and Fruits..	Chihli.
415	Hsiang-liao .....	香料	... ..	Sundries.....	Kiangsu.
416	Hsiang-ling-ts'ao .....	香苓草	Probably same as <i>Ling-hsiang-ts'ao</i> (No. 732), <i>q.v.</i>	Grasses and Herbs.	
417	Hsiang-mao-ts'ao .....	香茅草	<i>Andropogon schenanthus</i> , L. ....	" "	Kwangtung.
418	Hsiang-pai-chih .....	香白芷	Same as <i>Pai-chih</i> (No. 940), <i>q.v.</i> .....	Roots and Bulbs..	Kiangsu.
419	Hsiang-pei (Chê-pei) .....	象貝(浙貝)	Chékiang <i>Pei-mu</i> (No. 993), <i>q.v.</i> ; so called from the Hsiang-shan district, in the Ningpo prefecture.	" "	Chékiang.
420	Hsiang-p'u-ts'ao .....	香蒲草	<i>Typha japonica</i> , MIQ. ....	Grasses and Herbs	Kwangtung.
421	Hsiang-shu-t'ou .....	香樹頭	... ..	Roots and Bulbs..	"
422	Hsiang-ssü .....	相思	... ..	Grasses and Herbs	Fukien.
423	Hsiang-ssü-tou (Ma-liao-tou, Hsiang-ssü-tzü, Hung-tou).	相思豆(馬料豆, 相思子, 紅豆)	<i>Abrus precatorius</i> , L. ....	Seeds and Fruits..	Kwangtung, Kwangsi.
424	Hsiang-tang-kuei .....	箱黨歸	See <i>Tang-kuei</i> (No. 1250) .....	Roots and Bulbs.	
425	Hsiang-t'ou .....	香頭	See <i>Hsiang-shu-t'ou</i> (No. 421).		
426	Hsiang-ts'ai-tzü .....	香葉子	Probably Coriander seed; <i>cf.</i> No. 1565 .....	Seeds and Fruits..	Chihli.
427	Hsiang-ts'ao-yu .....	香草油	Tea Oil scented with <i>Andropogon</i> (No. 417)	Sundries.....	Kwangtung.
428	Hsiang-tzü-hung .....	相子紅	Same as <i>Ch'ing-hsiang</i> (No. 188), <i>q.v.</i> .....	Seeds and Fruits..	Chékiang.
429	Hsiang-yeh .....	香葉	Same as <i>Ho-hsiang-yeh</i> (No. 372), <i>q.v.</i> .....	Twigs and Leaves	Kwangtung.
430	Hsiang-yü-p'i (Yü-p'i) .....	香榆皮(榆皮)	Bark of a kind of Elm ( <i>Ulmus</i> sp.) .....	Barks and Husks	Chékiang.
431	Hsiang-yüan .....	香櫞	A large acid Orange ( <i>Citrus</i> ?) .....	Seeds and Fruits..	Fukien.
432	Hsiao-ch'a .....	小茶	... ..	Grasses and Herbs	"
433	Hsiao-chi .....	小薊	<i>Oniscus japonicus</i> , MAXIM. ....	Roots and Bulbs..	Fukien, Kwangtung.
434	Hsiao-ch'ing-chiao .....	小青交	... ..	Sundries.	
435	Hsiao-ch'ing-p'i .....	小青皮	See <i>Ch'ing-p'i</i> (No. 193) .....	Barks and Husks.	
436	Hsiao-ch'uan-wan .....	哮喘丸	... ..	Sundries.....	Kwangtung.
437	Hsiao-hu-ma .....	小胡麻	Same as <i>Hu-ma</i> (No. 486), <i>q.v.</i> .....	Seeds and Fruits.	
438	Hsiao - hui (Hsiao - hui - hsiang).	小茴(小茴香)	Fennel seed ( <i>Feniculum vulgare</i> , GAERTN.)	" "	Chihli, Szechwan.
439	Hsiao-hung-tou .....	小紅豆	Doubtful whether this is <i>Abrus</i> (No. 423) or <i>Phaseolus</i> (No. 141).	" "	Kwangtung.

No.	NAME.			CATEGORY.	PLACE OF PRODUCTION. (Chinese Province.)
	Transliterated.	Chinese.	English or Latin.		
440	Hsiao-mei.....	笑梅	... ..	Flowers.....	Fukien.
441	Hsiao-p'i .....	硝皮	Same as <i>P'i-hsiao</i> (No. 1041), <i>q.v.</i> .....	Sundries.	
442	Hsiao-san-ch'i.....	小三七	Same as <i>San-ch'i</i> (No. 1059), <i>q.v.</i> .....	Roots and Bulbs.	
443	Hsiao-tou (Ch'ih-hsiao-tou)	小豆 (赤小豆)	Same as <i>Ch'ih-hsiao-tou</i> (No. 141), <i>q.v.</i> .....	Seeds and Fruits.	
444	Hsiao-tsao.....	小皂	Same as <i>Fei-tsao-tz'ü</i> (No. 298), <i>q.v.</i> .....	" "	
445	Hsiao-ying.....	小英	... ..	" "	Fukien.
446	Hsiao-yüan-shên.....	小元參	See <i>Yüan-shên</i> (No. 1563) .....	Roots and Bulbs.	
447	Hsiao-yüan-shu .....	小元朮	See under <i>Pai-shu</i> (No. 961) .....	" "	
448	Hsieh.....	蜎	Same as <i>Ch'üan-ch'ung</i> (No. 264), <i>q.v.</i> .....	Insects.	
449	Hsieh-pai.....	薤白	Same as <i>Ch'iao-kan</i> (No. 86), <i>q.v.</i> .....	Roots and Bulbs..	Fukien.
450	Hsieh-yeh .....	瀉葉	Senna leaves (?).....	Twigs and Leaves.	
451	Hsien-ho-ts'ao.....	仙鶴草	... ..	Grasses and Herbs.	
452	Hsien-hu-tou .....	鮮斛斗	<i>Dendrobium nobile</i> , LINDL.; see No. 152....	" "	Szechwan.
453	Hsien-mao .....	仙茅	<i>Hypoxis minor</i> , DON; cf. <i>Mao-kên</i> (No. 825)	Roots and Bulbs..	Kwangtung.
454	Hsien-mao-shu .....	鮮茅朮	Fresh <i>Mao-shu</i> (No. 832), <i>q.v.</i> ; see also No. 1330.	" " "	Kiangsu.
455	Hsien-mi .....	仙米	... ..	Twigs and Leaves.	
456	Hsien-mo .....	仙末	... ..	Sundries.....	Fukien.
457	Hsien-pai-shu .....	鮮白朮	Fresh <i>Pai-shu</i> (No. 961), <i>q.v.</i> .....	Roots and Bulbs.	
458	Hsien-p'i .....	鮮皮	See <i>Pai-hsien-p'i</i> (No. 947) .....	Barks and Husks.	
459	Hsien-shih-hu.....	鮮石斛	See <i>Shih-hu</i> (No. 1148) .....	Grasses and Herbs.	
460	Hsien-shuang-mei .....	鹹霜梅	Medicated Plums .....	Seeds and Fruits..	Kwangtung.
461	Hsien-t'êng .....	仙籐	See <i>T'ien-hsien-t'êng</i> (No. 1290) .....	Roots and Bulbs.	
462	Hsien-ts'ao.....	仙草	... ..	Grasses and Herbs	Fukien, Kwangtung.
463	Hsin-chiang .....	新絳	Ends of red silken hat tassels .....	Sundries.....	Chihli.
464	Hsin-i (Hsin-i-hua, I-hua)	辛夷 (辛夷花)	Buds of <i>Magnolia conspicua</i> , SALISB. (or <i>M. Kobus</i> , DC.); same as <i>Ch'un-hua</i> (No. 272).	Flowers.....	Szechwan, Anhwei.
465	Hsin-shih.....	信石	Arsenious Acid .....	Sundries.....	Hunan, Kwangsi.
466	Hsing-jên .....	杏仁	Kernels of the Apricot ( <i>Prunus armeniaca</i> , L.).	Seeds and Fruits..	Chihli, Shantung.
	K'u-hsing-jên .....	苦杏仁	Bitter Apricot kernels from the wild tree...	" " "	" "
	Nan-hsing-jên .....	南杏仁	Same as <i>Hsing-jên</i> on Canton List.....	" " "	" "
	Pei-hsing-jên.....	北杏仁	Same as <i>K'u-hsing-jên</i> on Canton List .....	" " "	" "
	T'ien-hsing-jên .....	甜杏仁	Sweet Apricot kernels from the cultivated tree.	" " "	" "
467	Hsiu-shan .....	秀山	... ..	Sundries.....	Fukien.

No.	NAME.			CATEGORY.	PLACE OF PRODUCTION. (Chinese Province.)
	Transliterated.	Chinese.	English or Latin.		
468	Hsiung-ching .....	雄精	Probably same as No. 471 .....	Sundries.	
469	Hsiung-ch'ung.....	芎藭	Same as <i>Ch'uan-hsiung</i> (No. 247), <i>q.v.</i> .....	Roots and Bulbs.	
470	Hsiung - huang (Ming-huang, K'uai-huang).	雄黃(明黃, 塊黃)	Realgar; native red arsenic sulphide.....	Sundries.....	Szechwan, Shensi.
471	Hsiung-huang-ching .....	雄黃精	A very valuable kind of Realgar.....	"	
472	Hsiung-huang-mo .....	雄黃末	Realgar in powder.....	"	
473	Hsiung-tan.....	熊膽	Bear's Gall.....	" .....	Szechwan.
474	Hsü - tuan (Ch'uan - hsü-tuan, Ch'uan - tan, Ch'uan-tuan, Hsü-tuan-t'ou).	續斷(川續斷, 川膽, 川斷, 續斷頭)	<i>Dipsacus asper</i> , WALL., or <i>Lamium album</i> , L., var. <i>barbatum</i> .	Roots and Bulbs..	Szechwan, Kwangsi.
475	Hsüan-fu-hua (Fu-hua, Chin-fu-hua, Ch'üan-fu-hua).	旋覆花(覆花, 金茯花, 全福花)	<i>Enula britannica</i> , L. ....	Flowers.....	Chékiang, Kwangtung.
476	Hsüan-ts'ao.....	萱草	<i>Hemerocallis flava</i> , L. ....	Grasses and Herbs	Fukien.
477	Hsüeh-chieh.....	血竭	Dragon's Blood; a resin which exudes from the fruit of <i>Calamus Draco</i> , WILLD.	Sundries.	
478	Hsüeh-chien-ch'ou .....	血見愁	... ..	Grasses and Herbs	Kiangsu.
479	Hsüeh-t'êng .....	血藤	... ..	Twigs and Leaves.	
480	Hu-chiao (Hu-ku-chiao) ..	虎膠(虎骨膠)	Glue extracted from Tigers' bones .....	Sundries.....	Kwangtung.
481	Hu-chih.....	胡脂	... ..	" .....	Hupei.
482	Hu-huang-lien (Hu-lien)...	胡黃連(胡連)	Unknown plant; different from <i>Huang-lien</i> (No. 516).	Roots and Bulbs..	Szechwan.
483	Hu-ku .....	虎骨	Tigers' bones.....	Sundries.....	Manchuria, Szechwan, Kwangsi.
484	Hu-ku-chiao .....	虎骨膠	Same as <i>Hu-chiao</i> (No. 480), <i>q.v.</i>		
485	Hu-lu-pa (Lu-pa) .....	胡盧巴(盧芭)	<i>Trigonella fenum-graecum</i> , L. ....	Seeds and Fruits..	Szechwan, Anhwei.
486	Hu-ma (Hu-ma-jên, Hsiao-hu-ma, Ta-hu-ma, Hu-ma-tzü).	胡麻(胡麻仁, 小胡麻, 大胡麻, 胡麻子)	<i>Linum usitatissimum</i> , L. ....	" " ..	Szechwan, Hunan.
487	Hu-pa.....	胡吧	Probably same as <i>Hu-lu-pa</i> (No. 485), <i>q.v.</i>	" "	
488	Hu-p'ó.....	琥珀	Amber.....	Sundries.....	Yünnan.
489	Hu-shê-huang.....	虎舌漬	... ..	Grasses and Herbs	Fukien.
490	Hu-tan .....	胡丹	A kind of <i>Tan-kên</i> (No. 1242), <i>q.v.</i> .....	Roots and Bulbs..	Hupei.
491	Hu-t'ao.....	胡桃	Same as <i>Ho-t'ao</i> (No. 377), <i>q.v.</i> .....	Seeds and Fruits..	
492	Hua-chiao (Chên-chiao, Ch'uan-chiao, Yao-chiao).	花椒(秦椒, 川椒, 藥椒)	<i>Zanthoxylum Bungei</i> , PLANCH., <i>Z. nitidum</i> , DC., and <i>Z. piperitum</i> , DC.	" " ..	Szechwan, Kwangtung.
493	Hua-chiao-yeh.....	花椒葉	Leaves of <i>Zanthoxylum nitidum</i> , DC. ....	Twigs and Leaves	Kwangtung.

No.	NAME.			CATEGORY.	PLACE OF PRODUCTION. (Chinese Province.)
	Transliterated.	Chinese.	English or Latin.		
494	Hua-fên .....	花粉	See <i>T'ien-hua-fên</i> (No 1292).....	Roots and Bulbs.	
495	Hua-ju-shih (Hua-jui-shih)	花乳石(花蕊石)	A granular greenish-white Dolomite .....	Sundries.....	Kwangtung.
496	Hua-liu .....	花柳	... ..	Grasses and Herbs	Fukien.
497	Hua-mi .....	花米	Flower seed .....	Seeds and Fruits.	
498	Hua-p'í (Ssü-pai-p'í) .....	樺皮(絲白皮)	Birch bark (bark of <i>Betula</i> sp.).....	Barks and Husks	Chihli, Manchuria.
499	Hua-shih .....	滑石	Properly speaking, this indicates granular Talc, but Steatite, Amphibole, Serpentine, and Agalmatolite are comprised under this name.	Sundries.....	Hunan, Kiangsi, Fukien, Kwangsi.
500	Hua-shih-fên .....	滑石粉	The preceding (No. 499) in powder .....	„ .....	Kwangsi.
501	Huai-chiao (Huai-shih, Huai-chiao-tzü).	槐角(槐實, 槐角子)	The legumes of <i>Sophora japonica</i> , L. ....	Seeds and Fruits..	Kwangtung.
502	Huai-hua (Huai-hua-mi, Huai-mi, Huai-tzü *).	槐花(淮花, 槐花米, 槐米, 槐子)	Flower-buds of <i>Sophora japonica</i> , L. ....	Flowers .....	Chihli, Chêkiang, Kwangtung.
503	Huai-shan (Huai-shan-yao)	淮山(淮山藥)	<i>Dioscorea</i> sp. ( <i>D. japonica</i> , THUNB.?); so called because the best quality is said to be grown at Huai-ch'êng, in Shensi. See <i>Shan-yao</i> (No. 1108) and <i>T'u-huai-shan</i> (No. 1374).	Roots and Bulbs..	Chihli, Hunan, Hupeh, Anhwei, Fukien, Kwangtung.
504	Huai-shih .....	槐實	Same as <i>Huai-chiao</i> (No. 501), <i>q.v.</i>		
505	Huai-shu-chih .....	槐樹枝	Twigs of <i>Sophora japonica</i> , L. ....	Twigs and Leaves	Kwangtung.
506	Huai-t'ung .....	淮通	Same as <i>Mu-t'ung</i> (No. 878), <i>q.v.</i> .....	„ „	Manchuria.
507	Huai-tzü .....	槐子	Same as <i>Huai-hua</i> (No. 502), <i>q.v.</i>		
508	Huan-ch'ái (Yü-huan-ch'ái, Huan-ts'ao).	環釵(玉環釵, 環草)	<i>Dendrobium</i> sp.; see No. 145 .....	Grasses and Herbs	Kwangsi.
509	Huan-hua .....	莞花	Same as <i>Yüan-hua</i> (No. 1561), <i>q.v.</i> .....	Flowers.	
510	Huang-ch'í .....	黃芪	Several varieties are distinguished on the Port Lists, as under. A part of the drug is furnished by <i>Astragalus hoantchy</i> , FRANCH., and some of the remainder may be derived from <i>Sophora florescens</i> , AIT. A kind distinguished on the Canton List.	Roots and Bulbs..	Manchuria, Chihli, Shantung, Szechwan, Shensi.
	Chin-ch'í .....	錦芪			
	Ch'uan-ch'í .....	川芪	That produced in Szechwan.		
	Hsi-ch'í .....	西芪	That produced in Shensi.		
	Hsi-fên-ch'í .....	西粉芪	A mealy kind of that produced in Shensi.		
	Hung-ch'í (Hung-p'í, ch'uan-ch'í).	紅芪(紅皮川芪)	A reddish kind. The greater part of the <i>Huang-ch'í</i> passing through Ichang is on arrival at Hankow called by this name.		
	Pai-ch'í .....	白芪	A whitish kind.		
	Pei-ch'í .....	北芪	A variety from Manchuria and Chihli.		
	T'iao-ch'í .....	條芪	The Manchurian kind exported from Newchwang.		

\* *Huai-tzü* are not seeds, but the flower-buds unopened, which resemble seeds. These buds are used as a yellow dye.



No.	NAME.			CATEGORY.	PLACE OF PRODUCTION. (Chinese Province.)
	Transliterated.	Chinese.	English or Latin.		
511	Huang-chiang .....	黃 薑	See <i>Chiang-huang</i> (No. 75) .....	Roots and Bulbs.	
512	Huang-chih (Huang-chih-tzŭ, Chih-tzŭ, Shui-chih-tzŭ, Chien-chih).	黃枝(黃梔子, 梔子, 水梔子, 建梔)	<i>Gardenia florida</i> , L. ....	Seeds and Fruits.	Kiangsi, Chékiang, Fukien, Kwangtung, Kwangsi.
513	Huang-ch'in .....	黃 芩	<i>Scutellaria viscidula</i> , BUNGE.		
514	Huang-ching .....	黃 精	<i>Polygonatum canaliculatum</i> , PURSCH.		
515	Huang-chü-hua .....	黃 菊 花	See <i>Chü-hua</i> (No. 227).		
516	Huang - lien (Chi - lien, Ch'uan-lien, Hsi-lien, Kuan - lien, Mu - lien, Shui-lien, Yün-lien).	黃連(雞連, 川連, 西連, 官連, 母連, 水連, 雲連)	Rhizome of <i>Coptis tecta</i> , WALL. ....	Roots and Bulbs.	Szechwan, Hupeh, Shensi, Yunnan.
517	Huang-ni-fên .....	黃 泥 粉	Yellow Ochre .....	Sundries .....	Kwangtung.
518	Huang-po .....	黃 柏	<i>Phellodendron amurense</i> , RUPR. (or <i>Pterocarpus flavus</i> , LOUR.).	Barks and Husks	Manchuria, Szechwan, Hupeh.
519	Huang-p'i-ho .....	黃 皮 核	Seeds of the Wampee ( <i>Clausena Wampi</i> , OLIV.).	Seeds and Fruits.	Kwangtung.
520	Huang-p'i-shu-kên .....	黃 皮 樹 根	Root of the Wampee ( <i>Clausena Wampi</i> , OLIV.).	Roots and Bulbs.	"
521	Huang-shih .....	黃 實	... ..	Seeds and Fruits.	
522	Huang-t'êng .....	黃 籐	... ..	Twigs and Leaves	Kwangtung, Kwangsi.
523	Huang-ts'ao .....	黃 草	... ..	Grasses and Herbs	" "
524	Huang-yao (Huang-yao-tzŭ).	黃 藥 (黃藥子)	Root of a climbing plant, perhaps a <i>Dioscorea</i> .	Roots and Bulbs.	Szechwan, Hupeh.
525	Huang-yü-chin .....	黃 鬱 金	Same as <i>Yü-chin</i> (No. 1545), <i>q.v.</i> .....	" "	
526	Hui-ch'un-tan .....	回 春 丹	... ..	Sundries .....	Kwangtung.
527	Hung-ch'i .....	紅 芪	A kind of <i>Huang-ch'i</i> (No. 510), <i>q.v.</i> , exported from Szechwan.	Roots and Bulbs.	Szechwan.
528	Hung-ch'ü-mi (Jên-ch'ü-mi).	紅 紬 米 (仁 紬 米)	Red Rice .....	Seeds and Fruits.	Kwangtung.
529	Hung-fên .....	紅 粉	Red oxide of Mercury; see <i>San-hsien-tan</i> (No. 1060).	Sundries .....	Hupeh.
530	Hung-hua (Yao-hua, Yao-hung-hua, Li-hung-hua, Li-hua).	紅花(藥花, 藥紅花, 粒紅花, 粒花)	Safflower ( <i>Carthamus tinctorius</i> , L.) .....	Flowers .....	Chihli, Honan, Szechwan, Anhwei.
531	Hung-k'ou (Hung-tou-k'ou)	紅 蔻 (紅 叩, 紅 豇 蔻)	Same as <i>Shan-chiang-tzŭ</i> (No. 1091), <i>q.v.</i> ...	Seeds and Fruits.	Kwangtung.
532	Hung-ling-tan .....	紅 靈 丹	A kind of Medicine Pills .....	Sundries .....	"
533	Hung-mi .....	紅 米	Red Rice; cf. No. 528 .....	Seeds and Fruits.	"
534	Hung-niang-tzŭ .....	紅 娘 子	Red Cantharides .....	Insects .....	Shantung.
535	Hung-p'i-ch'uan-ch'i .....	紅 皮 川 芪	Same as <i>Hung-ch'i</i> (No. 527), <i>q.v.</i> .....	Roots and Bulbs.	Kwangtung.
536	Hung-tou .....	紅 豆	Same as <i>Hsiang-ssü-tou</i> (No. 423), <i>q.v.</i> ....	Seeds and Fruits.	
537	Hung-tou-k'ou .....	紅 豆 蔻 (紅 豇 蔻)	See No. 531.		

No.	NAME.			CATEGORY.	PLACE OF PRODUCTION. (Chinese Province.)
	Transliterated.	Chinese.	English or Latin.		
538	Hung-tsao.....	紅棗	So-called "Red Dates," fruit of <i>Zizyphus vulgaris</i> , LAM.	Seeds and Fruits.	
539	Hung-ya-ta-chi (Ya-chi)...	紅芽大戟 (芽戟)	See <i>Ta-chi</i> (No. 1215).....	Roots and Bulbs..	Kwangtung, Kwangsi.
540	Hung-ya-tsao (Chu-ya-tsao)	紅牙皂 (猪 牙皂)	Same as <i>Ya-tsao</i> (No. 1487), <i>q.v.</i> .....	Seeds and Fruits..	Szechwan.
541	Huo-ma (Ta-ma, Huo-ma-jên, Huo-ma-tzü).	火麻 (大麻 火麻仁, 火 麻子)	Hemp seed ( <i>Cannabis sativa</i> , L.) .....	" " "	Szechwan, Chihli, Shan-tung.
542	Huo-shih .....	活石	An unknown mineral .....	Sundries.....	Fukien, Kwangtung.
<b>I.</b>					
543	I-chih (I-chih-jên, I-chih-tzü).	益智 (益智 仁, 益智 子)	The bitter-seeded Cardamom; the plant which produces it is unknown.	Seeds and Fruits..	Kwangtung, Hainan.
544	I-chih-hsiang.....	一支香	... ..	Twigs and Leaves	Fukien.
545	I-chin.....	一金	A kind of <i>Yü-chin</i> (No. 1545), <i>q.v.</i> .....	Roots and Bulbs..	Kiangsu.
546	I-hua .....	益花	... ..	Flowers.....	Fukien.
547	I-mi (I-mi-jên, I-i-jên, I-jên-mi, I-jên, Mi-jên, I-jên-mi).	薏米 (薏米 仁, 薏苡仁, 薏仁米, 薏 仁米)	The seeds of <i>Coix lachryma</i> , L. (or <i>C. agrestis</i> , LOUR.), "Job's Tears," erroneously called "Pearl Barley." In England the latter name means barley ( <i>Hordeum distinctum</i> , L.) deprived of the hard integuments.	Seeds and Fruits..	Manchuria, Hupeh, Chê-kiang.
548	I-li.....	一釐	Same as No. 547 (?).....	" " "	Fukien.
549	I-mu-kao.....	益母膏	A kind of medicinal Plaster .....	Sundries.....	Chihli.
550	I-mu-ts'ao .....	益母草	<i>Leonurus sibiricus</i> , L. ....	Grasses and Herbs	Fukien, Kwangtung.
<b>J.</b>					
551	Jan-shê-p'í .....	蚌蛇皮	Python skins .....	Sundries.....	Hainan.
552	Jên-chung-huang.....	人中黃	A preparation of dried human faeces.....	" .....	Fukien, Kwangtung.
553	Jên-chung-pai.....	人中白	Human Urine sediment.....	" .....	" "
554	Jên-shên .....	人參	Ginseng; root of <i>Aralia quinquefolia</i> , GRAY ( <i>Panax Ginseng</i> , C. A. MEY.).	Roots and Bulbs..	Manchuria, Corea.
	Chi-lin-shên .....	吉林參	Ginseng from Kirin.		
	Kao-li-shên.....	高麗參	Ginseng from Corea.		
	Kuan-tung-shên.....	關東參	Ginseng from Kuan-tung, or Manchuria.		
	Shan-shên .....	山參	Wild Ginseng.		
	Ch'ung-shan-shên.....	冲山參	Imitation wild Ginseng.		
	Shên-hsü .....	參鬚	Native Ginseng beard.		
	Shên-sui.....	參碎	Native Ginseng refuse.		



No.	NAME.			CATEGORY.	PLACE OF PRODUCTION. (Chinese Province.)
	Transliterated.	Chinese.	English or Latin.		
554	Jên-shên— <i>cont.</i>				
	Shên-ting .....	參丁	Ginseng cuttings.		
	Ts'ao-shên.....	草參	Cultivated Ginseng.		
	Ts'ao-shên-sui .....	草參碎	Cultivated Ginseng refuse.		
	T'u-shên (Yang-shên)	土參(秧參)	Native Ginseng, inferior ( <i>Panax repens</i> , MAXIM.).		
555	Jên-tung .....	忍冬	<i>Lonicera japonica</i> , THUNB.....	Roots and Bulbs..	Fukien.
556	Jên-tzŭ-ts'ao .....	入字草	... ..	Grasses and Herbs	Fukien, Kwangtung.
557	Jou-kuei.....	肉桂	The thick bark of very old trees of <i>Cinnamomum Cassia</i> , BLUME.	Barks and Husks	Szechwan, Kwangsi.
558	Jou-kuei-yu .....	肉桂油	Cinnamon Oil .....	Sundries.....	Kwangtung.
559	Jou-kuo-tou-k'ou .....	肉果豆蔻	Nutmegs; kernel or seed of <i>Myristica fragrans</i> , HOUTT.	Seeds and Fruits.	
560	Jou-tou-hua .....	肉荳花	... ..	Flowers .....	Fukien.
561	Jou-tou-kên.....	肉豆根	... ..	Roots and Bulbs..	„
562	Jou-ts'ung-jung .....	肉蓯蓉	See <i>Ts'ung-jung</i> (No. 1359).		
563	Ju-hsiang .....	乳香	Gum Olibanum, obtained from stems of several species of <i>Boswellia</i> from East Africa, near Cape Guardafui, and the south coast of Arabia.	Sundries.	
564	Ju-hsiang.....	菊香	Same as <i>Hsiang-ju-ts'ao</i> (No. 413a), <i>q.v.</i> ...	Grasses and Herbs	Kiangsi.
565	Ju-i-kao .....	如意膏	A kind of medicinal Plaster .....	Sundries.....	Kwangtung.
566	Ju-i-yu .....	如意油	A kind of Ointment .....	„ .....	„
567	Ju-ku-tan.....	入骨丹	... ..	Roots and Bulbs..	Fukien.
568	Ju-shih.....	入石	... ..	„ .....	„
569	Ju-shih.....	乳石	Same as <i>Chung-ju-shih</i> (No. 280), <i>q.v.</i> .....	Sundries.....	„
570	Jui-fang.....	瑞芳	A kind of Glue.....	„ .....	„
571	Jung-mo (Lu-jung-sui) .....	茸末(鹿茸碎)	See <i>Lu-jung-mo</i> (No. 767).....	„	
572	Jung-p'ien .....	茸片	See <i>Lu-jung-p'ien</i> (No. 767) .....	„	
573	Jung-tun (Jung-t'ou).....	茸莖(茸頭)	Tips of young Deer Horns; see No. 767 ....	„	
<b>K.</b>					
574	Kan-chiang.....	乾姜(乾薑)	Ginger .....	Roots and Bulbs..	Szechwan, Hupeh, Kwangtung.
575	Kan-chŭ (Kan-chŭ-hua) ...	甘菊(甘菊花)	See under <i>Chŭ-hua</i> (No. 227) .....	Flowers.....	Kwangtung.
576	Kan-ho .....	柑核	Pips of Mandarin Oranges .....	Seeds and Fruits..	„
577	Kan-ko .....	乾葛	Same as <i>Ko-kan</i> (No. 600), <i>q.v.</i> .....	Roots and Bulbs..	Fukien, Kwangtung.
578	Kan-lan.....	橄欖	Chinese Olive ( <i>Canarium album</i> , RÄUSCH)	Seeds and Fruits..	Kwangtung.
579	Kan-lan-yu .....	橄欖油	Canarium Oil.....	Sundries.....	„

No.	NAME.			CATEGORY.	PLACE OF PRODUCTION. (Chinese Province.)
	Transliterated.	Chinese.	English or Latin.		
580	Kan-mu-hu (Mu-hu, Shui-hu).	乾木蓊(木斛, 水斛)	<i>Dendrobium</i> sp.; cf. <i>Mu-hu</i> (No. 862).....	Grasses and Herbs	Chékiang.
581	Kan-p'i.....	柑皮	A kind of Orange Peel.....	Barks and Husks	Fukien, Kwangtung.
582	Kan-shén.....	甘參	Probably a variety of <i>K'u-shén</i> (No. 635), <i>q.v.</i>	Roots and Bulbs..	Kwangtung.
583	Kan-shih (Lu-kan-shih) ...	乾石(甘石, 爐甘石)	Zinc-bloom, a hydrocarbonate of zinc.....	Sundries.....	Szechwan, Honan, Kwangtung, Kwangsi.
584	Kan-sui.....	甘遂	<i>Wickstroemia</i> sp. ....	Roots and Bulbs..	Szechwan, Hupeh, Shensi.
585	Kan-sung (Ch'uan-sung)...	乾松(甘松, 川松)	Root mixed with leaves, etc., of a plant unknown.	Grasses and Herbs	Szechwan, Shensi.
586	Kan-sung-hsiang.....	甘松香	Applied to same drug as No. 585, but erroneously.	" "	" "
587	Kan-ts'ao (Tiao-ts'ao).....	甘草(條草)	Liquorice; yield of two or three species of <i>Glycyrrhiza</i> .	Roots and Bulbs..	Chihli, Shantung, Shensi, Kansuh.
588	Kan-tzū.....	柑子	Orange seed.....	Seeds and Fruits..	Fukien.
589	Kao-pên.....	藁本	<i>Nothosmyrniun japonicum</i> , MIQ. ....	Roots and Bulbs..	Szechwan, Hupeh, Kwangtung, Kwangsi.
590	Kao-yao.....	膏藥	Medicinal Plasters; see <i>Yao-kao</i> (No. 1515)	Sundries.....	Kwangtung, Chihli, Kiangsu.
591	K'ao-hua.....	拷花	... ..	Flowers.....	Chékiang.
592	K'ao-kuo.....	拷果	... ..	Seeds and Fruits..	"
593	Kên-t'êng.....	根藤	A woody root.....	Roots and Bulbs..	Kwangtung.
594	Kên-t'êng-p'ien.....	根藤片	Same as No. 593, but sliced .....	" " "	"
595	Kên-ts'ao.....	根草	... ..	Grasses and Herbs	Fukien.
596	Ko-chieh.....	蛤蚧	Dried Lizards .....	Sundries.....	Kwangtung, Kwangsi.
597	Ko-fên.....	蛤粉	Calcined Shells.....	" .....	Fukien.
598	Ko-hsien-mi.....	葛仙米	A lichen (?), or a superior kind of Rice (?) ..	Seeds and Fruits, Sundries.	"
599	Ko-hua.....	葛花	<i>Pueraria Thunbergiana</i> , BENTH.....	Flowers.....	Chékiang, Fukien.
600	Ko-kan (Kan-ko, Fên-ko, Fên-ko-kan).	葛乾(乾葛, 粉葛, 粉葛乾)	<i>Pachyrhizus angulatus</i> , RICH. (1st Quality)	Roots and Bulbs..	Kwangtung, Fukien.
601	Ko-kên.....	葛根	<i>Pachyrhizus angulatus</i> , RICH. (2nd Quality)	" " "	" "
602	Ko-k'o.....	蛤殼	Clam shells.....	Sundries.....	Kwangtung.
603	Ko-t'ai.....	個太	... ..	Roots and Bulbs.	"
604	Ko-tzū (Ho-tzū).....	柯子(訶子)	Incorrect for <i>Ho-tzū</i> (No. 379), <i>q.v.</i>	"	"
605	K'o-hsiang.....	克香	Gum Olibanum; same as <i>Ju-hsiang</i> (No. 563).	Sundries.	"
606	Kou-chi (Kou-chi-p'ien)...	狗脊(狗脊片)	<i>Dicksonia Barometz</i> , LK. ....	Roots and Bulbs..	Chékiang, Kwangtung, Kwangsi.
607	Kou-ch'i (Kou-ch'i-tzū, Ch'i-tzū, Pên-ch'i, Tu-ch'i, T'u-ch'i-tzū).	枸杞(枸杞子, 杞子, 本杞, 杜杞, 土杞子)	<i>Lycium chinense</i> , MILL.* .....	Seeds and Fruits..	Chihli, Shensi, Szechwan, Kiangsu, Chékiang, Fukien.

\* *Berberis* is quite different from *Lycium*, and ought to be expunged from all the Port Lists.

No.	NAME.			CATEGORY.	PLACE OF PRODUCTION. (Chinese Province.)
	Transliterated.	Chinese.	English or Latin.		
608	Kou-ch'i-p'ien .....	枸杞片	... ..	Roots and Bulbs.	
609	Kou-ch'i-t'ou .....	枸杞頭	... ..	Twigs and Leaves.	
610	Kou-kan-ts'ai .....	狗肝菜	<i>Dicliptera chinensis</i> , N. ab E. ....	Grasses and Herbs	Kwangtung.
611	Kou-pien .....	狗鞭	Dog's penis .....	Sundries .....	"
612	Kou-p'ien (Kou-t'êng, Mi-kou).	鈎片(鈎藤) 鈎藤米鈎	<i>Uncaria rhynchophylla</i> , MIQ. ....	Twigs and Leaves.	
613	Kou-tzŭ .....	枸杞子	Same as <i>Ho-tzŭ</i> (No. 379), <i>q.v.</i>		
614	Kou-wên (Kou-t'êng-kou).	鈎吻(鈎藤鈎)	Hooks or hardened peduncles of <i>Kou-t'êng</i> (No. 612), <i>q.v.</i>	Twigs and Leaves	Szechwan.
615	Kou-yao .....	狗咬	... ..	Grasses and Herbs	Fukien.
616	K'ou-k'o .....	寇殼	Cardamom husks .....	Barks and Husks	Southern China.
617	Ku-chên .....	谷貞	... ..	Seeds and Fruits..	Fukien.
618	Ku-chih .....	故紙(故芷)	See <i>P'o-ku-chih</i> (No. 1042) .....	" "	
619	Ku-ching (Ku-chu, Ku-ching-chu, Ku-ching-ts'ao).	穀精(穀珠) 穀精珠穀精草	<i>Eriocaulon Wallichianum</i> , MART., and other species.	Grasses and Herbs	Fukien, Kwangtung.
620	Ku-ch'ung .....	穀蟲	Same as <i>Wu-ku-ch'ung</i> (No. 1459), <i>q.v.</i> ...	Insects .....	Hupei.
621	Ku-hsiao .....	骨梢	... ..	Twigs and Leaves	Fukien.
622	Ku-lien .....	古連	... ..	Seeds and Fruits..	"
623	Ku-p'i .....	骨皮	See <i>Ti-ku-p'i</i> (No. 1267) .....	Barks and Husks.	
624	Ku-sui-pu (Sui-pu) .....	骨碎補(碎補)	<i>Polypodium Fortunei</i> , KZE. ....	Roots and Bulbs..	Kwangtung, Fukien.
625	Ku-tzŭ (Pu-ku-chih) .....	故子(補骨脂)	Same as <i>P'o-ku-chih</i> (No. 1042), <i>q.v.</i> .....	Seeds and Fruits.	
626	Ku-ya .....	穀芽	Rice sprouts .....	Sundries .....	Fukien, Kwangtung.
627	K'u-ch'a .....	苦茶	... ..	Twigs and Leaves	Fukien.
628	K'u-kua .....	苦瓜	Fruit of <i>Momordica charantia</i> , L. ....	Seeds and Fruits..	Kwangtung.
629	K'u-kua-kan .....	苦瓜乾	Dried slices of No. 628 .....	" " "	"
630	K'u-kua-ti .....	苦瓜蒂	Peduncles of No. 628 .....	Sundries .....	"
631	K'u-kuo .....	苦果	Beans of St. Ignatius ( <i>Strychnos Ignatii</i> , BERG.).	Seeds and Fruits.	
632	K'u-lien-kên .....	苦楝根	"Pride of India" (root of <i>Melia Azedarach</i> , L.).	Roots and Bulbs..	Fukien, Kwangtung.
633	K'u-lien-p'i .....	苦楝皮	Bark of No. 632 .....	Barks and Husks	Kwangtung.
634	K'u-lien-tzŭ .....	苦楝子	Fruit of No. 632 .....	Seeds and Fruits..	"
635	K'u-shên (K'u-shên-kên) .....	苦參(苦參根)	Root of <i>Sophora flavescens</i> , AIT. (or <i>S. angustifolia</i> , SIEB. et ZUCC.).	Roots and Bulbs..	Kwangtung, Kwangsi, Fukien, Kiangsi.
636	K'u-shên-tzŭ .....	苦參子	Seeds of No. 635 .....	Seeds and Fruits..	Kwangtung, Fukien.

No.	NAME.			CATEGORY.	PLACE OF PRODUCTION. (Chinese Province.)
	Transliterated.	Chinese.	English or Latin.		
637	K'ü-têng-ch'a (K'ü-ting-ch'a).	苦燈茶(苦丁茶)	<i>Cecrodendron fortuneatum</i> , L. ....	Twigs and Leaves	Chêkiang, Kwangsi.
638	K'ü-tzü.....	苦子	... ..	Seeds and Fruits..	Fukien.
639	Kua-chieh.....	瓜杰	Imitation Dragon's Blood; a mixture of resin and refuse rouge.	Sundries.....	Kwangtung.
640	Kua-lou (Kua-lou-jên, Lou-jên).	瓜萸(瓜萸仁, 栝樓仁, 萸仁)	Seeds of <i>Trichosanthes multiloba</i> , MIQ., <i>T. Kirilowii</i> , MAX., and <i>T. japonica</i> , REG.	Seeds and Fruits..	Hupei, Anhwei, Chêkiang, Kwangtung.
641	Kua-lou-p'i (Lou-p'i).....	栝萸皮(萸皮)	Rind of the fruit of No. 640.....	Barks and Husks	" "
642	Kua-niu.....	蝸牛	Snails .....	Sundries.....	Kwangtung.
643	Kua-p'ien-hsieh .....	刮片屑	... ..	" .....	Kiangsu.
644	Kua-ti.....	瓜蒂	Fruit-stalks of a Melon; cf., however, No. 630.	Barks and Husks	"
645	K'uai-huang .....	塊黃	There are two articles known by this name: the first is Realgar, same as <i>Hsiung-huang</i> (No. 470), q.v.; the second, an inferior kind of worm-eaten Rhubarb (see No. 1225).	Sundries, Roots and Bulbs.	Hupei.
646	Kuan-chên .....	官眞	... ..	Twigs and Leaves	Fukien.
647	Kuan - chung (Kuan - hsiang).	管仲(貫衆, 貫象)	Rhizome of <i>Woodwardia radicans</i> , SM., and perhaps of other large Ferns.	Roots and Bulbs..	Fukien, Kwangtung.
648	Kuan-lien .....	官連	Same as <i>Huang-lien</i> (No. 516), q.v. ....	" " "	Hupei.
649	Kuan-yin-ch'uan .....	觀音串	... ..	" " "	Fukien.
650	K'uan-tung-hua (Tung-hua, Chien-hua).	款冬花(冬花, 揀花)	<i>Tussilago</i> sp. * .....	Flowers .....	Chihli, Szechwan, Shensi, Hupei.
651	Kuang-ch'a .....	廣茶	... ..	Twigs and Leaves	Kwangtung.
652	Kuang-ho-hsiang .....	廣藿香	<i>Ho-hsiang</i> (No. 371), q.v., from Kwangtung	" " "	"
653	Kuang-ku .....	光菇	Bulbs of <i>Tulipa edulis</i> , BAKER (?) .....	Roots and Bulbs..	Kiangsu, Anhwei.
654	Kuang-ts'ao .....	廣草	... ..	Grasses and Herbs	Szechwan.
655	Kuang-wu.....	光烏	Same as <i>Ch'uan-wu</i> (No. 262), q.v. ....	Roots and Bulbs.	
656	Kuei-chiao .....	龜膠	Tortoiseshell Glue .....	Sundries.	
657	Kuei-chien-yü.....	鬼箭羽	Same as <i>Yü-chien</i> (No. 1544), q.v. ....	Grasses and Herbs	Kwangtung.
658	Kuei-chih .....	桂枝	Cassia twigs.....	Twigs and Leaves	Kwangsi.
659	Kuei-chih-p'i (Kuei-t'ung)	桂枝皮(桂通)	Bark of Cassia twigs.....	Barks and Husks	"
660	Kuei-chih-sui .....	桂枝碎	Broken Cassia twigs; same as <i>Kuei-p'i-sui</i> (No. 668).	Twigs and Leaves	"
661	Kuei-hua-êrh.....	桂花耳	A preparation of No. 662 .....	Sundries.....	Hupei.
662	Kuei-hua-yu.....	桂花油	Oil from flowers of <i>Osmanthus fragrans</i> , LOUR.	" .....	Kwangsi, Kwangtung.

\* A substitute for the true drug is often sold in the drug shops, and may be part of the drug appearing on the Port Lists. It consists of the dried flower-buds of the Loquat tree (*Eriobotrya japonica*, LINDL.), and is much lower in value.

No.	NAME.			CATEGORY.	PLACE OF PRODUCTION. (Chinese Province.)
	Transliterated.	Chinese.	English or Latin.		
663	Kuei-ma.....	桂麻	... ..	Roots and Bulbs.	
664	Kuei-mu.....	桂目(鬼目)	Fruit of <i>Artocarpus</i> sp. ....	Seeds and Fruits..	Kwangtung.
665	Kuei-mu-kan.....	桂目乾	Same fruit as No. 664, but dried.....	" " "	"
666	Kuei-pan .....	龜板	Shell of a Land Tortoise.....	Sundries.....	Kwangtung, Hupeh.
667	Kuei-p'i.....	桂皮	Cassia Lignea (bark of <i>Cinnamomum</i> <i>Cassia</i> , BLUME, and of perhaps other species).	Barks and Husks	Kwangsi, Yunnan.
668	Kuei-p'i-sui.....	桂皮碎	Broken Cassia Lignea.....	" " "	" "
669	Kuei-p'i-yu.....	桂皮油	Cassia Oil .....	Sundries.....	Kwangtung.
670	Kuei-p'ien.....	龜片	Shell of a Land Tortoise.....	" .....	Anhui.
671	Kuei-ti .....	桂蒂	Peduncles of Cassia buds.....	" .....	Kwangsi.
672	Kuei-t'ung (Chih-p'i-sui)...	桂通(枝皮 碎)	Same as <i>Kuei-chih-p'i</i> (No. 659), <i>q.v.</i> .....	Barks and Husks	"
673	Kuei-tzū.....	桂子	Cassia buds, <i>i.e.</i> , immature fruits of the tree yielding Cassia bark.	Seeds and Fruits..	"
674	Kuei-wei.....	歸尾	An inferior kind of <i>Tang-kuei</i> (No. 1250), <i>q.v.</i>	Roots and Bulbs..	Szechwan.
675	Kuei-yü-chien.....	鬼羽箭	Same as <i>Yü-chien</i> (No. 1544), <i>q.v.</i> .....	Grasses and Herbs	Kwangtung.
676	K'uei-yüan.....	魁元	... ..	Roots and Bulbs..	Hupei.
677	K'un-pu.....	昆布	A kind of Seaweed .....	Sundries.....	Chékiang, Fukien, Kwang- tung.
678	Kung-fêng.....	貢風	... ..	Roots and Bulbs.	
679	Kung-hsü .....	公須	... ..	Twigs and Leaves	Fukien.
680	Kung-ying .....	公英	See <i>P'u-kung-ying</i> (No. 1055).....	Grasses and Herbs	"
681	Kuo-chiang-lung.....	過江龍	... ..	Roots and Bulbs..	Kwangtung.
682	Kuo-kên.....	果根	Same as <i>Ko-kên</i> (No. 601), <i>q.v.</i> .....	" " "	Fukien.
683	Kuo-pên.....	果本	Same as <i>Kao-pên</i> (No. 589), <i>q.v.</i> .....	" " "	Szechwan.
684	Kuo-shan-fêng.....	過山風	... ..	" " "	Kwangtung.
L.					
685	La-chiao .....	辣椒	Chillies ( <i>Capsicum annuum</i> , L.) .....	Seeds and Fruits..	Hupei.
686	La-chiao-kan.....	辣椒乾	Dried Chillies .....	" " "	Kwangtung.
687	La-wan .....	臘丸	Wax Pills .....	Sundries.....	"
688	Lai-fu (Lai-fu-tzū, Lo-p'ò-jên).	萊菔(萊菔 子,蘿蔔仁)	Radish seeds ( <i>Raphanus sativus</i> , L.).....	Seeds and Fruits..	Kwangtung, Fukien.
689	Lai-yao.....	癩藥	Medicine for itch, etc. ....	Sundries.....	Kwangtung.
690	Lan-chiao-yao-san.....	爛脚藥散	Medicine for ulcers, etc., on feet.....	" .....	"
691	Lan-hua-mi.....	蘭花米	... ..	Seeds and Fruits.	

No.	NAME.			CATEGORY.	PLACE OF PRODUCTION. (Chinese Province.)
	Transliterated.	Chinese.	English or Latin.		
692	Lan-jên (Kan-lan-jên).....	欖仁 (橄欖仁)	Seed of <i>Canarium album</i> , RÄUSCH.; cf. <i>Kan-lan</i> (No. 578).	Seeds and Fruits..	Fukien.
693	Lang-tu-t'ou (Lang-tu).....	狼毒頭 (狼毒)	Root of unknown plant.....	Roots and Bulbs..	Kwangtung.
694	Lao-ya-ts'ao (Ya-ts'ao).....	老雅草 (雅草)	... ..	Grasses and Herbs	Chihli.
695	Lao-yeh (Lou-yeh) .....	老葉 (菟葉)	Betel leaves ( <i>Charica</i> sp., prob. <i>sarmentosa</i> , MIQ.).	Twigs and Leaves	Kwangtung.
696	Lao-yeh-kan (Lou-yeh-kan)	老葉乾 (菟葉乾)	Dried Betel leaves .....	" "	"
697	Lê-sun-kên .....	勒笋根	... ..	Roots and Bulbs..	"
698	Lei-shih.....	藎石	Quartz (?) .....	Sundries.....	Fukien.
699	Lei-wan.....	雷丸	<i>Mytilus lapidescens</i> , HORAN. ....	" .....	Szechwan, Chêkiang.
700	Li-chih.....	荔枝	Lichee ( <i>Nephelium Litchi</i> , CAMB.) .....	Seeds and Fruits..	Fukien, Kwangtung.
701	Li-chih-ho (Li-ho, Chih-ho)	荔枝核 (荔枝核)	Stones of No. 700.....	" " "	" "
702	Li-chih-kên .....	荔枝根	Root of Lichee shrub.....	Roots and Bulbs..	Kwangtung.
703	Li-hua (Li-hung-hua).....	粒花 (粒紅花)	A kind of Safflower; see <i>Hung-hua</i> (No. 530).	Flowers.	
704	Li-hua.....	莉花	... ..	" .....	Szechwan, Hupeh.
705	Li-jên.....	李仁	Same as <i>Yü-li-jên</i> (No. 1551), <i>q.v.</i> .....	Seeds and Fruits.	
706	Li-kan.....	梨乾	Dried Chinese Pears ( <i>Pyrus sinensis</i> , LINDL.).	" " "	Fukien, Kwangtung.
707	Li-k'ô.....	栗殼	Chestnut husks ( <i>Castanea vulgaris</i> , LAM.) ..	Barks and Husks	Hupeh.
708	Li-k'ô (Mou-li).....	蠣殼 (牡蠣)	Oyster shells.....	Sundries.....	Fukien, Kwangtung.
709	Li-k'ô-fên (Mou-li-fên) .....	蠣殼粉 (牡蠣粉)	Powdered Oyster shells.....	" .....	Kwangtung.
710	Li-lu.....	藜蘆	<i>Veratrum nigrum</i> , L. ....	Roots and Bulbs..	Hupeh, Anhwei, Kwangtung.
711	Li-p'î.....	梨皮	Peel of Chinese Pears ( <i>Pyrus sinensis</i> , LINDL.).	Barks and Husks	Kwangtung.
712	Li-t'ou-ts'ao (Ni-t'ou-ts'ao)	黎頭草 (泥頭草)	The second name is said to be <i>Typhonium divaricatum</i> , BLUME; the first name means at most places <i>Viola</i> .	Grasses and Herbs	"
713	Liang-chiang.....	良薑	Galangal ( <i>Alpinia officinarum</i> , HANCE)....	Roots and Bulbs..	"
714	Liang-fên-ts'ao.....	涼粉草	... ..	Grasses and Herbs	"
715	Liang-shih.....	良石	... ..	Sundries.....	Hupeh, Anhwei.
716	Liao-p'ô.....	料朴	Same as <i>T'ü-p'ô</i> (No. 1378), <i>q.v.</i> ; see also <i>P'ô</i> (No. 1040).	Barks and Husks	Chêkiang.
717	Liao-shu.....	料朮	Same as <i>Pai-shu-liao</i> (No. 961), <i>q.v.</i> .....	Roots and Bulbs.	
718	Liao-tou .....	料豆	<i>Dolichos</i> sp. ....	Seeds and Fruits..	Kiangsu.
719	Lien-ch'iao.....	連翹	Valves of fruit of <i>Forsythia suspensa</i> , VAIL.	Barks and Husks	Chihli, Shansi, Shantung, Honan, Hupeh.
720	Lien-fang .....	蓮房	Same as <i>Lien-p'êng</i> (No. 725), <i>q.v.</i> .....	Sundries. ....	



No.	NAME.			CATEGORY.	PLACE OF PRODUCTION. (Chinese Province.)
	Transliterated.	Chinese.	English or Latin.		
721	Lien-hsü (Lien-jui-hsü)....	蓮鬚 (蓮蕊鬚)	Stamens of Lotus flowers ( <i>Nelumbium speciosum</i> , WILLD.).	Flowers.....	Chihli, Honan, Shantung, Hupeh, Fukien, Kwangtung.
722	Lien-hua.....	蓮花	Lotus flowers; same as <i>Ho-lien-hua</i> (No. 374), <i>q.v.</i>	„ .....	Kwangtung.
723	Lien-k'ò.....	蓮殼	Same as No. 725 (?).....	Barks and Husks	Chihli.
724	Lien-lei.....	蓮蕊	... ..	Flowers.....	Fukien.
725	Lien-p'êng (Lien-fang).....	蓮蓬 (蓮房)	Fruit receptacle of <i>Nelumbium speciosum</i> , WILLD.	Sundries.....	Fukien, Kwangtung.
726	Lien-shih (Lien-tzü).....	蓮實 (蓮子)	Lotus nuts (nuts of <i>Nelumbium speciosum</i> , WILLD.).	Seeds and Fruits.	
727	Lien-ts'ao.....	蓮草	... ..	Grasses and Herbs.	
728	Lien-tzü-hsin .....	蓮子心	The green embryo of seed of Lotus.....	Seeds and Fruits..	Kwangtung.
729	Lien-yeh (Ho-yeh) .....	蓮葉 (荷葉)	Leaves of the Lotus.....	Twigs and Leaves	Fukien.
730	Lin-ts'ao.....	鱗草	... ..	Grasses and Herbs.	
731	Ling-chih (Wu-ling-chih)...	靈芝 (靈脂, 五靈脂)	Magpie's dung.....	Sundries.....	Chihli, Shantung, Hupeh, Kwangsi.
732	Ling-hsiang (Ling-hsiang-ts'ao, Ssü-ch'êng-ts'ao).	靈香 (靈香草, 荅香草, 泗城草)	<i>Lysimachia fœnum græcum</i> , HANCE .....	Grasses and Herbs	Kwangsi, Kwangtung.
733	Ling-hsiao-hua.....	靈霄花 (凌霄花)	<i>Tecoma grandiflora</i> , DELAUN. ....	Flowers.....	Kwangtung.
734	Ling-hsien.....	靈仙	See <i>Wei-ling-hsien</i> (No. 1443).		
735	Ling-ts'ao.....	荅草	Same as <i>Ling-hsiang-ts'ao</i> (No. 732), <i>q.v.</i> ...	Grasses and Herbs	Kwangtung.
736	Ling-tzü .....	靈子	... ..	Sundries.....	Hupeh.
737	Ling-yang (Ling-yang-chiao, Sui-ling-yang).	羚羊 (羚羊角, 碎羚羊)	Horns (whole and broken) of various species of Antelope, sub-genus <i>Nemorhedus</i> .	„ .....	Manchuria, Chihli, Mongolia, Szechwan, Hupeh.
738	Ling - yang - chiao - p'ien (Ling-yang-p'ien).	羚羊角片 (羚羊片)	Shavings of No. 737.....	„ .....	„ „
739	Liu-chi-nu (Chi-nu) .....	劉寄奴 (寄奴)	Various species of <i>Compositæ</i> .....	Grasses and Herbs	Chêkiang, Fukien, Kwangtung.
740	Liu-ch'ieh .....	柳茄	... ..	Twigs and Leaves	Fukien.
741	Liu-chih, Liu-yeh.....	柳枝, 柳葉	Twigs and leaves of a species of Willow ( <i>Salix</i> ).	„ „	Fukien, Kwangtung.
741a	Liu-han .....	六漢	... ..	Roots and Bulbs..	Kwangtung.
742	Liu-hsin .....	留心	Same as <i>Wang-pu-liu-hsing</i> (No. 1440), <i>q.v.</i>	Seeds and Fruits..	„
743	Liu-p'i.....	榴皮	See <i>Shih-liu-p'i</i> (No. 1155) .....	Barks and Husks	Fukien.
744	Liu-sha .....	劉砂	A kind of Sand; cf. <i>Mi-sha</i> (No. 844).....	Sundries.....	Szechwan.
745	Liu-shên.....	六神	... ..	„ .....	Fukien.
746	Liu-shu-kên .....	柳樹根	Root of <i>Salix</i> sp. ....	Roots and Bulbs..	Kwangtung.
747	Liu-wei .....	六味	A kind of Medicine Pills.....	Sundries.....	Fukien.

No.	NAME.			CATEGORY.	PLACE OF PRODUCTION. (Chinese Province.)
	Transliterated.	Chinese.	English or Latin.		
748	Liu-yüeh-hsüeh (Liu-yüeh-shuang).	六月雪 (六月雙)	<i>Diervilla</i> sp. (?) .....	Roots and Bulbs..	Fukien, Kwangtung.
749	Lo-han-kuo .....	羅漢果	Fruit of <i>Podocarpus macrophylla</i> , DON .....	Seeds and Fruits..	Kwangsi.
750	Lo-k'ö .....	螺殼	Shells of spiral Univalves .....	Sundries.....	Fukien.
751	Lo-p'ö-jên .....	蘿蔔仁	See <i>Lai-fu-tzü</i> (No. 688).		
752	Lo-tê-ta .....	落得打	... ..	Grasses and Herbs	Kiangsu.
753	Lo-ti .....	羅地	<i>Bryophyllum calycinum</i> , SALISB. (?) .....	Flowers .....	Kwangtung.
754	Lou-jên .....	萋仁	Same as <i>Kua-lou-jên</i> (No. 640), <i>q.v.</i> ; see also No. 1292.	Seeds and Fruits.	
755	Lou-kên (Kua-lou-kên) .....	萋根 (瓜萋根, 桔樓根)	Same as <i>T'ien-hua-fên</i> (No. 1292), <i>q.v.</i> .....	Roots and Bulbs..	Fukien.
756	Lou-lu .....	漏蘆 (漏蘆)	Root of an herb ( <i>Serratula</i> sp.?) .....	„ „ ..	Anhwei, Kwangsi.
757	Lou-p'í .....	萋皮 (萋皮)	Same as <i>Kua-lou-p'í</i> (No. 641), <i>q.v.</i> .....	Barks and Husks.	
758	Lu-chiao (Lu-chiao-chiao) ..	鹿膠 (鹿角膠)	Glue made of Deer Horns .....	Sundries.....	Manchuria, Chihli.
759	Lu-chiao .....	鹿角	Old Deer Horns .....	„ .....	Szechwan, Kwangtung.
760	Lu-chiao-shuang .....	鹿角霜	Deer Horn Glue refuse .....	„ .....	Kwangtung.
761	Lu-chin .....	鹿筋	Deer sinews .....	„ .....	Manchuria.
762	Lu-chu-ju .....	綠竹茹	Bamboo shavings; see <i>Chu-ju</i> (No. 212) ..	„ .....	Fukien.
763	Lu-êrh-ling .....	鹿耳苓	... ..	Grasses and Herbs	Kwangtung.
764	Lu-han-ts'ao (Lu-hsien-ts'ao).	鹿含草 (鹿啣草)	<i>Pyrola rotundifolia</i> , L. ....	„ „ ..	Chêkiang, Fukien.
765	Lu-hui (Lu-wei) .....	蘆薈 (蘆薈)	Aloes from <i>Aloë vulgaris</i> , LAM. ....	Sundries.....	Fukien, Kwangtung.
766	Lu-i .....	綠衣	... ..	Seeds and Fruits..	Fukien.
767	Lu-jung (Lao) .....	鹿茸 (老)	Old Deer Horns .....	Sundries.....	Chihli, Manchuria.
	Jung-t'ou (Jung-tun) ..	茸頭 (茸莖)	Tips of young Deer Horns .....	„ .....	„ „
	Lu-jung-mo (Mao-chiao-sui, Jung-mo)	鹿茸末 (毛角碎, 茸末)	Deer Horn powder .....	„ .....	Kwangtung.
	Lu-jung (Nun) .....	鹿茸 (嫩)	Young Deer Horns .....	„ .....	Chihli, Manchuria.
	Lu-jung-p'ien (Lao) (Jung-p'ien).	鹿茸片 (老) (茸片)	Shavings of old Deer Horns .....	„ .....	Kwangtung, Chihli.
	Lu-jung-p'ien (Nun) ..	鹿茸片 (嫩)	Shavings of young Deer Horns .....	„ .....	„ „
	Lu-jung (Sui) .....	鹿茸 (碎)	Broken Deer Horns .....	„ .....	Chihli.
768	Lu-kên (Lu-ti-kên, Lu-t'ou).	蘆根 (蘆荻根, 蘆頭)	<i>Phragmites Roxburghii</i> , KUNTH .....	Roots and Bulbs..	Kwangtung, Chêkiang.
769	Lu-pa .....	蘆芭 (蘆巴)	See <i>Hu-lu-pa</i> (No. 485) .....	Seeds and Fruits.	
770	Lu-peí .....	蘆貝	A variety of <i>Pei-mu</i> (No. 993), <i>q.v.</i> .....	Roots and Bulbs..	Szechwan.



No.	NAME.			CATEGORY.	PLACE OF PRODUCTION. (Chinese Province.)
	Transliterated.	Chinese.	English or Latin.		
771	Lu-pien .....	鹿鞭	Deer penis.....	Sundries.....	Chihli, Manchuria.
772	Lu-sha .....	礪砂	See <i>Nao-sha</i> (No. 893) .....	" .....	Kansuh, Turkestan.
773	Lu-t'ai .....	鹿胎	Deer foetus.....	" .....	Chékiang, Fukien.
774	Lu-tang (Tang-shên).....	潞黨(黨參)	<i>Tang-shên</i> from Lu-an prefecture, in Shansi; see No. 1251.	Roots and Bulbs..	Shansi.
775	Lu-ti .....	爐底	Urine deposit .....	Sundries.....	Fukien.
776-7	Lu-t'ou .....	蘆頭	Same as <i>Lu-kên</i> (No. 768), <i>q.v.</i> .....	Roots and Bulbs.	
778	Lu-tou-fên.....	綠豆粉	Flour made from beans of <i>Phaseolus radiatus</i> , L.	Sundries.....	Fukien.
779	Lu-tou-kên.....	路兜根	<i>Pandanus odoratissimus</i> , L. ....	Roots and Bulbs..	Kwangtung.
780	Lu-tou-lê.....	路兜勞	Leaves, etc., of No. 779 .....	Twigs and Leaves	"
781	Lu-tou-p'i (Tou-p'i).....	穉豆皮(豆皮)	Pods of <i>Phaseolus radiatus</i> , L. ....	Barks and Husks	Chékiang.
782	Lu-tzũ .....	蘆子	... ..	Seeds and Fruits..	Kwangtung, Kwangsi.
783	Lü-p'i-chiao .....	驢皮膠	A kind of Glue .....	Sundries.....	Kiangsu.
784	Lü-pien .....	驢鞭	Donkey's penis.....	" .....	Shantung.
785	Lü-yeh .....	蒟葉	Same as <i>Lao-yeh</i> (No. 695), <i>q.v.</i>		
786	Lü-yeh-kan .....	蒟葉乾	Same as <i>Lao-yeh-kan</i> (No. 696), <i>q.v.</i>		
787	Lung-ch'ih .....	龍齒	Fossil teeth; cf. Nos. 789 and 792 .....	... ..	Chihli, Szechwan.
788	Lung-i .....	龍衣	Skins of Snakes; see <i>Shê-i</i> (No. 1118).....	... ..	Kwangtung.
789	Lung-ku .....	龍骨	Fossil bones; cf. Nos. 787 and 792 .....	... ..	Chihli, Hupeh, Szechwan, Kiangsu, Kwangsi.
790	Lung-shê .....	龍舌	... ..	Grasses and Herbs	Fukien.
791	Lung-tan-ts'ao (Tan-ts'ao).....	龍胆草(龍膽草, 膽草)	<i>Gentiana scabra</i> , BUNGE .....	Roots and Bulbs..	Manchuria, Anhwei, Ché-kiang.
792	Lung-ya .....	龍牙	Fossil teeth; same as No. 787 .....	Sundries.....	Chihli.
793	Lung-yen-hua .....	龍眼花	Flowers of the Lung-ngan <i>Nephelium Longana</i> , CAMB.).	Flowers.....	Kwangtung.
794	Lung-yen-yeh .....	龍眼葉	Leaves of the Lung-ngan <i>Nephelium Longana</i> , CAMB.).	Twigs and Leaves	"
M.					
795	Ma-chên .....	碼陳	... ..	Grasses and Herbs	Fukien.
796	Ma-chi (Mien-chi).....	蘇戟(棉戟)	A root-bark; cf. <i>Pa-chi</i> (No. 926), of which this is probably a kind.	Barks and Husks	Kwangtung, Kwangsi.
797	Ma-chia-t'êng .....	馬甲簾	... ..	Twigs and Leaves	Kwangtung.
798	Ma-ch'ien (Ma-ch'ien-tzũ).....	馬前(馬前子)	<i>Nux vomica</i> (the seeds of <i>Strychnos nux-vomica</i> , L.).	Seeds and Fruits.	
799	Ma-hsin .....	馬辛	Same as <i>Hsi-hsin</i> (No. 388), <i>q.v.</i> .....	Roots and Bulbs..	Szechwan.
800	Ma-hu .....	馬胡	... ..	" ..	Kiangsu.

No.	NAME.			CATEGORY.	PLACE OF PRODUCTION. (Chinese Province.)
	Transliterated.	Chinese.	English or Latin.		
801	Ma-huang.....	麻黃	<i>Ephedra vulgaris</i> , RICH., var. <i>helvetica</i> , HOOK. et THOM.	Twigs and Leaves	Manchuria, Honan.
802	Ma-huang-kên .....	麻黃根	Root of No. 801 .....	Roots and Bulbs..	" "
803	Ma-lan-hua .....	馬蘭花	<i>Aster indicus</i> , L., or <i>A. trinervius</i> , ROXB., var. <i>congesta</i> , FRANCH. et SAV.	Flowers.....	Kiangsu.
804	Ma-liao-tou.....	馬料豆	Same as <i>Hsiang-ssü-tou</i> (No. 423), <i>q.v.</i>		
805	Ma-lin-hua.....	馬蘭花	<i>Iris ensata</i> , THUNB., var. <i>chinensis</i> , MAX....	Flowers.....	Kwangtung.
806	Ma-pien-shên.....	馬鞭參	... ..	Roots and Bulbs..	Kwangsi.
807	Ma-pien-ts'ao.....	馬鞭草	<i>Verbena officinalis</i> , L. ....	Grasses and Herbs	Kwangsi, Kwangtung.
808	Ma-p'ô.....	馬勃(馬渤)	<i>Lycoperdon</i> sp. ....	Sundries.....	Anhwei, Kwangtung.
809	Ma-t'ai.....	馬胎	Root of a shrub .....	Roots and Bulbs..	Fukien, Kwangtung, Kwangsi.
810	Ma-t'i-chin.....	馬蹄金	... ..	" "	Fukien.
811	Ma-t'i-fên.....	馬蹄粉	Flour made from Water Chestnuts ( <i>Eleo- charis tuberosa</i> , R. et S.).	Sundries.....	Kwangtung.
812	Ma-t'i-hsiang.....	馬蹄香	In Hupeh, a new species of <i>Asarum</i> .....	Grasses and Herbs	Fukien.
813	Ma-tou-ling (Tou-ling) .....	馬兜鈴(兜鈴)	Fruits of <i>Aristolochia Kämpferi</i> , WILLD. (or <i>A. debilis</i> , SIEB. et ZUCC.).	Seeds and Fruits..	Chihli, Shantung, Hupeh, Fukien.
814	Ma-ts'ao .....	蔞草	Probably same as <i>Kuang-ts'ao</i> (No. 654) of Hankow List.	Grasses and Herbs	Szechwan.
815	Ma-wei.....	馬尾	... ..	" "	Fukien.
816	Mai-tung (Mai-mên-tung, Su-mien, Mai-tung- kung-mien, Mai-tung- liao, Mai-tung-pao-mien, Mai-tung-su-ch'ing, Mai- tung-su-mien).	麥冬(麥門冬, 蘇面麥冬, 貢面麥冬, 冬料麥冬, 冬包面麥冬, 蘇青麥冬, 蘇面) 麥芽	Tubers of <i>Ophiopogon japonicus</i> , GAWL., var. <i>Wallichianus</i> , MAX. (small leaves), and <i>O. spicatus</i> , GAWL., var. <i>communis</i> , MAX. (large leaves).	Roots and Bulbs..	Szechwan, Chêkiang.
817	Mai-ya.....	麥芽	Sprouts of Wheat and Barley .....	Sundries.....	Fukien, Kwangsi.
818	Mai-ya-t'ang.....	麥芽糖	Barley Sugar.....	" .....	Kwangtung.
819	Man-ching (Man-ching- tzü, Ching-tzü).	蔓荊(蔓荊子, 荊子)	<i>Vitex trifolia</i> , L., var. <i>unifoliolata</i> , SCHAUER.	Seeds and Fruits..	Shantung, Fukien, Kwang- tung.
820	Man-shan-kung.....	滿山公	... ..	Twigs and Leaves	Kwangtung.
821	Mang-hua.....	忙花	Same as <i>Mêng-hua</i> (No. 843), <i>q.v.</i> .....	Flowers.....	Kiangsu.
822	Mang-kuo-ho.....	芒果核	Stones of the Mango fruit ( <i>Mangifera indica</i> , L.).	Seeds and Fruits..	Kwangtung.
823	Mao-chiang.....	毛薑	See <i>Shên-chiang</i> (No. 1125) .....	Roots and Bulbs..	Kiangsu.
824	Mao-chiang-chün.....	毛將軍	Cf. <i>Mao-shê-hsiang</i> (No. 830) .....	" "	Fukien.
825	Mao-kên (Hsien-mao-kên, Pai-mao-kên).	茅根(仙茅根, 白茅根)	<i>Imperata arundinacea</i> , CYRILL. ....	" "	Fukien, Kwangtung.
826	Mao-ku (Mao-tz'ü-ku).....	茅菰(毛姑, 毛慈姑, 茅炙菰)	Pseudo-bulbs of an orchidaceous plant.....	" "	Szechwan, Chêkiang.

No.	NAME.			CATEGORY.	PLACE OF PRODUCTION. (Chinese Province.)
	Transliterated.	Chinese.	English or Latin.		
827	Mao-kung-tz'ü (Mao-êrh-tz'ü).	猫公菊(貓兒刺)	... ..	Roots and Bulbs..	Fukien.
828	Mao-shan-shu .....	茅山朮	A synonym for <i>Ts'ang-shu</i> (No. 1330), <i>q.v.</i>	" ..	Szechwan.
829	Mao-shao.....	毛芍	Inferior kind of <i>Pai-shao</i> (No. 959), <i>q.v.</i> ....	" ..	"
830	Mao-shê-hsiang .....	毛麝香	... ..	Twigs and Leaves	Kwangtung.
831	Mao-shê-hsiang-mo.....	毛麝香末	... ..	Sundries.....	"
832	Mao-shê-yeh.....	毛麝葉	... ..	Twigs and Leaves	"
833	Mao-shu (Hsien-mao-shu)...	毛朮(茅朮, 鮮毛朮)	A variety of <i>Ts'ang-shu</i> (No. 1330), <i>q.v.</i> ....	Roots and Bulbs..	Szechwan, Kiangsu, Shantung.
834	Mei-kuei-hua.....	玫桂花	<i>Rosa indica</i> , L. (or <i>R. rugosa</i> , THUNB.) .....	Flowers.....	Kiangsu.
835	Mei-p'í (Mei-shu-p'í).....	梅皮(梅樹皮)	Bark of <i>Prunus mume</i> , SIEB. et ZUCC. ....	Barks and Husks.	
836	Mei-tz'ü.....	梅薊	... ..	Roots and Bulbs..	Fukien.
837	Mên-tung .....	門冬	Same as <i>T'ien-tung</i> (No. 1301), <i>q.v.</i> .....	" ..	
838	Mêng-hua (Ming-hua).....	蒙花(明花)	Same as <i>Mi-mêng-hua</i> (No. 843), <i>q.v.</i> .....	Flowers.....	Kansuh, Shensi.
839	Mêng-shih.....	蒙石	Same as <i>Ch'ing-chin-shih</i> (No. 182), <i>q.v.</i> ....	Sundries.....	Fukien, Kwangtung.
840	Mi-huang .....	米黃	... ..	" .....	Kiangsu.
841	Mi-jên .....	米仁	Same as <i>I-jên-mi</i> (No. 547), <i>q.v.</i> .....	Seeds and Fruits.	
842	Mi-kou .....	米鈎	Same as <i>Kou-t'êng</i> (No. 612), <i>q.v.</i> .....	Twigs and Leaves	Hupei.
843	Mi-mêng-hua (Mêng-hua)...	密蒙花(蒙花)	<i>Buddleia officinalis</i> , MAX. ....	Flowers.....	Kansuh, Shensi.
844	Mi-sha.....	米沙	Cf. <i>Shên-sha</i> (No. 1128).....	Sundries.....	Szechwan.
845	Mi-t'ang (Fêng-mi).....	蜜糖(蜂蜜)	Honey .....	" .....	Szechwan, Hupei, Kwangtung.
846	Mi-t'o-sêng (T'o-sêng).....	蜜陀僧(蜜佗僧, 陀僧)	Litharge .....	" .....	Hupei.
847	Mi-yin-hua .....	密銀花(蜜銀花)	Same as <i>Chin-yin-hua</i> (No. 162), <i>q.v.</i> This is the more valuable kind.	Flowers.....	Szechwan.
848	Mien-hua-jên (Mien-hua-tz'ü).	棉花仁(棉花子)	Cotton seed.....	Seeds and Fruits..	Kiangsu.
849	Ming-hsiung .....	明雄	Realgar of best quality; see <i>Hsiung-huang</i> (No. 470).	Sundries.....	Kwangtung.
850	Ming-i (Kan-tz'ü-ni).....	名異(乾子泥)	See <i>Wu-ming-i</i> (No. 1465).....	" .....	"
851	Ming-i-fên (Wu-ming-i-mo)	名異粉(無名異末)	Limonite in powder .....	" .....	"
852	Ming-shih (Mêng-shih, Ch'ing-mêng-shih).	明石(蒙石, 青礐石)	Same as <i>Ch'ing-chin-shih</i> (No. 182), <i>q.v.</i> ...	" .....	Fukien, Kwangtung.
853	Ming-tang (Ming-tang-shên).	明黨(明黨參)	<i>Adenophora</i> sp. In Chinese books this is called <i>Chi-ni</i> (薺苳), and it is quite different from <i>Tang-shên</i> (No. 1251).	Roots and Bulbs..	Szechwan, Hupei, Anhwei, Kiangsu.

No.	NAME.			CATEGORY.	PLACE OF PRODUCTION. (Chinese Province.)
	Transliterated.	Chinese.	English or Latin.		
854	Mo-chiang.....	磨薑	Same as <i>Shên-chiang</i> (No. 1125), <i>q.v.</i> .....	Roots and Bulbs..	Hupei.
855	Mo-yü-ku.....	墨魚骨	Same as <i>Hai-p'iao-hsiao</i> (No. 352), <i>q.v.</i> ....	Sundries.....	Chékiang.
856	Mou-li.....	牡蠣	Same as <i>Li-k'o</i> (No. 708), <i>q.v.</i> .....	„ .....	Fukien.
857	Mou-tan-p'i (Tan-p'i).....	牡丹皮(丹皮)	Root-bark of the Pæony tree ( <i>Pæonia Moutan</i> , Sims).	Barks and Husks	Anhwei.
858	Mu-chin-hua.....	木槿花	<i>Hibiscus syriacus</i> , L. ....	Flowers.....	Hupei.
859	Mu-hsi .....	木夕	... ..	Grasses and Herbs.	
860	Mu-hsiang.....	木香	Putchuck (root of <i>Aplotaxis auriculata</i> , DC.).	Roots and Bulbs.	
861	Mu-hsieh.....	木屑	... ..	Sundries.....	Kiangsu.
862	Mu-hu (Shui-hu, Kan-inu-hu, Mu-hu-p'i).	木斛(水斛, 乾木斛, 木斛皮)	<i>Dendrobium</i> sp. ....	Grasses and Herbs	Chékiang, Szechwan, Formosa.
863	Mu-huan-jou.....	木櫨肉	Soft part of fruit of <i>Sapindus Mukorossi</i> , GART.	Seeds and Fruits..	Kwangtung.
864	Mu-huan-kên.....	木櫨根	Root of same tree (No. 863).....	Roots and Bulbs..	„
865	Mu-huan-tzũ.....	木櫨子	Fruit of same tree (No. 863).....	Seeds and Fruits..	„
866	Mu-kua .....	木瓜	Chinese Quince ( <i>Pyrus cathayensis</i> , HEMSLE.).	„ „ ..	Szechwan.
867	Mu-kua-chiu.....	木瓜酒	Wine flavoured with quinces.....	Sundries.....	Kiangsu.
868	Mu-kua-kan.....	木瓜乾	Dried Chinese Quinces.....	Seeds and Fruits..	Szechwan.
869	Mu-lien.....	母連	A kind of <i>Huang-lien</i> (No. 516), <i>q.v.</i> .....	Roots and Bulbs..	Yunnan.
870	Mu-mien-hua.....	木棉花	Silky wool of the fruit of the Cotton tree ( <i>Bombax malabaricum</i> , DC.).	Seeds and Fruits..	Kwangtung.
871	Mu-mien - hua - kên (Mu-mien-kên).	木棉花根(木棉根)	Root of some tree.....	Roots and Bulbs..	Fukien, Kwangtung.
872	Mu-pieh-tzũ.....	木鱉子(木鼈子)	<i>Momordica cochinchinensis</i> , SPRENG. ....	Seeds and Fruits..	Hunan, Chékiang, Fukien, Kwangtung.
873	Mu-shih .....	沒石	Chalk (?).....	Sundries.....	Fukien.
874	Mu-shih-tzũ (Wu-shih-tzũ)	沒石子(無食子)	Oak galls.....	„	
875	Mu-ting-hsiang.....	母丁香	Mother of Cloves; fruit of the Clove tree ( <i>Eugenia caryophyllata</i> , THUNB.).	Seeds and Fruits.	
876	Mu-tou.....	木斗	<i>Dendrobium</i> sp. ....	Grasses and Herbs	Chékiang.
877	Mu-tsei (Mu-tsei-ts'ao).....	木賊(木賊草)	<i>Equisetum hiemale</i> , L., var. <i>japonicum</i> , MILDE.	„ „	Manchuria.
878	Mu-t'ung (Huai-t'ung).....	木通(淮通)	Various species of <i>Clematis</i> * .....	„ „	Manchuria, Hupei, Chékiang, Kwangtung.
879	Mu-yao.....	沒藥	Gum Myrrh (exudation from <i>Balsamodendron Myrrha</i> , NEES).	Sundries.	

\* The export from Newchwang is probably *Clematis heracleifolia*, DC., that from Hankow is *Clematis grata*, WALL., while that from Ningpo and Canton has not yet been determined.

No.	NAME.			CATEGORY.	PLACE OF PRODUCTION. (Chinese Province.)
	Transliterated.	Chinese.	English or Latin.		
	<b>N.</b>				
880	Nai-jên.....	奈仁	Same as <i>Sui-jên</i> (No. 1206), <i>q.v.</i> .....	Seeds and Fruits.	
881	Nai-jên-jou.....	奈仁肉	Peeled kernels of <i>Sui-jên</i> (No. 1206), <i>q.v.</i> ...	„ „	
882	Nan-ch'ên.....	南陳	... ..	Twigs and Leaves	Fukien.
883	Nan-chu-tzü (Chu-tzü).....	南竹子(竹子)	<i>Nandina domestica</i> , THUNB. ....	Seeds and Fruits..	Szechwan (?).
884	Nan-hsiang.....	南香	A kind of Putchuck; see <i>Mu-hsiang</i> (No. 860).	Roots and Bulbs.	
885	Nan-ho-hsiang.....	南藿香	Same as <i>Ho-hsiang</i> (No. 371), <i>q.v.</i>		
886	Nan-hsing.....	南星	See <i>T'ien-nan-hsing</i> (No. 1297) .....	Roots and Bulbs.	
887	Nan-pien-tou.....	南孺豆	See <i>Pien-tou</i> (No. 1021) .....	Seeds and Fruits.	
888	Nan-shên.....	南參	... ..	Sundries (?).....	Hupeh.
889	Nan-t'êng (Shih-nan-t'êng, Shih-nan-yeh).	南藤(石南藤, 石楠葉)	... ..	Twigs and Leaves	Kwangtung.
890	Nan-t'êng-hsiang.....	南藤香	... ..	Grasses and Herbs.	
891	Nan-tou.....	南豆	A kind of beans.....	Seeds and Fruits..	Kiangsu.
892	Nao-p'ü.....	腦樸	See <i>P'ö</i> (No. 1040).		
893	Nao-sha (Lu-sha).....	礶砂(礶砂)	This term is applied to (a.) Sal-ammoniac and (b.) an impure form of chloride of Sodium, containing traces of alkaline sulphide and resembling the "black salt" of the Indian bazars.	Sundries.....	Kansuh.
894	Nao-yang (Nao-yang-hua).....	鬧羊(鬧楊花)	<i>Datura alba</i> , NEES; cf. <i>Fêng-ch'ieh-hua</i> (No. 302).	Flowers.....	Chékiang, Fukien, Kwangtung.
895	Nei-chin.....	內金	See <i>Chi-nei-chin</i> (Nos. 45 and 55) .....	Sundries.....	Fukien.
896	Nei-jên.....	內仁	Same as <i>Sui-jên</i> (No. 1206), <i>q.v.</i> .....	Seeds and Fruits..	Szechwan.
897	Nêng-i.....	能衣	... ..	Sundries.	
898	Niao-ta-tzü.....	鳥踏菊	... ..	Roots and Bulbs..	Fukien.
899	Nien-chien (Ch'ien-nien-chien).	年健(年健, 千年見)	... ..	Seeds and Fruits..	Kwangtung.
900	Nien-sung.....	年松	Same as <i>Wan-nien-sung</i> (No. 1438), <i>q.v.</i> ...	Grasses and Herbs	Kwangtung, Fukien.
901	Niu-chiao-sui.....	牛角碎	Broken Buffalo Horns.....	Sundries.....	Kwangtung.
902	Niu-fang.....	牛房	Same as <i>Niu-p'ang-tzü</i> (No. 906), <i>q.v.</i> .....	Seeds and Fruits.	
903	Niu-hsi (Ch'uan-hsi).....	牛膝(川膝)	<i>Achyranthes bidentata</i> , BLUME, var. <i> japonica</i> , MIQ.	Roots and Bulbs..	Chihli, Shantung, Honan, Hupeh, Szechwan, Chékiang.
904	Niu-huang (T'ü-niu-huang)	牛黃(土牛黃)	Cow Bezoar, 2nd quality.....	Sundries.....	Kwangtung.
905	Niu-ku-sui.....	牛骨碎	Broken Buffalo bones .....	„ .....	„

No.	NAME.			CATEGORY.	PLACE OF PRODUCTION. (Chinese Province.)
	Transliterated.	Chinese.	English or Latin.		
906	Niu-p'ang-tzū (Niu-tzū, Niu-fang, Ta-li-tzū).	牛蒡子(牛蒡子, 牛子, 牛房, 大力子)	<i>Arctium Lappa</i> , L. ....	Seeds and Fruits..	Manchuria, Chihli, Shantung, Hupeh.
907	Niu-p'i-kao (Niu-p'i-chiao)	牛皮膏(牛皮膠)	A preparation of Sesamum Seed Cake used in adulterating opium.	Sundries.....	Chihli.
908	Niu-pien .....	牛鞭	Buffalo's penis .....	" .....	Shantung.
909	Niu-ta-li (Chu-tzū-li) .....	牛大力(猪仔笠)	Perhaps <i>Lactuca brevirostris</i> , CHAMP. ....	Roots and Bulbs..	Kwangtung.
910	Niu-ts'ao .....	牛草	Same as <i>Chin-niu-ts'ao</i> (No. 155), <i>q.v.</i> ....	Grasses and Herbs	"
911	Niu-wei-ts'ao .....	牛尾草	... ..	" "	Fukien.
912	No-tao-kên .....	糯稻根	Roots of the glutinous Rice plant .....	Roots and Bulbs..	Kwangtung.
913	Nü-chên (Nü-chên-tzū) .....	女貞(女貞子)	<i>Ligustrum lucidum</i> , AIT. (or <i>L. japonicum</i> , THUNB.).	Seeds and Fruits..	Hupeh, Fukien, Kwangtung.
914	Nü-chin .....	女金	... ..	Twigs and Leaves	Fukien.
915	Nü-chin-tan (Nü-chên-kao).	女金丹(女貞膏)	... ..	Sundries.....	Kwangtung.
916	Nun-lu-jung .....	嫩鹿茸	See under <i>Lu-jung</i> (No. 767) .....	"	
O.					
917	O-chiao (Ching-chiao) .....	阿膠(京膠)	"Asses' Glue;" a glue used as a tonic, obtained by boiling down the waters of a well in the Tung-o (東阿) district, in Shantung, in which ass skin has been immersed for some days.	Sundries.....	Shantung.
918	O-kuan-shih (Chung-ju-shih).	鵝管石(鍾乳石)	Tubular stalactites; cf. <i>Chung-ju-shih</i> (No. 280).	" .....	Kwangtung.
919	O-ling (T'u-san-lêng) .....	莪苓(土三稜)	<i>Cyperus</i> sp. ....	Roots and Bulbs..	"
920	O-mao-yen-yao .....	鵝毛眼藥	... ..	Sundries.....	Kiangsu.
921	O-pu-shih-ts'ao (Pu-shih-ts'ao).	鵝不食草(不食草)	... ..	Grasses and Herbs	Hupeh, Kwangtung.
922	O-shu .....	莪朮(莪莖)	Same as <i>P'êng-o-shu</i> (No. 1003), <i>q.v.</i>		
923	Ou-chieh .....	藕節	Root-stocks of the Lotus ( <i>Nelumbium speciosum</i> , WILLD.).	Roots and Bulbs..	Fukien, Kwangtung.
924	Ou-fên .....	藕粉	An Arrowroot obtained from Lotus roots...	Sundries.....	Kwangtung.
925	Ou-p'ien .....	藕片	Sliced root-stocks of the Lotus .....	Roots and Bulbs..	"
P.					
926	Pa-chi (Pa-chi-t'ien) .....	巴戟(芭戟, 巴戟天)	<i>Herpestis Monniera</i> , H.B.K. ....	Roots and Bulbs..	Chékiang, Kwangtung, Kwangsi.
927	Pa-chi-jou (Chi-jou) .....	巴戟肉(戟肉)	Same as No. 926; a superior quality .....	" " "	Kwangtung.



No.	NAME.			CATEGORY.	PLACE OF PRODUCTION. (Chinese Province.)
	Transliterated.	Chinese.	English or Latin.		
928	Pa-chiao (Ta-hui, Ta-hui-hsiang).	八角 (大茴, 大茴香)	Star Aniseed ( <i>Illicium verum</i> , HOOK. F.)...	Seeds and Fruits..	Kwangsi.
929	Pa-chiao-cha .....	八角渣	Broken Star Aniseed .....	" " "	"
930	Pa-chiao-yeh (Pa-chiao-chin-p'an-yeh).	八角葉 (八角金盤葉)	<i>Marlea begoniaefolia</i> , ROXB. ....	Twigs and Leaves	Fukien.
931	Pa-mi .....	巴米	... ..	Seeds and Fruits..	Kiangsu.
932	Pa-tan .....	把丹 (把丹)	A kind of <i>Tan-p'i</i> (No. 1245), <i>q.v.</i> .....	Barks and Husks	Hupei, Szechwan.
933	Pa-tou (Ch'uan-pa, Chiang-tzū, Tou-jên).	巴豆 (川巴, 江子, 豆仁)	Croton seed ( <i>Croton Tiglium</i> , L.) .....	Seeds and Fruits..	Szechwan, Fukien, Kwangtung.
934	P'a-yeh (P'i-p'a-yeh) .....	杷葉 (杷杷葉)	See <i>P'i-p'a-yeh</i> (No. 1112) .....	Twigs and Leaves.	
935	Pai-chi .....	白菱	<i>Bletia hyacinthina</i> , R. BR.; cf. <i>Chi-mo</i> (No. 54).	Roots and Bulbs..	Szechwan, Hupei, Kiangsi, Shantung, Chékiang.
936	Pai-chi (Pai-chi-li) .....	白蒺 (白蒺藜)	Same as <i>Chi-li</i> (No. 52), <i>q.v.</i> .....	Seeds and Fruits.	Chihli, Szechwan, Anhwei.
937	Pai-ch'i .....	白芪	A kind of <i>Huang-ch'i</i> (No. 510), <i>q.v.</i> .....	Roots and Bulbs..	Szechwan.
938	Pai-chieh-tzū .....	白芥子	Same as <i>Chieh-tzū</i> (No. 96), <i>q.v.</i> .....	Seeds and Fruits..	Shantung, Chékiang.
939	Pai-ch'ien .....	白前	<i>Vincetoxicum</i> sp. ....	Roots and Bulbs..	Kwangtung.
940	Pai-chih (Hsiang-pai-chih)	白芷 (香白芷)	Root of <i>Angelica anomala</i> , PALL. ....	" " "	Szechwan, Hupei, Chékiang.
941	Pai-ch'ou .....	白丑	See <i>Erh-ch'ou</i> (No. 289) .....	Seeds and Fruits.	
942	Pai-chü (Pai-chü-hua) .....	白菊 (白菊花)	See <i>Chü-hua</i> (No. 227) .....	Flowers.	
943	Pai-fan .....	白礬	Common Alum (double sulphate of aluminium and potassium).	Sundries .....	China.
944	Pai-fu (Pai-fu-tzū) .....	白附 (白附子)	<i>Arisema</i> sp. ....	Roots and Bulbs..	Manchuria.
945	Pai-ho .....	百合	Bulbs of <i>Lilium</i> sp. ....	" " "	Szechwan, Hupei, Kiangsu, Chékiang, Fukien, Kwangsi.
	Pai-ho-kan .....	百合乾	Dried <i>Pai-ho</i> .		
	Hsien-pai-ho .....	鮮百合	Fresh <i>Pai-ho</i> .		
946	Pai-ho-fên .....	百合粉	Starch made out of No. 945 .....	" " "	Kwangtung.
947	Pai-hsien (Pai-hsien-p'i, Hsien-p'i, Hsi-p'i).	白蘚 (白蘚皮, 白鮮皮, 鮮皮洗皮)	<i>Dictamnus albus</i> , L. ....	Barks and Husks..	Manchuria, Anhwei.
948	Pai-hua .....	白花	... ..	Flowers .....	Hupei.
949	Pai-hua-shê .....	白花蛇	A kind of Snake .....	Sundries .....	Kwangsi.
950	Pai-jên (Pai-tzū-jên, Pien-pai-tzū).	柏仁 (柏子仁, 扁柏子)	<i>Biota orientalis</i> , END. ....	Seeds and Fruits..	Chihli, Szechwan, Hupei, Kiangsu, Chékiang.
951	Pai-k'o-wan .....	白渴丸	... ..	Sundries .....	Kwangtung.
952	Pai-kuo .....	白果	Seeds of <i>Ginkgo biloba</i> , L. ....	Seeds and Fruits..	Shantung, Anhwei, Chékiang.

No.	NAME.			CATEGORY.	PLACE OF PRODUCTION. (Chinese Province.)
	Transliterated.	Chinese.	English or Latin.		
953	Pai-la .....	白蠟	Insect Wax.....	Sundries.....	Szechwan.
954	Pai-lien .....	白藪	<i>Vitis serianæfolia</i> , MAX. ....	Roots and Bulbs..	Fukien, Kwangtung.
955	Pai-mao-kên .....	白茅根	See <i>Mao-kên</i> (No. 825).....	" "	
956	Pai-mu-êrh.....	白木耳	Chinese edible Fungus ( <i>Hirneola polytricha</i> , FRANCH.).	Sundries.....	Shensi, Szechwan, Hupeh.
957	Pai-pien-tou .....	白扁豆(白蘊豆)	See <i>Pien-tou</i> (No. 1021).		
958	Pai-pu .....	百部(百步)	<i>Stemone tuberosa</i> , LOUR. ....	Roots and Bulbs..	Anhwei, Chêkiang, Fukien, Kwangtung, Kwangsi.
959	Pai-shao .....	白芍	<i>Paeonia albiflora</i> , PALL.; the variety, wild and cultivated, with white flowers. See also <i>Shao-yao</i> (No. 1112) and <i>Ch'ih-shao</i> (No. 143).	" " ..	Chihli, Szechwan, Hupeh, Honan, Anhwei, Chêkiang.
960	Pai-shêng-san .....	白勝散	... ..	Sundries.....	Kwangtung.
961	Pai-shu.....	白朮	Root of <i>Atractylis</i> sp. ....	Roots and Bulbs..	Chêkiang, Kiangsi, Anhwei, Yunnan.
	Chung-shu (P'ing-shu, Shêng-shu, Tung-shu, T'u-shu, Wu-shu, Yüan-shu, Hsiao - yüan - shu, Yün-shu).	種朮(平朮, 生朮, 冬朮, 土朮, 吳朮, 元朮, 小元朮, 雲朮)	Kinds of <i>Pai-shu</i> .		
	Hsien-pai-shu .....	鮮白朮	Fresh roots of <i>Pai-shu</i> .		
	Liao-shu (Liao-pai-shu).	料朮(料白朮)	Inferior kind of <i>Pai-shu</i> .		
	Yü-shu .....	於朮	The best kind of <i>Pai-shu</i> , produced at Yü-chien, in the Hangchow prefecture.		
962	Pai-shu-liang (Shu-liang)...	白薯蕷(薯糧)	... ..	" " ..	Kwangtung.
963	Pai-su-tzü .....	白蘇子	Same as <i>Su-tzü</i> (No. 1202), <i>q.v.</i> .....	Seeds and Fruits.	
964	Pai-tou-k'ou .....	白豆蔻(白豆蔻)	Inferior Cardamoms.....	" "	
965	Pai-t'ou-wêng.....	白頭翁	... ..	Roots and Bulbs..	Hupeh, Kwangtung.
966	Pai-ts'ao-shuang .....	百草霜	A kind of lampblack obtained by burning vegetable matters.	Sundries.....	Fukien, Kwangtung.
967	Pai-tsu .....	百足	A kind of Centipede; cf. <i>Wu-kung</i> (No. 1460).	Insects.....	Kiangsu.
968	Pai-tzü-jên .....	栝子仁	See <i>Pai-jên</i> (No. 950).		
969	Pai-wei .....	白薇	<i>Vincetoxicum</i> sp.; cf. <i>Pai-ch'ien</i> (No. 939)	Roots and Bulbs..	Kiangsu.
970	Pai-yao (Pai-yao-tzü) .....	白藥(白藥子)	Root of a climbing plant; cf. <i>Huang-yao</i> (No. 524).	" " ..	Hupeh.
971	Pai-ying-shih (Pai-shih-ying, Shih-ying).	白英石(白石英, 石英)	Common crystallised Quartz.....	Sundries.....	Kwangtung, etc.
972	Pai-yün-hsiang.....	白芸香	Cf. <i>Ta-yün-hsiang</i> (No. 1233) and <i>Yün-hsiang</i> (No. 1570).	" .....	Fukien.
973	P'ai-ts'ao .....	排草	... ..	Roots and Bulbs..	Kwangtung.
974	Pan-fêng-ho (Pan-pien-lien).	半風荷(半邊蓮)	<i>Lobelia radicans</i> , THUNB. ....	Twigs and Leaves	"



No.	NAME.			CATEGORY.	PLACE OF PRODUCTION. (Chinese Province.)
	Transliterated.	Chinese.	English or Latin.		
975	Pan-hsia .....	半夏	Tubers of <i>Pinellia tuberifera</i> , TENORE.....	Roots and Bulbs..	Szechwan, Hupeh, Kiangsu, Chékiang.
976	Pan-hsia-ch'ü.....	半夏軸 (半夏麴)	A preparation of <i>Pinellia</i> tubers .....	Sundries.....	Fukien.
977	Pan-hsia-mo .....	半夏末	Powdered <i>Pinellia</i> tubers.....	„ .....	Kwangtung.
978	Pan-hsia-p'ien .....	半夏片	Sliced <i>Pinellia</i> tubers .....	„	
	Fa-pan-hsia.....	法半夏	Prepared <i>Pinellia</i> tubers; cf. <i>Chu-hsia</i> (No. 209).		
	Fên-pan-hsia.....	粉半夏	Mealy variety of <i>Pinellia</i> tubers.		
979	Pan-lan .....	板藍	... ..	Roots and Bulbs..	Kiangsu.
980	Pan-mao .....	斑貓	Cantharides .....	Insects .....	Szechwan, Kwangtung.
981	Pan-p'ò (Ch'ai-p'ò, Hou-p'ò, Tzū-p'ò).	板朴 (柴朴, 厚朴, 紫朴)	See under <i>P'ò</i> (No. 1040).....	... ..	Chékiang, Kwangsi.
982	Pan-t'ien-lei .....	半天雷	... ..	Grasses and Herbs	Fukien.
983	Pang-ta-hai (P'êng-ta-hai)	胖大海 (蓬大海)	Same as <i>Ta-hai-tzū</i> (No. 1223), <i>q.v.</i> .....	Seeds and Fruits.	
984	P'ao-ts'ao.....	炮草	... ..	Grasses and Herbs	Fukien.
985	Pei-ch'í.....	北芪	<i>Huang-ch'í</i> (No. 510), <i>q.v.</i> , from Manchuria and Chihli.	Roots and Bulbs..	Manchuria, Chihli.
986	Pei-chiang.....	北姜	Same as <i>Ch'iang-huo</i> (No. 81), <i>q.v.</i> .....	„ „ ..	Szechwan.
987	Pei-fu (Ch'ao-fu-p'ien).....	焙附 (炒附片)	Prepared Aconite tubers; see <i>Fu-tzū</i> (No. 343).	„ „ ..	Kwangtung.
988	Pei-hsieh (Pei-kai) .....	葶藶 (葶藶)	Root of either a species of <i>Smilax</i> or a wild species of <i>Dioscorea</i> .	„ „ ..	Szechwan, Chékiang, Kwangtung.
	Ch'uan - pei - hsieh (Ch'uan-t'ai).	川葶藶 (川太)	That produced in Szechwan.		
	Ch'uan-peihsieh-p'ien (Ch'uan-t'ai-p'ien).	川葶藶片 (川太片)	The Szechwan product sliced.		
	T'u-peihsieh (T'u-t'ai)	土葶藶 (土太)	That produced in Kwangtung.		
989	Pei-hsin (Pei-hsi-hsin) .....	北辛 (北細辛)	Same as <i>Hsi-hsin</i> (No. 388), <i>q.v.</i> .....	„ „	
990	Pei-ma (Pei-ma-tzū) .....	葶麻 (葶麻, 葶麻子, 葶麻子)	Castor Oil seeds (seeds of <i>Ricinus communis</i> , L.).	Seeds and Fruits..	Shêngking, Fukien, Kwangtung, Kwangsi.
991	Pei-ma-yeh .....	葶麻葉	Leaves of the Castor Oil plant .....	Twigs and Leaves	Kwangtung.
992	Pei-ma-yu (Ts'ao-ma-yu)...	葶麻油 (葶麻油)	Castor Oil .....	Sundries.	
993	Pei-mu .....	貝母	Bulbs of <i>Fritillaria Roylei</i> , HOOK. ....	Roots and Bulbs..	Szechwan, Chékiang.
	Ch'uan-peih (Ch'uan-peim, Chên-peimu).	川貝 (川貝母, 眞貝母)	The dearest kind, from Szechwan.		
	Lu-peih .....	蘆貝	An inferior kind, from Szechwan.		

No.	NAME.			CATEGORY.	PLACE OF PRODUCTION. (Chinese Province.)
	Transliterated.	Chinese.	English or Latin.		
993	Pei-mu—cont. Chê - pei (Chê - pei - mu, Chia - pei - mu, Hsiang - pei, T'u - pei).	浙貝(浙貝母, 假貝母, 象貝, 土貝)	Much larger bulbs of another species, cultivated in Chêkiang.		
994	Pei-tzŭ .....	倍子	See <i>Wu-peï-tzŭ</i> (No. 1466).		
995	Pei-tzŭ-ts'ao .....	北子草	... ..	Roots and Bulbs..	Kwangtung.
996	Pei-wei (Pei-wu-wei).....	北味(北五味)	Same as <i>Wu-wei-tzŭ</i> (No. 1477), <i>q.v.</i> .....	Seeds and Fruits..	Manchuria, Chêkiang.
997	Pei-yeh .....	貝也	... ..	Roots and Bulbs..	Kiangsu.
998	P'ei-lan-yeh .....	佩蘭葉	... ..	Twigs and Leaves	"
999	Pên-ch'í.....	本杞	See <i>Kou-ch'í-tzŭ</i> (No. 607).....	Seeds and Fruits..	Fukien.
1000	Pên-shê .....	本蛇	Dried Snakes; cf. <i>Ch'í-shê</i> (No. 66).....	Sundries.....	"
1001	Pêng-ta-wan .....	崩大碗	<i>Hydrocotyle asiatica</i> , L. ....	Grasses and Herbs	Kwangtung.
1002	P'êng-chi-ts'ao.....	蜚蜚草	Same as <i>Han-lien-ts'ao</i> (No. 359), <i>q.v.</i>		
1003	P'êng-o-shu (P'êng-shu, O-shu).	蓬莪薹(蓬朮, 莪朮)	<i>Kaempferia pandurata</i> , ROXB. ....	Roots and Bulbs..	Chêkiang, Kwangtung, Kwangsi.
1004	P'êng-sha .....	硼沙	Borax; same as <i>Yüeh-shih</i> (No. 1568), <i>q.v.</i>	Sundries.	
1005	P'êng-ta-hai .....	蓬大海	Same as <i>Ta-hai-tzŭ</i> (No. 1223), <i>q.v.</i> .....	Seeds and Fruits.	
1006	Pi-ch'êng-ch'ieh (Ch'êng-ch'ieh).	畢澄茄(澄茄)	<i>Laurus Cubeba</i> , LOUR., a plant imperfectly known to botanists.	" " "	Szechwan (?).
1007	Pi-mo .....	碧末	... ..	Sundries.....	Fukien.
1008	Pi-po .....	萆菱(畢菱)	Long Pepper (fruit of <i>Piper longum</i> , L.)....	Seeds and Fruits..	Kwangtung (?).
1009	Pi-tzŭ-ts'ao .....	必仔草	... ..	Grasses and Herbs	Fukien.
1010	P'í-chiao.....	皮膠	Glue.....	Sundries.....	Hainan.
1011	P'í-hsiao.....	皮硝	Same as <i>P'ó-hsiao</i> (No. 1041), <i>q.v.</i> .....	"	
1012	P'í-p'a-yeh (P'a-yeh).....	枇杷葉(杷葉)	Leaves of the Loquat tree ( <i>Eryobotrya japonica</i> , LINDL.).	Twigs and Leaves	Fukien, Kwangtung.
1013	P'í-yen (Shêng-p'í-yen)....	皮烟(生皮烟)	A kind of soot .....	Sundries.....	" "
1014	P'iao-fêng.....	票風	A kind of <i>Fang-fêng</i> (No. 292), <i>q.v.</i> .....	Roots and Bulbs..	Shantung.
1015	Pieh-chia.....	鰓甲(鼈甲)	Shell of a fresh-water Tortoise .....	Sundries.....	Hupei, Honan, Anhwei, Kiangsu.
1016	Pieh-ch'ün .....	鰓裙	Rim of the shell of a Tortoise.....	"	Kwangtung (?).
1017	Pieh - ch'ung (Ti - pieh - ch'ung, T'u - pieh - ch'ung).	鰓蟲(地鰓蟲, 土鰓蟲)	A large Beetle .....	Insects.....	Szechwan, Chêkiang, Kwangtung.
1018	Pien-hsing.....	邊星	Same as <i>T'ien-nan-hsing</i> (No. 1297), <i>q.v.</i> ...	Roots and Bulbs.	
1019	Pien-po (Po-yeh) .....	扁柏(柏葉)	Leaves of <i>Biota orientalis</i> , DON .....	Twigs and Leaves	Fukien, Kwangtung.
1020	Pien-shu (Pien-chu-hua-kên).	扁束(扁竹花根)	Same as <i>Shê-kan</i> (No. 1119), <i>q.v.</i> .....	Roots and Bulbs..	Kwangtung.

No.	NAME.			CATEGORY.	PLACE OF PRODUCTION. (Chinese Province.)
	Transliterated.	Chinese.	English or Latin.		
1021	Pien-tou (Nan-pien-tou, Pai-pien-tou).	藕豆(南藕豆, 白藕豆)	<i>Dolichos Lablab</i> , L. ....	Seeds and Fruits..	Kiangsu, Chêkiang, Fukien, Kwangtung.
1022	Pien-yü (Pien-hsü) .....	扁郁(篇蓄)	<i>Polygonum aviculare</i> , L. ....	Grasses and Herbs	Fukien.
1023	P'ien-chiao .....	片膠	Same as <i>O-chiao</i> (No. 917), <i>q.v.</i>		
1024	P'ien-tzŭ-ts'ao (Tzŭ-ts'ao-jung).	片紫草(紫草蓉, 紫草茸)	Root-bark of <i>Lithospermum erythrorhizon</i> , SIEB. et ZUCC.; cf. <i>Tzŭ-ts'ao</i> (No. 1420).	Barks and Husks	Kwangsi, Szechwan.
1025	Ping-lang .....	檳榔(檳榔)	Betel nuts ( <i>Areca catechu</i> , L.) .....	Seeds and Fruits..	Hainan.
1026	Ping-lang-hsin .....	檳榔心	... ..	" "	
1027	Ping-lang-kao .....	檳榔膏	Gambier (an extract from <i>Uncaria Gambier</i> , ROXB.).	Sundries.	
1028	Ping-lang-p'i (Ta-fu-p'i, Ping-lang-i).	檳榔皮(大腹皮, 檳榔衣)	Betel-nut husks .....	Barks and Husks	Kwangtung.
1029	Ping-p'ien, Shang .....	冰片(上)	Clean Baroos Camphor, yielded by <i>Dryobalanops aromatica</i> , GÄRT.	Sundries.	
	Ping-p'ien, Hsia .....	冰片(下)	Refuse Baroos Camphor.		
1030	P'ing-an-san .....	平安散	... ..	" .....	Kwangtung.
1031	P'ing-shu .....	平朮(坪朮)	The first is a kind of <i>Ts'ang-shu</i> (No. 1330), <i>q.v.</i> ; the second, a kind of <i>Pai-shu</i> (No. 961), <i>q.v.</i>	Roots and Bulbs..	Szechwan, Chêkiang.
1032	Po-ho-ping .....	薄荷餅	Chinese Peppermint cakes .....	Sundries .....	Kwangtung.
1033	Po-ho-ping .....	薄荷冰	Chinese Peppermint Camphor (Menthol), from same plant as No. 1035, <i>q.v.</i>	" .....	"
1034	Po-ho-yeh .....	薄荷葉	<i>Mentha</i> (one or two species) .....	Twigs and Leaves	Szechwan, Hunan, Kiangsi, Chêkiang, Kwangtung, Kwangsi.
1035	Po-ho-yu .....	薄荷油	Chinese Peppermint Oil, derived from <i>Mentha arvensis</i> , L., var. <i>glabrata</i> , HOLMES.	Sundries .....	Kwangtung.
1036	Po-hsiang-sui .....	柏香碎	Powdered root of <i>Biota</i> or <i>Thuya</i> sp. ....	" .....	"
1037	Po-mo .....	柏末	... ..	Barks and Husks	"
1038	Po-shao .....	薄荷	Same as <i>Pai-shao</i> (No. 959), <i>q.v.</i> .....	Roots and Bulbs.	
1039	Po-yeh .....	柏葉	Same as <i>Pien-po</i> (No. 1019), <i>q.v.</i>		
1040	P'ö (P'u) .....	朴(樸)	A species of <i>Magnolia</i> or <i>Celtis sinensis</i> , PERS.	Barks and Husks	Szechwan, Chêkiang, Kiangsu, Fukien, Kwangtung, Kwangsi.
	Hou-p'ö .....	厚朴	This properly indicates the Szechwan <i>Magnolia</i> bark; see No. 381 and the Note * appended to it.		
	Hou-p'ö-kên (P'ö-kên)	厚朴根(朴根)	A kind of Wênchow and Fukien bark.		
	Nao-p'ö (T'ung-p'ö) ..	腦朴(筒朴)	Kinds of Wênchow bark.		
	Pan-p'ö (P'ö-pan, Ch'ai-p'ö, Tzŭ-p'ö).	板朴(朴板, 柴朴, 紫朴)	Kwangsi and Wênchow bark.		
	T'u-p'ö (Liao-p'ö) .....	土朴(料朴)	Kiangsu, Chêkiang, and Fukien bark.		

No.	NAME.			CATEGORY.	PLACE OF PRODUCTION. (Chinese Province.)
	Transliterated.	Chinese.	English or Latin.		
1040	P'ò (P'ü)— <i>cont.</i> T'u-p'ò-p'í (T'u-p'ò-tou, P'ò-t'ou). Tz'ü-p'ò.....	土朴皮(土朴兜, 朴頭) 次朴	Kinds of Fukien bark. A kind of Kiangsu bark.		
1041	P'ò-hsiao (P'í-hsiao, Hsiao-p'í).	朴硝(皮硝, 硝皮)	Glauber's Salts (sulphate of Soda).....	Sundries.....	Chihli, Shantung, Kiangsu.
1042	P'ò-ku-chih (Ku-chih, Kutzü, Pu-ku-chih).	破故紙(故紙, 故子, 補骨紙)	Bauchee seeds (legumes of <i>Psoralea</i> ).		
1043	P'ò-pan (Hou-p'ò).....	朴板(厚朴)	See P'ò (No. 1040).		
1044	P'ò-pu-t'ou.....	破布頭	... ..	Roots and Bulbs..	Kwangtung.
1045	P'ò-pu-yeh (P'ò-cha-yeh)...	破布葉(破渣葉)	... ..	Twigs and Leaves	„
1046	P'ò-shih.....	破石	Same as <i>Ch'uan-p'ò-shih</i> (No. 256), <i>q.v.</i> ....	Roots and Bulbs..	„
1047	P'ò-t'ou.....	朴頭	See P'ò (No. 1040).		
1048	Pu-ku-sui (Ku-sui-pu, Sui-pu).	補骨碎(骨碎補, 碎補)	See <i>Ku-sui-pu</i> (No. 624).....	Barks and Husks	Kwangtung.
1049	Pu-shih-ts'ao.....	不食草	Same as <i>O-pu-shih-ts'ao</i> (No. 921), <i>q.v.</i> ....	Grasses and Herbs.	
1050	Pu-tung.....	不動	... ..	Twigs and Leaves	Fukien.
1051	P'ü-chiang.....	蒲薑	... ..	Roots and Bulbs..	„
1052	P'ü-êrh-ch'a.....	普洱茶	A kind of Tea in round flat cakes, from P'ü-êrh-fu, in Yünnan.	Twigs and Leaves	Yünnan.
1053	P'ü-hua.....	樸花	Same as <i>Hou-p'ò-hua</i> (No. 382), <i>q.v.</i> .....	Flowers.	
1054	P'ü-huang.....	蒲黃	<i>Typha</i> sp. ....	„ .....	Szechwan, Hupeh, Kiangsu.
1055	P'ü-kung-ying (Ti-tan-ts'ao, T'ien-chieh-ts'ai, Kung-ying).	蒲公英(地膽草, 天芥菜, 公英)	<i>Taraxacum officinale</i> , WEB., var. <i>corniculatum</i> , KOCH et ZIZ.	Grasses and Herbs	Fukien, Kwangtung.
1056	P'ü-lun-t'ou.....	蒲崙頭	... ..	Roots and Bulbs..	Fukien.
1057	P'ü-tzü (Lo-p'ü-tzü).....	葡子(蘿葡子)	See <i>Lai-fu-tzü</i> (No. 688).....	Seeds and Fruits..	Hupeh.
1058	P'ü-yin.....	蒲銀	... ..	Roots and Bulbs..	Fukien.
<b>S.</b>					
1059	San-ch'í (Hsiao-san-ch'í, T'ien-ch'í, T'ien-hsi, T'ien-san-ch'í).	三七(小三七, 田七, 田膝, 田三七)	The root of a plant cultivated at T'ien-chou (田州), in Kwangsi, and in the Kuang-nan prefecture, in Yünnan. The plant has not yet been identified; perhaps <i>Gynura pinnatifida</i> , DC. In Szechwan <i>San-ch'í</i> is the name given to a <i>Panax repens</i> , MAX., a wild plant.	Roots and Bulbs..	Kwangsi, Yünnan.
1060	San-hsien (San-hsien-tan)...	三仙(三仙丹)	Red oxide of Mercury; see <i>Hung-fên</i> (No. 529).	Sundries.....	Fukien, Kwangtung.
1061	San-jên-hua.....	三稔花	Some variety of <i>Averrhoa Carambola</i> , L.; see <i>Yang-t'ao-hua</i> (No. 1497).	Flowers.....	Kwangtung.

No.	NAME.			CATEGORY.	PLACE OF PRODUCTION. (Chinese Province.)
	Transliterated.	Chinese.	English or Latin.		
1062	San-lêng (San-ling, Ching-san-lêng).	三稜(三苓, 荆三稜)	<i>Cyperus Iria</i> , L. ....	Roots and Bulbs.	
1063	San-nai (Shan-nai, San-lai).	三奈(山奈, 三賴)	Capoor Cutchery ( <i>Kaempferia Galanga</i> , L.)	„ „ „	Kwangtung, Fukien.
1064	San-ya-hu (San-ya-ts'ao)...	三丫虎(三丫草)	<i>Saururus chinensis</i> , TURCZ. ....	Twigs and Leaves	Kwangtung.
1065	Sang-chên-kao .....	桑椹膏	Mulberry Jam.....	Sundries.....	„
1066	Sang-chên-tzũ (Sang-chên)	桑椹子(桑葢)	Mulberries ( <i>Morus alba</i> , L.) .....	Seeds and Fruits..	Chêkiang, Kwangtung.
1067	Sang-chi-shêng (Chi-shêng)	桑寄生(寄生)	Mulberry epiphyte ( <i>Loranthus Yadoriki</i> , SIEB.).	Twigs and Leaves	Chêkiang, Kwangtung, Kwangsi, Fukien.
1068	Sang-chih .....	桑枝	Mulberry twigs .....	„ „	Kwangtung.
1069	Sang-ch'ung.....	桑蟲	... ..	Insects .....	Kiangsu.
1070	Sang-hsiao .....	桑蛸	See <i>Sang-p'iao</i> (No. 1072).		
1071	Sang - pai (Sang - pai - p'í, Sang-kên-pai-p'í, Sang-p'í).	桑白(桑白皮, 桑根白皮, 桑皮)	Root-bark of the Mulberry ( <i>Morus alba</i> , L.)	Barks and Husks	Szechwan, Hupeh, Kiangsu, Chêkiang, Kwangsi, Kwangtung.
1072	Sang - p'iao (Sang - p'iao - hsiao, Sang-hsiao).	桑嫫(桑嫫蛸, 桑蛸)	Chrysalis of an Insect .....	Insects .....	Kiangsu, Chêkiang.
1073	Sang-yeh .....	桑葉	Mulberry leaves .....	Twigs and Leaves	Chêkiang, Kwangtung.
1074	Sha-ch'í-wan.....	痧氣丸	Cholera Pills.....	Sundries.....	Kwangtung.
1075	Sha-jên .....	沙仁(砂仁)	Inferior Cardamoms .....	Seeds and Fruits.	
1076	Sha-jên-k'ó (Sha-k'ó) .....	沙仁殼(砂殼)	Capsules (deprived of their seeds) of <i>Amomum xanthioides</i> , WELL.	Barks and Husks	Kwangtung (?).
1077	Sha-ni.....	沙泥	... ..	Sundries.	
1078	Sha-shên .....	沙參	Root of <i>Adenophora polymorpha</i> , LED. ....	Roots and Bulbs..	Shantung, Anhwei.
1079	Sha-ts'an .....	沙蠶	... ..	Insects .....	Kwangtung.
1080	Sha-yao .....	痧藥	Cholera medicine.....	Sundries.....	Kiangsu.
1081	Sha-yüan (Wai-yüan, Sha-yüan-tzũ, T'ung-chi, T'ung-chi-li).	砂苑(外苑, 砂苑子, 潼蒺藜)	Seeds of a plant unknown.....	Seeds and Fruits..	Chihli, Shensi, Szechwan.
1082	Shan-cha (Cha-jou, Shan-cha-jou).	山楂(查肉, 山楂肉)	Fruit of <i>Crataegus pinnatifida</i> , BUNGE.....	„ „ „	Hupeh, Kiangsu, Chêkiang, Yünnan.
1083	Shan-cha-kan.....	山楂乾	Dried fruit of <i>Crataegus pinnatifida</i> , BUNGE..	„ „ „	Shantung.
1084	Shan-cha-kao (Kao-hung) ..	山楂糕(糕紅)	Jam made of fruit of <i>Crataegus pinnatifida</i> , BUNGE.	Sundries.....	Hupeh.
1085	Shan-cha-p'ien.....	山楂片	Sliced <i>Crataegus</i> fruit.....	Seeds and Fruits..	Manchuria, Chihli.
1086	Shan-ch'a-hua .....	山茶花	<i>Camellia japonica</i> , L.; cf. <i>Ch'a-hua</i> (No. 12)	Flowers.....	Fukien.
1087	Shan-chia .....	山甲	Same as <i>Ch'uan-shan-chia-p'ien</i> (No. 257), q.v.	Sundries.	

No.	NAME.			CATEGORY.	PLACE OF PRODUCTION. (Chinese Province.)
	Transliterated.	Chinese.	English or Latin.		
1088	Shan-chia-chang .....	山甲張	Carapace of the Pangolin .....	Sundries.....	Fukien, Kwangtung.
1089	Shan-chia-p'i (Ch'uan-shan-chia-p'i).	山甲皮(穿山甲皮)	<i>Manis</i> skins .....	" .....	Hainan.
1090	Shan-chia-p'ien .....	山甲片	Same as <i>Ch'uan-shan-chia-p'ien</i> (No. 257), <i>q.v.</i>	" .....	Fukien, Kwangtung.
1091	Shan-chiang-tzū (Shan-ch'iang-tzū, Shan-chiang, Hung-tou-k'ou).	山姜子(山薑子, 山薑, 紅豆蔻)	Fruit of <i>Alpinia officinarum</i> , HANCE ( <i>vide</i> HIRTH); cf. <i>Hung-k'ou</i> (No. 531).	Seeds and Fruits..	Kwangtung.
1092	Shan-chih-tzū (Shan-hei-chih).	山梔子(山黑梔)	<i>Gardenia florida</i> , L.; the variety yielding a small fruit.	" " ..	Kiangsi, Chêkiang, Kwangtung, Kwangsi.
1093	Shan-chu-tan .....	山豬膽	Wild Boar gall-bladders .....	Sundries.....	Kwangtung.
1094	Shan-chu-yü (Chu-yü, Chu-yü-jou, Yü-jou).	山茱萸(茱萸, 茱萸肉, 萸肉)	Fruit of a shrub not yet identified .....	Seeds and Fruits..	Chêkiang.
1095	Shan-fou-t'ao .....	山浮桃	... ..	Twigs and Leaves	Kwangtung.
1096	Shan-hung-chih-jên .....	山紅梔仁	Seeds of <i>Gardenia</i> (small fruit) .....	Seeds and Fruits..	Kwangtung, Kwangsi.
1097	Shan-k'u-kua .....	山苦瓜	... ..	" " ..	Fukien.
1098	Shan-lin (Shan-ling) .....	山蔴(山苓)	Same as <i>San-lêng</i> (No. 1062), <i>q.v.</i> .....	Roots and Bulbs.	
1099	Shan-lung .....	山龍	... ..	" " ..	Fukien.
1100	Shan-ma-chiao-pi'en .....	山馬角片	Shavings of Red Deer Horns .....	Sundries.....	Manchuria.
1101	Shan-mei-kên (Mei-kên) ..	山梅根(梅根)	<i>Philadelphus coronarius</i> , L. ....	Roots and Bulbs..	Kwangtung.
1102	Shan-p'o .....	山朴	A synonym of <i>Ch'uan-p'o</i> ; see <i>Hou-p'o</i> (No. 381).		
1103	Shan-tai-ch'ing .....	山黛青	... ..	Grasses and Herbs	Kwangtung (?).
1104	Shan-tou-kên (Tou-kên) ..	山豆根(豆根)	<i>Cajanus indicus</i> , SPRENG. ....	Roots and Bulbs..	Kwangtung, Kwangsi.
1105	Shan-tz'ü-ku (Shan-ku) ..	山茨菰(山慈姑, 山菰)	Cf. <i>Mao-tz'ü-ku</i> (No. 826) .....	" " ..	Kwangtung.
1106	Shan-yang-chin .....	山羊筋	Goats' sinews .....	Sundries.....	Shantung.
1107	Shan-yang-hsiieh .....	山羊血	Goats' blood .....	" .....	Kiangsu.
1108	Shan-yao .....	山藥	<i>Dioscorea</i> sp.; cf. <i>Huai-shan-yao</i> (No. 503)	Roots and Bulbs..	Shantung.
1109	Shan-yao-t'ou .....	山藥頭	Broken <i>Dioscorea</i> root .....	" " ..	Chihli.
1110	Shan-yin-hua .....	山銀花	Same as <i>Chin-yin-hua</i> (No. 162), <i>q.v.</i> .....	Flowers .....	Szechwan, Hunan.
1111	Shang-lu .....	商陸	<i>Phytolacca acinosa</i> , ROXB. ....	Roots and Bulbs..	Fukien, Kwangtung.
1112	Shao-yao .....	芍藥	Same as <i>Pai-shao</i> (No. 959), <i>q.v.</i> .....	" " ..	Chêkiang.
1113	Shê, Pi-hu .....	蛇, 壁虎	Snakes and Lizards; see <i>Ch'i-shê</i> (No. 66) ..	Sundries.....	Chêkiang, Kwangtung.
1114	Shê - ch'uang - tzū (Shê-ch'uang).	蛇床子(蛇床)	<i>Selinum Monnieri</i> , L. ....	Seeds and Fruits..	Szechwan, Fukien.
1115	Shê-hsiang .....	麝香	Musk .....	Sundries.....	Szechwan.



No.	NAME.			CATEGORY.	PLACE OF PRODUCTION. (Chinese Province.)
	Transliterated.	Chinese.	English or Latin.		
1116	Shê-hsiang-p'í.....	麝香皮	Musk pod.....	Sundries.....	Szechwan.
1117	Shê-hu-tzü.....	蛇虎子	Dried Lizards; same as <i>Ko-chieh</i> (No. 596), <i>q.v.</i>	" .....	Kwangtung.
1118	Shê-i (Shê-p'í, Shê-t'ui)....	蛇衣(蛇皮, 蛇退)	Snake sloughs; cf. <i>Lung-i</i> (No. 788).....	" .....	"
1119	Shê-kan.....	蛇乾	Dried Snakes; see <i>Ch'i-shê</i> (No. 66).....	" .....	Kwangtung, Kwangsi, Chê-kiang.
1120	Shê-kan.....	射干	Rhizome of <i>Belamcanda chinensis</i> , LAM. ...	Roots and Bulbs..	Hupeh, Fukien, Kwangtung.
1121	Shê-p'ao-li.....	蛇泡笏	A wild Raspberry ( <i>Rubus parvifolius</i> , L.)..	Twigs and Leaves	Kwangtung.
1122	Shê-shê-huang.....	蛇舌黃	... ..	Grasses and Herbs	Fukien.
1123	Shê-shih.....	攝石	Magnetic oxide of Iron.....	Sundries.....	Kwangtung.
1124	Shê-ts'ao.....	蛇草	... ..	Grasses and Herbs.	
1125	Shên-chiang (Mao-chiang, Mo-chiang).	申薑(毛薑, 磨薑)	Rhizome of <i>Polypodium Fortunei</i> , KZE. ....	Roots and Bulbs..	Hupeh, Chêkiang.
1126	Shên-ch'ü (Shên-ch'ü-ch'a, Chien-ch'ü).	神糲(神糲, 茶, 建糲)	A kind of medicine cake.....	Sundries.....	Fukien, Kwangtung.
1127	Shên-kên.....	參根	... ..	Roots and Bulbs..	Fukien.
1128	Shên-sha.....	神沙	Cf. <i>Mi-sha</i> (No. 844).....	Sundries.....	Szechwan.
1129	Shên-tzü.....	參子	... ..	Seeds and Fruits..	Fukien.
1130	Shên-yeh.....	參葉	Leaves of <i>Panax repens</i> , MAX. ....	Twigs and Leaves	Szechwan.
1131	Shêng-chin-ts'ao.....	升金草	<i>Lycopodium clavatum</i> , L., and <i>L. cernuum</i> , L.	Grasses and Herbs	Szechwan, Hupeh.
1132	Shêng-ma.....	升麻	<i>Astilbe chinensis</i> , FRANCH. et SAV., <i>A. Thunbergi</i> , MIQ., <i>Cimicifuga fetida</i> , L., <i>C. japonica</i> , MIQ., <i>Actæa spicata</i> , L., are all gathered and their roots sold as <i>Shêng-ma</i> .	Roots and Bulbs..	Manchuria, Shensi, Szechwan, Chêkiang, Kwangtung, Kwangsi.
1133	Shêng-ma-jou.....	升麻肉	Same as No. 1132, but a superior quality...	" ..	Kwangsi.
1134	Shêng-ma-t'ou.....	升麻頭	Refuse <i>Shêng-ma</i> .....	" ..	"
1135	Shêng-shu.....	生朮	Same as <i>Pai-shu</i> (No. 961), <i>q.v.</i> .....	" ..	Chêkiang.
1136	Shêng-ti (Hsiao-shêng-ti, Shêng-ti-kên).	生地(小生地, 生地根)	Same as <i>Ti-huang</i> (No. 1264), <i>q.v.</i> On some Port Lists a part appears as <i>Shu-ti</i> (No. 1169), <i>q.v.</i>	" ..	Chihli, Shantung, Honan, Hupeh, Szechwan.
1137	Shêng-ts'ao-yao (Pai-ts'ao-yao).	生草藥(百草藥)	Pounded fresh Herbs.....	Sundries.....	Kwangtung.
1138	Shêng-yu-shên.....	生油桃	Tea Seed Cake.....	" .....	Fukien.
1139	Shih-ch'ang-p'ü.....	石菖蒲	<i>Acorus gramineus</i> , AIT. ....	Roots and Bulbs..	Kiangsu.
1140	Shih-chiao (Shih-chiao-yeh)	石蕉(石蕉葉)	... ..	Twigs and Leaves	Fukien.
1141	Shih-chiao-ts'ao.....	石椒草	... ..	Grasses and Herbs	"
1142	Shih-chih.....	石脂	Same as <i>Ch'ih-shih-chih</i> (No. 144), <i>q.v.</i> .....	Sundries.....	Fukien, Kwangtung.
1143	Shih-chiu-shan.....	石九山	... ..	" .....	Hupeh.

No.	NAME.			CATEGORY.	PLACE OF PRODUCTION. (Chinese Province.)
	Transliterated.	Chinese.	English or Latin.		
1144	Shih - chüeh - ming (Shih-chüeh).	石决明(石决)	Shells of <i>Haliotis funebris</i> , REEVE .....	Sundries.....	Chékiang, Fukien, Kwangtung, Kwangsi.
1145	Shih-chün (Shih-chün-tzü, Shui-chün - tzü, Chien-chün, Chün-tzü).	使君(使君子, 水君子, 建君, 君子)	<i>Quisqualis indica</i> , L.....	Seeds and Fruits..	Szechwan, Fukien, Kwangtung, Kwangsi.
1146	Shih-êrh .....	石耳	A foliaceous lichen ( <i>Parmelia</i> sp.) .....	Sundries.....	Hupei.
1147	Shih-hsieh.....	石蟾	Fossil Crabs .....	„ .....	Kwangsi.
1148	Shih-hu (Shih-hu-ts'ao) ....	石斛(石斛草)	<i>Dendrobium</i> sp. ....	Grasses and Herbs	Kwangtung, Kwangsi.
1149	Shih-huang.....	石黄	Hartall or Orpiment.....	Sundries.....	Yunnan.
1150	Shih-kao.....	石膏	Fibrous Gypsum (sulphate of Lime).....	„ .....	Hupei.
1151	Shih-kuo.....	柿果	Dried Persimmons ( <i>Diospyros Kaki</i> , L. f.)..	Seeds and Fruits..	Fukien.
1152	Shih-lan-t'êng (Shih-nan-t'êng).	石兰藤(石南藤)	Same as <i>Nan-t'êng</i> (No. 889), <i>q.v.</i> .....	Twigs and Leaves	Kwangtung.
1153	Shih-lien (Shih-lien-tzü)....	石莲(石莲子)	Seeds of <i>Cesalpinia minus</i> , HANCE.....	Seeds and Fruits..	Kwangtung, Kiangsu.
1154	Shih-liu-hua.....	石榴花	Pomegranate flowers ( <i>Punica Granatum</i> , L.)	Flowers.....	Fukien.
1155	Shih-liu-p'i (Liu-p'i) .....	石榴皮(榴皮)	Pomegranate Peel ( <i>Punica Granatum</i> , L.)..	Barks and Husks	Fukien, Kwangtung.
1156	Shih-p'i-chiao.....	石皮膠	... ..	Sundries.....	Kiangsu.
1157	Shih-shuang (Shih-shuang-ping, Shih-kan).	柿霜(柿霜餅, 柿乾)	Dried Persimmons ( <i>Diospyros Kaki</i> , L. f.)	Seeds and Fruits..	Hupei, Chékiang, Fukien.
1158	Shih-sung .....	石松	... ..	Grasses and Herbs.	
1159	Shih-ti.....	柿蒂	Fruit calyxes of <i>Diospyros Kaki</i> , L. f. ....	Sundries.....	Fukien, Kwangtung.
1160	Shih-tsao.....	石棗	Unknown; in Japan it indicates <i>Cornus officinalis</i> , SIEB. et ZUCC., a plant confined, as far as known, to Japan and Corea.	Seeds and Fruits.	
1161	Shih-wei (Shih-wei-yeh)....	石葦(石葦葉)	<i>Polypodium lingua</i> , Sw.....	Twigs and Leaves	Chékiang, Kwangtung, Fukien.
1162	Shih-yao-ch'a.....	什藥茶	... ..	Sundries.....	Kwangtung.
1163	Shih-yen .....	石燕	Fossil shells .....	„ .....	Kwangtung, Hupei.
1164	Shih-ying .....	石英	Same as <i>Pai-ying-shih</i> (No. 971), <i>q.v.</i> .....	„ .....	Kwangtung.
1165	Shou-p'ien.....	手片	Same as <i>Fo-shou-p'ien</i> (No. 325), <i>q.v.</i> .....	Seeds and Fruits.	
1166	Shou-wu.....	首烏	Same as <i>Ho-shou-wu</i> (No. 376), <i>q.v.</i> .....	Roots and Bulbs.	
1167	Shu.....	朮	There are two kinds of medicine known by this name, and of each there are several varieties; see <i>Pai-shu</i> (No. 961) and <i>Ts'ang-shu</i> (No. 1330).	„ ..	
1168	Shu-pai-p'i .....	樗白皮	<i>Ailanthus glandulosa</i> , DESF. ....	Barks and Husks..	Shantung.
1169	Shu-ti (Shu-ti-huang) .....	熟地(熟地黄)	Same as <i>Shêng-ti</i> (No. 1136), <i>q.v.</i> , and <i>Ti-huang</i> (No. 1264).	Roots and Bulbs..	Chihli, Shantung, etc.



No.	NAME.			CATEGORY.	PLACE OF PRODUCTION. (Chinese Province.)
	Transliterated.	Chinese.	English or Latin.		
1170	Shu-t'ou .....	朮頭	Probably same as <i>Ts'ang-shu</i> (No. 1330), <i>q.v.</i>	Roots and Bulbs..	Hupei.
1171	Shu-wei .....	鼠尾	Perhaps same as <i>Shih-wei</i> (No. 1161), <i>q.v.</i>	Twigs and Leaves	Fukien.
1172	Shu-wu .....	熟烏	Prepared Aconite root; see <i>Ch'uan-wu</i> (No. 262).	Roots and Bulbs..	Szechwan.
1173	Shu-yao .....	熟藥	... ..	" "	Kwangtung.
1174	Shui-ch'ieh .....	水茄	... ..	Seeds and Fruits..	Fukien.
1175	Shui-chin .....	水錦	Probably same as <i>Mu-chin-hua</i> (No. 858), <i>q.v.</i>	Flowers .....	"
1176	Shui-chün-tzü .....	水君子	See <i>Shih-chün-tzü</i> (No. 1145) .....	Seeds and Fruits..	Kwangtung, Kwangsi.
1177	Shui-fên .....	水粉	White Lead .....	Sundries.	
1178	Shui-hsien-tzü (Hsien-tzü)	水仙子(仙子)	Maggots found in liquid manure; same as <i>Wu-ku-ch'ung</i> (No. 1459), <i>q.v.</i>	" .....	Fukien.
1179	Shui-huo .....	水活	<i>Angelica</i> sp.; cf. <i>Ch'iang-huo</i> (No. 81) .....	Roots and Bulbs..	Kwangtung, Kwangsi.
1180	Shui-k'uei .....	水葵	<i>Limnanthemum nymphaeoides</i> , Lk. ....	Grasses and Herbs	" "
1181	Shui-lien .....	水蓮	Same as <i>Huang-lien</i> (No. 516), <i>q.v.</i> .....	Roots and Bulbs..	Szechwan, Hupei, Shensi.
1182	Shui-lung (Shui-lung-ku)	水龍(水龍骨)	Old caulking Chunam .....	Sundries .....	Fukien, Kwangtung.
1183	Shui-shih .....	水石	Same as <i>Han-shui-shih</i> (No. 360), <i>q.v.</i> .....	" .....	Fukien.
1184	Shui-ts'ao (Shui-tsao) .....	水草(水藻)	Probably <i>Potamogeton</i> sp. ....	Grasses and Herbs	Kwangtung.
1185	Shui-wêng-p'í (Chin-p'í) .....	水翁皮(檳皮)	... ..	Barks and Husks	"
1186	Shui-yin .....	水銀	Quicksilver .....	Sundries .....	Hunan (?).
1187	So-chieh .....	所揭	... ..	"	
1188	So-ch'ih .....	鎖匙	... ..	Grasses and Herbs	Fukien.
1189	So-yang .....	鎖陽(瑣陽)	<i>Balanophora</i> sp. ....	Sundries .....	Szechwan, Hupei.
1190	Ssü-kua-lo .....	絲瓜絡	<i>Luffa cylindrica</i> , Röm. ....	Barks and Husks	Chékiang.
1191	Ssü-kua-pu (Ssü-kua) .....	絲瓜布(絲瓜)	<i>Luffa acutangula</i> , Roxb. ....	" "	Kwangtung.
1192	Ssü-pai-p'í .....	絲白皮	Same as <i>Hua-p'í</i> (No. 498), <i>q.v.</i> .....	" "	Manchuria, Chihli.
1193	Ssü-shih-ch'un .....	四時春	... ..	Grasses and Herbs	Fukien.
1194	Ssü-t'ung (T'ung-ts'ao-ssü)	絲通(通草絲)	See under <i>T'ung-ts'ao</i> (No. 1405) .....	Sundries .....	Chékiang.
1195	Su-ch'ing (Su-mien) .....	蘇青(蘇面)	A kind of <i>Mai-tung</i> (No. 816), <i>q.v.</i> .....	Roots and Bulbs..	"
1196	Su-ho-yu .....	蘇合油	Rose Maloes (liquid storax, a resin from bark of <i>Liquidamber orientalis</i> , MILL.).	Sundries.	
1197	Su-hsia .....	蘇夏	A kind of <i>Pan-hsia</i> (No. 975), <i>q.v.</i> .....	Roots and Bulbs..	Hupei.
1198	Su-hua .....	蘇花	Poppy flowers .....	Flowers.	
1199	Su-kêng .....	蘇梗	<i>Perilla ocymoides</i> , L. ....	Twigs and Leaves	Kwangtung.

No.	NAME.			CATEGORY.	PLACE OF PRODUCTION. (Chinese Province.)
	Transliterated.	Chinese.	English or Latin.		
1200	Su-k'ò.....	栗殼	Same as <i>Ying-su-k'ò</i> (No. 1539), <i>q.v.</i> .....	Barks and Husks	Kiangsu.
1201	Su-mu-k'ang.....	蘇木糠	Sapanwood powder .....	Sundries.....	Kwangtung.
1202	Su-tzŭ (Pai-su-tzŭ).....	蘇子(白蘇子)	Seeds of <i>Perilla ocymoides</i> , L. ....	Seeds and Fruits..	Anhwei, Kiangsu, Ché-kiang, Fukien, Kwangtung.
1203	Su-yeh.....	蘇葉	Leaves of <i>Perilla ocymoides</i> , L. ....	Twigs and Leaves	Kwangtung.
1204	Suan-lou-kên (Suan-kên-t'ou).	酸蔓根(酸根頭)	<i>Oxalis corniculata</i> , L. ....	Roots and Bulbs..	"
1205	Suan-tsao-jên .....	酸棗仁	Seeds of <i>Diospyros Lotus</i> , L. ....	Seeds and Fruits..	Shantung.
1206	Sui-jên (Jui-jên, Nai-jên, Nei-jên).	遂仁(欒仁, 奈仁, 內仁)	Seeds of an unknown shrub.....	" ..	Szechwan, Shensi.
1207	Sui-ling-yang .....	碎羚羊	See under <i>Ling-yang-chiao</i> (No. 737).....	Sundries.....	Manchuria, Chihli.
1208	Sui-pu.....	碎補	See <i>Ku-sui-pu</i> (No. 624).....	Roots and Bulbs..	Fukien, Kwangtung.
1209	Sung-ch'ên (Sung-ch'ên-p'í)	宋陳(宋陳皮)	Salted Orange Peel.....	Sundries.....	" "
1210	Sung-chieh .....	松節	Knots of the Pine.....	" .....	" "
1211	Sung-hsiang.....	松香	Resin.....	" .....	Fukien.
1212	Sung-hua.....	松花	<i>Pinus sinensis</i> , LAMB. ....	Flowers .....	Chékiang, Fukien.
1213	Sung-kên.....	松根	<i>Pinus sinensis</i> , LAMB. ....	Roots and Bulbs..	Fukien.
1214	Sung-tzŭ.....	松子	Seeds of <i>Pinus coraiensis</i> , SIEB. et ZUCC. ...	Seeds and Fruits..	Manchuria, Corea.
T.					
1215	Ta-chi (Hung-ya-ta-chi)...	大戟(紅芽大戟)	Root of <i>Euphorbia</i> sp. ....	Roots and Bulbs..	Hupei, Szechwan.
1216	Ta-chi .....	大薊	Root of a Thistle ( <i>Oniscus</i> sp.) .....	" ..	Kwangtung.
1217	Ta-chin-hua .....	大槿花	Same as <i>Mu-chin-hua</i> (No. 858), <i>q.v.</i> .....	Flowers.....	Kiangsu.
1218	Ta-ch'ing (Lan-yeh).....	大靛(藍葉)	Leaves of <i>Indigofera tinctoria</i> , L. ....	Twigs and Leaves	Kwangtung.
1219	Ta-ch'ing-kên (Lan-kên)...	大靛根(藍根)	Root of <i>Indigofera tinctoria</i> , L. ....	Roots and Bulbs..	"
1220	Ta-fêng-ai .....	大楓艾	... ..	Twigs and Leaves	"
1221	Ta-fêng-tzŭ-yu.....	大楓子油	Lucraban seed Oil (from seeds of <i>Gynocardia</i> sp., from Siam).	Sundries.....	"
1222	Ta-fu-p'í .....	大腹皮	Same as <i>Ping-lang-i</i> (No. 1028), <i>q.v.</i> .....	Barks and Husks	"
1223	Ta-hai (Ta-hai-tzŭ, Pang-ta-hai, P'êng-ta-hai).	大海(大海子, 胖大海, 蓬大海)	Bungtalai (Siamese name); seeds of <i>Scaphium scaphigerum</i> , WALL.	Seeds and Fruits.	

No.	NAME.			CATEGORY.	PLACE OF PRODUCTION. (Chinese Province.)
	Transliterated.	Chinese.	English or Latin.		
1224	Ta-hu-ma .....	大胡麻	Same as <i>Hu-ma</i> (No. 486), <i>q.v.</i> .....	Seeds and Fruits..	Szechwan.
1225	Ta-huang .....	天黃	Rhubarb (root of <i>Rheum officinale</i> , BAILL.), from Szechwan and Shensi. DAVID and PRZEWALSKI assert that in Kansuh and Eastern Thibet the source of the drug is <i>Rheum palmatum</i> , L.; but the Rhubarb for export to Foreign countries is probably all from <i>Rheum officinale</i> , BAILL.	Roots and Bulbs..	Szechwan, Shensi.
	K'uai-huang .....	塊黃	An inferior kind of worm-eaten Rhubarb.		
1226	Ta-li-tzü .....	大力子	Same as <i>Niu-p'ang-tzü</i> (No. 906), <i>q.v.</i> .....	Seeds and Fruits..	Manchuria, Chihli, Shantung, Hupeh.
1227	Ta-ma .....	打馬	Dammar Pitch .....	Sundries.	
1228	Ta-ting-huang .....	大丁癩	... ..	Grasses and Herbs	Fukien.
1229	Ta-tsao .....	大皂	Same as <i>Tsao-chiao</i> (No. 1331), <i>q.v.</i> .....	Seeds and Fruits..	"
1230	Ta-tz'ü-t'ou .....	大刺頭	... ..	Roots and Bulbs..	"
1231	Ta-ying .....	大英	... ..	Seeds and Fruits..	"
1232	Ta-yün .....	大芸	Same as <i>Ts'ung-jung</i> (No. 1359), <i>q.v.</i> .....	Sundries .....	Chihli, Shansi.
1233	Ta-yün-hsiang .....	大芸香	Same as <i>Yün-hsiang</i> (No. 1570), <i>q.v.</i> .....	"	
1234	Tai-chê-shih (Chê-shih) .....	代赭石 (赭石)	An earthy hæmatite from Tai-chou, in Shansi.	" .....	Shansi, Shantung.
1235	T'ai-wu .....	苦烏 (胎烏)	Root of a shrub .....	Roots and Bulbs..	Kwangtung.
1236	Tan-chih .....	單枝	<i>Gardenia</i> (?) .....	Seeds and Fruits..	Hupeh.
1237	Tan-ch'ih .....	淡池	... ..	Sundries .....	Fukien.
1238	Tan-chu (Tan-chu-yeh) .....	淡竹 (淡竹葉)	<i>Aneilema medicum</i> , R. BR. (?) .....	Twigs and Leaves	Fukien, Kwangtung.
1239	Tan-fan .....	膽礬	Sulphate of Copper, or blue Vitriol .....	Sundries .....	Hupeh, Kwangtung.
1240	Tan-hsing (Tan-nan-hsing) .....	膽星 (膽南星)	Bear's Gall .....	" .....	Chihli, Manchuria.
1241	Tan-hsü .....	丹鬚	Small rootlets of <i>Paeonia Moutan</i> , SIMS ....	Roots and Bulbs..	Anhwei.
1242	Tan-kên .....	丹根	Root of <i>Paeonia Moutan</i> , SIMS .....	" " "	"
1243	Tan-kên-hsü .....	丹根鬚	Rootlets and root of <i>Paeonia Moutan</i> , SIMS	" " "	"
1244	Tan-ku .....	淡骨	See under <i>Hai-piao</i> (No. 352).		
1245	Tan-p'í .....	丹皮	Root-bark of <i>Paeonia Moutan</i> , SIMS .....	Barks and Husks	Anhwei.
1246	Tan-shên .....	丹參	<i>Salvia miltiorhiza</i> , BUNGE .....	Roots and Bulbs..	Chihli, Shantung, Shansi, Szechwan.
1247	Tan-ts'ai .....	淡菜	Mussels .....	Sundries .....	Kiangsu.
1248	Tan-ts'ao .....	膽草	Same as <i>Lung-tan-ts'ao</i> (No. 791), <i>q.v.</i> .....	Roots and Bulbs..	Shantung.
1249	T'an-hsiang-yu .....	檀香油	Sandalwood Oil .....	Sundries .....	Kwangtung.

No.	NAME.			CATEGORY.	PLACE OF PRODUCTION. (Chinese Province.)
	Transliterated.	Chinese.	English or Latin.		
1250	Tang-kuei.....	當歸(黨歸)	The Szechwan <i>Tang-kuei</i> is the root of an <i>Umbellifer</i> not yet determined; that from the North may be derived from <i>Ligusticum acutlobum</i> , SIEB. et ZUCC.; that imported into Shanghai from Japan, properly named <i>T'u-tang-kuei</i> , is the root of <i>Aralia cordata</i> , THUNB., which occurs wild in Szechwan, but is not the source of the <i>Tang-kuei</i> exported from that province.	Roots and Bulbs..	Chihli, Shantung, Szechwan.
	Hsi-ku-kuei .....	西固歸	A kind of <i>Tang-kuei</i> .		
	Hsiang-tang-kuei.....	箱當歸	<i>Tang-kuei</i> packed in boxes.		
	Tang-kuei-shên (Kuei-shên).	黨歸身(歸身)	Clarified <i>Tang-kuei</i> .		
	Tang-kuei-sui (Tang-kuei-wei).	黨歸碎(黨歸尾)	Refuse <i>Tang-kuei</i> .		
1251	Tang-shên (Shang-tang-jên-shên).	黨參(上黨人參)	The root of <i>Campanumœa pilosula</i> , FRANCH.; to be carefully distinguished from <i>Ming-tang-shên</i> (No. 853).	" "	Shansi, Shensi, Szechwan, Hupeh.
	Ch'uan-tang .....	川黨	<i>Tang-shên</i> from Szechwan.		
	Fang-tang.....	防黨	<i>Tang-shên</i> from the Fang district, Hupeh.		
	Fêng-p'í (Fêng-p'í-tang, Hung-tang).	鳳皮(鳳皮黨, 紅黨)	<i>Tang-shên</i> in bundles fastened with red cords.		
	Hsi-tang .....	西黨	<i>Tang-shên</i> from Shensi.		
	Hsiang-tang .....	箱黨	<i>Tang-shên</i> in boxes.		
	Lu-tang .....	潞黨	<i>Tang-shên</i> from the Lu-an prefecture, in Shansi.		
	Pao-tang .....	包黨	<i>Tang-shên</i> in bales.		
1252	T'ang-pien-ou (Ou) .....	塘邊藕(藕)	... ..	" "	Kwangtung.
1253	T'ang-t'ien-ts'ao .....	倘天草	... ..	Grasses and Herbs	Fukien.
1254	Tao-k'ou-ts'ao .....	倒扣草	... ..	Roots and Bulbs..	Kwangtung.
1255	Tao-sha.....	刀砂	... ..	Sundries.....	Szechwan.
1256	Tao-tou.....	刀豆	<i>Canavalia ensiformis</i> , DC. ....	Seeds and Fruits..	Fukien.
1257	T'ao-jên.....	桃仁	Kernels of the Peach ( <i>Prunus persica</i> , SIEB. et ZUCC.).	" "	Shantung, Szechwan, Hupeh, Kiangsu, Fukien.
1258	T'ao-shu-p'í.....	桃樹皮	Bark of the Peach tree.....	Barks and Husks	Kwangtung.
1259	T'ao-yeh .....	桃葉	Leaves of the Peach tree.....	Twigs and Leaves	"
1260	Ti-chieh.....	地杰	... ..	Sundries.....	"
1261	Ti-chü.....	地菊	... ..	Grasses and Herbs	Fukien.
1262	Ti-fêng (Ti-fêng-p'í).....	地楓(地風, 地楓皮)	A root-bark .....	Barks and Husks	Kwangtung.
1263	Ti-fu (Ti-fu-tzü, Ch'ung-wei-tzü).	地膚(地膚子, 冲尉子)	Seeds of <i>Kochia scoparia</i> , SCHRAD. ....	Seeds and Fruits..	Fukien, Kwangtung.

No.	NAME.			CATEGORY.	PLACE OF PRODUCTION. (Chinese Province.)
	Transliterated.	Chinese.	English or Latin.		
1264	Ti-huang (Shêng-ti, Shu-ti)	地黃(生地, 熟地)	<i>Rehmannia glutinosa</i> , LIBOSCH. ....	Roots and Bulbs..	Chihli, Shantung, Honan, Hupeh, Szechwan.
1265	Ti-jên .....	地稔	<i>Melastoma repens</i> , LAM. ....	" "	Kwangtung.
1266	Ti-ju-shih.....	滴乳石	Same as <i>Chung-ju-shih</i> (No. 280), <i>q.v.</i> ....	Sundries.	
1267	Ti-ku-p'i (Ku-p'i, T'u-ti-ku-p'i, Chien-ti-ku).	地骨皮(骨皮, 土地骨皮, 揀地骨)	Root-bark of <i>Lycium chinense</i> , MILL. ....	Barks and Husks	Chihli, Shansi, Honan, Szechwan, Kiangsu, Fukien, Kwangtung.
1268	Ti-kua-lou.....	地枯藁	Same as <i>Lou-kên</i> (No. 755), <i>q.v.</i> ; see also No. 1292.	Roots and Bulbs..	Chêkiang.
1269	Ti-lung.....	地龍	Earth-worms.....	Insects .....	Fukien, Kwangtung.
1270	Ti-pieh (Ti-pieh-ch'ung)...	地鼈(地鼈蟲)	Same as <i>Pieh-ch'ung</i> (No. 1017), <i>q.v.</i> ....	" .....	Chêkiang.
1271	Ti-sung-ch'a.....	地松茶	... ..	Twigs and Leaves	Kwangtung.
1272	Ti-ting (Ti-ting-ts'ao) .....	地丁(地丁草)	<i>Viola Patrinii</i> , DC., var. <i>chinensis</i> , G. DON	Grasses and Herbs	Kiangsu, Kwangtung, Fukien.
1273	Ti-yü.....	地榆	<i>Poterium officinale</i> , BENTH. et HOOK. F. ...	Roots and Bulbs..	Chêkiang, Kwangtung, Kwangsi.
1274	Tiao-chu (Liao-tiao-chu)...	刁竹(寮刁竹)	Root of a Bamboo (?) .....	" "	Kwangtung.
1275	Tiao-kan .....	釣竿	... ..	Grasses and Herbs	Fukien.
1276	Tiao-lan-hua .....	吊蘭花	<i>Dendrobium nobile</i> , LINDL. ....	Flowers .....	Szechwan.
1277	T'iao-ch'i (Mien-ch'i).....	條芪(棉芪)	The Manchurian kind of <i>Huang-ch'i</i> (No. 510) exported from Newchwang.	Roots and Bulbs..	Manchuria.
1278	T'iao-kên .....	條根	... ..	" "	Fukien.
1279	T'iao-shên.....	條參	... ..	" "	Szechwan.
1280	T'iao-ts'ao.....	條草	Same as <i>Kan-ts'ao</i> (No. 587), <i>q.v.</i>		
1281	T'ieh-hsien-ts'ao.....	鐵線草	<i>Adiantum flabellulatum</i> , L. ....	Grasses and Herbs	Kwangtung.
1282	T'ieh-ma-pien.....	鐵馬鞭	Cf. <i>Ma-pien-ts'ao</i> (No. 807) .....	Twigs and Leaves	Fukien.
1283	Tien-shê-tan.....	點舌丹	... ..	Sundries.....	Kwangtung.
1284	T'ien-ch'a.....	甜茶	Leaves of a shrub used as a kind of tea.....	Twigs and Leaves	Chêkiang.
1285	T'ien-chan.....	天盞	... ..	Grasses and Herbs	Fukien.
1286	T'ien-chi-wang .....	田基王	A small weed .....	" "	Kwangtung.
1287	T'ien-ch'i .....	田七	See <i>San-ch'i</i> (No. 1059) .....	Roots and Bulbs..	Kwangsi.
	T'ien-ch'i-wei .....	田七尾	Rootlets of the <i>San-ch'i</i> plant .....	" "	Yünnan, Kwangsi.
1288	T'ien-chu-huang.....	天竺黃(天竹黃)	Tabasheer; see <i>Chu-huang</i> (No. 211) .....	Sundries.	
1289	T'ien-hsi.....	田膝	Corrupt for 田七 ( <i>T'ien-ch'i</i> ); see <i>San-ch'i</i> (No. 1059).	Roots and Bulbs..	Kwangtung, Yünnan.
1290	T'ien-hsien-t'êng (Hsien-t'êng).	天仙籐(仙籐)	On Canton List a synonym of <i>Ch'ing-mu-hsiang</i> (No. 192).	Twigs and Leaves	Kiangsu.
1291	T'ien-hsiung .....	天雄	Same as <i>Fu-tzu</i> (No. 343), <i>q.v.</i> .....	Roots and Bulbs..	Szechwan.

No.	NAME.			CATEGORY.	PLACE OF PRODUCTION. (Chinese Province.)
	Transliterated.	Chinese.	English or Latin.		
1292	T'ien-hua-fên (Hua-fên, Kua-lou-kên-fên, Ti-kua-lou, Lou-kên).	天花粉(花粉, 括蕒根粉, 地括蕒根)	Root of <i>Trichosanthes multiloba</i> , MIQ., and <i>T. Kirilowii</i> , MAX.	Roots and Bulbs..	Hupei, Hunan, Anhwei, Kiangsi, Fukien, Kwangtung.
1293	T'ien-kua-ti.....	甜瓜蒂	<i>Cucumis Melo</i> , L. ....	Twigs and Leaves	Kwangtung.
1294	T'ien-k'uei.....	天葵	... ..	Grasses and Herbs, Roots and Bulbs.	"
1295	T'ien-k'uei-tzü.....	天葵子	Probably same as <i>Tung-k'uei-tzü</i> (No. 1395), q.v.	Seeds and Fruits..	Hupei.
1296	T'ien-ma.....	天麻	<i>Gastrodia elata</i> , BLUME.....	Roots and Bulbs..	Hupei, Szechwan.
1297	T'ien-nan-hsing (Nan-hsing, Tan-nan-hsing, Pien-hsing).	天南星(南星, 瞻南星, 邊星)	<i>Arisæma japonicum</i> , BLUME (?) .....	" " "	Shensi, Szechwan, Hupei, Anhwei.
1298	T'ien-san-ch'í.....	田三七	Same as <i>San-ch'í</i> (No. 1059), q.v. ....	" " "	Kwangsi, Yunnan.
1299	T'ien-shêng-yü-shu.....	天生於朮	Same as <i>Yü-shu</i> (No. 1555), q.v. ....	" " "	Chékiang.
1300	T'ien-ts'ai.....	甜菜(蔞菜)	Same as <i>T'ien-ch'a</i> (No. 1284), q.v. ....	Twigs and Leaves	Fukien.
1301	T'ien-tung (T'ien-mên-tung).	天冬(天門冬)	Tuberous root of <i>Asparagus filicinus</i> , HAM.	Roots and Bulbs..	Szechwan.
1302	T'ien-tung-ts'ao (T'ien-mên-tung-ts'ao).	天冬草(天門冬草)	<i>Asparagus lucidus</i> , LINDL. ....	Grasses and Herbs	Kwangtung, Chékiang.
1303	T'ien-yeh.....	甜葉	Cf. <i>T'ien-ch'a</i> (No. 1284).....	Twigs and Leaves	Fukien.
1304	Ting-ching (Ting-ching-ts'ao).	定經(定經草)	... ..	Grasses and Herbs	"
1305	Ting-hsiang.....	丁香	Cloves (flower-buds of <i>Eugenia caryophyllata</i> , THUNB.).	Flowers.	
1306	Ting-hsiang-yu.....	丁香油	Oil of Cloves.....	Sundries.....	Kwangtung.
1307	Ting-li-tzü (T'ing-li-tzü, T'ing-li).	丁力子(葶藶子, 葶藶)	Seeds of a wild cruciferous plant; perhaps <i>Draba nemorosa</i> , L.	Seeds and Fruits..	Hupei, Kiangsu.
1308	T'ò-ku-ts'ao .....	託骨草	... ..	Grasses and Herbs	Fukien.
1309	T'ò-sêng.....	佗僧	Same as <i>Mi-t'ò-sêng</i> (No. 846), q.v. ....	Sundries.	
1310	Tou-hua.....	豆花	... ..	Flowers .....	Fukien.
1311	Tou-jên (Pa-tou-jên) .....	豆仁(巴豆仁)	Same as <i>Pa-tou</i> (No. 933), q.v. ....	Seeds and Fruits..	Szechwan.
1312	Tou-kên (Shan-tou-kên) ...	豆根(山豆根)	See <i>Shan-tou-kên</i> (No. 1104) .....	Roots and Bulbs..	Kwangtung, Kwangsi.
1313	Tou-k'ò .....	豆殼	... ..	Barks and Husks	Fukien.
1314	Tou-k'ou.....	豆蔻	Nutmegs (nucleus of seed of <i>Myristica fragrans</i> , HOUTT.).	Seeds and Fruits.	
1315	Tou-k'ou-k'ò.....	豆蔻殼	Cardamom husk .....	Barks and Husks.	
1316	Tou-ling .....	兜鈴	Same as <i>Ma-tou-ling</i> (No. 813), q.v. ....	Seeds and Fruits..	Chihli, Shantung.
1317	Tou-p'í.....	豆皮	Same as <i>Lu-tou-p'í</i> (No. 781), q.v. ....	Barks and Husks	Chékiang.
1318	Tou-shih.....	豆豉	Salted Beans.....	Seeds and Fruits..	Hupei, Kiangsi.



No.	NAME.			CATEGORY.	PLACE OF PRODUCTION. (Chinese Province.)
	Transliterated.	Chinese.	English or Latin.		
1319	T'ou-ku-ts'ao .....	透骨草	... ..	Grasses and Herbs.	
1320	Tsa-chi-shêng (Chu-chi-shêng).	雜寄生 (諸寄生)	Epiphytes, as <i>Viscum</i> , <i>Loranthus</i> , etc. ....	Twigs and Leaves	Kwangtung, Kwangsi.
1321	Tsa-ku (Shih-ku) .....	雜骨 (什骨)	Bones of various kinds, but chiefly those of the Buffalo.	Sundries.....	Kwangtung.
1322	Tsa-yao .....	雜藥	Sundry Medicines .....	" .....	Chékiang, Szechwan.
1323	Tsai-tsao-wan .....	再造丸	... ..	" .....	Kiangsu.
1324	Ts'ai-kua .....	菜瓜	A variety of <i>Cucumis Melo</i> , L. ....	Seeds and Fruits..	Fukien.
1325	Ts'an-i.....	蠶衣	Silk Cocoons .....	Sundries.....	"
1326	Ts'an-sha (Ch'ung-shih, Yüan-ts'an-sha).	蠶砂 (蟲尿, 原蠶砂)	Silkworm excreta.....	" .....	Fukien, Kwangtung.
1327	Ts'an-tou.....	蠶豆	Common Beans ( <i>Vicia faba</i> , L.) .....	Seeds and Fruits..	Kiangsu.
1328	Ts'ang-êrh (Ts'ang-êrh-tzü)	蒼耳 (蒼耳子)	Fruit of <i>Xanthium Strumarium</i> , L. ....	" ..	Fukien, Kwangtung.
1329	Ts'ang-êrh-kên .....	蒼耳根	Root of <i>Xanthium Strumarium</i> , L. ....	Roots and Bulbs..	Kwangtung.
1330	Ts'ang-shu (Mao-shan-shu, Mao-shu, Hsien-mao-shu).	蒼朮 (茅山朮, 毛朮, 鮮毛朮)	<i>Atractylis ovata</i> , THUNB. ....	" ..	Manchuria, Chihli, Shantung, Szechwan, Hupeh, Anhwei, Chékiang.
1331	Tsao-chiao (Ta-tsao).....	皂角 (大皂)	Pods of <i>Gleditschia sinensis</i> , LAM. ....	Seeds and Fruits..	Chékiang, Fukien, Kwangtung.
1332	Tsao-chiao-tz'ü (Tsao-chien, Chiao-tz'ü-p'ien, Tsao-tz'ü, Tz'ü-p'ien).	皂角刺 (皂尖, 角刺片, 皂刺, 刺片)	Spines of <i>Gleditschia sinensis</i> , LAM. ....	Twigs and Leaves	Kiangsu, Kwangtung.
1333	Tsao-jên (Tsao-chiao-tzü)...	皂仁 (皂角子)	Seeds of <i>Gleditschia sinensis</i> , LAM. ....	Seeds and Fruits..	Kwangtung.
1334	Tsao-jên.....	棗仁	Kernels of <i>Zizyphus vulgaris</i> , LAM. ....	" ..	Chihli, Shantung, Szechwan, Anhwei.
1335	Tsao-jou .....	皂肉	... ..	" ..	Hupeh.
1336	Tsao-jou .....	棗肉	Flesh of fruit of <i>Zizyphus vulgaris</i> , LAM. ...	" ..	Hupeh, etc.
1337	Tsao-p'í.....	棗皮	Peel of fruit of <i>Zizyphus vulgaris</i> , LAM. ....	Barks and Husks	Anhwei, Chékiang.
1338	Tsao-ping-lang.....	棗榔	Immature Betel nuts; so called because they somewhat resemble red Dates ( <i>Hung-tsao</i> , 紅棗).	Seeds and Fruits..	Hainan.
1339	Tsao-tz'ü (Tsao-chia-tz'ü)...	皂刺 (皂筴刺)	Same as <i>Tsao-chiao-tz'ü</i> (No. 1332), <i>q.v.</i> ....	Twigs and Leaves.	
1340	Ts'ao-chih .....	草枝	... ..	" ..	Fukien.
1341	Ts'ao-chüeh-ming (Ts'ao-chüeh, Ts'ao-chüeh-tzü, Chüeh-ming).	草決明 (草決, 草決子, 決明)	<i>Cassia Sophora</i> , L., and <i>Cassia Tora</i> , L. ....	Seeds and Fruits..	Hupeh, Kwangtung.
1342	Ts'ao-hsiao .....	草硝	Potash (?).....	Sundries.....	Kiangsu.
1343	Ts'ao-jên .....	草仁	A kind of Cardamom.....	Seeds and Fruits..	Hainan.
1344	Ts'ao-jung (Tzü-ts'ao-jung)	草蓉 (紫草蓉)	Refuse of the <i>Pai-ts'ao</i> root .....	Roots and Bulbs..	Kwangtung.

No.	NAME.			CATEGORY.	PLACE OF PRODUCTION. (Chinese Province.)
	Transliterated.	Chinese.	English or Latin.		
1345	Ts'ao-k'ou (Ts'ao-tou-k'ou)	草蔻 (草豆蔻)	The large and small round China Cardamom	Seeds and Fruits..	Kwangsi (?)
1346	Ts'ao-k'ou-jên .....	草蔻仁	Seeds of No. 1345.....	" "	
1347	Ts'ao-kuo .....	草果	Ovoid Chinese Cardamom; probably <i>Amomum medium</i> , Lour.	" " ..	Kwangsi, Yünnan.
1348	Ts'ao-kuo-jên.....	草果仁	Seeds of No. 1347.....	" " ..	" "
1349	Ts'ao-lien .....	草連	Inferior kind of <i>Huang-lien</i> (No. 516), <i>q.v.</i>	Roots and Bulbs..	Szechwan.
1350	Ts'ao-ma-yu.....	草麻油	Castor Oil; see <i>Pei-ma-yu</i> (No. 992) .....	Sundries.....	Manchuria.
1351	Ts'ao-t'ou .....	草頭	... ..	Grasses and Herbs	Fukien.
1352	Ts'ao-wang.....	草王	... ..	Roots and Bulbs..	Szechwan.
1353	Ts'ao-wu (Ts'ao-wu-t'ou)...	草烏 (草烏頭)	That from Newchwang is <i>Aconitum Kusnezoffii</i> , RICH.; from other parts, <i>A. volubile</i> , PALL., and <i>A. uncinatum</i> , L.	" " ..	Manchuria, Hupeh, Szechwan, Chékiang, Kwangsi.
1354	Ts'é-hsieh (Chien-hsieh, Ch'uan-hsieh).	澤瀉 (建瀉, 川瀉)	<i>Alisma plantago</i> , L. ....	" " ..	Szechwan, Honan, Chékiang, Fukien.
1355	Ts'é-lan (Ts'é-lan-yeh).....	澤藍 (澤藍葉)	<i>Eupatorium</i> sp. ....	Twigs and Leaves	Fukien, Kwangtung.
1356	Ts'é-p'ó (Ts'é-p'ó-yeh).....	側柏 (側柏葉)	Perhaps <i>Cupressus funebris</i> , ENDL. ....	" "	Fukien.
1357	Tsui-yü-ts'ao.....	醉魚草	<i>Buddleia</i> sp. ....	Grasses and Herbs	Szechwan.
1358	Tsung-tzü.....	粽子	<i>Chamærops Fortunei</i> , Hook.; now referred to genus <i>Trachycarpus</i> .	Seeds and Fruits..	Fukien.
1359	Ts'ung-jung (Ta-yün, Jou-ts'ung-jung).	蕤蓉 (大芸, 肉蕤蓉)	<i>Æginetia</i> sp. (an <i>Orobanchacea</i> ).....	Sundries.....	Chihli, Shansi, Szechwan, Hupeh.
1360	Tu-ch'i.....	杜杞	A kind of <i>Kou-ch'i-tzü</i> (No. 607), <i>q.v.</i> .....	Seeds and Fruits..	Hupeh.
1361	Tu-chiu .....	杜栢	... ..	Roots and Bulbs..	Fukien.
1362	Tu-chung.....	杜仲	Bark of an euphorbiaceous tree .....	Barks and Husks	Szechwan, Hupeh, Kwangsi.
	T'u-tu-chung.....	土杜仲	That from Szechwan.		
1363	Tu-fên .....	凸粉	Prepared Chalk.....	Sundries.....	Fukien.
1364	Tu-huo (Ch'uan-huo).....	獨活 (川活)	<i>Angelica inaequalis</i> , MAX. ....	Roots and Bulbs..	Manchuria, Szechwan, Fukien, Kwangsi.
1365	T'u-ch'ên-hsiang.....	土沉香	... ..	Twigs and Leaves	Formosa (?).
1366	T'u-ch'i-tzü.....	土杞子	Same as <i>Kou-ch'i-tzü</i> (No. 607), <i>q.v.</i> .....	Seeds and Fruits..	Chékiang.
1367	T'u-ching-p'i.....	土荆皮	Probably the same as <i>Tzü-ching-p'i</i> (No. 1408), <i>q.v.</i>	Barks and Husks	"
1368	T'u-fu-ling.....	土茯苓	See <i>Fu-ling</i> (No. 332).		
1369	T'u-fu-ling-p'ien.....	土茯苓片	See <i>Fu-ling-p'ien</i> (No. 334).		
1370	T'u-ho-hsiang .....	土藿香	Same as <i>Ho-hsiang</i> (No. 371), <i>q.v.</i>		
1371	T'u-hsiang-fên .....	土香粉	Joss-stick powder .....	Sundries.....	Kiangsu.
1372	T'u-hsin.....	土辛	Same as <i>Ma-hsin</i> (No. 799); see also No. 388	Roots and Bulbs..	Szechwan.
1373	T'u-hsiung.....	土雄	Same as <i>Hsiung-huang</i> (No. 470), <i>q.v.</i> .....	Sundries.	



No.	NAME.			CATEGORY.	PLACE OF PRODUCTION. (Chinese Province.)
	Transliterated.	Chinese.	English or Latin.		
1374	T'u-huai-shan .....	土淮山	Same as <i>Huai-shan</i> (No. 503), <i>q.v.</i> .....	Roots and Bulbs..	Kwangtung.
1375	T'u-pei .....	土貝	<i>Pei-mu</i> (No. 993), <i>q.v.</i> , from Chêkiang .....	„ „ ..	Chêkiang.
1376	T'u-pi .....	土苾	... ..	Seeds and Fruits..	Kiangsu.
1377	T'u-pieh-ch'ung (T'u-pieh)	土鼈蟲(土鼈)	Same as <i>Pieh-ch'ung</i> (No. 1017), <i>q.v.</i> .....	Insects.....	Kwangtung, Szechwan.
1378	T'u-p'ò (T'u-p'ò-p'í, T'u-p'ò-tou).	土朴(土朴皮, 土朴兜)	See under <i>P'ò</i> (No. 1040).		
1379	T'u-sha .....	土砂	... ..	Sundries.....	Szechwan (?).
1380	T'u-shên (T'u-jên-shên) ...	土參(土人參)	Native Ginseng; see <i>Jên-shên</i> (No. 554) ...	Roots and Bulbs..	Manchuria.
1381	T'u-shu .....	土朮	A kind of <i>Pai-shu</i> (No. 961), <i>q.v.</i> .....	„ „ ..	Anhwei, Kiangsu, Chêkiang.
1382	T'u-ssü (T'u-ssü-tzü) .....	菟絲(菟絲子)	Seeds of <i>Cuscuta chinensis</i> , LAM., and other species.	Seeds and Fruits..	Manchuria, Chihli, Honan, Hunan, Anhwei, Chêkiang.
1383	T'u-ssü-ping (Ssü-tzü-ping, T'u-ssü-tzü-ping).	菟絲餅(絲子餅, 菟絲子餅)	Cakes of <i>Cuscuta</i> (Dodder) seeds .....	Sundries.....	Kwangtung.
1384	T'u-ti-ku .....	土地骨	Root of <i>Lycium chinense</i> , MILL. ....	Roots and Bulbs..	Kwangtung, Chêkiang.
1385	T'u-ti-ku-p'í (Ti-ku-p'í)....	土地骨皮(地骨皮)	Same as <i>Ti-ku-p'í</i> (No. 1267), <i>q.v.</i> .....	Barks and Husks	Kwangtung.
1386	T'u-yü-chin .....	土鬱金	Same as <i>Yü-chin</i> (No. 1545), <i>q.v.</i>		
1387	T'un-kên .....	吞根	... ..	Roots and Bulbs..	Fukien.
1388	Tung-ch'ung-ts'ao (Tung-ch'ung-hsia-ts'ao).	冬蟲草(冬蟲夏草)	Same as <i>Ch'ung-ts'ao</i> (No. 287), <i>q.v.</i> .....	Sundries.....	Szechwan.
1389	Tung-hua .....	冬花	Same as <i>K'uan-tung-hua</i> (No. 650), <i>q.v.</i> ...	Flowers.	
1390	Tung-jên (Tung-kua-jên, Tung-kua-tzü).	冬仁(冬瓜仁, 冬瓜子)	Seeds of the Wax Gourd ( <i>Benincasa cerifera</i> , SAVI).	Seeds and Fruits..	Szechwan, Chêkiang, Kwangtung.
1391	Tung-kua-p'í .....	冬瓜皮	Rind of the Wax Gourd .....	Barks and Husks	Chêkiang, Kwangtung.
1392	Tung-kua-tzü .....	冬瓜子	Same as <i>Tung-jên</i> (No. 1390), <i>q.v.</i>		
1393	Tung-k'uei .....	冬葵	Same as <i>Tung-k'uei-tzü</i> (No. 1395), <i>q.v.</i>		
1394	Tung-k'uei-hua .....	冬葵華	<i>Malva pulchella</i> , BERNH. ....	Flowers.	
1395	Tung-k'uei-tzü (Tung-k'uei).	冬葵子(冬葵)	Seeds of <i>Abutilon indicum</i> , G. DON .....	Seeds and Fruits..	Hupei.
1396	Tung-sang-yeh .....	冬桑葉	Leaves of the Mulberry dried in winter ....	Twigs and Leaves	Kwangtung.
1397	Tung-shu .....	冬朮	A kind of <i>Pai-shu</i> (No. 961), <i>q.v.</i> .....	Roots and Bulbs..	Chêkiang.
1398	Tung-yeh .....	冬葉	<i>Phrynium capitatum</i> , WILLD. ....	Twigs and Leaves	Hainan.
1399	Tung-yüan .....	冬菴	... ..	Flowers.	
1400	T'ung-chi (T'ung-chi-li) ...	潼蒺藜(潼蒺藜)	A seed chiefly imported from T'ung-kuan (潼關), a pass on the Yellow River, in Shensi; same as <i>Sha-yüan-tzü</i> (No. 1081), <i>q.v.</i>	Seeds and Fruits..	Shensi, Szechwan.

No.	NAME.			CATEGORY.	PLACE OF PRODUCTION. (Chinese Province.)
	Transliterated.	Chinese.	English or Latin.		
1401	T'ung-lu (T'ung-ch'ing, Kang-ch'ing).	銅綠 (銅青, 糠青)	Verdigris (subacetate of Copper) .....	Sundries.....	Fukien, Kwangtung.
1402	T'ung-p'i (Hai-t'ung-p'i)...	桐皮 (海桐皮)	Same as <i>Hai-t'ung-p'i</i> (No. 357), <i>q.v.</i> .....	Barks and Husks	Chékiang.
1403	T'ung-p'o.....	筒朴	See under <i>P'o</i> (No. 1040).....	" "	"
1404	T'ung-ssü .....	通絲	... ..	... ..	Kwangtung.
1405	T'ung-ts'ao (T'ung-tiao)...	通草 (通條)	Pith of <i>Fatsia papyrifera</i> , BENTH. et HOOK. F.	Sundries.....	Szechwan, Chékiang.
	T'ung-ts'ao (Fang-t'ung).	通草 (方通)	Rice Paper, 1st quality .....	" .....	" "
	T'ung-ts'ao-liao.....	通草料	Refuse Rice Paper .....	" .....	Chékiang.
	T'ung-ts'ao-p'ien (T'ung-p'ien).	通草片 (通片)	Broken Rice Paper .....	" .....	Szechwan.
	T'ung-ts'ao-ssü (Ssü-t'ung).	通草絲 (絲通)	Rice Paper, 2nd quality .....	" .....	Chékiang.
	T'ung-ts'ao-sui .....	通草碎	Rice Paper cuttings.....	" .....	Fukien.
1406	T'ung-wên-li.....	童文利	... ..	" .....	Hupei.
1407	Tzû-chiao .....	紫膠	... ..	" .....	Kiangsu.
1408	Tzû-ching-p'i (Ching-p'i, T'u-ching-p'i).	紫荊皮 (荊皮, 土荊皮)	<i>Cercis chinensis</i> , BUNGE.....	Barks and Husks	Hupei, Chékiang, Fukien, Kwangtung.
1409	Tzû-chin-ting.....	紫金錠	A kind of medicine cake .....	Sundries.....	Kwangtung.
1410	Tzû-ho-ch'ê (Jên-pao, Ho-ch'ê).	紫河車 (人胞, 河車)	The human placenta .....	" .....	Kwangtung, Fukien.
1411	Tzû-hua.....	紫花	... ..	Flowers.....	Kiangsu.
1412	Tzû-jan-t'ung .....	自然銅	Iron peroxide in broken cubical masses.....	Sundries.....	Hupei, Kwangtung, Kwangsi.
1413	Tzû-k'uei-hua (Ch'ih-k'uei-hua).	紫葵 (赤葵)	Hollyhock ( <i>Althæa rosea</i> , CAV.).....	Flowers.....	Kiangsu.
1414	Tzû-p'i.....	紫皮	Root-bark of <i>Lithospermum erythrorhizon</i> , SIEB. et ZUCC.	Barks and Husks	Szechwan.
1415	Tzû-p'o.....	紫朴	See under <i>P'o</i> (No. 1040).		
1416	Tzû-shih-ying .....	紫石英	Fluor-spar or Quartz Amethyst .....	Sundries.	
1417	Tzû-su .....	紫蘇	A variety of <i>Perilla ocymoides</i> , L. ....	Seeds and Fruits..	Fukien.
1418	Tzû-su-hua.....	紫蘇花	A variety of <i>Perilla ocymoides</i> , L., and <i>P. arguta</i> , BENTH.	Flowers.....	Kwangtung.
1419	Tzû-su-yeh .....	紫蘇葉	Same as <i>Su-yeh</i> (No. 1203), <i>q.v.</i> .....	Twigs and Leaves	"
1420	Tzû-ts'ao .....	紫草	Root of <i>Lithospermum erythrorhizon</i> , SIEB. et ZUCC.	Roots and Bulbs..	Manchuria, Chihli, Szechwan, Kwangsi.
1421	Tzû-ts'ao-chih.....	紫草枝	Same as No. 1420 (?).....	Twigs and Leaves (?)	Fukien.
1422	Tzû-yüan.....	紫苑	... ..	Roots and Bulbs..	Hupei, Anhwei.
1423	Tz'ü-chi-li.....	刺蒺藜	Same as <i>Chi-li</i> (No. 52), <i>q.v.</i> .....	Seeds and Fruits..	Szechwan, Anhwei.
1424	Tz'ü-chiang-mu .....	刺江牡	... ..	Roots and Bulbs..	Fukien.

No.	NAME.			CATEGORY.	PLACE OF PRODUCTION. (Chinese Province.)
	Transliterated.	Chinese.	English or Latin.		
1425	Tz'ü-hu-yeh .....	刺虎葉	<i>Damnacanthus indicus</i> , GÄRT. ....	Twigs and Leaves	Chékiang.
1426	Tz'ü-ku .....	慈菇	<i>Sagittaria sagittifolia</i> , L. ....	Roots and Bulbs.	
1427	Tz'ü-p'ien .....	荊片	Same as <i>Tsao-chiao-tz'ü</i> (No. 1332), <i>q.v.</i> ....	Twigs and Leaves.	
1428	Tz'ü-p'o .....	次朴	See under <i>P'o</i> (No. 1040) .....	Barks and Husks.	
1429	Tz'ü-shih .....	慈石	Magnetic Iron Ore .....	Sundries.....	Kwangtung.
1430	Tz'ü-shih .....	茨實	Same as <i>Ch'ien-shih</i> (No. 125), <i>q.v.</i> .....	Seeds and Fruits.	
1431	Tz'ü-tiao .....	荊刁	... ..	Roots and Bulbs..	Kwangtung.
1432	Tz'ü-ts'ung .....	荊葱(慈葱)	... ..	" ..	Fukien.
1433	Tz'ü-wei (Tz'ü-wei-p'i, Wei-p'i).	刺猬(刺猬皮, 猬皮)	Hedgehog skins.....	Sundries.....	Szechwan, Hupeh, Ché- kiang.
W.					
1434	Wa-lêng-tzü .....	瓦楞子	Cockle shells.....	Sundries.....	Kiangsu, Chékiang.
1435	Wai-yüan .....	外苑	Same as <i>Sha-yüan</i> (No. 1081), <i>q.v.</i>		
1436	Wan-chiao .....	碗交	... ..	Sundries.....	Fukien.
1437	Wan-ling-tan .....	萬靈丹	... ..	" ..	Kwangtung.
1438	Wan-nien-sung (Chuan-po, Nien-sung).	萬年松(卷 栢, 年松)	<i>Selaginella involvens</i> , SPRENG. ....	Grasses and Herbs	Fukien, Kwangtung.
1439	Wan-yao .....	丸藥	Medicine Pills.....	Sundries.....	Kwangtung.
1440	Wang-pu-liu-hsing (Liu- hsin).	王不留行 (留心)	<i>Saponaria Vaccaria</i> , L.....	Seeds and Fruits..	Hupeh, Kwangtung.
1441	Wei-hsi .....	尾膝(未夕)	A kind of <i>Niu-hsi</i> (No. 903), <i>q.v.</i> .....	Roots and Bulbs..	Szechwan.
1442	Wei-hsieh .....	緯屑	... ..	Sundries.....	Hupeh.
1443	Wei-ling-hsien (Ling-hsien)	威靈仙(靈 仙)	<i>Clematis</i> sp. ....	Roots and Bulbs, Twigs and Leaves.	Chékiang, Kwangtung, Anhwei, Fukien.
1444	Wei-p'i .....	蝟皮(猬皮)	Same as <i>Tz'ü-wei-p'i</i> (No. 1433), <i>q.v.</i> .....	Sundries.....	Chékiang.
1445	Wei-shêng-wan .....	衛生丸	... ..	" ..	Hupeh, etc.
1446	Wên-fên .....	蚊粉(文粉)	Mosquito powder.....	" ..	Kwangtung.
1447	Wên-t'ou-ts'ao .....	文頭草	... ..	Grasses and Herbs	Fukien.
1448	Wo-lung-tan .....	臥龍丹	Cholera Pills.....	Sundries.....	Kwangtung.
1449	Wu-chia-p'i (Chia-p'i, Hsiang-chia-p'i).	五加皮(加 皮, 香加皮)	The Szechwan drug is the root-bark of <i>Eleutherococcus Henryi</i> , OLIV., and <i>E.</i> <i>leucorrhizus</i> , OLIV.; that from the North is probably from <i>E. senticosus</i> , MAX.; while the Chékiang drug is of uncertain origin. Probably same as <i>Shên-chiang</i> (No. 1125), <i>q.v.</i>	Barks and Husks	Chihli, Shantung, Sze- chwan, Chékiang.
1450	Wu-chiang (Hei-chiang) ...	烏薑(黑薑)	...	Roots and Bulbs..	Hupeh.
1451	Wu-chieh .....	午節	... ..	" ..	Kwangtung.

No.	NAME.			CATEGORY.	PLACE OF PRODUCTION. (Chinese Province.)
	Transliterated.	Chinese.	English or Latin.		
1452	Wu-chin-chih.....	烏金紙	A kind of black Paper.....	Sundries.....	Chékiang.
1453	Wu-chin-t'êng.....	烏金簾	... ..	Twigs and Leaves	Fukien.
1454	Wu-ch'ou (Hei-ch'ou) .....	烏丑(黑丑)	See <i>Erh-ch'ou</i> (No. 289).....	Seeds and Fruits..	"
1455	Wu-chu (Wu-chu-yü, Wu-yü).	吳茱(吳茱萸, 吳萸)	Fruit of <i>Evodia rutecarpa</i> , BENTH. et HOOK. F.	" ..	Szechwan, Hupeh, Kwangsi.
1456	Wu-hsüeh.....	武靴	... ..	Twigs and Leaves	Fukien.
1457	Wu-i (K'u-i).....	武夷(蕪荑, 苦夷)	A medicine cake.....	Sundries.....	Hupeh, Hunan.
1458	Wu-kên-ts'ao.....	無根草	... ..	Grasses and Herbs	Fukien.
1459	Wu-ku-ch'ung (Ku-ch'ung, Shui-hsien-tzü).	五穀蟲(穀蟲, 水仙子)	Maggots found in liquid manure.....	Insects .....	Hupeh, Fukien.
1460	Wu-kung.....	蜈蚣	Centipedes; cf. <i>Pai-tsu</i> (No. 967).....	" .....	Hunan, Hupeh, Kiangsu, Fukien.
1461	Wu-kung-ts'ao.....	蜈蚣草	<i>Pteris</i> sp. ....	Grasses and Herbs	Fukien.
1462	Wu-lan-yeh.....	烏欖葉	Leaves of <i>Canarium pimela</i> , KÖN. ....	Twigs and Leaves	Kwangtung.
1463	Wu-ling-chih (Ling-chih)...	五靈脂(靈脂)	Magpie's dung; cf. <i>Ling-chih</i> (No. 731)...	Sundries.....	Chihli, Shantung, Hupeh, Kwangsi.
1464	Wu-mei.....	烏梅	Dried Plums.....	Seeds and Fruits..	Chékiang, Kwangtung.
1465	Wu-ming-i (Ming-i).....	無名異(名異)	Pisiform manganiferous Limonite.....	Sundries.....	Fukien, Kwangtung.
1466	Wu-pei-tzü (Wên-chia, Pei-tzü).	五倍子(文甲, 倍子)	Nutgalls of <i>Rhus semialata</i> , MURR. These are the ordinary Nutgalls exported abroad and used in tanning, etc. Certain other Nutgalls, known also as <i>Wu-pei-tzü</i> , and used in Chinese medicine, are different in shape, and are from <i>Rhus punjabensis</i> , STEW., a tree occurring in Szechwan and Western Hupeh.	" .....	Szechwan, Hupeh, Chékiang, Kwangsi.
1467	Wu-shê (Wu-shao-shê) .....	烏蛇(烏梢蛇)	A kind of Snake; see <i>Ch'i-shê</i> (No. 66).....	" .....	Chékiang.
1468	Wu-shih-ch'a .....	午時茶	A kind of medicine cake .....	" .....	Kwangtung.
1469	Wu-shih-tzü .....	無食子	See <i>Mu-shih-tzü</i> (No. 874) .....	" .....	
1470	Wu-shu .....	吳朮	A kind of <i>Pai-shu</i> (No. 961), <i>q.v.</i> .....	Roots and Bulbs..	Chékiang.
1471	Wu-tou-k'o.....	烏豆殼	Pods of a kind of Beans.....	Barks and Husks	Kwangtung.
1472	Wu-t'ou.....	烏頭	Same as <i>Ch'uan-wu</i> (No. 262), <i>q.v.</i> .....	Roots and Bulbs..	Szechwan.
1473	Wu-t'ou.....	烏頭	Same as <i>Ts'ao-wu-t'ou</i> (No. 1353), <i>q.v.</i>		
1474	Wu-tsei-ku .....	烏賊骨	Same as <i>Hai-p'iao-hsiao</i> (No. 352), <i>q.v.</i> ....	Sundries.....	Chékiang.
1475	Wu-t'ung-tzü .....	梧桐子	Seeds of <i>Sterculia platanifolia</i> , L. F. ....	Seeds and Fruits..	Kwangtung.
1476	Wu-wei-chiang.....	五味薑	... ..	Roots and Bulbs..	Fukien.
1477	Wu-wei-tzü (Pei-wei-tzü)...	五味子(北味子)	Fruit of <i>Schizandra chinensis</i> , BAILL. ....	Seeds and Fruits..	Manchuria, Shantung, Chékiang.

No.	NAME.			CATEGORY.	PLACE OF PRODUCTION. (Chinese Province.)
	Transliterated.	Chinese.	English or Latin.		
1478	Wu-yao.....	烏藥	<i>Daphnidium myrrha</i> , NEES .....	Roots and Bulbs..	Szechwan, Hunan, Chê-kiang.
1479	Wu-yü (Wu-chu-yü) .....	吳萸 (吳茱萸)	See <i>Wu-chu-yü</i> (No. 1455) .....	Seeds and Fruits..	Szechwan, Hupeh, Kwangsi.
Y.					
1480	Ya-chiao-shu-p'i.....	鴨腳樹皮	... ..	Barks and Husks	Kwangtung.
1481	Ya-fêng-yeh (Fêng-shu-yeh).	槲楓葉 (楓樹葉)	Leaves of <i>Acer trifidum</i> , HOOK. et ARN. ....	Twigs and Leaves	Anhwei, Kiangsu.
1482	Ya-hu.....	雅斛	Same as <i>Ya-tou</i> (No. 1486), <i>q.v.</i> .....	Grasses and Herbs	Szechwan.
1483	Ya-shê-huang.....	鴨舌黃	<i>Monochoria vaginalis</i> , PRESL .....	" "	Fukien.
1484	Ya-tan-k'o.....	鴨蛋殼	Duck's egg shells .....	Sundries.....	Kwangtung.
1485	Ya-tan-tzü.....	雅膽子 (鴨膽子)	Fruit of an unknown shrub .....	Seeds and Fruits..	"
1486	Ya-tou.....	雅斗	<i>Dendrobium nobile</i> , LINDL. ....	Grasses and Herbs	Szechwan.
1487	Ya-tsao (Ya-tsao-chia, Hung-ya-tsao, Chu-ya-tsao).	牙皂 (牙皂莢, 紅牙皂, 猪牙皂)	Pods of a new species of <i>Gleditschia</i> .....	Seeds and Fruits..	"
1488	Ya-ts'ao (Ya-tan-ts'ao) .....	雅草 (鴨膽草)	Same as <i>Lao-ya-ts'ao</i> (No. 694), <i>q.v.</i> .....	Grasses and Herbs	Chihli.
1489	Yang-ch'i-shih (Ch'i-shih) ..	陽起石 (起石)	Asbestous Tremolite or Grammatite.....	Sundries.....	Shantung.
1490	Yang-fu.....	羊伏	Same as <i>Yin-yang-ho</i> (No. 1536), <i>q.v.</i> .....	Twigs and Leaves	Fukien.
1491	Yang-ho .....	羊藿	Same as <i>Yin-yang-ho</i> (No. 1536), <i>q.v.</i> .....	" "	Shensi, Hupeh.
1492	Yang-ho-hsiang .....	洋藿香	<i>Ho-hsiang</i> (No. 371), <i>q.v.</i> , from Kwangtung	Grasses and Herbs	Kwangtung.
1493	Yang-hua .....	洋花	... ..	Flowers .....	Hupei.
1494	Yang-jung-wan.....	養容丸	... ..	Sundries.....	Kwangtung.
1495	Yang-mi.....	洋米	... ..	Seeds and Fruits..	Hupei.
1496	Yang-pien (Yang-shên) .....	羊鞭 (羊腎)	Sheep's penis .....	Sundries.....	Chihli.
1497	Yang-t'ao-hua.....	楊桃花	Flowers of <i>Averrhoa Carambola</i> , L. ....	Flowers .....	Kwangtung.
1498	Yang-t'ao-yeh.....	楊桃葉	Leaves of <i>Averrhoa Carambola</i> , L. ....	Twigs and Leaves	"
1499	Yang-ts'ao.....	洋草 (陽草)	... ..	Grasses and Herbs.	
1500	Yang-tu-ts'ai.....	羊肚菜	A fungus.....	Sundries.....	Szechwan.
1501	Yang-yao-hua.....	洋藥花	Same as <i>Yao-hua</i> (No. 1510), <i>q.v.</i> .....	Flowers.	
1502	Yao-ch'a .....	藥茶	Medicine cakes of various kinds .....	Sundries.....	Kwangtung.
1503	Yao-chiao .....	藥椒	Same as <i>Hua-chiao</i> (No. 492), <i>q.v.</i> .....	Seeds and Fruits..	Szechwan.
1504	Yao-chieh.....	藥桔	... ..	" "	Kwangtung.
1505	Yao-chien (Pai-yao-chien) ..	藥煎 (百藥煎)	Calcined herbs pressed into a cake.....	Sundries.....	"

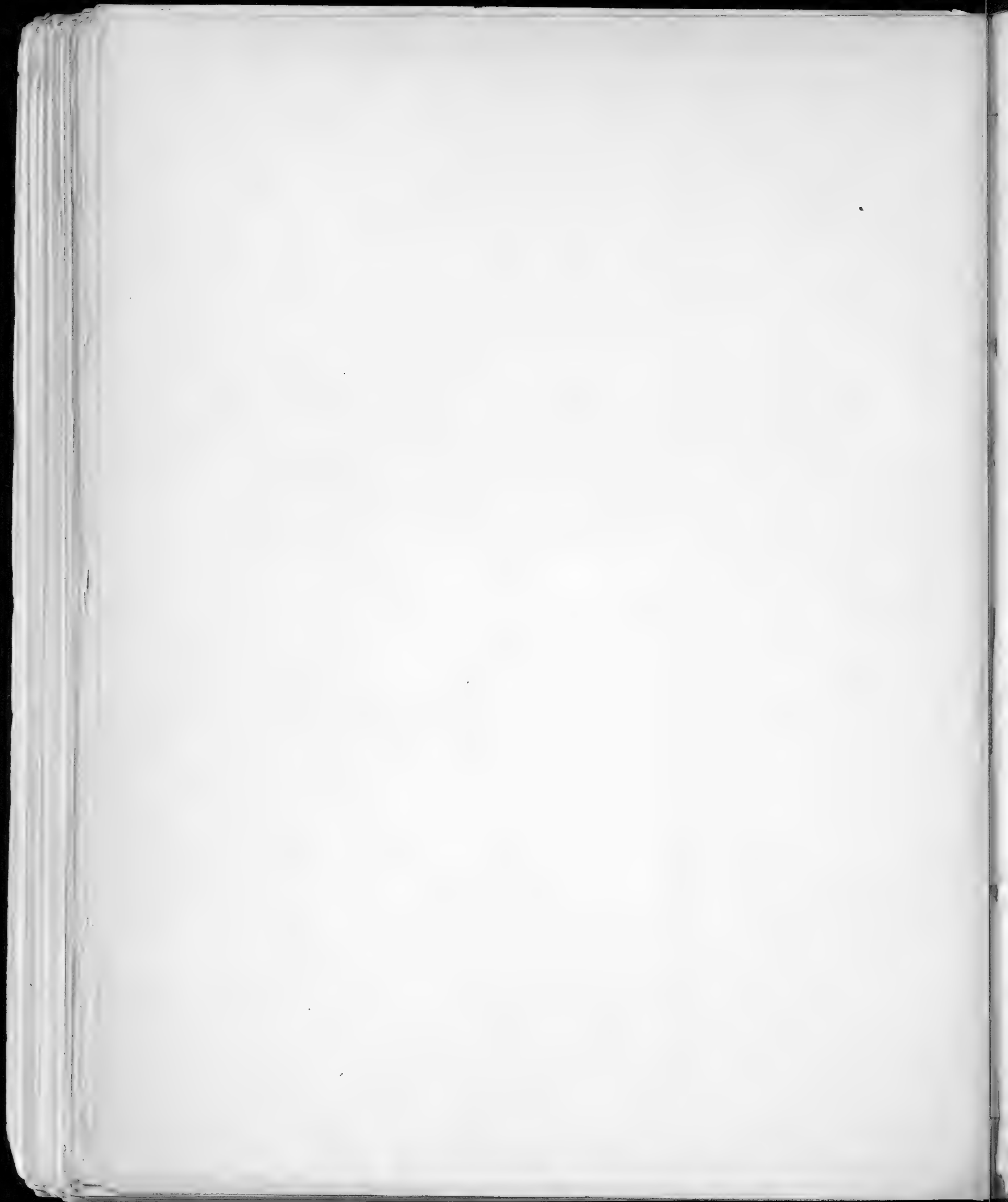
No.	NAME.			CATEGORY.	PLACE OF PRODUCTION. (Chinese Province.)
	Transliterated.	Chinese.	English or Latin.		
1506	Yao-chiu .....	藥酒	Medicated Spirits.....	Sundries.....	Chékiang, Kwangtung.
1507	Yao-chu.....	藥珠	... ..	" .....	Kwangtung.
1508	Yao-ch'ung-ping.....	藥蟲餅	Worm Tablets.....	" .....	" .....
1509	Yao-fên .....	藥粉	Medicine Powders .....	" .....	Kwangtung.
1510	Yao-hua (Yang-yao-hua, Yao-hung-hua).	藥花(洋藥 花,藥紅花)	Safflower ( <i>Carthamus tinctorius</i> , L.). <i>Hung-hua</i> (No. 530), <i>q.v.</i> , is the name given to the best quality, used in dyeing; <i>Yao-hua</i> , the inferior kind, is used as a drug.	Flowers .....	Honan, Szechwan.
1511	Yao-hua-chiao .....	藥花交	... ..	Sundries.....	Hupei.
1512	Yao-huang.....	藥黃	... ..	" .....	Kiangsu.
1513	Yao-hung-hua.....	藥紅花	Same as <i>Yao-hua</i> (No. 1510), <i>q.v.</i> .....	Flowers.	" .....
1514	Yao-jou.....	藥肉	... ..	Sundries.....	Kiangsu.
1515	Yao-kao (Kao-yao) .....	藥膏(膏藥)	Medicine Plasters.....	" .....	Chihli, Kiangsu, Kwangtung.
1516	Yao-lan .....	藥欖	Medicated fruits of <i>Canarium</i> .....	Seeds and Fruits..	Kwangtung.
1517	Yao-p'ien .....	藥片	... ..	Sundries.....	Kiangsu.
1518	Yao-ping.....	藥餅	... ..	" .....	Kwangtung.
1519	Yao-san.....	藥散	Medicine Powders.....	" .....	" .....
1520	Yao-tan.....	藥丹	... ..	" .....	" .....
1521	Yao-ts'ao .....	藥草	Mixed herbs .....	" .....	Szechwan, Honan.
1522	Yao-wan (Yao-wan-tzũ, Yao-yüan, Ching-fêng- wan, I-mu-wan, Liu- wei-wan, Ning-k'un- wan, Pa-wei-wan, Pai- fêng-wan, Pao-ho-wan, P'u-t'i-wan, San-to-wan, Sha-wan, Su-ho-wan, Wei-shêng-wan, Wu- chin, Wu-chi-wan).	藥丸(藥丸,驚 子,藥圓,驚 風丸,益母 丸,六味丸, 甯坤丸,八 味丸,白鳳 丸,保和丸, 菩提丸,三 多丸,痧丸, 蘇合丸,衛 生丸,烏金 烏雞丸)	Medicine Pills of all kinds.....	" .....	Chihli, Kiangsu, Fukien, Kwangtung.
1523	Yeh-lien .....	藥蓮	... ..	Twigs and Leaves	Fukien.
1524	Yeh-ming-sha (Ming-sha) ..	夜明砂(明 砂)	Bat's dung.....	Sundries.....	Fukien, Kwangtung.
1525	Yeh-pai-t'ou .....	野白頭	Same as <i>Pai-t'ou-wêng</i> (No. 965), <i>q.v.</i> .....	Roots and Bulbs..	Kiangsu.
1526	Yen-chiao.....	烟膠(烟交)	... ..	Sundries.....	Hupei.
1527	Yen-chih.....	胭脂(臙脂)	Rouge.....	" .....	Fukien.
1528	Yen-hsüan-chih.....	延萱枝	... ..	Grasses and Herbs	" .....
1529	Yen-hu (Yen-hu-so, Yüan- hu).	延胡(延胡 索, 羌胡)	Tubers of <i>Corydalis ambigua</i> , CHAM. et SCHLECHT.	Roots and Bulbs..	Chékiang.



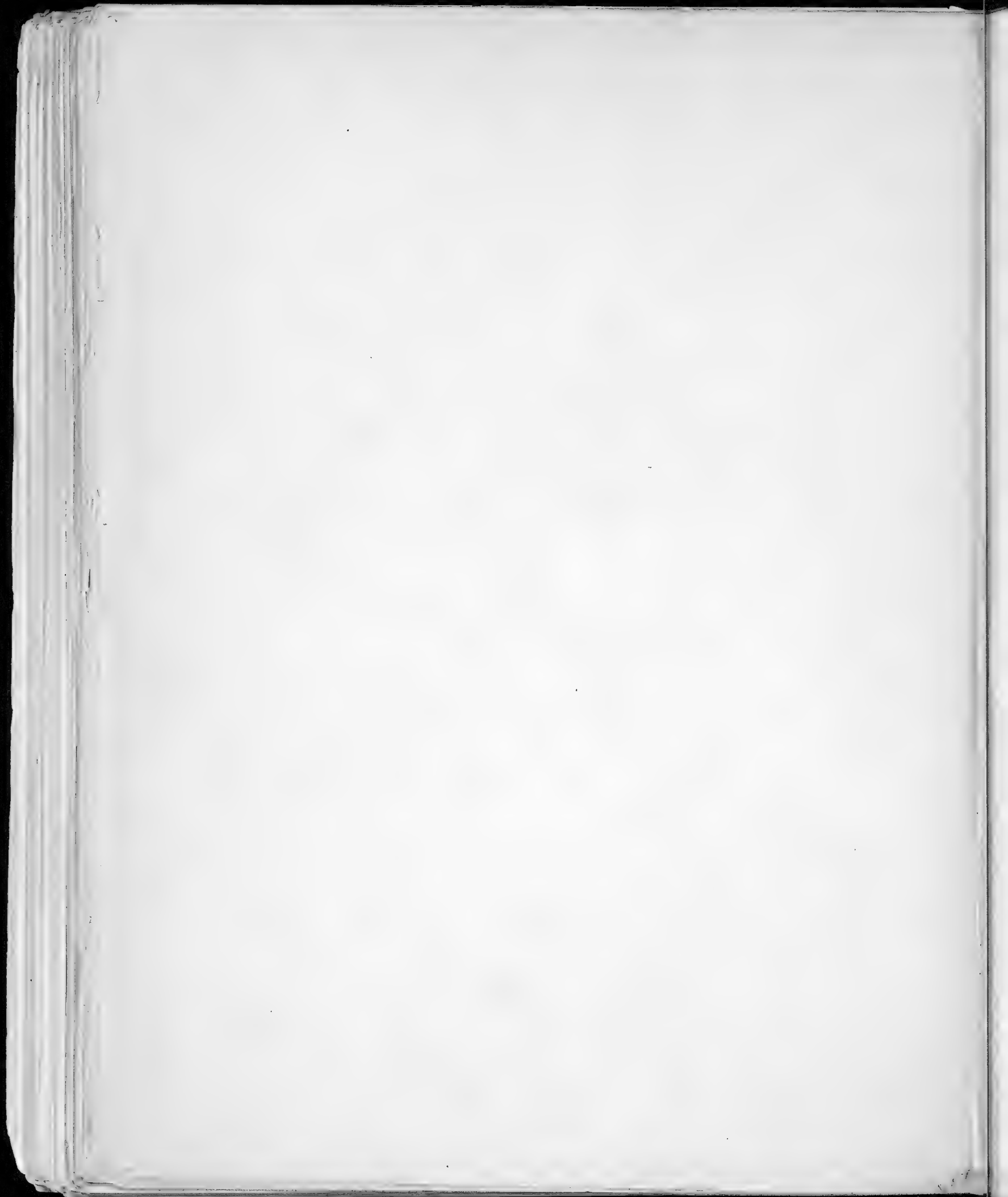
No.	NAME.			CATEGORY.	PLACE OF PRODUCTION. (Chinese Province.)
	Transliterated.	Chinese.	English or Latin.		
1530	Yen-yao.....	眼藥	Eye medicine.....	Sundries.....	Chêkiang, Kwangtung.
1531	Yin-ch'ai (Yin-ch'ai-hu, Yin-hu).	銀柴 (銀柴胡, 銀胡)	<i>Bupleurum</i> sp.....	Roots and Bulbs..	Chihli, Szechwan, Hupeh.
1532	Yin-ch'ên (Mien-yin-ch'ên, Yin-ch'ên-hao).	茵陳 (棉茵陳, 茵陳蒿)	<i>Artemisia</i> sp.....	Twigs and Leaves	Chihli, Szechwan, Kiangsi, Anhwei, Kwangtung.
1533	Yin-ching-shih (Yin-mêng-shih).	銀精石 (銀礞石)	Mica Schist of a silvery colour; cf. <i>Ch'ing-chin-shih</i> (No. 182).	Sundries.....	Hupeh.
1534	Yin-chu.....	銀硃 (硃砂)	Vermilion .....	" .....	Kwangtung.
1535	Yin-hua.....	銀花	Same as <i>Chin-yin-hua</i> (No. 162), <i>q.v.</i> .....	Flowers .....	Chihli, etc.
1536	Yin-yang-ho (Yang-fu, Yang-ho).	淫羊藿 (羊伏羊藿)	<i>Epimedium sagittatum</i> , BAKER.....	Twigs and Leaves	Shensi, Hupeh, Fukien, Kwangtung, Kwangsi.
1537	Ying-pu-fu .....	鷹不伏	Root of a thorny shrub .....	Roots and Bulbs..	Kwangtung.
1538	Ying-sê-k'o.....	英色殼	Same as No. 1539 (local name) .....	Barks and Husks	Fukien.
1539	Ying-su-k'o.....	罌粟殼	Opium Poppy capsules ( <i>Papaver somniferum</i> , L.).	" .....	Szechwan, Hupeh, Kwangtung, Yünnan.
1540	Yu-ho .....	柚核	Pumelo pips .....	Seeds and Fruits..	Kwangtung.
1541	Yu-hua .....	柚花	Flowers of the Pumelo ( <i>Citrus decumana</i> , L.)	Flowers .....	"
1542	Yu-p'i, Shang-têng.....	柚皮上等	Pumelo Peel, 1st quality .....	Barks and Husks	"
	Yu-p'i, Hsia-têng.....	柚皮下等	Pumelo Peel, 2nd quality.....	" .....	Fukien, Kwangtung.
1543	Yu-yeh .....	柚葉	Leaves of the Pumelo ( <i>Citrus decumana</i> , L.)	Twigs and Leaves	Kwangtung.
1544	Yü-chien (Kuei-chien-yü, Kuei-yü-chien).	羽箭 (鬼箭羽, 鬼羽箭)	... ..	Grasses and Herbs	"
1545	Yü-chin (Huang-yü-chin) ..	玉金 (鬱金, 黃鬱金)	<i>Curcuma</i> sp.....	Roots and Bulbs..	Szechwan, Honan, Chêkiang.
1546	Yü-chin-p'ien .....	鬱金片	Same as No. 1545, but sliced .....	" .....	Szechwan.
1547	Yü-chu.....	玉竹	<i>Polygonatum officinale</i> , ALL. ....	" .....	Manchuria, Chihli, Shantung, Anhwei, Chêkiang, Kwangsi.
1548	Yü-huan-ch'ai.....	玉環釵	Same as <i>Huan-ch'ai</i> (No. 508), <i>q.v.</i> .....	Grasses and Herbs	Kwangsi.
1549	Yü-jou.....	黃肉	Same as <i>Shan-chu-yü</i> (No. 1094), <i>q.v.</i> .....	Seeds and Fruits..	Chêkiang.
1550	Yü-kua.....	玉瓜	Chinese Quinces, best quality; see <i>Mu-kua</i> (No. 866).	" .....	Szechwan.
1551	Yü-li (Yü-li-jên, Li-jên)...	郁李 (郁李仁, 李仁)	Kernels of <i>Prunus japonica</i> , THUNB. ....	" .....	Manchuria, Chihli, Shansi, Szechwan, Chêkiang.
1552	Yü-liang (Yü-yü-liang, Yü-liang-shih, Ju-liang-shih).	子良 (禹餘糧, 餘糧石, 乳糧石)	Clay Ironstone .....	Sundries.....	Szechwan.
1553	Yü-mo.....	榆蔭	A fungus growing on an Elm tree.....	" .....	Chihli.
1554	Yü-p'i.....	榆皮	Elm bark ( <i>Ulmus</i> sp.); see <i>Hsiang-yü-p'i</i> (No. 430).	Barks and Husks	Chêkiang.
1555	Yü-shu.....	於朮	Best kind of <i>Pai-shu</i> (No. 961), <i>q.v.</i> , produced at Yü-chien, in the Hangchow prefecture.	Roots and Bulbs..	"

No.	NAME.			CATEGORY.	PLACE OF PRODUCTION. (Chinese Province.)
	Transliterated.	Chinese.	English or Latin.		
1556	Yü-tzū-huang .....	魚子黃	A kind of Sulphur.....	Sundries.....	Hunan.
1557	Yüan-chih (Yüan-chih-jou, Chih-jou, Chih-t'ung).	遠志(遠志肉, 志肉, 志筒)	Root and root-bark of <i>Polygala sibirica</i> , L., and <i>P. tenuifolia</i> , WILLD.	Roots and Bulbs..	Chihli, Shensi, Honan, Shantung, Szechwan, Hupeh.
1558	Yüan-ching-shih (Hsüan-ching-shih).	元精石(玄精石)	Selenite .....	Sundries.....	Shansi, Chihli, Kiangsu.
1559	Yüan-hu.....	茺胡	Same as <i>Yen-hu-so</i> (No. 1529), <i>q.v.</i> .....	Roots and Bulbs..	Chêkiang.
1560	Yüan-hu-p'ien .....	元胡片	Sliced <i>Corydalis</i> tubers .....	" " "	"
1561	Yüan-hua (Huan-hua) .....	芫花(芫花)	<i>Daphne Genkwa</i> , SIEB. et ZUCC. ....	Flowers .....	Kiangsu.
1562	Yüan-ming-fên (Hsüan-ming-fên).	元明粉(玄明粉)	A medicine composed of sulphate of Soda, prepared wild Liquorice, and Radish roots.	Sundries.....	Kwangtung.
1563	Yüan-shên (Hsüan-shên, Hsiao-yüan-shên).	元參(玄參, 小元參)	<i>Scrophularia Oldhami</i> , OLIV. ....	Roots and Bulbs..	Chêkiang.
1564	Yüan-shu .....	元朮	A kind of <i>Pai-shu</i> (No. 961), <i>q.v.</i> .....	" " "	"
1565	Yüan-sui-jên (Yüan-sui-tzü).	芫荽仁(芫荽子)	"Coriander seed" (fruit of <i>Coriandrum sativum</i> , L.).	Seeds and Fruits..	Chihli.
1566	Yüan-yang-t'u .....	鴛鴦塗	... ..	Sundries.....	Fukien.
1567	Yüeh-sha (Ming-yüeh-sha, Wang-yüeh-sha).	月砂(明月砂, 望月砂)	Rabbit's dung.....	" .....	Fukien, Kwangtung.
1568	Yüeh-shih (P'êng-sha).....	月石(礪砂)	Borax .....	" .....	"
1569	Yün-fên.....	雲粉	... ..	" .....	Kwangtung.
1570	Yün - hsiang (Pai - yün - hsiang, Ta-yün-hsiang).	芸香(白芸香, 大芸香)	A gum.....	" .....	Chêkiang, Fukien.
1571	Yün-lien (Yün-nan-huang-lien).	雲連(雲南黃連)	Yünnan <i>Huang-lien</i> (No. 516), <i>q.v.</i> .....	Roots and Bulbs..	Yünnan.
1572	Yün-mu-shih .....	雲母石	Common Mica.....	Sundries.	
1573	Yün-p'í.....	雲皮	Green Coolie Orange Peel .....	Barks and Husks	Kwangtung.
1574	Yün-shu.....	雲朮	A kind of <i>Pai-shu</i> (No. 961), <i>q.v.</i> .....	Roots and Bulbs..	Yünnan (?).
1575	Yung-shu-hsü.....	榕樹鬚	Adventitious roots of a Banyan ( <i>Ficus retusa</i> , L.).	" " "	Kwangtung.

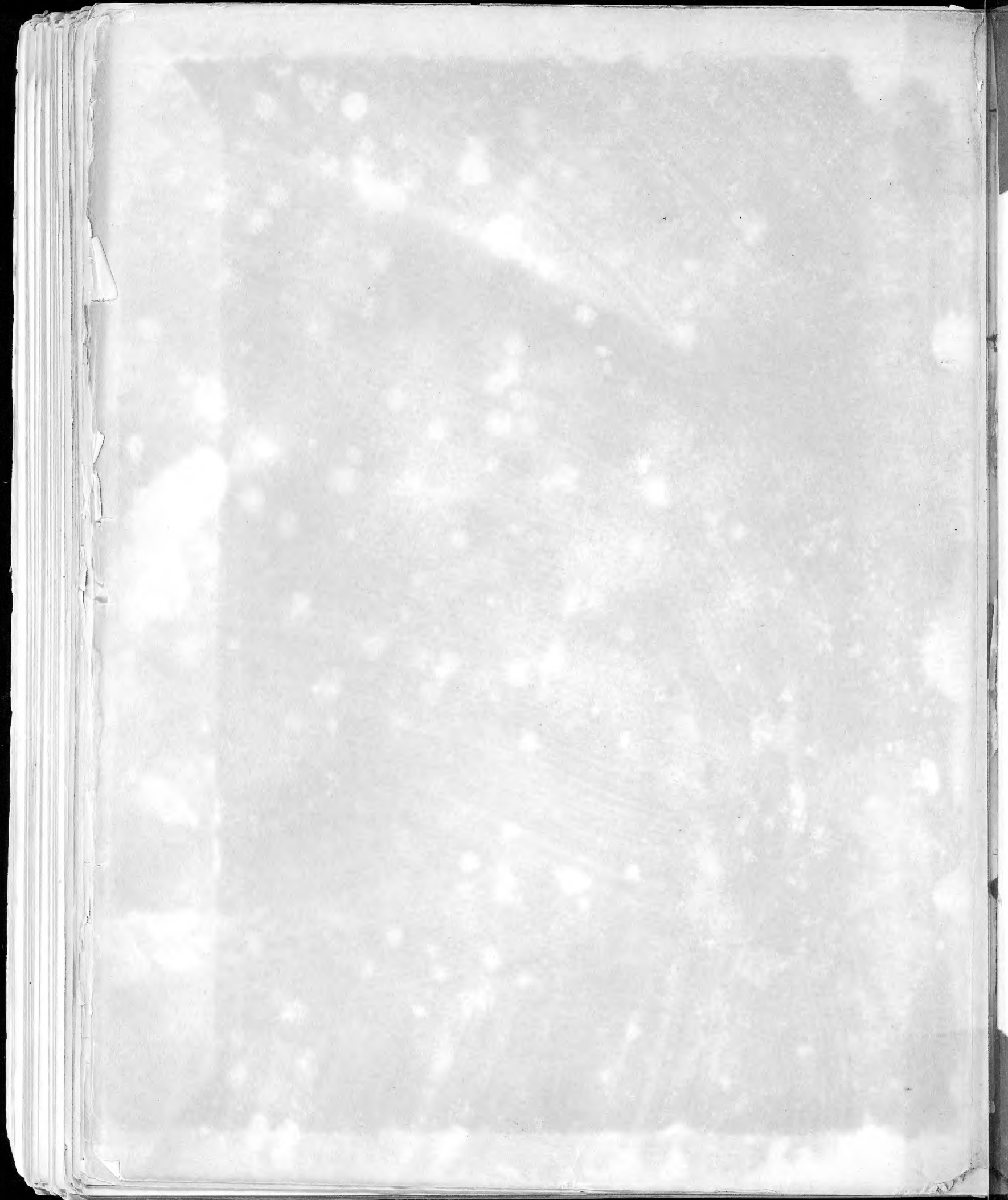


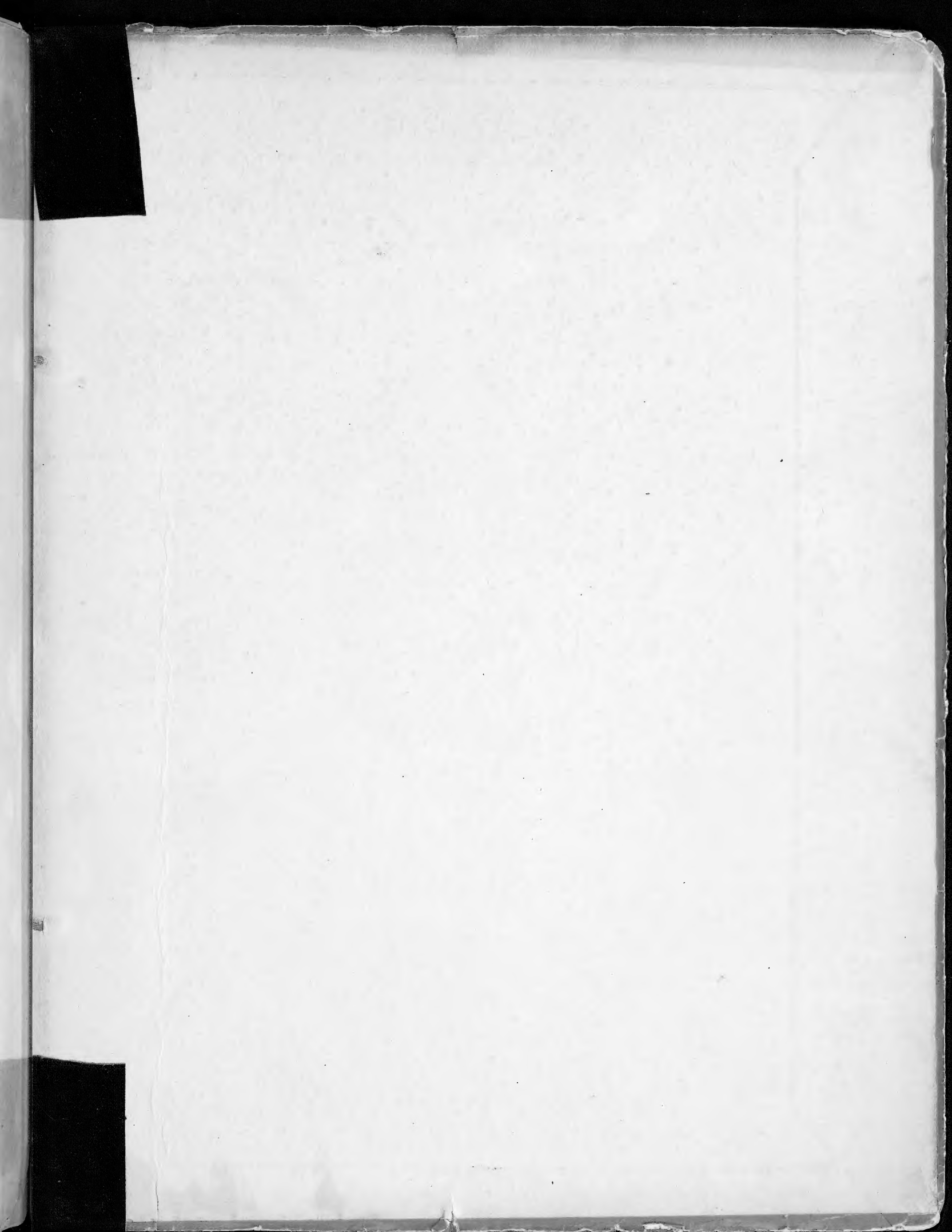














### III.—MISCELLANEOUS SERIES.

No. 1.—THE TARIFF TABLES .....	Published 1868.
„ 2.—TEN YEARS' STATISTICS .....	„ 1873.
„ 3.—VIENNA EXHIBITION CATALOGUE .....	„ 1873.
„ 4.—PHILADELPHIA .....	„ 1876.
„ 5.—PARIS .....	„ 1878.
„ 6.—LIST OF CHINESE LIGHTHOUSES, etc.: Seventeenth Issue (First Issue, 1872) .....	„ 1889.
„ 7.—LIST OF CHINESE LIGHTHOUSES, etc.: Chinese Version of the Seventeenth Issue (First Issue, 1877) .....	„ 1889.
„ 8.—GENERAL TARIFF LIST .....	„ 1879.
„ 9.—BERLIN FISHERY EXHIBITION CATALOGUE .....	„ 1880.
„ 10.—NAMES OF PLACES ON THE CHINA COAST AND THE YANGTZE RIVER: First Issue .....	„ 1882.
„ 11.—LONDON FISHERIES EXHIBITION CATALOGUE .....	„ 1883.
„ 12.—RULES REGARDING NOTARIAL ACTS TO BE PERFORMED BY COMMISSIONERS OF CUSTOMS, AND FORMS OF PROTEST: Second Issue (First Issue, 1882: Circular No. 187) .....	„ 1883.
„ 13.—LONDON HEALTH EXHIBITION CATALOGUE .....	„ 1884.
„ 14.—NEW ORLEANS EXPOSITION CATALOGUE .....	„ 1884.
„ 15.—ENGLISH-CHINESE GLOSSARY OF TECHNICAL ("LIGHTS," ETC.) EXPRESSIONS: First Issue .....	„ 1885.
„ 16.—CATALOGUE OF CUSTOMS PUBLICATIONS, WITH PRICES: First Issue .....	„ 1887.
„ 17.—LIST OF CHINESE MEDICINES .....	„ 1889.